

KIPU 31

El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana

Julio – Diciembre
1998

KIPU 31

JULIO
DICIEMBRE
1998



Com.	COMERCIO
Univ.	UNIVERSO
Hoy	HOY
Tel.	TELEGRAFO
Exp.	EXPRESO
L.H.	LA HORA
U. Not.	ULTIMAS NOTICIAS
supl.	SUPLEMENTO
Flia. Jov.	FAMILIA-JOVENES
Rev.	REVISTA
Rev. Dom.	REVISTA DOMINGO

**ESTAS SON LAS RECOPIACIONES DE LA PRENSA ECUATORIANA
RECOPIACIÓN Y DIAGRAMACIÓN: JENNY PÉREZ**

JULIO



¡Viva San Pedrito, Juya yay!

Por Segundo Moreno Yáñez

“Para qué se hizo la vida no siendo para gozar; para qué se hizo San Pedro no siendo para bailar”

Hoy-07-1-98

En Andinoamérica en mayo se iniciaba la siega: era el mes de la gran búsqueda, mes de la cosecha, “hatvn cvsqui, aimorai quilla”, según Guamán Poma de Ayala.

La recolección de las mieses duraba hasta mediados de junio, mes que se denominaba “havcai cvsqui”, pues entonces tenía lugar el “descanso de la cosecha”. En los Andes Septentrionales probablemente el solsticio de junio no solo comenzaba al descanso de la tierra, sino que también era el comienzo del nuevo año, ya que el primer día coincidía con la primera luna nueva después del solsticio. La fiesta aborigen del final de la cosecha y del comienzo del año fue transformada en el Incario en la “moderada fiesta del Inti Raymi”, o festejo del sol y, durante la Colonia, en las festividades en honor de San Juan Bautista y de San Pedro el 24 y el 29 de junio respectivamente.

Como en la cercana solemnidad de San Juan, en la fiesta de San Pedro es ceremonia principal la entrega de la “rama de gallos”, aunque en algunos lugares se prolonga este ritual durante las denominadas “octavas”, hasta las primeras semanas de agosto. Es entonces usual llevar un palo de dos o tres metros de largo del que penden, colgados por sus patas, doce gallos. La rama de gallos va siempre acompañada de un conjunto de personas disfrazadas de diablumas, aruchicos, payasos y chinucas; todos se encaminan al son de la música acompañada de coplas y bailes hacia la casa de quien recibirá la rama. Con gran entusiasmo se canta: “para qué se hizo la vida no



siendo para gozar; para qué se hizo San Pedro no siendo para bailar”. (“Año por año”, 1991). Además de los aruchicos, entre los personajes de la fiesta, el “diabluma” (cabeza de diablo) con su máscara de dos caras, la una de color encendido y la otra de color oscuro, y adornada con doce cuernos, es quien hace mayor alarde de valentía con amenazantes fustas o garrotes descomunales. Se dice que en las vísperas de San Pedro este personaje busca el conjuro del diablo para hacerse más temible en los sangrientos combates del día siguiente. (Carvalho-Neto, 1964).

Efectivamente, el día de San Pedro tiene lugar la batalla del “Día Grande” o toma de la plaza del pueblo. En la época hacendataria, muy por la mañana descendían las comunidades, “versiendo” con gritos para darse ánimo, a fin de llegar en primer lugar a la plaza. Cuando las parcialidades se encontraban se producía la batalla, durante la cual salían a flote antiguas venganzas y rivalidades. Cada grupo venía armado con garrotes, palos claveteados, látigos, varillas y piedras, por

lo que cada año había muchos heridos y aun muertos. Si alguien fallecía no había reclamo alguno, solamente quedaba el recuerdo para la venganza en el próximo año. Las mujeres daban ánimo a sus hijos y maridos, pero en ese día no entraban en batalla; a ella se les reservaba el 1 de julio para, disfrazadas con zamarros, tomarse la plaza. En Cangagua todavía se recuerda a Teresa Pilco, una india de la hacienda de las Carreras, de talla gigantesca quien, cuando su marido peligraba en medio de la pelea, se abría paso entre los combatientes, arrojándolos como piltrafas; tomaba entonces a Felipe del talle y lo sacaba bajo su brazo (Pérez, 1960). En el calendario andino, los combates de la estación seca se hacían en propiciación del mundo salvaje, así como las batallas rituales de febrero eran en propiciación del mundo doméstico, pues según la visión mítica del mundo en los Andes, en ambas ocasiones la Pacha Mama se abre y necesita sacrificios.



Segundo Moreno Yáñez
E-mail: smoreno@puceuiio.puce.edu.ec
DON ELOY: 02-491333; código 1519

La paja toquilla citó a 4 culturas

Berónica San Martín

REDACCION ESMERALDAS

Com. 07-1-98

Alrededor de la paja toquilla, mujeres chachis, negras, quichuas, shuar y mestizas, sentadas en círculo apuraban sus dedos para demostrar su habilidad y dar forma a canastos, sombreros, bolsos, collares y abanicos.

Cada una aplicó su propia técnica, pero todas decidieron juntarse en San Miguel, el último pueblo negro asentado en la ribera del río Cayapas, a ocho horas de Esmeraldas, para compartir sus experiencias y darle un valor agregado a su tarea: mejor calidad.

Todas conocían la fibra que es la fuente de su sobrevivencia, pero solo las negras, chachis y shuar sabían cómo es la planta, dónde nace, qué animales se posan en ella; aunque nunca se ocuparon del cultivo, pues en sus parcelas crece como una mala hierba.

La urgencia de que quienes se benefician de la planta conozcan las múltiples bondades hizo que el proyecto Subir de CARE-Ecuador organice el primer encuentro de mujeres tejedoras. Las shuar, las de Cañar y de Manabí, en total 24 tejedoras y un hombre, viajaron 20 horas en bus y cuatro en lancha para llegar a la cita.

Amelia y Esther, expertas en confeccionar los famosos sombreros "Panamá", nunca antes habían navegado en un río, por lo que, en principio, estuvieron temerosas, pero el interés por conocer a las otras participantes hizo que se olvidaran que iban en un pequeño bote por medio de uno de los afluentes más grandes del norte del Ecuador.

El ruido del motor de la canoa que las llevó a San Miguel no impidió a Silvia (shuar), Esther y Amelia hablar de su trabajo con la fibra. Cuando el sol estaba en lo alto llegaron a su destino, donde ansiosas esperaban las representantes negras y chachis. Tras un breve saludo empezaron las clases.

Durante tres días cada una de las representantes de las diferentes etnias explicaron qué utilidad tenía para sus pueblos la paja toquilla. Esther, Amelia y Aida, esta última de Manabí, no pudieron ocultar su sorpresa cuando vieron que las chachis y las negras desechaban la hoja tierna, que para ellas es vital en la confección de los sombreros. Estas mujeres cada sábado compran un bulto de fibra



natural en 500 mil sucres.

Esther, con la típica forma de hablar de la gente del Cañar, que causó risa al resto de participantes, contó que desde hace 30 años lleva haciendo sombreros con la hoja, "yo no sabía cómo era la planta y no vale que aquí desperdicien porque cuesta mucho".

Las indígenas de la selva esmeraldeña y amazónica tejen sus objetos con la corteza (peciolo), el cogollo lo utilizan en la alimentación diaria. Esta parte de el rampiral (así llaman en Esmeraldas a la paja toquilla) es otra especie de palmito, que puede ser cosechado a los tres o cuatro meses.

Isaura, una chachi de 70 años, fue la encargada de enseñar cómo tejer abanicos y collares. Para ella no fue un impedimento que ca-

CONTINUACION ►

si no hablara español porque fueron sus manos, aún con mucha destreza a pesar de la torcedura de sus dedos, las que demostraron su habilidad con la pichúa.

En principio, parecía que todas hablaban de una planta diferente. Pues la utilización de la corteza y de la hoja tierna no es la única diferencia. Las tejedoras del Austro y de Manabí, por ejemplo, hacen muñecos, alhajeros, recipientes y sombreros, mientras las de la selva prefieren las canastas, que utilizan para cargar a sus hijos, la yuca, el plátano y las frutas silvestres. Además, en cada región elaboran animales típicos de la zona.

También en cada zona tiene su propio nombre. Para las chachis es la pichúa; para las negras, rampiral; las shuar la conocen como pumpuná; las quichuas, lizán; para las achuar es pumpú; y, las mestizas del Austro saben que es paja toquilla.

Nadie en la selva se encarga de la siembra de la paja toquilla, pero cuando aparece en las parcelas la protegen porque no solo da un ingreso económico sino que, además, es una planta sagrada, parecida a la palma africana, con hojas en forma de abanico y que cuando

se cortan y se ponen al sol se hacen blancas. Por años, los shuar creyeron que bajo sus hojas estaban protegidos de los monstruos "juriguri" que aparecían con la lluvia.

Un acuerdo comercial

Ninguna de las culturas indígenas se encarga del cultivo de la paja toquilla. Por eso, los ecólogos del proyecto Subir de CARE-Ecuador demostraron cómo obtener la semilla y su posterior cultivo. Rocío Alarcón, de Eco-ciencia, considera que esto les permitirá identificar los sistemas de conservación de la paja. Así como incursionar en el procesamiento de la fibra que utilizan las de Cañar, arte en el que las manabitas ya son expertas. La organización del encuentro duró un año. Los expertos de Fundación Eco-ciencia se encargaron de la investigación en cada una de las culturas. Una vez que se determinó las diferencias se resolvió que sean las propias indígenas quienes demuestren su arte. Un acuerdo: las chachis y negras se comprometieron a tratar la fibra para vender a las de Cañar y Manabí.

Indígenas: Proyecto político a largo plazo

El Tel. 07-5-98

Equivocaciones en las alianzas, limitadas campañas electorales y la nueva modalidad de votación que ha provocado confusión entre los votantes, han hecho perder espacio político a los indígenas. Esa es una conclusión fundamental, aunque no necesariamente compartida por los afectados.

Desde 1990, cuando se produjo el levantamiento indígena, este sector ha ganado representación en las más variadas actividades del Estado y la sociedad. Y en la política no ha sido la excepción, sobre todo en el último período legislativo a través del Movimiento Pachakutik.

En el período legislativo de 1984-1988, el indígena Manuel Naula fue diputado suplente del Lcdo. Andrés Vallejo de la Izquierda Democrática (ID), marcando así la primera ocasión en que un representante del sector indígena llegaba



CONTINUA ►

al Parlamento; posteriormente, en el período 1994-1996, un segundo legislador indígena llegó al Congreso. Éste fue César Buelba por el Movimiento Popular Democrático (MPD).

En los dos casos no supieron responder al electorado que los designó, o al menos, no supieron cristalizar propuestas en favor de los indígenas.

Nueva era

Pachakutik, nuevo movimiento indígena político e independiente que se conformó con los dirigentes y bases de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) en 1994 con el propósito de impulsar por primera ocasión la candidatura presidencial de Freddy Ehlers Zurita, ofreció cambiar este comportamiento en la política.

En la actualidad esta agrupación es la única que ha presentado y ha logrado la elección de representantes indígenas. De los seis nuevos diputados electos de Pachakutik, cuatro son indígenas: Dra. Nina Pacari Vega, diputada nacional; Valerio Grefa, Gilberto Talagua y Miguel Pérez, provinciales.

Pacari aseguró que su elección responde a una verdadera representación del pueblo indígena y no al "voto inducido" de las grandes maquinarias electorales.

¿Ser diputados que provienen de los sectores indígenas y que dicen representar a los indígenas será una garantía de cambio con la experiencia del comportamiento de los diputados indígenas que concluyen su período el próximo 31 de julio?

De los ocho legisladores que se posesionaron en agosto de 1996, seis decían ser representantes de movimientos indígenas: Luis Macas Ambulubí, diputado nacional; Miguel Lluco Tigze, por Chimbo-razo; José Avilés Huatatoa y Héctor Villamil Galinga, de las provincias orientales; Leonidas Iza Quinatoa y Francisco Cholonquinga, de Cotopaxi, de los cuales sólo dos se mantienen en sus filas.

Avilés y Villamil fueron descalificados en 1996, junto a 17 honorables más, por supuestos actos de corrupción; pero sus reemplazos Ulbio Freire y Freddy Estrella fueron separados del bloque indígena y, finalmente, el bloque termina con seis parlamentarios.

Esto a criterio del analista político de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Dr. Adrián Bonilla Soria, se debe a la falta de concientización de la representación que llevan en sus hombros los diputados indígenas.

Numéricamente siguen los mismos



Seis parlamentarios intervendrán nuevamente en el próximo período, es decir, "numéricamente ni hemos perdido ni hemos ganado, pero como representantes de un electorado consciente, hemos ganado", sostuvo Lluco.

Asimismo, aseguró que la representación indígena lograda en las últimas elecciones es buena, frente a una campaña económicamente millonaria y manipuladora porque de una u otra forma provocó que el elector mantenga el viejo mecanismo del voto en plancha, a pesar de estar vigente la votación personalizada.

Según Lluco, los indígenas tienen un proyecto político para los 12 millones de ecuatorianos.

"Pero recién estamos en el lanzamiento de una sociedad real, no exclusivista sino con intereses nacionales", agrega el diputado.

Por ello, indicó que los diputados salientes de Pachakutik iniciarán un proceso de "interiorización" en las comunidades, que consistirá en la conversación y explicación de las vivencias parlamentarias, como mecanismo de concientización de la necesidad de alcanzar un mayor número de representantes, impulsores de los cambios en el País.

Pero no sólo el número es importante sino, ante todo, una presencia activa como una alternativa de lucha contra el sistema corrupto. Este criterio es compartido por su coidearia Pacari, diputada nacional electa, quien dice que los seis legisladores fueron elegidos por ciudadanos conscientes, que no se han dejado llevar por el



CONTINUACION ►

"voto inducido" de las grandes maquinarias electorales.

Cambio de la exclusión a lo nacional

Sin embargo, para Bonilla, los indígenas no sólo han perdido espacio en las últimas elecciones por la falta de una amplia campaña electoral, sino por "una equivocada" alianza presidencial.

Pues, quieran aceptar o no, en el País la aceptación del postulante a la Presidencia entre el electorado es importante para alcanzar un lugar preponderante en las dignidades provinciales, afirmó.

Otro factor importante, a su criterio, es la falta de una visión global de los problemas nacionales, pues indicó que sus propuestas se limitan a enfocar necesidades individualistas o sólo del sector como la plurinacionalidad del sector agrario.

Para Bonilla, si el discurso no se modifica, si es que no se asume la responsabilidad de proponer alternativas viables y creíbles para la población, para salir de la crisis, el sector indígena corre el riesgo de autoeliminarse.

Pero también serán necesarias las alianzas, la formación de grandes frentes para permitir crecer su presencia política, mediante la reivindicación de propuestas nacionales; es decir, ir más allá de sus

propias demandas.

Reconoció que la nueva modalidad de votación personalizada también influyó no sólo en los candidatos indígenas sino a todos los partidos y movimientos políticos pequeños.

Pacari, con una amplia trayectoria en la dirigencia, desde el 1 de agosto, será la primera diputada nacional indígena. Ella culpa al sistema de votación de la baja representación que lograron para el nuevo Parlamento.

"Ellos dijeron eso (grandes partidos políticos): darles fuerza sólo a los partidos fuertes y eliminar a los pequeños para que haya gobernabilidad y el Presidente sólo esté con las mayorías", anotó.

Las cosas están dadas y lo importante es que "hemos logrado una verdadera representación del pueblo a diferencia de los grandes que tienen numerosos diputados, pero que no representan a nadie sino a una votación inducida", advierte.

Con el fin de concretar las aspiraciones de nuestros representados deseamos la conformación de un bloque sólido. Una alianza con sectores que buscan nuestros mismos intereses permitirá mantener una presencia y referente frente a los grandes partidos políticos, como la DP y el Partido Social Cristiano (PSC), que representan a la derecha en el País.



Indígenas juzgarán a Colón y España próximo 20 de julio

Univ. 07-6-98

TEGUCIGALPA, (Reuter).- El descubridor de América, Cristóbal Colón, y España, que financió su expedición, serán juzgados por indígenas en Honduras bajo cargos de asesinatos colectivos, saqueo y robo, dijo el sábado pasado un dirigente aborigen.

En el juicio que se iniciará el 20 de julio en el poblado indígena de Las Águilas, 140 kilómetros al Noroeste de Tegucigalpa, se prevé que Colón será condenado a muerte y España a pagar por el saqueo a la riqueza precolombina.

"El juicio con un juez, un jura-

do y los defensores de Colón y de España se instalará el 20 de julio. En este proceso se prevé la participación de una corte de apelaciones integrada por etnias de Centroamérica y una Corte Suprema de indígenas de toda América", dijo a Reuter el dirigente lenca, Salvador Zúñiga.

Colón y España serán juzgados bajo cargos de genocidio culposo, asesinato, violación de mujeres, secuestro de indígenas, robo, saqueo de riquezas naturales, invasión y transculturización.

Zúñiga explicó que el magistra-

do en este proceso será un juez de paz del poblado indígena lenca de San Isidro, el jurado lo integrarán representantes de las etnias del país e historiadores, y se pidió al ex Ministro de Cultura, Pastor Fasquelle, y al Fiscal especial de las etnias de Honduras, Eduardo Villanueva, como defensores.

El juicio es auspiciado por el Comité de Organizaciones Populares e Indígenas (Copin), que aglutina a la etnia lenca, descendiente de los mayas, respaldado por las restantes seis comunidades indígenas del país.

Conformado el bloque Concertación Progresista

Univ. 07 - 11 - 98

Ayer nació el bloque parlamentario Concertación Progresista, integrado por diputados de la ID y la coalición Pachakutik-Nuevo País-Socialismo, que comenzarán a actuar a partir del 1 de agosto.

Los 26 diputados miembros (18 naranjas y ocho de la coalición) asumieron un compromiso que abarca siete puntos: demandar al nuevo Gobierno el cambio del sistema económico; exigir la moralización de la gestión pública y privada y luchar contra la impunidad; profundizar la democracia y la participación popular y las oportunidades de los pueblos indígenas y negros.

Además, buscará desplegar programas de política social compensatoria y



Ina Pacari, una de las líderes del nuevo frente político

empobrecidos; promover una nueva seguridad social bajo los principios de solidaridad y afiliación obligatoria; devolver la dignidad a la Presidencia de la República, Congreso Nacional, Función Judicial y demás órganos del poder públicos. (SL)

Castigo salasaca

Dos millares de campesinos se concentraron en la plaza central de la parroquia Salasaca para resolver el destino del presunto delincuente José Enrique López, de 18 años, que fue detenido por indígenas luego de la persecución que iniciaron para recuperar una bicicleta.

José López permanece encerrado en los fríos calabozos de Salasaca hasta que los indígenas resuelvan su destino. Los intentos de la Policía Nacional para rescatar al presunto delincuente se frustraron por la posición radical de los nativos de la comunidad. (KA)

Los tsáchilas apuntan a la exportación

Com. 07 - 7 - 98

Redacción Santo Domingo

La etnia de los colorados da un paso decisivo para colocar sus productos en el mercado europeo. Tres de las ocho comunas arrancarán, desde el 10 de julio, la producción de yuca y balsa.

En primera instancia, unos 20 colorados, entre hombres y mujeres, de la comuna Chigüilpe procesarán y empacarán 40 toneladas mensuales de yuca hacia Inglaterra. El producto será comercializado en ese país por el empresario indio Golam Rahman, quien de manera previa firmó un contrato con el gobernador de los Colorados, Manuel Calazacón.

El acuerdo tiene una vigencia de cinco años y durante ese tiempo habrá una segunda fase del proyecto, que consiste en el empleo de la mano de obra de otros 20 colorados más. El aumento de personal también significa un incremento de la producción: 40 to-

neladas ya no mensuales sino semanales.

Walter Calazacón, miembro del Consejo de la Gobernación Tsáchila, explicó que con la exportación de la yuca se prevé obtener unos 1.200 millones de sucres de utilidades netas al año. Pero uno de los bemoles de este plan es el desabastecimiento de la yuca en las mismas comunas. Para la producción inicial, ocho de ellas solo aportarán con 800 quintales, mientras que los 800 faltantes serán compradas a los colonos y a la Asociación de Yuqueros de la región.

Ante la probable falta del producto en la tribu Tsáchila, se iniciará un proyecto de fomento de la siembra en todas las comunidades. Para el efecto, se destinarán las primeras utilidades que se recauden.

En cambio, las otras dos comunas -El Poste y Cón-

CONTINUA ▷

CONTINUACION ►

goma- elaborarán cajas de balsa, de calidad y resistencia comprobadas en un estudio técnico; serán utilizadas en el embalaje de productos no tradicionales como el tomate, champiñones, flores, babacos, espárragos e inclusive ranas.

Las 20.000 cajas que se elaborarán mensualmente (240.000 al año) serán comercializadas por la compañía Trading & Transfer Exportaciones (T&T). Con esta empresa se firmó, el 26 de junio pasado, un

contrato de exclusividad para la venta, que durará un año, aunque los términos no descartan una renovación de hasta diez años.

Se prevé que en los dos primeros años tendrán una rentabilidad anual de 60 a 70 millones de sucres. Pero el valor de las cajas será pagado en dólares. En esta actividad trabajarán unas 40 familias, que fueron capacitadas en la elaboración de artesanías de balsa, figuras de animales entre otros productos.

Intiraymi: tradición y misticismo que perduran en la serranía

Exp. 07.12-98

TEXTO Y FOTOS JOSÉ SANTOS

Hace un año Manuel Toapanta, oriundo de la comuna de Tabacundo, haló con sus ásperas manos la cabeza de un gallo hasta desprenderla de su cuerpo.

Este gallo vivo, junto con otros once que colgaban de un palo, constituyen el ceremonial de la "rama de gallos" que se lleva a cabo año tras año en la sierra ecuatoriana, en el marco de las fiestas del Sol, Intiraymi o fiestas de San Juan.

Al cumplir con su cometido, Manuel se comprometió a entregar doce de sus mejores gallos y a preparar el ceremonial para las fiestas del siguiente año.

Esto, que parece para algunos un hecho de sacrificio y para otros una práctica deshumanizada, tiene connotaciones místicas e incluso religiosas. Juan Cecilio Espinoza, un investigador de la zona que durante veinticinco años ha presenciado las fiestas del sol, cuenta que detrás de estas manifestaciones se guarda la creencia de que cada cabeza arrancada constituirá una nueva cabeza de familia.

Otra parte de la creencia dice que es la única época del año en

que está permitido el cortejo. Patricio Villamarín, nacido en la zona bajo estas creencias, esperó largos meses antes de pedir la mano de su amada, el 29 de junio, día del solsticio de verano.

Las fiestas de culto al sol agradeciendo la divinidad de la tierra, al haber acogido con fertilidad las semillas y el inicio de la cosecha, no empiezan con la "rama de gallos", sino con un ceremonial todavía más místico.

El DIABLO-HUMA o HAYA UMA, quien es el jefe de la comunidad, confecciona una máscara adornada con doce cuernos y que, además, posee dos caras. Una oscura para el día y una clara para la noche.

Tres días antes de la celebración el Diabluma, como también se lo conoce, dejará empiojar su máscara durante el día, y por la noche, se la pondrá para bañarse en las haladas cascadas, vertientes y lagos de la zona.

La creencia da cuenta de que en estos tres días el Diabluma y la máscara recibirán la energía de la naturaleza, con lo cual él podrá saltar y demostrar su valentía con fusta en mano. Además, obtendrá también poderes inagotables que le permitirán re-

sistir las fiestas, de las denominadas octavas.

acumuladas de todo el año. En estos tiempos, en los que las mujeres y los niños cantan coplas y los abastecedores proporcionan la chicha, la toma de la plaza se ha convertido en símbolo de la identidad de una civilización que no deja morir sus raíces y que ratifica con sus costumbres lo grande de un pueblo.

Una vez transcurridos los tres días con sus noches, el Diabluma latigeará la máscara hasta matar todos los piojos. Se la colocará y encabezará a su comuna a la toma de la plaza, dando fe de la época hacendaria, cuando las comunidades bajaban hasta la plaza con garrotes, látigos y palos a cobrar las venganzas



Maternidad indígena y niños mendigos



Por Sócrates
Pozo

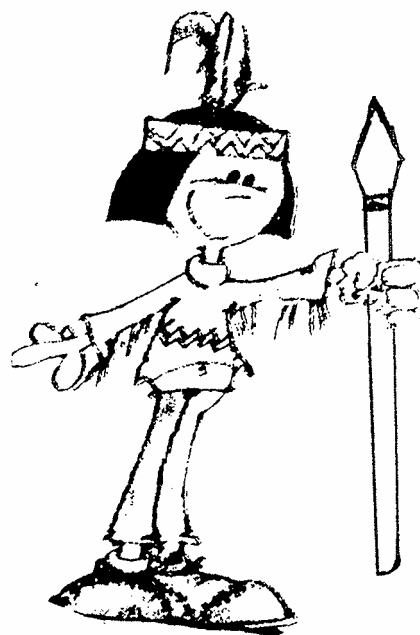
Tel. 07-13-98

El deterioro moral de la familia y de la sociedad amenazan destruirlo todo llegando aun a profanar el santuario de la maternidad que explota, en la mayoría de los casos, al mismo fruto de sus entrañas. Tal vez es el caso de lo que vemos en jóvenes madres indígenas con sus hijos desparramados en calles, avenidas, parques y puertas de entrada de los templos dedicados a la práctica de la mendicidad. Otras, en cambio, utilizan a criaturas de escasos meses de existencia que los exhiben tumbados en el suelo como carne de presidio sobre el sucio montón de basura, orina y desechos nauseabundos. Pasadas algunas horas estas desnaturalizadas madres cambian de sitio empujando

a sus pequeños hijos al requerimiento de dinero de los transeúntes. No piden ni quieren pan, sino dinero. Cuando la limosna es inferior a un mil sucres más de un rapazuelo encolerizado arroja aquellas monedas a la cara del buen samaritano que no le dio la dádiva completa para contentar a la madre que vigila de cerca el resultado de tan inicua hazaña.

Junto a los cuadros que hemos reseñado hay otros niños vagabundos, sin hogar ni escuela, que piden dinero durante el día, en el interior de buses, colectivos y en los paraderos públicos. Justifican sus exigencias de obtener dinero fácil con la interpretación de canciones obscenas y chistes de mal gusto. Sobrevolando a estos círculos dantescos están las organizaciones de temibles pandillas de niños y adolescentes que operan en toda la ciudad de Guayaquil, siendo los lugares más peligrosos el sector del Mercado Sur y, preferentemente, las calles Chimborazo desde Colón hasta Brasil, Capitán Nájera, Febres-Cordero hasta Lorenzo de Garaicoa y Pío Montúfar. Pero el núcleo de forajidos está situado en la calle Chimborazo con las transversales de Capitán Nájera y Febres-Cordero que la Policía ya tiene establecido, así como la identidad de los precoces delincuentes.

Aquella ola delincencial tiene que ser detenida con urgencia y procedimientos nuevos y más eficaces. La delincuencia infantil y juvenil, en lo que va de este año, está reemplazando, con más ferocidad y determinación, a la delincuencia adulta por falta de una represión inmediata eficaz y enérgica que ponga punto final a la inseguridad en que vivimos. Si esto no sucede pronto la sociedad civil tendrá que organizarse por su cuenta para poder sobrevivir y dar su merecido castigo a los transgresores de la Ley.



Salasaca: casi queman a un ladrón

El detenido está acusado de robar una bicicleta. La Policía evitó que lo incineren, pero no lo liberó. La comunidad busca la manera de castigarlo.

Com. 07-13-98

Redacción Ambato

José Enrique López no miró fijamente a nadie. Atado a un poste de madera -en medio de la plaza-, que no hace mucho sirvió como palo ensebado para las fiestas de Salasaca, resistió las miradas de los indígenas y curiosos con la cabeza

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

baja. El pasado jueves, alrededor de las 14h00, fue capturado por los comuneros quienes lo culparon de robar una bicicleta a tres niños del lugar. Las versiones del hecho no son claras.

En un principio Enrique López, de 18 años, lo negó todo. Horas después confesó ser culpable. Los dirigentes de la Unión de Indígenas de Salasaca (Unis), encabezados por Hugo Masaquiza, lo encerraron en un calabozo. "Esa noche me desnudaron y hortigaron todo mi cuerpo". Las huellas del castigo quedaron visibles en su rostro moreno.

La intervención de las autoridades civiles y de la Policía, la mañana y tarde del jueves, no liberó al muchacho, pero sí evitó su probable incineración. Un patrullero del GOE y otro asignado a la comunidad lo custodian a cada momento.

En la plaza principal de Salasaca las autoridades civiles debatieron con los dirigentes de la Unis, en presencia de 300 indígenas. Cualquier intento de la Policía de apoderarse de López habría desencadenado un enfrentamiento con consecuencias imprevisibles. A su turno Masaquiza y otros dirigentes coincidieron en una declaración: "no confiamos en las autoridades ni en la Policía porque hay corrupción. Todo ladrón que sea capturado aquí será juzgado por nuestras leyes. Este es el último ladrón que saldrá con vida".

Tras estas palabras, López fue ingresado otra vez en el calabozo hasta que la Unis decidiera cuál sería su castigo y a quién entregarlo para su juzgamiento. A las 02h00 de ayer, lo sacaron del calabozo, ubicado a 10 metros de la plaza principal, y lo amarraron a un poste de madera. López vestía un jean, una camiseta blanca y una chompa azul. Con estas prendas afrontó el intenso frío de la madrugada. Durante toda la mañana y parte de la tarde, una ligera llovizna cayó sobre Salasaca, parroquia del cantón Ambato, ubicado a 15 minutos de la capital provincial a un lado de la vía Ambato-Baños. La temperatura osciló entre 10 y 12 grados.

A las 10h00 López seguía amarrado al poste. Visiblemente cansado, intentó distraerse hablando con su madre, María Piedad de López, comerciante informal, y con su conviviente, Marcia Altamirano de 16 años. La familia es ambateña. Según el muchacho, hasta hace dos semanas trabajó en una mecánica, pero se fue porque la paga no era puntual.

El pasado miércoles -según él- acudió al sector El Tambo, Pelileo, para comprarle un jean a su esposa. Luego arribó hasta Píntag, parroquia Benítez donde ocurrió el delito. "No sé qué me pasó, vi la bicicleta y la cogí. Fue un impulso dado por la necesidad. Estoy arrepentido", explicó a este Diario López.

Su madre le respaldó. "Como humanos que somos cometemos errores. Mi hijo se casó hace seis meses, los jóvenes se unen tempranamente sin imaginar la responsabilidad que eso significa".

Pero ¿la acción de los salasacas se justifica? Este Diario conversó con 10 indígenas, cuya identidad no revelaron, y todos aseguraron que en Salasaca hay una oleada de robos. Según ellos, en los últimos 4 meses se supo de más de 30 casos, muchos de éstos sin denunciar "porque es inútil".



"Se robaron bicicletas, televisores, herramientas, tejidos, radios, en fin. Cosas que para otros no son gran cosa, pero para nosotros son tesoros porque no tenemos para reponerlos. Por ello, queremos escarmentar a este muchacho".

Casi la mayor parte de los 8.000 habitantes de Salasaca, distribuidos en 18 comunidades, vive del tejido de la lana. La falta de promoción de su cultura los borró del mapa turístico, más aún después de 1988, cuando dos jóvenes fueron asesinados en el sector El Tambo acusados de robo.

Hasta las 15h00 de ayer, López seguía amarrado en el poste en espera de que la Unis decida su suerte. Se barajaron dos probabilidades de castigarlo: obligarle a caminar los 15 kilómetros que separan a Salasaca y Ambato, para entregarlo en la sede de la Gobernación; u, hortigarlo en todo el cuerpo, bañarlo con agua fría y ponerlo a órdenes de la Policía.



Indígenas lo tuvieron amarrado por doce horas.

Salasacas entregan a presunto ladrón

TERESA ESPIN

Corresponsal

Univ. 07 - 12 - 98

AMBATO.- Tras haber permanecido amarrado a un poste en el centro de la plaza pública de la parroquia Salasaca durante doce horas y por la mediación del Gobernador de Tungurahua, Wilson Santana, y autoridades policiales, fue entregado a la Policía, a las 17h00 del viernes, el ciudadano José Enrique López, quien permanecía retenido por los indígenas desde el miércoles, por supuestamente haber robado una bicicleta.

López había sido sorprendido, a las 14h00 del miércoles, llevándose una bicicleta y fue trasladado a la tenencia política de la vecina parroquia Benítez, de donde los comuneros lo llevaron por la fuerza a Salasaca, según relató el teniente político Iván Coca.

La tarde del jueves los comuneros habían anunciado que entregarían al detenido en la Gobernación de Tungurahua, luego de obligarlo a caminar desnudo y descalzo desde su comunidad a Ambato, en un trayecto de 16 kilómetros.

Reunión en la Gobernación

La mañana del viernes se realizó una reunión en la Gobernación entre el titular de esa dependencia; el comandante de la Policía, Crnel. Aníbal Chacón; jefe de la Oficina de Investigación del delito (OID), Crnel. César Recalde; y el intendente de Policía, Carlos Sevilla, en la que acordaron trasladarse en comisión hacia Salasaca para servir de mediadores.

Al acudir a la parroquia conversaron con los dirigentes quienes se instalaron en una sesión pública con los comuneros y tras tres horas de diálogo, a las 17h00, acordaron entregar al detenido, previo el compromiso del gobernador Santana de que se efectuarán las investigaciones respectivas y los jueces impongan la pena máxima que contempla el Código Penal, para este tipo de delitos.

Atado a un poste

El detenido José Enrique López relató que los comuneros le sacaron del calabozo a las 02h00, lo

amarraron en un poste en el centro de la plaza de la comunidad y lo dejaron hasta las 14h00 del viernes en medio del frío y una fuerte lluvia que cayó durante la madrugada y mañana de ayer.

Dijo que no recibió maltratos físicos por parte de la comunidad y aceptó haberse apoderado de la bicicleta de unos menores de la comunidad Salasaca, "aunque yo no la robé, la encontré botada en la calle y por eso la cogí".

Recluido en CDP

Una vez que los indígenas lo liberaron, miembros de la OID constataron el estado físico de López, quien ahora permanece recluido en el Centro de Detención Provisional.

Luis Masaquiza, presidente de la Unión de Campesinos de Salasaca, afirmó que esperaban que se cumpla la promesa de Santana y se investigue sobre los presuntos cómplices de López para que se frene la ola de robos que se ha dado durante este año.

Indígenas advierten al Parlamento

Exp. 07 - 15 - 98

REDACCIÓN. QUITO

Unos tres mil indígenas se tomaron ayer pacíficamente el Parlamento para expresar su oposición a varios proyectos de ley que se tramitan en la legislatura, entre éstos la ley de aguas.

Eduardo Remache, en nombre de la ECUARUNARI, expresó un total rechazo a la pretendida utilización de las organizaciones campesinas e indígenas para legitimar los proyectos de ley que se estudian en el Congreso.

Dijo que en el caso de la ley de

aguas para nada se ha tomado en cuenta la propuesta presentada por la CONAIE, en representación de las organizaciones indígenas y campesinas del país, en 1996.

Al referirse al proyecto de reformas a la Ley de Hidrocarburos, presentado recientemente

por el Ejecutivo, con el carácter de urgente, en materia económica, César Cabrera, en nombre de la Coordinadora Nacional Campesina, dijo que les preocupa que se incremente indiscriminadamente la producción petrolera, que a través de la privatización de los activos nacionales incorpora áreas protegidas y terri-

torios indígenas sin la resolución previa de los conflictos ambientales actuales.

Los indígenas demandaron que el Congreso en funciones se abstenga de tramitar nuevas leyes y que abra mecanismos reales de diálogo y consenso con todas las organizaciones e instituciones de la sociedad civil y que se promuevan mesas

de trabajo sobre los diferentes temas que preocupan a los indígenas.

Los indígenas se mantuvieron en actitud pacífica, pero advirtieron al Congreso que de aprobarse la ley de aguas, tal como está planteada, podrían dar lugar a graves problemas de enfrentamientos entre ecuatorianos.

Ex ministro Pandam reclama su libertad

Exp-07-15-98

REDACCIÓN. QUITO

El ex ministro de Etnias, Rafael Pandam, en el Gobierno de Abdalá Bucaram, presentó ayer en la Corte Superior de Justicia de Quito un recurso de amparo para conseguir su libertad.

El ex Secretario de Estado fue sindicado por supuesto tráfico de niños y falsificación de documentos públicos. Está preso en la cárcel N° 3 de esta ciudad desde hace quince meses y aún no ha concluido la etapa sumarial del juicio o primera parte, pese a que la ley manda que se

lo deberá hacer en 60 días.

Pandam reclama su libertad argumentando que no hay pruebas documentales ni testimoniales que fundamenten la acusación que se le hizo desde la embajada de los Estados Unidos en nuestro país y a través de un informe policial.

El ex Ministro indígena se quejó de la lentitud de la justicia y dijo que, pese a todo, nunca ha pedido la ayuda del PRE, porque considera que este es un asunto personal del cual él solo debe defenderse, porque está, además, seguro de su inocencia.



Dijo también no entender por qué el juez no ha cerrado definitivamente el sumario en este juicio, pese a que ya se lo hizo en dos oportunidades, pero se lo volvió a reabrir. Estima que su sindicación es una retaliación política por haberse vinculado al Gobierno de Bucaram.

Pachakutik anunció que fiscalizará al gobierno

Univ-07-16-98

QUITO.- El bloque Pachakutik fiscalizará al gobierno de Fabián Alarcón durante el nuevo período legislativo del Congreso que se iniciará el 1 de agosto, advirtió ayer José María Cabascango coordinador nacional del movimiento.

Anunció que el 17 y 18 de julio Pachakutik definirá la estrategia de fiscalización a seguirse. Este proceso de fiscalización podría darse a nivel del bloque progresista señaló Cabascango.

Reiteró que la fiscalización al gobierno se dará fundamentalmente respecto al manejo económico,

como en el caso de los gastos reservados y ropa usada.

Asimismo, indicó que el nuevo gobierno, que se posesionará el 10 de agosto, debe atender las demandas sociales como la reconstrucción de la Costa. Aclaró que el movimiento no cogobernará.

Napoleón Saltos indicó que con el nuevo gobierno mantendrán una línea de independencia.

Otra de las decisiones del bloque Pachakutik es proponer al actual Congreso que declare una moratoria legislativa sobre las leyes de aguas, hidrocarburos y minería.



Juicio contra Cristóbal Colón

Univ. 07-18-98

TEGUCIGALPA, (Reuter).- Indígenas de América enjuiciarán a partir del lunes en Honduras al descubridor del continente, el navegante genovés Cristóbal Colón, bajo cargos de genocidio, saqueo y robo, dijo el viernes una dirigente étnica.

"El lunes vamos a iniciar el juicio contra Cristóbal Colón por la muerte de millares de indígenas, la esclavización de otros, el saqueo y robo de las riquezas, y la destrucción de nuestras culturas", dijo a Reuter la coordinadora del Comité de Organizaciones Populares e Indígenas (Copin), Berta Cáceres.

Las etnias, que prevén que la sentencia sea condenatoria, esperan que también se reclame a España, que financió la expedición de Colón, una indemnización para las naciones americanas "saqueadas y destruidas culturalmente" por los colonizadores.

El juicio, que se prevé culmina-

rá el 12 de octubre con una sentencia, se instalará el lunes en la ciudad de La Esperanza, 130 kilómetros al Oeste de Tegucigalpa, en un salón de la Gobernación Política del departamento de Intibucá.

"Colón en el juicio será representado por un actor local, tendrá un defensor, un juez, un jurado. Este será un juicio basado en el derecho consuetudinario indígena", dijo Cáceres.

En el proceso además de un juez local, se prevé la participación de una Corte de apelaciones integrada por etnias de Centroamérica y una Corte Suprema de indígenas de toda América, añadió.

El descubridor de América será acusado bajo cargos de genocidio culposo, asesinato, violación de mujeres, secuestro de indígenas, robo, saqueo de riquezas naturales, invasión y transculturización, precisó Cáceres.

El magistrado en este proceso será un juez de un poblado indígena, el jurado lo integrarán representantes de las etnias del país, y se ha pedido al ex ministro hondureño de Cultura, Pastor Fasquelle, y al fiscal especial de las etnias de Honduras, Eduardo Villanueva, que actúen como defensores.

"Si estos defensores (Fasquelle y Villanueva), no se presentan al juicio, le nombraremos un defensor, ya hemos hecho contacto con algunos historiadores", dijo.

"Colón simbolizará en este proceso a todos los conquistadores de América, como Francisco Pizarro, Pedro de Alvarado y Hernán Cortés", entre otros.

"El juicio se extenderá hasta el 12 de octubre cuando se emitirá la sentencia. El proceso será largo y la defensa podrá acudir en apelación de los fallos al Consejo Indígena Centroamericano y finalmente ante una especie de Corte Suprema.

Caranqui: un sitio para escarbar la identidad

Com. 07-19-98 Redacción Ibarra

La leyenda dejó de ser tal: los arqueólogos han confirmado que bajo los cimientos de las casas que se levantan en la parroquia Caranqui (a dos kilómetros de Ibarra) está una ciudadela Inca.

Ese único dato atrae hasta el más severo crítico de la existencia del Palacio del Sol bajo la actual iglesia -Señor del Amor- del poblado. Entonces, no podrás resistir aquel poder del imán que te llevará al lugar donde naciera Atahualpa, hijo de la Princesa Shyri Paccha y el Inca Huayna Capac. Podrás divertirme a lo grande y aprender, más, sobre el último período Inca.

Recuerda que antes del siglo VIII, Caranqui estuvo ocupado por los Imbayas, quienes fueron desalojados por

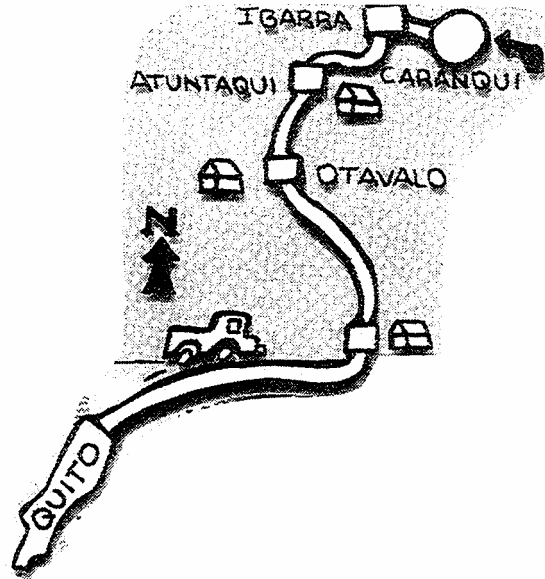
los Caras y estos por los Incas. También podrías visitar la laguna de Yahuarcocha, el escenario donde se registró una de las más cruentas batallas entre los indios. Y apelarás a la memoria, a los días de colegio cuando la maestra de Historia narraba la resistencia de los Caras frente al dominio Inca. De vuelta a Caranqui, podrás abundar en algunos datos que se te hayan quedado. Y la mejor manera es ingresando a la replica de un templo del Sol en cuyo interior funciona el museo arqueológico Atahualpa; allí verás muestras representativas de culturas prehispánicas. Las guías te contarán que el Inca Huayna Capac convirtió a Caranqui en la más septentrional población incaica típica. El monarca la dotó de un templo del Sol



CONTINUA ➤

CONTINUACION ►

(korikancha), casa de las mamakina (vírgenes o elegidas), guarniciones de mitimaqkuna (mitimaes), una plaza (kancha) y la fortaleza o Inca Huasi donde nació su hijo, Atahualpa. La aventura no termina allí: la población está rodeada de comunidades indígenas (Esperanza, Zuleta y Angochagua) que se dedican a los bordados; sus trabajos se muestran en la feria de los domingos en la plaza central.



180 niños bilingües se quedarían sin escuela

Com. 07-18-98

El Cedeib-Q está en el antiguo colegio Central Técnico, en San Roque. Los estudiantes son hijos de los vendedores del mercado.

Alexandra Yupanqui tiene 10 años. A pesar de ser quiteña, ella viste con atuendo otavaleño, como lo hicieron sus padres y abuelos.

Ayer, cuando salió junto con sus amigos del tercer grado de la escuela Cedeib-Q, al paseo de fin de año, una duda le tenía intranquila: tal vez tenga que buscar otro establecimiento para el próximo año.

Pese a ello, Alexandra confía en que sus padres, vendedores de manzanas en el mercado San Roque, lucharán para que el Municipio no les deje sin local. Así podrá seguir con sus estudios y llegar a ser doctora.

No se equivoca. Sus padres, junto con los directivos de la

Escuela buscan que el Cabildo les dé otro local con mejores condiciones que las actuales.

Hace un mes, los directivos recibieron una notificación municipal para que salgan de este edificio. El argumento fue que la Administración de la Zona Centro necesita el local para un proyecto de asistencia social.

Los nueve profesores, aunque están conscientes de que no poseen ningún documento legal para la ocupación, creen que se debe reconocer su labor. Inclusive su permanencia ha incidido en la disminución de delitos.

Los directivos de la escuela proponen que el Municipio escuche sus argumentos. Además que les den alternativas para conseguir otro local con mejor infraestructura.

El Municipio tiene su versión. Rosario Proaño, administradora de la Zona Centro, en declaraciones a radio La Luna, dijo que el Municipio no quiere dejar flotando este problema y que le van a dar una solución.

Reiteró que no están pidiendo el desalojo porque eso sería romper un contrato legal y la Es-

cuela no tiene. Hay una posibilidad de solución: reubicarlos en la casa barrial del mismo centro. Solo falta que los directivos acepten.

En el actual local, la precariedad y la falta de recursos son evidentes. Hay 80 pupitres deteriorados para 180 estudiantes. Las clases para los seis grados se dictan en dos aulas que, en total, tienen unos 50 metros cuadrados.

Las paredes ya perdieron el color de tanta suciedad y encierran un fuerte mal olor por la aglomeración de profesores y alumnos. Influye también que para 189 personas haya un solo baño.

Tampoco tienen un patio para disfrutar de los recreos. Al que lo llaman así no es más que un cuarto pequeño (12 metros cuadrados) que no desentona con la suciedad. Y las tres ventanas que tiene les proporciona luz y algo de distracción.

Pese a las condiciones, para Alexandra estudiar es lo más hermoso y solo espera que el próximo año tenga dónde hacerlo. Igual ocurre con Wilmer Guanales (10 años) quien en este sitio, a más de aprender, pasó ché-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

vere con sus amigos.

Niños como él inspiran a José Atupaña, dirigente de la organización indígena que respalda a

la Escuela, a pensar en nuevos proyectos para este plantel.

Espera conseguir el nuevo local, para ampliar los servicios como una guardería y prekinder

para que los niños más pequeños no pasen el día en las calles mientras sus padres venden. Espera que se dé una solución antes del inicio del próximo año.

Los záparos, un pueblo en peligro de extinción



Foto: Francois Ancellet/Mundos Amazónicos/Ediciones Sinchi Sacha

LA MAS ANTIGUA TIENE 80 AÑOS • Angélica Mucushigua, de la comunidad de Balsaura, es profesora de sus descendientes

CONTINUA ►

Durante el período colonial este grupo fue el más numeroso. Hoy, sin embargo, solo quedan cinco familias. El antropólogo Carlos Duche, que ha investigado el problema en las comunidades, habla sobre sus causas. Afortunadamente hay iniciativas de autorrecuperación cultural que incluyen el idioma y las ricas leyendas de este grupo.

Edwin Fernández

REDACCION PUYO

Com. 07-19-98

La incipiente historia que trasciende, desarrollada en Pastaza, es secuencia de sucesos que hoy resultan apasionantes. La innata curiosidad de un amante de la antropología, Carlos Duche, nos permite desvelar hechos que permanecieron inéditos y que son parte sustan-

cial de esta región.

Hoy incluso las mismas organizaciones indígenas se reconocen como parte de esta jurisdicción a los quichuas, huaronis, shuar, achuar, shiwiar, sin que se mencione a los záparos. "Puede ser la razón por la que hoy son muy pocos. Están en un franco proceso de extinción, lamentablemente", dice el investigador. De ahí que obtener datos sobre esta cultura resulta difícil. Duche, estudiante de la Universidad Técnica de Loja, escogió como tema de su tesis la historia de su pueblo. Al final tuvo que abandonar este objetivo.

El valor del trabajo de Duche radica en que lo hizo por su propia iniciativa e interés, más allá de ser el encargado de la Subdirección de Cultura de la Dirección de Educación en Pastaza.

El investigador sostiene que "hablando de la etnogénesis provincial de Pastaza, los záparos constituyeron el grupo mayoritario durante el tiempo de la conquista española". Se refiere a la época comprendida entre 1534 y 1550, así como al primer siglo de la Colonia.

Se estima que la población zápara llegó a los 98.500 integrantes que vivieron distribuidos en 217 comunidades. Su lugar de asentamiento fue lo que hoy es Pastaza. En la época colonial se inicia su decadencia y extinción.

Así, sostiene Carlos Duche, "esta nacionalidad empieza a despoblarse y a destruirse en el Siglo XIX por cuatro razones fundamentales. La primera razón de este fenómeno fue la pérdida de su identidad por influencia del quichua que fue una lengua dominante. Fue introducida por los misioneros para poder realizar sus tareas de evangelización, logrando que el quichua se arraigara en todos los grupos étnicos de aquel entonces. "Este fue un factor primordial que permitió una aculturización acelerada. Formar los pueblos, estructurar una plaza rodeada de chozas de paja y una pequeña iglesia. Un sistema que perdura hasta hoy", advierte.

Otro factor, fue la presencia de los caucheros en su territorio. Es-

tos reclutaron a los indígenas "como animales de carga" para sacar su explotación de la selva a la serranía, en especial a Riobamba. "El brusco cambio de clima provocó secuelas irreversibles en su población"

La tercera causa fueron las enfermedades introducidas por los conquistadores, destacándose la fiebre amarilla, en especial. "Hoy en día, a algunos indígenas pueden llegar a tener consecuencias fatales hasta por efecto de una gripa o infección respiratoria debido a que carecen de anticuerpos para defenderse".

Del mismo modo, algo que fue una tradición de los pueblos ancestrales de esta región, una práctica que no ha desaparecido en su totalidad, las guerras intestinas fratricidas. Para ejemplificar la ferocidad que caracterizaba a los záparos. Carlos Duche cuenta que cuando su familia recibía un visita, el dueño de casa les recibía lanceándoles y el jefe de quienes llegaban de visita respondía en iguales términos. "Es por esto que se mataban solo por hacer una visita". En este mismo campo, se desataban matanzas por venganza por lo que consideraban "haber sido afectados por energía negativa transmitida por los bru-



VESTIMENTA TÍPICA • La llanchama se elabora con corteza de árbol.

jos o shamanes que, en su criterio, causaban la muerte de un familiar". Sus deudos y parientes se encargaban de vengar su muerte y desencadenaba un proceso que perduraba de generación en generación".

La historia transmitida oralmente entre quienes forman parte de esta cultura, que hoy tiene como auténticos miembros a tan solo cinco familias, es rica en na-

rraciones que se aproximan a leyendas. Así Angélica Macushigua de 80 años de edad, una de las últimas sobrevivientes de la comunidad de Balsaura, recuerda un relato que aprendió de sus antepasados. "Los shamanes záparos eran muy poderosos. Una vez envenenaron los frutos de las chacras. Por eso cuando llegaban a comer los loros, monos y otras aves y animales morían en el mis-

mo sitio".

Pero sus "conocimientos sobrenaturales" iban más lejos. "Brujearon a los habitantes del último pueblo llamado Santa Roa de Conambo, fundado por el padre Agustín María León. En las mañanas aparecían muertos de 10 a 15 personas con sus intestinos fuera del cuerpo. Estas cosas solo podían hacerlas los brujos", sostiene la indígena.

LENGUAJE ZAPARO

ESPAÑOL	ZAPARO
Dios	Puejatsu
Cielo	Nía
Infierno	Caushiquia
Hombre malo	Uitzano
Buen hombre	Taucu
Varón	Hitumu
Mujer	ánaca
Cabeza	ánáqueso
Cabello	násoka
Nariz	yátzaucue
Boca	i'ouiare
Diente	pecahuacu
Mano	curamac
Brazo	Pauca
Barriga	Kuenauk

Al rescate de sus valores ancestrales

Desde el siglo XVIII se tienen pocas referencias sobre este grupo étnico. En tal virtud, la Subdirección de Cultura, con el apoyo de Eugenio Cabrera Merchán, director del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, y el Centro de Trabajo de Cultura Popular trabajaron en la elaboración de un proyecto de autorrecuperación cultural. "Frente al etnocidio de los záparos resultaba imperioso emprender acciones en pos de que esta cultura perdure a través del tiempo revertiendo ese proceso", dice Duche, como titular de la Subdirección de Cultura de la Dirección de Educación en Pastaza. El programa tuvo su inicio con la

creación de cuatro centros de educación en las comunidades amazónicas de Conambo, Torimbo, Balsaura y Jandiayacu.

Duche, pionero del trabajo del área cultural e investigador de antropología y arqueología, inicia el proceso con la recuperación de vocabulario záparo. "Para poder cumplir con el objetivo se nombró como profesores a los ancianos de este pueblo".

En la actualidad están trabajando en el proyecto los nativos Eusebio Ruiz Mucushigua de 64 años en Torimbo; María Ushigua de 75 años en Conambo; Angélica Nucushigua de 80 años, en Balsaura y Cesáreo Santi de 70 años, en Jandiayacu.

El bocio endémico se alía con la pobreza

CONTINUACION ▶

en Cotacachi

Exp. 07-19-98

MAURO PILATASIG

IBARRA

En el interior de una casucha enclavada en una zona montañosa, de la provincia de Imbabura, vive Luis Alberto Bonilla, en medio de la mugre y la oscuridad, como si fuese uno más de los animales que crían su madre y su padastro.

Mediante señas y gestos lo sacaron del escondite en donde usualmente se encuentra. Luis salió a gatas y con dificultad. El hombre de 40 años, no articula palabras, sólo emite sonidos agudos. Tampoco es capaz de vestirse, alimentarse ni asearse solo. Su madre, María Rosa Bonilla, se da tiempo y modos para al menos mantenerlo "algo vestido", según señala. Luis tiene atrofia de sus cuatro extremidades, es sordomudo y sufre de retardo mental severo. La pobreza lo agredió de tal forma que no le dejó posibilidades en la vida.

Oriundo de la parroquia Quiroga, del cantón Cotacachi, es el único hijo único de María, que lo tuvo en condiciones deplorables. Su dieta alimenticia, como la de la mayoría de los indígenas de las 11 comunidades circundantes, se limita a sopas de fideo sin carne, tostado y grandes cantidades de carbohidratos.

Enfermedad mortal

Alrededor de 15 personas adultas han muerto en la provincia de Imbabura a consecuencia de esta enfermedad. El bocio se presentó en Cotacachi, la población más afectada a nivel nacional, porque de las tierras y plantas está ausente el yodo, a lo que hay que sumarle los malos hábitos alimenticios de la población, en lo cual inciden no sólo la ignorancia, sino la extrema pobreza, según comenta un líder de la comunidad que reside cerca de la choza de los Bonilla.

Hace 15 años aparecieron los primeros casos, alrededor de 60



entre afectados de bocio y cretinismo, explicó. Allí, según narró, era asombroso observar a familias completas afectadas por las enfermedades.

Si una madre embarazada no consume suficiente "yodo", existe el riesgo de que el bebé no tenga un normal desarrollo físico y mental durante los 9 meses de gestación y como resultado al nacer problemas de "cretinismo".

UN PROYECTO DE AYUDA

Cristóbal está empeñado en frenar esas enfermedades, sobre todo, el cretinismo.

Para lo cual, explicó, se ha puesto en marcha un proyecto que tiene como base crear una cadena de tiendas ubicadas estratégicamente, en las que se venderá sal especialmente reforzada con "yodo", producto traído del extranjero.

Además, se emprenderá en una campaña destinada reducir la desnutrición, que hasta hace 1 año alcanzaba al 50% de la población infantil y de ella un 36% afectada de bocio endémico. Con estas actividades se espera en un lapso de 3 años beneficiar a los, aproximadamente, 5 mil habitantes del cantón.

Los pobladores de las comunidades indígenas hicieron un

CONTINUA ▶

llamado a la sensibilidad del nuevo Gobierno y del Ministerio de Salud, para que apoyen la labor de solidaridad y ayuda

a los más débiles con programas que les permitan erradicar el mal de las zonas más abandonadas de la sierra

ecuatoriana. Porque la desnutrición y las malas condiciones de vida son el mejor caldo de cultivo para la enfermedad.

Enseñan inglés a niños tsáchilas

FLOR MARIA LUDEÑA

Corresponsal

Univ. 07-22-98

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, Pichincha.- A partir del presente año lectivo se implementó un programa piloto de enseñanza del idioma inglés en la escuela de la comuna tsáchila El Cóngoma y en los próximos meses se extenderá a todas las escuelas de las comunas indígenas tsáchilas, informó el Supervisor bilingüe de esta etnia, Marco Aguabil.

El Supervisor indicó que los niños tsáchilas tienen una facilidad para aprender los idiomas tsafiqui y castellano, que se enseñan en la

actualidad, y por esta razón se implementará el inglés como un tercer idioma.

Aguabil dijo que para el efecto cuentan con la autorización respectiva de la Dirección Provincial de Educación y con materiales que han sido donados por la Unidad Coordinadora del Consejo Provincial de Pichincha.

Las escuelas tsáchilas funcionan con maestros nativos de la zona; cuentan con seis niveles de enseñanza y el año lectivo es igual que las escuelas normales, dijo.

La enseñanza del inglés se extenderá a las otras escuelas en las que al momento los niños aprenden el tsafiqui hasta el tercer nivel

y oralmente aprenden el castellano; posteriormente desde el tercer nivel aprenden los dos idiomas, por lo que el niño tsáchila es un niño bilingüe capaz de hablar y escribir correctamente los dos idiomas, señaló.

El Supervisor tsáchila anunció que, además con la ayuda del Consejo Provincial, se construirá en la comuna El Cóngoma el primer centro educativo experimental, intercultural bilingüe tsáchila, en el que crearán rincones pedagógicos para que el maestro pase a ser un guía y un orientador, mientras el niño podrá sentirse en un ambiente distinto en donde la creatividad será importante.

En trámite Instituto de Nacionalidades Indígenas

La Universidad indígena amazónica en Unión Base

MARCELO GALVEZ

Corresponsal

Univ. 07-22-98

PUYO.- En Unión Base, sector ubicado a 5 kilómetros de Puyo, funciona desde hace un año la Universidad Indígena Amazónica, que en la actualidad cuenta con 103 alumnos de las nacionalidades achuar, shuar, quichua, huaorani, siona y secoya, constituyéndose en el primer centro de estudios superiores dirigido a los indígenas.

La apertura de este centro se dio en base a gestiones encaminadas por la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confenaie).

El rector, Máximo Cuji, explicó

que con los recursos obtenidos por la Confenaie a través de Organizaciones no Gubernamentales (ONG) del exterior han construido este proyecto educativo que garantiza la capacitación profesional a los indígenas, en diferentes especialidades.

Docentes de Cuenca

Indicó que la Confenaie firmó un convenio de cooperación con la Universidad de Cuenca, la que proporciona un grupo de docentes. Además cuentan con maestros indígenas graduados en las universidades del país y el exterior. Los profesores no reciben remuneraciones, pero se les recono-

ce los pasajes, hospedaje y alimentación, afirmó Cuji.

El rector aseveró que para los pueblos indios, "la universidad siempre fue una utopía y estaba fuera del alcance de su realidad; por ello se han creado su propia universidad".

Subrayó que encaminan gestiones con la Coordinadora de la Cuenca Amazónica (Coica) y la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) a fin de obtener la aprobación legal del Consejo Nacional de Universidades y Escuelas Politécnicas del Ecuador (Conuep).

CONTINUACION ►

La modalidad de estudios es semipresencial; cada dos meses los estudiantes indígenas reciben diez días continuos de clase, aunque no descartó que en el futuro se la haga presencial.

Facultades y áreas

La Universidad Indígena Amazónica está diseñada en seis modalidades o facultades: Pensamiento, Educación y Lenguas; Ciencias Históricas, Ciencias de la Tierra, Ciencias de la vivienda y construcción, Ciencias de la salud y Ciencias de planificación y desarrollo comunitario.

Dentro de la facultad de Pensamiento y Lengua se consideran las asignaturas de ética indígena amazónica, pedagogía indígena, socio lingüística, lenguas amazónicas, además del español, inglés y francés; también computación y cien-

cias de la comunicación en radio y video.

En Ciencias históricas se tratan las materias historia, arqueología, antropología y sociología. Mientras en Ciencias de la Vivienda y construcción constan: arquitectura, tecnología tradicional, materiales tradicionales, diseño y dibujo técnico.

La modalidad de Ciencias de la tierra contempla la enseñanza de Demanda ética, equilibrio ecológico y sociedad, ecología, biología ambiental, agricultura histórica, tecnología ancestral, geología y minería.

En Ciencias de la Salud, los alumnos reciben: Relación cuerpo-mente-salud-sociedad-naturaleza, filosofía médica indígena y campesina, herbolaria y shamanismo.

Hasta doctorados

La universidad ofrece desde tecnologías hasta doctorados, dijo Cuji. Al culminar los tres años de estudio los estudiantes obtienen el título de tecnólogos en desarrollo comunitario. A los cuatro años, la licenciatura, de acuerdo a la especialidad que ellos escojan.

A los cinco años pueden obtener la maestría y a los seis años el doctorado, por lo que se constituye en una universidad modelo a nivel de posgrado indígena, enfatizó el rector.

Destacó que uno de los objetivos es encaminar convenios con los nueve países que conforman la Coica para intercambiar conocimientos y ser una universidad abierta hacia los sectores indígenas de la cuenca amazónica.

Universidad de Nacionalidades Indígenas de Ecuador en Quito

PUYO.- El Presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), Antonio Vargas, informó que están adelantados los trámites para crear en este año la Universidad de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, con sede en Quito, dedicada al sector indígena del país.

Agregó que además existe un convenio firmado con el Consejo Nacional de Universidades y Escuelas Politécnicas del Ecuador (Conuep), para que en los centros superiores del país se incluya la enseñanza de la filosofía indígena, derechos indígenas y la medicina tradicional, de acuerdo con la realidad de los pueblos nativos.



Indígenas toman aeropuerto e instalaciones petroleras

Univ. 07-23-98

PUYO, (Marcelo Gálvez).— Un grupo de nativos del Frente Indígena de Pastaza, mantiene desde el sábado pasado tomadas las instalaciones y retenidos a tres funcionarios de la empresa petrolera Arco Oriente, en el sector de Villano, a media hora de vuelo desde Shell, para exigir a representantes de la empresa y del Ministerio de Energía que acudan los días 25, 26 y 27 de este mes para discutir sus planteamientos.

El Frente Indígena de Pastaza

agrupa a la Organización de Pueblos Indios de Pastaza (OPIP), Asociación de Desarrollo Indígena Amazónico (Asodira) y la Federación de Indígenas de Pastaza.

Según dio a conocer César Cerda, Presidente de OPIP y de este Frente indígena, se ha respetado la integridad física de los funcionarios retenidos, entre ellos Carlos Villarreal, representante de la compañía Arco para asuntos comunitarios, y Galo Carrera, técnico de la compañía.

El grupo de indígenas (alrededor

de 70) se tomó además el aeropuerto de Villano para no permitir el aterrizaje de los aviones y helicópteros que abastecen a la compañía Arco, lo que ha originado la paralización de las operaciones. Los indígenas aducen que han tomado esta acción por la falta de ayuda de esta compañía hacia las catorce comunidades indias inmersas en el bloque 10 de prospección petrolera de Pastaza, en el cual la compañía norteamericana Arco realiza la explotación petrolera desde hace seis años.

Indígenas retienen a petroleros y esperan a ministro de Energía

MARCELO GALVEZ

Corresponsal

Univ. 07-24-98

PUYO.- El gobernador de Pastaza, Leonardo Flores, informó que el ministro de Energía, Alvaro Bermeo, aceptó acudir a la reunión propuesta por el Frente Indígena de Pastaza para el domingo 26 en la comunidad de Villano, para poner fin a la toma de la compañía Arco Oriente y la liberación de los tres funcionarios retenidos por los indígenas desde hace una semana.

Flores indicó que por vía fax Bermeo le indicó que no tiene inconveniente en acudir a la reunión, con tal de llegar a acuerdos puntuales con el sector indígena, a quienes también les hizo llegar la comunicación. También de Petreocuar enviarán a delegados para la fecha señalada.

El presidente del frente, César Cerda, aseguró que se mantendrán con la toma del campamento de la compañía petrolera, que se inició el sábado pasado, hasta que el Gobierno y directivos de la em-

presa acepten los diálogos propuestos por este sector.

Impiden vuelos de compañía

Aseguró que los tres empleados de la compañía Arco Oriente retenidos por los indígenas, están en la comunidad de Villano, ubicado al Sureste de Puyo, mientras un grupo de indígenas se encuentra en la pista de aterrizaje de la localidad y solo permiten los vuelos de aeronaves comerciales y no de la compañía.

Los funcionarios retenidos son: Ec. Carlos Villarreal, representante de la Arco para Asuntos Comunitarios; Galo Carrera, técnico de operaciones de esta compañía; y Efrén Reinoso, médico que realiza labor para la empresa. Cerda dijo que a estos funcionarios se les impide salir de la comunidad.

Señaló que previo a la reunión que aspiran tener con las autoridades de gobierno el domingo 26 de julio, han convocado a los indígenas de las comunidades que habitan en el bloque 10, a una asamblea que tendrá lugar hoy y mañana.

Sostuvo además que las comunidades indígenas del sector no tienen la intención de tomar rehenes ni realizar secuestros, solo piden el cumplimiento de acuerdos ya establecidos, que tienen relación con la ayuda social que debe brindar la compañía Arco con las comunidades asentadas en el bloque 10.

Indicó que los puntos que prevén discutir son: la entrega de un porcentaje de recursos económicos por cada barril de petróleo que se extrae en este bloque; la construcción de un ramal de vía alterna Villano-Santa Clara siguiendo el trazado del oleoducto que construirá la Arco, y que continúe la ayuda comunitaria consistente en construcción de viviendas, entrega de medicinas y atención médica gratuita a las 14 comunidades de este sector.

El gobernador de Pastaza aclaró que ni la Policía ni el Ejército intervendrán en el problema, con el objeto de mantener la paz en el sector y no provocar enfrentamientos para que los diálogos se efectúen con total normalidad.

Mañana sería la cita indígenas-Arco

Com. 07. 25. 98 Redacción Puyo

La situación de los tres funcionarios retenidos en el interior de la selva amazónica, en la provincia de Pastaza, no cambia.

En Arco reina la incertidumbre y el hermetismo frente al rapto realizado por el Frente Indígena de Defensa de Pastaza.

A una semana de iniciado el drama para Carlos Villarreal y Galo Carrera, jefe y miembro del

Departamento de Relaciones Comunitarias, y para Efrén Reinoso, médico de la firma, no hay claridad sobre su libertad.

Marcelo Saá, gerente de Seguridad de la petrolera de EE.UU., que opera en el bloque 10, al centro de Pastaza, confirmó que Villarreal y Carrera ingresaron el 18 a Santa Cecilia de Villano para informar a la Asociación de Desarrollo Indígena de la región

Amazónica (Asodira) sobre un convenio previo a la iniciación de actividades de sísmica 3D (tridimensional) en el área.

Allí empezó todo. "Como parte del área de relaciones comunitarias, tienen la obligación de conversar con las comunidades", dijo el presidente de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (Opip), César Cerda. "Es una decisión de las bases".

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

La posición de que podrán ser liberados solo cuando se realice una reunión de alto nivel sigue. No aceptan lo planteado por el ministro de Energía Alvaro Bermeo: que primero se libere a los funcionarios antes de reunirse.

"Este día (ayer) continuamos las gestiones ante el Ministerio de Energía y Petroecuador para

concertar la reunión. Hay grandes posibilidades, Petroecuador ya aceptó, que pueda desarrollarse el domingo (mañana)".

La cita se iniciaría a las 09h00 sin tiempo definido. El Frente pide: evaluar el diálogo desde 1989; continuarlo con las autoridades con poder de decisión; paralizar toda actividad de Arco hasta lograr acuerdos; diseñar una polí-

tica petrolera sustentable; que se destinen USD 2 por cada barril de petróleo que salga de Villano.

Al coordinador de Defensa Civil de Pastaza, Patricio Jácome, se le permite visitarlos a diario pocos minutos, para proveer vituallas y alimento a los rehenes. "Están en buenas condiciones de salud y no han sufrido maltrato".

Gobierno no acepta presión de indígenas

Condiciona el diálogo a que éstos pongan en libertad a los técnicos de la petrolera Arco

Exp. 07-24-98

PUYO

"Si los indígenas del sector de Villano no liberan a los técnicos de la compañía petrolera Arco Oriente, no habrá diálogo", dijo el ministro de Energía, Alvaro Bermeo, en tanto la dirigencia indígena propone dialogar primero y llegar a un entendimiento para proceder a la liberación de los rehenes, según lo reveló el gobernador de Pastaza, Leonardo Flores.

César Cerda, presidente de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza, aclaró que estas comunidades llevan diez años tratando de negociar un trato equitativo, gestiones que han fracasado por el incumplimiento de la petrolera que opera en la zona.

El Frente Indígena de Pastaza, que agrupa a la Organización de Pueblos Indios de Pastaza (OPIP); la Asociación de Desarrollo Indígena Amazónico (Asodira); y Federación de Indígenas

de Pastaza plantea una demanda de 6 puntos a la compañía petrolera estadounidense "ARCO".

Los indígenas han propuesto a las más altas autoridades mantener un diálogo el domingo próximo, en el sector de Villano, para obtener el trato justo en función de la explotación petrolera en la Amazonia ecuatoriana.

Las comunidades indígenas exigen una vía que se enlace con la carretera en construcción de Arajuno a Pitacocha, al sitio donde está la plataforma de perforación, en Santa Cecilia de Villano, difícil de cumplir en el plazo que piden los indígenas, por lo agresivo del suelo.

El planteamiento resulta contradictorio, según las autoridades, pues anteriormente las comunidades indígenas se habían opuesto a ello en defensa del ecosistema.

El gobernador de Pastaza, Leonardo Flores, estuvo el miércoles en Santa Cecilia de Villano, ubicada a 25 minutos del aereo-

puerto río Amazonas de Shell, dialogó con los dirigentes de Asodira, y apreció que los técnicos de Arco Oriente, Efrén Reinoso, Carlos Villarroel y Galo Carrera tenían aceptables condiciones de salud.

Trató de disuadirlos para que liberen los rehenes y dar paso al diálogo con el ministro de Energía, Alvaro Bermeo, y el presidente de Petroecuador, Luis Román Lazo, sin conseguirlo.

Los indígenas son firmes en su postura, primero dialogar con las autoridades del Gobierno y que se atiendan sus demandas, mientras que el ministro Alvaro Bermeo dice que dialogará luego de que liberen a los rehenes.

El petitorio de los indígenas incluye aumento de salarios de la compañía petrolera; el 70 por ciento de mano de obra en la dirección y administración; obras de desarrollo comunitario; y la capacitación y transferencia tecnológica para los trabajadores oriundos de la zona.

Amazonia • Los indígenas de

Pastaza piden 2 dólares por barril producido

Tres secuestrados fueron liberados

Las actividades de la empresa Arco están suspendidas. Aún están secuestrados tres funcionarios de la firma Conduto. El acuerdo se negociará con Jamil Mahuad.

Com. 07.27.98

Redacción Puyo

Los tres funcionarios de la petrolera Arco, que permanecían retenidos por indígenas en Pastaza, fueron liberados ayer. Luego de 9 días de cautiverio su drama llegó al final, pero no sucede así con otros 3 funcionarios de Conduto, empresa brasileña subcontratista de Arco.

El caso es que el domingo, los líderes del Frente Indígena de Pastaza (FIP) que aglutina a las 3 más grandes organizaciones, en una reunión urgente decidieron tomarlos como rehenes. En la medida participó el presidente de la Conaie, Antonio Vargas.

Mientras tanto, los liberados salieron a las 11h15 de ayer, en un avión Arava del Grupo Aéreo del Ejército, hasta el aeropuerto Río Amazonas de Shell. Allí los recibieron los funcionarios de la Arco: Sixto Méndez y Marcelo Saá. "Estoy feliz de estar de regreso. Estoy muy bien y gracias a todos", fueron las cortas palabras que pudo decir uno de los ex retenidos, Carlos Villarreal, quien junto a Galo Carrera y Efrén Reinoso, se trasladaron de la petrolera a Puyo.

La medida indígena, según trascendió, fue analizada en forma pormenorizada. La puesta en libertad de los 3 detenidos, a los que también, en forma sorpresiva, se sumó un trabajador de menor rango de la Azul, subcontratista de Arco, fue anunciada por el presidente de la Opip, César Cerda. "Únicamente estamos puliendo algunas cosas que faltan y este lunes saldremos entre las 9 ó 10 de la mañana. Ellos igual saldrán a esa misma hora", puntualizó Cerda.

El líder indígena sostuvo el porqué de este repentino cambio de actitud, cuando organización que retenía a los funcionarios se negaban a liberarlos, dijo que "no tenían ningún poder de decisión y no tenían porque tenerlos allí".

Paralelamente, los indígenas decidieron elaborar un documento que recoge sus planteamientos, siste-

matizados en 11 puntos, y fue remitido al ministro de Energía, Alvaro Bermeo, al presidente ejecutivo de Petroecuador, Luis Román, y al gerente residente de la Arco, Herb Vickers Jr.

Las propuestas indígenas no tienen interés para que las actividades petroleras continúen, "al contrario nos sentimos más seguros sin esta grave amenaza que constituye la actividad hidrocarburífera".

Se ratifican en su firme vocación y predisposición de diálogo con las autoridades del Estado y la empresa petrolera. Este debe realizarse en los territorios

tradicionales indígenas, de manera particular en Santa Cecilia de Villano, garantizando la seguridad necesaria y respeto mutuo. Resolvieron que todas las actividades de la Arco quedan suspendidas indefinidamente dentro de los "territorios indígenas, desde el Centro de Facilidad Petrolera (CPF) en la colonia La Independencia hasta el campo Villano".

Esta decisión se mantendrá -dicen- hasta llegar a acuerdos satisfactorios para beneficio de los pueblos indígenas y la provincia de Pastaza en general.

Otra resolución destacada señala que "todo diálogo posterior respecto al tema del bloque 10 se reanudará con las nuevas autoridades del Estado, amparado en los derechos asistidos a los pueblos indígenas".

Además "todo diálogo y procesos de negociación con el Estado y la Arco se hará con el pleno del FIP". Anticipan que desconocerán cualquier acuerdo aislado e insisten en que debe aprobarse un porcentaje para el desarrollo de Pastaza y los pueblos indios, en particular. "Nuestra propuesta es de que se destinen USD 2 por cada barril explotado en el campo Villano para ese objetivo". Piden que el tramo del oleoducto, a construirse para sacar la producción del campo Villano sea ejecutado en la última etapa.

Tres rehenes sin destino

La suerte de los 3 funcionarios de Conduto secuestrados el domingo es incierta. "No sabemos dónde están, si en San Virgilio o Atapi", dijo un funcionario de esta empresa brasileña, subcontratista de la Arco, que pidió la reserva. Se confirmó que 9 indígenas llevaron a los funcionarios desde el campamento levan-

CONTINUACION ►

tado en Simón Bolívar, 35 kilómetros al noreste de Puyo, en la vía a Arajuno. "Desconozco donde se los llevaron. Lo único que sé es que los metieron a la selva. Están descalzos y solo con la ropa que llevaban puestas", dice en forma angustiada la esposa del médico de Conduto, Vinicio Sanabria, Mary Alvarez. Sanabria, junto a Juan Franco y Angel Zambrano, se

encontraban trabajando al momento del suceso. el delegado del ORI en Pastaza, Francisco Meza, se ofreció como mediador, por su amistad con los indígenas, pero, se espera conocer el lugar del cautiverio. El comandante de Policía en Pastaza, Ramiro Armando Salazar, envió 10 efectivos para dar seguridad en las cercanías del campamento de Conduto.

Indígenas anuncian liberación petroleros retenidos en Pastaza

MARCELO GALVEZ

Corresponsal

Univ. - 07-27-98

PUYO.- Los tres funcionarios de la Arco Oriente retenidos desde hace doce días en el sector de Villano, a 25 minutos de vuelo desde la población de Shell, serán liberados hoy con el propósito de que representantes de esta compañía y las autoridades gubernamentales puedan ingresar a esta zona e iniciar los diálogos, informó ayer por vía radial el Presidente del Frente Indígena de Pastaza, César Cerda.

Mientras tanto, un grupo de indígenas quichuas retuvo ayer a otros tres funcionarios de la compañía Conduto, subcontratista de la Arco Oriente, que realizaban trabajos en las tuberías del oleoducto transecuatoriano en el sector de El Triunfo, a 35 kilómetros al Noreste de Puyo.

Según Cerda, la resolución de liberar a los técnicos de la Arco Oriente fue adoptada luego de in-

tensas conversaciones con Antonio Vargas, Presidente de la Co-naie y Leonardo Viteri, Federico Inmunda, Luis Freire y Juan Bosco, dirigentes de varias agrupaciones indígenas.

El Gobernador de Pastaza, Leonardo Flores, había anunciado que no aceptaría el diálogo mientras los indígenas no liberen a los funcionarios, asegurando que la misma posición era mantenida por el Ministerio de Energía.

Los funcionarios que se encuentran retenidos desde el pasado sábado 18 de julio en el sector de Villano, son el Ec. Carlos Villareal, representante de la Arco Oriente para asuntos comunitarios; Galo Carrera, técnico de operaciones de esta compañía y el médico Efrén Reinoso.

Nuevos retenidos

Según información proporcionada por Bolívar Santi, dirigente del Frente Indígena de Defensa de

Pastaza, un grupo de indígenas quichuas retuvo al mediodía de ayer a tres funcionarios de la empresa Conduto, subcontratista de Arco Oriente, que se encontraban realizando trabajos de tubería en el oleoducto en el sector de El Triunfo.

Santi informó que los retenidos, Juan Franco, administrador general de la empresa Conduto; Angel Sánchez, administrador de personal de la misma empresa, y Vinicio Sanabria, médico que presta sus servicios a Conduto, han sido trasladados al sector de El Triunfo, a cuatro kilómetros de donde fueron capturados.

Según el dirigente, los indígenas indicaron que no se identifican con el Frente de Defensa de Pastaza y que han adoptado esta medida para reclamar por los daños ecológicos y piden se respete a la no contaminación de la comunidad.

Pacari: Reconocer derechos indígenas

ARTURO TORRES

Redactor Univ. - 07-27-98

QUITO.- A los 37 años de edad, Nina Pacari se convierte en la primera mujer indígena en ocupar una diputación en el Congreso Nacional y llegar al Parlamento con el pleno convencimiento de que están sentadas las bases cons-

titucionales para que en el próximo milenio los pueblos indios sean reconocidos como entidades colectivas históricas.

Los próximos meses, Nina Pacari -que será una de las 16 mujeres parlamentarias- tendrá una dura tarea: impulsar el grueso de la legislación secundaria indispen-

sable para que camine la nueva carta constitucional elaborada por la Asamblea Nacional, de la que también formó parte.

Para la dirigente indígena, oriunda de Cotacachi (Imbabura), uno de los principales males del país es la crisis generalizada del modelo estatal, que excluye a la

CONTINUA ►

mayoría de la población y solo representa a sectores hegemónicos tradicionales.

En esta perspectiva, Nina Pacari, que ve en la cotidianidad y la estrecha vinculación con las bases indígenas su mejor escuela política, cree que es fundamental replantear el papel del Estado, con base en la diversidad del país dando paso a un ejercicio del poder más compartido y democrático.

¿Una vez que se ha definido la conformación del Congreso cuál es su análisis de ese escenario?

Están bien definidas las fuerzas políticas con una mayoría clara conformada por la Democracia Popular y el Partido Social Cristiano. En este contexto, creo que será difícil viabilizar varias propuestas de ley. Sin embargo, los representantes de partidos de centro izquierda estamos conscientes de que hay una correlación de fuerzas desigual y que el diálogo con otros sectores será fundamental para encontrar acuerdos.

Una parte clave de nuestra ges-

ción será viabilizar los derechos colectivos de los pueblos indios, la aprobación de la Ley Orgánica de las Nacionalidades Indígenas, el modelo de economía compartida, la descentralización y la seguridad social.

¿Están dadas las condiciones para que la mayoría ceda posiciones y se llegue a consensos sobre la economía compartida?

Creo que se deben crear las condiciones. Los pueblos indígenas estamos satisfechos ya que en la última Constitución se incorporó el sistema de trueque, con el que se sientan las bases para un sistema financiero alternativo. En este tema solo está pendiente desarrollar los detalles, mecanismos, procedimientos y fuentes de financiamiento.

¿Cuáles serán las piedras de toque con la mayoría DP-PSC?

Habrán problemas con todos, estamos confrontados incluso con un estilo de hacer política que es de la componenda, del clientelismo y del toma y daca, pero hay que hacer mucho compromiso para

que el estilo del quehacer político cambie en fondo y en contenido.

¿Qué pasa con el régimen jurídico particular de cada comunidad? En ese campo la Asamblea hizo reformas novedosas.

Además de reconocer el capítulo de derechos colectivos que es pionero en América Latina, la Constitución reconoce el principio general de que el sujeto de derecho ya no es solamente el individuo sino la entidad colectiva como la comunidad indígena. Además se incorporaron derechos a lo largo de la Constitución, ya que no era cuestión de un solo capítulo sino un tema integral.

En materia judicial se incluyó en la nueva Constitución los sistemas jurídicos de los pueblos indígenas. ¿Cuáles son las directrices de estas reformas?

La disposición señala que las autoridades de los pueblos indígenas tienen atribuciones legales para administrar justicia y resolver los conflictos de acuerdo a sus normas, usos y costumbres en su medio, lo que será armonizado con la legislación nacional.

Sin solución el problema entre Arco e indígenas

Exp-07-27-98

REUTERS. QUITO

La agrupación indígena ecuatoriana que mantiene secuestrados a tres trabajadores de una empresa petrolera estadounidense condicionó, el viernes, su liberación al establecimiento de un diálogo con autoridades del gobierno y de la firma extranjera.

En un comunicado, el Frente Indígena de Defensa de los Intereses de Pastaza, pidió que para liberar a los trabajadores debe haber un diálogo con el ministro de Energía, representantes de la petrolera estadounidense Arco y de la firma estatal Petroecuador.

"Las conversaciones se darán con ejecutivos que tengan amplio poder de decisión y en terri-

El diálogo no ha sido posible desde que fueron capturados los 3 trabajadores, hace 8 días

torios indígenas", agregó.

"Debe ser un diálogo serio, transparente y con resultados concretos para el beneficio de los pueblos indígenas y la provincia de Pastaza en general", explicó la organización.

Los trabajadores están cautivos hace ocho días en un pueblo amazónico conocido como Villano, una zona donde opera Arco.

El comunicado indígena está

suscrito por los dirigentes César Cerda y Federico Inmunda, quienes ya han sostenido algunos contactos con las autoridades de la provincia amazónica de Pastaza. "Queremos que se dé un porcentaje de rentas sobre la producción, el diseño de una política petrolera sustentable y ayuda comunitaria en salud, educación y vivienda", detalló.

"El ministro de Energía, Alvaro Bermeo, por intermedio del Gobernador de Pastaza solicitó a los indígenas que liberen a los trabajadores, como condición para acudir al diálogo", aseguró a Reuters un vocero oficial.

"Los indígenas están estudiando la posibilidad, y en las próximas horas se podrían dar algunas novedades", añadió.

Puyo • Ayer, a las 11h50, en Simón Bolívar

Tres funcionarios de Conduto secuestrados

Seis los indígenas encañonaron con escopetas de chimenea al personal. En Santa Cecilia de Villano continúan como rehenes otros tres empleados de la Arco.

Com. 07. 27. 98

Redacción Puyo

Ayer, a las 11h50, en la comunidad Simón Bolívar (35 kilómetros al noreste de Puyo, vía a Arajuno) hubo tres nuevos secuestros a funcionarios de la compañía Conduto, subcontratista de la petrolera Arco.

Los rehenes: son Juan Franco, administrador de la compañía; Angel Zambrano, del departamento de personal; y, Vinicio Sanabria, médico.

Según informaciones de personas que trabajan en la compañía, participaron seis indígenas entre mujeres y hombres, dos de ellos portaban escopetas de chimenea con las que encañonaron a las tres personas y procedieron a llevarlas, según se presume, a San Virgilio, recinto indígena ubicado a tres horas a pie de Simón Bolívar (no hay vía).

También se informó que los indígenas secuestradores acusan a la Conduto de estar contaminando un estero que pasa por su comunidad.

Mientras tanto, en Santa Cecilia de Villano el ambiente que se vive es de tensión. En esta comunidad, ubicada a 100 kilómetros al noreste de Puyo, permanecen secuestrados tres funcionarios de la operadora estadounidense petrolera Arco Oriente Inc.

Luego de varios días de silencio 100 comuneros se reunieron en la plaza principal. Los indígenas portaban sus armas tradicionales como lanzas de chonta y carabinas de fuego, que utilizan para la cacería.

“El pedido es que se nos construyan vías para las 14 poblaciones”, según Héctor Mayanacha, dirigente de la Asociación de Desarrollo Indígena de la Región Amazónica (Asodira). El dirigente reiteraba que la carretera que debe construirse junto al ramal del oleoducto (que sacará los 30 mil barriles diarios de petróleo del campo Villano, a cargo de la Arco), es el objetivo de los indígenas.

Su planteamiento fue más allá de los inminentes riesgos que implica una carretera para favorecer la colonización y depredación indiscriminada de los recursos naturales, como ya sucedió durante los 25 años de operación hidrocarbúrfica en el noreste

amazónico. Mayanacha aclara que “este pedido va dirigido a las autoridades gubernamentales”.

Demanda que se realice una reunión con el Ministro de Energía, el Presidente Ejecutivo de Petroecuador y Sixto Méndez, jefe de Medio Ambiente y Relaciones Comunitarias de la petrolera.

En cambio, otro líder indígena, Rubén Aranda, coordinador de la Federación Indígena de Pastaza para la Región Amazónica (Fipora) dijo “nosotros pedimos se construya un tren ecológico para todas las comunidades. Debe operar con energía eléctrica”.

En cambio, los voceros de la petrolera afirman que los acuerdos fueron claros y aceptados por los indígenas y se establecieron mediante un acuerdo ministerial. Las áreas en disputa tienen una longitud de 28 kilómetros entre el campo y el Centro de Facilidades Petroleras, en El Triunfo.

Sobre la retención de los funcionarios petroleros, Mayanacha, afirmó que no son tres sino dos: Carlos Villareal y Galo Carrera. “El médico (Efrén Reinoso) no está retenido, sino que hay un cronograma de trabajo y su período de salida aún no llega. Debe estar aquí en unos 15 días más”.

Pero esta versión es desmentida por uno de los familiares de Reinoso: “los indígenas no le dejan salir. El debió estar aquí el lunes anterior, de acuerdo con su sistema de trabajo, porque esta semana teníamos el grado de su hijo, pero no llegó”.

Sin embargo, Mayanacha agregó que permanecerán en esa condición hasta cuando se concrete la reunión con las autoridades. “No tenemos prisa, podemos esperar el tiempo que sea necesario y ellos no podrán salir hasta entonces”.

Este Diario pudo contactar con los rehenes el sábado. Villareal habló algo nervioso: “espero que las cosas salgan bien. En realidad esta situación de cautiverio es difícil. No podría expresar más. Ojalá se solucione esto lo más pronto posible por el bien de todos y, en especial, de esta comunidad”.

En las últimas horas, las gestiones de los personeros de Arco se han intensificado e incluso se ha remitido una carta al gobernador de Pastaza, Leonardo Flores, quien puso como requisito a su presencia el que sean puestos en libertad los retenidos, condición que no es aceptada por los indígenas.

Hasta tanto, el comando de la Cuarta División del Ejército Amazonas, dispuso el traslado de 50 efectivos al destacamento en Villano. “Nuestra misión es de garantizar la operabilidad de la pista aérea”, asegura el teniente coronel Washington Córdova.

Secuestro: liberados tres trabajadores de Arco

LH. 07. 28- 98

FRANCISCO GREFA, vicepresidente de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP), aseguró ayer al Diario La Hora que los tres empleados de la petrolera Arco secuestrados la semana pasada por la comunidad indígena de Santa Cecilia de Villano, ya fueron liberados. Carlos Villarreal, Galo Carrera y Efrén Reinoso están desde ayer en Shell, indicó.

Sin embargo, las demandas del Frente Indígena en defensa de los intereses de Pastaza siguen en pie. Piden dos puntos específicos: que se cree un plan de desarrollo integral que haga partícipes, inmediatos y mediatos, a los pueblos indígenas de la riqueza obtenida de la explotación petrolera; y en segundo término, buscan un fondo de desarrollo para sus comunidades, de tipo permanente, mientras dure la explotación petrolera.

ROMPEN DIÁLOGO

Varias organizaciones indígenas de Pastaza apoyan la protesta de los pobladores de Villano. En este sentido, se habría producido también un nuevo secuestro de otros tres empleados de la Compañía Conuto, subcontratista de Arco, a manos de indígenas de la comunidad de San Virgilio.

Sin embargo, la OPIP no tiene información oficial acerca de este nuevo caso.

Por otro lado, Grefa manifestó que en una reunión realizada el domingo, se tomaron varias resoluciones sobre el tema de Arco. A esta reunión estaban invitadas autoridades de gobierno y de la empresa petrolera privada. Sin embargo, no asistieron.

En estas condiciones, Grefa asegura que la actitud de las autoridades refleja falta de sensibilidad y responsabilidad frente a una delicada situación. Por lo tanto, varias organizaciones, entre las que se cuentan las comunidades de Santa Cecilia, Liquino, Curaray, Bellavista, Pandanuqui, Paparagua, Nuevo Curintsa, OPIP y CONAIE, han resuelto ratificar su vocación de diálogo, pero a la vez prohíben toda actividad de explotación de la empresa Arco Oriente Inc., hasta que se llegue a un acuerdo.

Sin embargo, aclararon que el diálogo se realizará sólo cuando el nuevo gobierno asuma funciones. Mientras tanto, las organizaciones indígenas advirtieron que se mantendrán vigilantes ante los acontecimientos.

Ellos se han tomado el bloque 10 de explotación petrolera y un tramo del oleoducto transecuatoriano.



Liberan 4 petroleros y retienen a 3

MARCELO GALVEZ
Corresponsal

Univ. 07. 28- 98

PUYO.- Los cuatro funcionarios petroleros de la compañía Ar-

co Oriente que se encontraban retenidos por miembros del Frente Indígena de Pastaza, en el sector de Villano, fueron liberados la ma-

ñana de ayer; mientras, otros tres, que pertenecen a la subsidiaria brasileña Conduto, continúan retenidos en la comunidad de Simón

CONTINUA ►

Bolívar en la vía Puyo-Arajuno.

En un avión Aravá del Grupo Aéreo de la Cuarta División de Selva Amazonas, arribaron hasta el aeropuerto de Shell a las 11h20 de ayer Carlos Villarreal, representante de la empresa para asuntos comunitarios; Galo Carrera, técnico de operaciones; Efrén Reinoso, médico; y, un obrero, que no pudo ser identificado.

Los funcionarios liberados llegaron custodiados por elementos militares que garantizaron la seguridad de la pista de aviación; lucían sonrientes pero cansados y no rindieron declaraciones a la prensa. Posteriormente, Villarreal y Carrera fueron trasladados a Quito por vía terrestre, en tanto que los dos restantes empleados permanecieron en Puyo.

Continúan retenidos

Sin embargo, la suerte de otros tres empleados de la compañía brasileña Conduto, subcontratista de la Arco Oriente, que fueron retenidos por nativos quichuas el domingo en un lugar cercano a la comunidad de Simón Bolívar, ubicada en el kilómetro 35 de la vía Puyo-Arajuno, era incierta hasta el cierre de esta edición.

Según informó Juan Bosco, dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, (Confenaie); Juan Franco, administrador general de Conduto; Angel Sánchez, administrador de personal; y, Viniño Sanabria, médico, habrían sido liberados a las 11h30 de ayer.

El mayor César Aguirre, jefe de la OID de Pastaza, manifestó que las negociaciones para lograr la liberación de estas personas continuaban hasta el cierre de esta edición, afirmando desconocer sobre la presunta liberación.

Resoluciones de indígenas

Bosco informó además sobre las resoluciones que los dirigentes del Frente Indígena de Pastaza adoptaron en una reunión que

mantuvieron en el sector de Villano, las cuales fueron remitidas a los representantes de Arco Oriente, Petroecuador y el Ministerio de Energía.

En este lugar se encontraban César Cerda, presidente de la Federación Indígena de Pastaza; Antonio Vargas, presidente de la Co-naie, entre otros.

Detener actividad

Las resoluciones incluyen "ratificar la firme vocación y predisposición de diálogo del sector indígena con las autoridades del Estado y la empresa petrolera"; así como la detención indefinida de todas las actividades de la compañía Arco dentro de los territorios indígenas, señalando que permanecerán en asamblea permanente hasta que el nuevo Gobierno reanude los diálogos.

Esto implicaría la inactividad de la empresa desde el campo petrolero Factoring, en la colonia La In-

dependencia, a 25 kilómetros de Puyo, hasta el campo Villano en el bloque 10, "hasta que se llegue a acuerdos satisfactorios a mediano, corto y largo plazo".

Frente indígena

Los indígenas resolvieron también, que todo diálogo y proceso de negociación entre el Estado y Arco Oriente se haga con la participación de las organizaciones del Frente Indígena de Pastaza, afirmando incluso que se mantendrán hasta las últimas consecuencias a fin de incrementar parte del sector indígena el porcentaje de los ingresos logrados por la exportación del petróleo.

De igual manera exigirán al nuevo Gobierno la aplicación de una nueva política petrolera de carácter sustentable y que la construcción del oleoducto en el tramo Villano-El Triunfo, se realice en la última etapa.

Evacuarían a trabajadores

QUITO, (Reuter).— Simultáneamente a la liberación, la policía coordina con Defensa Civil una visita a los últimos tres trabajadores secuestrados para inspeccionar sus condiciones.

"Sabemos que están en la localidad conocida como San Virgilio, a unos 150 kilómetros de donde los tenían secuestrados a los otros trabajadores", dijo a Reuter el Gobernador de la provincia de Pastaza, Leonardo Flores.

Para Flores, los dos secuestrados están relacionados directamente e indicó que busca intermediar en el conflicto para lograr una solución.

En previsión de que se pudieran repetir nuevos secuestrados, la policía coordinaba la evacuación de los trabajadores de Arco y Conduto, del bloque 10, que

ahora está en poder de los indígenas.

"Al momento efectivos de la policía ayudan a los trabajadores de Arco y Conduto a evacuar del campo petrolero Villano y del campamento de avanzada que tenían", señaló el jefe de la policía en Pastaza, coronel Ramiro Salazar.

En Quito, el gerente de la petrolera Arco en Ecuador, Herb Vickers, expresó la voluntad de la empresa de mantener el diálogo con los indígenas para resolver la situación, a la que calificó como desconcertante.

"Estaré gustoso de ir allá para resolver esta situación, el Gobierno también tiene el ánimo de resolver esta situación lo más pronto..., los aspectos que queremos discutir son globales", dijo el ejecutivo.

Kipu

Los indígenas de Pastaza liberaron ayer los 3 técnicos de la petrolera "ARCO"

JOSÉ CHECA

PUYO Exp. 07-28-98

La Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP) liberó ayer a los 3 funcionarios de la compañía petrolera norteamericana ARCO, que permanecieron en calidad de rehenes hace diez días en Santa Cecilia de Villano, y ayer después del medio día llegaron a Puyo.

La decisión del organismo es suspender el diálogo y las gestiones que habían realizado con el Gobierno interino, para dar tiempo a que se instale la nueva administración, con la que esperan llegar a un acuerdo.

Las decisiones fueron adoptadas en las reuniones que tuvieron

el fin de semana anterior, y al liberar los rehenes, quieren poner de manifiesto sus intenciones de dialogar en forma abierta con las autoridades del nuevo Gobierno. Una vez que se conoció que serían liberados los rehenes Efrén Reinoso, Galo Carrera y Carlos Villarreal, varios funcionarios de la ARCO pretendieron llegar hasta Villao, lo cual fue impedido por los indígenas que aclararon que serían ellos quienes los llevarían a Shell en un vuelo de la OPIP.

La OPIP lamentó también la falta de seriedad frente al compromiso con los pueblos indígenas para resolver los problemas ocurridos en el bloque 10 y en la ruta del oleoducto Villano-Baeza, pues los ejecutivos de la ARCO no asis-

tieron.

Otra de las resoluciones de la OPIP, anuncian la suspensión de todas las actividades de la compañía ARCO dentro de los territorios indígenas, desde la colonia La Independencia hasta el campo Villano.

Toda negociación entre el Estado y la compañía ARCO se hará con la participación plena de la OPIP, y niegan validez a las que se hagan sin su participación.

La OPIP señaló haber tomado como rehenes a 3 técnicos de la compañía subcontratista CONDUCTO, cuyo campo se ubica en San Virgilio, a quienes sorprendieron cuando vertían químicos en un estero de la zona, pero también los dejaron en libertad, como muestra de una apertura.

Nuevo Gobierno deberá enfrentar a los indígenas

Exp. 07-29-98

La CONAIE advirtió que el secuestro de los trabajadores petroleros continuará hasta que el próximo Gobierno se comprometa a entregar el 2% de las ventas petroleras a los pueblos indígenas

REDACCIÓN QUITO

"El secuestro de 3 funcionarios de la empresa Conduto y la toma de las instalaciones petroleras en el Campamento de Villano, de la provincia de Pastaza, continuará hasta que el próximo Gobierno se comprometa a entregar el 2% de

las ventas petroleras a los pueblos indígenas", manifestó ayer el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), Antonio Vargas.

Vargas indicó que la Conaie respalda la actitud de los integrantes del Frente Indígena de Defensa de los Intereses de Pastaza (FIP) de impedir que la petrolera Arco realice sus actividades.

El dirigente indígena indicó que la medida se justifica debido a que esa empresa fomenta la división cultural de las comunidades y ha incumplido los programas de control ambiental acorda-

dos. Indicó, además, que un posible diálogo se concertará con las nuevas autoridades del sector petrolero que designe el próximo Gobierno.

"Nuestra preocupación crece cuando se intenta poner a su servicio a las brigadas militares de Pastaza, para amedrentar a las comunidades indígenas que están expresando sus legítimo descontento frente al incumplimiento irresponsable de Arco y Petroecuador", concluyó Vargas.

Anteriormente, militantes del FIP liberaron a 3 técnicos de Arco luego de mantenerlos secuestrados por 10 días.

DESMIENTEN SECUESTRO

Indígenas reclaman rentas petroleras

LH. 07.29.98

EL PROBLEMA de la explotación petrolera y las secuelas ambientales se ha puesto en la palestra, tras los hechos ocurridos en la comunidad de Santa Cecilia de Villano, provincia del Pastaza.

Los indígenas exigen de las autoridades que el 2 por ciento de las rentas petroleras sean asignadas para las comunidades y su desarrollo. Indican que el siguiente paso será promover la creación de leyes para que esta asignación sea bien canalizada en temas de medio ambiente y desarrollo.

Antonio Vargas, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, ante los medios de comunicación explicó que existe una "actitud mañosa, por parte de Petroecuador y la compañía Arco, en el sentido de provocar impactos que atentan contra la unidad y la cultura de las organizaciones y comunidades.

La intención de la petrolera es conseguir, a cambio de espejuelos, unos interlocutores serviles que les dejen hacer y deshacer todo cuanto ahí existe, con tal de acrecentar los intereses de la empresa.

Al ser cuestionado por la prensa de que porqué motivo hacen sus denuncias

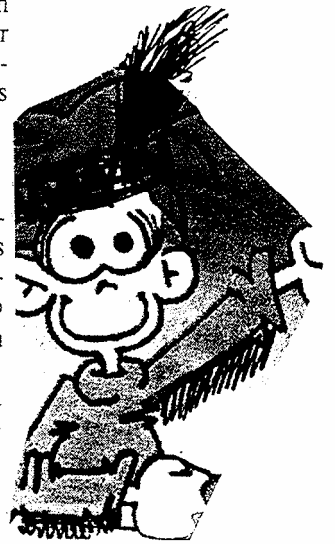
recién ahora y no desde que ha empezado la explotación petrolera. Vargas indicó que su lucha ha sido de siempre, pero que la explotación en Pastaza recién está empezando, por lo cual ellos buscan proteger su medio ambiente. A la par denunció que se ha intentado amedrentar a las comunidades indígenas a través de las brigadas militares del Pastaza.

NO FUE SECUESTRO, DICEN

Vargas indicó además que la Conaie se solidarizaba con las acciones realizadas por la comunidad de Villano, que en días pasados tomaron como rehenes a varios trabajadores de la empresa petrolera Arco.

Sin embargo, Vargas asegura que la acción no debe ser tomada como un secuestro, sino como una alternativa de diálogo entre las comunidades, la empresa Arco y el gobierno.

Esta tesis fue cuestionada por la prensa nacional e internacional, pues se trató claramente de un secuestro o por lo menos de la privación de la libertad de personas a las cuales, según referencias de la prensa internacional no se les dio ni de comer y se les mantuvo encerradas en un cuarto oscuro.



Indígenas secuestran a comunero en Cotopaxi

Hoy. 07.30.98

En la población de Pugshín de la parroquia Pilahuín se produjo el secuestro del comunero Vicente Manobanda, de 24 años de edad, presunto asesino de su suegra la señora María Francisca Pilamunga, a quien

habría agredido durante un altercado familiar en estado etílico.

Se conoció que Francisca Pilamunga cayó sobre un cilindro de gas, falleciendo a los ocho días en el Hospital Regional de Ambato. Entonces fue detenido el presunto culpable y encerrado por

sus vecinos en una celda comunal de Pucará Grande.

Manobanda declaró haber sido víctima de agresiones físicas y psicológicas desde el 14 de julio, al tiempo de aclarar que él no se recuerda nada de lo ocurrido. También fue detenida María Pacari,

madre de Vicente Manobanda.

Las autoridades poli-

ciales acudieron al lugar, con el afán de negociar con los dirigentes

de la comunidad y alcanzar la libertad de los secuestrados. (KA)

Manuel Eduardo Echeverría *

Petróleo e indígenas

Com. 07. 30-98

Las recientes retenciones de funcionarios de una empresa petrolera por parte de comunidades indígenas en la Amazonia no hacen sino recordarnos de que allí existe un problema desde siempre, y que ha sido ignorado por los diferentes gobiernos como cerrando los ojos ante la realidad.

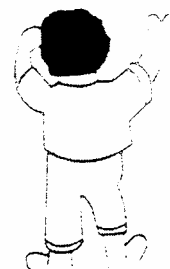
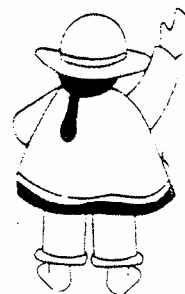
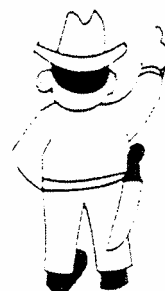
La tensión existente entre las comunidades y las empresas petroleras tienen su origen en un hecho que lacera el concepto mismo del país, y no es otro que la ausencia del Estado en la Región Amazónica, con la sola excepción de las Fuerzas Armadas. Es triste pero es la verdad, en la Amazonia ecuatoriana la presencia del Estado es incipiente. Uno que otro mal provisto centro de salud y algo en educación es todo lo que se puede encontrar. Lo fundamental, la autoridad del Estado no existe, y ese vacío de poder ha sido captado por líderes locales. Las leyes, que nosotros conocemos, obviamente no existen, y hasta sólo meses atrás en que Petroproducción facilitó su sistema, las únicas estaciones de televisión que se captaban eran las peruanas.

En estas circunstancias se propiciaron varias rondas de contratación petrolera en territorios indígenas sin que el Gobierno se hubiere preocupado de conservar y llegar a acuerdos previos con las comunidades; y, claro, éstas despertaron y comenzaron a exigir a las empresas todo lo que el Gobierno no había dado, con el agravante que las compañías petroleras no tienen autoridad a quien recurrir para que juzgue si las peticiones son justas o

no. Las instituciones que debieron dictar políticas generales para que todas las compañías mantengan una misma posición negociadora nunca lo hicieron, por lo que en la práctica se originó un verdadero concurso de quien da más, llegando a lo que se inició. No olvidemos que esta práctica de "retenciones de funcionarios" comenzó en el Gobierno de la Izquierda Democrática, cuando mantuvieron cautivos a funcionarios de Petroecuador y de la misma empresa ARCO, para obligar al Director del Ierac, también cautivo, a firmar un documento entregando tierras a varias comunidades. El Gobierno ratificó el acto mediante Decreto Ejecutivo.

En mi opinión dos son las medidas que pueden solucionar este conflicto, en que las dos partes tienen la razón: primero que el Gobierno se acuerde que la Región Amazónica es también parte del país y le dote de obras de infraestructura; y, segundo que las Fuerzas Armadas, único ente con presencia en esa zona, actúe como mediador entre las partes para asegurar que los pedidos de las comunidades se inscriban dentro de una política que debe dictar el Gobierno para apoyar a las comunidades y para evitar que las empresas incumplan con lo acordado. Este problema petroleras versus comunidades indígenas sólo ha comenzado, y de no tomar medidas eficaces hará del Ecuador un país no digno de invertir, aun en el campo petrolero donde siempre ha sido apetecido gracias a la generosidad de nuestro subsuelo.

* Consultor petrolero



Kipuu

Indígenas del Chimborazo retienen a supuestos abigeos en dos sectores

JOSE VALLE

Corresponsal

Univ. 07.31.98

RIOBAMBA.— Dos casos de retención de supuestos cuatreritos a quienes amenazan con "ajusticiarlos", protagonizan indígenas del Chimborazo; el primero, en el sector Lázaro Condo, parroquia Gonzol, al Noreste del cantón Chunchi, donde 17 comunidades mantienen retenidos desde la tarde del martes a una pareja de esposos y su hijo, y al teniente político del lugar, quien trató de mediar su liberación, y el otro en Alansí, cantón Guano, donde otro ciudadano corre la misma suerte, informó el jefe del Comando de Policía Chimborazo, Crnel. Jorge Ortiz.

El jefe policial manifestó que la madrugada del miércoles fueron sacados por la fuerza de su domicilio Alcívar Guamán, su esposa, Corina Chuquisa, y un hijo menor de edad, por al menos 500 integrantes de un comité anticuatrero del sector Lázaro Condo, que agrupa a 17 comunidades de la zona, y hasta la tarde de ayer no se conocía en forma exacta el lugar en el que los mantienen.

El teniente político de la parroquia Gonzol, Martín Sauce, quien trató de mediar su liberación también está en poder de los comuneros, que estarían liderados por Humberto Marcatoma.

Piden 100 millones

El Gobernador Guerrero dio a conocer que los indígenas de la comunidad Alansí, al Norte de Colta, solicitaron el pago de 100

millones de sucres para liberar a Angel Ramos Aguear, retenido desde el pasado martes.

Mencionó que los comuneros argumentan que esa sería la cantidad de dinero que ellos habrían perdido por los constantes robos de ganado en la zona.

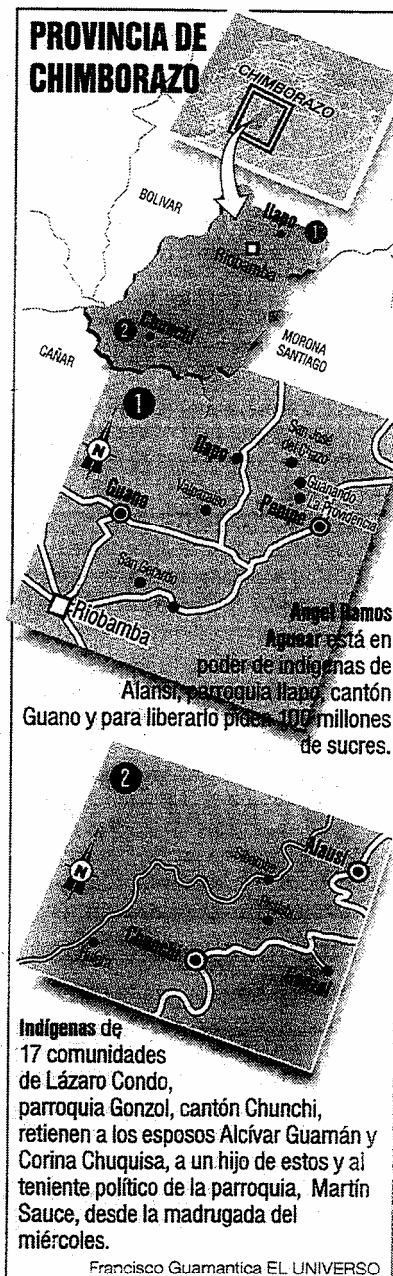
Guerrero mencionó que Ramos había sido sorprendido mientras se llevaba dos reses de propiedad de los campesinos Félix Pilco y Edgar Arias.

Comités de Emergencia

Ante la gravedad de la situación, el Gobernador anunció la formación de sendos comités de emergencia en los cantones Guano y Chunchi para que se conviertan en los mediadores directos de la liberación y se evite la toma de justicia por mano propia, como han anunciado los indígenas.

En cada cantón, el comité en referencia estaría formado por el jefe político, alcalde, párroco, jefe de la Policía local, a ellos se sumarían el Gobernador, el comandante provincial de la Policía y de ser posible el Obispo de Riobamba, señaló Guerrero.

El Crnel. Jorge Ortiz dijo que además de la coordinación con las autoridades civiles, elementos a su mando realizan las indagaciones respectivas para determinar el sitio exacto y las condiciones en que se mantiene a los retenidos, aunque se mostró partidario del diálogo directo con los comuneros para superar el inconveniente.



Indígenas de las zonas petroleras replantearán

CONTINUA ▷

propuestas a la ARCO

Exp-07-31-98

PUYO

La próxima semana los representantes de 14 comunidades de base con sus 900 miembros se reunirán en Santa Cecilia de Villano, con el fin de redefinir sus demandas a la compañía petrolera ARCO, dijeron voceros de la ASODIRA, Asociación de Desarrollo Indígena de la Región Amazónica.

Esta agrupación, responsable de la retención por 9 días de tres funcionarios de la ARCO y otros 3 de la subcontratista Induto, mantiene en cambio, una firme postura en cuanto a la construcción de la carretera de Arajuño a Santa Cecilia de Villao.

Es importante destacar que la postura asumida por los indígenas de ASODIRA no coincide con los planteamientos del Frente de Defensa de los Intereses de Pastaza,

la OPIP y FIPRA, al punto de que si continúan las discrepancias, ellos se salen del frente y trabajarán en forma independiente.

Libres los rehenes de San Virgilio de Villano, por la mediación del gobernador de Pastaza, Leonardo Flores, que fue acompañado del jefe de la Defensa Civil, Patricio Jácome; delegado del Comandante de la IV División de Selva, Crnel. Eduardo Escobar y el comandante de Policía de Pastaza, TCrnel. Armando Salazar acordaron arreglar la situación con el nuevo Gobierno de Yamil Mahuad. Pero en la base Shell, de Puyo, los personeros de la petrolera ARCO ofrecieron instalar el puesto de salud y un sistema de agua segura a la comunidad indígena en Santa Cecilia de Villano; y estudiarán el pedido de

reubicación del campamento de la compañía Conduto, asentando en el km. 35 de la vía Puyo Arajuño. Este campamento arroja los desechos orgánicos y químicos al lecho del río Taisha Curaray, lo que ha ocasionado problemas de salud y alimentación a los indígenas, con problemas de sarna y reducido la pesca.

Se hará una inspección en la zona, con la presencia de delegados del sector indígena y médicos del cuerpo de ingenieros de la IV división Amazonas para hacer un diagnóstico del caso y resolver lo más conveniente.

Los indígenas de Pastaza no quieren que la era del petróleo que recién comienza en la provincia traiga los problemas al ecosistema que hoy tienen Sucumbios y Napo.

Rescatan a los dos petroleros desde la comuna San Virgilio

MARCELO GALVEZ

Corresponsal

Univ-07-30-98

SHELL, Pastaza.- A las 18h10 llegó el helicóptero procedente de la comunidad San Virgilio, del cantón Pastaza, que transportaba a Angel Sánchez y al Dr. Vinicio Zanabria, dos de los últimos funcionarios petroleros retenidos desde el domingo pasado por indígenas de esa comunidad.

Hasta las 19h00 de ayer proseguían las conversaciones con el sector indígena hasta llegar a acuerdos que satisfagan los planteamientos de las comunidades.

En breves declaraciones Angel Zambrano dijo sentirse muy contento por la liberación, ya que se encontraban aislados y el único medio de comunicación era una

radio de transmisión que había en el lugar. Asimismo, dijo que se sentía alegre porque el próximo sábado contraerá matrimonio en la ciudad de Quito.

Mal tiempo retrasó rescate

El mal tiempo reinante en la provincia de Pastaza retrasó el vuelo del helicóptero de la compañía petrolera Conduto, que trasladó a las autoridades de Pastaza a la comunidad quichua de San Virgilio, con la finalidad de lograr la liberación de los dos funcionarios de la mencionada empresa y recién a las 18h10 retornaron al aeropuerto de Shell.

El helicóptero debió salir a las 10h00, sin embargo la poca visibilidad, debido a una pertinaz lluvia en el sector, impidió a la aeronave decolar, por lo que recién a las

14h00 lograron salir con rumbo a San Virgilio.

Comitiva

La comitiva estuvo compuesta por el gobernador de Pastaza, Leonardo Flores; el Comandante de la Policía, Tnte. Crnel. Ramiro Salazar; el delegado por la Cuarta División del Ejército, Crnel. Ernesto Escobar; el coordinador de la Defensa Civil, Patricio Jácome; y un comunero de San Virgilio.

Juan Franco, administrador de la compañía Conduto, fue liberado por los indígenas en la tarde del martes, luego de atender una petición de directivos de la Arco, quienes señalaron que el mencionado ciudadano estaba en delicado estado de salud, por lo que fue llevado de regreso a Quito.

Por el momento están suspendidas las actividades en el bloque petrolero 10 a cargo de Arco.

AGOSTO



Pachakutik da la sorpresa en la elección del Congreso

Se tramitarán leyes secundarias en beneficio del sector indígena y se distribuirán las comisiones

Hoy - 08 - 1 - 98

El Congreso elige hoy a sus dignidades y de acuerdo con las reformas constitucionales aprobadas la semana anterior y con los acuerdos políticos logrados ayer, Juan José Pons (DP) ocupará la presidencia de la legislatura; Carlos Falquez (PSC), será el primer vicepresidente; y, Nina Pacari (Pachakutik), será la segunda vicepresidenta.

De esta forma, el bloque de Pachakutik prefirió asegurar desde el inicio los votos para la aprobación de las leyes secundarias en favor de los sectores indígenas y la participación en varias comisiones legislativas, por lo cual se alió con el PSC y la DP, según reconoce Nina Pacari.

Muy poco sirvieron los intentos de un grupo de diputados de la ID, liderados por Paco Moncayo, pues Pachakutik no cambió de opinión y únicamente lograron un acuerdo para continuar integrando el denominado bloque de concertación progresista, pero bajo un marco de respeto sobre los temas en los cuales tenga especial interés cada partido, en este caso, la segunda vicepresidencia.

Esta alianza poco común con el PSC y la DP, es considerada por Nina Pacari co-

mo una forma de compartir el poder e insiste en que continuarán trabajando con la ID y el socialismo pero bajo un marco de mutuo respeto.

Las comisiones legislativas que interesan a este movimiento político son: de lo Laboral y Social; de Seguridad Social; de Fiscalización; de Asuntos Indígenas; y, la super comisión de Codificación y Legislación, ya que estos organismos tramitarán los proyectos de ley que permitirán aplicar las reformas constitucionales que fueron aprobadas por la Asamblea Nacional en favor de los sectores indígenas del

país y campesinos del país.

Por su parte, el PSC decidió por consenso designar a Carlos Falquez como primer Vicepresidente, con lo cual quedaron fuera de esta aspiración Alvaro Pérez y Xavier Neira. No se descarta que el PRE y la ID presenten candidatos propios para la segunda vicepresidencia.

De esta manera se espera que la sesión del 1° de agosto se desarrolle sin ningún inconveniente, a pesar de que los legisladores están conscientes de que el PRE intentará una vez más provocar incidentes. (MUP)

El Parlamento con nueva estructura

El Congreso Nacional inicia un nuevo período legislativo con estructura orgánica y jurídica renovada.

El Parlamento tendrá como atribución el nombramiento de las dignidades del Banco Central del Ecuador, la aprobación de un Código de Ética, la fiscalización de los actos de la Función Ejecutiva y del Tribunal Supremo Electoral y la conformación de una Comisión de Legislación y Codificación, que será la encargada de preparar proyectos de ley.

Los cambios fundamentales que se im-

plantan desde el nuevo período son la designación de un presidente y dos vicepresidentes que dirigirán el parlamento por el período de dos años; solo existirán bloques legislativos que cuenten con un número de diputados que represente el 10 por ciento del Congreso.

El nuevo Congreso contará con 101 legisladores provinciales y 20 nacionales, que se eliminarán a partir de las elecciones del 2003 (artículo 126). Se limitan las atribuciones de los legisladores para proponer proyectos de ley. (PCC)

Los indígenas piden dinero a secuestrados

JOSE VALLE

Corresponsal

Univ. 08. 1. 98

RIOBAMBA.- Seis personas acusadas de presunto cuatrismo continúan en poder de indígenas de dos sectores de Chimborazo. El jefe político de Riobamba, Byron Robalino, informó de un acuerdo con los comuneros de Alansí, parroquia Ilapo del cantón Guano, para la liberación de Angel Huilcapi Ramos previa la entrega de nueve millones de sucres, mientras el Gobernador Fernando Escudero y otras autoridades negociaban hasta las 17h00 de ayer con los indígenas de Gonzol, cantón Chunchi, la libertad de cinco detenidos.

Robalino mencionó que los comuneros de Alansí aceptaron ayer la suma de nueve millones de sucres para liberar a Huilcapi Ramos, a quien lo mantienen en su comunidad desde la tarde del martes, cuando, según afirmaron, lo sorprendieron llevándose dos re-

ses del sector.

Agregó que esa era la única alternativa para liberar a Huilcapi, "pues los campesinos dijeron desconfiar de las autoridades y la justicia ordinaria".

Los familiares del retenido realizan gestiones para conseguir el dinero solicitado por los comuneros para dejarlo en libertad. En un primer momento estos habían solicitado 100 millones pero en base a negociaciones con los dirigentes se logró fijar en esa suma, destacó Robalino.

No obstante, Josefa Ramos, madre del presunto abigeo, indicó que él se dedica a la agricultura y la albañilería y era de escasos recursos, por lo que les era difícil reunir la cantidad exigida.

Negocian en Gonzol

El Gobernador Fernando Escudero y otras autoridades se trasladaron a las 06h00, resguardados por quince elementos de la Policía, hacia la comunidad Lázaro Condo, parroquia Gonzol, del can-

tón Chunchi, y hasta las 17h00 negociaban con los comuneros del lugar la entrega de Alcívar Guamán, su esposa Corina Chuquisala y un hijo de ambos, de un año y medio de edad; Martín Sauce, teniente político de Gonzol, y Rudecindo González.

Los esposos y el hijo fueron sacados de su casa la madrugada del miércoles por unos 500 comuneros de un comité anticuatrero de Lázaro Condo y llevados a un lugar de la comunidad. El teniente político trató de impedir y también fue retenido.

Además el ciudadano Rudecindo González también está en poder de los indígenas desde el jueves porque habría dicho que conoce a quienes son los ladrones de ganado, manifestó la autoridad.

Los resultados de la negociación no se conocían pero sí se tuvo conocimiento de que los indígenas solicitaban dinero para liberar a las cinco personas, manifestó Robalino.

Pacari: Vamos a colegislar con la población

Univ. 08. 1. 98

La doctora Nina Pacari al ser elegida ayer segunda Vicepresidenta del Congreso Nacional, en representación de las minorías, agradeció a los indígenas del Ecuador y se dirigió a ellos en quichua.

Invocó a que la transparencia, la ética y la pluralidad se cumplan a todo nivel, como una demostración de responsabilidad ante el país.

Consideró que, la conversación que la Conaie tuvo con el Partido Social Cristiano cuando ella era asambleísta, causó asombro porque no hemos estado acostumbra-

dos al diálogo, sino a la confrontación.

"Los hombres somos la suma de los actos y en esa medida vamos a seguir, no solo legislando desde adentro, sino en colegislación con la población, para que nuestras propuestas vengan formuladas desde abajo y así lograremos no solo nuestra reivindicación particular, sino la del país", aseguró.

Expresó que la lucha de los pueblos indígenas ha sufrido saltos cualitativos en el Ecuador, desde luchas reivindicativas acompañadas por procesos de izquierda

que han avanzado hasta lograr el desarrollo autónomo de los pueblos.

"El avance no ha sido con una propuesta desde y para los indígenas exclusivamente, sino para el país", comentó la segunda Vicepresidenta del Parlamento.

Diversidad

Insistió en que, si se habla de unidad nacional se tiene que tomar en cuenta la diversidad, respetando las diferencias porque caso contrario "volvemos a caer en la uniformidad que es sinónimo de dictadura e imposición".

"Creemos que en esta minga

CONTINUA ►

de la pluralidad, a fines de este milenio, es necesario ampliar la representación en las distintas instancias del poder público en la estructura misma del Estado, por-

que solo así nos podremos desarrollar con equidad, que es la aspiración de los sectores vulnerables y en especial de los indígenas y de las mujeres", anotó.

Dijo que "si queremos arrimar

el hombro, tenemos que mirar por todos; hay que recoger los intereses de todos, porque los hegemonismos son los que no nos han permitido crecer a todos por igual".

Nina Pacari Vega

SEGUNDA VICEPRESIDENTA

Una líder de los indígenas

Com. 08. 2. 98

Influente dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), Pacari es la jefa de bloque del movimiento Pachakutik.

Nació en Cotacachi, Imbabura, hace 37 años. Estudió en la escuela Santísimo Sacramento, y en

el Colegio Luis Ulpiano de la Torre. Obtuvo su título de abogada y doctora en jurisprudencia en la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad Central del Ecuador.

Ha sido miembro de la Casa de la Cultura del Chimborazo, asesora jurídica de la Conaie, dirigente de tierras y territorios de la Conaie, del Consejo Directivo del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, con sede en Costa Rica, desde 1990, del Foro Intermamericano



de Derechos Humanos con sede en Brasil desde 1993, del Consejo Directivo de la Comisión Andina de Juristas, con sede en Lima, desde 1995.

Pertenece también a la Junta de Síndicos de Contribuciones Voluntarias para los Pueblos Indígenas, con sede en la Organización de las Naciones Unidas.

Participó además en el organismo de Diálogo Interamericano, con sede en Estados Unidos, desde 1997.

Fue representante por Chimborazo a la Asamblea Nacional Constituyente.

28 comunidades ponen su ley para frenar los robos



Las organizaciones indígenas y campesinas de la provincia no confían en la justicia. Los constantes hurtos han hecho que se formen brigadas de control.

Com. 08. 3. 98 Miguel Castillo

ENVIADO ESPECIAL

La madrugada que capturaron a Martín Sauce, teniente político de Gonzol, una bomba social estalló en Chimborazo.

A las 03h00 del pasado jueves, el vio-

lento frenazo de tres vehículos frente a la casa de Sauce y los bruscos golpes en la puerta, despertaron a los gonzoleños, una parroquia del cantón Chunchi ubicada al extremo sur de Chimborazo, casi en la frontera con Cañar.

Sauce escuchó gritar su nombre y, esperando lo peor, abrió la puerta. Un grupo de campesinos e indígenas le ordenó acompañarlo. Se vistió de prisa y partió con ellos hacia la comunidad Magna, a 40 minutos de allí, por un camino serpenteante y estrecho a más de 4.000 metros sobre el nivel del mar. Allí hay 28 comunidades organizadas.

La turba lo encerró con llave en una vivienda y le mantuvo así durante 13 horas.

El sabía que muy cerca se hallaban otros cuatro cautivos acusados de robar ganado: Alcívar Guamán, de 50 años; Corina Chuquisala, de 40; Rudecindo González, de 45, y Edwin Guamán, de un año y 10 meses de edad. Cuando los liberaron hubo una sentencia que aún resuena en la mente del Teniente Político: "volveremos a tomar como rehén a cualquier autoridad para que haga justicia, libre de la corrupción y sin discriminación".

A 100 kilómetros de allí, hacia el norte, un hecho similar ocurrió un día después en la comunidad Lalanshí, cantón Guano. Angel Abdón Guilcapi Ramos, de 41 años, oriundo de la comunidad El Carmen, parroquia San Andrés de ese cantón, fue detenido por abigeato.

En los dos casos se trataba de personas de igual grupo étnico, condición social, apariencia y vestimentas humildes. Al mirarlos a los ojos y contemplar su demacrado rostro era difícil creer que se trataba de cuatros. Pero los habitantes no tenían dudas y la sentencia de muerte parecía inevitable.

Sin embargo, la intervención del Gobernador de Chimborazo, el Comandante Provincial de Policía, Presidente de la Corte Superior de Justicia, medios de comunicación locales y nacionales, ablandaron esa determinación y los liberaron, previo el pago de dos millones en Magna y 1'500.000 en Lalanshí. Ese dinero sirvió para resarcir a las familias afectadas por el robo.

48 horas después de estos sucesos una serie de incógnitas invade a los afectados ¿Por qué los habitantes de estas comunidades llegaron a esos extremos? La respuesta la dieron los mismos comuneros, que en grupos de 200 y 400 individuos se congregaron en torno a las dos canchas múltiples, en horarios diferentes y lugares geográficos distantes.

La pobreza y la marginalidad son sus fundamentales razones. Todos, sin excepción, visten sombrero, falda o pantalón raídos. Viven de una agricultura precaria que depende estrictamente del clima. Sus sistemas de riego son escasos aunque aseguran que si el Estado les ayudara, sus tierras producirían el triple de habas, papas, chochos, maíz, fréjol, trigo, entre otros granos.

Por estas razones, una vaca o un toro son sumamente valorados por las familias campesinas. En estos animales invierten todo su capital y cuando el cuatrismo les arrebató este sustento, son capaces hasta de matar a los causantes. Según el informe policial de los destacamentos rurales, cada semana hay dos robos de ganado que luego se vende en Cuenca, Riobamba o Ambato.

En cuanto a la marginalidad, esta la afrontan todos los días. Por ello, cuando este Diario visitó el viernes 31 de julio Lalanshí y Magna, aprovecharon el ajusticiamiento para denunciar su relegación y las múltiples necesidades.

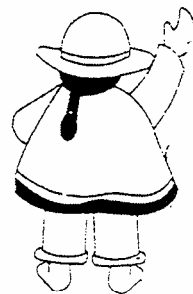
"Cuando vamos a la Gobernación a pedir apoyo nos hacen esperar horas para atendernos cinco minutos. Parece que nuestra presencia les apestara. Pero ahora llegamos a una decisión en todas las comunas, de no apoyar a ningún político, a menos que haga obras en nuestro favor. Estamos cansados de ser pueblos olvidados", dijo uno de los dirigentes desde el anonimato con el asentimiento de todos.

Esta última razón influyó, según la versión de los mismos indígenas de Lalanshí, para que la negociación del Gobernador fracasara. "Porque estamos en este caso de justicia por mano propia quieren ofrecernos obras, pero todo queda después en nada". Por un momento los ánimos volvieron a exasperarse y los tenientes políticos temieron un linchamiento. Pero la intervención de los jefes fue oportuna. La acción de la Policía habría desencadenado un levantamiento indígena general pues, increíblemente, el sistema de comunicación indígenas en los páramos es tan eficaz que, en menos de una hora, más de 10.000 comuneros se habrían congregado.

Tanto en Lalanshí como en Magna los campesinos e indígenas están agrupados en comunas, cada una con su dirigente y un concejo que las agrupa. La única causa de división es su forma de sentir su religión: unos son católicos y otros, evangélicos bautistas y muy pocos pentecostales y testigos de Jehová.

En Chimborazo, de los 364.682 habitantes, el 67,1 por ciento vive en la zona rural. Por ello, las ferias de los sábados se llenan con indígenas que acuden a ofertar su producción en las cabeceras cantonales de Alausí, Colta, Cumandá, Chambo, Chunchi, Guamote, Guano, Pallatanga, Penipe y Riobamba.

No todos tienen el Seguro Campesino y los subcentros de salud carecen de todas las medicinas. En caso de una operación tienen que viajar al Hospital General de Riobamba. La emigración tampoco se detiene, las fuertes lluvias provocadas por El Niño arruinaron algunas cosechas y los dueños de parcelas se preparan para buscar trabajo de cargadores u obreros de la construcción en Riobamba, Ambato, Quito, Guayaquil o Cuenca. La gente se va por temporadas y regresa para la siembra con un pequeño capital en el bolsillo. La infraestructura es una utopía en esas latitudes.



La vigilancia comunitaria sí resulta

El cuatreroismo en los cantones Guano o Chunchi no es reciente. Este se mantiene constante, dos robos por semana, desde hace 20 años.

Las denuncias a los destacamentos policiales, por lo menos en los últimos meses, no han dado resultados. Los tres o cuatro policías no pueden hacer nada sin vehículos. Estos o están dañados o no tienen presupuesto para la gasolina.

"En la práctica es como no tener una fuerza policial que cuide y resguarde nuestras propiedades", afirmó un anónimo habitante de Magma, quien también ha sufrido el robo de sus reses.

Para tratar de detener el abigeato y otros tipos de robos, la Unión de Comunidades de Chunchi se organizó desde 1993 para detener el cuatreroismo.

Desde entonces, cuatro grupos de cinco personas realizan los patrullajes nocturnos, 4 veces por semana, desde la vía a Tolte hasta la comunidad Sunag, en la parroquia Gonzol, explicó Guillermo Auqui, presidente del Seguro Campesino de la parroquia Gonzol y ex presidente de la Junta Parroquial.

Los recorridos se hacen a pie con armas rudimentarias. Sin embargo, los hurtos disminuyeron considerablemente. "Hemos capturado personas robando de los sembradíos y los entregamos a la Policía, aunque sabemos que tres días después saldrán en libertad".

Los delincuentes -según Auqui- son de las mismas comunidades y lo que pretenden es aumentar sus capitales rápidamente. En esas regiones poseer un animal, ya sea vaca, cerdo o borrego, es tener un buen patrimonio.

Esta vigilancia organizada permitió detectar el robo de ganado el pasado 7 de julio. Los moradores siguieron las huellas hasta Gonzol y descubrieron dos caballos sudados. Para ellos esto les bastó como prueba del robo.

Los cuatreritos robaron también pinos y, sin explicación aparente, uno de esos árboles cayó sobre el ganado sustraído y lo mató. Eso enardeció a los comuneros, quienes decidieron hacer justicia con sus propias manos.

Los dueños del ganado acudieron a la Subintendencia donde acusaron al teniente político de Gonzol, Martín Sauce, de haber ordenado que se llevaran los animales. El Teniente Político también compareció en la Gobernación y allí expuso su inocencia y denunció que el cuatreroismo estaba asolando la zona.

El pasado lunes insistió en su denuncia y alertó que los comuneros tenían identificadas a las personas que serían las responsables de los robos y que los capturarían. "Me dijeron que yo era el responsable, pero les dije que solo no podía contener a los furiosos habitantes de las 17 comunidades".



Nina Pacari, vicepresidenta

Por Carlos Jijón

Hoy 08.3.98

La sorpresiva alianza del bloque de centroderecha del Congreso, conformado por la Democracia Popular y el Partido Social Cristiano con el Movimiento Plurinacional Pachakutik, es una de las mejores noticias que la prensa ha traído en el ámbito de lo político durante los últimos meses, y quizás, incluso, en la última década.

Resultado inequívoco de esfuerzos como los de Cusín, paso palpable del abandono de una cultura de confrontación por otra de consen-

sos, la entente de Juan José Pons, Jaime Nebot y Nina Pacari debe ser celebrada como lo que es: el primer esfuerzo serio en más de 15 años para unir al centro, la derecha y la izquierda en un proyecto nacional que rebese los intereses grupales por los de la nación.

Bien es cierto que, si Nebot no hubiera trocado sus tácticas opositoras por las tesis de gobernabilidad, el proceso no hubiera avanzado. Pero, a mi juicio, es Nina Pacari Vega quien ostenta el mayor mérito al asumir que el logro de las reivindicaciones de su raza pasan,



CONTINUA ►

en este momento histórico, por la concertación de acuerdos políticos y no por el enfrentamiento ni el obstruccionismo. Una posición de liderazgo que no solo beneficiará al movimiento indígena, si logra viabilizar leyes como las de propiedad comunitaria, o de jurisdicciones territoriales, sino que, además, brinda grandes servicios al país, al consolidar una mayoría cercana a las dos terceras partes del Congreso, que, por ejemplo, inutiliza apoyos como los del minúsculo bloque del FRA, que en la Asamblea Nacional llegaron a convertirse en decisivos.

No sé cómo, ni por qué caminos, de pronto el modelo ecuatoriano llegó a parecerse tanto al que sacó a Bolivia del empatanamiento político y la debacle económica. No solo porque Jeffrey Sachs, el genio de Harvard que asesoró a los últimos cinco gobiernos bolivianos, liderará ideológicamente la reforma económica. Sino, sobre todo, por esa repentina madurez de una clase política que hasta hace muy poco se peleaba el poder a dentelladas, y ahora lo discute en "mesas de trabajo" y hasta lo comparte en el Congreso.

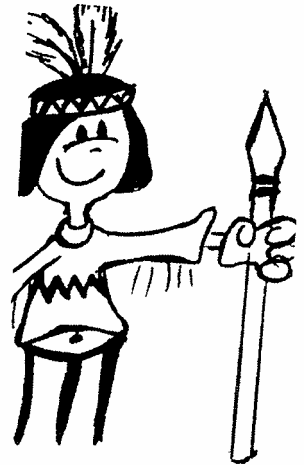
En Bolivia, fue Hugo Bánzer, el temido ogro de la derecha, quien empezó el proceso al cederle la Presidencia de la República al cen-

troizquierdista Jaime Paz Zamora, y apoyarlo luego en el Gobierno con los votos de la Legislatura; de la misma manera que ahora Jaime Nebot dejó de presentar su candidatura presidencial y apoyó abiertamente la de Jamil Mahuad, con cuyo partido ha formado mayoría en el Congreso. No era, por supuesto, una componenda basada en el simple reparto del poder, sino que se basaba en la continuación de la profunda remodelación liberal del Estado que, de la mano de Sachs, había iniciado Víctor Paz Estenssoro, y que iba a ser continuada por los sucesivos presidentes hasta que Bánzer asumiera finalmente el poder, por la vía democrática.

Pero el proceso no se habría consolidado si las élites políticas no hubieran entendido la necesidad de incorporar en él a la gran mayoría de la población. Víctor Hugo Cárdenas, el indígena que llegó a la vicepresidencia de Bolivia junto al liberal Gonzalo Sánchez de Lozada, es la muestra más palpable de ello. El mismo papel que podría corresponder a Nina Pacari Vega, la segunda vicepresidenta del Congreso Nacional, si es que el modelo boliviano toma entre nosotros carta de naturalización.



Carlos Jijón Morante
E-Mail: cjijon@gu.pro.ec
DON ELHOY: 491-333; Código 1514



Temidos por reducir cabezas

Shuar son fieles a sus ancestros

MARCELO GALVEZ

Corresponsal

Univ. 08.5-98

PUYO.- Pese al avance incontenible de la colonización en el Oriente ecuatoriano, los shuar, hasta hace algunas décadas temidos porque reducían las cabezas de sus enemigos, son quizás los últimos indígenas que aún no han perdido su tradición guerrera y hoy conviven con la sociedad civil,

a quienes consideraban como seres extraños.

Según relatos de los historiadores, ellos nunca fueron dominados por los conquistadores. Recién en la década del 30, con la llegada de la Misión Salesiana, se inicia la nuclearización de los asentamientos y nuevas formas de organización que culminó con la creación de la Federación Shuar con sede en Sucúa, Morona Santiago, en 1964.

Los shuaras, en un número de 70.000, habitan actualmente en las provincias de Zamora Chinchipe, Morona Santiago y al sur de Pastaza. Son 430 comunidades expandidas en las riberas de los ríos Zamora, Panki, Paute, Santiago, Yaupi, Tutanangoza, Upano, Chiguaza, Palora, Macuma y parte del río Pastaza.

Estos conforman dos organizaciones, la Federación Shuar

CONTINUA ►



(Ficsh), con sede en Sucúa y que agrupa a la mayoría de pueblos de Morona Santiago, y la Federación Indígena de Pueblos Shuar del Ecuador (Fipse), que une a las comunidades de Pastaza, Morona y Zamora Chinchipe.

De todas estas, la Federación Shuar es la que tiene más historia, incluso cuentan con una radio de onda corta denominada *Radio Federación*, que transmite programas en su propio idioma, el shuar-chichan.

Tradición y poligamia

En algunas comunidades shuar

aún se conserva la poligamia (el jefe de la familia tiene varias mujeres) como un precepto del valor guerrero que ha caracterizado a este pueblo indígena.

Los shuar que residen en Morona mantienen como tradición un rito ceremonial en honor al volcán Sangay, considerado su protector.

La cacería con cerbatana subsiste hasta estos días. Se trata de un tubo de chonta de 2,5 metros de largo con un diámetro interior de un centímetro por el que soplan un dardo con veneno extraído del vegetal llamado ticuna que paraliza a la víctima que recibe el impacto.

Otra costumbre que conservan de sus ancestros es la Fiesta de la Chonta, que se inicia con la siembra a comienzos de año, y finaliza con la cosecha del producto que es utilizado para elaborar la chicha, en el mes de diciembre; los actos centrales se dan en Navidad y Año Nuevo.

Las tzantzas

Los shuaras eran denominados antiguamente *jíbaros* por su salvajismo, manifestado especialmente en la reducción de cabezas humanas por medio de la *tzanza*, habilidad que les dio triste celebridad, según textos históricos que se conservan en una biblioteca en la Federación Shuar y relatos de Francisco Sharupi, miembro de la comunidad.

Sharupi relató que la realización de la *tzanza* era un proceso complejo que se iniciaba con el corte de la cabeza del enemigo de la que se desprendía la piel.

La piel que cubría el cráneo la cocinaban por una media hora, en una olla con agua de hierbas aromáticas. Arena y piedras redondas candentes, eran utilizadas para amoldar la cabeza.

Terminada la cocción, colocaban la piel sobre hojas de plátano hasta que se contraiga y en estos momentos se demostraba el arte del jíbaro que conseguía mantener intactos los rasgos del difunto.

Miduvi entregó viviendas a los shuar

El Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda (Miduvi) entregó en días pasados 48 viviendas de cemento a familias shuar de seis comunidades asentadas a la altura del kilómetro 48 de la vía Puyo-Macas.

Los directivos del Miduvi inauguraron trece casas en Pitirishca. El resto de viviendas fueron edificadas en Llandia, siete; San Ramón, trece; Chuvitayo, seis; El Consuelo, cinco; Simón Bolívar, cuatro.

Cada una tiene un costo aproximado de siete millones de sucres, con un subsidio del 42% de parte del Gobierno; 13% de aporte de la comunidad shuar; y el resto financiado por el Banco Ecuatoriano de la Vivienda (BEV) al que deberán pagar en cuotas de 64.000 sucres mensuales durante cinco años.

Los inmuebles son de hormi-

gón armado, de dos plantas, con paredes de bloque y comprenden 50 metros cuadrados de edificación.



Compromiso de obras para los indígenas de San Virgilio

Univ. 08.5.98

MARCELO GALVEZ
Corresponsal

PUYO.- La ejecución de obras comunitarias y un estudio de impacto ambiental para considerar la reubicación del campamento de la compañía Conduto del sector San Virgilio, fueron los puntos que acordaron el miércoles autoridades de Pastaza e indígenas de la comunidad, con lo cual se logró la liberación de dos funcionarios de la compañía en mención.

Vinicio Zanabria y Angel Zambrano Sánchez, funcionarios de la compañía petrolera Conduto, subcontratista de la Arco, habían sido retenidos por indígenas de la comunidad San Virgilio el último domingo para exigir la reubicación del campamento de la empresa, entre otros puntos; el problema se superó el miércoles.

A las 18h10 llegó al aeropuerto de Shell el helicóptero de la empresa Conduto que trajo de retorno a los funcionarios retenidos en San Virgilio, mediaron en el problema el Gobernador, Leonardo Flores; el Comandante de Policía,

Tnte. Crnel. Ramiro Salazar; y, el delegado de la Cuarta División del Ejército, Crnel. Eduardo Escobar.

Compromiso de compañía

El gobernador Flores sostuvo que se logró un compromiso por parte de la compañía brasileña Conduto, para que en el menor tiempo posible construya un puesto de salud en la comunidad de San Virgilio.

Recalcó que la compañía Arco a través de su subsidiaria, dotará de herramientas a la comunidad de San Virgilio para la apertura de un camino de herradura desde el kilómetro 25 de la vía Puyo-10 de Agosto-El Triunfo hasta San Virgilio, en una longitud de 12 km.

Además la empresa se comprometió a dotar raciones alimenticias cuando la comunidad realice mingas u otros eventos de trabajo; así como de agua a la población, aprovechando las vertientes que existen en el lugar.

Dijo que una comisión integrada por el Frente Indígena de Pastaza y de la Brigada de Selva N°

17, realizará una inspección en la zona para determinar los impactos ambientales causados por esta empresa.

Traumática experiencia

Angel Zambrano Sánchez, uno de los detenidos que salió libre, dijo a EL UNIVERSO que durante su retención en la comunidad estuvieron aislados y solo los dejaban asearse.

"Fue muy traumática la situación allá, fueron cuatro días aislados sin comunicación y nosotros no conocíamos nada de lo que estaba sucediendo con las autoridades en San Virgilio, lo único que queríamos era salir libres", recalcó el funcionario de la petrolera.

Sostuvo que el hecho de haber sido llevados en contra de su voluntad afecta psicológicamente, por eso pidió a los dirigentes indígenas que no vuelvan a cometer estas actitudes que trauman a la persona; "como en mi caso, soy soltero y justamente el sábado contraeré matrimonio en Quito y era mi angustia salir rápido".

Otavalo: ¿un cantón sin Dios ni ley?

Com. 08-7-98

Redacción Ibarra

Hacer Justicia por mano propia cobra fuerza en las comunidades campesinas e indígenas del cantón Otavalo (Imbabura). Los argumentos: falta de atención de las instituciones de control ante la ola de robos y asesinatos registrados en la zona.

Tres sucesos lo demuestran: el más reciente, en la comunidad

Las Cuatro Esquinas, donde se anunció -a medianoche de ayer- la inmolación de varias personas, acusadas de intentar asesinar a Segundo Chalán Potosí.

Sin embargo, la amenaza no se cumplió por la intervención de la Policía. Treinta uniformados incursionaron en el lugar y se llevaron a los detenidos. La operación fue ruidosa: rompieron la puerta de la casa comunal.

En el operativo se armó una pe-

queña escaramuza, más aún cuando los agentes detuvieron al líder comunal, Ramón Cachimuel. Los vecinos se movilizaron a Otavalo para salvar al dirigente de "los golpes que podrían propinar los policías mestizos".

Hubo intransigencia y amenazas: José Cachimuel, dirigente de Las Cuatro Esquinas, alertó que si no dejaban libre a su primo se tomaría las instalaciones del des-tacamento.

El comandante policial de Imbabura, Hugo Torres, recordó que todo empezó cuando Chalán fue asaltado y posteriormente lanzado a la laguna de San Pablo. El supuesto asesino lo creyó

muerto. Pero dos horas después, Chalán recuperó el sentido.

Al verlo, sus familiares buscaron a los agresores: José Manuel Espinoza, se dio a la fuga.

El hecho se difundió en todo el

sector. Ramón y José Cachimuela, presidentes de las comunidades de la zona, decidieron detener a los familiares de Espinoza: Manuel Espinoza Otavalo, José Espinoza Otavalo, José Vásquez,



Carlos Jara para EL COMERCIO

LOS INDIGENAS PRESIONAN A LA POLICIA • Los comuneros de Selva Alegre reclaman que los elementos del orden hayan liberado a sus prisioneros.

Luisa Aguilar, Rosa Espinoza y una menor de edad fueron trasladados a la casa comunal Las Cuatro Esquinas. Hoy, gracias a la Policía, guardan prisión en el CDP. A este suceso lamentable se suman tres asesinatos reportados el último viernes 31 de julio; sin embargo, la Policía aún no logra ingresar al sector debido a las amenazas de los comuneros.

En todo caso, los acontecimientos se regaron como pólvora por toda la provincia de Imbabura. El teniente político de Selva Alegre, Franklin Erazo, recuerda el primer caso: la natural tranquilidad de la comunidad Quinde de la Libertad se alteró entrada la noche: los habitantes -

en su mayoría agricultores- salieron de sus casas de adobe ante el rumor del asesinato de uno de sus vecinos, Rafael Túquerres.

Todos montaron en cólera cuando observaron que el malogrado campesino -de 49 años- colgaba de una viga. Y empezó el rastreo del asesino que no tardó en ser encontrado a pocos kilómetros de la comuna. Mesías Calderón no pudo huir y fue capturado, torturado y luego quemado vivo.

En cadáver fue abandonado en plena vía. "No pude hacer nada, ni siquiera las súplicas del párroco impidieron el asesinato. No teníamos de una línea telefónica", se lamenta Erazo.

El primer caso

La amenaza de bandas de abigeos motivó que algunas comunidades adopten medidas radicales: asesinar a las personas que atentaban contra sus bienes.

El primer caso que se reportó en 1998 -hace cinco meses- fue la tortura y posterior asesinato de José Luis Merino, de 17 años, y Jaime Caicedo, de 34, a manos de los miembros de la comunidad Cambugán, cantón Cotacachi.

El caso se complicó porque los campesinos se tapaban unos a otros y nadie habló. En tal virtud, la OID de Otavalo investigó a los dirigentes de la comunidad. Aún no se logra hallar a los culpables; el asunto ya se olvidó.

El comandante de la Policía en Imbabura, Hugo Torres, recordó que hace cuatro meses se inició un acercamiento con las comunidades indígenas. Los resultados: solo en Otavalo ya funcionan 40 brigadas de seguridad. Pero hay otros grupos que no creen en la Policía y en la Justicia; no aceptan un acercamiento con la institución uniformada.

Selva Alegre se ha convertido en tierra de nadie. La Policía no pudo ingresar a verificar el supuesto asesinato de dos personas en otra de las comunidades de la zona, Minas Chupa.

Esto sucedió el último viernes de julio. Las víctimas: los esposos José Fuérez y Rosalina Panamá, acusados de abigeato. Pero nadie -excepto los de la comunidad- ha podido ver los cadáveres.

Mucho se habla de que las comunidades indígenas han instaurado un sistema de administración de justicia por los miembros de los cabildos; se habrían construido calabozos al margen del sistema penitenciario ecuatoriano vigente.

Amazonia: los indígenas presionan a las petroleras

Com. 08. 5. 98 Redacción Puyo

La ampliación de la actividad petrolera a Pastaza sigue con problemas. La explotación de crudo en el bloque 10, ubicado en el centro norte de esta provincia, es el centro de acciones reivindicativas para las autoridades de Pastaza y Napo.

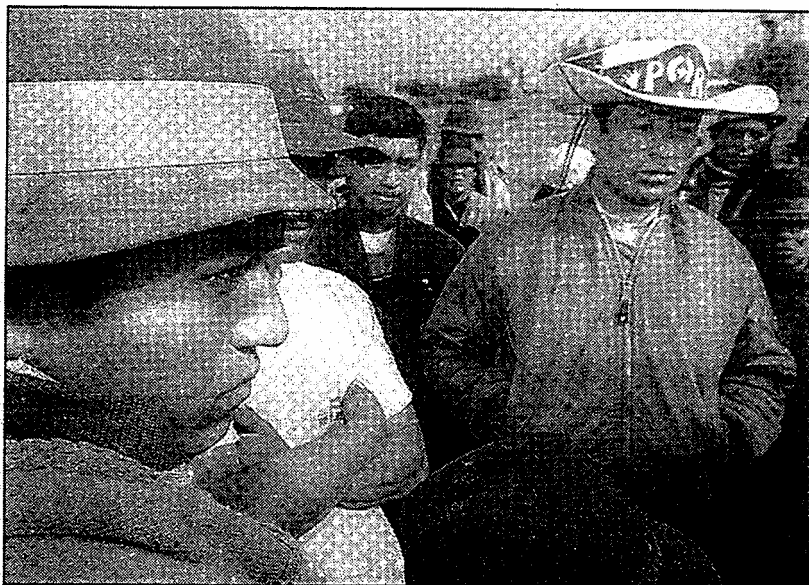
El Frente Indígena de Pastaza, FIP, que aglutina a las tres principales organizaciones: Opip, Aso-dira y Frippa, resolvió plantear 11 puntos al Estado antes de que se inicie la extracción del crudo. Entre las decisiones se destaca la demanda de dos dólares por cada barril de petróleo que salga del campo Villano para financiar el Fondo de Desarrollo Provincial.

"Esta medida legislativa beneficiará a toda la provincia. No es posible que reeditemos las experiencias negativas que han enfrentado los habitantes del nor-orienté", sostiene el presidente de la Opip, César Cerda.

El dirigente indígena señala que quienes viven en Sucumbíos y Napo "han sido solo testigos de cómo se ha explotado su riqueza, sin recibir nada a cambio". Así se refiere a la insatisfacción de sus más elementales necesidades: agua potable, alcantarillado, vialidad, electrificación, telecomunicaciones. "Esta pobre realidad contrasta con los polos donde se concentró nuestra riqueza y que son ciudades como Quito y Guayaquil. La Amazonia es víctima de una política excluyente y discriminatoria".

Sin cuantificar, los indígenas, demandan la entrega de una cuota inicial para comenzar el Plan de Desarrollo Autogestionario de las comunidades asentadas en Pastaza. Se pretende financiar programas de salud, educación y desarrollo comunitario.

En Tena, el pasado viernes, las autoridades electas por votación popular conformaron el Comité Permanente de Gestión Provin-



Galo Paguay / EL COMERCIO

LAS PETICIONES • La explotación de crudo está condicionado por los habitantes de la Amazonia. El pedido es de dos dólares por barril para obras en la zona.

cial y bajo la iniciativa del prefecto, Edison Chávez, acudieron representantes de los municipios de Tena, Archidona, El Chaco y Quijos, se sumó la Alcaldesa de Santa Clara, Lilia Villacrés.

Como una de sus primeras resoluciones, coincidiendo con la posición del FIP, plantearon a la petrolera, operadora del bloque, la estadounidense, Arco Oriente Inc., la suspensión de todas sus actividades preliminares a la construcción del oleoducto. Este ramal secundario que transportará los 30 mil barriles diarios del crudo del campo Villano, en su trazado, recorre desde el Centro de Facilidades Petroleras, CPF, en la Independencia (El Triunfo), Santa Clara, Tena, Archidona hasta Conduija (Baeza).

"Esta medida es la respuesta al incumplimiento del Gobierno los acuerdos alcanzados con las autoridades de esta parte de la Amazonia", puntualizó Chávez.

Se refirió a que no se ha realizado el mejoramiento de la vía entre Santa Clara y Baeza a nivel de carpeta asfáltica, conforme al Ac-

ta de acuerdos y compromisos firmada por el presidente Alarcón con las autoridades de la Amazonia en octubre del 97.

"Es una medida pacífica. No pretendemos realizar acciones violentas para que se respete nuestra decisión", dijo el Prefecto de Napo.

De su lado, la alcaldesa de Santa Clara, Lilia Villacrés, dijo que en su cantón, ubicado al norte de Pastaza, hay 2 planteamientos a nivel del Cabildo y de la ciudadanía. "A nivel de Municipio pedimos el mejoramiento vial de la carretera troncal como de la red secundaria interna", destacó.

Además, pidió un equipo caminero básico y la aplicación de los contratos de mejoramiento y mantenimiento de las vías que debe realizar el Municipio.

La ciudadanía pide recursos para financiar la construcción de obras básicas. En Santa Clara se exige que la Arco, como se comprometió en Tena y Archidona, debe realizar trabajos de reparación del puente sobre el río Guagua Llandia.

El cargo era importante

Hoy - 08.10.98

Por Sautia Levoyer

■ Redacción Quito

¿Por qué su elección como segunda vicepresidenta del Congreso contó con el apoyo de la DP y PSC?

- Analizamos la posibilidad de recibir el respaldo de esos sectores y no se lo descartó, porque para las minorías (los indígenas, sectores sociales) era importante captar esa vicepresidencia.

- Pero, ¿por qué no insistieron en el respaldo de la ID, como parte del Frente Progresista?

- Desde el frente recibimos el apoyo de Nuevo País y del Socialismo. El problema fue que la ID no aceptó nuestra propuesta que consiste en que la pluralidad se refleje en la institucionalidad del Congreso y que los derechos colectivos, que constan en la nueva Constitución, se materialicen en normas secundarias como la ley de creación del fondo para el desarrollo de los pueblos indígenas y negros, de nacionalidades indígenas y jurisdicciones territoriales, de propiedad intelectual comunitaria, de viabilización para el uso de los idiomas, y de cómo organizar las competencias respecto de la administración de justicia.

La ID argumentó que

tenía interés en captar esa posición para subir como partido.

- ¿La búsqueda de mayor representación de las minorías también implica más espacios en las Comisiones Especializadas del Congreso?

- No hemos acordado llevarnos todo para nosotros, por ser la minoría que está con la mayoría. No se puede dar esa lectura porque nuestra propuesta fue clara.

- El apoyo de los partidos de la derecha puede resquebrajar a los movimientos que representan, porque sus lineamientos son cercanos al centroizquierda.

- La designación se ha recibido bien. Las bases fueron las que resolvieron ir por la vicepresidencia y conversaron con los partidos.

- ¿Qué les plantearon a cambio del apoyo?

- Nada. Puede que sea una estrategia de ellos.

- ¿Nina Pacari, con el protagonismo alcanzado, se ha convertido en una dirigente de élite?

- No, porque estamos articulados a la organización.

- ¿Pero usted pateó el tablero político?

- Es cierto y esos son los Pachakutik que tienen que darse. Es importante que el país maneje la pluralidad a todo nivel.

- ¿El apoyo del PSC a sus tesis es un acercamiento de Nebot a esta base electoral?

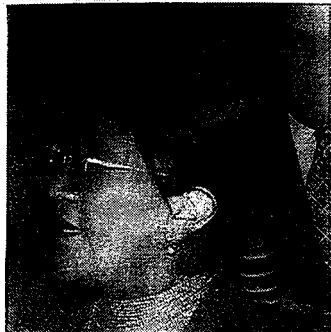
- Puede ser. Nadie puede quitarle a alguien el derecho que pueda acercarse o no.

- ¿Mantendrán la tesis de la Asamblea como la no privatización de la seguridad social o podrían ceder como ocurrió en el caso de Bolivia, donde a cambio de participación se aceptó la privatización?

- No. Tenemos nuestra propia propuesta política. En seguridad social, por ejemplo, ellos tienen una propuesta y nosotros otra. No podrán decir que hubo acuerdo bajo la mesa.

- ¿No hay peligro de cambio de posiciones por el poder?

- Hay que cuidarnos muchísimo. Va a ser algo fuerte, pero tenemos nuestra propuesta. (SL)



Nina Pacari

ENTREVISTA

Indígenas de Pastaza tras un acuerdo

Univ-08-13-98

PUYO, (Marcelo Gálvez).- Los indígenas que habitan en los sectores del bloque 10, agrupados en la Federación Indígena de Pastaza, se reunirán mañana y el sábado en Santa Cecilia de Villano para analizar los planteamientos que presentarán al gobierno para lograr acuerdos sobre la exploración petrolera en el campo Villano, a cargo de la compañía Arco.

Federico Inmunda, representante de la Asociación de Desarrollo

Indígena de la Región Amazónica (Asodira), dio a conocer además que se ha tratado de efectuar una reunión previa con miembros de la Arco, pero estos no han accedido, al tiempo de señalar que no permitirán los trabajos de esta compañía en Villano mientras no se suscriban acuerdos puntuales.

El dirigente indio aseveró que entre sus planteamientos se encuentra la construcción de una carretera ecológica, porque este es el pedido mayoritario de las comu-

nidades que habitan en Villano, aunque no precisó las características que deberá presentar esta vía.

Expresó que luego de esta reunión decidirán el encuentro con las autoridades gubernamentales en Villano a fin de llegar a una solución que permita la explotación del bloque 10 en un área de 200 mil hectáreas en Pastaza, así como la construcción del oleoducto secundario desde Villano hasta Baeza.

Indios, raza y pragmatismo

Raúl Vallejo

Com. 08. 15 - 98

Alejandro Moreano, en "Tierra armenia y tierra persa" (Hoy, 08-07-98), planteó que la alianza entre Pachakutik, el PSC y la DP -para nombrar segunda vicepresidenta del Congreso a Nina Pacari- fortaleció al Gobierno de la DP y sus aliados, el PSC; que ha malogrado la alianza con la ID y los socialistas; y que privilegió el interés del movimiento indio por sobre el de los sectores populares.

Felipe Burbano de Lara, en "Los indios sacuden la política" (Hoy, 08-11-98) respondió a Moreano señalando que, con la conducta política de Pachakutik, los indios habrían demostrado que se miran a sí mismos como actores políticos independientes y que se liberaron contra el reduccionismo de clase, el mesianismo del sujeto liberador y el principio de lo alternativo.

Los dos intelectuales, desde posiciones aparentemente opuestas, no escapan al romanticismo indianista: detrás de sus palabras subyace el sentimiento de que todo lo que hagan los indios es correcto en sí mismo o, al menos, debería serlo. Sin embargo, las posiciones de Moreano y de Burbano de Lara -eliminadas las pupilas de estilo- no son excluyentes sino complementarias. Los efectos políticos señalados por Moreano son reales y la actitud pragmática comentada por Burbano de Lara también.

De ahí que, al leer ambos artículos, tenemos una visión más compleja y, por tanto, más profunda acerca del movimiento indio y su discurso político. La divergencia reside más bien en el juicio de cada uno: para Moreano, la actitud política de los indios es incorrecta y entorpece otras alianzas posibles y más duraderas; para Burbano de Lara es correcta y testimonia independencia política.

Analizando el levantamiento indígena de 1990 en "Crónica mestiza del nuevo Pachakutik" (Latin American Studies Center, University of Maryland, College Park, 1996) señalé que el levantamiento fue producto de la organización indígena, su largo proceso de unidad y la construcción de su propia dirección política. Una manifestación novedosa de viejas formas de resistencia y una demostración de que, liberado de la tutela de los antiguos mediadores (tanto los comunistas como las iglesias cristianas), el movimiento indígena se representaba a sí mismo. Creo que es lo que ha sucedido ahora con esta movida de los diputados indios.

La idea del "tinkuy" tal vez nos ayudaría a comprender esa actitud sin caer en moralismos. "Tinkuy" es un concepto quichua que define un espacio donde los contrarios, fuerzas opuestas o conceptos, coexisten y se entremezclan, según lo explica Regina Harrison en "Sings,



CONTINUA ►

Songs, and Memory in the Andes". Me parece, que desde el levantamiento del 90 hasta hoy, la dirigencia del movimiento indio ha asumido actitudes pragmáticas en las que coexistieron esas "fuerzas opuestas". Así lo hicieron cuando la creación del Ministerio Etnico reveló que las prácticas del modelo de dirección sindical estaban más entronizadas en el movimiento indio de lo que los politólo-

gos entusiastas con la supuesta novedad de los indios hubieran imaginado.

En síntesis, el movimiento indio actúa como un movimiento racista ya que por sobre cualquier otra consideración privilegia las demandas de lo étnico. Un nuevo actor que apaña las viejas prácticas de la negociación palaciega y las combina con sus propias y ancestrales formas de resistencia al Estado.

Otavalo, un tapiz multicolor

Es uno de los atractivos de la provincia de Imbabura. Su gente ha sobrepasado las fronteras. Sus artesanías y música están regadas por todo el mundo, especialmente Europa.

LH-08-16-98

Quién no ha oído hablar de Otavalo. Bueno, es hora que se decida a visitarlo, si aún no lo ha hecho, para que disfrute de la belleza de las artesanías o los tejidos multicolores en el mejor mercado indígena de Sudamérica.

Para llegar a Otavalo, cantón de la provincia de Imbabura, ubicado al norte del Ecuador, se necesitan dos horas partiendo desde Quito, luego de lo cual podrá admirar un valle rodeado de montañas, lagunas y poblada de leyendas indígenas.

Pero antes de llegar a Otavalo, ciudad caracterizada por sus tejidos y las artesanías, podrá maravillarse con las artesanías de mazapán, elaborados por las hábiles manos de

los pobladores de la parroquia Calderón, podrá degustar los deliciosos platos criollos de Guayllabamba o de los quesos o productos lácteos de Cayambe. Y por que no: con mucha suerte se admirará de la belleza del volcán Cayambe de 5.970 metros sobre el nivel del mar, relata Marco Hidrovo González, de World Center Travel Agency.

Luego de Cayambe y después de mirar los verdes campos de ese cantón, su ganadería y sus montañas, llegará al valle de Otavalo donde, además del mercado indígena, tendrá la oportunidad de visitar el Instituto Otavaleño de Antropología, con sus secciones de Antropología, Literatura e Historia y el museo arqueológico.



SU GENTE

Los habitantes de Otavalo, conocidos en todo el mundo como los otavaleños, son inconfundibles. En un documento preparado por la Cámara de Turismo de Pichincha (Captur), se describe que la mujer usa blusa blanca bordada con colores claros, dos anacos: blanco y negro bordados en los extremos, dos fajas: una ancha y otra an-

gosta para la cintura, una fachalina de color negro, azul o blanco, huallcas de color dorado y una cinta para amarrarse el cabello.

Los hombres se caracterizan por su larga trenza doble para la cual usan un cordón, utilizan camisa y pantalón blanco ancho y a media pierna, poncho bicolor liso o a cuadros y alpargatas blancas. **LH**

Crean universidad en Chimborazo para rescatar la sabiduría indígena

Está ubicada en la provincia de Chimborazo y en ella estudian 130 jóvenes de las provincias de Chimborazo, Guayas y Morona Santiago

Exp. 08. 17. 98
EFE. QUITO

La sabiduría indígena en medicina, agricultura y promoción social de la zona andina se conjuga desde este año en Ecuador en la "Jatun Yachana Huasi" o Univerdiad indígena, que busca rescatar los ancestrales conocimientos transmitidos a través de la palabra.

La "Jatun Yachana Huasi", que en quechua significa "Casa del gran saber", imparte desde abril pasado cursos sobre Medicina, agricultura andina y promoción social para el desarrollo con base en textos del Centro Ecuatoriano para la Comunidad (Cedeco) y del Instituto Técnico Superior Los Andes (Ilades), entre otros.

"La idea central de la universidad es el rescate de la ciencia de la antigua sabiduría andina", dijo a EFE Vladimir Serrano, académico de la "Jatun Yachana Huasi", que tiene su sede en la localidad de Colta, en la provincia andina de Chimborazo, en el centro de Ecuador.

"Hemos buscado darle a la educación indígena un sistema y compararla con la ciencia occidental, convertir a un saber tradicional, que se transmite mediante la palabra, en saber escrito y sistemático", explicó Serrano al señalar la razón de la constitución de la universidad, que está en trámites para ser reconocida por el Ministerio de Educación.

En Ecuador existen tres tipos de instituciones de educación su-

perior: universidades, escuelas politécnicas y los institutos técnico superiores, éstos últimos constituidos para crear carreras intermedias. En la "Jatun Yachana Huasi" 130 alumnos de las provincias de Chimborazo, Guayas y Morona Santiago, desarrollan estudios bajo las modalidades que les permiten seguir atendiendo sus trabajos.

Estudios de dos años

Los costos de la Universidad son reducidos para los alumnos, que, además, cuentan con un subsidio del Cedeco, que ha recibido donaciones locales para la "Casa del Gran Saber".

Los estudios se realizarán en dos años para obtener el título de técnicos y en tres, junto a la elaboración de una tesis, para lograr el nivel de tecnología. La licenciatura y el doctorado se logran tras cuatro y seis años de estudio, respectivamente.

Se pretende que junto con la

tesis los alumnos apliquen sus conocimientos en las localidades y sirvan a sus comunidades, para lo que se creará un consultorio médico andino en Colta.

Entre los profesores figuran expertos en asuntos indígenas, médicos homeopáticos, acupunturistas, e incluso se invitará ocasionalmente a indígenas que no saben leer ni escribir, pero que cultivan la cultura por medio de la transmisión de la palabra.

El idioma quechua lo enseñarán profesores indígenas, explicó Serrano, que explicó que se pretende que los primeros egresados de la Universidad se conviertan en profesores y sean directivos de la institución, pues "es un proyecto multiétnico".

El terreno se encuentra en el pueblo de Balbanera, que fue el primer asentamiento histórico hispano de Ecuador (Santiago de Quito) y donde se edificó la primera iglesia cristiana, recordó Serrano.



El estudio de plantas medicinales, el objetivo de la universidad.

El valor de la octava armonía

Por Segundo Moreno Yáñez

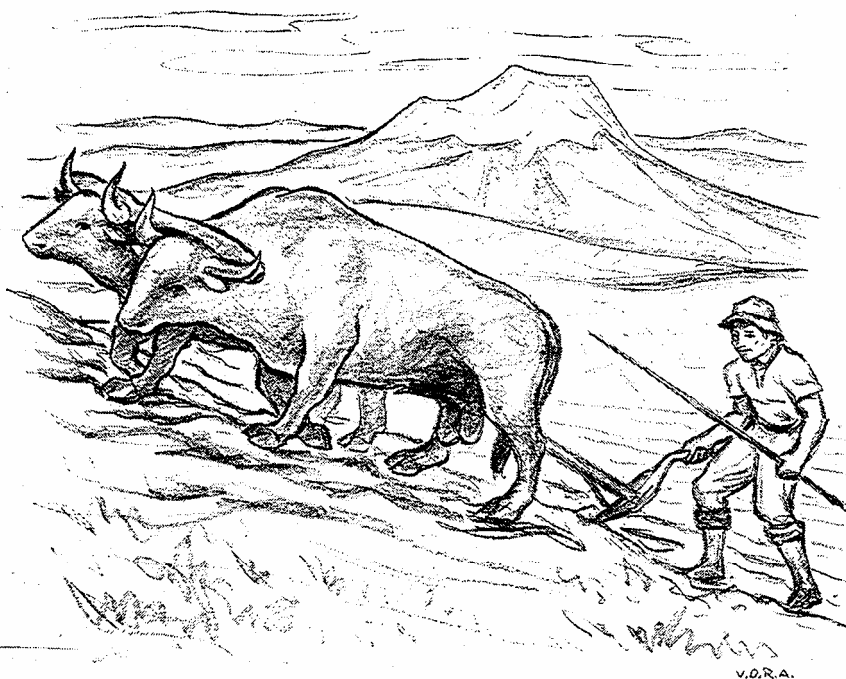
Hay una "armonía" que traspasa a las siete del discurso presidencial: la mediación del trabajo que hace brotar nuevamente la vida en el esfuerzo diario

■ Hoy - 08 - 19 - 98

En los lejanos albores del tiempo padecían los Shuar una larga y extrema hambruna y, para no morir, comían únicamente hojas de "unkuch": una planta que crecía a orillas de los ríos.

Un día, en tanto los hombres fueron de cacería, dos mujeres acudieron a la ribera de un arroyo, para buscar su único alimento. Mientras surcaban sus aguas, encontraron bolas de maní arrastradas por la corriente, que no eran sino los excrementos de las mujeres divinas "Nunkui". Después de un larga caminata, río arriba, las curiosas mujeres Shuar encontraron finalmente a las Nunkui, quienes lavaban en el agua sus alimentos. Estas se burlaron al ver a las hambrientas Shuar que devoraban solo estiércol. Cuando las mujeres les pidieron comida, las divinas Nunkui les entregaron una niña para que la llevaran a su casa, donde debían prodigarle todo cuidado, y solicitarle toda clase de comidas y productos que ellas desearen.

En efecto, cuando llegaron a la casa colocaron a la niña Nunkui en una cuna y le ordenaron que dijera: "¿podría haber plátanos?", y de inmediato aparecieron los plátanos; "¿podría haber ollas?", y al punto surgió una infinidad de ollas; "¿podría haber chicha?", y acto seguido los recipientes "muits" y los platos "amamuk" rebosaron con bebida... La simple expresión de un deseo permitió,



entonces, a los Shuar vivir en la abundancia y en el ocio.

Pero un día las felices mujeres se encaminaron a la chacra y dejaron a Nunkui encargada a los niños, con la expresa orden de no enojarla. Ellos, para molestar a Nunkui, le solicitaron podredumbre, pero, enojados por la hediondez que invadió el ambiente, arrojaron ceniza a los ojos de Nunkui. Esta, entristecida, subió al techo de la casa y cantó: "guadúa, guadúa, llévame a comer maní contigo". En ese instante sopló un fuerte viento, que dobló una enorme caña. La pequeña Nunkui se introdujo por la oquedad de la guadúa hasta llegar a las profundidades de la tierra. Con su partida nuevamente escasearon los alimentos, pero los Shuar pudieron sobrevivir porque algunos productos dejados por Nunkui les sirvieron de simiente y con ellos hicieron cultivos en sus huertos.

Entre los mitos hebreos ocupa un lugar privilegiado la tra-

dición del "Jardín del Edén" o Paraíso. Según los rabinos medievales, Adán y Eva no necesitaban trabajar para conseguir el necesario sustento. Cuando fueron expulsados del Edén, Dios les permitió llevar consigo algunas semillas y cortaduras de árboles frutales, para cultivarlas "con el sudor de su frente". También los Shuar, como los descendientes de Adán y Eva, gracias al trabajo tienen yuca y camote, palma y zanahoria, papachina, maní y la espumante chicha extraída de los frutos masticados de la chonta. (Cfr. Rueda: "Setenta mitos shuar", 1983).

Dos mitos y un solo mensaje. Los extremos no son el programa del hombre: ni la extrema pobreza, ni la abundancia fácil. Hay una "armonía" que traspasa a las siete del discurso presidencial: la mediación del trabajo que hace brotar nuevamente la vida en el esfuerzo diario.



Segundo Moreno Yáñez
E-mail: smoreno@puceño.puce.edu.ec Código 1519

Una carga sobre sus espaldas

Más de 200 niños indígenas, entre los 9 y 17 años, laboran en los mercados de Guayaquil

Exp-08-19-98
REDACCIÓN GUAYAQUIL

“Carga indio vago... tienes que ser bien hombrecito”, le gritaba un sujeto a un niño de 9 años, quien se gana la vida cargando con la ayuda de un canasto, lo que los “señores” compran a diario en el mercado de Pedro Pablo Gómez, de Guayaquil.

Un equipo de EXPRESO fue testigo de cómo un hombre le exigía al niño indígena que cargue más de lo que realmente podía soportar su endeble cuerpo. “Qué fue... carga muchacho” le gritaba, mientras el menor hacía gestos de dolor.

Por trasladar 30 cabezas de verde de una esquina a otra el niño recibió 5.000 sucres, pese a que él solicitó 10.000. El trabajo lo realizó en no menos de 15 minutos.

El niño fue abordado por EXPRESO en el momento en que retornaba a su actividad. “Me llamo Francisco y soy del Chimborazo”, dijo un tanto agitado por el pesado trabajo.

“Vivo con una tía que tiene un puesto de legumbres en el mercado de Pedro Pablo Gómez. Ella me dijo que en Guayaquil era fácil conseguir dinero y que solo tenía que cargar”, manifestó.

Diariamente reúne de 20 a 30 mil sucres. Los fines de semana hace más dinero, dijo Francisco.

El niño, quien mostraba sus mejillas rojizas por el esfuerzo físico, confesó que el trabajo que realiza le provoca fuertes dolores de espalda. “El dinero que gano

solo me alcanza para comer y nunca he pensado ir a un médico”, afirmó.

Como Francisco, otros 200 niños indígenas, entre 9 y 17 años, laboran en los diversos mercados de Guayaquil, según un reporte de la Asociación de Comerciantes del Mercado de Pedro Pablo Gómez.

La mayoría proviene de la provincia del Chimborazo y de Bolívar. Trabajan desde cargando en los mercados hasta vendiendo caramelos por toda la ciudad.

La explotación de estos niños

ha sido motivo de preocupación para los representantes del albergue “El Patio de Mi Pana”, que funciona en Guayaquil. “Es inminente que los niños del mercado pueden sufrir desviaciones en la columna vertebral”, dijo con preocupación el padre Ruperto Pañi, colaborador de dicha institución.

Sin embargo, acotó, “estamos con las manos atadas. Nuestro albergue no tiene el dinero suficiente para ayudarlos, apenas tenemos fondos para atender a 30 niños trabajadores, todos de la zona céntrica de la ciudad”.

LA CIFOSIS

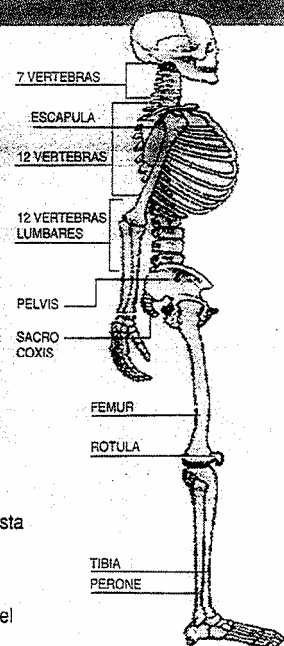
Es una desviación de la columna en sentido anteroposterior



El gráfico muestra un tipo de cifosis dorsal sin alteraciones vertebrales que se puede producir en un niño que lleva exceso de carga en su espalda

Los factores directamente relacionados con la progresión de la cifosis son:

- Gran cantidad de carga
- La cifosis juvenil se consideró un grado anormal de ésta que se desarrolla en la pubertad, ocasionada por deformidades cuneiformes de una o más vértebras.
- Los síntomas se inician con la deformidad y dolor en el vértice de la cifosis.

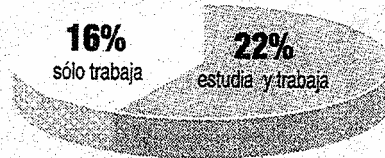


CONTINUA ▶

DATOS

- **EL LUGAR DONDE** más se encuentran a los niños indígenas haciendo este tipo de labor es en los mercados de Pedro Pablo Gómez, Central y el del sur.
- **LOS PEQUEÑOS COBRAN** hasta 3.000 y 10.000 sucres por cargar los sacos de comida.
- **LOS IMPLANTES RÍGIDOS** (barras) que utilizan en las operaciones son muy caros, dos pueden llegar a costar hasta 10 millones de sucres.
- **LOS APARATOS ORTOPÉDICOS** que se utilizan son fajas, corsés, etc.
- Cuando las curvaturas de las vértebras son muy acentuadas es necesario la cirugía.
- **LA TERAPIA MÁS** recomendada para mejorar y rehabilitarse es la natación.

De la población de 10 a 17 años de edad:



■ Uno de cada dos menores de entre 10 y 11 años del área rural y uno de cada dos adolescentes de entre 15 y 17 años forman parte de la población económicamente activa del país

La tasa específica de participación de niños y adolescentes indígenas es mayor que la del resto de la población.

■ **34.6 %** habla español ■ **89%** habla un idioma nativo

En el área urbana el 52 % de los varones trabaja en:

- Comercio y mercados
- Talleres automotrices
- Agricultura

■ En el área rural el 77% de los varones y el 86% de las mujeres son trabajadores permanentes

■ En el área urbana, las cifras descienden al 56% y el 65%, respectivamente.

■ A los quince años de edad, el 80% de los adolescentes deja de estudiar.

Quinchuquimanta Ayllucuna

Hoy - 08.20.98 Por Ariruma Kowii

Otavallo llactataca shina ricsirin: Pacaric panpa. Tucui pac jatana. Quichuacunapac huaca. Cai llactaca sumac alli pushtupimi tiyacun chaimanta sumac panpa, cucha, urcu sachacunata charin, shina cashcamanta quichuacunapac pachacamaccunaca alli pushtucuna can nishpa shutichishca, shina cashcamanta runacunatapash cai sumac causai huanmi huachachirca, shina caimantallatac caimanta runacunaca, alli llancanata yachanmi, chaimantallatac yaya taytacunaca, shina ninmi: otavalomanta runacunaca allita llancanata yachaimanta mana llaquicunata ricsinata ushanchu.

Cai llactamanta runacunaca Colombia, Venezuela, Centro America, Perú, Chile llactacunaman llucshirca, cai runacunaca callaric huatacunapilla yachana huasiman yaicushca cashca, shinapash, shuc

llatacunaman rishpa, mushuc tianguescunata pascashpa purishca, caita rurashcamanta, alli causaita huasichinata ushashcami.

Colompiapi, Venezuelapi causac runacunaca, quinchuqui llactamantami llucshirca, chai llactacunapac llactayucta charin, shina-pash Ecuadormanta, runacunamanta llactayuc causaitaca mana saquishcachu, huacaichishpa catishcami. Runa causaita miana cunacanta munaimanta, Colompiapi causac runacunaca "Fundación Farinango", huasitami rurashca, cai huasihuanca, quichuquimanta ayllucunata tantachinata munan, runa shimi, causai, sinchi tucuchun nishpa yanapanata munancuna.

Cai yuyaicunata ñaupaman apashun nishpa, cai quillapi, 23 punchapi, quinchuqui llactapi shuc jatun tantanacuita rurashca, cai tantanacui manca, Colombia, Venezuelamanta chasquicuna shamucrin, caipica sumac rimai; taqui, tushui,



CONTINUA ►

CONTINUACION ►

micunacunami tiyacrin. Caiman quimirincapac runacunaca runacunapac churacushcacunata churacushca shamunami can. Cai rurai-cunahuan Quichua Llactaca ashtahuan shichiyashpa catinmi.

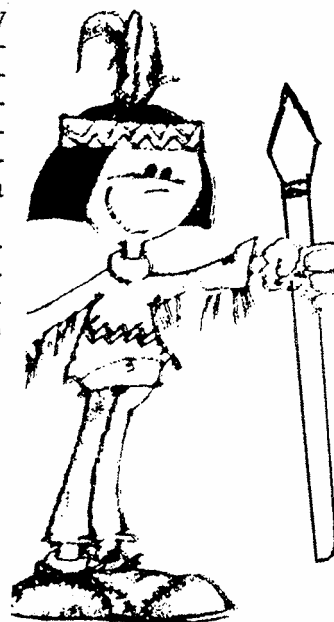
El Ayllu de Kinchuki

A Otavalo se le conoce con varias denominaciones: Otavalo el Valle del Amanecer, Cobija de Todos, El Valle Sagrado de los Kichwas. Su ubicación es privilegiada, la majestuosidad de sus valles, lagos, montañas, bosques, etc, hizo que los dioses kichwas conviertan a varios de estos sitios en Wakas, lugares sagrados de realización espiritual, e inyectaron de vida a la naturaleza. Los kichwas otavaleños fueron creados a imagen y semejanza de este entorno, fueron dotados de una habilidad especial para las artes, la artesanía, el comercio y en general cualquier tipo de trabajo, por esa razón se les ha dado el nombre de Mindalas o judíos de los andes, por esa razón los ancianos suelen decir que un otavaleño, jamás se morirá de hambre porque es capaz de hacer o inventar cualquier trabajo, siempre y cuando este no implique dañar su dignidad y honorabilidad.

En una primera etapa, los primeros migrantes de las comunidades kichwas de este Cantón a parte de

a nivel interétnico y nacional se expandieron a otras regiones del continente, principalmente a Colombia, Venezuela, Centro América, Perú, Chile, etc, su nivel de instrucción no pasaba de primero o segundo grado pero, se arriesgaron y atravesaron las fronteras nacionales, con el objeto de conquistar nuevos mercados, mejorar sus economías y tener la posibilidad de ofrecer a sus hijos una mejor educación, un futuro diferente que tenga presente su identidad.

Los migrantes kichwas que lograron ubicarse en Colombia, Venezuela, son oriundos de la comunidad de Kinchuki, son del mismo tronco familiar, han legalizado sus papeles y la mayoría tiene doble nacionalidad, sin que esto haya significado renunciar a su identidad ancestral. En la actualidad varias de estas familias han logrado construir un capital significativo, tratan de vincularse con su comunidad de origen, para ello, la Comunidad Kichwa residente en Colombia, ha constituido la "Fundación FARINANGO", como una instancia de reencuentro familiar y sobre todo con el objetivo de apoyar proyectos de carácter educativo, cultural, que contribuyan al desarrollo del idioma kichwa, a la recuperación de su simbología, de su conciencia de pueblo.



Los indígenas piden moratoria de 15 años para explotación petrolera

CONTINUA ►

CONTINUACIÓN ►

Exp. 08-23-98

VICENTE TAGLE LEÓN
Y JOSÉ CHECA CAPA
EL PUYO, PASTAZA

Una vez más, la solución para el sector indígena quedó a la espera. El diálogo entre el Gobierno Nacional y las comunidades indígenas, en el sector de Unión Base, en el Puyo, tuvo muchos planteamientos y propuestas, pero no hubo solución definitiva.

Los ministros de Gobierno, Ana Lucía Armijos; Medio ambiente, Yolanda Kakabatse; Energía y Minas, Patricio Rivadeneira; el subsecretario de Finanzas, Patricio Proaño; delegado del Ministro de Obras Públicas, diputado por Pastaza y presidente de la Comisión de Asuntos Amazónicos en el Congreso, Rafael Sáncho, representantes indígenas de los huaoranis, quichuás, ashuar secoyas, cofán, shuar y siona, estuvieron en la cita desde las 10h30 hasta las 16h00 de ayer.

Uno de los planteamientos puntuales que ha hecho el movimiento indígena de la amazonía es el retiro inmediato de la fuerza pública de Villano, pozo 10, en la provincia de Pastaza; este movimiento indígena manifestó que una vez que los miembros del GIR sean retirados, el diálogo seguirá adelante.

La ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, manifestó que "la presencia policial obedece a un hecho que de ninguna manera podemos olvidar, el secuestro es un acto que no lo compartimos". La premier de la República agregó que "he tomado esta decisión, que es enteramente disuasiva y con instrucciones precisas que deben ser cumplidas a cabalidad".

Consultada sobre el planteamiento de que primero se retire la fuerza pública para seguir con el diálogo, Armijos manifestó que debe volver la calma para ordenar de inmediato el retiro de los efectivos policiales de Villano, e insistió en que "esa presencia obedece a una vigilancia muy discreta y no ha habido ninguna presión de ningún sector".

Agregó que no tiene inconve-

niente alguno de ordenar el retiro lo antes posible, una vez se llegue al acuerdo de que por una parte los indígenas no lo vuelvan a hacer y, por otro, el compromiso de la empresa de retirar los juicios planteados a los dirigentes, técnicos y campesinos del sector.

Sobre el pedido de que se retiren los juicios planteados por la Arco Oriente a los dirigentes indígenas que estuvieron involucrados en el secuestro de varios funcionarios, la ministra de Gobierno expresó claramente que eso no depende de ella y mas bien se compromete a dialogar con los ejecutivos de la petrolera para que los juicios sean retirados e inicien un diálogo fructífero.

No hay legislación

Los razonamientos expuestos por las organizaciones del Frente Indígena de Pastaza se basan en que el país no cuenta con una legislación ambiental única que controle, regule y sancione los abusos en esa materia producto de la actividad petrolera. Además, no existen planes de manejo de las petroleras que operan en el país.

César Cerda, presidente de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP) y miembro del Frente Indígena (FIP), señaló: "los planteamientos realizados por el Frente Indígena parten del conocimiento técnico y vivencial de los efectos negativos de la actividad petrolera en la región. Exigimos las suficientes garantías para que la explotación petrolera se desarrolle respetando normas rígidas de protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible".

Exigió una moratoria por 15 años de la actividad exploratoria y de explotación petrolera en el bloque 28 y que el Gobierno Nacional debe suspender indefinidamente esas actividades en los bloques 21 de Orix, 23 de la CGC, 24 de Arco y 31 de Pérez Company de Argentina. Empero, dejó entrever que esta moratoria será hasta llegar a acuerdos mutuos con el pueblo de Pastaza so-

bre el futuro petrolero a mediano y largo plazo.

Los indígenas solicitan, además del replanteamiento de las concesiones correspondientes a la séptima y octava ronda de licitaciones petroleras, en donde existen bloques con posibilidad de negociación, otros en moratoria y algunos intangibles. Piden, además, la suspensión definitiva de nueva concesiones en las provincias de Pastaza y Morona Santiago.

Por su parte, el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas, Antonio Vargas, también exigió el retiro inmediato de la fuerza pública de los territorios indígenas. "Cualquier proceso de diálogo debe estar enmarcado en el respeto a

los derechos de los pueblos indígenas y la transparencia entre la compañía Arco, el Gobierno Nacional y las organizaciones indígenas amazónicas". Nuestra apertura de una solución concertada al problema petrolero no puede tener como "intermediario" a los toletes, gases lacrimógenos, pistolas y juicios penales de por medio, señaló Vargas.



CONTINUA ►



Las comunidades indígenas exigen el retiro de la fuerza policial del campo petrolero de Villano.

LA CONAIE EXIGE A ARCO SUSPENDER JUICIOS

La suspensión de los juicios planteados por las petroleras Arco, Tripetrol y Digiación a los dirigentes, técnicos y campesinos, es una condición ineludible para continuar con los diálogos entre el Gobierno y las comunidades indígenas, declaró Vargas.

El dirigente expresó que "mientras la empresa Arco se ufana de ser la propiciado-

ra de un diálogo abierto y sincero, sobre bajo estuvo interponiendo un nuevo juicio penal, esta vez contra dirigentes de ASODIRA. Los juicios planteados contra los dirigentes Héctor Mayanga, Medardo Dahua, Edgar Vargas, César Macushigua, Remigio Macushigua y Pedro Santi constituyen un nuevo atropello y arbitrariedad que viola la

Constitución Política del Estado ecuatoriano, comentó Vargas.

El dirigente indígena manifestó que esa actitud prepotente es igual a las que ya emprendieron las petroleras Digiación y Tripetrol contra dirigentes campesinos, técnicos e indígenas de la OPIP, ASODIRA, San Virgilio y Amazanga.

'Nos miran folclóricamente'

Hoy 08. 23. 98
El dirigente indio Luis Maldonado cuestiona los plan-

teamientos que, desde la óptica formal y burocrática, se hacen sobre la política cultural.

"¿Qué conocemos los ecuatorianos de la cultura shuar, sáchila o secoya?", se pregunta Maldonado.

quien denuncia la ausencia de políticas que piensen en la diversidad cultural de los pueblos indios, generalmente marginados por un Estado homogenizador.

¿Qué entienden los pueblos indios por política cultural?

Los lineamientos de desarrollo y organización que tiene el Estado para promover, difundir y fortalecer la cultura, las diversas culturas. La base se fundamenta en una concepción política y una cosmovisión de la actitud del Estado respecto de la cultura en el Ecuador.

¿Cuál es esa cosmovisión que usted llama homogenizadora?

La creación de instancias como la CCE o entidades burocráticas orientadas a la difusión de la cultura occidental y urbana, sin intención de entender la diversidad de culturas existentes en el país.

¿Cómo integrar una diversidad tan amplia, desde un Estado segmentador?

Al hablar de cultura, los indios no nos referimos solo a la producciones externas o manifestaciones de la cultura, sino al origen, a las formas de organización social, económica e incluso, religiosa. En esa medida, no existen políticas claras, es una creación de un movimiento de una cultura indígena. Por eso son muy limitados los esfuerzos por definir políticas que involucren actividades culturales de los pueblos indígenas.

¿De qué manera se expresa esa debilidad?

En la folklorización de la cultura india. Desde los años 80s, se produjo un resurgimiento de nuestra cultura, impulsado por los mismos pueblos indios. En la década del 70, nadie se identificaba con la música indígena, pero en los 80s se desarrolló una iden-



DIRIGENTE

Luis Maldonado es dirigente de la CONAIE y fue representante alternativo a la Asamblea Nacional.

tividad con respecto de la música y de otros elementos.

¿Cuál fue la participación del Estado en ese proceso?

De retroceso. La promoción que se ha hecho desde el Estado no ha sido efectiva. Recuerdo, por ejemplo, que en el festival "Todas las voces todas", no hubo ningún representante de los pueblos indios, cuando en lo social y político su presencia era es- mas vigorosa. Esto demuestra una falta de correspondencia entre la realidad y la situación del Estado e incluso, de instituciones propias.

¿Cómo resolver esta marginación?

Trabajar con los pueblos con las instituciones indígenas sólidas. Lo esencial es permitir la participación activa y proporcional de los representantes que hacen trabajo cultural en los pueblos indios y negros, en las ins-

tancias que financian proyectos, sea del Estado (llámese CCE o Consejo Nacional de Cultura) o de la empresa privada, para defender nuestros intereses.

Pero no una participación burocrática...

No, claro. Por ejemplo, los otavalos realizan un trabajo interesante: de manera autónoma han desarrollado todo un movimiento cultural, con capacidad de producción internacional. Entonces, hay que mirar y aprender de esos procesos, y acompañarlos, integrarlos al resto.

¿Qué gestión le correspondería a la CCE?

Primero, debería llamarse "Casa de las Culturas", y constituirse en una estructura más democrática, que favorezca el desarrollo de los pueblos marginados.

¿Cómo evitar los "mecenazgos a dedo"?

Con el establecimiento de niveles de coordinación selectiva. Con la creación de una instancia única para la cultura, autónoma, que coordine y unifique los proyectos y acciones del Banco Central, la Casa de la Cultura y otras instituciones. Lo grave es que se trabaja en función de intereses políticos o personales, y no se abren espacios de amplia concertación de otros sectores rurales y étnicos, que son mucho más amplios de lo que creen las autoridades y los intelectuales. (RES)

Indígenas solicitan ampliar SSC

TJ-08-24-98

Paralelamente al trabajo que iniciará hoy la Comisión Interventora del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS), los afiliados del Seguro Social Campesino (SSC) conformarán el Movimiento Nacional por su reforma y modernización.

El movimiento contará con la participación de las cámaras de la Producción, bloques parlamentarios y el Gobierno, que estará representado por los ministros de Finanzas, Trabajo y Bienestar Social.

Dentro de este marco de conversaciones los indígenas presentarán en los próximos días una propuesta a la Comisión Interventora recomendando una agenda de trabajo para dicha comisión.

Su principal propuesta será ampliar la cobertura del SSC a los afiliados de las áreas urbanas que sean agricultores y campesinos a fin de acceder a los beneficios de la seguridad social global.

“No es justo que el SSC se limite únicamente a los agricultores que viven en el campo y no llegue con sus beneficios a los indígenas que habitan en la ciudad”, aseguró el dirigente Fernando Buendía.

Buendía informó que la primera acción que recomiendan los afiliados es arreglar las cuentas del IESS y “establecer las transferencias de recursos por subsidios de los sectores al instituto asegurador”.

El aspecto económico debe estar ligado al administrativo, y recalcó que para los afiliados la Comisión Interventora debe garantizar la modernización de los tres aspectos de la seguridad social: pensiones, salud y seguro campesino.

“No se trata de comprometer esfuerzos únicamente sino delinear los cómo de todas las propuestas. El IESS requiere de un cambio profundo dentro de su esencia”, concluyó. *Quito-Redacción • El Telégrafo*

Los indígenas entregan al Gobierno un catálogo de necesidades

Exp-08-24-98

El diálogo entre el Gobierno y los indígenas amazónicos sólo sirvió para que éstos reiteraran en sus viejos anhelos y dejaran entrever al Gobierno su decisión de no aceptar imposiciones en su rico y explotado territorio, y al Gobierno para apaciguar el descontento con la presencia de

sus representantes. Así, quedó en pie la promesa de formar un comité interinstitucional que laborará en Quito, a muchos kilómetros de los problemas indígenas, y alguna vez en la zona misma donde se teje día a día el malestar. Las comunidades entregaron una casi interminable lis-

ta de necesidades, consecuencia de décadas de abandono, a los Ministerios de Gobierno, Energía y Medio Ambiente. En ella demandan la entrega de recursos para el desarrollo de la zona, respeto a su identidad cultural y freno a la contaminación ambiental.

Las exigencias de la Amazonía están en la

CONTINUA ►

carpeta del Gobierno

Exp. 06-24-98

VICENTE TAGLE LEÓN

(ENVIADO ESPECIAL) EL PUYO

La mesa de negociaciones entre el sector indígena y las autoridades de gobierno quedó llena de papeles y propuestas. Más de 5 horas de negociaciones y un almuerzo con "maito de pescado", plato típico de la región amazónica, no sirvieron de mucho para dar solución al problema que los indígenas de esta zona mantienen con la empresa petrolera Arco.

El fin de semana, las organizaciones indígenas de la Amazonia, ante tres ministros de Estado, elevaron sus voces para reclamar un trato justo para las comunidades asentadas en un territorio cuya explotación es la base economía del país, recursos cuyos beneficios, sin embargo, no se han revertido en mejoras, y más bien parece ir destruyéndolos, según expusieron.

En un ambiente conciliador y de platos típicos de la zona, los representantes del gobierno escucharon la posición de los indígenas, que en esta ocasión fue radical, aunque abriendo amplia-

mente las puertas a un diálogo que se base en acuerdos y no en imposiciones.

Los delegados de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie) y de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (Opip) tuvieron demandas para todos los ministros presentes o sus delegados.

Así, los secretarios de Gobierno, Ana Lucía Armijos; Energía, Patricio Rivadeneira; Medio Ambiente, Yolanda Kakabatse; el subsecretario de Finanzas, Patricio Proaño; y el delegado de Obras Públicas, se marcharon de Pastaza con sus portafolios repletos de pedidos.

Las propuestas de las comunidades amazónicas están, en la mayoría de los casos, relacionadas con la entrega de dinero para el desarrollo de sus pueblos, fondos que habrán de venir de nuevos impuestos para la actividad petrolera.

Así lo reflejan las exigencias, que van desde el mejoramiento de vías y construcción de nuevos aeropuertos en las zonas amazónicas que carezcan de este servicio, hasta la construcción de escuelas y dispensarios médicos, sin olvi-

dar, desde luego, puntos básicos para ellos como son el respeto a su cultura y al medio ambiente.

Además, expusieron su denuncia respecto a la existencia del ECORAE, al que calificaron de un botín político, cuyo directorio no ha podido llevar adelante el plan maestro que se trabaja desde hace seis años y rechazaron la presencia de "un extranjero de Harvard para manejar la región amazónica".

Pero el sabor que quedó en las comunidades indígenas fue un poco amargo, luego de escuchar los planteamientos gubernamentales. Después de más de 5 horas de propuestas y contrapropuestas, el único acuerdo definitivo fue la creación de un comité interinstitucional que la mayor parte del tiempo sesionará a muchos kilómetros de las comunidades indígenas: en Quito, y sólo de vez en cuando lo hará en la zona.

Entre el indigenado quedó la interrogante de si allá en las alturas se escucharán realmente las voces amazónicas y el gobierno se hará eco de ellas, o si será necesario volver a la protesta y los secuestros para llevar la atención del gobierno hacia sus ricos y muy explotados territorios.

PIDEN RESPETO A SU CULTURA

Los representantes de la Conaie dijeron que la Amazonia es su casa y que sus dificultades se centran en que "el Estado quiere manejarla de manera diferente a las nuestras". Aseguraron no estar en contra del desarrollo económico, pero quieren respeto a su cultura.

"Si el Estado, sin discusión, nos quiere imponer modelos que destruirán nuestra cultura y nuestra forma de vida, no lo permitiremos", advirtieron.

Rechazaron en forma tajante la intervención de las compañías petroleras y madereras en las áreas de parques nacionales y reservas ecológicas, como sucede en Cuyabeno donde, revelaron, Petroecuador presentó un proyecto al Ministerio de Energía para establecer un sismógrafo y estudiar el impacto ambiental para iniciar actividades de explotación petroleras en un área protegida por la ley. "Si el gobierno lo aprueba, con-

traviene su propia ley", sostuvieron.

Además, exigen que el Estado cumpla con lo que establece la ley 010, es decir, la entrega de 10 centavos de dólar por barril exportado que debe ir a beneficiar a los consejos provinciales y municipios del Oriente, pues recalcaron que "cuando este recurso se acaba, entonces se olvidarán de los pueblos amazónicos, sin que haya existido ningún beneficio para nosotros".

Las propuestas amazónicas fueron muchas para tan pocas soluciones

Exp - 08.25.98
VICENTE TAGLE LEÓN
(ENVIADO ESPECIAL) EL PUYO

La visita de los ministros de Estado al Puyo resultó más infructuosa de lo esperado. Muchas propuestas y planteamientos acabaron con una reunión en la que los principales temas se diluyeron en promesas de análisis y estudios por parte del gobierno.

En la reunión realizada el sábado pasado en El Puyo entre el sector indígena de Pastaza y las autoridades de gobierno prevalecieron más las propuestas, algunas de las cuales sonaron más exageradas, que las soluciones.

Quizá por ello, los planteamientos de la región amazónica siguen a la espera de la atención gubernamental.

Cinco horas de señalamiento de necesidades fueron desperdiciadas por los propios representantes del sector indígena, que en la mayoría de los casos presentaron propuestas que se repetían constantemente. Los documentos eran muchos, pero los planteamientos giraban en torno a 15 peticiones básicas que tampoco recibieron una solución concreta por parte de los ministros de estado asistentes a la reunión.

En sus intervenciones, los delegados de las comunidades Shuar, Ashuar, Cotán, Secoya, Huaorani, Quichua y Siona fueron muy radicales y firmes, pero faltos de claridad para presentar un documento más preciso que abarque los planteamientos fundamentales a las autoridades gubernamentales. Pero no sólo la falta de claridad dejó a los indígenas con sus propuestas en carpeta, sino también el manejo

que la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, supo dar a favor de las acciones tomadas por la administración estatal. El único señalamiento preciso de parte de la ministra Armijos fue la conformación de una comisión interinstitucional para tratar el problema de los indígenas. Sin embargo, esta comisión, conformada por delegados de cada uno de los ministerios participantes, tomará las resoluciones en Quito, a donde tendrán que viajar los representantes indígenas.

Después, los demás planteamientos fueron tratados de manera política. El principal de ellos, el retiro de las fuerzas policiales de los campos de la Arco

y del sector de Villano, fue rebatido con exigencias por parte del Gobierno.

Armijos señaló que la protección dada a los campos de la Arco obedece a la sola intención de controlar la paz, debido a la serie de secuestros de la que han sido objeto técnicos de esta empresa por parte de habitantes de esta zona.

Al final, los indígenas fueron determinantes. No habrá más secuestros mientras el gobierno y la Arco atiendan sus exigencias.

Los ministros, por su parte, no pudieron ser tan específicos y sólo regresaron a Quito con más papeles de los que llegaron.



Univ - 08.25.98

César Mora EL UNIVERSO

Macumba juega partido aparte

■ Un grupo de indígenas ecuatorianos demostró su apoyo a Barcelona mediante un ritual para contrarrestar la macumba brasileña, que realizaron brujos de ese país, previo a la final de la Copa Libertadores que se jugará mañana a las 20h30.

Jamil y los indígenas

Unión - 08-28-98

Luis Felipe Duchicela

■ El discurso del nuevo presidente del Ecuador, Dr. Jamil Mahuad, el 10 de agosto en lenguaje sencillo y con un tono franco apeló al sentimiento más que a la razón, a lo que nos debe unir y enorgullecer antes que a lo que nos separa y nos avergüenza, a nuestras virtudes antes que a nuestros defectos y a nuestro porvenir antes que a nuestro pasado. Sin duda, un buen comienzo. Un mensaje inspirador sin connotaciones revanchistas, demagógicas o partidistas, sino más bien de unidad, concertación y principios, refleja madurez política y sanas intenciones. Su alusión enfática a combatir la corrupción y la pobreza, quizás sumaría la principal preocupación del nuevo mandatario. Preocupación loable a la que un buen gobierno debe estar comprometido a ofrecer toda su energía, pues no hay lacras peores en nuestro país que esas dos.

En la estructuración de su gobierno y en sus primeros enunciados, sin embargo, no se evidencia una posición clara con respecto a las aspiraciones de los pueblos indígenas ni al papel que ellos jugarán dentro de su gobierno. Como es sabido, existe una corriente de pensamiento en el país que condena la participación indígena a nivel gubernamental, especialmente dentro del poder Ejecutivo. Y lo hacen, dependiendo de su propia ideología o principios filosóficos, por razones muy diferentes. Algunos argumentan que los indígenas no son los únicos pobres y marginados del país y que de haber una instancia o esfuerzo gubernamental especial para ellos, también debiera haber una para cada uno de los demás grupos desposeídos, cayendo obviamente en una multiplicación de funciones interminable. Otros, en particular los de la agonizante izquierda intelectual obsoleta, no les interesa una atención especial a los indígenas puesto que ello les arruina su tradicional y hoy caduco esquema de lucha de clases, donde solo existen obreros, campesinos y burguesía.

Paradójicamente, a los líderes tradicionales



de las mismas organizaciones indígenas tampoco les interesa mucho dicha participación Luis Macas y Nina Pacari nunca se han sentido muy cómodos con una instancia indígena en el Ejecutivo. Las razones son varias. La primera es desconfianza. Y en esto tienen toda razón. No hay evidencia de que ningún gobierno no vaya a utilizar esa instancia para subrepti-

ciamente minar el verdadero poder de los indígenas, el cual emana de las bases. Segundo, se piensa que las verdaderas transformaciones para los indígenas deben estar fundamentadas en la Constitución y las leyes. Nina Pacari, la más devota de esta posición ha sido muy fiel a su punto de vista y definitivamente hay que reconocerle la inmensa labor que ha hecho para incluir en la nueva Constitución los preceptos básicos de los derechos indígenas. Sin embargo, también existe una motivación política. El contar con una instancia a nivel del Ejecutivo podría disminuir el poder político de los dirigentes de las organizaciones nacionales (no tanto el de las regionales o provinciales). El hecho es de que hoy existe ya una instancia a nivel del Ejecutivo, el Conpladein (Consejo Nacional de Planificación y Desarrollo de Pueblos Indígenas), cuya conformación fue aprobada por las organizaciones indígenas incluyendo a la Conaie y que ha venido funcionando bajo la Secretaría de la Administración Pública. Pese a la turbulencia política de los últimos tiempos, el Conpladein no solo que ha sobrevivido sino que ha venido desarrollando un trabajo silencioso pero muy bien orientado. Su papel ha sido justamente el de fortalecer las políticas gubernamentales a favor de los indígenas, abriendo puertas de diálogo y facilitando la obtención de recursos estatales.

Es indispensable que el Presidente Mahuad fortalezca al Conpladein dándole recursos y apoyo político, pero respetando su carácter de semiautónomo que tiene y sus vínculos estrechos con las organizaciones indígenas y los diputados indígenas.

La bebida del maíz, un ritual milenario

Com. 08. 30. 98 Betty Beltrán

REDACCION IBARRA

Los calores de agosto fenecen y con ello disminuyen los vientos que alejaron las nubes en el tiempo de los solsticios. Y llegan las

lluvias de los equinoccios, una época fructífera para preparar a la tierra y a la mujer-adolescente; de allí que en el mes de septiembre se celebra el mes de la Co-ya Raymi.

Todo aquel ritual milenario de la cultura indígena andina comienza con la pri-

CONTINUA >



mera lunación del ocho de septiembre. Y se produce una ruptura en los terrenos, porque se esperan las lluvias de octubre y la posterior siembra. Pero el contacto es doble: la mujer tierra (Pachamama) y la mujer adolescente (Ñusta). ¿Y los hombres? Ellos se definieron el 22 de junio, en el Inti Raymi; una fecha en la cual se escenifican las fiestas varoniles para reiterar su carácter.

Inmediatamente, el maíz entra en escena. En medio de una ceremonia especial, se prepara la chicha o el ásua con el germen del maíz que fue cosechado el 22 de junio y que sirve para dar fuerza a la mujer que inicia su nueva vida y a los hombres que trabajarán la tierra. De allí que, el "vino ocre del maíz" identifica al indio con la tierra.

Pero la fiesta tiene mayor profundidad: el 23 de septiembre, día máximo de la celebración, es la señal del inicio del año vital que va del 7 de octubre hasta el 24 de junio. En ese lapso -260 días- se notará el simbolismo de la gestación de vida. Y a todo ello se "bendice" con el ásua de la Jora, elaborada con el maíz germinado; y del Yamor que se prepara con varias clases de maíz y que pocas personas están autorizadas a hacerla.

No es para menos. El Yamor era una bebida ceremonial que solo la podían hacer

los sacerdotes, para fortalecer al sol que dejó de calentar fuerte. Entonces, el 22 de junio, en Perú, se realizaba la fiesta "Amarre del sol".

Su preparación era todo un trámite. El yachac Helme Pukarapaxi recuerda que se utilizaban cinco clases de maíz que mostraban los colores de la bandera del Tahuantinsuyo: amarillo o Antisuyu, rojo o Contisuyu, blanco o Collasuyu y negro o Chinchasuyu. Y en el centro, el canguil.

Sin embargo, el yachac advierte que "los elementos de la contemporaneidad permitieron que las chichas Yamor y Jora sean tomadas, arbitrariamente, como símbolos folclóricos por los mestizos. Con ello, está claro que no se quiere entender que aquellas bebidas son parte de una visión cultural de todo un continente indio". Achic Pacha Pukarapaxi, lingüista de la Universidad Católica de Ibarra es cortante: "el mestizo es un deprecador de la cultura".

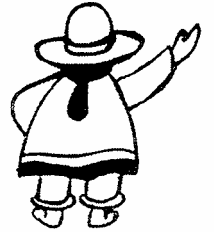
El investigador habla de otra verdad: "muchos indios no viven la cultura indígena, por ello es necesario saber que una cosa es el indígena y otra, muy distinta, es vivir lo indígena. Hay un número considerable de indígenas que, apuradamente, viven otra cultura".

En todo caso, no deja de mencionar que últimamente están intentando retomar su memoria ancestral, están aprendiendo su cultura para valorarla, quererla y cuidarla.

"La cultura india es cosmológica, que va de acuerdo a los ritmos de la naturaleza y estamos en un tiempo preciso, en una época nueva en donde hay amautas y yachac que nos enseñan a tomar esa tradición. Pero muchos ecuatorianos, incluidos los indígenas, se niegan a aprender esa riqueza y no la asumen como algo suyo", se lamenta.

Por todo ello, es fácil pensar que la Fiesta del Yamor -que empieza el 4 de septiembre en Otavalo- está fuera de contexto. La lingüista lo explica: "se hace una elocuencia muy grande a la Fiesta del Yamor como si todas las celebraciones involucran el significado de la chicha. Hay que entender que la chicha es solo parte de una gran contexto y estructura".

Tampoco hay que olvidar que ese contexto exacto y milenario sí se cumple en algunas comunidades apartadas de las provincias de Cotopaxi y Azuay. Es decir, en aquellos lares, el ásua está relacionado íntimamente con la cosmovisión del pueblo indio.



El Yamor es una fiesta que no tiene contexto

El ásua del Yamor no tiene nada que ver con la Fiesta del Yamor que se realiza en Otavalo. Así de rotundo es Germán Muenala, consultor del Proyecto de Desarrollo de Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador (Prodepine).

La chica cumple, por ejemplo, un papel fundamental en la fiesta del Inti Raymi porque el hombre adquiere vitalidad para seguir bailando dentro del contexto indígena y propio de la comunidad. Y en septiembre le da fuerza para abrir los surcos de la tierra.

"Somos hombres del maíz y al hacer una bebida del maíz estamos reafirmando esa verdad, esa identidad profunda de ser indios. Y nadie se emborracha con Yamor

porque es una bebida que se respeta y se bebe con moderación".

¿Qué se festeja en el Yamor? Muenala no lo sabe; sin embargo, dice que poco a poco se pierde el real significado. Aquellos grados de participación equitativa entre el sector mestizo y el indígena no existen; y la chica solo sirve para acompañar un plato típico. Pero Ramiro Velasco -que todos los años prepara la chica del Yamor- no está de acuerdo. Niega que el Yamor sea para acompañar un plato típico y que haya perdido su cosmovisión profunda. Entonces -para Velasco- "el plato típico es un aperitivo para acompañar la chica". Y es que la chica es una forma de comulgar el otavaleño con sus tierra...



Las dos chicas tienen un mismo recetario

El conocimiento de la preparación de las chicas es ancestral. Se dice que para lograr la calidad había que tomar en cuenta las posiciones del sol y la luna e imprimir una estrecha vigilancia de la bebida.

El ásua del Yamor era laboriosa. La cocción de los granos demoraba 24 horas; antes se seleccionan los granos y, posteriormente, se molían cuando la luna estaba llena porque había presencia energética de la naturaleza. En la selección del maíz intervenía la mujer y en la cocción de la chica el hombre.

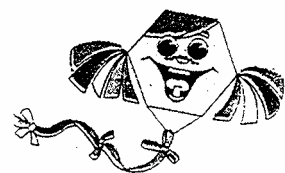
Hoy -para comercializarla- se hace de una manera diferente: la cosecha de los granos empieza en junio, se recoge maíz amarillo, chulpi, canguil, morocho y jora (maíz germinado). El elemento del maíz negro se descarta porque en el norte del país es casi imposible conseguirlo.

En determinadas proporciones se mezcla y se muele; luego se cocina por 10 a 12 horas en unos tanques grandes. Cuando la bebida está lista se la coloca en barriles de roble por 48 horas antes de servir.

La chica de Jora se elaboraba exclusivamente con los granos germinados; es decir, con raíces porque se someten a la humedad. Una de las matronas de Cotacachi, Ana Luisa Acosta, revela su receta aumentada de la Jora: el maíz amarillo se cosecha y se remoja durante tres días, luego se tiende en un lugar oscuro para que se desarrollen las naves-raíces.

Luego se saca al sol y cuando está seco se lleva al molino para que el chulpi, canguil, maíz blanco, morocho, trigo y cebada se mezclen. En la víspera, la harina se remoja en una paila; al siguiente día se somete al fuego lento.

Menchú: La paz es la clave del progreso



CONTINUA ►

L Tel. 08-31-98

La recordación de los 10 años de la muerte de Mons. Leonidas Proaño, conocido en los sectores indígenas del Ecuador como el Obispo de los Pobres, permitió la presencia en el País de ilustres personalidades como Rigoberta Menchú y Adolfo Pérez Esquivel, ganadores del Premio Nobel de la Paz.

Los actos de recordación se realizaron en Riobamba, ciudad a la que se trasladaron los obispos Luis Fernández, de Brasil, y Mons. Samuel Ruiz, de San Cristóbal de las Casas, Chiapas, de México, con la finalidad de participar en el evento.

Ruiz permaneció alejado de los medios de comunicación, "por las repercusiones que podría tener en su papel de mediador entre la guerrilla mexicana y el gobierno", indicó.

La paz y solidaridad fueron los temas de disertación de Menchú y Pérez Esquivel y desde su arribo a Ecuador, a más de sus expresiones de gratitud y cariño a Proaño, se pronunciaron sobre el tema territorial y las conversaciones de paz que se mantienen con Perú.

Incluso, emitieron palabras de apoyo y disposición para participar si era necesario en el proceso de paz.

Por su parte, Menchú dijo ser muy amiga del presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, y lamentó no haberse podido reunir con él aprovechando su estadía en Ecuador.

Sin embargo, manifestó que en cualquier momento en que Mahuad tenga tiempo la reunión se concretará.

Con respecto a las negociaciones con Perú, indicó que Pérez Esquivel, como originario de América

del Sur y conocedor más cercano de nuestra realidad y por formar parte de uno de los países garantes, se ha pronunciado de forma directa del tema territorial.

Como amante de la paz, expresó estar dispuesta a respaldar las acciones de Pérez Esquivel en relación con este tema. "Si hay una gestión que hacer, si esto es un campo andino le corresponde a él tomar la iniciativa", subrayó.

Aseguró que como ganadores del Premio Nobel de la Paz, ambos permanentemente están al tanto de los avances de las negociaciones de paz entre Ecuador y Perú. Sin embargo, no quiso hablar de la intensidad de los diálogos.

"Nosotros siempre hemos estado en disposición para participar en estas negociaciones, pero antes creo necesario una reunión con Mahuad que seguramente será el próximo año", añadió.

Seguidamente, aplaudió el trabajo que realizan los países garantes y comentó que es un trabajo permanente, muy involucrado, por lo cual no se puede venir a dar consejos en algo que no tiene una visión total del tema.

Manifestó que es respetuosa del diálogo y las negociaciones que mantienen Ecuador y Perú con el apoyo de los países garantes, por lo cual su aspiración es que los dos gobiernos encuentren una pronta solución al problema limítrofe.

"Esperamos que encuentren una solución justa, concertada y duradera, por el bien de sus pueblos y su desarrollo", afirmó.

Indicó que mantiene permanente contacto con las comunidades fronterizas de las dos naciones que

son partidarias de la paz y apoya a sus gobiernos en sus planes y propuestas.

Para Menchú, la lucha de los sectores desprotegidos de América Latina y el mundo es fuerte, pero si todos participan mediante un trabajo medurado podría ser la clave del desarrollo.

Reconoció que los avances han sido importantes, a tal punto que la plurinacionalidad y pluriculturalidad ya es común en cualquier medio.

Consideró que estas conquistas tienen relación con el mejoramiento de la educación, de eliminar las barreras sociales y ante todo las luchas políticas a través de la formación de líderes para ocupar espacios en los sectores públicos y privados.

"La apertura se va haciendo en la medida que los ciudadanos imponen su situación y esto se logra con la presentación de propuestas viables, en servicio de todos los sectores de la sociedad", sostuvo.

Agregó que la palabra de Mons. Leonidas Proaño tiene el privilegio de crear conciencia de la realidad, de la necesidad de luchar por un espacio y es por eso que los sectores indígenas y pobres del mundo lo recuerdan como su salvador.

"Los indígenas, sobre todo, han logrado espacio con identidad propia con la oportunidad de proponer cambios a su favor y de inserción en toda la sociedad, es decir no vivir de ideales de grupo", puntualizó. Concluyó que este pensamiento ha trascendido las barreras de Ecuador y ha permitido el inicio de un pensamiento liberador, tanto en lo religioso como en la vida cotidiana de una sociedad con ideales de cambio.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Los indígenas 10 años después de Proaño

Tel. 08-31-98

"Él no ha muerto, sigue con nosotros y en nuestros corazones", es la frase que permanentemente se escucha entre los comuneros de Santa Cruz, población situada a dos kilómetros del centro de Riobamba, donde vivió Mons. Leonidas Proaño,

el Obispo de los Pobres.

"El 31 de agosto se cumplen 10 años de su muerte y su pensamiento de liberación y salvación es más fuerte que nunca, porque sus raíces son profundas y fuertes", coincidieron en manifestar Rigoberta Men-

chú y Adolfo Pérez Esquivel, ganadores del Premio Nobel de la Paz, quienes compartieron los actos de recordación que se realizaron durante el fin de semana en esa localidad.

El acto más significativo, sin du-

da, fue la construcción de un parque ecológico que lleva su nombre. "Es importante no porque tiene su nombre, sino porque, seguramente, estaría muy contento de estar acompañado de la naturaleza, de sus indios y de toda una comunidad, como lo estará en este sitio", puntualizó Mons. Antonio González Zumárraga, arzobispo de Quito.

La superficie del parque es de ocho hectáreas, en el centro se encuentra una gran escultura, en cuyo frente está su imagen con el atuendo indígena, seguido de representantes de las diversas etnias culturales de todo el País, como símbolo de su trabajo incansable.

También se institucionalizó la Cooperativa de Vivienda Mons. Leonidas Proaño, organización que a decir de sus integrantes fue impulsada por él.

"Nuestro patroncito, monseñor Proaño, trabajó por los indígenas hablando de la liberación, creaba escuelas, cooperativas y todo eso

en todas las pastorales indígenas", manifestaron varios indígenas.

Hilario Pilamunga Guranga, presidente de la parroquia Punín, indicó que los indígenas, como las plantas, tienen que seguir creciendo y aumentando la palabra de Dios, como él les enseñó.

Por su parte, Manuela Tacipanta, pobladora de Santa Cruz, manifestó: "Nosotros que estuvimos como rechazados, desperdiciados, votados, como odiados, porque no había justicia, ni el evangelio de liberación, siempre lo recordaremos por todo lo que nos dio y enseñó".

Agregó que han logrado cultivar su memoria, su pensamiento hacia el servicio comunitario, con el propósito de mejorar sus condiciones de vida.

A estas expresiones se suman las de los obispos, quienes comentaron que como él vivió por los hombres hay que continuar y cuando el mundo se sitúe en un clima de

mayor violencia su pensamiento deberá seguir vivo.

"Nos sentimos conmovidos cuando volvemos a leer sus mensajes, sus cartas, sus declaraciones, sus entrevistas, que continúan vigentes en Ecuador y en toda América Latina. Todos tenemos mucho que aprender de la responsabilidad ante el pueblo indígena, los negros, las mujeres, los ancianos; para responder a ese llamado de justicia".

En representación de la gran carga que significa para los ecuatorianos y latinoamericanos el pago de la deuda externa, las celebraciones concluyeron con una ceremonia religiosa y un desfile por las calles de Riobamba cargando la cruz más grande.

Con una longitud de más de 10 metros, consideran que es la cruz más grande del mundo y fue construida en palo de balsa. El símbolo fue llevado por las principales calles de la ciudad.

Malestar indígena en Otavalo

El alcalde pretende quitar del parque el monumento a Rumiñahui y remplazarlo por uno de Bolívar

Hoy 08.31.98

Hace 50 años, un grupo de intelectuales otavaleños, presidido por Gabriel y César Garcés, colocó en el parque central "Simón Bolívar" un monumento a Rumiñahui.

Pero desde hace 15 años existe el intento de remplazarlo por uno del Libertador.

Las comunidades indias y sectores mestizos de Otavalo se oponen a la medida, dispuesta por Fabián Villarreal, alcalde de

la ciudad, y sus dirigentes decidieron realizar una marcha para expresar su rechazo al alcalde.

Según el sociólogo indio Mario Conejo, miembro de una comisión designada para dirigir una marcha que se realizó ayer, se trata de una evidencia más del conflicto interétnico que existe en Otavalo. "El racismo se agudizó desde 1996, cuando se presentó una candidata indígena a la elección de reina del Yamor, lo cual provocó un escándalo".

Más allá de la defensa del personaje histórico indio, el dirigente piensa que este conflicto es una arbitrariedad de las autoridades mestizas, quienes "jamás han creado un espacio democrático, de diálogo, que permita opinar a la sociedad".

Conejo asegura que en términos simbólicos, los indios de Otavalo, gracias a su desarrollo económico, y pese a la permanencia de ciertos complejos racistas en la ciudad, han construido su identidad alrededor de Rumiñahui.

"No estamos en contra del pensamiento bolivariano. Todo lo contrario. Pero el alcalde se ha encaprichado en trasladar el monumento, sin consultar a la comunidad y a sus concejales.

Ha dicho, en declaraciones públicas, que su decisión responde a una cuestión administrativa, aunque la población conoce su estilo autoritario, prepotente, clientelar y sin planificación".

La marcha salió, a las 12h00, desde el cementerio indio. (RES)

SEPTIEMBRE



'Caipicmi ñucanchipac shungo'

Hoy 09.1.98

Los otavalos no permitirán que el alcalde Villarreal saque de la plaza el busto de Rumiñahui

Por Javier Izquierdo

■ Especial para HOY

En el centro del lugar está el busto de Rumiñahui. Su rostro de piedra, desde 1956, ocupa el puesto más importante de la plaza central de Otavalo, paradójicamente llamada "Simón Bolívar".

Jugando en una banca, unas niñas indígenas se refieren al lugar como "Plaza Rumiñahui", pero un anciano mestizo, reunido con sus amigos, aclara que el monumento "debería ir" con el nombre oficial de la plaza.

Esta es una ciudad rodeada de lagos y conflictos. La movilización del domingo demuestra eso. Más de mil indios, la mayoría jefes de familia, protestaron contra una decisión de Fabián Villareal, alcalde de Otavalo, de reemplazar el antiguo busto de Rumiñahui por uno nuevo del Libertador.

"Esto no solo es una reivindicación de un personaje histórico, sino la expresión del conflicto interétnico de Otavalo", afirma Mario Conejo, sociólogo y miembro de la co-

misión pro-defensa del monumento a Rumiñahui.

La marcha del domingo partió del cementerio indígena, un importante centro ritual para las organizaciones que agrupan a miles de personas de varias comunidades.

Mientras un coro grita, repetidamente, "Viva Rumiñahui", Mario Conejo cuenta la historia del monumento, que tiene mucho que ver con la de la ciudad.

La construcción del busto fue empujada, hace más de cuatro décadas, por un grupo de intelectuales mestizos otavaleños.

Pero, luego, los cambios sociales producidos por el éxito económico de los indios otavaleños fueron desplazando del espacio urbano a los blanco-mestizos, quienes tomaban a Otavalo como su espacio exclusivo.

La ciudad es, ahora, un área poblada por los indígenas y sus negocios, mientras que, según Conejo, los mestizos responden con "un nuevo tipo de racismo, "que ya no es físicamente violento, como antes, sino que se manifiesta en este tipo de cosas más simbólicas".

¿Podrán conseguir los indígenas que no se mueva el monumento? El dirigente Conejo cuenta que Villareal ha manifestado varias veces su deseo de remover el monumento, y que si no lo intenta

para las fiestas de Yamor, en setiembre, querrá hacerlo para el aniversario de la ciudad, el 31 de octubre.

"Nosotros estamos buscando algún tipo de diálogo", dice, pero esta situación puede provocar un conflicto grave".

Media hora después, la numerosa marcha se toma la plaza y los dirigentes se reúnen en torno al busto de Rumiñahui. El dirigente José Manuel Jimbo pide la palabra y rechaza la actitud del alcalde, "que decide a espaldas de los interesados". Mientras tanto, Inti Conejo, de 19 años, filma el evento con una cámara casera. Inti piensa que, para las nuevas generaciones, Rumiñahui es un símbolo importante porque "ha sido el precursor en mantener viva nuestra identidad".

Desde el centro de la gente, que aplaude y protesta en contra del alcalde, se escucha gritar: "Caipicmi ñucanchipac shungo", que quiere decir "aquí dejamos nuestro corazón".

Sí se lo moverá: Alcalde

El Alcalde Fabián Villareal, del PRE, se presenta a sí mismo como

CONTINUA ►

quien "ha rendido homenaje a la raza india con monumentos como "La Danza Indígena", ubicado a la entrada de Otavalo.

Según expresa, la Municipalidad de Otavalo construye, en este momento, un nuevo parque, a la entrada de la ciudad, que será llamado "Rumiñahui" y costará 100 mi-

llones de sucres.

Explica que Ghandi Herrera está preparando el nuevo monumento a Rumiñahui, que ocupará el otro parque y que medirá ocho metros de altura, sobre un pedestal con un sol.

"Esto aumentará el atractivo turístico de la ciudad, y solucionará un antiguo conflicto", seña-

la, pero está decidido a que el busto de Rumiñahui se reubique y se lo remplace por el de Bolívar, donado por el Gobierno de Venezuela.

El alcalde reitera que la decisión fue aprobada por el concejo municipal hace seis meses, con solo una concejal en contra, Marcia Sánchez. (JI)

Mujeres de la Amazonía protestan contra ECORAE

Hoy 08.3.98

Las manifestantes cuestionan los criterios con los que la organización distribuye los recursos

A las 08h00 de ayer, las puertas del Instituto de Ecodesarrollo de la Región Amazónica (ECORAE) estuvieron cerradas y muy bien vigiladas. Los trabajadores de este organismo que se disponían a iniciar sus labores se encontraron rodeados de coronas de flores con frases de protesta y de líderes amazónicos vestidos con sus trajes tradicionales. La protesta de la Coordinadora de Mujeres de la Región Amazónica, se ejecutó de manera sorpresiva.

Indígenas, mujeres trabajadoras, campesinos y representantes de sectores agroproductivos reclamaron ante el secretario general del organismo y la Ministra de Medio Ambiente, la inclusión de sus argumentos en el plan nacional del ECORAE.

Lola Sevilla, una de las manifestantes expresó que el 80 por ciento de los recursos destinados a la institución se los reparten los municipios y consejos provinciales. Los cerca de 200 manifestantes, entre hombres, mujeres y niños, se negaron a conversar con el actual secretario, Angel Pérez, y mantendrán su actitud de hecho hasta que se nombre un nuevo secretario. La elección debe ocurrir durante las próximas horas, pero la presión de los manifestantes se mantendrá hasta que se escuchen sus demandas. (JCC)



Amazonia: los indios esperan la oferta

Com. 09.4.98

Redacción Puyo

La comisión de alto nivel que analizará las 65 propuestas, en materia petrolera y desarrollo, que formularon los indígenas de Pastaza, aun no se crea.

El pasado martes se cumplió la fecha prevista por la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, para presentar el borrador del Decreto Ejecutivo para su constitución legal. Este compromiso lo adquirió durante la Cumbre Gobierno-indígenas realizadas el

22 de agosto cerca a Puyo.

El objetivo de esta citación fue abrir una instancia de diálogo que ponga fin al estado de tensión que había en esta provincia amazónica producto de la retención de seis funcionarios de las petroleras.

Los indígenas, de su lado, según dijo el presidente de la Conaie, Antonio Vargas, quien provocó el encuentro, cumplen el acuerdo, en lo que a ellos les corresponde. Así puntualizó que la petrolera, operadora del campo Villano, del bloque 10, tiene "total libertad para continuar con sus trabajos preliminares de construcción de su infraestructura física".

El Frente Indígena de Pastaza (FIP) se comprometió a permitir los trabajos en el campo Villano, la realización de la sísmica 3D (tridimensional) de la línea de flujo (oleoducto) y la perforación de los pozos. A pesar de que uno de los puntos planteados es la suspensión del transporte de la tubería para el ramal del oleoducto, la subcontratista de la Arco, Intercarga, sigue sin problemas con esta actividad.

Sobre el borrador del Decreto, Vargas, dijo que están "preocupados". Espera que en el transcurso de las próximas horas se termine la elaboración y se cree la comisión que estará integrada por funcionarios de alto nivel de los ministerios de Gobierno, Energía, Medio Ambiente, Agricultura, los representantes de Petroecuador y de los indígenas.

Advirtió, el dirigente, que de no cumplirse los entendimientos preliminares, los indígenas no se responsabilizan de las acciones que podrían adoptar a futuro. "Hay que entender que en Pastaza no solo es-

tá el bloque 10, sino hay otros en donde se está iniciando el trabajo de las petroleras".

Al referirse al reclamo realizado por varias autoridades locales por no haber sido esta reunión más amplia y con la participación de otros sectores, Vargas, minimizó esta reacción. "Me admira que sean ellos quienes protesten, cuando es su obligación gestionar este tipo de reuniones. Este encuentro fue planteado por la Conaie a la Ministra de Gobierno, sin embargo no estuvo restringido a nadie y tanto es así que hubo la apertura para quienes llegaron a Unión Base (lugar de la reunión cerca a Puyo)".

Sobre la presencia de efectivos del Grupo de Intervención y Rescate, GIR, de la Policía, en el campo Villano, el dirigente, dijo que no conocía si salieron o no. Sobre este mismo punto las organizaciones que conforman el FIP tampoco han realizado ningún pronunciamiento.

Según fuentes vinculados al Gobierno, que prefirieron no ser identificadas, se conoció que el GIR no salió en vista de "que hay un ambiente de tensión propiciado por algunos dirigentes".

De ahí que se considera necesario mantener la "zona de seguridad". Asimismo, informaron que el Gobierno negará lo relacionado con el aspecto económico en los términos solicitados. Así se habría referido, oficialmente, el ministro de Energía Patricio Ribadeneira, en relación a los USD 2 y USD 20 millones por barril explotado para el Fondo de Desarrollo Provincial y Fondo Fiduciario, respectivamente, éste último para el desarrollo indígena.

Educación • Niños de la comunidad de Guamote se beneficiarán

La Previsora construye una segunda escuela en Chimborazo

Com. 09.4.98

Redacción Guayaquil

El Banco La Previsora inaugurará este año su segunda escuela. El lunes el presidente del directorio Alvaro Guerrero firmó un convenio con el director nacional de Fe y Alegría, el sacerdote José Ribas, para la construcción del plantel escolar en la provincia del Chimborazo. Beneficiará a niños de las comunidades cercanas al cantón Guamote.

La escuela estará lista a fines de este mes y funcionará en el próximo ciclo lectivo de la Sierra. Tendrá 6 aulas, una dirección, baterías sanitarias para niños y niñas en un terreno de 5 mil metros cuadrados.

Incluirá además el mobiliario para los estudiantes. Esta entidad bancaria inauguró el programa Previescuela en 1997 y está funcionando una escuela Kínder en el Hogar de Nazareth frente a Bastión Popular, al norte de Guayaquil, donde se educan 100 niños a cargo de Fe y Alegría.

El próximo año una tercera escuela se creará para beneficiar a algún sector de la Costa. Según Guerrero, una de las propuestas es ser parte de la solución de un problema como el educativo, declarado como prioritario no solo a nivel nacional sino en todos los países de América. Además busca difundir esta iniciativa para que otras empresas se sumen a la causa.

La pobreza y el olvido se

apoderaron de Yuracruz

220 familias perdieron sus tierras. Los más jóvenes trabajan en las plantaciones, pero ganan poco.

Com - 4-09-98

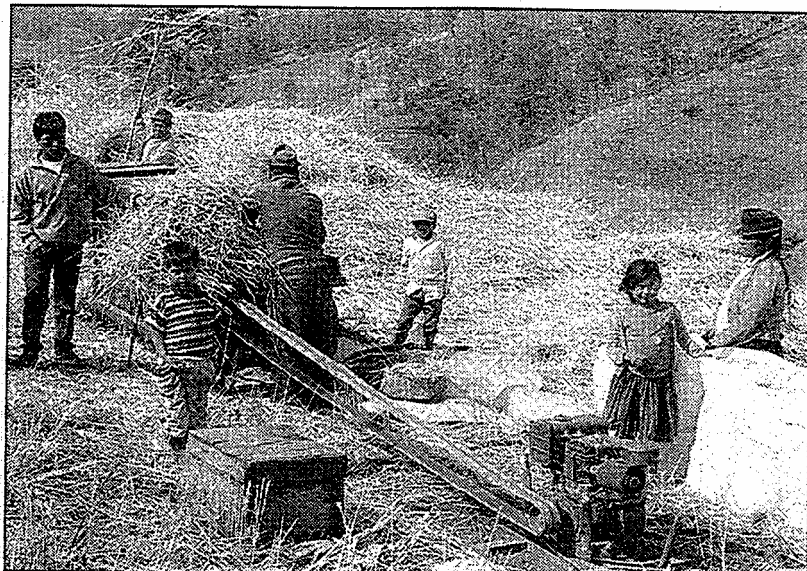
Los moradores de la comunidad, que viven al ritmo del arado, ya están adaptadas al clima frío de esos lares. También se han acostumbrado a caminar por los chaquiñanes rodeados de paja y espino. Es la rutina de los campesinos sin tierra, de los jornaleros de terrenos ajenos.

Las 634 hectáreas de Rumiloma -el cerro más fértil de la zona- pertenecen a 12 familias de Carchi. Ellas, que llegaron hace diez años, se dedican a cultivar la papa. Y los terrenos se ven prósperos y sanos.

No muy lejos, cruzando los linderos, se nota un grotesco contraste: la miseria extrema de las 220 familias que residen en Yuracruz. No pueden ser más pobres de lo que son. Los niños de seis años parecen de tres: son pequeños, desnutridos y distantes. Sus madres, de rostros tímidos y curtidos por el frío, dicen que tienen miedo. ¿A qué o a quién? A los forasteros, a la gente de la ciudad...

Aníbal Farinango, secretario de la comunidad, intenta recordar el día en que sus mayores fueron despojados de sus tierras.

Con mucho pesar rememora que los campesinos solicitaron al patrón de la hacienda de Yuracruz que les venda las tierras; tras la aceptación se procedió al papeleo. La ilusión fue grande, que no se podía creer que en poco tiempo serían dueños legítimos de las tierras donde sus padres, abuelos y bisabuelos nacieron. Todo marchaba bien hasta que los 105 socios-compradores dejaron vencer las letras. Aquello mo-



Carlos Jara para EL COMERCIO

SIN OPCIONES • Las faenas agrícolas son la única forma de ganarse el sustento.

lestó al patrón quien decidió vender a otros. Así llegaron los pastusos-carchenses.

Los campesinos que se sintieron perjudicados con la decisión del ex patrón ocuparon las tierras. La respuesta: los conocidos desalojos... Las consecuencias: una suerte de motín armado que dejó como saldo algunos muertos y heridos.

Aproximadamente diez años después del suceso, los campesinos que fueron acusados de provocar los desmanes fueron liberados de toda culpa. Ahora están más tranquilos, aunque más pobres que ayer y sin saber qué hacer después con sus vidas...

Farinango dice que prefiere olvidar esos tragos amargos y salir adelante. Así lo está haciendo: él, junto con el resto de hombres jóvenes, trabaja como jornalero en las comunidades de Añaspamba, Yuracucito. También han probado suerte en los valles de Salinas y Chota. Pero la paga no es tan buena.

Nina Pacari, sin oficina

REDACCIÓN. QUITO

Exp. 08-5-98

Hasta el momento la flamante segunda vicepresidenta del Congreso, Nina Pacari Vega, no tiene despacho en el que deberá atender los asuntos inhe-

rentes a su alta investidura legislativa.

El departamento de arquitectura del Congreso se encuentra realizando contrarreloj cálculos, trazos y dibujos para encontrarle un lugar en el

ya de por sí reducido espacio que queda en el Palacio Legislativo, a partir de la planificada readecuación de oficinas para albergar a los 121 diputados.

Según la diputada Nina Pacari Vega, se le ofreció un des-

pacho en el primer piso del Palacio Legislativo, pero hasta ahora no hay un lugar fijo donde ubicarle.

Extraoficialmente se conoció que se desmontaría la oficina de Asuntos Internacionales o a su vez la biblioteca o el ar-

chivo legislativo.

Mientras tanto, tendrá que seguir atendiendo desde su pequeña oficina ubicada en el tercer piso del Congreso Nacional, en el bloque de Pachakutik.

Otros legisladores, sobre to-

do los nuevos, están compartiendo las oficinas con sus coidearios, en razón de que todavía no terminan los trabajos de ampliación para construir 41 nuevas oficinas que tendrán un valor superior a los 3.500 millones de sueres.

Pachakútik rompió el bloque progresista

REDACCIÓN QUITO

Exp. 08. 5. 98

El poder es capaz de todo. El diputado Guillermo Landázuri, director de la ID, acusó al Movimiento Pachakútik de romper el bloque progresista, a cambio de la segunda vicepresidencia del Congreso,

para Nina Pacari.

Aunque en días pasados llegaron a acuerdos concretos, para impulsar proyectos conjuntos y fiscalizar al régimen de Jamil, como bloque progresista, resulta que de la noche a la mañana, Pachakútik se pasó a la mayoría de derecha, integrada por la Demo-

cracia Popular y los socialcristianos, a cambio de aspiraciones menores, dijo Landázuri. El dirigente y diputado de la ID dijo que en la conformación del Consejo Administrativo de la Legislatura se violó el principio democrático, porque se ha relegado a las minorías.

Dos fiestas en una para el Yamor y Coya Raimi

Com. 09. 6. 98

Redacción Ibarra

El olor penetrante de la tierra se siente en las madrugadas frías de otoño. Nada es gratuito: a partir del 8 de septiembre corre el tiempo de los equinoccios, los días de Coya Raimi y Yamor. Y Otavalo se prepara para su fiesta mayor.

Entonces, se registra un doble contacto: madre tierra (Pachamama) y mujer adolescente (Ñusta). La chica -hecha con el maíz- permite la fusión ritual.

Pero, con el paso del tiempo, esa tradición fue debilitándose y perdiendo su esplendor... Ya no se celebraba la cosecha de los granos y muerte de las plantaciones que germinarán en un nuevo ciclo.

Y fue así que solo la Virgen de Monserrat se convirtió en símbolo de los festejos indígenas de la cosecha. De esa manera, la memoria ancestral fue re-

tomada y planteada de varias maneras. Los mestizos lo hicieron con la llamada Fiesta del Yamor y los indígenas, débilmente, mantenían el Coya Raimi.

En toda casa, las lecturas que imprimen son diferentes. La Fiesta del Yamor, que se celebra en el centro de Otavalo, está dirigida a la parte gastronómica: chica (su preparación consiste en la mezcla de varias clases de maíz) y carnes coloradas (empanadas de trigo, mote, carne de cerdo y ají). Para su expendio se improvisan restaurantes que tras el mes de fiesta desaparecen; los lugares más tradicionales son los de la familia Velasco, Paredes y Echeverría.

Y en los relatos realizados en la época de la Colonia se atribuye a la chica del año particularidades curativas para anular dolencias de riñones y los terribles males de la gota. De allí que, el Yamor tiene un origen ligado a la tradición oral.

Kipu

Cómo Santa Rosa perdió a sus 37 peregrinos

Com. 09-6-98

Cientos de campesinos que visten de negro no quitan la mirada de los 21 ataúdes grises que refulgen en la plaza de tierra de Lampata Chasqui, una comunidad de la parroquia Panzaleo, ubicada a tres kilómetros al sur de Salcedo en Cotopaxi. El sol es abrasador y una polvareda que viene de lejos, de las montañas erosionadas de Mulalillo, al occidente, vuelve al aire viscoso.

Las mujeres no dejan de murmurar un gemido lastimero y parece que vivieran en un ámbito fantasmal, anclado en el tiempo. A un costado de la iglesia de cal, una carpa roja fijada en dos palos protege a monseñor Raúl López, obispo de Latacunga, y a las autoridades de Panzaleo. Los gemidos de las mujeres no cesan a pesar de que monseñor López expresa su solidaridad a los familiares de las 37 víctimas que perecieron en el accidente de tránsito que ocurrió el sábado 29 de agosto en Papallacta.

López anuncia que la "muerte no es el final del camino porque desde que nacemos empezamos a morir". La multitud se persigna con resignación y un músico interpreta un yaraví en un órgano. Un grupo de cantoras, que viste blusas moradas, entona el estribillo: "Si de ti me alejé sin luz y sin fe/señor ten piedad de mí/tú serás nuestra luz/tú nos salvarás y nos darás la vida". Después de unos instantes todos los campesinos repiten el estribillo.

A las 14h00 del martes 1 de septiembre,

monseñor López imparte la comunión y la multitud se inquieta, pues el último adiós está próximo.

El llanto contenido se suelta, es más evidente, y los hombres empiezan a cargar los féretros que están identificados con los nombres de las víctimas, escritos con una letra negra, de imprenta. Los otros difuntos nacieron en Panzaleo, Mulalillo, Santa Lucía y Barrio Nuevo, típicas comunas de la Sierra central que viven del monocultivo que producen las pequeñas chacras de media y de una hectárea.

Casi todas las personas que murieron eran parientes: padres e hijos, primos, abuelos y nietos de las familias Coque, Cactacta, Sánchez, Velásquez, Morocho, Guanopatín, Chilla y Caizalitín. Familias pobres y humildes que habitan en esta tierra seca. Fanny Moral, una madre joven, reclama a gritos por su hijo de dos años. Dieciocho niñas de sexto grado del colegio San Francisco de Asís de Salcedo llegan a despedir a Mónica Cactacta, compañera de aula. "Siempre fue una buena amiga, compartía lo poco que tenía", dice Andrea Cando, una niña morena de ojos hinchados por el llanto. Los abuelos y un primo de Mónica también murieron.

Los 21 ataúdes se filan hacia el pequeño camposanto de Lampata Chasqui, comuna de donde proviene la mayoría de los fallecidos. Las campanas de la iglesia repican con más intensidad.

El cementerio se halla en una loma de cipreses. El viento arrecia y el polvo casi

no deja ver a la hilera de hombres que llevan los ataúdes. Tres raquíticos cipreses crecen entre las tumbas de tierra marcadas con cruces blancas. Ahora se oyó a un acordeonista que interpreta un viejo pasillo. Las botellas de aguardiente circulan de mano en mano. Seis cuerpos son depositados en la tierra. Los otros en nichos de ladrillo. Las autoridades de Panzaleo se dirigen a la gente. Son discursos emotivos cuya idea central cae como una sentencia: "todos somos pasajeros de esta vida, ellos, los muertos, simplemente se adelantaron, tarde o temprano nos reuniremos". Primero habla Orlando Taco, presidente de la comunidad Lampata Chasqui; luego Carlos Córdova, teniente político de Panzaleo; y, César Balseca, presidente del canal de riego, quien anuncia un hecho que llega como un bálsamo: mediante una radiomaratón transmitida por Exito de Salcedo fue posible recaudar 15 millones de sucres para los familiares de las víctimas y los 15 heridos.

María Agustina Guanopatín, de 64 años, prefiere tomar un trago para amortiguar la pena. En sus espaldas carga a William Santiago, el nieto de tres años que perdió a la madre, María Hortensia Velásquez. "Lo cuidaré hasta el fin de mis días", afirma la abuela. Patricia, Sonia y Bolívar Guanopatín no quieren abandonar la tumba de su madre, María Petrona Cando. A las 15h30 el viento es más fuerte. Ya son pocas las siluetas que se distinguen en medio del polvo que no cesa; al contrario, golpea con dureza.

Así, con el multitudinario entierro en Lampata Chasqui empieza a develarse una historia de mitos y símbolos de la serranía cuyos ejes centrales se sostienen en el priostazgo y el animismo, es decir, las cualidades humanas que los creyentes católicos conceden a los santos de su devoción. El Señor de Panzaleo ocupa el centro de las vidas de las 600 familias que moran en la parroquia.

Mariano Orozco, sacristán de la iglesia parroquial, admite que la estatua crucificada de 60 centímetros de alto debe tener 300 años. "Yo cumplí 76 años y 38 he pasado junto a él, desde niño le adoraba. Cuando un carro me atropelló en la Panamericana, el Señor me salvó; a todos ha hecho milagros, él está vivo y pendiente de nosotros", afirma Orozco, mientras limpia la túnica roja del santo que vigila desde su altar de rosas y oropel.

Precisamente esa devoción motivó a 75 peregrinos a embarcarse, el sábado 30 de agosto, en dos camiones para viajar a Santa Rosa de Chaco, una parroquia de Napo localizada a dos horas y media de Quito en la vía Papallacta-Baeza. El fin del viaje: festejar a una imagen de Santa Rosa cuya

devota principal es Hilda Coque, hermana de Raúl Coque, un próspero comerciante de verduras de Panzaleo que tenía una pasión dominante: convertirse año tras año en prioste mayor de las peregrinaciones a los santuarios más importantes de Ecuador y Colombia. No le importaba gastar el dinero que sea con tal de agradecer a los santos de sus amores y agradar a las decenas de invitados que lo acompañaban. Desde hace 15 años los peregrinos de Panzaleo, con Coque a la cabeza, fueron al santuario de Nuestra Señora de Agua Santa, en Baños; visitaron a la Virgen de El Cisne en Loja; a nuestra señora de Las Lajas en Colombia; El Quinche, en Quito, y al santuario del Huaico en Bolívar. Raúl Coque ya no pudo llegar al festejo de Santa Rosa y San Ramón porque murió en el camión Hino, de su propiedad, que cayó al barranco de más de 100 metros de profundidad.

La víspera del fatídico viaje la alegría era el rasgo común en el parque central de Panzaleo. A partir de las 09h00 del sábado mencionado los peregrinos de Santa Lucía, Barrio Nuevo, Panzaleo y Lampata Chasqui llegaron vestidos con sus mejores ropas. Allí estaban 75 hombres, mujeres y niños.

Algunos voladores tronaron y los 16 músicos de la banda Amazonas, la más reconocida de Cuicuno, una comunidad de Saquisilí, entonaban los primeros cachullapis y sanjuanitos que habían preparado para los tres días de fiesta en Santa Rosa. Los cuatro danzantes ataviados con plumas de pavorreal y cabezales adornados con monedas de plata repasaban los tres pasitos cortos y certeros, similares a los que da el curiquire, el ave de los Andes. Sus nombres: Víctor Sánchez, Elías Tonato, Arturo Sánchez y Guillermo Cunalata.

Víctor Sánchez salvó su vida porque olvidó en casa la espada de cobre que marca el compás de la danza. Cuando retornó a Panzaleo el camión Hino ya había partido. Asimismo, las veinte chicas que habían preparado una coreografía alistaban los faldones plisados y las chalinas multicolores para bailar junto a los danzantes en honor a San Rosa.

El día anterior, viernes 28 de agosto, Rosa Benavidez, Mariana Orozco y Domingo Remache, tres de las mejores cocineras de Panzaleo, viajaron a Santa Rosa con el fin de preparar la comida para los 75 peregrinos. Mientras tanto en Santa Rosa de Chaco, Hilda Coque destinó una vaca para preparar cien platos de arroz con carne de la res para alimentar a los visitantes. El alojamiento en carpas y en casas de vecinos estaba listo. Los viajeros debían retornar en la mañana del lunes a

Panzaleo. Las primeras copas de aguardiente no faltaron en la plaza de la parroquia y el jolgorio iba en aumento.

A las 10h00 partió el primer camión, un Hino de placas THB-626 conducido por Hugo Chamorro, un chofer ambateño que fue contratado por Raúl Coque.

En la cabina del camión accidentado fueron Agustina Benavidez, otra de las cocineras que no pudo viajar el día anterior, Raúl Coque y su ayudante a quien todos conocían como El Memo. Cincuenta personas subieron al cajón del camión. El otro carro, un Ford 750 de color verde, fue conducido por Aníbal Coque, hermano de Raúl, el prioste mayor y dueño de los dos vehículos. En ese transporte subieron catorce músicos y once viajeros entre hombres, mujeres y niños. Los músicos de Cuicuno se dedicaron a jugar 40. Segundo Toapanta, director de la banda Amazonas, afirma que todo el tiempo se divirtieron con las cartas.

Elías Tonato, uno de los danzantes que se recupera de las heridas, recuerda que en Amaguaña la Policía únicamente revisó al camión verde. Sin embargo, no hubo ningún contratiempo. Víctor Sánchez, otro danzante que iba en el Ford, afirma que los viajeros del Hino bebían aguardiente. "A cada momento levantaban la carpa para enseñarnos las botellas. Esto es un hecho normal en las romerías".

Tonato, quien perdió a su esposa Carmen Amelia Chilla, de 34 años, y a su hija María Graciela, de 6, explica que todos iban contentos hasta llegar a la laguna de Papallacta. A partir de ahí el chofer aumentó la velocidad por el camino lastrado y lleno de baches y por unos instantes

hubo silencio en el cajón del vehículo.

"Sentimos que el camión tomaba una curva y de repente vino el vacío, la angustia, dimos dos vueltas de campana y ya no recuerdo más, perdí el conocimiento". Faltaba una hora y media para llegar a Santa Rosa de Chaco. Tonato, quien es albañil en Aláquez, cerca de Latacunga, fue uno de los últimos en ser rescatado.

Víctor Sánchez aporta otro hecho para armar el trayecto de los fieles peregrinos: el conductor del camión Hino se desvió hacia Píntag. "Es evidente que el chofer no conocía bien la ruta, peor la carretera que es muy peligrosa". Sánchez, uno de los más animados danzantes, menciona que por ese motivo el Ford verde, guiado por Aníbal Coque, tomó la delantera. Cerca de las lagunas de Papallacta fue la última ocasión que vieron al Hino amarillo. El Ford llegó a Papallacta y esperó al otro camión. Transcurrió media hora y el vehículo no aparecía. "Todos nos preocupamos. Incluso decidimos retornar para averiguar qué pasó con el carro". Los pasajeros de una camioneta comunicaron que un vehículo había caído a un abismo en el sitio la Curva de Casaco, a solo cinco minutos de Papallacta.

Víctor Sánchez admite que únicamente vieron las huellas del vehículo que cayó alrededor de las 14h30.

Una cuadrilla de trabajadores de Téchint arribó primero al sitio del desastre. Después de casi dos horas de camino por un sinuoso sendero llegaron al lugar y salvaron a algunos heridos.

Elías Tonato vagamente recuerda que flotaba en un ámbito de niebla, junto a sus amigos de la frustada romería.



Félix seguirá danzando para sus santos

Un olor a cuy asado y a patatas recién cocinadas flota en los zaguanes de la casa de José Félix Guanopatín, quien acaba de enterrar a su esposa, María Patrona Cando, de 51 años.

Guanopatín y los seis hijos continúan una tradición de la Sierra rural y atienden con esmero a los familiares y amigos

que vienen a dar el pésame. No faltan las viandas de gallina y conejo asados. Los visitantes comen en silencio, sentados en el patio de tierra. Como todas las casas de teja y adobe de la zona, en el techo se ve una cruz de hierro escoltada por dos gallos de cerámica. Es una cábala para alejar a los malos espíritus. Entre el grupo se distingue a Víctor Sánchez, un bailarín que salvó la vi-

da porque fue a recoger la espada de bronce que marca el compás de la danza. Este es su testimonio: "A mí me encanta bailar para agradar a los santos. Soy devoto del Señor de Panzaleo, de la Virgen de El Cisne y de Nuestra Señora de Agua Santa. Siempre estuve junto a mi compadre Raúl Coque, un hombre bueno que este rato ya debe estar en el cielo en compañía de los santos que quiso. Raúl me pidió que lo



acompañara a festejar a la imagen de Santa Rosa del Chaco. No lo pensé dos veces y con los otros tres bailarines fuimos a Quilajaló a alquilar los trajes. En esa comunidad de Salcedo vive Joaquín Chisaguano, quien alquila los mejores vestidos de danzante de la región. Pagamos 100 mil por cada traje. Después del

accidente quedaron maltrechos y no hay dinero para cancelar la deuda (400 mil sucres). Los cabezales de Chisaguano están

adornados con sucres antiguos de plata, calés, lauritas, joyas, espejos y cintas.

Las plumas son de pavorreal. Nuestro baile es similar al de los danzantes de Pujilí y Saquisilí: alegre y colorido.

Siempre me disfrazo durante los tres días de carnaval que se realizan en febrero. Aquí en la plaza y en las calles de la parroquia bailamos en honor del Señor de Panzaleo, quien rige nuestros destinos.

Los cuatro danzantes siempre aceptamos las invitaciones de mi compadre Coque. Ahora va a ser difícil emprender otros viajes. La presencia de mi amigo va a pesar. El sábado 30 de agosto subí al Hino, un carro "ñato" de color amarillo.

Revisé los objetos y constaté que faltaba la espada de bronce, que sirve para marcar los compases de la danza y para escoger a los invitados de honor que deben sumarse al baile.

Con esa espada siempre señalaba a mi compadre Raúl Coque, quien de inmediato salía a bailar. Yo estaba resignado a ir sin espada. Pero Raúl me dijo que eso era imposible, que el baile sería incompleto. Así que me bajé del Hino, alquilé una camioneta y subí a mi casa de Lampata Chasqui a recoger el objeto.

Cuando retorné después de media hora, el camión ya había arrancado. La espada me salvó la vida y agradezco a todos los santos porque sigo respirando".

Raúl Coque, el señor de las fiestas

A Raúl Coque le recuerdan en Panzaleo como a un hombre generoso y ferviente católico. Era pequeño y gordo, de ojos negros y vivaces. Había cumplido 40 años y su negocio de compra y venta de verduras y hortalizas marchaba bien.

Elsa Coque, una de las seis hermanas, admite que Raúl fue muy querido en Panzaleo. Su agradecimiento por los bienes que le dio la vida y a los santos de su devoción lo expresaba a su manera: mediante romerías anuales a conocidos santuarios del Ecuador y a Las Lajas en Colombia. Para cumplir los costosos desplazamientos, Raúl Coque no tenía ningún reparo en gastar el dinero que sea. Al menos cincuenta o cien personas le acompañaban. Invitaba a todo el pueblo y muchos le seguían, dice Elsa Coque.

Orlando Taco, presidente de la comunidad Lampata Chasqui, admite que Raúl

Coque tenía mucho prestigio en la parroquia. Su altruismo era tal que a los enfermos les obsequiaba dinero para que se recuperen.

Coque administraba una bodega de verduras y hortalizas en el mercado de San Roque de Quito. Al menos 20 empleados trabajaban con él. En la semana realizaba tres viajes a Quito transportando en sus dos camiones los productos que se cultivan en la Sierra central.

Precisamente, Coque también compraba a muchos pequeños productores de su parroquia. El canal de riego Latacunga-Salcedo-Ambato, que integra a 17 mil usuarios, beneficia a 5 mil personas, agrupadas en 600 familias, de las comunidades de Panzaleo.

Una de las fiestas inolvidables se llevó a cabo hace tres años en el santuario de El Cisne en Loja. Esa ocasión, Coque invitó

a 100 personas. Durante siete días los peregrinos bailaron y cantaron en honor a la Virgen de El Cisne. Raúl Coque pagó todos los gastos de transporte, hospedaje y alimentación. Elsa Coque calcula que esa vez su hermano gastó 20 millones de sucres. No faltaron los danzantes, los disfrazados y los juegos pirotécnicos. Sin embargo, Raúl Coque también realizaba regalos a las iglesias locales.

En El Cisne obsequió unas lámparas para la catedral. Y en la parroquia entregó las tres "potencias" de oro que están incrustadas en la cabeza del santo de esa tierra, el Señor de Panzaleo.

Coque era soltero. Estuvo casado con la fe y con la Iglesia. Cuando apenas tenía 12 años, comenzó a trabajar una vez que concluyó los estudios primarios en la escuela "José Mejía Lequerica" de Panzaleo. Su padre, un policía que laboraba en Latacunga, falleció y esta circunstancia obligó a Raúl a dedicarse a los negocios de compra y venta de verduras para apoyar a los seis hermanos (Elsa, Lucrecia, Aníbal, Hilda, Piedad y Carmen).

Elsa Coque manifiesta que Raúl trabajaba duro para cumplir con el ritual que fue la pasión de su vida y que lo cumplía desde hace 15 años: ir año tras año a los santuarios más conocidos del país. De

ninguna manera admitía que los invitados gasten. Únicamente le gustaba compartir la profunda devoción que sentía por los santos y el gusto por los cachullapis, pasillos y sanjuanitos que interpretaban los músicos de la banda Amazonas de Cuicuno. En el último y fallido viaje habría invertido 12 millones de sucres.

Raúl no construyó ninguna casa. Vivía con los seis hermanos en una vivienda de dos pisos que está situada cerca de la plaza principal de Panzaleo, en el camino que conduce a la comunidad Lampata Chasqui. Elsa Coque dice que la familia cumple al pie de la letra un pedido de su madre, Delia Orozco. "Cuando ella agonizaba insistió que todos los hermanos vivamos en la casa familiar. Por eso no la vendimos, sentimos la presencia de mi madre, es como si ella estuviera entre nosotros". Aunque parezca increíble mi hermano Raúl no deja ninguna herencia, todo lo compartió con los amigos en las peregrinaciones que realizaba en estos años, explica Elsa Coque. En Panzaleo hay desconcierto por la ausencia de Raúl Coque, el sacerdote mayor de los festejos.

"Será difícil hallar a otra persona de corazón grande y generoso como el que tenía mi compadre Raúl", menciona Víctor Sánchez.

La banda extraña a Fabián y Carlos

La banda Amazonas de Cuicuno es una de las más reconocidas de Cotopaxi. Cuicuno es una comunidad de la parroquia Guaytacama, al occidente de Saquisilí. La aldea también tiene un santuario muy visitado por los pobladores de esta región: una inmensa iglesia de color gris que domina la loma donde se levanta el pueblo. El huésped principal es el Señor del Arbol. Segundo Toapanta, director de la banda, viajó, junto con 14 músicos, en el Ford verde que no se accidentó. En su casa de dos plantas de color amarillo, Toapanta recuerda las circunstancias del viaje.

"Lo que más me duele es la muerte de mi hijo, Nelson Fabián Toapanta. El tenía 17 años y más que hijo era mi compañero de caminos y festejos. Fabián tocaba bien el saxo. Juan María Defaz fue el ma-

estro que el enseñó a interpretar ese instrumento. Una semana antes, Raúl Coque, un hombre positivo y entusiasta, contrató a la banda por un precio de tres millones seiscientos mil sucres. Debíamos tocar dos días completos en Santa Rosa de Chaco. Creo que también el lunes íbamos a actuar.

En la banda había alegría porque era la primera ocasión que viajábamos a Santa Rosa. Sentíamos una mezcla de curiosidad y dicha. Eso ocurre cada vez que vamos a conocer un pueblo.

En total somos 16 músicos jóvenes. Todos nos embarcamos en el Ford con los instrumentos debidamente afinados. Mi hijo y Carlos Gallardo, un saxofonista, decidieron viajar en el otro carro, el que se accidentó. El momento que me enteré que cayeron al

CONTINUACION ►

abismo fue terrible. Todavía no me recupero. A veces pienso que debo dejar mi trompeta y nunca volver a la banda. Pero los músicos me insisten que hay que seguir adelante en honor a los difuntos.

Ya cumplí 38 años. Fundé la banda desde que tenía 12 años. Al concluir la escuela comprendí que mi destino estaba en la música y desde muchachito seguía a las bandas que tocaban en Cuicuno.

Con los músicos hemos recorrido los pueblos de la Costa, la Sierra y la Amazonia. Somos bien queridos en Quevedo, La Maná, Saquisilí y otros sitios.

A los músicos les pago 80 mil sucres por día. Pienso que es una buena remuneración si consideramos que hasta hace poco algunos músicos únicamente recibían 20 mil sucres diarios. En caso de que la fiesta sea convocada en una comunidad lejana cobramos un millón por día. El aprendizaje de la música lo hacemos al

oído, escuchando los casetes de don Medardo y sus Players, Los Dukes y las bandas de Ibarra y Pelileo. La banda Amazonas interpreta pasacalles y sanjuanitos, cumbias y merengues.

Disponemos de tambores, bombos, timbales, trompeta, saxo y trombón. El equipo de amplificación es bueno y esto nos permite competir con la banda Caleña, la del Señor del Arbol y Latina de Cuicuno".



Cotacachi, diez días de algarabía y jora

Habrà música, bailes, juegos pirotécnicos y encuentros deportivos. La carne colorada (plato típico de la zona) y la chica de jora se servirán en todos los alrededores.

Com - 09 7 98

Redacción Ibarra



Con los soles distraídos de septiembre llegaba la algarabía de la gente de Otavalo que, con sabor a Yamor, celebraba la fiesta del Coya Raimi; pero ese ruido festivo se perdía en medio de la niebla que cubría la laguna de Cuicocha. De allí que, los moradores de Cotacachi decían que aquel privilegio de homenajear a la tierra no debía ser exclusivo de Otavalo.

Entonces, se adueñaron del bullicio y la alegría que, por tradición, trae el mes de septiembre; tiempo ritual para la cultura indígena andina porque se comienza a roturar los terrenos para recoger las lluvias de octubre y volver a sembrar el maíz. Y así se instala

el tiempo del equinoccio.

Aquella cosmovisión indígena fue aprovechada por el sector mestizo y se diseñó una jornada festiva similar a la de sus vecinos otavaleños, salvo que en estos lares la bebida sería la jora; por ello, la celebración fue bautizada como la Fiesta de la Jora.

Todo empezó hace 60 años. Fausto Romero consideró la necesidad de rescatar las tradiciones y costumbres del cantón, aunque lo más importante fue que en los hogares se elabore la jora. Entonces, por dos días se bebía exclusivamente el ásua de maíz.

El mentalizador del jolgorio recuerda -como si fuera ayer- que el 12 de septiembre de 1960 se oficializó la celebración con una obra teatral bajo la dirección de Jorge Gómez Andrade y la actuación de un grupo de artistas del club deportivo del pueblo.

Pero la mayor expectativa fue para el siguiente día. En las instalaciones de la escuela Manuela Cañizares se realizó la coronación de Clemencia Gómez, llevaba una vestimenta indígena, al igual que su corte de honor. Al final se ofreció el baile general bajo los acordes del grupo Rumba Habana; el valor de la entrada fue de dos sucres.

El año siguiente la fiesta tomó mayor impulso. La

CONTINUA ►

coronación de Mariana Játiva tuvo un ingrediente más: el contorno del escenario -escuela Modesto Peñaherrera- se instalaron pequeños kioscos para vender algunos platos típicos y la célebre chica de jora. La alegría fue mayor porque se escucharon los temas de las agrupaciones Costa Azul, de Atuntaqui; y Rumba Habana, de Cotacachi.

La feria artesanal se instaló a partir del tercer año y fue la vitrina para exhibir los productos de cuero (carteras, billeteras, zapatos, llaveros, portarretratos, monederos, gorras...) Y la Fiesta de la Jora "traspasó la provincia", dicen los organizadores.

Los relatos de las familias no son exagerados: los pobladores, acostumbrados a la tranquilidad conventual del pueblo, esperan con ansiedad la época porque el parque y en las calles contiguas del centro se llenen de ruletas, juegos de azar, circos modestos... Al caer la tarde hay de todo: los visitantes -nacionales y extranjeros- son sorprendidos por grupos de danzantes vestidos con trajes de lunas, espejos, plumas y soles; y baila y cantan un ritmo remoto que evocan la fecundidad de la madre tierra.

Entre comida y artesanías

Todo está organizado en Cotacachi. La concurrencia (nacional e internacional) empieza a llegar desde muy temprano, pocas horas después las pailas, ollas, tiestos... han quedado vacíos. Y es que las carnes coloradas es el plato típico de Cotacachi y que junto a las artesanías atraen a muchos turistas. Por ello, se instalan -en las esquinas céntricas de la ciudad- varios kioscos de comida. Sin embargo, el que mayor demanda tiene es el restaurante que funciona todos los días del año y que se ubica muy cerca de la iglesia de la ciudad.

Allí acostumbran a servir una buena jarra de jora, luego le sirven una bandeja de patatas con cáscara, carne de cerdo -el color le da el achiote-, tostado yanga y queso molido. Puede estar adornado con aguacate y ají molido en sus diversas preparaciones. El precio no supera los 15 mil sucres.

La eficiencia es la prioridad del seguro campesino



Com.09-7-98

Una vez constituida la comisión interventora del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social su tarea deberá desarrollarse con la mayor eficiencia y celeridad para que en el plazo de seis meses, según lo manda la disposición transitoria segunda de la nueva Constitución presente un proyecto de reformas legales para modernizar y reorganizar el IESS.

El Seguro Social Campesino en la nueva Constitución • De acuerdo con el artículo 60 de la nueva Constitución, el Seguro Social Campesino será un régimen especial del Seguro General Obligatorio para proteger a la población rural y al pescador artesanal del país. Se financia con el aporte solidario de los asegurados y empleadores del sistema nacional de Seguridad Social, la aportación diferenciada de las familias protegidas y las asignaciones fiscales que garanticen su fortalecimiento y desarrollo. Ofrecerá prestaciones de salud y protección contra las contingencias de invalidez, discapacidad, vejez y muerte.

La disposición transitoria cuarta precisa que los

fondos de las aportaciones realizadas para las distintas prestaciones se mantendrán en forma separada y no se utilizarán en prestaciones diferentes a aquellas para las que fueron creadas. Uno de estos fondos constituirá el del Seguro Social Campesino, insistiéndose en que los fondos de invalidez, vejez, muerte, riesgos del trabajo y cesantía se administrarán y mantendrán separadamente del patrimonio del IESS.

Creación, financiamiento y desarrollo del Seguro Social Campesino • Este seguro nació como un plan piloto en 1968 entregando a sus afiliados asistencia médica, auxilio para funerales y pensiones por invalidez total, incorporando al Seguro General 611 familias (2.535 personas). En 1973 se extendió a nuevos grupos dentro del Plan Quinquenal de Desarrollo incorporándose a 100 comunas; luego se extendió la atención odontológica y farmacéutica al grupo familiar y pensión de vejez al jefe del grupo de familia.

Actualmente se financia con el aporte del 1% del S.M.V. (S/. 1.000) que hace el jefe de familia asegurada; el 1% de los sueldos de todos los afiliados

al IESS dividido en el 0.35% patronal, 0,35% personal y 0.30% del Estado. La jubilación por invalidez o vejez se confiere al jefe de familia que aporte 10 años para una edad entre 55 y 60 años, exigencia decreciente, pues a los de 75 años en adelante solo se exigen 5 años de aportación. Se trata de un sistema que desacelera el crecimiento de los jubilados y así en 1995 los jubilados frente a los afiliados activos eran el 0.58% y actualmente el 1.02%, mientras en el seguro general esa relación es del 7.89% y 9.06% respectivamente.

Desfinanciamiento del Seguro Social Campesino • En el presupuesto de 1998 los ingresos teóricos de este seguro alcanzan 94.796 millones de sucres que representan apenas el 2.16% de los ingresos totales del IESS; mientras la demanda teórica de salud de la población campesina asegurada equivale al 42% del total de afiliados con derecho a esta prestación. El presupuesto del presente año se financia en un 64.47% con el aporte de los afiliados y patronos urbanos; un 34.10% de las contribuciones estatales, el 2.37% de las contribuciones de los jefes de familia campesinos y un 0.06% de inversiones y préstamos internacionales. Considerando que el Presupuesto del Seguro Social Campesino asciende a 122.630 millones, el déficit de 27.834 (22.7%) es compensado por el seguro general del IESS.

Crecimiento explosivo del Seguro Social Campesino • De 2.535 personas protegidas en 1968, este seguro crece explosivamente, pues para 1982 habían 120.516 afiliados que representaban alrededor del 3% de la población rural. Diez años después (1992) había 786.410 afiliados que representan el 13.4% de la población y actualmente los 921.519 afiliados representan el 20.32% de la población rural. Esta situación ha afectado al Seguro Social General, pues al deteriorarse los servicios hospitalarios se desestimula la afiliación urbana en donde la cobertura es cada vez menor, pues un 83% de la población urbana está desprotegida de la seguridad social.

Deterioro de los servicios médicos • La demanda de tales servicios ha disminuido, pues en 1988 el promedio de consultas afiliado al año era

de 3.77 para el seguro general y de 1.2 para el S.S.C., actualmente esta relación es de 2.8 y 0.81 respectivamente. De todas maneras, ha habido una importante eficiencia en el seguro social campesino, pues en 1992 el promedio de consultas diarias en los 540 dispensarios existentes era de 2.5 mientras ahora es de 3.6 en los 565 dispensarios existentes en el país.

Desproporcionalidad geográfica en dispensarios • En general se advierte que en la región interandina hay más dispensarios y médicos a disposición de los afiliados y en provincias como El Oro el número de afiliados es mínimo (17.000) y correlativamente es también el número de los dispensarios (12) y profesionales (21).

Conclusión: más calidad

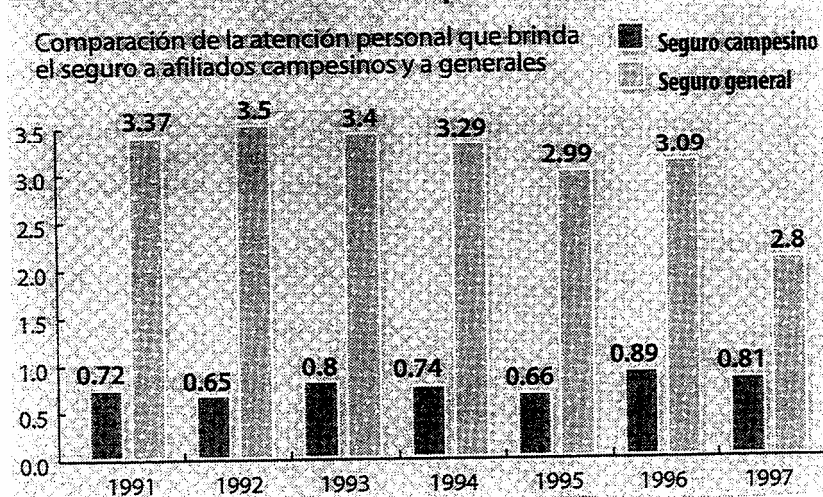
La Comisión Interventora debe cumplir con el mandato constitucional, preparando proyectos de ley y reorganizando el IESS para que entregue prestaciones y servicios de calidad en forma oportuna y eficiente. Deben independizarse los fondos de las diferentes prestaciones, pues ya no caven subsidios de un fondo a otro, porque se perjudican los afiliados. El S.S.C. debe autofinanciarse con el aporte solidario de todos los afiliados (Urbanos y rurales) y del Estado.

Prestaciones familiares limitadas en materia de salud para el S.S.C. solo pueden provenir de la asistencia social a cargo del Estado. Por lo mismo la reforma legal debe integrar servicios de este seguro con los del Ministerio de Salud Pública.

La desproporcionalidad en el número y personal de los dispensarios del S.S.C. revela profunda politización en la administración de este seguro. Los dirigentes de aquel han reconocido que han venido siendo manipulados por determinado partido político y por los líderes sindicales del IESS.

Especial del Centro de Estudios y Análisis para EL COMERCIO

El número de consultas por afiliado



Asesinan a ciudadano Shuar

LH-09-9-98

UN ASESINATO a un ciudadano shuar ha conmocionado a la provincia de Morona Santiago. La Policía acantonada en ese sector, realiza las investigaciones para dar con la captura de los asesinos y así calmar el ambiente de furia que se vive allí.

José Antonio Shirap, un shuar de 50 años, era un campesino muy querido en la parroquia Sevilla de Don Bosco, de donde era oriundo.

El día fatal de su muerte, Shirap en compañía de sus familiares, Domingo Naikai, Rosa Shirap, Celso Chunchi y un menor de edad, se encontraban cortando guaudas en un terreno de su propiedad.

Ellos se habían separado para cumplir mayor espacio en su trabajo. La tranquilidad que se vivía fue alterada por la detonación de un arma de fuego.

Los familiares de Shirap, en medio de todos los matorrales, escucharon gritos de auxilio. Apresurados se reunieron y dirigieron hasta el sitio donde se encontraba.

Cuando llegaron, lo encontraron tirado en el suelo. Al no disponer de transporte, entre todos lo llevaron -en hombros- hasta el hospital de Macas.

A los pocos minutos de iniciada la odisea de sus familiares, murió. Según ellos, a pesar de que le preguntaron quién fue la persona que le disparó, nunca pudo hablar ya que estaba casi inconsciente cuando lo vieron.

La O.I.D de Morona Santiago ha considerado una venganza personal. Se cree que tenía problemas de tierra con colonos de la zona.



Llanto causa ceguera

Hoy-09-13-98

Salió presurosa de su casa al ver aproximarse a ciertos extraños. Es una mujer pequeña, encorvada, que no recuerda cuántos años tiene, pero sí está segura que pronto debe jubilarse.

De pie, frente a la casa de su nuera, rodeada por sus nietos, se incorpora y mira hacia lo lejos. Se siente orgullosa de haber salido a la carretera para defender el Seguro Campesino.

Está convencida de que si estuviera a punto de morir, solo acudiendo al dispensario se curaría. Se afilió con su marido; él murió hace 13 años.

Los recuerdos no tardan en llegar...



Trabajaba cultivando la tierra en la hacienda; en esos años nacieron sus hijos, sus fuerzas decayeron y su rostro se arrugaba lentamente. Como si fuera una cifra cabalística, redordó que hace 13 años murió su esposo, José Benjamín Anchapaxi, y que todo se acabó para ella.

Se quedó en la casa de su hijo, para ayudar a su nuera, en donde ha "vivido llorando" por la muerte de su esposo. Aunque también lloró por las bombas lagrimógenas que lanzaron los policías, cuando defendió el Seguro Campesino.

CONTINUACION ►

Asegura que perdió la vista porque ha "llorado mucho"

De pronto, levantó su saco gris con la mano, para secarse las lágrimas de sus ojos ya hundidos en las órbitas oculares, de tanto llorar. "Quedarse sola no ha sido tan bueno". Culpó a la soledad de su llanto, a la vida que le tocó llevar desde que falleció José Benjamín.

Apoiada en un bastón,

contó cómo le ayudaron en el dispensario, con un colirio que cree que le curará la ceguera. María Isabel se despidió con un apretón de manos; su figura volvió a encorvarse y regresó a su casa, rodeada de sus nietos, pero sintiéndose sola. Ahora, su tiempo lo divide entre la casa de su nuera y las visitas al dispensario. (JT)

La enfermedad más común es el catarro

José Pablo Cañiza nació en 1935. Fue uno de los 11 pacientes que atendieron el jueves en el dispensario de Itulcachi. Su caso era extraordinario, porque la mayoría de campesinos solo buscaban una receta para el resfriado.

Llegó cabalgando, guiado por su mujer que caminaba adelante suyo. Minutos después estaba recostado en una camilla, mientras el médico limpiaba la herida en el talón izquierdo. Su rostro evidenciaba angustia, y breves gritos de dolor se escuchaban en la sala de consultas.

María Delfina Jati, la esposa de 83 años, de pie, junto a la muleta que estaba apoyada en la pared, miraba absorta cómo curaban a José Pablo,

Desde el 25 de junio su esposito solo puede caminar con una muleta, a no ser que esté montado a caballo. Es un tractorista que dejó su trabajo desde que se lastimó el ta-

lón en una motocicleta, cuando regresaba a su casa.

Recuerda la historia mientras el médico termina la limpieza: "estaba montado en el anca de la motocicleta, cuando quise acomodar la maleta metí el pie en la llanta y la cadena sacó mi zapato".

Aunque José Pablo es afiliado al seguro general, se atiende en el dispensario porque es más cercano. Además, María Delfina contó que cuando acudió al Hospital Andrade Marín le hicieron esperar varias horas, para decirle que regrese al día siguiente.

Así que ahora solo se atiende en el dispensario, en donde las enfermedades más comunes son las gastrointestinales, las dermatológicas, la parasitosis y, por supuesto, el resfriado. La auxiliar de enfermería comentó que los problemas respiratorios son más usuales porque el "clima estaba tan raro". (JT)

AUTOGESTIÓN

■ El jueves anterior, al menos 100 campesinos se reunieron en la casa comunal de Itulcachi para conocer las novedades de los anuncios de la prensa sobre el Seguro Campesino.

■ En Itulcachi se intenta mantener en operación el consultorio mediante la autogestión. Con la ayuda de todos sus habitantes compraron un refrigeradora pequeña, que está en el consultorio, y las sillas para la casa comunal.

■ Todos los comuneros se encargan de cuidar el dispensario y de cultivar el terreno. Siembran papas, maíz, babaco... productos que son repartidos entre todos los afiliados.

■ Mediante la autogestión también están buscando adquirir nuevos instrumentos necesarios para el dispensario. (JT)

El colerín de los afiliados

Tres comunidades se benefician con el

dispensario. Atienden martes y jueves

CONTINUA ►

“Martes: atención médica, planificación familiar, control de embarazo, detección oportuna del cáncer; jueves: atención médica, control escolar, educación para la salud. Los turnos se darán de 08h00 a 10h00. Traer carnet y recibo de pago”.

El afiche está pegado en la ventana del dispensario médico de Itulcachi. Es uno de los 573 que mantiene el Seguro Social Campesino en todo el país. El lugar cuenta con una oficina para brindar la atención odontológica -durante tres meses cada año llega un odontólogo-, otra para cirugías y una tercera para consultas.

El médico del dispensario, Mauricio Muñoz, asegura que es uno de los dispensarios de fácil acceso, en comparación con los que existen en el oriente, adonde solo es posible llegar viajando en avioneta y en lancha.

Los campesinos llegan puntualmente a las 08h00, y hasta antes para retirar un turno. Hasta un resfrío es

un pretexto válido para acudir a consultar al médico.

Cerca de mil 200 personas de las comunidades de Itulcachi, Inga Alto y La Cocha están dispuestas a cualquier cosa para mantener abierto el dispensario, construido mediante mingas de todos los afiliados. Ya lo demostraron en una serie de paros nacionales, cuando salieron de los páramos para ostaculizar las carreteras, apoyando la huelga convocada por los dirigentes del Seguro Social Campesino.

Salen con piedras y palos para defender lo que tienen: un médico que llega los jueves y martes, una auxiliar de enfermería que atiende sus resfríos, y un odontólogo itinerante que se queda, tres meses al año, en cada dispensario.

Salen a las calles con una ira que María Magdalena Guamán, moradora de Itulcachi y afiliada al seguro campesino durante 14 años, llama colerín. (JT)

El dispensario se inauguró en 1983, con bombos y platillos

Aferrados al sitio 'adonde mataban'

A Itulcachi se llega por un camino empedrado que se encuentra a un costado de la carretera Pifo- Sangolquí. El carretero se abrió, mediante mingas de los campesinos.

En un terreno donado por uno de los hacendados de la zona, tres comunidades construyeron el dispensario médico. Desde 1983, año en el que se inauguró, los campesinos ya no necesitan salir a Yaruquí, ni pagar por un flete a Pifo, Tumbaco o Sangolquí, para recibir atención médica en un centro de salud.

La construcción del dispensario cubrió una necesidad para más de mil personas, porque les posibilitaba tener un contacto directo con los “encargados de curar las enfermedades” y superar un “tiempo

Al principio, los campesinos se resistían a la idea de acudir a un médico, porque no veían con buenos ojos los hospitales

bárbaro”, según las palabras de Isabel, una mujer de 25 años, que nació y creció en Itulcachi.

Fabiola Garzón de Andrade, la primera profesora que tuvo la escuela de Itulcachi, recordó que antes de construir el dispensario, cuando existía alguna emergencia médica, los

huasicamas y mayores de la hacienda de la zona, apenas podían recibir los primeros auxilios.

“Aquí habían demasiadas enfermedades, porque no teníamos los servicios básicos. La gente moría sin recibir atención”. Fabiola Andrade cree que la construcción del dispensario realizó un viejo sueño de la comunidad, en la cual vive 42 años.

Se inauguró con bombos y platillos. Aunque en un comienzo los campesinos vieron con recelo el dispensario, porque estaban convencidos que en “los hospitales matan a la gente”, ahora se aferran al único lugar donde pueden consultar alguna dolencia, aunque sean raras las enfermedades entre estos campesinos. (JT)

Septiembre: el mes de la 'Coya'

Por Segundo Moreno Yáñez

La solidaridad entre la fecundidad de la gleba y la de la mujer es uno de los rasgos más marcados de las sociedades agrícolas

■ Hoy-09-9-98

“**D**ízese este mes Coya Raymi por la gran fiesta de la luna. Es coya y señora del sol; que quiere decir coya, rreyna, raymi, gran fiesta y pascua, porque de todas las planetas y estrellas del cielo es rreyna, coya, la luna y señora del sol. Y así fue fiesta y pascua de la luna y se huelgan muy mucho en este mes, la más las mujeres... Y combidan a los hombres”. Con esta explicación eufemística, Guamán Poma de Ayala (1613) menciona ritos de fertilidad correspondientes a la “instauración del orden” en la época del equinoccio de la estación seca dentro del calendario ceremonial andino. El “coya raymi quilla”, o mes de la fiesta de la coya (septiembre), incluía ritos de “citua” o purificación, de unión y de revitalización que aseguraban la prosperidad del año agrícola que entonces se iniciaba. El cronista Cristóbal de Molina (hacia 1580) es más explícito al mencionar que, durante esta fiesta, una hija o hermana del Inca llamada “Coyapacsa” (reyna con la claridad de la luna nublada) era sacrificada como esposa del sol.

Todavía en la región de Ayacucho, asevera A.M. Hocquenghem (1987), se celebra una versión moderna del Coyaraymi incaico: la fiesta del agua de los canales de irrigación. En el pueblo de Chuschi el agua es percibida como un elemento masculino que desciende para fertilizar la tierra; en el momento del equinoccio de septiembre (primavera meridional) se efectúa un acto

ritual de copulación. El “wamani” o ancestro mítico que reside en las cimas de las montañas, representado por un actor emplumado, baja a lo largo de los canales, mientras una joven “purificada”, personificación de la “Pachamama”, asciende desde las tierras cultivadas a su encuentro. Los indígenas expresan que la tierra “se abre” durante algunos días que son peligrosos y que es fecunda en el momento del equinoccio, pues entonces se inicia la mitad del año “hurin”: la de “abajo” o del “interior” que corresponde al principio femenino y que coincide en los Andes con las primeras siembras.

También en el calendario agrícola ritual europeo coinciden, de algún modo, los equinoccios con dos festividades dedicadas a una mujer, María: su Natividad, de la que no existe una narración bíblica, el 8 de setiembre; y la Anunciación o Encarnación del Verbo, el 25 de marzo. En la Europa meridional las semanas posteriores al equinoccio otoñal eran también un período de pre-

paración del suelo y de siembra de algunos productos. Según Mircea Eliade (1981) la solidaridad reconocida entre la fecundidad de la gleba y la de la mujer constituye uno de los rasgos más marcados de las sociedades agrícolas. Durante mucho tiempo griegos y romanos asimilaban la gleba y el surco labrado a la matriz; y el trabajo agrícola lo compararon con el acto generador. La identificación de la mujer con otros centros de fecundidad cósmica (tierra, luna) hizo que la mujer adquiriese, a su vez, la posibilidad de influir en la fertilidad y dispensarla. Así se explica el papel preponderante que la mujer desempeñó en los albores de la agricultura, sobre todo en los momentos en que esta técnica era patrimonio suyo. Un antiguo conjuro anglosajón dice: “Salve tierra, madre de los hombres. Que seas fértil en tu enlace con el dios y que te lles de frutos como lo hace el hombre”.

Segundo Moreno Yáñez
E-mail: smoreno@puceuiio.puce.edu.ec
DON ELHOY: 491-333; código 1519



Vargas: CONAIE aún no planifica movilizaciones

Tel. 09-16-98

Una vez más se evidenció la división que existe entre las organizaciones sociales. Ayer, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), presidida por Antonio Vargas Huatato-ca, anunció que realizaría, el 21 del corriente, una asamblea nacional de los pueblos indígenas para definir las acciones de protesta que se realizarán en contra de las medidas económicas anunciadas el lunes por el presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt; hasta tanto, no se movilizarán, dijo.

En esa reunión, manifestó, se tiene previsto plantear propuestas

en materia económica y hacer una evaluación del Gobierno. Además, se hará conocer la decisión del pueblo de luchar para que el régimen reflexione.

Vargas destacó que los más perjudicados con las medidas económicas son los indígenas, quienes no podrán participar de las compensaciones debido a que en su gran mayoría habitan en los páramos y en la Amazonia.

Las compensaciones, según Vargas, son insuficientes para la población campesina, para quienes poseen parcelas y no pueden beneficiarse de los salarios.

“Estamos preocupados porque la Iglesia Católica se ha unido para aplastar a los pobres, especialmente al pueblo indígena. Las medidas económicas son mucho más duras que las de Bucaram”, señaló.

Criticó el hecho de que el Gobierno haya adoptado esta posición sin haber conversado con los distintos sectores de la sociedad, “pensábamos que el Gobierno iba hacer una concentración de todos”.

“Pero en un mes, nos damos cuenta de que se sigue practicando la vieja política, que solamente a nivel de cúpula comienzan a tomar medidas”, puntualizó.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Indígenas anuncian nuevo levantamiento

Univ. 09-18-98

RIOBAMBA.- “Con las últimas medidas económicas el país no vive, más bien se está muriendo”, expresó José Yungán, coordinador del Movimiento Indígena de Chimborazo, quien anticipó que el próximo lunes los indígenas y sectores populares realizarán marchas y preparan un levantamiento indígena nacional, y de no lograr la derogatoria de las medidas pedirán la revocatoria del mandato del Presidente Jamil Mahuad.

Yungán dijo que con los dirigen-

tes de la Ecuarrunari (Organización indígena regional de la Sierra) definirán la fecha del nuevo levantamiento.

“El objetivo es pedir al Presidente Mahuad la revocatoria de las medidas económicas porque van contra el pueblo; de no no hacerlo lucharemos por la revocatoria de su mandato, como lo establece la Constitución, tal como ya lo hicimos anteriormente”, señaló Yungán.

El alza del gas es algo inhumana-

no, si todos los grandes empresarios pagaran los impuestos se recuperarían cuatro veces más de lo que van a obtener con estas medidas, recalcó Yungán.

En cuanto al bono de 100 mil sucres manifestó que “nos están obligando a ser mendigos y eso nosotros, al menos el pueblo indígena, no estamos dispuestos a pedir de rodillas, por eso nos tomaremos las calles, plazas y catedrales para evitar que se consumen estas alzas”.

Comienza fiesta indígena

Univ. 09-20-98

CUENCA, (Ricardo Tello).- La fiesta indígena *Cuya Raymi*, dedicada a la Princesa Luna y a la Madre Tierra, se celebra a partir de las 09h00 de hoy en la parroquia Baños, perteneciente al cantón Cuenca, informó el presidente encargado de la Unión Campesina del Azuay (Unasay), Mesías Villa.

La fiesta arranca con una cara-

vana de los pueblos indígenas del Azuay e invitados del Cañar hacia la parroquia Cumbe de este cantón, donde se efectuará un desfile por las calles principales.

En la plaza central de Cumbe los dirigentes campesinos darán una explicación del significado de esta celebración y luego se ofrecerá una misa campal y la denomina-

da ‘mesa comunitaria’, que constituye una tradición heredada de los antepasados indígenas.

Según Villa, al mediodía se iniciará el undécimo encuentro interparroquial de música y danza indígena de los pueblos kichuwas del Azuay y se elegirán a las reinas *Cuya Raymi*, *Pacchamama* y la representante del pueblo.

La crisis no se debe a la mala suerte sino al neoliberalismo: Nina Pacari

Exp. 09-19-98
REDACCION QUITO

Excepto por excluir de su crítica al ex presidente interino, Fabián Alarcón, tal vez porque fue una de sus colaboradoras, la diputada de Pachakutik, Nina Pacari, le dio al Gobierno una estocada mortal.

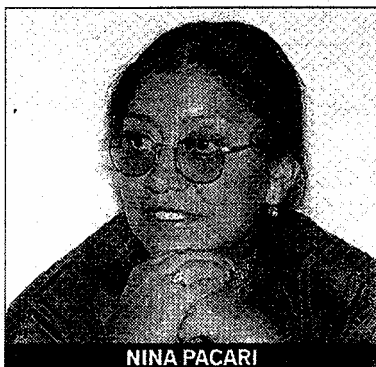
"La crisis no es producto de la mala suerte, sino de las políticas neoliberales que se han aplicado en el país", dijo.

Para su respuesta al equipo económico de Mahuad empezó por el gobierno del también demócrata popular Oswaldo Hurtado (1982), a quien responsabilizó de haber inaugurado el modelo neoliberal en el Ecuador.

Empezaron -dijo- vendiéndonos la idea de la liberalización del mercado y de las sucretizaciones, y de Hurtado pasó a León Febres Cordero, "quien aplicó el neoliberalismo de manera caótica, con reformas jurídicas que no sustentaron y debilitaron al Estado. Ellos también devaluaron la moneda y lo justificaron".

Al gobierno de Rodrigo Borja también cuestionó duramente.

En el de Sixto Durán Ballén -dijo- se aplicó con coherencia el modelo neoliberal: "Su discurso



NINA PACARI

La diputada exige la derogatoria de las medidas y amenaza con una demanda de inconstitucionalidad contra la devaluación

y su práctica lo fueron y como herencia nos dejó la Ley de Modernización".

Entonces llegó a lo peor, Abdalá Bucaram: "recordamos la convertibilidad como el eje del paquete económico, también aplicó medidas en la misma dirección". Pero de Alarcón no dijo

ni pío y se saltó a Jamil Mahuad, a quien tildó de continuista.

Tras asegurar que han sido los pobres quienes siempre han pagado la factura del ajuste la representante indígena exige la derogatoria de las medidas y plantea varias alternativas que representarían más de 2.000 millones de dólares, suficientes para cubrir la brecha fiscal, las que lamentó "no han sido tomadas en cuenta por el Gobierno".

- 1) Incentivar la generación y facturación de energía eléctrica. Aseguró que hay un 25% que no está facturado y no se sabe a dónde va. Por esta vía el Estado obtendría 164 millones de dólares;
- 2) Eliminar los privilegios a las empresas eléctricas (Emelec y Ecuapower), que deben al Estado 60 millones de dólares;
- 3) Manejo racional del transporte del petróleo, suspendiendo la mezcla de crudos que beneficia a las transnacionales, allí hay 150 millones de dólares;
- 4) Combatir la evasión tributaria que llega a 1.500 millones de dólares;
- 5) Eliminación de escudos fiscales 160 millones de dólares.

Planteó también la renegociación de la deuda externa para lograr condonaciones de pago.

El petróleo y el turismo acababan con la

selva amazónica

Después de treinta años del “boom” petrolero, la selva virgen de la Amazonía ecuatoriana pierde cada vez más espacio. Su lenta muerte arrastra toda la cultura ancestral de las comunidades indígenas que allí habitan. La “civilización” y el “poder del dólar” cambiaron sus costumbres, su forma de vida y hasta sus nombres

Exp. 09-20-98

VICENTE TAGLE LEÓN

LAGO AGRIO, SUCUMBIÓS

Los miembros de la tribu Siona han olvidado sus ancestros, sus costumbres, su dialecto y hasta sus nombres. La civilización les llegó de golpe y sus intentos por proteger su cultura fueron arrasados por el poder del petróleo y las industrias madereras.

Victoriano Criollo, el último gran jefe de la tribu Siona que habita en el sector de Cuyabeno, es el único que mantiene parte de su atuendo típico. Su vestido largo, la pintura con achiote, los collares y pulseras con adornos de madera tallada son autóctonos. El reloj y el cintillo “son importados”, dice el propio Victoriano, en un español medianamente entendible.

Al igual que Victoriano y los demás miembros de Siona, los Shua-

ra, Cofán, Secoya, Quichua, Ashuar y otras tribus de la Amazonia ecuatoriana alcanzaron la civilización con un elevado costo: la destrucción de la selva virgen, el último pulmón que le queda al mundo para seguir respirando aire puro.

Treinta años de explotación petrolera y otros tantos más de acabar con la madera no han compensado los daños causados al medio ambiente, la cultura y la economía de esta rica región amazónica.

Los efectos relacionados con el medio ambiente son extensos. Muchos estudios técnicos estiman que desde que comenzó el desarrollo de la actividad petrolera las compañías han extraído aproximadamente 2 mil millones de barriles de crudo. Durante este proceso han descargado directamente al medio ambiente grandes cantidades de galones de petróleo y desechos tóxicos no tratados, causando la contami-

nación de los ríos y la destrucción de la vegetación.

Con el inicio de la explotación petrolera en la Amazonia, en 1968, también comenzó la deforestación más grande que hasta entonces haya conocido la región oriental.

Las cifras de la explotación maderera en la cuenca amazónica ecuatoriana son escalofriantes: 166 mil hectáreas de bosque son arrasadas cada año. Sólo en la fase de producción petrolera, por cada pozo se deforestan entre 2 y 5 hectáreas de bosque, con el fin de construir caminos y abrir campos para la explotación. La destrucción también incluye áreas de Parque Nacional y reservas ecológicas, protegidas por la Constitución de la República y la Ley Forestal.

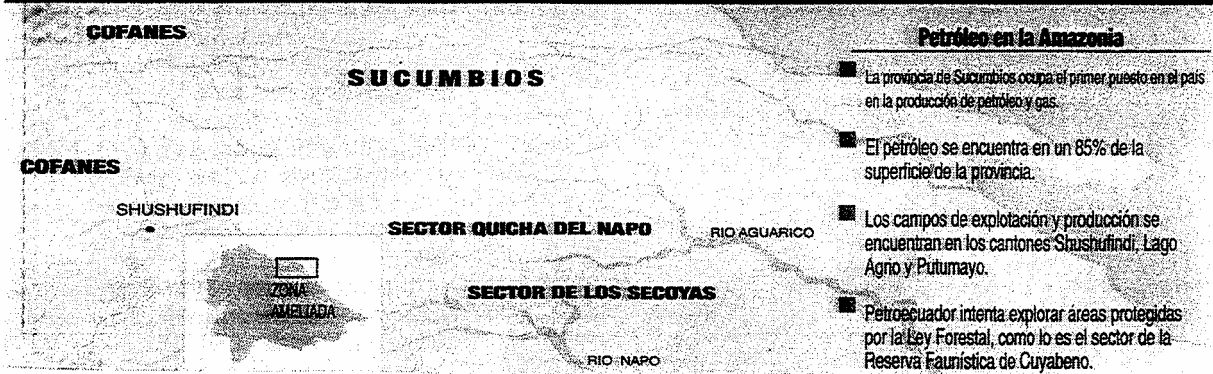
El territorio indígena de los Siona también es víctima de este hecho, al que se suma un nuevo “invasor”: el turismo, que ha favorecido

CONTINUACION ►

económicamente a los indígenas a costa de vender su imagen y sus costumbres.

Sin embargo, treinta años de explotación petrolera también causa-

ron el resentimiento indígena. Su rechazo más firme han sido los secuestros a los trabajadores de las compañías y la oposición a nuevas explotaciones en la región oriental.



Los dólares gringos vencieron al “Cristal”

El jefe de los Siona de Cuyabeno, Victoriano Criollo, es el único de su aldea que viste traje típico y que conserva parte de su costumbre ancestral, aunque ya no tome su licor “Cristal” ni su “Yajé”.

Victoriano no recuerda su edad y ni siquiera está seguro de quién

será su sucesor al mando de la tribu, pero eso no parece interesarle. La “civilización” golpeó con fuerza el espíritu indomable de este jefe siona y el poder de los dólares, producto de un turismo cada vez mayor en la región amazónica, obligó a cambiar su estilo

de vida.

El dinero ofrecido por los turistas extranjeros para que los indígenas se dejasen tomar fotos comenzó a mejorar su economía y con ello también adoptaron otra mentalidad. Ahora, Victoriano y los indígenas sionas forman parte

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

importante de un gran plan turístico y conservación en el sector de la Reserva Faunística de Cuyabeno, bajo la supervisión del Instituto Ecuatoriano de Areas Forestales, Inefan.

El turismo se convirtió en su "gallina de los huevos de oro". No importa que para ello se hayan visto obligados a cambiar hasta sus nombres, pues ahora ninguna quiere tener nombre indígena, pero sí les interesa serlo cuando el turista extiende sus manos para pagarles por una foto.

Victoriano, el más viejo de ellos, sabe que sus costumbres se pierden y que el licor "Cristal" y su "Yajé", bebida de chicha con hierbas para dar fuerza, no podrán resistir por mucho tiempo.

"Estoy trabajando, pa ver que a veces lo necesitan a uno. Necesitan donde acampar, pa donde quedar, pa ganacias, no. Poque los turistas nos dejan mucho plata. Si está bien, no es que ellos vienen aquí a ver si turista ayuda, no. Vienen con su canoa y paga, pues", afirma el jefe Victoriano al explicar que su pueblo se siente agra-

decido del turismo y del dinero que les deja.

"Yo estoy mandando a los muchachos, aproveche nomás pa que trabaje. No pa tomar de la huanchaca, no pa tomar de la Cristal, no. De pronto, cuando usted no comprende, si toma y motorista puede hacer chocar la canoa y puede hacer matar a alguno. Yo no tengo la culpa, tú mismo vas a salir del problema, les digo. Ese es mi consejo", agrega, en clara alusión a sus hijos, a quienes mira directamente.

Petroecuador explotaría petróleo en área de reserva protegida por la ley

La Amazonia no sólo pierde a sus indígenas. Las explotaciones petrolíferas siguen extendiendo sus tentáculos en la selva oriental, mientras Petroecuador realiza nuevas gestiones para instalar un sismógrafo y realizar estudios de impacto ambiental en un área de la Reserva Faunística de Cuyabeno.

Según conoció EXPRESO, la solicitud se encuentra en manos del ministro de Energía y Minas, quien deberá dar la autorización para esta exploración.

Al momento 300 pozos petroleros y los centenares de kilómetros de oleoducto, con su carretera adyacente, más las grandes instalaciones como la refinería Amazonas, la planta de gas Shushufindi, el centro de acopio Lago Agrio, los campamentos para el

personal y decenas de pistas de aterrizaje ocupan extensas áreas en territorio amazónico.

De acuerdo con el Frente Indígena, frente a los múltiples impactos ocasionados por la explotación petrolera, los esfuerzos del Estado y las políticas de distribución de los recursos económicos generados en las tres décadas de explotación petrolera se tornan insignificantes para el desarrollo de esta región. Los indígenas, que han sobrevivido por años a esta "invasión" a su territorio, se han mostrado contrarios a que nuevos campos petroleros sean establecidos en áreas de la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno, protegida por la Ley Forestal.

Las intenciones de abrir nuevas áreas de exploración han pro-

vocado, incluso, reacciones violentas de parte de los sectores indígenas, que amenazan con impedir el ingreso de los técnicos al área. La primera acción fue tomada el pasado mes de agosto, cuando los indígenas shuaras secuestraron a varios trabajadores y técnicos de la compañía Arco. La solución requirió la presencia de tres ministros de Estado y el representante de Petroecuador.

En dicho encuentro, la ministra de Medio Ambiente, Yolanda Kakabatse, reconoció el grave problema de la contaminación al indicar que "Petroecuador ha sido el gran pecador de la explotación petrolera. Por ello, mal podemos exigir cumplir con el control de la contaminación a otras organizaciones o empresas de afuera cuando nosotros no cumplimos".

Las costumbres se pierden

Mientras los sionas, secoya, cofanes y shuaras se relacionan cada vez más con el turismo, las costumbres se quedan en el olvido.

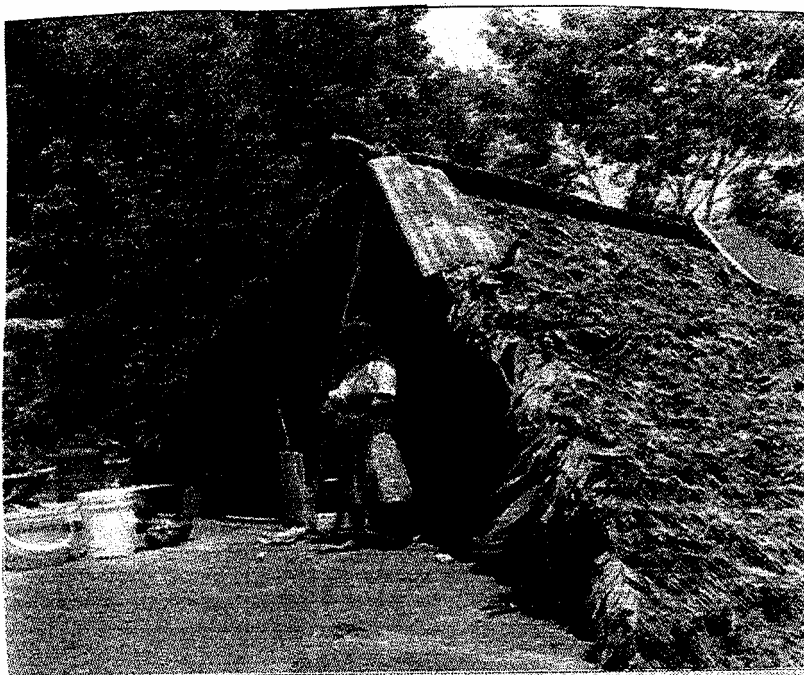
La colonización, la delimitación de territorios para reservas faunísticas y parques nacionales, la explotación petrolera y maderera, y el turismo, han alterado muchos elementos de su cultura.

En la aldea siona de Victoriano, sólo él y sus dos

hijos hablan y escriben el dialecto. Los demás lo han olvidado.

Los shuaras, asentados en el sector de Yamanunca, en el río Aguarico, también han dejado de usar el vestido distintivo, la pintura corporal y los adornos de plumas y semillas. Desde pequeños, los menores visten cómodas ropas y zapatos deportivos, ajenos a su propia realidad.

CONTINUACION ►



Una mujer sale de una aldea de los Siona de Cuyabeno.

FRASES DE UN JEFE

"UHHH, yo hablo de todo. Entre nosotros, no. Pero yo sé hablar otro idioma y con los turistas pa que puedan ayudar con dólares".

"TAKI, hay está diciendo muy buenas. Taki, usted conteste...
Hadum: siente ahí. Eso es".

"YO NO tomo Cristal, sólo 'Yajé', que es una bebida pa dar fuerza, pa trabajar".

"ESO QUE está bueno, lo que me pongo, significa nuestra costumbre no. Nuestro típico de los antes que fue de shamán, no. Parte de shamán".

"EL CINTILLO y el reloj son parte de los Estados Unidos, son de ajuera. Es decir son importados, no".

100 mil sucres por una foto

Victoriano, el gran jefe de los sionas de Cuyabeno, está obsesionado por el dinero.

Tomarle fotos al jefe siona y conversar con él es muy fácil si se tienen 100 mil sucres a la mano. Si no es así, la gráfica será negada y el turista expulsado de la aldea, después de recibir fuertes insultos en el dialecto siona.

Un equipo periodístico de **EXPRESO** conversó con Victoriano Criollo. En medio de la tranquilidad de su aldea, que se vio interrumpida cuando la frágil canoa se acercó a un rústico árbol para arrimarse y poder desembarcar, el jefe siona se mostró tranquilo.

Su saludo fue atento. Sin embargo, luego de ver las cámaras fotográficas y la grabadora, sus palabras, aunque en un español entrecortado, fueron tajantes: "Yo no quiero que me usen, que el señor Victoriano está allá y le sacan foto pa el periódico.

Dame 100 mil y ya, pa que pueda tomar foto",

dijo el jefe siona. Las explicaciones de Luis Borbor, guía turístico del Inefan que acompañaba a **EXPRESO**, trataron de pedir su comprensión: "Victoriano, ellos son periodistas de Guayaquil. Vienen a hacer un trabajo para que los turistas vengan más", dijo.

"Así las cosas, ya. Pa eso puedes venir a rogar a molestarme. Bueno ya, 50 dame. Sí", contestó Victoriano.

Los intentos por rebajar la tarifa fueron vanos. Victoriano no cedía y su español se volvía cada vez menos entendible cuando exigía dinero para dejarse tomar fotos.

Sus hijos que lo acompañaban hicieron seña indicando que se podía enojar. Mientras, varias mujeres miraban apartadas, desde la choza, el desarrollo del evento.

Al final hubo que pagar lo exigido por el jefe indígena. Su expresión cambió como por arte de magia y las fotos pudieron ser tomadas.



CONTINUA ►

La apertura de los campos petroleros obliga a deforestar los bosques

La destrucción del bosque tropical es otro grave problema para la Amazonia. Con la actividad hidrocarburífera, que se desarrolla en etapas, se debe afrontar también una gran deforestación con la tala de bosques de manera sistemática y permanente.

Al menos 166 mil hectáreas de bosque tropical son deforestadas cada año, debido a la expansión de empresas madereras y la masiva colonización en la zona. La deforestación afecta aproximadamente a un 55% de las áreas protegidas de

Cerca de 166 mil hectáreas de bosque tropical son destruidas cada año en la Amazonia.

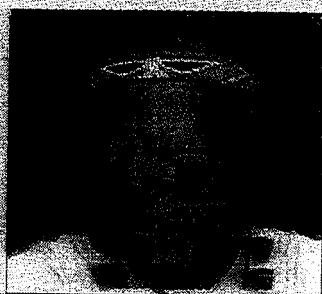
la región.

Tan sólo en la fase de producción, por cada pozo se deforestan entre 2 y 5 hectáreas de bosque cada año.

La acción se inicia con los estudios de prospección de petróleo, mediante los métodos de detección sísmos artificiales, que indican el tipo de roca interior encontrada. Para ello se debe provocar la explosión de pequeñas cargas de dinamita que obligan a los trabajadores a abrir kilómetros de trochas en la selva, según sea el límite asignado a la empresa contratista.

Los trabajos exigen, además, la apertura de helipuertos. Luego se eligen lugares para perforación de pozos y se abre un claro en la selva, de aproximadamente 2.500 m².

AMAZONICAS

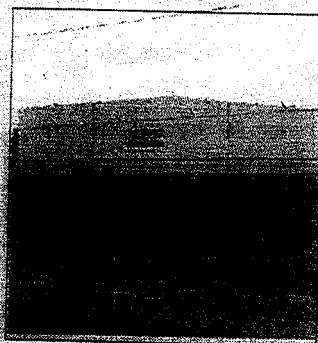


EL DESARROLLO hidrocarburífero y la infraestructura vial han promovido la emigración de más de 30 mil familias de colonos, provenientes de provincias de la zona andina y costera, hacia la región amazónica.

SEGÚN el Frente Indígena de Pastaza, integrado por 207 comunidades de los pueblos Quichua, Shiwiar, Huaorani, Achuar y Záparo, el eje petrolero en esta región ha sido ca-

rente de una política clara de manejo sostenible a mediano y largo plazo de este recurso "estratégico".

ADEMÁS, señala el Frente Indígena, la explotación petrolera se ha convertido en el generador de una diversidad de problemas tanto directos e indirectos en la frágil Amazonia.



DESDE 1994 la Maxus-YPF, que produce 60 mil barriles de petróleo por día. En 1994, esta compañía mantiene un proceso de negociación con

el pueblo Huaorani a causa del Bloque 16, ubicado en territorio Huaorani y Parque Nacional Yasuni, entre las provincias de Napo y Pastaza.

LOS INDÍGENAS exigen la suspensión definitiva de futuras licitaciones petroleras en los territorios de los pueblos shuar, záparo, quichuas y ashua, de la provincia de Pastaza.

SOLAMENTE en Pastaza, la actual actividad de empresas petroleras se desarrolla en 6 bloques, que abarcan una superficie de 1'200.000 hectáreas de bosque primario, ubicado en territorio indígena, Parque Yasuni y áreas colonizadas.

LA DEFORESTACIÓN intensiva del bosque, debido a la colonización y empresas madereras, causa la pérdida de 166 mil hectáreas cada año.

Indígenas y campesinos rechazan política de etiquetar a los pobres

Exp-09-21-98

REDACCIÓN QUITO Y GUAYAQUIL

Las organizaciones sociales, los indígenas y los campesinos del país rechazan la intención del Gobierno de Mahuad de "etiquetar" a los pobres, al entregar un subsidio de 100 mil sucres para lo cual primero tendrán que inscribirse en las iglesias católicas o evangélicas.

En la reunión convocada por la Coordinadora de Movimientos Sociales, para preparar las medidas de rechazo al régimen, Ricardo Ulcuango dirigente indígena de ECUARUNARI, Jorge Loor dirigente nacional del Seguro Social Campesino, e Iván Narváez de los movimientos sociales, coincidieron en que el planteamiento de Mahuad, de "etiquetar" a los pobres, es una ofensa.

El Gobierno de Mahuad al decretar la eliminación de los subsidios al gas y la electricidad tomó como medida compensatoria la entrega, a través de la banca nacional, de 100 mil sucres para las familias con ingresos inferiores a un millón de sucres y que tengan por lo menos un hijo menor de 18 años.

Para las madres de familia y los ancianos es una humillación porque deben aceptar su condición de mendigos para recibir una limosna, dijo Jorge Loor, quien calificó al subsidio para los pobres como discriminatorio y ofensivo.

Iván Narváez, secretario general de la Coordinadora de Movimientos Sociales, fue más allá: convocó al pueblo ecuatoriano a la desobediencia civil. Planteó que nadie pague las planillas eléctricas y pidió a los pobres que no se acerquen a las iglesias a "etiquetarse como mendigos" para recibir la limosna de Mahuad que es una discriminación social.

Narváez sostiene que esta es una política aberrante del Gobierno que quiere identificar como mendigos, a través de tarjetas, a las mujeres y ancianos pobres del país.

Ricardo Ulcuango rechaza esta medida, porque considera una humillación para las mujeres que tendrán que ir con sus hijos en brazos y encima jurar ante el "señor cura" de que sí son pobres para recibir la limosna

de 100 mil sucres mensuales. Esto no es otra cosa que comprar el silencio de los desprotegidos que deben salir a las calles y carreteras a rechazar la medida neoliberal de Mahuad, señaló.

Jorge Loor, dirigente de la Confederación Única de Afiliados al Seguro Social Campesino, dijo que la entrega de subsidios mediante la Iglesia y los bancos privados constituye una afrenta a los sectores más vulnerables del país.

La Coordinadora de Movimientos Sociales, los indígenas, y campesinos piden a la Iglesia que no auspicie el paquetazo, pues "etiquetar" a los pobres no es su tarea, sino evangelizar. Mahuad está utilizando en forma mafiosa la fe cristiana y los símbolos religiosos para crucificar al pueblo, dijo Jorge Loor.

Ulcuango, dirigente indígena de la Sierra y Loor dirigente campesino de la Costa, piden a las cúpulas de las iglesias Católica y Evangélica, que no se presten para una herejía, pues Mahuad lo que quiere es crucificar a los que menos tienen, y con Cristo ya fue suficiente, sentenciaron.

POBREZA EN ETNIAS INDÍGENAS Y AFROECUATORIANAS PASA DEL 85 %

- Banco Mundial concede crédito de 25 millones de dólares para ayudar a ese sector.

La pobreza entre los indígenas y afroecuatorianos pasa del 85 %, según la oficina del Banco Mundial en Quito.

En las zonas urbanas y rurales del Ecuador el origen étni-

co y la pobreza están estrechamente vinculados.

El nivel de vida de las familias en que se habla una lengua indígena es inferior al de aquellas en que se habla castellano, añade. En las parroquias, donde los indígenas y afroecuatorianos conforman la mayoría

de la población, la incidencia de la pobreza es de alrededor del 85%, precisaba un comunicado oficial del Banco Mundial en el que se anunciaba un crédito de unos 25 millones para ayudar al desarrollo de ese sector de la población ecuatoriana.

Secoyas en disco compacto

Hoy 09-21-98

La producción del CD demoró por falta de dinero, burocracia y cambios de gobiernos

Tuvieron que pasar seis años para que el CD "Jetupikoró", una recopilación de música tradicional de los Secoya, se convierta en realidad.

Este es uno de los resultados del proyecto sobre investigación etnográfica que se realizó, en el marco de un programa de revalorización cultural, mediante un convenio entre la Organización de Indígenas Secoyas del Ecuador y la Unidad de Protección Ambiental de Petroecuador, dirigido por Juan Carlos Franco, coordinador del Área Sociocultural.

¿Por qué pasó tanto tiempo? Para Juan Carlos la respuesta se resume en tres palabras: burocracia, falta de plata y cambios de gobierno.

Estos fueron los causantes del retraso, que según Juan Carlos, impidió completar un proyecto, que tranquilamente podía terminarse

en dos años.

No obstante, esta demora no fue un obstáculo para cumplir con su sueño.

Juan Carlos Franco y su equipo tenían apuro en concretar el proyecto, por varias razones: una de ellas era porque varios temas y tradiciones musicales se habían perdido. Pero también tenían interés en difundir el valor musical de los Secoyas, generar un proceso de autoreflexión cultural y proporcionar recursos económicos para estas comunidades.

Fue en 1992 cuando se dieron los primeros pasos y las ideas sobre este disco.

Pero lo único que se pudo concretar fueron las primeras grabaciones y un seminario sobre etnomusicología que se dictó a la población.

En 1997, el nuevo jefe de la Unidad ambiental, Iván Narváez, se interesó por continuar con esta propuesta y se retomaron los contactos con la comunidad.

El disco no solo logró rescatar la música de los Secoyas. La investigación también tenía como fin lograr que esta cultura, que se está perdiendo por su frecuente contacto con el mundo occidental, recobre sus costumbres. Pero esto se logrará a largo plazo.

La música secoya está muy vinculada con su religiosidad. En sus manifestaciones se repiten acontecimientos míticos enseñados por sus dioses. Esa es, precisamente, su mayor riqueza y es imposible separar la música del



shamanismo y sus rituales. Quizás es por esto que la música no tiene una designación propia en esta cultura y que solo encuentra su significado en determinadas ceremonias, prácti-

cas rituales y diferentes actividades de la vida cotidiana.

Los mitos, dioses y enseñanzas se confunden en los cantos sagrados de los Seco-
co-
yas. Esta vez fueron ellos los protagonis-

tas de un ambicioso proyecto en el que participaron técnicos y expertos ecuatorianos.

Ojalá en un futuro sean los Huaruanis o los Shuaras quienes emitan sus cantos en un disco compacto. (CRT)

Conaie: un paro desde el 29

Com.-09-22-98

La Conaie resolvió ayer hacer una convocatoria a un "levantamiento indígena y popular" para este 29 de septiembre a partir de las 00h00. La decisión se tomó ayer durante la asamblea realizada en Quito.

El objetivo de la cita era definir las acciones del movimiento indígena en rechazo a las medidas económicas implementadas por el Gobierno y la decisión de compensar con el bono de la pobreza de 100 mil sucres. El levantamiento tendrá carácter permanente. La Conaie exige la derogatoria inmediata del ajuste, como la previa actitud del régimen para establecer vías de diálogo.

Una acción previa desde mañana es la suspensión de los abastecimientos de todos los productos agrícolas y su comercialización.

Además se llamó a la desobediencia civil para no cancelar las planillas de luz. También se decidió pedir a las iglesias -Católica y Evangélica- que se excusen de participar en la entrega del bono de la pobreza. Antonio Vargas, presidente de la Conaie, convocó "a un proceso de lucha con miras a entrar al siglo XXI con un esquema de cambio y no con el actual que solo privilegia a las cúpulas". El dirigente afirmó que el movimiento indígena no intenta interferir con otras acciones, como el paro cívico nacional o la huelga de los sindicatos del 1 de octubre. Ricardo Uncuango, dirigente de la Ecuarrunari, dijo sobre el "bono de la pobreza" que se coordinan acciones para impedir el ingreso a las comunidades: "esa solo es la actitud manipuladora del Gobierno y los curas para mantener una fórmula colonizadora, que institucionaliza la miseria".

Las medidas alternativas

El Frente Unitario de Trabajadores (FUT), la Coordinadora de Movimientos Sociales, el Frente Popular, la Confederación de Nacionalidades Indígenas y la Cámara de Microempresarios plantean seis medidas alternativas para reducir el déficit fiscal.

El cobro con efecto retroactivo del impuesto a la renta y otros tributos en las dos últimas décadas, la eliminación de los escudos fiscales y la aplicación de sanciones económicas para los evasores del Fisco.

Además, el cobro de USD 400 millones a las empresas petroleras privadas por los diferenciales de calidad en la mezcla de crudos, el cobro de las deudas por la venta de combustible a las empresas privadas eléctricas y de aviación, el cobro de USD 57 millones a Emelec y a las empresas de distribución privada.

Otra sugerencia es la participación de Petrocomercial para prestar el servicio de envasado y comercialización de gas licuado de petróleo, derivados y lubricantes, para regular el mercado y reducir el subsidio estatal en USD 50 millones. Según el plan, el costo del cilindro de 15 kilogramos nacional, incluido producción y comercialización, es de 13.500 sucres, mientras que el importado es de 24.000 sucres.

Además, consta la facturación y cobro del 25 por ciento de la energía total generada en el país (1'998.000 megavatios/hora). El último punto, resalta una investigación para establecer sanciones económicas, de los actos de corrupción registrados en las últimas administraciones gubernamentales.

Según las organizaciones sindicales y sociales, el conjunto de medidas propuestas permitiría al Estado obtener 4.061 millones de dólares.

Indígenas y campesinos anuncian cierre de vías

Univ.-09-25-98

IBARRA.- Delegados de 120 comunidades de base de la Federación Indígena Campesina Provincial de Imbabura (Ficapi), se reunirán hoy viernes en la sede

social para preparar un jornada indefinida de protesta a partir de las 00h00 del lunes, informó el presidente de la Federación, José de la Torre.

También rechazarán el bono de la pobreza, porque en las comunidades apartadas "gastarán 120 mil sucres para ir a cobrarlo y no les servirá de nada".

En Chimborazo

RIOBAMBA, (José Valle).— La Coordinadora de Organizaciones Indígenas de Chimborazo resolvió ayer en asamblea cerrar todas las carreteras de la provincia a partir de este domingo.

El pliego de lucha incluye rechazo al bono de la pobreza y de las "cúpulas de la iglesias Católica y Evangélica", dijo José Marcial, de la Federación de Trabajadores Agrícolas.

Levantamiento desde el 29

LATACUNGA, (Edgar Jiménez).— El movimiento indígena de

Cotopaxi anunció oficialmente la mañana de ayer un levantamiento para el próximo 29 de septiembre. Su presidente, Gonzalo Rojas, dijo que las comunidades dejarán de sacar sus productos a la ciudad y se tomarán las carreteras de la provincia. Asimismo, hizo un llamado a no inscribirse en el bono de la pobreza.

Marcha del 1 de octubre

PUERTO FRANCISCO DE ORELLANA, (Elio Ortega).— Instituciones, gremios, organizaciones campesinas y moradores de los

cuatro cantones de esta novel provincia, alistan para el próximo 1 de octubre una marcha de protesta contra las medidas económicas y el abandono en que se encuentra Orellana desde su creación, informó el coordinador general de la Federación de Organizaciones Campesinas de Orellana (Focao), Medardo Zhingre López.

La marcha se iniciará a las 09h00 en los bajos del Municipio, recorrerá las principales calles de la ciudad y concluirá en el obelisco del malecón, donde habrá una concentración.

Indígenas radicalizan medidas

Hoy - 09 - 22 - 98

Las organizaciones indígenas del Ecuador endurecieron su posición de rechazo a las medidas económicas dictadas por el Gobierno de Jamil Mahuad.

Ayer, en rueda de prensa, precisaron que son cuatro las medidas tomadas para rechazar el ajuste económico del pasado 14 de septiembre.

1.- Ratifican el levantamiento nacional indígena, a partir de las 00h00 del 29 de septiembre, con el carácter de indefinido.

Lamentan la colaboración de la Iglesia con el Gobierno para el bono de pobreza

2.- Suspendieron, desde ayer, la comercialización de los productos de primera necesidad desde el campo hacia las ciudades.

3.- Exigen la derogatoria de las medidas económicas del 14 de septiembre, como condición

fundamental y previa para el inicio del diálogo con el Gobierno.

4.- Llamam a la desobediencia civil con medidas como el no pago de las planillas de luz eléctrica.

En la rueda de prensa de ayer, estuvieron el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Antonio Vargas; el presidente de la CONFENAIIE, Flavio Santi y el presidente de Ecuarunari, Ricardo Cuango. (SL)

Los indígenas amazónicos tendrán "reencuentro familiar"

En el marco de la integración se reunirán delegaciones indígenas de Ecuador y Perú.

Exp - 09 - 25 - 98

Los indígenas amazónicos de Ecuador y Perú, expresaron su total disponibilidad para apoyar las acciones de paz tendientes a solucionar definitivamente el histórico litigio de límites que enfrenta a sus respectivos países.

Para el efecto decidieron rea-

lizar un evento denominado "Reencuentro de la Unidad familiar" que se desarrollará entre el 11 y 15 de noviembre, en un sector fronterizo aún no determinado, informó el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (Confeniae), Germán Antuni.

El asesor técnico de la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), el colombiano Eduardo Sarmiento, informó a

EFE de que aún no se ha definido el lugar de la cita indígena, pero aclaró que será en la Amazonía.

Agregó que cursarán invitaciones para que asistan como invitados de honor de la cita, a los Presidentes de la República de ambos países.

Sarmiento recordó que la decisión de los indígenas peruanos y ecuatorianos, nació de un encuentro de los indígenas de la cuenca amazónica realizada en Quito, la semana anterior.

Los indígenas amazónicos por la paz

Com. 09. 24. 98 Redacción Puyo

Los indígenas amazónicos de Ecuador y Perú tienen como objetivo primario contribuir a la pacificación de sus dos naciones.

Durante un evento internacional realizado en Quito y en el que participaron representantes aborígenes de nueve países de la Cuenca amazónica, se programó un encuentro de los indios de los dos países.

“En la reunión de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica, Coica, se acordó realizar este evento que se denomina Reencuentro de la unidad familiar”, dijo el presidente de la Confederación de Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, Confenaie, Germán Antuni.

El primer reencuentro será en el pueblo San Juan que se levanta junto al río Morona, al norte de la selva peruana, entre el 11 y el 15 de noviembre.

Según la misma fuente, aunque todavía no hay una decisión definitiva en cuanto al número de participantes, la Asociación Indígena de Desarrollo de la Selva Peruana, Aidesep, propuso que sea de veinte por país, lo que en criterio de Antunio, es demasiado pequeño. Los pueblos, nacionalidades según la semántica indígena, que participarán son, por Ecuador los Shuar y Achuar, y del lado peruano serán los Ahuarunas y Huambizas.

Sobre el por qué se denomina un “reencuentro de la unidad familiar”, los organizadores señalaron que como consecuencia de la guerra de 1941, en especial, muchas familias indígenas de la selva amazónica fueron divididas. “Cursaremos, cada organización regional en su país, las invitaciones respectivas para que participen los presidentes de la República, Mahuad y Fujimori”, dijo el dirigente.

En Ecuador nos concentraremos en Puerto Morona, desde donde partiremos por el río Morona hasta San Juan, en el Perú, agregó.

La idea indígena es de que Jamil Mahuad encabe-



Armando Prado / EL COMERCIO

LAS TRIBUS SEPARADAS • En ambos lados de la frontera hay comunidades con costumbres y lenguajes similares.

ce esta delegación, que sería recibida por el presidente Fujimori en el límite internacional, desde donde compartirían la travesía acuática. En San Juan se prevé una serie de actos propios de las culturas aborígenes protagonistas del suceso, además de que se firmaría un documento donde se destaca el propósito de consolidar un trabajo mancomunado de unidad entre estos pueblos.

Posteriormente, las delegaciones ecuatoriano-peruanas, con la participación de los presidentes de la República, retornarían por el mismo medio hasta Puerto Morona, en Ecuador, donde se reeditará un programa especial, sellando el acontecimiento.

Para Antuni, el que la negociación de paz, en proceso al momento, sea firmada no altera esta programación que tienen los indígenas.

El soporte financiero para la realización del evento provendrá del apoyo de ONG's internacionales. El monto aún está siendo presupuestado y estará acorde con el número de personas que participen.

Por un parque

CONTINUA ►

ecológico y étnico'



vección de desarrollo económico para ambos pueblos. Este es un planteamiento integral. No solo busca la solución de algún punto de acuerdo global sino que busca la paz definitiva. Sino se da en estos términos, es posible que la ciudadanía en su conjunto no admita un acuerdo de paz. Creemos que un tratado final tiene que ser aceptable por todos los ecuatorianos y sobre todo, pueda ser sostenible en el tiempo. Por tanto, hay que continuar negociando.

¿Cuánto tiempo más hay que negociar?

No hay que ponerse tiempo, ni fechas. Tenemos una política de estado en la que debemos confiar. Tanto como en quienes están al frente de este proceso, de quienes esperamos logren una paz con dignidad para el Ecuador.

¿Que es paz con dignidad para los pueblos indígenas?

Conjugar dos cosas: los principios cívicos y patrióticos con los de carácter económico que benefician el desarrollo de los ecuatorianos.

Algunos dicen que en 1996 el PIB creció un 10 por ciento y el gasto en el exterior del año pasado fue del 21 por ciento, mientras que el gasto militar se gastó el 24 por ciento. Estas son cifras del Banco Central.

Sin embargo existen posiciones extremas entorno a este tema. ¿Cuál es su opinión?

Ningún extremo es viable. Ni la guerra ni la entrega. Insisto en que existe capacidad negociadora para lograr un acuerdo en el que las dos partes salgan

satisfechas.

Sobre la información que se da sobre el proceso de negociaciones. ¿Es

CURRÍCULO

Nina Pacari Vega Co- nejo, doctora en Jurisprudencia, ex secretaria de la Confederación de Nacionalidades Indígenas, ex asambleísta y diputada nacional por Pachakutik.

necesario que sepa que es lo que se negocia?

Es importante que haya mayor información sobre el tema, para que no se generen dudas o inquietudes. Además, para contribuir con ideas e iniciativas y para que se sienta respaldado el Gobierno.

¿Que opina sobre los avances del tratado de navegación y comercio?

Es poca la información expresa que se tiene. Yo creo que si este tratado no permite un acceso real con beneficios reales para nuestra parte no ganamos nada. ¿Pues ya no se estaría hablando de soberanía! Sino de acceso navegable vía tratado de comercio.

Por eso, nuestros pueblos insisten en la necesidad de hablar de un parque binacional en su conjunto. Donde se conjuga lo ecológico y lo étnico. (PCC)

Hoy: 09. 25. 98

¿Cuál es la posición de los movimientos indígenas ante el proceso de negociación de paz?

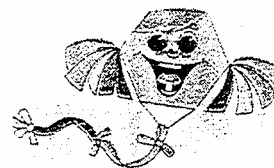
Creemos que es importante que el país comprenda que hay un problema no concluido y que es necesario definirlo y finiquitarlo.

Que ha habido una política de estado en este tema tiene que haber algo que ha permitido avanzar para involucrar a los actores de los pueblos indígenas, de los campesinos, de los sectores sociales y de las organizaciones que se enfrentan al conflicto.

Por lo tanto, es necesario que se tomen en cuenta todos los planteamientos.

¿Y cuál son esos planteamientos?

Que se permita una solución del conflicto con la propuesta de un parque binacional que tenga que ver con un contexto ecológico, étnico y con una pro-



El seguro campesino sin director

La Comisión Interventora resolvió levantarle un sumario administrativo. El ex funcionario calificó de ilegal su separación y pidió amparo constitucional.

Com. 09-25-98

El director del Seguro Social Campesino (SSC), Alberto Calle, fue destituido ayer por la Comisión Interventora del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS).

En su reemplazo se nombró a Pedro Isaac Barreiro, un funcionario de carrera del área médica del Seguro Social.

El presidente de la Comisión Interventora, Alfredo Mancero, tramitó hace poco la instauración de un sumario administrativo contra Calle porque tenía pruebas de que ha utilizado arbitraria y abusivamente fondos del IESS para ordenar el pago de viáticos a movilizaciones y una serie de gastos que no tienen nada que ver con el servicio a los afiliados.

"Eso debe ser sancionado, pero lo haremos siguiendo los procedimientos que establece la ley. Se establecerán responsabilidades administrativas, civiles o penales, y acudiremos a los órganos competentes para que se haga justicia", afirmó.

Además, se conoció que el ex Director ordenó el descuento de 50.000 sucres a los trabajadores del Seguro Campesino para financiar el paro de afiliados que se convocó para el 13 y 14 de abril pasado. En una circular del 9 de abril, Calle "solicita a los jefes regionales hacer todas las gestiones para el descuento de 50.000 a todos los trabajadores y empleados de los cuales 30.000 sucres enviarán a Quito para la comisión de paro y los 20.000 sucres para las regionales para la defensa institucional".

Calle respondió ayer con una solicitud de amparo constitucional en el Tribunal de lo Contencioso Administrativo y calificó de ilegal y arbitraria la destitución. En su defensa, dijo que el sumario le acusa de hechos que nunca ha cometido y han quedado desvirtuados con documentos "de la Tesorería, Subtesorería y Departamento Nacional Económico del SSC". Agregó que nunca dispuso que se descuenta a los trabajadores sino que se limitó a informarles de la resolución de una asamblea.

"En el juicio-(sumario) consta un documento de una comisión de trabajadores y empleados, firmada por Wilson Maldonado y Eloy Coba, de la Asociación de Trabajadores y Empleados del SSC. Las autoridades no podemos inmiscuirnos en sus asuntos. Yo no tengo autoridad para descontar a los trabajadores sus sueldos".

Sin embargo, la única organización laboral reconocida legalmente en el IESS es el Sindicato Unico de Trabajadores, con el cual se negoció el contrato colectivo que está vigente. Al respecto, Calle dijo que ellos tienen derecho a tener sus sindicatos.

Al margen de este caso, Mancero manifestó que en el IESS se acabará la práctica de que a los funcionarios que incurren en irregularidades se les acepte la renuncia y después de unos años regresen a hacer más daño a la institución.

"La Comisión dispuso que, de aquí en adelante, se hagan sumarios administrativos y si hay responsabilidades se sancionen y destituyan. Aquí se han hecho negociados millonarios en los hospitales, en las adquisiciones, en las propiedades y nadie ha sido sancionado. Ese manejo se ha dado a esos temas; abogados que entran y salen, hoy representan a alguien que demanda al IESS y después regresan a la institución y la representan para hacerle perder los juicios. Ese mal ejemplo lo dieron los vocales del Consejo Superior".

La selva enseña al

CONTINUA ➤

que escucha

En medio de la selva, el sonido de una radio que anuncia el recorrido de una canoa para que los pobladores de las comunidades se transporten es solo un ejemplo de la organización que se desarrolla en una zona de la provincia de Napo.

Univ. 09, 27-98

MARIA BELEN ARROYO
Enviada Especial

MONDAÑA (Napo).— La tarde cae sobre la selva y, en la semipe-numbra, se oyen los zumbidos de los insectos y el rumor del río Napo. El reloj marca las seis de la tarde. El ruido lejano del motor de una canoa rompe la calma para anunciar que, a esta misma hora, alguien llega hasta su casa de madera en una de las 32 comunidades ubicadas en ambas riberas del río, desde Misahuallí, aguas abajo.

La selva es casa y escuela. Aquí no hay luz eléctrica, agua potable, ni teléfono. Pero algo está pasando: la vida de 5.000 pobladores (el 75% de los cuales es quichua y el 25% restante es colono) está cambiando desde hace seis años.

“Aquí Agua Santa. La canoa pasará a las ocho de la mañana. Siga la ronda”, se escucha decir a un operador a través de un aparato de radio portátil. El operador de radio de otra comunidad toma la posta y reporta que la canoa saldrá a las ocho y media, para transportar a los pobladores hacia Misahuallí, desde donde podrán tomar un bus que los llevará hasta Tena, la capital provincial.

Comunicación por radio en plena jungla: no es una imagen de ficción. Es una realidad desde hace pocas semanas en esta región de la provincia amazónica. Es solamente una parte de un proyecto integral que desarrolla un grupo de voluntarios y la propia comunidad de la zona, agrupada en la organización Nuevo Amanecer.

El gestor del sueño es Douglas McMeekin, estadounidense, experto en geografía cultural, quien llegó al Ecuador hace casi quince años para trabajar con compañías petroleras, pero que decidió vivir como ellos para descifrar el lenguaje de la selva y diseñar un es-

quema sustentable a partir de la propia naturaleza.

McMeekin creó la Fundación para la Educación y el Desarrollo Integral (Funedesin), que llegó en 1992 a la región amazónica para establecer un Centro Educativo Matriz (CEM), con el apoyo de Unicef. Este proyecto —que atendió a 1.100 niños— fue revertido en 1994 al Ministerio de Educación para que le diera continuidad.

Para entonces, cuenta McMeekin, la visión del desarrollo sustentable en la región rebasó el ámbito de la educación. Debía ser algo más global, algo que abarcara desde la solución al problema más crítico —la salud— pasando por la forma de obtener el sustento diario —agricultura— y la posibilidad de generar ingresos para el beneficio de las comunidades.

McMeekin y otros voluntarios de Funedesin hicieron talleres con las comunidades y éstas se organizaron en Nuevo Amanecer, una agrupación que representaba a los 5.000 pobladores dispersos en la zona.

El primer paso fue construir un albergue turístico para alojar visitantes nacionales y extranjeros, a fin de obtener recursos que apoyaran los demás proyectos.

Así se construyó Yachana Lodge (Yachana significa en quichua lugar para aprender y Lodge significa hotel en inglés), con el aporte de las comunidades y de la fundación.

Yachana Lodge, que recrea una vivienda rústica en medio de la jungla, es una muestra de un hotel ecológico: utiliza paneles solares para generar energía y no contamina el medio. Con capacidad para 35 personas, ubicado en Mondaña (a tres horas en canoa desde Misahuallí río abajo), Yachana es

una fuente de ingresos para todo el programa y un gancho para atraer las donaciones extranjeras.

El hotel fue inaugurado en 1995, año en el cual empezó a gestarse otro proyecto considerado prioritario para la comunidad: la construcción de una clínica para Mondaña.

Nuevamente, los pobladores y Funedesin se dieron la mano: los primeros aportaron con la madera y la mano de obra, mientras que la segunda aportó la dirección técnica y el financiamiento para concluir la clínica que está ubicada en Mondaña.

En 1997 estaba terminada, pero fue meses después cuando mediante diversas donaciones (especialmente a través de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días) se concretó el equipamiento para la clínica y el inicio formal de su actividad.

Más de trescientos metros cuadrados en medio de la jungla, equipados para atender emergencias como picaduras de serpientes y las dolencias más comunes en la zona, como infecciones digestivas por problemas parasitarios, están en funcionamiento desde el pasado 19 de septiembre.

La inauguración fue el motivo de una fiesta comunitaria. Hasta Mondaña llegaron, en canoas, indígenas y colonos que querían ver “su” clínica en funcionamiento. Hubo bailes, fiesta y juegos deportivos, porque hasta en la jungla el fútbol es el rey de los deportes.

“Antes teníamos que aplicar medicina natural hasta llegar al Tena (capital de Napo) pero en casos de emergencia teníamos que fletar canoas hasta Misahuallí, que costaba siquiera 500.000 sucres y significaba viajar tres horas contra la corriente del río”, explica Car-

los López, vocal de Salud de Nuevo Amanecer.

"Las mujeres daban a luz en las casas, ayudadas por una partera o por los propios esposos pero si tenían complicaciones era difícil que sobrevivieran".

La clínica está equipada para atender partos y cirugías. Y no

descarta las enseñanzas ancestrales, porque en su equipo de profesionales en salud mantiene un enfermero quichua, nativo de Puyo, que domina los conocimientos de plantas (pacuyu) y también es partero.

"Las enfermedades más comunes son las parasitarias, las respi-

ratorias y las infecciones", explica Domingo Chimbo, que habla español y quichua, y que desde hace siete años es enfermero de las comunidades.

"Yo mismo me curé de una úlcera con sangre de drago y chugriyuyu, una hierba que actúa como antibiótico", dice con orgullo.

Usan tractores biológicos

MONDAÑA (Napo).- Parte del programa sustentable desarrollado por Funedesin y la comunidad es un proyecto de permacultura que ya muestra resultados.

"La permacultura no es otra cosa que seguir el diseño de la selva para aprovechar mejor los cultivos", explica Miguel Castañel, quien está a cargo de guiar a los turistas que llegan a Yachana a través de la jungla y es un experto en cultivos y un líder de la comunidad.

En la zona, los colonos y los in-

dígenas poseen terrenos de aproximadamente 50 hectáreas, entregados a principios de los años 70 cuando la Reforma Agraria parceló la jungla para su aprovechamiento.

Los cultivos más comunes son maíz, plátano, café y cacao. Pero las técnicas occidentales habían desplazado a la propia naturaleza, hasta que se volvió al esquema primitivo de mantener una cobertura vegetal que asegura nitrógeno para el suelo y crea microclimas, desplazando el monocultivo

(cultivo de una sola especie) a fin de que los ciclos de diversas especies garanticen el crecimiento de todas.

El complemento es la presencia de gallinas y pollos, que actúan como verdaderos tractores biológicos, al abonar la tierra y mantenerla apta para nuevos cultivos.

La experiencia se desarrolla con éxito en una finca de 35 hectáreas, perteneciente a Funedesin, ubicada muy cerca de Mondaña. El siguiente paso es trasladarla a los pobladores.

Del árbol al envase

MONDAÑA (Napo).- Uno de los proyectos que complementan el programa sustentable desarrollado en el Napo es la Casa Procesadora de Alimentos (CPA). Empezó hace dos años, con el apoyo de los Países Bajos y Usaid, y ya empieza a rendir jugosos frutos.

Ross Kristie, estadounidense de 25 años, está a cargo de este proyecto que consiste en producir mermeladas naturales que pronto

se venderán en vitrinas norteamericanas.

La zona es rica en papaya, maracuyá, guayaba y otras frutas que no podían ser comercializadas fácilmente pues hasta llegar a los centros poblados ya estaban maduras o fermentadas.

La alternativa es procesarlas en la misma zona. En lugar de utilizar pectina (ingrediente indispensable para fabricar mermeladas), los téc-

nicos encontraron que podían aprovechar el arazá, fruta abundante en la zona, que contiene concentraciones de pectina en hasta el 75%.

Ahora, Funedesin está comprando frutas a los pobladores y las procesa para generar ingresos que se destinarán al mantenimiento de la clínica.

"Es una forma de crear fuentes de ingreso para la comunidad", explica Douglas McMeekin.

El viento y el río hablan

MONDAÑA (Napo).- "Los nativos no aprendemos porque estamos metidos en una caja, pero sí entendemos lo que dice el viento, lo que dice el río. Sabemos que la lluvia está cerca, que el tigrillo está rondando", dice Miguel Casta-

ñel, que nació en Pifo (provincia de Pichincha) pero que llegó al Napo buscando sus ancestros quichuas y echó raíces en la selva.

Ahora es guía turístico, porque domina inglés, español, quichua y todos los secretos de la jungla. Es

uno de los pilares del programa de desarrollo sustentable, porque actúa como motivador de las comunidades.

"Este es un proyecto de desarrollo sostenible cuyos resultados

no los veré ni yo ni mis hijos, sino mis nietos", dice convencido de los resultados a largo plazo del esfuerzo.

Douglas McMeekin, que hoy es el director ejecutivo de Fundesin, resalta el potencial de los encargados de los diferentes pro-

yectos, que en su mayoría son pobladores de la zona y muy jóvenes, además.

Delfín, por ejemplo, es el administrador de Yachana Lodge y es nativo del lugar. Arturo Grefa es el administrador de la clínica y vive en la zona junto con su esposa

y sus siete hijos.

"Hay que entender lo que enseñan la selva y la gente que vive en ella", dice Germán Recalde, vicepresidente de Fundesin, que cambió su trabajo en el sector público por el servicio a la comunidad y no se arrepiente.

Los campesinos cierran las carreteras desde hoy

Exp. 09-28-98
REDACCION GUAYAQUIL Y CUENCA

El Gobierno Nacional enfrenta, desde hoy, una nueva jornada de protestas a nivel nacional, con el cierre de carreteras y la paralización de actividades de todo el sector productivo del país.

La medida comenzará a sentirse desde la 01h00 de hoy, cuando los campesinos agrupados en la Confederación de Nacionalidades Indígenas, Conaie, inicien un levantamiento general con el cierre de vías y carreteras, acción que tiene el carácter de indefinida para exigir del Gobierno la derogatoria de las medidas económicas.

Los estudiantes universitarios y secundarios de Guayaquil, Quito y Cuenca anunciaron también manifestaciones callejeras, con el propósito de rechazar las medidas económicas.

Desde ayer, la filial del Azuay, encabezada por Patricio Zhingri, mantenía intensos diálogos y reuniones con otros sectores para delinear la estrategia a se-

guir durante el levantamiento, que interrumpirá el transporte de productos básicos y de pasajeros a las distintas ciudades del país.

La organización coordinó los sitios estratégicos para el bloqueo, presumiendo que serían los mismos que en acciones similares, es decir, al sur los sectores conocidos como El Salado, Santa Isabel y San Francisco, y al norte El Descanso.

Sin embargo, los dirigentes de la Conaie no quisieron anunciar las vías que se obstaculizarán, a fin de evitar la presencia policial y militar, que impedirían los buenos resultados de los manifestantes.

Entretanto, en la sureña provincia del Cañar, con una población mayoritaria de campesinos y en donde las medidas de hecho de esta naturaleza han sido más fuertes en los últimos años, la Conaie se ha organizado con la participación de todos sus miembros. Los puntos de concentración están ubicados en El

Tambo y Suscal.

Marcha campesina a Guayaquil

Los campesinos de la costa también se unen a las protestas generales.

Los directivos de la Federación Nacional de Campesinos Libres del Ecuador (Fenacle) convocaron a todas sus agrupaciones rurales a participar en una marcha a Guayaquil, que se realizará a partir de las 10h00 de mañana.

"La marcha tiene como fin protestas por las medidas económicas, el alza del gas y de los pasajes interprovinciales, y rechazar el bono de la pobreza", manifestó Guillermo Touma, presidente de la organización campesina.

Asimismo, la Federación Ecuatoriana de Profesionales de la Salud del Guayas (Ceps-G) también manifestó su decisión de apoyar cualquier marcha de protesta contra toda medida que atente contra el bienestar del sector de la salud.

Levantamiento indígena el 29 y paro el 1

Univ. 09-28-98

Una semana de protestas se apresta a vivir el país a partir de mañana, cuando las comunidades indígenas y campesinas inicien un nuevo levantamiento que tiene carácter de indefinido y que conllevará el cierre de vías y paralización de actividades.

El Frente Unitario de Trabajadores, en cambio, prepara una gran marcha nacional y un paro de actividades por 24 horas, el jueves 1 de octubre, ambos contra la política económica del régimen de Jamil Mahuad.

Levantamiento indefinido

TENA, (*Giovanni Tapia*).— La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) iniciará mañana un levantamiento indígena, con carácter de indefinido, hasta que el Gobierno derogue las medidas económicas adoptadas el 15 del presente mes.

El presidente de la Conaie, Antonio Vargas, dijo que con el levantamiento indígena se suspenderán las actividades de comercialización y abastecimiento de pro-

ductos del campo a la ciudad, mediante el cierre de vías, y advirtió que denunciarán todos los atropellos contra las nacionalidades indígenas del país.

Señaló que en la asamblea de la Conaie, efectuada en Quito, se resolvió formar una comisión para que elabore una propuesta alternativa frente a las medidas económicas y proponga un replanteo del actual modelo de desarrollo económico, bajo condiciones sustentables y de concertación.

Asimismo consideró necesario reformar la Ley de Régimen Tributario Interno, para exigir que los beneficiarios de las medidas contribuyan a solucionar la crisis social y económica, además que se cobren de inmediato las deudas a empresas nacionales y extranjeras como Emelec, Texaco y Maxus, entre otras.

La Conaie también consideró importante renegociar la deuda externa, reactivar las empresas estatales de las áreas estratégicas rentables, cobrar los impuestos adeudados y sancionar drástica-

mente a los evasores, entre otros puntos, dijo Vargas.

Indígenas de Pastaza

PUYO, (*Marcelo Gálvez*).— Dirigentes de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP) se reunirán hoy para decidir su participación en el levantamiento indígena de mañana a nivel nacional, convocada por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie).

El presidente de la OPIP, César Cerda, informó que en la reunión se tomarán importantes decisiones y que en caso de plegar no descartan el cierre de la vía de acceso a Puyo, de todas formas será la dirigencia en general la que resuelva las acciones.

Por su parte Franklin Sanmartín, titular del Frente de Integración de Pastaza, señaló que participarán activamente en las jornadas de protesta del 1 de octubre y se prevé la concurrencia de unas 300 personas de esta agrupación.

Campesinos cerrarán vías

MILAGRO, Guayas.— Con el cierre de carreteras las comunidades campesinas de la zona de Milagro y cantones aledaños participarán el próximo 1 de octubre en el paro decretado por la Federación Nacional del Seguro Social

Campesino, informó Alberto Pilot Vera, dirigente campesino.

La medida de hecho será de carácter preventivo por 24 horas y se realizará para protestar contra las medidas económicas decretadas por el Gobierno.

El dirigente campesino puntua-

lizó que el paro contempla el cierre de las carreteras Milagro-Simón Bolívar, Milagro-Naranjito, Milagro-Yaguachi, Milagro-kilómetro 26 (Virgen de Fátima) y El Triunfo-Naranjal, asegurando que si el Gobierno no atiende sus pedidos podría tornarse indefinida.

CONTINUA ►

Universitarios analizarán las medidas

Hoy a las 15h30 se reúne el Consejo Universitario ampliado, en el auditorio de la Facultad de Ciencias Administrativas de la Universidad de Guayaquil, para analizar los efectos de las medidas económicas y adoptar una posición frente al gobierno de Jamil Mahuad.

En un comunicado, el rector del Alma Máter, León Roldós Aguilera, dijo que la institución que dirige rechaza el reciente paquete de medidas económicas anunciado el pasado lunes 14, pero lamenta los actos de vanda-

lismo registrados en los alrededores de sus predios.

Reconocen que el precio del gas estaba por debajo de su costo de producción, pero que dicho subsidio no era asumido por el régimen de turno sino cargado desde 1981 a los precios de las gasolinas, cuya elevación permanente era para compensar el subsidio al gas.

Impuesto camuflado

En el boletín señala que en materia de combustibles existe un alto impuesto camuflado bajo

el pretexto de que el Congreso se niega a elevar o crear tributos. Además, el Ministro de Energía, Patricio Ribadeneira, calificó de seudotécnica la forma para calcular los precios de los combustibles.

En cuanto a las tarifas de energía eléctrica, el comunicado del rector de la Universidad manifiesta que a los más pobres de la Costa se les niega el subsidio, pues consumen entre 180 a 200 kilovatios hora al mes, mientras se mantiene el 50% para los pobres de la Sierra.

Comenzó levantamiento indígena

Univ. 09. 29. 98

QUITO.- El levantamiento indígena se adelantó un día y desde las 04h00 de ayer las comunidades que habitan en el Norte y Centro del país cerraron las vías y dejaron prácticamente aisladas a una seis provincias.

Imbabura, Carchi, Azuay, Cañar, Bolívar y parte de Chimborazo y Tungurahua, quedaron aisladas del resto del país, ante la acción de los indígenas que se tomaron las vías y obstaculizaron el tránsito, mientras el Ejército en tanquetas y perros amaestrados intentaban desalojar las mismas. En Manabí, en previsión los choferes suspendieron sus itinerarios.

En Quito, los alrededores de la Plaza Grande, el Palacio de Gobierno y las iglesias del centro histórico fueron ayer reforzadas con seguridad por miembros de la Policía Nacional, ante la serie de manifestaciones y protestas.

En la mañana, miembros de la

Policía lanzaron gas lacrimógeno a 15 jóvenes que se encontraban encadenados al monumento a los héroes de la independencia, frente al Palacio de Gobierno.

Los jóvenes, hombres y mujeres, con cadenas y candados se ataron al monumento y la Policía Nacional al no poder romper las cadenas y retirarlos, procedió a arrojarles gas lacrimógeno, lo que casi les provoca asfixia, por lo que ellos mismos tuvieron que abrir sus candados y refugiarse en el Palacio Arzobispal.

"De ninguna manera la Conferencia Episcopal o la Iglesia Católica ha apoyado o respaldado las medidas económicas que ha tomado el Gobierno", dijo ayer monseñor Antonio González, Arzobispo de Quito, al recibir en su despacho a jóvenes e indígenas que realizaron una marcha en contra de los incrementos de luz, gas y combustibles que decretó el Gobierno.

Demanda ante Tribunal

Paralelamente el Frente Popular demandó la inconstitucionalidad de las últimas medidas económicas, y, para agilizar su trámite, pidió el auspicio de la Defensoría del Pueblo que inmediatamente remitió la impugnación al Tribunal Constitucional.

En la primera ocasión que una demanda de este tipo se tramita a través de la Defensoría del Pueblo. Gracias a la mediación del Defensor, Milton Alava, el TC deberá tramitar la impugnación directamente, sin que los demandantes presenten, previamente, las 1.000 firmas de respaldo que exige en estos casos el procedimiento constitucional.

La demanda fue entregada al Dr. Milton Alava por los dirigentes del Frente Popular Luis Villacís, Patricio Aldaz y Stalin Vargas.

Acción de sorpresa

La acción de los campesinos tomó por sorpresa a las Fuerzas Armadas que, tras un largo trabajo que incluyó lanzamiento de gases lacrimógenos e intensos diálogos con los dirigentes del paro, recién a las 16h00 lograron retirar las barricadas que colocaron en el Norte de Pichincha.

Guachalá, donde algunos indígenas se encontraban en estado de embriaguez, se convirtió en el sitio de conflicto. A las 07h00 los manifestantes de Guachalá mantuvieron un enfrentamiento con un grupo de militares que por pocos minutos despejaron la vía, pero que nuevamente fue tomada por los comuneros.

Pedido a Mahuad

RIOBAMBA, (*Pablo Villacís, enviado especial*).— Un grupo de dirigentes indígenas tras una sesión de varias horas con el Gral. Jaime del Castillo, Comandante de la Brigada Galápagos de Riobamba, decidió la tarde de ayer realizar las medidas de protesta pero sin atacar contra la integridad de las personas. El Gral. Del Castillo se comprometió a llevar un oficio de las organizaciones campesinas, en el cual se pide al Presidente Jamil Mahuad que se reúna con los indígenas en la ciudad de Riobamba.

El propósito de los indígenas es que Mahuad llegue a Riobamba, junto con miembros del Frente Económico, para que escuchen

sus planteamientos.

En las próximas horas se radicalizará la medida de hecho con el cierre de las principales vías de acceso a la provincia. La vía Guamoto-Alausí fue interrumpida temporalmente en la mañana de ayer.

Azuay y Cañar quedaron aisladas desde la madrugada de ayer como consecuencia del cierre de las vías Cumbe-Girón, Cumbe-Oña-Loja por parte de integrantes del Seguro Social Campesino de Pucará y Santa Isabel y Asociación Indígena Saraguro.

En Manabí en cambio, la provincia quedó aislada pero por la falta de transporte, pues los dueños de unidades prefirieron no correr el riesgo.

Armijos: No a la violencia

QUITO.— “Las protestas son explicables, pero la violencia es inaceptable”, dijo ayer la Ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, al comentar el adelanto del paro del sector indígena y campesino que fue convocado para hoy pero se inició ayer en varias provincias, con el cierre de carreteras.

Anunció que se montó un operativo conjunto entre las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional, para controlar el orden público durante esta semana en que se anunciaron una serie de movilizaciones y el paro nacional para

el jueves primero de octubre.

Indicó que las FF.AA. se encargarán de vigilar las carreteras y la Policía las ciudades. “A mí me corresponde como Ministra de Gobierno velar porque exista la seguridad ciudadana y es lo que voy hacer, sobre todo, en esta semana cuando se han anunciado una serie de movilizaciones”, expresó.

Sin embargo, sobre la violenta represión que se dio en el desalojo de la Plaza de la Independencia dijo que “lo único que hubo fue una bomba de gas para evitar aglomeraciones, no es na-

da más, pues fueron encadenados. Eso es lo que tiene que hacer la policía y nada más”, expresó, restando importancia a los sucesos de la mañana de ayer.

Justificó la ausencia del Presidente Jamil Mahuad este primero de octubre cuando se realice un paro nacional de actividades. “Eso no significa falta de interés del presidente en los problemas del país, ya que él tenía programado desde hace muchos días estar en Nueva York con la finalidad de mejorar la imagen del país en el exterior”, acotó.

Conaie: Opresión enfurece

QUITO.— El presidente de la Conaie, Antonio Vargas, dijo ayer en rueda de prensa que “parece que estamos en una dictadura civil. Los militares y los policías están reprimiendo a los indígenas de manera brutal. Nosotros vamos a salir a protestar y a endurecer nuestra posición, porque la opresión enfurece al pueblo ecuatoriano. Queremos la derogatoria total de las medidas económicas”.

Advirtió que hoy las marchas

en las vías de la Sierra serían más populosas y así irían en aumento hasta “el próximo 1 de octubre, cuando vamos a estar unidos todos los ecuatorianos para que el Gobierno se sensibilice con su posición”.

Otra de las posturas que tomaron los indígenas y las organizaciones populares unidas a la protesta de la Conaie (Fetrapec, FUT, Confederación de Afiliados al Seguro Campesino) es el pedido de renuncia del Ministro de

Finanzas, Fidel Jaramillo, “quien es el responsable de las medidas económicas de este Gobierno”, según lo dijo Ricardo Ulcuango, presidente de Ecuarrunari.

Al respecto, Iván Narváez, representante de Fetrapec y diputado, afirmó que “no estamos pidiendo que el Gobierno termine, estamos pidiendo que se revise el sistema económico y político del Gobierno.”

“El día del paro nacional, 1 de octubre, no solo vamos a salir a

protestar, sino que va a ser una paralización operativa: vamos a parar el poliducto, el transporte

de gas, las refineras, como parte de la protesta", puntualizó.

La paralización de ayer, de

acuerdo con fuentes de la Co-naie, dejó dos indígenas presos en la provincia del Cañar.

Los indígenas no esperaron

Exp. 09-29-98

REDACCIÓN GUAYAQUIL Y QUITO



La Policía Nacional y las Fuerzas Armadas tendrán hoy mucho trabajo. Los campesinos e indígenas iniciarán una huelga indefinida cuyo principal signo de protesta lo marcará el cierre de vías, mientras que el Gobierno ha advertido que admitirá solo el reclamo pacífico.

Las drásticas medidas económicas decretadas por el Gobierno son la causa del descontento manifestado en protestas que, en lugar de amainar, van subiendo de tono y extendiéndose hacia más sectores sociales, cuyo rechazo han ido desgranando de una u otra manera durante los últimos días.

El reclamo más peligroso parece ser el de los campesinos e indígenas, pues apunta a dejar desabastecido de productos agrícolas al país por tiempo indefinido.

Ayer, en forma anticipada pues la huelga se había anunciado para hoy, los indígenas lograron bloquear algunas vías en las provincias de Pichincha, Guayas, Manabí y Azuay pero los miembros de las Fuerzas Armadas las reabrieron. Los caminos más conflictivos permanecen bajo la vigilancia militar para evitar que se produzcan desmanes.

La medida indígena se unirá

con la huelga nacional de trabajadores que por 24 horas se dará el 1 de octubre, situación que amenaza con caotizar el país si el Gobierno no logra frenar el cierre de carreteras.

Marcha pacífica

Así, mientras en Guayaquil, los campesinos agrupados en la Federación protagonizaron una marcha pacífica por las principales calles de la ciudad, en Quito, varios miembros de la coordinadora de movimientos sociales se encadenaron en la Plaza Grande para exigir la derogatoria de las medidas económicas. Sin embargo, los efectivos policiales rompieron cadenas y candados y los dispersaron con gases lacrimógenos.

Sectores estudiantiles y del magisterio protagonizaron en las últimas semanas violentas manifestaciones en varias de las más importantes ciudades del país, especialmente en Quito, donde hubo daños materiales considerables, policías heridos y varios presos.

Existe un plan

Por estrategia, el Ministerio de Gobierno no difundirá el plan que aplicará esta semana para mantener el orden en el país, pero llamó a la serenidad a los sectores manifestantes y a evitar hechos vandálicos, como los registrados la semana pasada. Entre tanto, el ministro de Defensa, José Gallardo, insistió en que las Fuerzas Armadas reprimirán los hechos de violencia,

aunque manifestó que aplicará moderadamente el recurso de coerción.

Ambos secretarios de Estado pidieron a los huelguistas comprensión para la situación del país y la necesidad de aplicar un plan económico riguroso.

La ministra de Gobierno dijo que no permitirá que nadie altere la paz interna y que sancionará, con todo el peso de la ley, a quienes atenten contra el trabajo y la libre circulación de las personas. El Gobierno movilizará al Ejército y la Policía, en todo el país, para limpiar las vías y garantizar las actividades productivas y el trabajo en la administración.

HOY HABRÁ MANIFESTACIÓN EN GUAYAQUIL

La Federación Nacional de Campesinos Indígenas Libres ha convocado para hoy en Guayaquil, a las 11h00, una marcha que recorrerá céntricas calles del Puerto Principal en demanda de la derogación de las medidas económicas tomadas por el Gobierno de Jamil Mahuad.

Ayer, durante una rueda de prensa ofrecida en la sede de esta organización que agrupa a 25.000 campesinos de todo el país (mayoritariamente de la

Costa) su presidente, Guillermo Touma, anunció que la marcha de hoy, en la que dijo esperar la participación de entre 2.000 y 3.000 agricultores, servirá de prolegómeno para las movilizaciones que se llevarán a cabo hasta el jueves primero de octubre, fecha en la que dará comienzo oficialmente el paro a nivel nacional convocado por las principales centrales obreras y campesi-

nas del país. Touma comprometió el apoyo y la participación de la federación y de sus afiliados al paro previsto para el jueves y denunció el impacto que, según él, producen en los trabajadores del campo la derogación de los subsidios sobre la electricidad, el gas y el gasóleo.

“Están arruinando a los campesinos, el campo se está muriendo de hambre”, señaló Touma, quien arremetió ade-

más contra “los sectores de la Iglesia que han comprometido su participación en la política de Mahuad”.

Así mismo, advirtió al Presidente de la República de que “por menos que esto cayó Bucaram” y, en este sentido, señaló que “no cesaremos hasta que las medidas sean derogadas, algo que lograremos. Si no, habrá que recordarle a Mahuad lo que pasó el 5 de febrero de 1997”.

'Que nos tomen en cuenta'



Nov. 29 - 98

Cómo evalúa el desarrollo del proceso de paz?

El proceso de paz en sí mismo es positivo, ya que va a resolver un problema ancestral que ha tenido una repercusión económica, política y social.

Pero nos preocupa la falta de información que debería existir sobre el proceso mismo y además hace falta una participación activa de los pueblos indígenas ubicados en la frontera con el Perú, puesto que la fijación de la frontera divide a los pueblos Shuar de los países.

¿Cómo se debe dar se estimación a la fijación del punto de paz?

Es necesario de paz y en la fijación del punto de paz se debe tener en cuenta la presencia de los pueblos indígenas, así como también que ellos tengan un papel protagónico dentro de la conformación de los posibles parques binacionales en la zona no delimitada, tomando en cuenta que han habitado allí desde siempre como frontera viva.

Nos preocupa además la posibilidad de que el Gobierno defina esa zona como área de colonización, sin hacer partícipe a la

presencia indígena.

¿Cree que la fijación de dos parques binacionales es una solución válida para evitar nuevos enfrentamientos armados?

Por supuesto, nos parece importante, porque permitiría la preservación del medio ambiente, a fin de garantizar la subsistencia de los pueblos indígenas. Ahora que buscar mecanismos alternativos para lograr este desarrollo.

¿Cómo podrían participar ustedes en la integración de estos parques?

Existen organizaciones indígenas en los dos países, en el Perú están los Aguarunas, que son los mismos Shuar, y en el lado ecuatoriano está la Federación de Centros Shuar. Por tanto, es necesario que se tenga presente a estos pueblos.

¿Podrían convertirse en los custodios o administradores de estos parques?

Por su puesto, esa es la idea, porque si se establece en estos sitios a personas extrañas al medio, podría interpretarse como el inicio de un proceso de colonización, y considero que debe darse una prioridad a los pueblos indígenas que pueden asumir este tipo de responsabilidades.

Hay consenso para la firma de un acuerdo de comercio y navegación. ¿Cómo aprovecharían ustedes el Marañón-Amazonas?

Nos gustaría conocer de mejor manera las propuestas, pues hay que tomar en cuenta que esta zona es agrícola y que sus productos no pueden ingresar al mercado nacional por las

limitaciones de vías de co-

CURRÍCULO

Luis Maldonado, dirigente indígena de 38 años de edad, doctor en Ciencias Políticas; ex asambleísta alterno por la provincia de Imbabura; director del programa para el desarrollo de las normas constitucionales en relación con los pueblos indígenas; asesor político de la CONAIE; y, además, presidente del Centro de Estudios Pluriculturales.

municación existentes en

las zonas agrícolas, por lo cual, el acuerdo de comercio y navegación ayudaría a la venta de estos productos en otros países.

¿Qué significa para el pueblo Shuar la firma de un acuerdo de paz?

La firma de paz es importante, porque la actual zona de seguridad y conflicto se convertiría en una área de desarrollo; además posibilitará que el país oriente mayores recursos para el desarrollo, en lugar de invertir en armamentismo; y terminaría la inestabilidad del país, a fin de ocuparnos de la crisis interna y del reconocimiento de la diversidad cultural. (MUF)

Vías cerradas por paro campesino

Grupos indígenas adelantaron desde la noche del domingo el levantamiento que había sido organizado para hoy. La medida constituye un prelude al paro nacional convocado por la Coordinadora de Movimientos Sociales en rechazo a las medidas económicas implantadas por el Gobierno del Dr. Jamil Mahuad Witt.

La vía que conduce de Cañar a Guayaquil fue cerrada en cuatro puntos, a pesar de la presencia de efectivos militares y de miembros del Grupo de Operaciones Especiales (GOE). Según pudo evidenciar-

se, la carretera fue cerrada en las poblaciones de Jalupata, Durcaloai-ca, en Suscal, y El Tambo y Juscalpamba, en Ducur, con rocas y llantas quemadas que colocaron varios indígenas.

Cerca de 200 uniformados -entre policías y militares- recorrieron la carretera entre La Troncal y Azogues para despejar los tramos que eran obstaculizados; pese a ello, no se registraron enfrentamientos porque los indígenas no protestaron.

En Jalupata, comunidad que agrupa a 500 indígenas, Edelina Charní Castro, dirigente comunal, dijo que ellos adelantaron la medi-

da de hecho porque "nos estamos muriendo de hambre y estamos cansados de todo esto. Queremos sembrar porque después de tanta lluvia causada por El Niño todo se perdió y el terreno está dañado".

Asimismo, se registraron protestas en Imbabura, donde se obstaculizó la Panamericana Norte -a la altura de Tabacundo- y el Nudo de Mojanda Cajas, porque los manifestantes hicieron una zanja en la vía para detener el tránsito hacia el norte del País.

Debido al cierre parcial de las vías, no pudieron acudir varias autoridades de Gobierno a la festivi-

CONTINUACION ►

dad por el aniversario de fundación de Ibarra.

Por otro lado, en Chimborazo, con palos y piedras, los indígenas interrumpieron momentáneamente la Panamericana Sur, a la altura de San Andrés; la vía a Guayaquil, en el sector de Trigo Loma; Guamatecuenca y la ruta a Baños, en Cumbijes. Sin embargo, los manifestantes fueron repelidos por miembros de la Brigada de Caballería Blindada Galápagos No. 1.

Asimismo, en Milagro, estudiantes secundarios y moradores protagonizaron desmanes y destruyeron los ventanales del Banco del Tugurahua y de la Municipalidad durante una marcha contra las medidas económicas.

Efectivos policiales respondieron con gases lacrimógenos, pero éstos afectaron a niñas de la escuela Blanca Macías de Acuña, quienes presentaron síntomas de asfixia y vómito. Además, se registraron cuatro heridos (uno de ellos por perdigones) y cinco detenidos. Se ha previsto realizar hoy una nueva manifestación.

En tanto, dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y de la Coordinadora de Movimientos

Sociales confirmaron que desde la madrugada de hoy los integrantes de estas agrupaciones saldrán a las carreteras para protestar por el Gobierno.

En Guayaquil, en cambio, grupos de campesinos realizarán hoy una caminata hacia el Palacio de la Gobernación con la finalidad de entregar al titular de esa dependencia, Guillermo Lasso Mendoza, que solicite a Mahuad la derogatoria de las medidas económicas.

FF.AA. y Policía controlan las carreteras

La ministra de Gobierno, Econ. Ana Lucía Armijos Hidalgo, restó importancia a la medida de hecho decretada por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y aseguró que las carreteras estarán controladas por efectivos militares y policiales.

“En realidad hemos tenido una que otra obstrucción de carreteras en horas de la mañana, pero en este momento todas las vías están abiertas. No hay ningún sitio, en ninguna provincia, donde el tránsito esté obstaculizado”, aseguró, pese a que desde el domingo se pro-

dujeron cierres esporádicos de carreteras.

Sin embargo, advirtió que elementos de las Fuerzas Armadas comenzaron a patrullar las carreteras para quitar obstáculos junto con la Policía.

Coordinación

Aseguró que los ministerios de Gobierno y Defensa iniciaron una estrecha coordinación para que en el País se mantenga la calma durante las paralizaciones y movilizaciones anunciadas para el 1 de octubre.

“Tenemos absolutamente claro qué tenemos que hacer, es decir, nos hemos repartido el trabajo entre las ciudades y las carreteras”, insistió.

Explicó que las Fuerzas Armadas patrullan, vigilan y eliminan los escombros que son depositados por los manifestantes en las carreteras; en tanto, la Policía permanecerá concentrada en las ciudades.

Asimismo, advirtió que mientras las protestas se desarrollen en forma pacífica “no tendremos ningún problema, pero si existen síntomas de vandalismo como ocurrió la semana pasada los elementos del orden actuarán.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Indígenas bloquean varias carreteras

El Tel. 09-29-98
El movimiento indígena y campesino hizo sentir, desde la noche del domingo, su rechazo a las medidas económicas aplicadas por el presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, cerrando las vías en varias provincias del norte y sur de la Sierra; no obstante, estas

protestas se extenderían desde hoy a nivel nacional, según la convocatoria formulada por dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y de la Coordinadora de Movimientos Sociales.

Las manifestaciones son un preludio a lo que será el gran paro na-

cional convocado para el 1 de octubre por organizaciones sociales y sindicales, que están en contra de las medidas económicas.

El paro indígena originó el cierre de las vías en las provincias de Cañar, Chimborazo e Imbabura. Efectivos policiales y militares se hicieron presentes para retirar los

CONTINUA ► 107

obstáculos que fueron colocados en diferentes sitios. Consecuentemente, Guayas quedó incomunicada de esas provincias y del Azuay durante varias horas.

A ello se sumó el ambiente de zozobra que invadió a decenas de ciudadanos, quienes optaron por no utilizar las carreteras ante la posibilidad de ser atacados por grupos de indígenas que se habían replegado en las lomas.

Un panorama similar se evidenció en Imbabura, donde se obstruyeron varias vías y se impidió el ingreso de un grupo de personas que iba a solemnizar el aniversario de

fundación de Ibarra; en tanto, en Chimborazo, palos y piedras también sirvieron para el cierre momentáneo de la vía.

Las manifestaciones también se hicieron evidentes en Guayaquil, donde decenas de habitantes cerraron la Av. 25 de Julio, impidiendo por varias horas el acceso al Puerto Marítimo.

En Milagro, las protestas degeneraron en actos vandálicos y destrozos a las propiedades pública y privada; como secuela de las manifestaciones, seis personas resultaron heridas y otras cinco fueron detenidas.

Jóvenes se encadenaron

En Quito, cerca de 50 miembros de la Coordinadora de Movimientos Sociales y líderes juveniles se encadenaron al Monumento a la Independencia, en la Plaza Grande; sin embargo, éstos fueron desalojados por miembros del Grupo de Operaciones Especiales (GOE), quienes lanzaron bombas lacrimógenas. Estas personas también llegaron a una huelga de hambre.

La ministra de Gobierno, Econ. Ana Lucía Armijos Hidalgo, aseguró que las carreteras son controladas por las Fuerzas Armadas.

Indígenas continúan bloqueando carreteras

Rel. 09-30-98

Representantes indígenas de las comunidades de Moreira, Chuscal, Zalcapillo, San Marcos, Zurales, entre otras, se unieron ayer para bloquear tramos de la vía que conduce desde La Troncal, provincia del Guayas, hacia Cuenca y otras poblaciones aledañas.

La medida de hecho fue la continuación del levantamiento que, desde la madrugada del domingo, mantienen los afiliados a la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) antes del gran paro convocado para mañana.

Los protestantes comenzaron a cerrar la vía desde la madrugada, por esa razón quienes decidieron trasladarse no pudieron llegar a su destino. Los choferes de las cooperativas que cubren esa ruta decidieron suspender sus viajes cuando fueron alertados de los bloqueos, por tanto, a partir de las 12h00, no se divisaban viajeros en el camino. Sin embargo, el hecho originó mo-

lestias a quienes se arriesgaron a continuar porque tuvieron que caminar varios kilómetros.

Asimismo, los conductores de vehículos de carga pesada o que transportan gasolina, gas, productos agrícolas fueron sorprendidos por grupos de manifestantes que desinflaron los neumáticos de los automotores o lanzaron piedras a quienes intentaban cruzar con sus grandes vehículos.

Pese a la firmeza de los campesinos y el empeño de mantener bloqueada la vía, no se presentaron grandes incidentes de violencia. Pero, sí fue necesaria la intervención de miembros de las Fuerzas Armadas para que los conductores, junto a los militares, puedan despejar los obstáculos sin ser agredidos.

Uno de los primeros obstáculos estaba a la altura del recinto San Marcos, donde jóvenes campesinos colocaron troncos y quemaron llantas. En este lugar los manifestantes se quejaron, además de

las medidas económicas, por la falta de trabajo y atención por parte de las autoridades gubernamentales y justificaron su acción con "debemos protestar porque ahora, como no hay dónde trabajar, las pocas jornadas que hacemos no alcanzan para nada".

En el recinto Zurales, los militares debieron subir hasta una loma para amedrentar a los indígenas, quienes lanzaban piedras y gritaban en contra del Gobierno. Los militares acantonados en una brigada de Cuenca estaban al mando del Tnte. Julio Pinos, quien dio la orden de que varios de ellos subieran a la loma para evitar que los manifestantes eviten las labores de retirar los obstáculos.

Stalin Ramos Lara • Azuay

Seguro Campesino plegará al paro, el sector pesquero no participará

El dirigente de la Confederación Única Nacional de Afiliados al Seguro Social Campesino (SSC), Jorge Loor, manifestó que los 573 dispensarios que aglutinan a más de 2.600 comunidades de las 22 provincias del País radicalizarán las jornadas de protesta contra las medidas asumidas por el Gobierno y han programado el cierre de carreteras a nivel nacional.

Por otro lado, los integrantes de los movimientos sociales del Guayas expresaron también su rechazo y manifestaron su participación dentro de las jornadas que se realizarán mañana.

Además, se mostraron contrarios al bono de la pobreza y comunicaron su total disposición para

integrarse en otros grupos sociales con el fin de efectuar las manifestaciones.

También los trabajadores eléctricos

Asimismo, los empleados y obreros de EMELGUR anunciaron su participación en las marchas que se realizarán, sin que el suministro de energía eléctrica sea suspendido en los sectores que atiende esta entidad.

La Federación Unitaria de Trabajadores de la Industria Eléctrica divulgó su completo rechazo al paquete de medidas implantado por el presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, y su activa participación en el paro nacional.

Sector pesquero dialogó

con Subsecretario

Por su parte, el sector pesquero artesanal anunció que no se unirá a las jornadas de protesta. La medida se determinó dentro de un marco de conversaciones mantenidas entre el subsecretario de Recursos Pesqueros, Biól. Harold Müller-Gelinek, y los representantes de los pescadores artesanales.

Fueron muchos los planteamientos expuestos por las autoridades de la Federación Pesquera de Ecuador. Müller-Gelinek puntualizó que este sector está presto a colaborar con todo lo que esté a su alcance a fin de buscar el beneficio de la pesca artesanal, ya que son los proveedores directos de uno de los principales alimentos del pueblo ecuatoriano, además de contribuir con fuentes de trabajo.

Profesores protestaron en Guayaquil

Un grupo de dirigentes sindicales se concentró ayer en Guayaquil para realizar lo que consideraba un simulacro de la gran marcha que se realizará mañana.

Carlos Medina Farías, dirigente de la Unión Nacional de Educadores (UNE), comentó que "se quiere dar a conocer lo que sucederá el día del gran paro nacional".

La manifestación se desplazó por la Av. 9 de Octubre hasta llegar a la Gobernación, donde los protestantes gritaron consignas contra el Gobierno. La marcha no tuvo mayores repercusiones y después de una hora los manifestantes se retiraron.

No obstante, Medina indicó que "el 1 de octubre habrá una paralización total de las actividades,

puesto que se cerrarán las carreteras y el pueblo ecuatoriano saldrá a las calles para protestar por las medidas tomadas por el Presidente de la República".

En cuanto a la posibilidad de que el Gobierno no derogue las medidas, Medina aseguró que "así como la voz del pueblo pudo destituir a Bucaram, así lo haremos con Mahuad".

Indígenas piden sueldo justo para vivir

Los campesinos que habitan a lo largo de la vía La Troncal-Cuenca y que participaron ayer en el cierre de carreteras para rechazar las medidas adoptadas, también manifestaron su indignación por el que-meimportismo de las autoridades gubernamentales para con ellos.

Escolástica Maicazá, representante de los indígenas, comentó que

los habitantes de ese sector están dispuestos a participar en el paro nacional que se realizará mañana porque en la actualidad no cuentan con los recursos necesarios para vivir.

"Ahora con los aumentos estamos peor. Nos quieren vender el gas a 30.000 sucres; no tenemos trabajo, no podemos sembrar porque no

tenemos dinero y lo que comemos es lo que nosotros mismos producimos", acotó.

Otra de las campesinas sostuvo que la alimentación de ella y su familia se basa sólo en la leche que les proporciona una vaca y los huevos de sus gallinas, a las que han tenido que sacrificar.

"Nuestros esposos no tienen tra-

CONTINUACION ►

bajo. Cuando consiguen algo sólo les pagan el jornal (día de trabajo) a 10.000 ó 20.000 sucres; entonces, cómo vamos a poder pagar el gas a 30.000 sucres”, agregó.

De otro lado, Geovani Quispe sostuvo que los hombres de esa población no aceptarán el bono de la pobreza.

“Queremos trabajo. Tenemos

nuestros machetes listos para cortar, nuestras manos para sembrar. Sólo queremos ganar nuestro propio dinero para poder vivir. Lo que vamos a reclamar es nuestro derecho a la vida”.

Respecto a la presencia de los miembros de las Fuerzas Armadas, comentaron que ellos actuarán violentamente si las fuerzas del orden tratan de agredirlos.

Además, se mostraron contrarios con que aquéllos utilicen bom-

bas lacrimógenas para dispersarlos porque varios niños ya han sufrido ataques de asfixia.

“Si ellos (los militares) tienen sus armas, nosotros tenemos piedras y machetes para defendernos. No estamos en contra de ellos, sólo queremos que nos dejen protestar porque todos tenemos derechos. El 1 de octubre seguiremos protestando hasta que los precios queden como antes”, afirmaron los campesinos.

Gobernador: Respetaremos las manifestaciones pacíficas

Se están coordinando acciones entre las tres ramas de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional en previsión al paro anunciado para mañana, anunció el gobernador del Guayas, Guillermo Lasso Mendoza, en rueda de prensa.

Señaló que de acuerdo con la decisión del presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, y de la ministra de Gobierno, Econ. Ana Lucía Armijos Hidalgo, se respetarán todas las manifestaciones que se realicen de manera pacífica, ordenada y que no alteren el orden público, pero no se aceptarán los actos de vandalismo que afecten a la propiedad privada, la integridad y seguridad de la ciudadanía.

“La Policía Nacional está atenta

ante ese tipo de situaciones y serán tomados presos y se les aplicará todo el rigor de la ley a quienes alteren el orden público”, aseguró.

Como medida especial, anunció que las fuerzas del orden tienen previsto apresarse a los manifestantes que durante las jornadas de protesta se encuentren encapuchados o con máscaras. Además, recalcó que existen sanciones especiales para quienes intervengan en los movimientos portando armas porque, evidentemente, si las manifestaciones son pacíficas no es necesario que las usen.

Sostuvo que no permitirán el cierre de vías en la Provincia porque, conforme con el Art. 129 del Código Penal, quienes impidieren

el libre tránsito de personas y vehículos en la carretera serán sancionados con prisión de uno a tres años.

En lo que se refiere al sector público, recordó la prohibición de paralizar los servicios y dijo que se tienen previstas sanciones para los que no acaten esta ley.

“He recibido esta mañana (ayer) la información de parte de los representantes de los transportistas del Guayas, quienes no plegarán al paro y realizarán sus actividades de manera absolutamente normal”, expresó.

De su lado, Armijos advirtió que hoy el tránsito por las redes viales del País se desenvolverá con entera normalidad.

Indígenas y ejército toman carreteras

CONTINUA ►

Univ. 09-30-98

QUITO.- Las Fuerzas Armadas se tomaron ayer las carreteras del Norte y Centro de la Sierra para contrarrestar el accionar de comunidades indígenas que desde el lunes bloquean sorpresivamente varios puntos de la vía Panamericana el cual interrumpen el tránsito.

Ayer en Quito no se presentaron protestas ni manifestaciones públicas, salvo el estallido de una bomba en las instalaciones de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, aunque los dirigentes sindicales e indígenas anunciaron los preparativos para el paro del 1 de octubre.

Los militares, quienes también efectuaron un operativo de requisa de armas, controlaron la situación desde las primeras horas de la madrugada e impidieron a los indígenas cerrar completamente las carreteras como ocurrió el pasado lunes. Ayer las interrupciones en las vías fue esporádica, en horas de la mañana.

Los efectivos militares se posesionaron en zonas estratégicas como son la localidad de Guachalá en Pichincha y el área de El Cajas, en Imbabura, por lo que los dirigentes del levantamiento se tardaron en organizar a sus bases y se limitaron a observar a los soldados ejercer control.

Hacia el Sur de la Capital, por el sector de La Balbina, miembros de las Fuerzas Armadas efectuaron un operativo de control de armas en el que incautaron dos pistolas y una recortada.

El jefe de Estado Mayor de la Brigada Cenepa, Rubén Tandazo, informó que este tipo de acciones se enmarcan dentro de los actos de control que se desarrollan en torno al levantamiento indígena y el paro nacional anunciado para el 1 de octubre.

"Tratamos de preservar la vida de los civiles que participan en los actos de protesta y de nosotros que somos parte del control de estas manifestaciones", dijo.

Al Sur de Chimborazo

RIOBAMBA, (Pablo Villacís).- El levantamiento indígena empezó a sentirse en la parte Sur de la provincia de Chimborazo desde la

madrugada de ayer. Armados de palos y piedras los indígenas al cerrar las carreteras gritaban consignas en contra del Gobierno pidiendo la derogatoria de las medidas económicas como única solución a esta movilización que tiene el carácter de indefinida.

Más de 2.000 indígenas y campesinos de unas 5 comunidades del Sur de Riobamba, obstruyeron la carretera Panamericana e impidieron el normal tránsito de los automotores, que una vez que fue despejada por los militares, nuevamente vuelven a cerrarla.

Ante esta situación las distintas cooperativas de transporte como Patria, Riobamba, entre otras, decidieron suspender el servicio especialmente en la ruta Riobamba-Cuenca y las otras ciudades del Sur de Chimborazo.

Cientos de habitantes de los cantones Colta, Guamote y Alausí se volcaron de manera pacífica a cerrar las carreteras.

En la comunidad de Secalpa unos 80 indígenas pertenecientes a los recintos de Octope, Igualó impidieron el tránsito en el tramo Riobamba Colta. Allí, Hernán Logroño, un parapléjico que regresaba a Riobamba de Guamote tuvo que pasar el cerco con su silla de ruedas, pues los campesinos le obligaron a bajarse de su vehículo que era conducido por uno de sus hijos.

Los dirigentes de los grupos indígenas se mantienen hasta el momento en las carreteras, pese a que constantemente miembros del ejército de la Brigada Galápagos, patrullan y retiran los escombros que los manifestantes en reiteradas ocasiones colocan sobre las vías.

El general Jaime del Castillo, Comandante de la Brigada Galápagos, manifestó que las carreteras están habilitadas y agregó que "responsabilizamos a los dirigentes indígenas de cualquier hecho de violencia que se suscite en las carreteras o en el levantamiento indígena".

"Serán detenidos todos los dirigentes que participen en estos actos violentos", puntualizó Del Castillo.

En otros sectores

Aunque en Ambato la medida pasó casi inadvertida, indígenas cerraron en Cotopaxi la carretera Latacunga-La Maná, Durán-Tambo, Naranjito-Milagro y otras de la costa.

Hasta ayer la dirigencia indígena de Sucumbíos, Pastaza, Morona Santiago y Orellana aún no anunciaba su participación en las jornadas de protesta aunque campesinos e indígenas del resto del país anunciaron el cierre de carreteras.

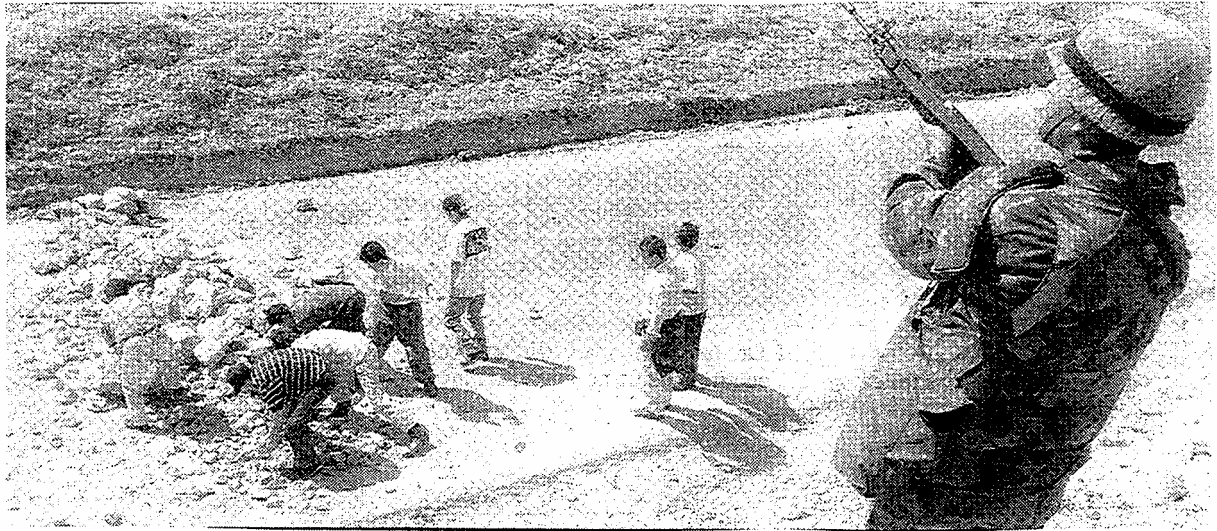
Régimen dispuesto a frenar brotes de violencia

QUITO.- Dependiendo de la magnitud de las protestas, el Gobierno podría declarar el estado de emergencia para frenar la escalada de violencia durante el paro nacional anunciado por el Frente Popular para mañana.

La Ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, anunció ayer que el régimen tiene la facultad constitucional de apelar al estado de emergencia o de movilización, si las manifestaciones desbordan los límites previstos en la ley.

Para el jueves, la Policía desplegará un plan de control de mantenimiento del orden público a nivel urbano, con la participación de 12.000 efectivos.

El Comandante de la Policía, general Jorge Villarreal, dijo que la tarea de la fuerza pública será respaldada en el área rural por las Fuerzas Armadas encargadas



de vigilar las carreteras, vías de acceso e instalaciones vitales, como pozos petroleros y centrales de generación hidroeléctrica.

Al referirse al desalojo con gases lacrimógenos de manifestantes encadenados al monumento de la Independencia el lunes, la ministra Armijos aseguró que no hubo represión sino un desalojo no violento, "para salvaguardar la integridad de las mismas personas que estaban encadenadas", agregó.

Tranquilidad en Guayas

El Gobernador del Guayas, Guillermo Lasso Mendoza, garantizó ayer la tranquilidad y la paz en la provincia al anunciar que durante la paralización, que se realizará mañana, las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional desplegarán conjuntamente operativos de seguridad.

"Serán respetadas las manifestaciones pacíficas y ordenadas que no atenten al orden público y no se permitirá el vandalismo", indicó Lasso.

Aclaró que se efectuará un estricto control de armas, pues "es

evidente que si la manifestación es pacífica, no hay ninguna razón para portarlas".

Cruz Roja en operativo

La Cruz Roja organizó un operativo nacional ante el paro de actividades convocado para mañana por los distintas centrales sindicales, para prestar ayuda a quienes necesiten en caso de que se produzcan incidentes.



Las mujeres campesinas de Azuay también participan activamente de las protestas.

El Telégrafo • Foto • Víctor Serrano

OCTUBRE



La U. de Bolívar forma pedagogos indígenas

Com. 10-1-98

La Universidad Estatal de Bolívar (UEB) cumplió nueve años de vida.

"No hemos incursionado en la formación de médicos ni abogados, sino con otras alternativas, por ejemplo, la creación de la Escuela de Educación y Cultura Andina que es la primera en el Ecuador para formar pedagogos para el mundo indígena", asegura el rector Gabriel Galarza.

Además, ante la vulnerabilidad del país a los desastres naturales se creó, con la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Escuela de Administración en Desastres. Una de sus más recientes labores fue el convenio con la Policía para formar oficiales y darles la licenciatura en manejo de desastres.

En ciencia y tecnología se creó la carrera de Informática Educativa para formar pedagogos que utilicen la última tecnología para la primaria, secundaria

y superior. Según Galarza, es preciso crear "softwar" nacionales.

También se cambiaron los programas de carreras tradicionales como Ingeniería Agronómica, Medicina Veterinaria, Ingeniería Agroindustrial. En cuanto al medio ambiente se forman licenciados en Geografía y Ecología.

También se exige a las facultades para que periódicamente revisen los planes de estudio. "Realizamos cursos de actualización para los docentes o los enviamos fuera del país", dice Galarza.

No todas las carreras son permanentes, esto depende de las posibilidades de trabajo. Este año se cierra la Escuela de Comunicación Social para no saturar el mercado con más de 150 periodistas al año. Los estudiantes, más de 3.500, llegan de los siete cantones de Bolívar a más de Cotopaxi, Chimborazo, Pastaza, Tungurahua, Guayas y Los Ríos.

Comunidades indígenas autoadministrarán justicia

Tej. 10-1-98

Las comunidades indígenas del Ecuador autoadministrarán justicia, de conformidad con sus costumbres y derecho consuetudinario, siempre y cuando sus normas no se opongan a las disposiciones de la Constitución Política vigente y de la Ley, manifestó el Dr. Alfredo Contreras Villavicencio, presidente subrogante de la Corte Suprema de Justicia (CSJ).

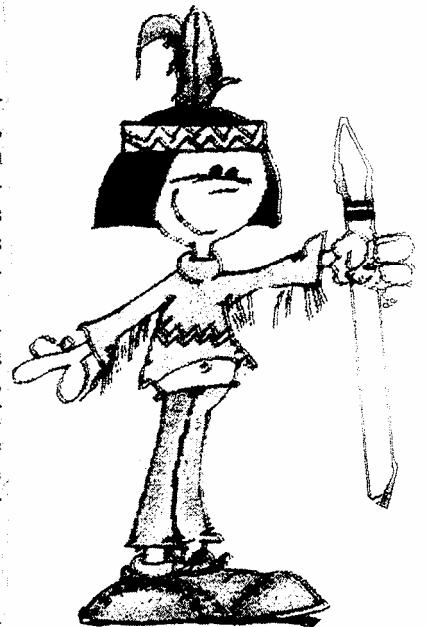
Contreras explicó que para aplicar este principio constitucional relativo a las comunidades indígenas, la CSJ tendrá que crear un mecanismo para que las comunidades que quieran autoadministrarse justicia señalen cuáles son sus normas e indiquen a las personas que van a administrar, para darles un registro, porque si no se volvería un caos el País.

Sostuvo que al darle esta facultad a las comunidades indígenas se trata de disminuir la justicia por mano propia, que en varias ocasiones se ha registrado en el País.

"Seguramente disminuirá o se acabará la justicia por mano propia, porque habrá jueces que estén en forma inmediata a juzgar, de acuerdo con sus costumbres, a quienes hayan delinquido o contra quienes exista indicios de haber delinquido", aseveró.

Reiteró que estos grupos comunitarios deben inscribir sus normas para estudiar si se contraponen o no a la Constitución y las leyes, así como a sus autoridades, porque pueden surgir pugnas; y, en ese momento la CSJ tendrá que entrar a dirimir esas diferencias y determinar a qué persona le corresponde administrar justicia.

Indicó que está en vigencia la disposición que faculta a las comunidades indígenas a autoadministrarse justicia; sin embargo, es cuestión de que la Corte Suprema establezca las normas para que estos grupos se inscriban en este organismo judicial y puedan hacer operativo el sistema.



Diálogo entre indígenas y Gobierno sin resultados

10-1-98

El diálogo sostenido ayer entre el Consejo de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y autoridades del Gobierno no tuvo resultados favorables en cuanto a la eliminación de las medidas económicas; por ello, ese gremio ratificó la continuidad y la radicalización del levantamiento iniciado el lunes pasado.

El diálogo duró aproximadamente tres horas y durante éstas la

CONAIE presentó propuestas encaminadas a dar una salida a la actual crisis que vive el País.

El presidente de la CONAIE, Antonio Vargas Hatatoca, advirtió que las organizaciones continuarán con el levantamiento indígena indefinido y emprenderán formas combativas de resistencia.

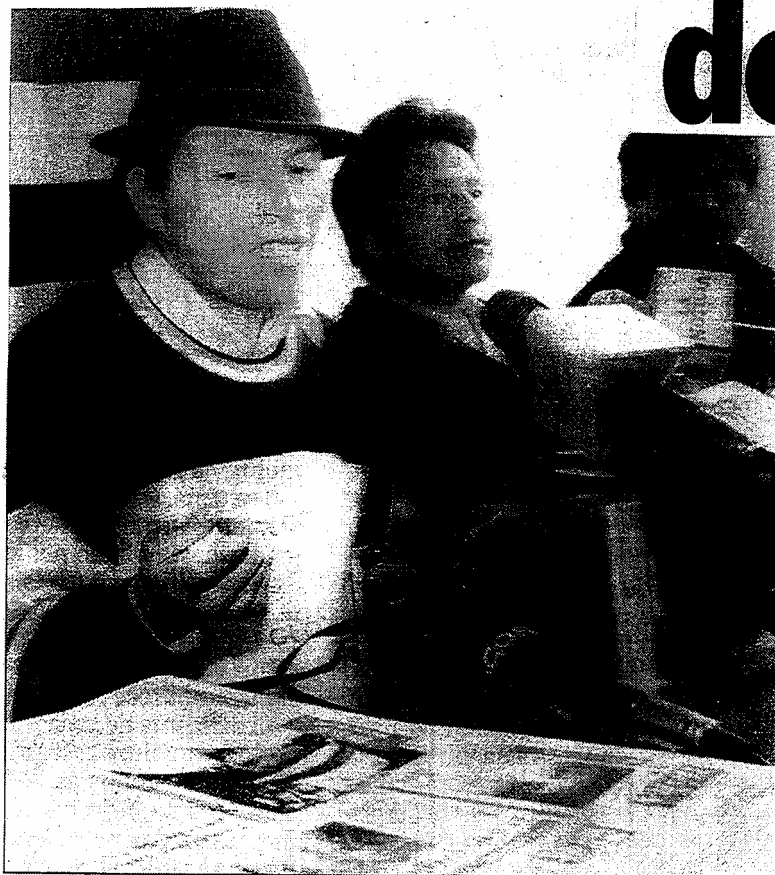
Vargas también responsabilizó al Gobierno "de cualquier atentado a la integridad física y psicológica de miles de ecuatorianos que ex-

presan su descontento".

Al respecto, el presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, insistió en que "lamentablemente, no se puede ceder en el tema de las medidas económicas, pues no las adoptamos porque queríamos hacerlo, sino porque no había otra alternativa. Esta vez no hubo acuerdo con los sectores indígenas, dudo que se produzca, porque hay dos visiones diferentes del problema, pero en el futuro continuarán los diálogos".

Quito-Redacción • El Telégrafo

Los protagonistas del paro



Dirigentes de la CONAIE, en la rueda de prensa, de ayer. La entidad participa activamente en las protestas por las medidas

10-1-98

Sectores indígenas, sindicales, públicos y organizaciones de la sociedad civil, unidos en la acción de hoy

El Frente Unitario de los Trabajadores, liderado por Wilson Becerra; la Confederación de Nacionalidades Indígenas, con Antonio Vargas a la cabeza; el Frente Popular, con Luis Villacís; y la Coordinadora de Movimientos Sociales, con la dirección de Iván Narváez; son los protagonistas de la huelga nacional convocada para hoy en rechazo de las medidas económicas.

Estos cuatro frentes y sus

CONTINUA ►

líderes intentan probar fuerzas con el Gobierno y se han unido con la consigna de oponerse a las privatizaciones, y para exigir la derogatoria de las medidas económicas (eliminación del subsidio del gas de uso doméstico, la electricidad y del diesel).

Durante los últimos días la dirigencia de estas organizaciones ha mantenido permanentes reuniones para delinear las estrategias que se aplicarán durante esta jornada. Además han determinado áreas específicas donde se ubicarán los huelguistas y los dirigentes de cada una de las organizaciones en todo el país, así como también han conseguido un equipo de abogados para la defensa de los detenidos en esta ocasión.

La Coordinadora de Movimientos Sociales, agrupa al Seguro Campesino, a los trabajadores eléctricos y petroleros, a movimientos de Derechos Humanos, ambientalistas, mujeres, coordinadores populares (comunidades eclesiales de base). El FUT de su parte aglutina a los sindicatos del sector privado y está integrado por la Confederación Ecuatoriana de Organizaciones Sindicales Libres (CEOLS), la Central de Traba-

jadores del Ecuador (CTE), la Central Ecuatoriana de Organizaciones Clasistas Unitarias (CEDOCUT); y la Central de Organizaciones Clasistas (CEDOCLAT).

El Frente Popular (estrechamente vinculado con el Movimiento Popular Democrático) lo integran la Unión Nacional de Educadores; las Federaciones de Estudiantes Universitarios y Secundarios del Ecuador (FEUE y FESE);

la Unión General de Trabajadores (UGT), la Juventud Revolucionaria del Ecuador (JRE).

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), aglutina a la Confederación de Pueblos Quichuas de la Sierra (Ecuarunari); la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (CONFENIAE); y organizaciones de pueblos nativos de la Costa. (MUP)

Propuesta de la CONAIE

La CONAIE presentó, ayer, la propuesta con la que espera convencer al Gobierno de adoptar la derogatoria de las medidas económicas.

Según los dirigentes, el Gobierno podría obtener fondos para la caja fiscal aplicando nuevos gravámenes a la empresa privada y mediante los impuestos que las petroleras deberían pagar por el uso de los oleoductos.

Los indígenas propusieron mantener los subsidios, zoniificándolos a los sectores más pobres del país. Plantean la creación de una mesa de concertación permanente, con el

fin de que los pueblos campesinos no queden al margen de las decisiones y políticas que el Gobierno desee aplicar.

Sobre la movilización campesina y el cierre de vías, denunciaron haber recibido la amenaza de ser detenidos por los militares, en caso de que no depongan su acción.

Azuay, Cañar e Imbabura y el resto de provincias del centro del país, a más de las que ya se unieron al paro general, también plegarán a la "resistencia pacífica" en contra del Gobierno, de quienes solicitan la derogatoria de las medidas económicas. (EBS)

Protesta indígena en Chimborazo

Hoy 10. 7. 98

Los manifestantes salieron a las calles de Riobamba.

Los mercados se cerraron

En la provincia de Chimborazo se registra-

ron hechos de violencia en la Panamericana Sur, donde se levantaron aproximadamente seis mil indígenas para tomarse las vías que conducen a Cuenca y Guayaquil. Obstruyeron la vía desde Balbaneda hasta la laguna de Colta. Allí se registraron enfrentamientos entre la fuerza pública y

los campesinos, que rompieron algunos parabrisas y saquearon los vehículos de carga que transportaban productos agrícolas a Riobamba.

Los trabajadores y campesinos de Chimborazo se organizaron. Salieron a las calles de Riobamba, obligando el cierre de mercados y de la activi-

CONTINUACION ►

dad comercial. En las marchas de protesta estuvieron estudiantes de maestros.

La militarización de las carreteras permitió habilitar el tránsito en las vías hacia el norte y la

Amazonía a pesar de la resistencia indígena. El transporte interprovincial fue nulo. (KA)

Comunidades indígenas y conflicto territorial

HOY-10-2-98

El día sábado 5 de septiembre, en el diario HOY en la página 3A con el título: "¿Hasta dónde va la negociación interna?" el señor Javier Ponce cita al analista peruano Alberto Adrianzen, quien entre otras cosas dice: "Apuntan a denunciar que la posible presencia ecuatoriana en nuestra Amazonía configura una poderosa amenaza expansionista de ese país en el Perú". El analista peruano posiblemente ignora hechos sucedidos antes y después del conflicto de 1941, o la otra posibilidad...el miedo a la verdad, lo cual confunde a prestigiosos editorialistas tanto del Ecuador como del Perú.

El puerto de Iquitos se formó como enclave de los caucheros peruanos sobre las cenizas de lo que fue la comunidad Iquito, la cual fue exterminada en su totalidad; el puerto de Iquitos, con un área aproximada a los 100 Km²., representa apenas el 0,005% de los 200.000 Km², que perdió Ecuador a raíz del Protocolo de 1942.

Como consecuencia del conflicto y el Protocolo de Río de Janeiro, las comunidades indígenas de los Boras, Ocainas y Huitotos, quienes ocupaban las márgenes del río Napo hasta el río Putumayo, fueron obligados por el ejército peruano a desocupar sus territorios y fueron llevados por la fuerza al interior del Perú.

Los Jíbaros quienes ocupaban los territorios entre el

río Chinchipe hasta el río Tigre, fueron sometidos por los militares peruanos, perdiendo de esta manera su identidad cultural.

Los Quichuas y Mestizos quienes ocupaban las márgenes del río Napo, del río Tigre y río Pastaza fueron obligados a jurar la bandera del Perú y actualmente están confinados en tres reservas en las riberas del río Napo, otros están dispersos en las márgenes del río Amazonas negándose a perder su identidad.

Quiero recordarle al Señor Alberto Adrianzen sobre un personaje peruano de nombre Julio Cesar Arana, quien con sus compañías "Arana Vega y Cia. Julio C. Arana y Hermanos y la Peruvian Amazon Company", con el apoyo de los militares peruanos, creó en la Amazonía peruana, colombiana y ecuatoriana un régimen de terror, causando el genocidio de miles de indígenas, aprovechando que en 1892 salieron los jesuitas.

Por último, en Brasil, país garante del Protocolo de Paz, Amistad y Límites, entre el año 1900 y 1957 se extinguieron 87 grupos étnicos a manos de los caucheros brasileños, quienes comerciaban con los caucheros peruanos.

Arq. Diego Orellana S.
C.I. 010076806-8

Se denuncia represión a indios en Chimborazo

HOY-10-5-98

El Movimiento Indígena de la provincia de Chimborazo (MICH) denunció ayer "la violenta represión militar" en contra de miembros de esa organización, cuando efectuaban una protesta contra los ajustes del Gobierno.

Emilio Guasnay, presidente del MICH, condenó la violencia empleada, anteayer, por los militares contra manifestantes que cortaron una carretera.

El dirigente dijo que los

soldados, apoyados con tanques de guerra, les desalojaron del lugar de la protesta y les persiguieron hasta sus viviendas, donde causaron serios destrozos.

Según Guasnay, los uniformados destruyeron siete vehículos de una comunidad, rompieron puertas, allanaron casas y apresaron a algunas mujeres.

El presidente del MICH responsabilizó a la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armi-

jos, "por la desmesurada actuación de los soldados".

En Chimborazo se han registrado enfrentamientos entre las fuerzas del orden y los indígenas.

Indígenas y sindicatos se oponen a los aumentos que decretó el Gobierno sobre los precios del gas doméstico, la electricidad, las gasolinas y el transporte público.

Las organizaciones han convocado una nueva jornada de protesta el próximo jueves. (AFP)

Campesinos insistirán en paro, CONAIE suspende levantamiento

Tel. 10-3-98

Nuevas marchas de protesta, que se desarrollarán el 6 y 7 del corriente, en contra de las medidas económicas adoptadas por el Gobierno del presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, fueron convocadas ayer por la Federación Única de Afiliados al Seguro Social Campesino.

Mientras que la Unión Nacional de Educadores (UNE), estudiantes universitarios y sindicalistas acordaron realizar la marcha "contra el hambre", el jueves 8 del corriente.

Además, el 17 de octubre se ha previsto realizar una Asamblea con las organizaciones para planificar una huelga nacional que será indefinida.

Por su parte, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) decidió suspender el levantamiento indígena que realizó desde el pasado lunes.

El presidente de la CONAIE, Antonio Vargas Huatatoa, dijo que serán los dirigentes de todas las organizaciones indígenas del País,



quienes, en la Asamblea convocada para el próximo lunes, definirán su posición previo a una segunda reunión con el Ejecutivo.

Retorna la calma

En tanto, ayer retornó la calma a las diferentes ciudades del País, luego de los violentos incidentes del jueves, a excepción de ciertos sectores y grupos de campesinos e indígenas que protestaron aisladamente cerrando las vías en Balzar y Chimborazo.

Asimismo, se confirmó que fueron cuatro las personas fallecidas como consecuencia de los hechos de protesta registrados el jueves en todo el País.

En Guayaquil, la primera víctima de estos enfrentamientos fue el guardia de seguridad, Jorge Aníbal Mena, de 45 años, en circunstan-

cias en que se dirigía a una tienda a comprar la comida para su familia cuando se sucedían las protestas en el sector de la isla Trinitaria.

La segunda víctima se registró en Portoviejo cuando el policía José Bowen Menéndez mantenía en su poder una granada de bolsillo que momentos antes había sido decomisada a uno de los manifestantes.

En tanto, la tercera y cuarta víctimas son de Esmeraldas. La primera, el concejal alterno del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), Xavier Bone Sosa, quien recibió un impacto de bala en la cabeza y, la segunda, Carolina Hurtado, de 70 años, quien pese a estar en su casa recibió el impacto de una bala perdida cuando se registraban los incidentes.

Además, entre la lista de heridos están Cristian Perero, Alberto Game Vite y Nereida Bautista Rodríguez. Mientras, 104 detenidos pasaron a las órdenes de los jueces respectivos.

Indígenas piden diálogo

Exp. 10-6-98

REDACCIÓN QUITO

La asamblea nacional de comunidades indígenas, realizada ayer en Quito, resolvió dialogar con el Gobierno para evitar un nuevo paro.

Manuel Castro, dirigente de la Conaie, informó que la asamblea de indígenas decidió dialogar con Jamil Mahuad para hacerle varias propuestas. Una de ellas, que las madres pobres reciban 100 mil sucres mensuales por cada hijo menor de edad, pues existen muchas que tienen hasta cinco hijos y no pueden sostenerlos con 100 mil sucres, que inicialmente señala el

bono de pobreza.

También plantearán al régimen que cobre los impuestos a las empresas y transnacionales que explotan la riqueza del país y no cumplen con el fisco.

Otro pedido es que Petrocomercial distribuya el gas para los pobres, lo que permitirá bajar el costo de 13 mil sucres por cilindro, dijo Castro.

Los dirigentes provinciales de la Conaie aseguraron que si no hay un acuerdo con el Gobierno, se bloquearán otra vez las carreteras del país. "Si en el diálogo no existen consensos vamos a realizar una medida de hecho indefinida, desde

mañana", dijo Ricardo Ulcuango, dirigente de Ecuarrunari.

Dispuesto a conversar

El presidente, a su retorno al país, dijo que está dispuesto a conversar con los indígenas, campesinos y trabajadores, siempre que el planteamiento no sea la derogatoria de las medidas económicas.

"El Gobierno no tomó medidas para molestar a la gente, sino porque su responsabilidad de administrar el país así lo exigía. Derogar las medidas económicas es imposible, pues esa es la única alternativa para sacar al país de la crisis", indicó Mahuad.

CONTINUA ►

CAMPESINOS CIERRAN CARRETERAS DESDE HOY

Antonio Perea, presidente de la Federación Nacional Unica de Campesinos, anunció ayer que desde hoy comienza el cierre de carreteras en todo el país, antes del paro de trabajadores que se realizará el jueves.

Señaló que los campesinos no están dispuestos a dialogar con Jamil Mahuad porque se ha negado a derogar las medidas económicas.

Contrariamente a la Conaie, que resolvió ayer dialogar con el Gobierno para buscar un acuerdo y evitar un nuevo levanta-

miento indígena, los campesinos ratificaron su decisión de ir al paro.

Luis Villacís, presidente del Frente Popular, anunció que los trabajadores sindicalizados del país apoyan el levantamiento campesino. Desde hoy los sindicatos y los estudiantes realizarán marchas de protesta, en Quito y Guayaquil, contra la decisión irreversible de Mahuad de derogar el paquetazo.

Organizaciones étnicas de Chimborazo ratificaron su decisión de continuar con el levanta-

miento indígena y demandaron un diálogo directo con el presidente Jamil Mahuad, para concretar la revisión de las medidas económicas y buscar la aplicación de otras alternativas de solución al déficit fiscal.

"Por más que hemos tenido represión con tanques de guerra que están en las comunidades, la gente no ha permitido declinar la medida de hecho que es el segundo levantamiento", dijo Emilio Guznay, presidente del Consejo de Coordinación de Chimborazo.

Protestas siguen en centro del país

Univ. 10-3-98

La mayoría de las ciudades recobró su tranquilidad en el transcurso del día de ayer, no así el centro del país, especialmente Riobamba y Ambato, donde grupos de indígenas organizados mantienen la protesta y bloquean las vías impidiendo el libre tránsito por ellas.

También las ciudades de la Costa, con excepción de Esmeraldas, mantuvieron la calma, mientras se realizaban las exequias de las víctimas de la represión y el vandalismo del jueves.

Toma de redondel en Ambato

AMBATO, (Teresa Espín).— El redondel de Izamba ubicado en la vía que conduce al Norte del país, Latacunga y Quito, fue tomado por alrededor de 4 mil indígenas de las comunidades de Quisapincha, Píllaro e Izamba, desde las 19h00 del jueves hasta las 07h00 de ayer, como parte de las protestas en contra del régimen de Jamil Mahuad.

El Comandante del Fuerte Mili-

tar Ambato, Crnel. Felipe Burbano, dio a conocer que el objetivo de los indígenas era bloquear el acceso al Norte, pero elementos militares dialogaron con los dirigentes y acordaron el desalojo y la restitución del tránsito vehicular.

Posteriormente, los comuneros intentaron tomarse el redondel de Ficoa, donde estuvieron solo una hora y luego retornaron a sus lugares de origen.

Tres heridos en Azuay

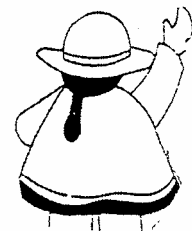
SANTA ISABEL, Azuay, (Ricardo Tello).— Dos campesinos y un militar resultaron heridos, mientras que 24 personas fueron apesadas por la Policía durante un enfrentamiento producido a la 01h30 de ayer en el puente Loma, de la vía Girón-Pasaje, cuando afiliados del Seguro Social intentaron obstaculizar el tránsito pero fueron reprimidos por los uniformados, informó Marcial Centeno, concejal de Santa Isabel.

Durante el forcejeo entre mili-

tares y unos 150 campesinos, el suboficial José Aguilar fue impactado en el rostro por una pedrada; el ciudadano Luis Loja Durán fue herido por una bala en el tórax y Manuel Jiménez, recibió varios golpes en el cuerpo.

Luis Loja fue intervenido quirúrgicamente en el hospital del IESS de Cuenca y su condición es estable, indicó el jefe de emergencia, Dr. Alfonso Calderón. El suboficial Aguilar fue internado en el Hospital Militar de Cuenca y dado de alta en pocas horas.

Centeno informó además que en la mañana de ayer, unos 250 campesinos del Seguro Social rodearon la Municipalidad de Santa



CONTINUACION ►

Isabel para exigir la liberación de 24 detenidos; mientras que el alcalde Alejandro Rosales pidió refuerzo a la Gobernación, puesto que el grupo estaba armado con garrotes y machetes.

Por otro lado, en la ciudad de Cuenca se realizó una marcha a las 10h00 de ayer por las principales calles para exigir la derogatoria de las medidas económicas y rechazar el bono de la pobreza. La marcha interrumpió la transportación urbana.

Sigue paro en Chimborazo
RIOBAMBA, (Pablo Villacís).- El cierre de carreteras en Chim-

borazo continúa luego de que 24 organizaciones indígenas decidieron en la noche del jueves, mantener su posición del levantamiento indígena.

Las vías a Pallatanga y la Panamericana Sur, en los tramos Colta, Columbe, Guamote, Palmira, Tixán y Alausí, están bloqueadas con material pétreo y palos; en tanto que el tramo Riobamba-Latacunga-Quito y Riobamba-Baños, estuvieron habilitadas.

El Comandante de la brigada Galápagos, Gral. Jaime del Castillo, desmintió que se hayan registrado incidentes entre indígenas y

militares por la obstrucción de vías en Guamote y Colta.

En la terminal terrestre cuatro cooperativas de transporte interprovincial reabrieron su atención para el Norte del país; en cambio, los militares patrullan los caminos hacia el Sur para retirar los escombros, pero los huelguistas insisten en el bloqueo, aunque no se registraron enfrentamientos.

En los mercados de Riobamba, unos 500 manifestantes, bajo amenazas, impidieron que los comerciantes realicen sus ventas, por lo que la ciudad prácticamente está desabastecida de los productos básicos.

La Conaie suspendió el levantamiento indígena

Univ. 10. 3. 98

QUITO.- La Conaie suspendió ayer el levantamiento indígena que se inició el pasado lunes tras considerar que el Gobierno dejó un margen abierto para el diálogo con este sector, en tanto que otros grupos se mantienen en sus posiciones y planifican una nueva huelga nacional.

El presidente de la Conaie, An-

tonio Vargas, indicó que después de reunirse y consultar a las organizaciones de base, se decidió dejar a un lado la medida de hecho que se impulsó en el campo y se convocó a una asamblea nacional de la Confederación para el próximo 5 de octubre, como un paso previo para la audiencia que tendrán con el Presidente de la República, en la que propondrán la

creación de una mesa de concertación permanente.

Los frentes sociales que participaron en la huelga del 1 de octubre resolvieron realizar movilizaciones el próximo jueves y convocar a una asamblea para el 17 de octubre, en la cual definirán la fecha para un nuevo paro cívico, informó Wilson Becerra, presidente del Frente Unitario de los Trabajadores, (FUT).

Indígenas de Chimborazo no ceden

Univ. 10. 6. 98

RIOBAMBA.- La Coordinadora de Organizaciones Indígenas y Campesinas de Chimborazo realizó ayer una marcha pacífica y anunció que seguirá el levantamiento indígena hasta que el Gobierno revea su política económica; mientras tanto, una delegación de esa entidad se entrevistó en Quito con el subsecretario de Gobierno, Ernesto Borja.

Los voceros entregaron un do-

cumento que propone la derogatoria de las medidas económicas, cobro de impuestos, suspensión del pago de servicios por la deuda externa, optimar el cobro en aduanas e indemnización de 500 millones de sucres por los daños causados en el sector San Martín Bajo de la parroquia Columbe, cantón Colta, el 3 de octubre pasado.

El incidente dejó como saldo 50 heridos, entre ellos una religiosa,

mujeres y niños; 26 detenidos y daños a la propiedad privada.

Cerrada vía La Maná

LATACUNGA, (Edgar Jiménez).- La vía Latacunga-La Maná, a la altura de Tigua y Zumbahua, sigue interrumpida desde el 30 de septiembre y los transportistas utilizan como vía alterna la carretera Latacunga-Alóag-Santo Domingo-Quevedo-La Maná lo que ha encarecido los costos de pasajes.

Indígenas se reúnen con Armijos

Tel. 10-6-98

Los dirigentes indígenas de Cotopaxi y Chimborazo se reunirán hoy, a las 9h00, con la ministra de Gobierno, Econ. Ana Lucía Armijos Hidalgo, para insistir en la derogatoria del paquete de medidas económicas dictadas el 14 de septiembre.

Emilio Guznay, dirigente del sector indígena de Chimborazo, manifestó que la cita fue acordada ayer, después de una prolongada reunión de trabajo que mantuvieron con Armijos y el subsecretario del ramo, Dr. Ernesto Borja.

En Cotopaxi y Chimborazo, indígenas y campesinos protagonizaron intensas protestas en rechazo a las medidas económicas dictadas



El Telégrafo • Foto • Paco Granja

La Econ. Ana Lucía Armijos se reunió con los indígenas.

por el actual Gobierno, incluso, cerraron varias vías y carreteras que conducen a estas provincias.

Este sector solicitará, además, una indemnización de aproximada-

mente 500 millones de sucres por los destrozos causados por la fuerza pública en la población de Columbe, en Riobamba.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Enfrentamiento entre los indígenas de etnia shuar

Univ. 10-6-98

SUCUA, Morona Santiago, (Patricio Cárdenas).- Tres heridos y tres detenidos fue el saldo de un enfrentamiento ocurrido el pasado viernes, entre miembros de una familia de la etnia shuar de la población de Tundaime, situada a 20 kilómetros al sureste de Macas.

Según el parte elaborado por la policía de Sucúa, los enfrentamientos se registraron en la tarde y noche del viernes, al parecer por litigios de tierra entre miembros de la familia Atamaint, situación que alarmó a los pobladores de Tundaime.

Unos diez policías al mando del Tnte. Patricio Baquero acudieron a la población, donde constataron los ruidos de disparos de arma de fuego y explosiones de tacos de dinamita, que se producían principalmente en el cerro de Pinchumai, donde se habían atrincherado unos 40 indígenas shuar.

Mediante un rápido operativo la policía logró detener a Teófilo e Hilario Atamaint y Brígida Kajakai, mientras otros tres indígenas que no fueron identificados fueron llevados a casas asistenciales de Macas y Sucúa, tras sufrir heridas

de arma de fuego.

En el operativo también se requisaron armas de fuego como escopetas de fabricación casera, cartuchos y tacos de dinamita, así como cuchillos de diferentes tamaños que portaban los detenidos.

Los detenidos ayer fueron puestos a órdenes del juez Segundo de lo Penal de Macas; hace tres años se produjo un similar enfrentamiento en Tundaime, donde falleció Jorge Atamaint; la policía detuvo en esa época a Dionisio y Antonio Atamaint, quienes fueron liberados hace dos meses.

Indígenas bloquean

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

tres provincias

Hoy. 10-7-98

Los campesinos bloquearon ayer la circulación vehicular en las provincias de Chimborazo, Tungurahua y Cotopaxi.

Los de Chimborazo cerraron las carreteras e impidieron la comercialización de productos agropecuarios.

A medio día se produjo la movilización de aproximadamente 4.000 indígenas por las calles de la ciudad de Riobamba, quienes obligaron a ce-

rrar los centros comerciales y mercados de la urbe.

Los dirigentes campesino dialogaron con el gobernador Fernando Guevara y solicitaron la desmilitarización de las carreteras para evitar enfrentamientos.

Los militares y elementos de la Policía Nacional procedieron a limpiar los obstáculos en la Panamericana Norte, tarea inútil por la acción permanente de los indígenas para blo-

quear la vía.

Mientras tanto, otros indígenas cerraron las vías de Tungurahua y Cotopaxi. Reclaman soluciones a los problemas del Seguro Social Campesino.

Los campesinos se tomaron vías importantes para impedir el paso de los vehículos. Los mayores problemas se dieron a la salida de Latacunga, en donde se obstaculizó la carretera panamericana. (AM-KA)

Indígenas cerraron vías, pero ayer depusieron la medida de hecho

10-7-98

En la provincia de Chimborazo, las principales vías que comunican a esa población con el resto del País fueron cerradas ayer por grupos de

indígenas que continuaban con el levantamiento iniciado la semana pasada, para protestar contra las medidas económicas aplicadas por

el Gobierno.

Igual que la semana pasada, las vías fueron cerradas por grupos de indígenas, posteriormente efectivos militares que patrullaban las carreteras reabrieron al tránsito.

Según se pudo evidenciar, una unidad del Ejército patrulló la vía que conduce de Riobamba a Pallatanga y de ésta a Bucay para despejar los obstáculos que fueron colocados por los indígenas y para dispersar a los manifestantes. Aunque la vía fue reabierta, los indígenas insistían en cerrarla.

La situación es la misma que se vivió la semana pasada, pero mantiene preocupados a miles de ciudadanos de las provincias de Chimborazo, Guayas y Cañar, quienes desde hace una semana no pueden trasladarse por vía terrestre hacia las principales ciudades del País.

Así, en sectores de Guayas y la parte sureste de Chimborazo, decenas de personas esperaban el paso de unidades que provenían desde Riobamba; sin embargo, éstas nunca llegaron, pues los conductores de esos automotores no se arriesgaron a circular, debido a que los cierres de las vías son continuos y aumenta la protesta de los grupos de indígenas.

En los sectores rurales la solu-

Gobernador: FF.AA. y Policía recorrerán vías

El Arq. Fernando Guevara, gobernador de Chimborazo, informó ayer que dispuso la participación de las Fuerzas Armadas y de la Policía para desalojar a los indígenas afiliados al Seguro Social Campesino (SSC) que mantienen bloqueadas varias de las vías de la provincia.

"Las manifestaciones se han venido produciendo desde el fin de semana. El sábado, los manifestantes cerraron las vías que conducen al Chambo, San Luis, entre otras parroquias. En todas ellas se ha ubicado personal de estas dos instituciones para garantizar el orden", agregó Guevara.

Dijo que entre los enfrentamientos que se han registrado con los uniformados han dado como resultado cinco personas detenidas, que ya han sido puestas a órdenes del Ministro Juez y del Intendente.

"Hay que dar a conocer que per-

sonas infiltradas dentro de las manifestaciones han ocasionado ciertos actos vandálicos, por lo que se ha detenido a varias personas", comentó.

Para buscar una solución a los cierres de las carreteras que conectan a Chimborazo con otras partes del País, hizo un llamado a los representantes de la Iglesia para que dialogen con los indígenas y depongan su medida de hecho.

"Es en las iglesias de la localidad, donde los representantes del SSC se congregan y parten hacia varios puntos en manifestaciones o a bloquear las carreteras", manifestó.

Normal circulación

En lo que respecta al flujo del transporte público cantonal e interprovincial, sostuvo que no se ha interrumpido, pues se cuenta con la ayuda de los militares para despejar las carreteras.

CONTINUA ►

ción se da a través de largas caminatas. No así, en los principales centros poblados la situación es más complicada; por ello, decenas de habitantes optan por hacer continuos trasbordos hasta llegar a las poblaciones de la Costa, donde

pueden abordar unidades de transporte público.

La situación también afectó a los conductores de camiones pesados que transportan productos comestibles y otro tipo de cargas, que no se arriesgan a circular por temor

a ser saqueados o a sufrir daños en sus automotores, como ocurrió en diferentes sectores del Chimborazo, durante la semana pasada.

A pesar de todos los obstáculos, los indígenas decidieron ayer suspender esta medida de hecho.

Indígenas piden foro para tratar sus temas

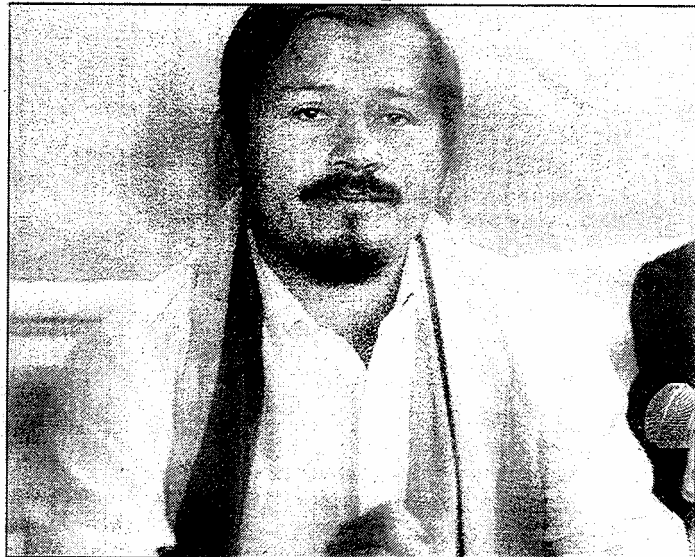
La CONAIE realiza planteamientos económicos y legales al Gobierno

HOY 10-7-98

Para ayer estaba previsto que se anuncie la conformación del foro permanente de concertación entre la CONAIE y el Gobierno, no obstante, el encuentro entre sus representantes se canceló por las reuniones sobre el tema fronterizo que mantuvo Jamil Mahuad.

Según Antonio Vargas, presidente de la CONAIE, la intención de este organismo será discutir las alternativas frente a las medidas económicas, así como impulsar temas como los derechos colectivos de las nacionalidades, la creación de un fondo para los indígenas, entre otras.

El foro estaría integrado por el vicepresidente de la República, Gustavo Noboa; la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armi-



Antonio Vargas pide al régimen espacios de discusión

jos; la segunda vicepresidenta del Congreso, Nina Pacari; el presidente de Ecuatorunari, Ricardo Cuango; de la Confenaie, Germán Antum; y Vargas.

Entre las alternativas a la eliminación de los subsidios por la que la CONAIE abogará están: gas a 21 mil sucres; quienes consuman hasta 250 ó 300 kilovatios al mes se beneficien con el subsidio estatal; y, que se ponga un límite al incremento del precio de la ga-

solina.

Para cubrir la brecha fiscal plantearán reformas legales, que las pulirán según avance el diálogo con el Gobierno, para eliminar escudos fiscales y lograr una mejor recaudación tributaria.

Vargas, de otra parte, señaló que la CONAIE decidió suspender definitivamente el levantamiento indígena, una vez que lograron que el régimen dialogue con ellos. (SL)

Kipuu

Campesinos deciden suspender protestas

El Gobierno se comprometió a retirar de las carreteras a los uniformados

Hoy. 10.7.98

Luego de ocho horas de negociación con la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, las comunidades indígenas de la provincia del Chimborazo acordaron levantar las acciones de hecho e iniciar conversaciones.

Los dirigentes informarán a sus bases sobre este acuerdo para suspender las protestas, como compromiso previo para que el Gobierno retire a los miembros del Ejército

que resguardan las carreteras y sectores rurales de la provincia.

Un boletín de prensa señaló que el Ministerio de Gobierno conformó una comisión especial para analizar el impacto de las medidas económicas en la población indígena y encontrar las soluciones más adecuadas. Se establecerá, además, el mecanismo más adecuado para la entrega del bono de pobreza. Según trascendió, en estas comunidades indígenas habría una notable resistencia para que sus mujeres reciban el bono, porque los hombres reclaman el control de estos recursos.

La comisión especial estará integrada por la

ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos; Santiago Pérez, por la Presidencia de la República; y Emilio Guzmán; Marcial Pilamunga; Víctor Guaminga; y Pedro Curichumbi, en representación de las comunidades indígenas.

Los indígenas de Cacha, Punín, Flores, Colta, Guamote y otros sectores se habían tomado Riobamba y paralizaron sus actividades.

Los campesinos invadieron abruptamente la ciudad; se dividieron en grupos, marcharon por la urbe y provocaron hechos vandálicos. Un tumulto de campesinos de Chambo propinó una paliza al comisario nacional del cantón. (MUP-KA)

Miles de indígenas marcharon y ratificaron suspensión paro

Univ. 10.8.98

RIOBAMBA.—Unos 30.000 indígenas de distintas comunidades de la provincia realizaron ayer una marcha pacífica desde el parque Infantil hasta las afueras de la Iglesia La Catedral, donde analizaron los puntos del acuerdo que permitió concluir la noche del martes el levantamiento indígena iniciado el 29 de septiembre, indicó Emilio Gusniay, presidente del Movimiento Indígena del Chimborazo (MICH).

El acuerdo fue firmado entre los directivos del MICH y la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, y contempla la formación de una comisión, integrada por técnicos del gobierno y dirigentes indígenas, para analizar el impacto de las medidas económicas en la población indígena y campesina.

También busca establecer un mecanismo de entrega del bono de compensación, tomando en consideración las particularidades de la población indígena. A cambio los indígenas se comprometieron a presentar, en un plazo máximo de ocho días, una agenda para el diálogo con sus respectivas propuestas.

Analizado el documento los indígenas ratificaron la suspensión del paro y anunciaron reuniones en sus comunidades a fin de recoger los planteamientos y entregarlos a la comisión.

Gusniay indicó que las carreteras fueron reabiertas pero en caso de que el gobierno no cumpla el levantamiento continuará. Señaló como alternativas para revisar las medidas económicas el cobro de

la deuda a Emelec y Ecuapower, el cobro real de los impuestos a los empresarios y el no pago de la deuda externa o a su vez una moratoria para diez años.

“Nuestros planteamientos serán analizados por la comisión y entonces se decidirá hasta que punto son aplicables y luego vendrá la revisión de la eliminación de los subsidios”, dijo el dirigente.

Respecto al reclamo de indemnizaciones por daños ocasionados a propiedades indígenas, debido a un supuesto exceso en la actuación de las fuerzas del orden, Gusniay explicó que la ministra Armijos pedirá un informe al respecto al Obispo de Riobamba, Mons. Víctor Corral, y sobre esa base se pagará.

Campe sinos e indígenas se dividieron en la protesta



REDACCIÓN QUITO

Exp. 10 - 8 - 98

El movimiento campesino e indígena se dividió oficialmente ayer. La causa fue el paro de 48 horas que terminó anoche. Por un lado la Conaie llegó a un acuerdo con el Gobierno y suspendió el cierre de carreteras. Las vías quedaron libres la mañana de ayer.

La Federación Nacional Única de Campesinos del Ecuador (Feunac) decidió mantener el cierre de carreteras en algunos sectores de la Sierra como Chota, Mira, Azogues, Celica y otros. La medida de hecho se debilitó totalmente por falta de unidad.

Antonio Perea, presidente de la Feunac, dijo que los campesinos decidieron suspender el paro hasta segunda orden. El próximo 16 de octubre se realizará una reunión con los dirigentes de todas las provincias para definir una posición hacia el futuro. El día 17, en la asamblea nacional del pueblo, en la que participarán trabajadores, estudiantes, indígenas y otras organizaciones sociales, los campesinos plantearán la necesidad de realizar un nuevo paro en noviembre.

Antonio Perea, presidente de la Federación Nacional de Campesinos, acusó a los dirigentes de la Conaie de traicionar a las bases y abandonar la protesta. Afirmó que a los dirigentes de la Conaie, con Nina Pacari a la cabeza, les interesa sus espacios buro-

cráticos y no el destino del pueblo pobre.

Según Perea, en el acuerdo al que llegaron con la ministra de Gobierno hay el compromiso del régimen de entregar puestos de dirección a la Conaie y Pachacútik en el Iess, el Seguro Campesino, Petroecuador, Ministerio de Salud y otros ministerios.

Perea sostiene que el acuerdo va más allá, pues los dirigentes de la Conaie habrían aceptado bonificaciones del Gobierno para fortalecer sus organizaciones y olvidarse de los paros.

Asegura que la Conaie y Pachacútik nunca cumplieron con los acuerdos a los que llegaron los sectores sociales para exigir la derogatoria de las medidas económicas dictadas por el Gobierno, por lo que ha fracasado la protesta.

La Conaie respondió que en el acuerdo con el régimen no existe ningún compromiso de puestos burocráticos ni canonjías. Lo único que decidieron fue dar una tregua al Gobierno para que cumpla con sus ofrecimientos, de lo contrario volverán a protestar con fuerza.

EN EL AZUAY NO HAY CALMA

En medio de estas discrepancias y divisiones, los miembros del Frente Unitario de Trabajadores y Frente Patriótico del Azuay, anunciaron para hoy jornadas de protestas callejeras.

Según Dimas Guzmán, vicepresidente de turno del FUT, las manifestaciones de hoy y mañana tienen el carácter de preventivas, en exigencia a la derogación de las medidas económicas y cambios en los mecanismos para la entrega del bono de pobreza, toda vez que no hay garantías suficientes para que el gobierno mantenga de manera permanente la entrega de cien y

cincuenta mil sucres en favor de los desposeídos.

Explicó que para estos dos días de protestas existe el compromiso de otras organizaciones para participar en las calles, particularmente estudiantes y amas de casa.

Luego de la reunión de ayer realizada cerca del mediodía, el dirigente provincial del FUT dijo que dependiendo de los resultados de estas movilizaciones, a nivel nacional se convocaría a un paro indefinido, previsto para el 17, y que no cesarán en su reclamo porque el pueblo no soporta más el empobrecimiento en que ha sido sumido.

Mujeres campesinas e indígenas en desventaja

■ La falta de acceso al trabajo, la educación y la salud es mayor en las mujeres del sector rural, especialmente indígena

Hoy, 10-10-98

Una gran distancia existe entre los ecuatorianos que viven en la ciudad y quienes viven en el campo, dice Carolina Reed, coautora de la investigación "Retratos de Mujer". Este trabajo recoge los Indicadores Sociales sobre la situación de las indígenas y campesinas en el Ecuador.

Las cifras revelan que las mujeres indígenas y campesinas trabajan desde muy niñas y a lo largo de toda su vida y que la gran mayoría realiza un trabajo productivo, aunque no remunerado, dice Reed.

Las estadísticas muestran, además, que las mujeres ganan mu-

cho menos que los hombres por un trabajo similar. Mientras el salario promedio de un hombre era de 264 mil sucres, en 1995, el de una mujer era de apenas 157 mil. Esa misma diferencia se extiende en las ciudades.

También hay una enorme distancia en las posibilidades de acceso a la salud entre las campesinas e indígenas y las mujeres de la ciudad. En el campo, la mayoría de mujeres no reciben atención alguna, durante el embarazo y el parto. Además de la ausencia de servicios, son discriminadas por los empleados de la Salud, pues están obli-



Carolina Reed, autora de la investigación

gadas a esperar mucho más que los hombres, para una consulta.

Y, según Reed, aunque las mujeres y las niñas accedan cada vez más a la educación, todavía lo hacen en una proporción inferior que los hombres. Si se mantienen las tendencias actuales, sin embargo, las mujeres se encontrarán en situación ventajosa en los próximos años.

La investigación encontró, adicionalmente, una marcada diferencia entre la situación de las campesinas en la Costa y en la Sierra. En la Sierra, debido a la naturaleza del trabajo agrícola, hay más mujeres. En cambio, en la Costa hay una población mayoritariamente masculina.

El objetivo de este esfuerzo fue presentar la situación de uno de los sectores más invisibles de la sociedad ecuatoriana, para que sirvan de fundamento en la definición de las políticas de desarrollo. (MC)



La protesta indígena baja de tono

Com. 10-8-98

Los dirigentes plantean una agenda para el diálogo con el régimen. Este empezará el martes 13.

El diálogo que mantuvo la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, con los líderes del indigenado de Cotopaxi y Chimborazo, al parecer, tuvo efecto.

En ambas provincias, después de las 12h00 de ayer, cesó el cierre de las carreteras. El último incidente se dio en Chimborazo. Grupos de campesinos bloquearon la circulación vehicular, como una forma de rechazo a las medidas y al bono de la pobreza.

Una de sus amenazas fue la de provocar el desabastecimiento de los mercados urbanos.

Efectivos de las FF.AA., que garantizaban la circulación vial en la zona, empezaron a retirarse ayer. Ello ocurrió luego de que

los indígenas desistieran de colocar obstáculos en las vías.

En la Casa Campesina de Riobamba, los dirigentes de organizaciones campesinas, como la Mich, la Feptach, la Aiech y la Foich, explicaron a sus bases los términos del acuerdo. Este contempla que, a partir del martes 13, los indígenas plantearán una agenda para el diálogo.

En ella sintetizarían su pedido de que el bono de la pobreza no se entregue a las mujeres y a los ancianos sino a los líderes de las comunidades, quienes lo administrarían de forma directa.

Líderes campesinos de Chimborazo, reunidos poco después de la adopción de las medidas, aseguraron que de esta forma se estimularía la producción de las comunidades, en lugar de que cada persona reciba 100 mil sucres.

La comisión de concertación está encabezada por la Ministra de Gobierno, su asesor Santiago Pérez, y los dirigentes campesinos Emilio Guñay, Marcial Pila-

munga, Víctor Guaminga y Pedro Curichumbi.

Según Pérez, en principio el Gobierno vería con buenos ojos la propuesta, ya que correspondería a costumbres de la región. El régimen está consciente del alto porcentaje de pobres que vive en Chimborazo, que obliga a estudiar el caso detenidamente.

Empero, el Ministerio de Gobierno pediría a los indígenas que las mujeres y niños de las comunidades se inscriban, para conocer cuánto dinero debe entregarse, así como se establezcan mecanismos de control de los recursos económicos.

La reunión del lunes, en la que se acordó esta posible salida, fue "larga y complicada", dijo Pérez.

La Ministra de Gobierno también mantuvo una reunión con los dirigentes de los afiliados al Seguro Social Campesino. Se espera lograr otra mesa de concertación, en la que se determinen fórmulas para que las medidas afecten menos a los sectores sociales desfavorecidos.

NINA PACARI VICEPRESIDENTA DEL CONGRESO

Supl. Un. 10-11-98

¿En qué es grato perder el tiempo?

En el deporte, es bueno para la salud.

¿En qué área del conocimiento usted se siente como un escolar primario?

En lo que es tecnología de navegación moderna, que a veces uno ahí sí puede perderse.

¿Qué cosa nunca podría hacer por timidez o por te-

mor al ridículo?

Creo que hacer cosas sin pensarlas.

¿Qué personaje de la historia se acerca a su ideal de vida?

Bueno, no sería tan al ideal de mi vida, pero yo creo que en función de la humanidad un poco al comandante Fidel Castro y Gandhi.

¿Qué colecciona?

Coleccionaba estampillas, pero cuando me robaron deje

de hacerlo. A veces junto botellas de las distintas formas, de pronto colecciono, cuando salgo fuera del Ecuador, recuerdos en pequeño de países y monedas.

¿Qué tipo de hombre prefiere?

Que sea un comprometido en el proceso, uno no puede pensar solo en el estrictamente profesional, en el intelectual o en el luchador. El asunto no es solo tener un marido o un compañero.

CONTINUACION ►

¿A qué le tiene miedo?

A la noche, a mí no me gusta la oscuridad.

¿Cuántas vidas lleva usted?

Creo que tres, si tomamos en cuenta las dos amenazas que hubo en donde casi nos pasaron en carro en las épocas de las luchas por los conflictos de tierras.

¿Siempre duerme tranquila?

Sí, en eso no tengo problemas, creo que es parte de organizarse, si uno prioriza y descentraliza puede dormir más tranquilo porque sabe quién está con las responsabilidades.

¿Qué necesita para ser feliz?

No es cuestión de necesitar, porque hasta las cosas más feas que a uno le pase deben ser parte de uno y querer como parte de uno.

¿Que otra actividad, distinta a la actual, le hubiera gustado desarrollar?

Me hubiese gustado ser música, guitarrista, porque me encanta la música. De pronto una gran deportista, pues siempre he sido maleta para el deporte.

¿Qué error cometido por usted no se perdona?

Ninguno creo, porque los errores forman parte del proceso de formación de uno mismo, no es cuestión de no perdonarse ese error sino de cómo asumirlo y recti-

ficarlo para no volver a cometerlo en lo posible.

¿Cuándo le domina un impulso irresistible de apagar la televisión?

No he sido adicta a la televisión. Me gusta ver videos culturales y de contenidos políticos.

¿Cuál es la libertad que más valora?

Creo que la libertad es una.

¿Qué siente frente a la homosexualidad?

Creo que reconocer que hay una diferencia, que hay diversidad y ser tolerantes con realidades como ésta.

¿Qué hace para enfrentar los momentos depresivos?

Tratar de ocupar el tiempo en la acción, no creo que sea algo depresivo pero me siento plenamente con la lectura, sobre todo, la literatura. De pronto la música alegre.

¿Le incomoda algún defecto físico?

No.

¿Qué placer le gustaría conservar en la otra vida?

Para mí el estar siempre en movilidad, no he descansado nunca.

¿Cómo se definiría frente al dinero?

Creo que es importante, pero no tanto como para optar por el tener, creo que en eso sí he priorizado el de optar por el ser.

De lo dicho en contra de usted, ¿qué le ha hecho gracia?

Yo creo que a veces me cau-

sa gracia las críticas que han dado sobre mí, como lo que dijeron en la campaña electoral para asambleísta.

Fuera de los textos religiosos, ¿qué libro ha influido sobre usted en forma importante?

Temas especiales de literatura con contenido como de Mario Benedetti, Eduardo Galeano, Miguel Angel Vera, entre otros.

A veces el ser humano se ve obligado a poner su voz de rodillas ¿con quién le ha ocurrido a usted?

No, con nadie.

¿Qué cosas reúne en su "vanidoteca"?

A veces unos recuerditos que de pronto para otros serán tan inservibles, como una concha y cosas que responden al propio estilo.

¿Cuál es su vocación más distante?

El ser científica.

¿Cuál es el defecto ajeno que mejor tolera?

El propio estilo de las personas, las acepto como son.

¿A qué tipo de personas le huye?

No le huyo, pero me pone en guardia el agresivo y el prepotente.

¿Qué le gustaría más que se dijese de usted?

Que me vean más cercana, que digan que también soy una persona que sabe reírse, porque a veces me siento medio extraña cuando hay un tratamiento diferenciado. Siempre digo que sigo siendo la misma.

Los cañaris vistos en blanco y negro

CONTINUA ►

Judy Blankenship captó a esa comunidad durante varios años de convivencia. Niños, adultos y ancianos acudían a su taller para que los fotografíen con sus mejores trajes.

Com. 10. 12. 96 Redacción Cuenca

Cada imagen guarda una historia de los indígenas de la provincia del Cañar: su trabajo, la cotidianeidad, el amor, la ternura, el sufrimiento, la familia, la soledad...

La fotógrafa y educadora popular estadounidense Judy Blankenship, en varios años de convivencia con esta comunidad a través de su lente captó estos momentos.

Quiso compartirlos con el resto del mundo a través de una exposición fotográfica en blanco y negro, "los cañaris, hoy", que actualmente se presenta en el Museo del Banco Central, en Cuenca.

Cuenta con el apoyo de la Embajada de Estados Unidos, la Universidad del Azuay (UDA) y el Instituto de Tecnología Indígena (Inti).

Esta muestra etnográfica tiene su antecedente en The Cañari of Southern Ecuador, que se presentó en siete museos en comunidades indígenas en Canadá en 1993-94, y en Portland, Oregon un año después.

Además, existen materiales fotográficos, vídeos e historias orales del proyecto cañari que se grabó hace algún tiempo. Actualmente son parte de la colección permanente del Archivo de la Palabra de la videoteca-musicoteca del Banco Central.

Blankenship es una artista del pueblo, su trabajo está con la gente sencilla. Sus fotografías, revelan humanis-



Foto: Catálogo del Banco Central

EL TRABAJO CON LOS NIÑOS • Tránsito Pumavilla Tenesaca, una pequeña niñera y su hermanita, fueron captadas en los campos.

mo hacia la comunidad cañari.

Y es que su vida con este pueblo se basó en el respeto, la amistad y el profundo respeto por las tradiciones.

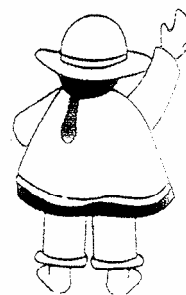
En sus fotografías constan niños, mujeres, hombres y ancianos en diferentes momentos de sus vidas.

Judy llegó a Cuenca, en 1991, antes estuvo seis años en Centroamérica como fotógrafa y educadora. Un año después, en 1992, ella y su esposo fueron invitados a colaborar con el Inti, organización que trabaja en la recuperación, conservación y promoción de la tecnología y la cultura tradicionales.

En una humilde casa, que funcionaba al mismo tiempo como su hogar, estudio, aula y centro de reuniones, la estadounidense no perdió el tiempo, empezó a compartir sus conocimientos con la comunidad.

A los jóvenes les enseñó la fotografía y técnicas para recordar historias orales. Uno de ellos es José Miguel Acero. Se convirtió en el primer fotógrafo indígena de Cañar.

Eso no es todo. Los domingos la gente llegaba hasta su estudio con su mejor traje para que les fotografíe.



Los indígenas ya están listos

para el diálogo

Com - 10 - 12 - 98

El movimiento indígena se afirma en su estrategia de negociar sus reivindicaciones al margen de los movimientos sociales. Mañana, dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas, Conaie, de la Ecuarrunari y de la Confeniaie esperan reunirse con el presidente de la República, Jamil Mahuad, para negociar algunas medidas compensatorias que favorezcan los intereses del campesinado indígena.

La presencia de Mahuad, según fuentes confiables de la Casa de Gobierno, no sería segura, debido a que la prioridad presidencial es lograr un acuerdo con el Perú. Empero, el tema sería tratado por la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, el delegado del Secretario de la Administración, Santiago Pérez y la diputada nacional de Pachakutik, Nina Pacari.

Para el presidente de la Conaie, Antonio Vargas, la cuestión es muy clara: el movimiento indígena tiene sus propios intereses, que a su criterio difieren de los del movimiento obrero y sindical y de las otras organizaciones sociales.

De ahí que durante la semana pasada, la dirigencia de los campesinos mantuvo reuniones con las bases para definir algunas propuestas. La Conaie, a pesar de estar en contra del bono de la pobreza, considera que los indígenas pueden recibirlo si quieren.

De hecho, Vargas reconoce que en la actualidad muchos indígenas están participando en el programa de subsidios.

Un caso particular de concertación es el que tiene lugar en Chimborazo, donde líderes de las comunidades indígenas evangélicas, del Seguro Social Campesino y de otras organizaciones han propuesto la entrega del bono a los jefes de las comunas, para que estos lo administren.

Esta misma dirigencia conversó por su cuenta con la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, y se logró el fin del paro y del bloqueo de vías.

En efecto, parte del acuerdo que se logró a principios de la semana pasada entre el campesinado y el Gobierno incluye la posibilidad de la administración comunitaria.

Según Vargas, esta modalidad permitiría que se creen fondos de apoyo al desarrollo, así como para la concesión de créditos.

En sus primeros contactos con el Régimen, los indígenas lograron el compromiso de "revisar" las medidas para que afecten menos a los pueblos indígenas. De esta forma, el Gobierno parece lograr un propósito evidente de "quebrar" las posibles protestas de los movimientos sociales.

Vargas está consciente de que su estrategia de diálogo ha provocado críticas en los movimientos sociales. Pero no teme afirmar que la defensa de los intereses de los indígenas los ha llevado al diálogo con las autoridades. En todo caso, no por ello deja de ser escéptico sobre la apertura del Régimen a la negociación. "Queremos un diálogo serio, ya que de no haberlo podrían haber problemas mayores", destacó el dirigente indígena.

Empero, la de mañana es la primera reunión que la dirigencia de la Conaie mantendrá con el Régimen desde el 1 de octubre, cuando Vargas y otros líderes estuvieron en Carondelet para conversar sobre la derogatoria de las medidas.

Esa noche, Vargas no logró convencer a Mahuad de derogar las medidas, pero en cierta forma se consiguió que los indígenas se desvincularan del paro nacional del 2 de octubre.

Sin embargo, los indígenas ya están diseñando una propuesta acorde con su estrategia negociadora. Vargas anticipó que pedirán al Régimen que se venda cilindros de siete kilos de gas doméstico, con lo que esperan que la subida de los precios del gas no afecte al indigenado. Esta opción fue mencionada por Mahuad durante la campaña presidencial.

Los nuevos cilindros serían una de las alternativas de focalización del subsidio, de acuerdo con los índices de pobreza de las regiones más deprimidas.

Otra opción en la misma dirección es que el subsidio a la electricidad se mantenga en los sectores rurales, ya que en estos se consume poca electricidad, debido al trabajo diurno y manual de la mayoría de los campesinos.

Los foros de concertación en marcha

El Gobierno niega que las negociaciones con los indígenas oculten el interés gubernamental de dividir a los movimientos sociales. Para Santiago Pérez, se trata de una política que responde al pedido explícito de los indígenas de conversar con el régimen sobre sus reivindicaciones. Según Pérez, ha habido conversaciones con todos

los sectores, no solamente con los indígenas. Empero, reconoce que hay divisiones entre los líderes indígenas, algo de lo que el Régimen no ha querido aprovecharse. La estrategia de la Administración Mahuad, según Pérez, es lograr que se constituyan foros de diálogo de todos los sectores socia-

CONTINUA ►

les. Fuentes del Ministerio de Gobierno informaron que se organizarán varios foros con los sectores sociales, que seguirían el esquema de los acordados con los indígenas. Por lo pronto, Ana Lucía Armijos se empeña en el diálogo directo con la Conaie, la Coordinadora de Movimientos Campesinos y Populares de Chimborazo, el

Seguro Social Campesino, las organizaciones de mujeres de Guayaquil y las de defensa de los derechos humanos. Se pretende lograr "procesos de concertación" a mediano y largo plazos. La diversidad, según el Gobierno, el único argumento para conversar con estos sectores por separado.

Cofanes amenazan tomarse pozo y campesinos una vía

Univ. 10-10-98

LAGO AGRIO, Sucumbíos.— La Organización Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador (Oince), amenazó con tomarse el pozo petrolero Dureno 1, en la provincia de Sucumbíos, este lunes 12 de octubre.

Mediante un comunicado de prensa la Oince informó que la medida tiene por objeto terminar con las operaciones petroleras dentro del territorio de la etnia cofán; la acción incluirá el cierre del pozo, la limpieza de los ríos y la compensación del Estado que deberá devolver tierra suficiente.

Pérdidas de territorios

Indica que la colonización para las indígenas de la Amazonia tiene en las últimas décadas un nuevo rostro; el de empresas petroleras que se apropian de territorios, violan la tierra, contaminan los ríos y destruyen la biodiversidad.

Agrega el comunicado que "además de la pérdida de nuestros territorios hemos sufrido enfermedades y actualmente escasez de caza y pesca necesaria para nuestra alimentación".

Cierre de vías

EL COCA.— Campesinos agrupados en la Federación de Comunidades Unión de Nativos de la Amazonia (Fecunae), amenazaron con cerrar las vías de Orellana si hasta el 12 de octubre próximo el gobierno no designa a las autoridades de esta provincia, que no han sido nominadas desde su provincialización, el 30 de julio.

Luis Grefa, presidente de la organización, expresó que la autonomía lograda por Orellana a raíz de su provincialización no se hace efectiva porque no cuentan con sus propias autoridades, por ello el 12 de octubre, realizarán mar-

chas y cerrarán las vías en los cantones Joya de los Sachas, Aguarico, Loreto y El Coca.

Movilización

El dirigente señaló que las 52 comunidades que componen la Federación participarán en la movilización ya que la provincia necesita funcionar como tal para que de esta manera se atiendan los múltiples problemas en las áreas educativa, de vialidad, entre otras.

Indicó que el objetivo de la provincialización no se ha cumplido, pues al estar sin autoridades las gestiones tienen que seguir las realizando en Tena.

La creación de la provincia de Orellana fue publicada en el Registro Oficial del 30 de julio de 1998 y está conformada por los cantones El Coca, Joya de los Sachas, Loreto y Aguarico, que hasta antes de su formación eran jurisdicciones de Napo.

Protestas indígenas contra Hispanidad

CONTINUACION ►

Univ. 10. 13. 98

MADRID, (Efe).- La mayoría de los países iberoamericanos conmemoró ayer la llegada de Cristóbal Colón a América con la celebración del Día de la Hispanidad, efemérides que en algunos lugares se recordó con protestas indígenas.

En España, donde la fecha coincide con el Día de la Fiesta Nacional, los Reyes Juan Carlos y Sofía presidieron en Madrid la tradicional parada, en la que desfilaron 3.600 militares, 76 aviones, carros de combate y vehículos de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil, el mayor de las fuerzas de Seguridad del Estado.

En Chile, los actos oficiales, en los que participó el embajador español Juan Manuel Egea, tuvieron lugar la semana pasada y ayer solo se celebraron actos indígenas para protestar por "los atropellos" a los que fueron sometidos los indios.

En Ecuador, el 12 de octubre ha dejado de ser festivo, por lo que no se prepararon grandes actividades, y si por lo general han sido las instituciones educativas las organizadoras de eventos, este año no lo hicieron debido al retraso del curso escolar, que ayer comenzó en la mayoría de los establecimientos de enseñanza.

En Paraguay, aunque la fecha no es festiva y la actividad es nor-

mal, se festejó el Día de la Hispanidad y el de la Raza con una ofrenda floral por parte de la Embajada y la colonia española en la plazoleta Isabel La Católica, en el puerto de Asunción.

Este año coincidió con la visita del Vicepresidente del Congreso español, Enrique Fernández-Miranda, y con una manifestación de miembros de pueblos indígenas del Chaco, Norte del país, que marcharon hasta Asunción para solicitar la devolución de parte de sus tierras ancestrales.

En Cuba también el día fue laborable, como cualquier otro, y aparte de la recepción en la Embajada española, los medios de comunicación no se hicieron eco de la efemérides.

Ajusticiamiento simbólico a Cristóbal Colón

Univ. 10. 13. 98

TEGUCIGALPA, (AFP).- Tres indígenas hondureños "ajusticiaron" ayer, de nueve flechazos, al descubridor de América, Cristóbal Colón, en un juicio simbólico en el que acusaron al almirante genovés de propiciar el "más grande holocausto contra la humanidad", informaron activistas de la protesta.

Los indígenas Antonio Sánchez, de 53 años, Roberto Bautista (21) y Domingo Sánchez (60), dispararon nueve flechazos a Colón, representado en una pintura de dos metros de alto por uno y medio de ancho.

El acto simbólico tuvo lugar en medio de la euforia de unos 2.000 aborígenes de la etnia lenca, congregados en la plaza La Merced, en el centro de Tegucigalpa, al conmemorarse este 12 de octubre el Día del Descubrimiento de América.

"Se condena a Cristóbal Colón a ser ajusticiado", proclamó el portavoz del jurado, Oswaldo Martínez, al concluir el juicio, que fue

organizado por el Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas (Copin) de Honduras.

Martínez explicó que durante el proceso a Colón "se le encontró culpable de secuestro, etnocidio, robo, violación de nuestras mujeres, invasión, trata de esclavos, genocidio de nuestros ancestros, torturas contra miles de indígenas y asesinatos masivos (...) en el holocausto más grande contra la humanidad".

Nancy Jodaitis, una estadounidense voluntaria que colabora en proyectos con los indígenas, y quien formó parte del jurado, dijo que aunque "Colón está muerto, no todos los problemas han terminado en estos 506 años" transcurridos desde la conquista española.

Se desnuda como protesta

MEXICO DF, (Reuter).- Un hombre se desnudó ayer al pie de un monumento a Cristóbal Colón e indígenas simpatizantes de la guerrilla zapatista se movilizaron

en protestas por el Sur del país, al conmemorarse en México un nuevo aniversario del descubrimiento de América.

En el también llamado Día de la Raza, concentraciones y marchas de unas 3.000 personas por zonas céntricas de la ciudad de México se manifestaron en protesta contra la conquista española y la política indigenista del Gobierno mexicano.

Un sociólogo y poeta se desnudó al pie del monumento a Colón, el navegante genovés que en 1492 descubrió América para la corona española, ante sorprendidos manifestantes congregados en una plazoleta del céntrico Paseo de la Reforma.

"Hemos sido colonizados durante 500 años... hoy es tiempo de los poetas, como dijo Octavio Paz", declaró el hombre a los periodistas, tocado por un sombrero

CONTINUA ►

y luciendo apenas calcetines.

El protagonista del intempestivo *strip-tease*, quien arengó a los

manifestantes parafraseando a Paz, el recientemente fallecido poeta mexicano y Premio Nobel

de Literatura en 1990, dijo ser un "poeta y sociólogo", pero no se identificó.

En Ecuador sigue la resistencia

QUITO.— Los pueblos indígenas del país ratificaron ayer, con motivo de la recordación de los 506 años de la llegada de los españoles a América, que la resistencia y la lucha por la recuperación de sus derechos no ha terminado.

La dirigencia de la Ecuarrunari emitió un manifiesto, mediante el cual exigieron al régimen que recoja las sugerencias efectuadas por las comunidades dentro de los diseños de las nuevas políticas de Estado.

Recordaron que hace un año los pueblos indígenas culminaron una marcha hacia Quito para realizar la Primera Asamblea Constituyente del Pueblo, con el objetivo de elaborar una propuesta democrática de Constitución Política.

"El pasado 14 de abril conseguimos que se ratifique el Convenio 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales", dice el manifiesto.

La Ecuarrunari consideró que como fruto de los procesos de lucha y dignidad de los indígenas y

distintos sectores sociales, se realizó la Asamblea Nacional Constituyente para consignar su existencia como entidades colectivas susceptibles de derechos y garantías.

"Recordamos al conjunto de la sociedad ecuatoriana, que el proceso de resistencia y lucha de los pueblos y nacionalidades originarias de nuestro país, no ha permitido retomar el hilo de la verdadera historia y considerar a todos sus ciudadanos como sus gestores y consolidar así nuestra verdadera identidad como pueblos".

Piden reparación de daños ambientales

Cofanes cerraron 2 pozos petroleros

MARIA BELEN ARROYO
Enviada Especial

Univ. 10. 14-98

DURENO.— Indígenas cofanes cerraron entre la noche del lunes y la mañana de ayer los pozos petroleros Dureno 1 y 12, en la provincia de Sucumbíos, para exigir al gobierno la remediación de los daños ambientales causados por la actividad hidrocarbúrfica.

En medio de cantos ancestrales, que entonaban unos 100 miembros de esa comunidad indígena, las llaves del pozo Dureno 1 fueron cerradas a las 21h30 del lunes, impidiéndose la extracción de más de 250 barriles diarios de crudo. En ese instante, a 150 metros de distancia del pozo, chamanes curacas de las cinco comunidades

cofanes que viven en la Amazonia ecuatoriana realizaban un ritual para orar a los espíritus de la naturaleza por la recuperación de la selva. Un bejuco local llamado Yajé fue utilizado para invocar a los espíritus.

La vía de acceso a Dureno 1 fue bloqueada con piedras y otros obstáculos. Este pozo, perforado en 1969 y uno de los 10 primeros construidos en la Amazonia, se encuentra 12 kilómetros al Este de Lago Agrio y a 1 kilómetro del centro cofán Pisorie Canque.

El cierre del pozo fue resuelto en la asamblea cofán que siguió a la audiencia pública realizada el 12 de octubre, frente a autoridades provinciales, y en la que los líderes cofanes enunciarón la des-

trucción de su territorio y la contaminación ambiental causada por las empresas petroleras.

Rústicas viviendas de madera, ramas y plásticos han sido construidas en los alrededores del pozo Dureno 1. La intención de los pobladores es permanecer en ellas "hasta que el gobierno atienda nuestras peticiones", explicó Ramón Yumbo, Presidente de la Comunidad Dureno Cofán, en la que viven 450 de los 750 cofanes que aún quedan en el país.

Al cierre de esta edición se cerró el pozo Dureno 12, sin que la empresa estatal Petroecuador se hubiera pronunciado al respecto. Sin embargo se conoció que para las 17h00 de ayer martes estaba prevista una reunión con el Presidente Jamil Mahuad.

Conaie se distancia de otros sectores sociales

Los dirigentes de las 12 federaciones indígenas plantearán hoy al Gobierno sus aspiraciones

Exp. 10.13.98
REDACCION QUITO

Veinte dirigentes indígenas de las 12 federaciones provinciales del país se reunirán hoy con el Gobierno para presentar su propuesta, porque, según Antonio Vargas, presidente de la Conaie, los indígenas tienen sus propias aspiraciones.

Para acceder al diálogo, los indígenas decidieron suspender las protestas y el cierre de carreteras. Manuel Castro, dirigente nacional de las comunidades indígenas, dijo que la Conaie espera que el Gobierno cree empresas comunitarias para generar empleo en el sector campesino, pues esto evitará la migración y reactivará la economía indígena.

Además, exigen que el bono de la pobreza sea entregado a cada comunidad para que se invierta en obras sociales, pues los indígenas no lo cobrarán individualmente. Otro planteamiento es que se apruebe un fondo para el desarrollo indígena y la educación bilingüe y que se respeten los derechos colectivos, como la plurinacionalidad. También exigen que el Gobierno cobre los impuestos a 500 empresas transnacionales y que controle la corrupción en la contratación pública, con lo que el Estado rescataría alrededor de 3.000 millones

de dólares, dice Castro.

Diferentes propuestas

La Conaie sostiene que cada organización debe hacer su propuesta. Castro informó que se han realizado algunos contactos con los petroleros, pero que las propuestas son diferentes. Con la Coordinadora de Movimientos Sociales hay algunos puntos de coincidencia, pero no se persiguen los mismos fines.

La Conaie se ha mantenido alejada del FUT y del Frente Popular, por lo tanto, no participará en medidas de hecho que convoquen estas organizaciones.

Con esto el movimiento indígena se aleja de la Coordinadora de

Movimientos Sociales y de los trabajadores, pues la Conaie tiene sus propias aspiraciones que espera sean atendidas por el Gobierno, señaló Castro.

De esta manera, los indígenas agrandan las distancias con otros grupos sociales reclamantes como los petroleros y los trabajadores, que plantean puntos similares, de tal forma que dejan sin fuerza las protestas del Frente Unitario de Trabajadores que no ha desistido en su exigencia al Gobierno de que derogue las medidas económicas que decretó el 14 de septiembre, y que plantee al país soluciones reales a la grave crisis económica que atraviesa la mayoría de los ecuatorianos.

SUSPENDIDA LA PROTESTA

Los trabajadores decidieron suspender las movilizaciones previstas para mañana. Fausto Dután, dirigente nacional del FUT, dijo que ante la emergencia del Guagua Pichincha y la inminencia de la firma de la paz con el Perú, no es procedente alterar el orden interno.

Dután señaló que la firma de la paz definitiva con el Perú es de competencia de todos los ecuatorianos y por lo tanto se-

ría irresponsable hacer un paro en estas circunstancias. A la firma de la paz con el Perú se suma la alerta amarilla declarada ante una posible erupción del Guagua Pichincha. José Chávez, dirigente del Frente Unitario de Trabajadores (FUT), anunció que la protesta quedó suspendida, pues la población de Quito está alerta y todo el país preocupado de lo que ocurrirá con el proceso de paz.

Cofanes reclaman tierra a petroleras

Univ. 10.14.98
DURENO, Sucumbíos (María Belén Arroyo).- En audiencia pú-

blica realizada junto al pozo petrolero Dureno 1, la Comunidad Cofán denunció ayer la pérdida de su

territorio y la contaminación ambiental que la actividad petrolera causa a los 700 cofanes que viven

a lo largo del río Aguarico, al Norte del país.

La singular ceremonia coincidió con el Día de la Raza, pero para los cofanes significó el paso de la denuncia a la propuesta: presentaron el plan para la recuperación del territorio indígena ante las autoridades de la provincia.

Cuatro planteamientos

El documento preparado por los líderes cofanes se sustenta en cuatro planteamientos: cierre del pozo Dureno 1, declaración del estado de emergencia de los ríos Pisurie y Aguas Blancas, restauración del área intervenida por el pozo Dureno 1 y recuperación del territorio cofán, según explicó José Quenamá, líder indígena, de 28 años de edad.

“Durante siglos vivimos libres en este territorio, ahora estamos en peligro de desaparecer”, afirmó Ramón Yumbo, presidente de la comuna Dureno-Cofán, una de las cinco comunidades de este grupo que viven en la Amazonia.

El evento —sin precedentes— convocó a siete shamanes de la comunidad, quienes durante la noche de ayer debían efectuar ceremonias rituales para la recuperación de la selva.

El gobernador de Sucumbíos, Jaime Delgado, y autoridades locales participaron en la audiencia. El primero ofreció que se legalizarían todos los territorios cofanes. Se estima que este grupo indígena ocupa 9.571 hectáreas.

Para el obispo de Sucumbíos, Gonzalo López, el acto fue tras-

cedental en la defensa de los derechos colectivos y estuvo amparado en la nueva Constitución, que garantiza el derecho de los pueblos indígenas a un territorio.

“Los colonos y las empresas petroleras nos encierra. No sabemos dónde estaremos dentro de 10 años”, dijo Yumbo.

“Las fuentes de agua están contaminadas por petróleo”, denunció, al explicar que la contaminación de crudo en los ríos es la directa responsable de afecciones a la piel, al sistema respiratorio y digestivo, lo que incide en cuadros de cáncer entre los indígenas. Esta versión fue confirmada por Magdalena Selder, enfermera de la misión Carmelita en la zona. El último fallecimiento por cáncer se produjo hace ocho meses.

Las comunidades indígenas apoyan firma de acuerdo de paz

Exp. 10-14-98
REDACCIÓN QUITO

Las comunidades indígenas del Ecuador expresaron su apoyo incondicional a la firma de la paz con el Perú.

Antonio Vargas, presidente de la Conaie, dijo que los indígenas quieren que se cierre la frontera por donde los garantes lo decidan, pues no habrá otra oportunidad, mejor que esta, para alcanzar la paz definitiva con el Perú.

Para la Conaie, la demarcación de la frontera es importante, pues eso dará mayor seguridad a las comunidades indígenas e impulsará el desarrollo interno.

Vargas acotó que las ventajas de la paz son mayores, que lo que se podría obtener de un enfrentamiento armado. “En el futuro el país ya no destinará gran-

des gastos reservados a la defensa nacional, se evitará el armamentismo, las economías de los dos pueblos se integrarán y habrá más recursos, los cuales pueden ser destinados al desarrollo de los sectores más pobres de la patria”, indicó.

“Si el Congreso no respalda el planteamiento de los garantes, los diputados serán los responsables de lo que ocurra en el futuro”, advirtió Vargas.

Esperan respaldo

Aníbal Chávez, presidente del Parlamento Indígena, señaló que las comunidades de la Amazonia esperan que el Congreso respalde la propuesta de los garantes para que se acabe el conflicto territorial.

Chávez señaló que la paz beneficiará a todo el país, pero principalmente a los pueblos

fronterizos que son los más afectados en la guerra. “La paz permitirá integrarnos más con nuestros hermanos peruanos, habrá mayor comercio y cooperación, y sobre todo la confianza de que no habrá más enfrentamientos armados y no se derramará sangre inocente”, explicó Chávez.

Reunión con Mahuad

Las comunidades indígenas del Ecuador anunciaron que mañana se reunirán con el canciller y el presidente Jamil Mahuad, para respaldar la firma de la paz con el Perú. “La paz no puede esperar más, pues Ecuador y Perú deben entrar al nuevo milenio sin heridas abiertas ni rencores, pues en el futuro los países tienen que integrarse y crecer, apoyándose unos a otros”, dijo Aníbal Chávez.

CONAIE: Que se cierre

frontera por donde sea

CONTINUACION ►

Tel. 10-14-98

La solución definitiva al problema limítrofe entre Ecuador y Perú preocupa a todos los sectores. Los representantes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y de la Amazonia (CONFENIAE) plantearon ayer su posición: "Que se cierre la frontera por donde sea".

Sostienen que es obligación del Congreso Nacional analizar el mecanismo más idóneo que permita resolver definitivamente el problema territorial.

Concuerdan en que sean los ga-

rantes los que lleguen a una salida necesaria y urgente, siempre que procure al desarrollo de las nacionalidades indígenas.

Según Antonio Vargas Huatato, dirigente de la CONAIE, su planteamiento se basa en que los pueblos indígenas "pensamos que con ello hay la esperanza del desarrollo, habrá intercambio entre los dos pueblos, habrá comercialización" y unión de las familias que han quedado divididas luego de la guerra.

Debe cerrarse frontera

"Tiene que cerrarse la frontera, no solamente queremos conocer sino participar activamente en el desarrollo", indicó.

Advirtió que si no se cierra hoy, el problema será mucho más grave en el futuro y los pueblos seguirán siendo pobres.

De su lado, el presidente de la CONFENIAE, Aníbal Chávez Cuenca, expresó que el pueblo de la Amazonia se encuentra "indignado de vivir en la persecución armamentista de derramamiento de sangre".

Quito-Redacción • El Telégrafo

Indígenas proponen agenda y dan plazo para soluciones

Univ. 10-16-98

RIOBAMBA (José Valle). El levantamiento indígena podría reanudarse el próximo 21 de octubre si el gobierno nacional no da respuesta positiva a una serie de planteamientos que incluyen la derogatoria de las medidas económicas, expresó Emilio Guiznay, presidente del Movimiento Indígena de Chimborazo (MICH).

Guiznay acudió junto a Miguel Llucó y Luis Carrillo a una reunión mantenida el martes pasado en Quito en la que participaron delegados del ministerio de gobierno, y a la que la titular de esta cartera de Estado, Ana Lucía Armijos, había comprometido su asistencia.

Según el dirigente indígena además se entregó una agenda con temática, mecanismos y procedimientos para iniciar un proceso de discusión que deberá tener una respuesta hasta el 21 de octubre.

La agenda temática

QUITO. Las organizaciones indígenas de Chimborazo presentaron ayer al Gobierno la propuesta de 'Agenda temática, mecanismos y procedimientos para iniciar un

proceso de discusión y concertación' con el propósito de encontrar alternativas a las medidas económicas del régimen.

El documento propone la creación de dos mesas: una de coordinación y concertación política sobre los lineamientos del Plan de Gobierno Nacional y otras temáticas de discusión, formulación de los lineamientos.

La primera estaría coordinada por la Conferencia Episcopal y conformada por los ministros responsables de las áreas económica, política y social, dos diputados delegados del Congreso y seis representantes de las organizaciones indígenas, campesinas, de trabajadores, de mujeres, derechos humanos y ecologistas.

En la segunda se integrarían de manera bipartita, representantes del Ejecutivo, Congreso, sectores empresariales y de las organizaciones sociales.

Las mesas temáticas serían seis para abordar la reforma económica y política del Estado; el sector energético; el sector financiero y productivo; seguridad social; polí-

ticas sociales; y, pueblos y nacionalidades indígenas.

Sobre la reforma económica se discutiría la política fiscal, el presupuesto general del Estado y la descentralización y fortalecimiento de los gobiernos locales.

En el campo energético se debatirían las políticas energéticas, de tarifas y subsidios, así como la modernización de las empresas estatales y el fondo de electrificación rural y urbano marginal.

La tercera mesa del sector financiero y productivo analizará el acceso al crédito, tasas de interés, eficacia del sistema financiero, el fortalecimiento del aparato productivo y ciencia y tecnología.

En relación con la seguridad social se discutiría el carácter de esta y la reforma al IESS. Además, en las políticas sociales se conocerían los planteamientos en el aspecto laboral, salud, educación, vivienda, el bono de la pobreza y el desarrollo de una política social integral para erradicar la pobreza.

El último campo sería el de los pueblos indígenas para analizar leyes secundarias y fondo indígena.

Huaoranis quieren acceso al bono solidario del Gobierno

Exp. 10-18-98
REDACCIÓN QUITO

Una brigada de cedulaación visitará el pueblo huaorani para hacer posible la entrega del bono solidario ofrecido por el Gobierno a las personas de escasos recursos económicos.

La acción resultó de una reunión que mantuvo ayer en Quito un nutrido grupo de ancianos representantes de los huaorani, con autoridades del Consejo Nacional de Modernización del Estado (Conam) y voluntarios que colaboran en el programa del bono.

Los indígenas estuvieron acompañados por dos misioneros evangélicos, uno de ellos, Stevent Saint, hijo de uno los mi-

Los ancianos de esa comunidad indígena son los más interesados en poder acceder a este beneficio

sioneros que fueron muertos por huaoranis en los años 50 y que desde entonces ha vivido con ellos, salvo algunos años en que hizo sus estudios en economía.

El pueblo huaorani se caracteriza por la salidaridad y el trabajo, cuyo producto es repartido equitativamente por el jefe de los ancianos entre todas las familias, lo cual hace que no exis-

tan diferencias marcadas entre ellas. Tementa, el jefe de los ancianos, expuso la decisión de su pueblo de pagar los costos que demande el traslado y el trabajo de la brigada y solicitó que el Conam estudie un proyecto especial para que el bono beneficie a todos los miembros del pueblo, a través de proyectos comunitarios.

Dijo que una de las mayores aspiraciones es contar con una frecuencia de radio propia para mantenerse informados y comunicarse con el resto del país.

Se indicó que el Conam coordinará con el Registro Civil el envío, en los próximos días, de una brigada para que cedula a los miembros de la comunidad.

Vigilia cofán por la no extinción

Univ. 10-18-98
MARIA BELEN ARROYO
Redactora

DURENO, Sucumbíos.-

Los shamanes conjuran a las fuerzas telúricas. Es la noche del 12 de octubre y no es casual que este Día de la Raza se hayan reunido siete curacas cofanes para convocar al coancoan, el espíritu subterráneo que les confiere poder de concentración y curación.

En medio de la selva, una vela destella en la rústica construcción de madera y ramas, en cuyas pilas-tras se sujetan las hamacas sobre las que descansan los curacas, mientras esperan que el jayé (bejuco) les produzca el sueño alucigeno.

El ritual se realiza a menos de un kilómetro de distancia del pozo petrolero Dureno 1. El sitio es Dureno, a 12 kilómetros de Nueva Loja, provincia de Sucumbíos.

A diferencia de otros rituales realizados hace milenios, este busca concentrar la fuerza del espíritu subterráneo para recuperar los territorios que los cofanes sienten amenazados por los colonos y empresas petroleras. Por eso han venido hasta aquí los últimos curacas -curanderos y sabios- de los rincones más remotos, de los ríos Aguarico y San Miguel, casi en la frontera con Colombia. Llevan los trajes ceremoniales: blusa y pantalón oscuros, corona de plumas, collares de diente de jaguar y adornos de plumas en las orejas y nariz. Sus rostros son oscuros; sus ojos, rasgados y negros como la noche en la jungla.

Dos horas después de ingerir el yajé, los curacas salen del sueño, pero parecen hallarse en otra dimensión espacial y temporal. Uno silba como una inmensa anaconda en acecho; otro canta emitiendo voces que parecen provenir de varios seres. "El bejuco te envuelve, te conviertes en animal, ves el pasado y el futuro al mismo tiempo. Te pones en contacto con la naturaleza", dice un hombre joven que no participa en el ritual. Lo ve desde lejos, con respeto.

"Hemos invitado a todos los chamanes de las diferentes comunidades del pueblo cofán para comenzar desde hoy a valorar sus poderes y así mantener la organización ancestral", dice José Quenamá, de 28 años, nieto de Guillermo Quenamá, el último gran chamán de los cofanes, fallecido hace 20 años.

José Quenamá defiende los consejos de su abuelo. "Antes de que viniera la compañía Texaco él aconsejó a su pueblo que no abandonara este lugar de la selva porque es uno de los mejores que él pudo encontrar: en las riberas del Aguarico, donde existían diferentes tipos de animales y plantas, se podía cazar y pescar tranquilamente".

Una lucha desesperada

El abuelo-líder aconsejó a los cofanes que, a su muerte, romperían la costumbre ancestral según la cual cuando moría el jefe o curaca el pueblo abandonaba la tierra en la que había vivido y buscaba otra. El gran curaca Guillermo Quenamá les dijo que nadie más podría hallar otra tierra: que debían defender la que él les legaba. Y eso es lo que intentan, desesperadamente, los últimos 750 cofanes que aún quedan en el territorio ecuatoriano.

En este intento, mientras los chamanes se sumen en el sueño ritual, los jóvenes y mujeres realizan la toma efectiva del pozo, cerrando la vía de acceso y las llaves de bombeo de este pozo que produce más de 250 barriles de crudo liviano al día.

El cierre del pozo es el primero de los planteamientos de la Propuesta para la recuperación del territorio cofán, recogido en una publicación apoyada por la organización ambientalista Acción Ecológica.

La perforación del pozo empezó en 1969, siendo uno de los diez primeros que se abrieron en la Amazonia. El mismo está a cien metros del río Pisurié y a un kilómetro del poblado Pisurié Canque. Pisurié es el nombre que los cofanes daban a una especie de pavo que abundaba en el lugar: se extinguió cuando las descargas de petróleo en los ríos aledaños contaminaron la zona.

La toma del pozo no es sino el

epílogo del proceso organizativo que los cofanes vienen gestando desde hace meses. Por eso es que, a pocos metros del pozo, han construido más de diez viviendas de madera, ramas y plásticos, en las cuales pretenden permanecer.

"Esta tierra nos pertenece", dice Ramón Yumbo, de 38 años, presidente de la comuna Cofán Dureno, con 450 habitantes, una de las cinco comunidades cofanes existentes en la Amazonia.

"Legalmente, los cofanes tenemos adjudicadas 9.571 hectáreas en esta zona, pero hace años fuimos dueños de todo lo que ahora es la provincia de Sucumbíos", dice Yumbo, mientras evoca que sus mayores le contaron que hace más de medio siglo los cofanes fueron casi 60.000.

"Las enfermedades, la colonización, la falta de fuentes de agua donde abastecerse sin contaminarse y enfermarse nos están acabando", expresa.

"El monte es como nuestro mercado. De él obtenemos la caza y la pesca, pero se están terminando", afirma.

Contaminación que mata

A solo unos metros del pozo Dureno 1 está una piscina que es la prueba más contundente de su denuncia. Agua negra es la evidencia de que la contaminación afecta a la comunidad.

"No sabemos dónde vamos a estar de aquí a 10 años", dice Yumbo, y sabe que la respuesta no la tienen solo los curacas, sino el gobierno, Petroecuador y las autoridades nacionales.

Obtener una respuesta fue el motivo de la audiencia que los cofanes realizaron la mañana del último 12 de octubre. Invitaron a la ministra de Gobierno, al presidente de Petroecuador, al gobernador... Querían exponerles su propuesta de recuperación y presentarles la evidencia de que su pueblo se extingue.

Su llamado tuvo un débil eco, pues no acudieron los dos primeros. Esto fue, quizás, lo que exacerbó sus ánimos y los motivó a tomar el pozo, lo cual decidieron en la asamblea que se reunió toda la tarde.

¿Acaso este pueblo tiene planteamientos demasiado ambiciosos, incompatibles con los intereses nacionales? El obispo de Sucumbíos, Gonzalo López, considera que los cofanes solo piden lo que la nueva Constitución consagra: el derecho al territorio, a la cultura y a la organización indígena.

"Yo digo que se pongan en práctica en concreto los derechos colectivos enmarcados en la nueva Constitución, en el capítulo de pueblos indígenas, y eso es lo que está pidiendo este pueblo", dice el sacerdote que dirige la misión carmelita y que ha pasado 28 años de su vida en la región.

Si esto no se concreta, el peligro -cree el sacerdote- no es tanto la extinción del pueblo mismo como la eliminación de su cultura.

"El problema está en cómo se combinan los intereses nacionales con los intereses de un pueblo: ahí es donde está la pelea y ahí es donde se tendrá que hacer un proceso para que no se llegue a ningún tipo de confrontación violenta", manifestó el clérigo.

La noche cae en la jungla y los curacas caen en sueño profundo mientras el pueblo amanece en la vía que bloqueó la víspera. Todavía cantan acompañados de una guitarra. "El Aguarico es nuestra casa", dicen en cofán.

El espíritu subterráneo (coancoan) está adormecido, en espera que los chamanes vuelvan a convocarlo, al ingerir el yajé alucinógeno en un nuevo ritual nocturno.

Los cofanes dejan que el coancoan duerma. Ellos permanecen en vigilia, porque se niegan a extinguirse.

Petróleo debilita al coancoan

Cuando la tierra se desangra para sacar el petróleo, el coancoan (espíritu subterráneo que conecta

a los cofanes con la naturaleza) se debilita. Eso cree Toribio Aguinda, de 40 años, aprendiz de cha-

mán que quiere rescatar los ritos ancestrales de su pueblo.

CONTINUACION ►

“El coancoan ya no da la misma fuerza a los chamanes y por eso ellos ya no pueden transmitir sus conocimientos a los más jóvenes”, dice Aguinda. No en vano, los ritos ya no les son familiares a los más jóvenes.

“Cuando se saca el petróleo es como si la tierra se muriera. El cuanca se debilita porque se desangra la tierra”, manifestó Ramón Yumbo.

Los siete chamanes viejos no hablan español. La mayoría vino del alto Aguarico y del río San Mi-

guel, ellos viven en zonas inhóspitas que aún no han sido tocadas por la colonización y las empresas.

Pueblo antiquísimo

Los cofanes son un pueblo antiquísimo, de casi 10.000 años de antigüedad, explica Claudino Blanco, misionero católico y antropólogo que vive cinco años entre ellos.

“El pueblo cofán desciende de los caribes y los chibchas. Tiene que ver también con los tucanos occidentales, pueblos muy anti-

guos”, comenta.

¿Por qué recién levantan su voz de protesta, al verse amenazados? El obispo de Sucumbíos, Gonzalo López, encuentra una respuesta: “Es un pueblo muy pequeño. Ha sido un pueblo pacífico y desde hace muchos años ha sido visitado por los evangélicos y el Instituto Lingüístico de Verano (ILV)”.

Añade que esa tendencia de religión es tan pacifista que de estas cosas no trata. “El sentido organizativo, el sentido de la reivindicación cultural está relegado”.

El oro negro les quitó la salud

El deterioro en la salud de los cofanes por causa de la contaminación del petróleo no es un discurso ecologista. El propio obispo de Sucumbíos, Gonzalo López, y la enfermera de la misión católica, Magdalena Blazer, afirman que las enfermedades respiratorias, de la piel y del aparato digestivo no son casuales y son secuelas de la contaminación del petróleo.

“Los peces saben a gasolina y están llenos de animales”, dice José Quenemá, quien denuncia que el último caso de cáncer conocido entre los cofanes terminó en el deceso de un hombre de 43 años.

Antes del petróleo, el cáncer, el aborto y las hemorragias femeni-

nas eran desconocidas entre los cofanes.

La enfermera suiza Magdalena Blazer cree que a la larga empeorarán los cuadros de afecciones hepáticas. “Hace seis meses tomé agua del río Picurié y estaba bien. Hace un mes volví a probarla y ya estaba contaminada”.

Difícil entendimiento

La enfermera afirma que los 14 promotores de salud —que sirven de puente entre la medicina tradicional y la medicina moderna— cada vez encuentran más difícil enfrentar las enfermedades causadas por la contaminación.

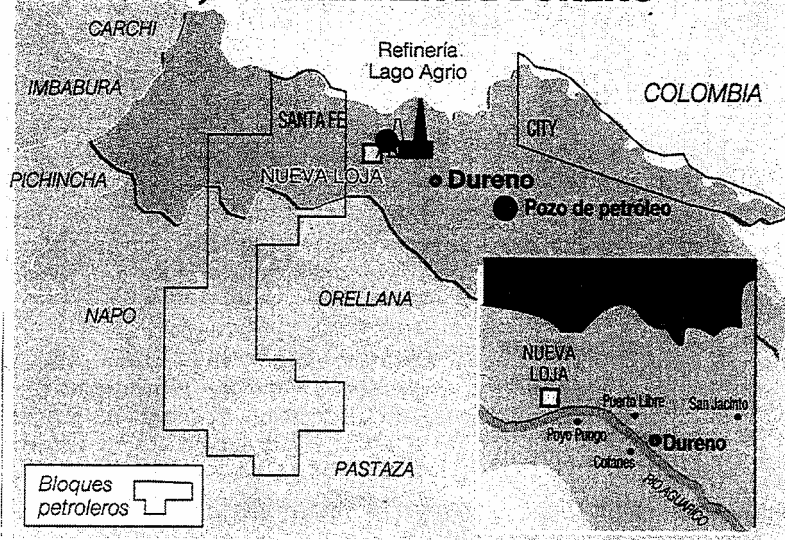
Los indígenas cofanes plantean la declaración del estado de emergencia de los ríos que circundan su territorio, y la remediación ambiental de los daños causados por el crudo.

Por lo pronto, hay daños irreversibles. Al menos 18 especies de peces, 11 de pájaros y dos de mamíferos de cuatro patas que los cofanes identificaban en su territorio, se extinguieron por la contaminación.

Solo en los alrededores de la comuna Cofán Dureno hay 12 piscinas donde se descargan las emisiones de crudo, que van a parar en los ríos de los cuales toman su alimento los indígenas.



CONTINUA ►

EL CRUDO, LA AMENAZA DE DURENO

■ DURENO, Sucumbíos.- Una familia de la etnia cofán camina cerca de una piscina de sedimentación de petróleo y la mecha donde se quema el gas.

Indígenas reanudarían sus medidas de protesta

Exp - 10 - 19 - 98

Le dan plazo al Gobierno hasta el miércoles para que responda a los planteamientos que le han formulado. Protestaron porque la ministra de Gobierno se ha negado a recibirlos

GUILLERMO VALLEJO
RIOBAMBA

Los indígenas podrían reiniciar las medidas de hecho, a partir del miércoles 21 de los corrientes, porque el Gobierno no ha respondido a los planteamientos formulados por la dirigencia y así lo dijo Miguel Lluco, del Movimiento Indígena de Chimborazo (Mich).

El Gobierno tiene plazo hasta

el miércoles para dar una respuesta a los planteamientos hechos por el sector indígena, pero lamentablemente no se ha podido avanzar en los diálogos, porque la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, se negó a recibir a los dirigentes indígenas, agrega Lluco.

En los diálogos mantenidos en los primeros días del mes en curso, se convino en la integración de seis grupos de trabajo, con la participación de delegados del Gobierno, del Congreso Nacional y los Movimientos Sociales, pero todo ha quedado en proyecto y no han podido reunirse, peor tomar resoluciones, señaló el dirigente Emilio Guznay.

En rueda de prensa, los dirigentes indígenas de Chimborazo

manifestaron su decepción ante lo que calificaron de un engaño del Gobierno, pues, según dijeron, ha quedado en proyecto la búsqueda de una concertación, ya que no ha sido posible analizar las demandas que hace el sector para que el impacto de las medidas económicas no afecten exclusivamente a los más pobres del país.

Los indígenas en el diálogo mantenido en Quito el 6 de octubre, pidieron la intervención del obispo de Riobamba, Monseñor Víctor Corral a nombre de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, para que apoye el proceso de diálogo y acuerdo entre el Gobierno y los sectores sociales de Chimborazo, pero nada se ha cumplido.

Cofanes defienden su mundo

Hoy 10.19.98

Agua contaminada, infección de las vías respiratorias, enfermedades de la piel, poca pesca, destrucción de aspectos culturales como el idioma, la vestimenta... esto sin contar las muertes por cáncer, enfermedad que antes no conocían. Ese es el panorama que vive la nacionalidad Cofán, según explica su presidente, José Quenamá.

¿Por qué surgieron esos problemas? El dirigente los atribuye a la explotación del pozo Dureno uno, ubicado en territorio cofán, pese a que su producción es costosa y que, en un año, tendría que instalarse un sistema mecánico, que funciona con energía eléctrica o su equivalente en diesel, para extraer desechos de crudo, que es lo que básicamente se obtiene.

La comunidad indígena se tomó las instalaciones del pozo Dureno 1 el 12 de octubre

Es con base a estas consideraciones y luego de que las autoridades de Petroecuador y del Ministerio de Energía no asistieron a la audiencia pública a la que se les invitó para entregarles la propuesta de recuperación del territorio, que la comunidad (76 familias, con un total de 450 miembros) se tomó el pozo, el 12 de octubre.

“Acudieron solo autoridades locales y miembros de Petroecuador de tercer nivel, que no pueden tomar decisiones. Necesitamos que el Gobierno ad-

quiera compromisos... El presidente Mahuad conoce de nuestros pedidos. Nos ofreció cerrar el pozo apenas asuma el Gobierno. Han pasado nueve semanas y no lo ha hecho”.

Hasta el jueves por la tarde, Quenamá, y miembros de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y de Acción Ecológica, mantuvieron contactos con la ministra de Medio Ambiente, Yolanda Kakabadse, para pedirle que se detenga la producción del Dureno 1 y que se conforme una comisión de alto nivel, para estudiar los problemas de la zona.

Según los indígenas, Dureno uno no está produciendo desde hace, prácticamente dos meses, por lo que les extraña que se lo quiera volver a poner en funcionamiento. (SL)



Guillermo Quenamá

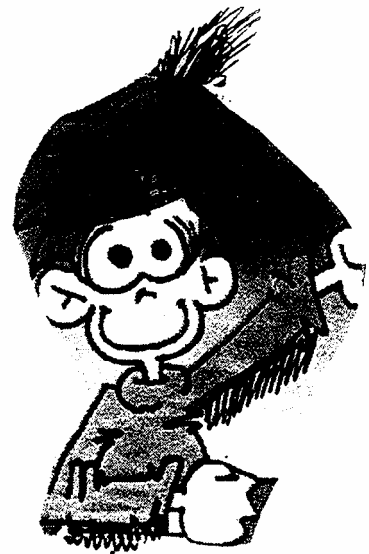
'Les doy la razón', dice Kakabadse

La ministra Yolanda Kakabadse señaló que el Gobierno hará frente al problema de contaminación que sufre la comunidad Cofán.

De ahí que el viernes viajó una comisión a la provincia de Sucumbios para conversar con los cofanes y elaborar un cronograma de trabajo.

“Les doy la razón respecto a sus planteamientos de recuperar el medio ambiente, su ecosistema y, sobre todo, el agua. Queremos trabajar enseguida, pero, primero, debemos preparar conjuntamente los objetivos que se buscarán en el corto y mediano plazo”.

La comisión está integrada por delegados de los ministerios de Medio Ambiente, Gobierno, Energía y Petroecuador. (SL)



Indígenas atacaron a obreros

Univ. 10.19.98

LATACUNGA, (Edgar Jiménez).- Tres trabajadores de la Empresa Eléctrica Cotopaxi (Elepco) fueron agredidos el viernes pasado por comuneros de Tigua, perteneciente a Pujilí, aparentemente para cobrar una venganza porque un miembro de esta comunidad se electrocutó cuando intentaba energizar una línea de alta tensión colocada por la empresa.

Fausto Arquera, director técnico de la Elepco, explicó que la semana pasada se hizo una extensión eléctrica en Tigua para dotar de energía a trece familias, pero el encargado del trabajo, Ing. Julio Esparza, explicó a la comunidad que regresaría en dos días para energizar la línea.

Sin embargo, la ilusión de con-

tar con este servicio hizo que los dirigentes indígenas contraten al electricista Julio Estrella, de 22 años, para que energice la línea; pero, cuando este quiso poner en funcionamiento un transformador, perdió el equilibrio, topó las líneas de baja tensión y se cayó herido e inconsciente.

Inmediatamente Estrella fue trasladado al hospital de Zumbahua, a 20 minutos de Tigua, donde aún se mantiene en estado de observación con fuertes quemaduras en su cuerpo.

El accidente indignó a los comuneros y motivó a que intentaran linchar a los tres trabajadores que fueron a energizar la línea la tarde del viernes, dijo Arquera.

Agregó que los comuneros obstaculizaron la vía Latacunga-La

Maná para impedir que salgan los tres empleados de la Elepco, pero ellos no hicieron caso a las amenazas y se dispusieron a abandonar el sitio. Fue entonces cuando empezó la agresión a pedradas y se protegieron en el automóvil en que se trasladaban.

El conductor, Carlos Trávez, y sus dos compañeros de apellidos Olaya y Calderón, maniobraron por varios minutos hasta escapar de las pedradas y la persecución de otro vehículo en el que iba un grupo de indígenas.

Los indígenas dieron a conocer que exigen que les reconozcan los gastos médicos del herido y amenazaron con tomar como rehén a cualquier trabajador que llegue a Tigua.

Chimborazo busca universidad bilingüe

Univ. 10.21.98

RIOBAMBA, (José Valle).- Para decenas de jóvenes del área rural, el Instituto Tecnológico Superior Eloy Alfaro (Itsea), ubicado en la comunidad indígena Gatazo Chico, cantón Colta, constituye una opción para conseguir una profesión acorde a su medio, sin que deban trasladarse a las grandes ciudades o simplemente abandonar la idea de ingresar a una universidad.

El presidente de la comunidad Gatazo Chico, Simón Tayupanda Reinoso, expresó que el Itsea surgió de la inquietud de los propios comuneros que aspiraban tecnificar su labor agrícola, que es la principal fuente de trabajo y sustento para las familias del cantón.

Los moradores gestionaron la creación del Instituto ante la Dirección Provincial de Educación del Chimborazo, y autoridades de la provincia y el 25 de septiembre de 1997, se emitió el acuerdo de creación N° 178 del Ministerio de Educación.

Tayupanda señaló que todos los habitantes de Gatazo Chico contribuyeron para alcanzar este objetivo, especialmente los coordinadores Manuel Cuvi, el profesor Pablo Santiago Martínez y Alfredo



CONTINUA ►

Pueblo tiene su historia

Gatazo Chico es una comunidad indígena perteneciente al cantón Colta, provincia de Chimborazo. Su nombre, según comentan los ancianos del lugar, surgió de una leyenda que cuenta que en la quebrada llamada Curiquingue y dentro de los matorrales se encontraban gatos de gran tamaño y muy ariscos por lo que el sector fue llamado Gatazo.

El profesor Manuel Cuvi señaló que no existen documentos sobre el origen de la comunidad, pese a su importancia histórica, pues, ahí ocurrió la Batalla de Gatazo entre el ejército liberal, comandado por el general Eloy Alfaro y las fuer-

zas conservadoras, en 1897.

En homenaje a esa batalla se construyó un busto al Gral. Eloy Alfaro, por gestión de Carlos Reinoso Viteri, quien se ha dedicado a investigar sobre la vida del *Viejo Luchador*.

Inicialmente la comunidad se denominó Gatazo y luego se dividió en Gatazo Grande, Gatazo Chico y Gatazo Zambrano.

Gatazo Chico es una comunidad indígena, con cerca de 3 mil pobladores dedicados al cultivo de zanahorias, ajo, cebolla, coles y demás hortalizas que se comercializan a nivel nacional y se exportan al Perú y Colombia.

ben una bonificación por parte de los padres de familia y la comunidad, por lo que es necesario que el Ministerio del ramo, asigne otras partidas, enfatizó.

Universidad indígena

Miguel Urquiza, rector encargado del Instituto señaló que se ha dialogado con el Consejo de Universidades y Escuelas Politécnicas (Conuep) y autoridades de la provincia sobre las posibilidades de convertir al Instituto Tecnológico Superior Eloy Alfaro (Itsea) en una universidad bilingüe (español-quichua) dirigida a campesinos e indígenas, que sería la única en la provincia y el país.



Miguel Urquiza

Tayupanda. Incluso la comunidad cedió el local de la cooperativa agrícola "El Campesino", para que ahí funcione el centro de estudios superiores.

"Se aprovechó la sólida organización comunal, la visión y capacidad de los directivos y el convencimiento ideológico, filosófico y polí-

tico de la educación intercultural bilingüe; esto permitió que se alcance mayor éxito para los sectores agrícolas y el anhelo es conseguir el desarrollo y avance tecnológico", dijo Simón Tayupanda.

Actualmente la entidad funciona con cinco partidas docentes del Ministerio de Educación, y hay otros cinco profesores que reci-

"En un futuro cercano -señaló Urquiza- aspiramos construir talleres, una miniplanta de procesamiento de lácteos y procesadora de hortalizas para que los alumnos realicen sus prácticas". Para el efecto, moradores y directivos del plantel gestionan ante instituciones gubernamentales y particulares, los fondos y el terreno para construir esa infraestructura.

Indígenas acusan al Gobierno de jugar con ellos

Exp-10-21-98

"El Gobierno no está procediendo con seriedad y más parece que estuviera jugando con los sectores indígenas", manifestó ayer Emilio Guznay, presidente del Movimiento Indígena de Chimborazo.

Esta afirmación la hizo después de recibir una comunicación vía fax del Ministerio de Gobierno, en la que se le informó el aplazamiento de la reunión de trabajo, prevista para hoy en Quito, para buscar solución a los

problemas del sector indígena, para una fecha que se decidirá más adelante.

En la mencionada comunicación se les indica que la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, viaja a Brasil con el presidente de la República, Jamil Mahuad, y no es posible iniciar las conversaciones previstas, dentro del acuerdo firmado en Quito el 6 de octubre, para poner fin a las movilizaciones indígenas en el centro del país.

Ante esta situación, Guznay y

más dirigentes de los movimientos indígenas del país resolvieron reunirse ayer en la tarde y hoy por la mañana, a fin de adoptar una posición frente al Gobierno, que a criterio de los demás dirigentes indígenas los está engañando, igual que a los municipios del país, señaló Manuel Llucu.

El movimiento indígena ecua-

toriano había dado plazo hasta hoy al Gobierno para que respondiera a los requerimientos

planteados anteriormente y que cumpliera con los ofrecimientos formulados, gracias a lo cual se

desistió del cierre de carreteras previsto como medida de presión.

Se postergó el diálogo entre los indígenas y el Gobierno

Univ. 10. 22. 98

RIOBAMBA.- La reunión prevista entre la Ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, y representantes de los movimientos indígenas del Chimborazo y el país, con el fin de analizar sus planteamientos en torno a las últimas medidas económicas, fue postergada para el martes 27, debido a que la funcionaria viajó a Argentina y Chile para tratar el diferendo limítrofe con el Perú.

El presidente del Movimiento Indígena de Chimborazo, Emilio Guzáñay, informó que la Ministra solicitó mediante una misiva, que la reunión se postergue una semana, debido a las gestiones que realiza el Gobierno central respecto al proceso de paz.

"La señora Ministra nos pidió

comprensión y estamos cumpliendo con ese pedido, pero no daremos más plazos porque requerimos respuestas concretas sobre las medidas económicas", advirtió Guzáñay.

Asamblea

El dirigente señaló que ayer se efectuó una asamblea para retomar la agenda con temas, procedimientos y mecanismos para iniciar un proceso de discusión y concertación, con el fin de encontrar alternativas al impacto de las medidas económicas contra este sector.

En la sesión estuvieron el vicepresidente de la Conaie, Arturo Yumbai; comisionado de territorio

indígena de Conaie, Gonzalo Guzmán; el consejo directivo de Ecuarrunari y delegados de doce federaciones de Ecuarrunari.

En la asamblea ratificaron que la agenda de discusión incluye las aspiraciones de las federaciones indígenas resumidas en seis puntos: reforma económica; política energética (lineamientos, tarifas y subsidios, privatización de empresas estatales y electrificación rural); sector financiero (créditos y tasas de interés bajas); seguridad social (reforma al IESS); políticas sociales (salud, educación, vivienda y bono de la pobreza); pueblos y nacionalidades indígenas; y recursos para el Consejo de planificación de pueblos indios y negros del Ecuador.

Los shuar temen separarse

Com. 10. 21. 98

Sentimientos encontrados de satisfacción y de profunda preocupación animan a varias familias shuar que habitan en la zona no delimitada de la frontera con el Perú.

El dirigente de este pueblo, Angel Tsamarendá, dijo que "nos preocupa el trazado de la frontera en la Cordillera del Cóndor, porque hay el potencial riesgo de que comunidades ancestralmente ecuatorianas pasen a ser parte del Perú". En su misma familia, oriunda de Warintsa, localizada en la zona de la cuenca del río Coangos, hasta hoy se sienten los estragos sociales y

antropológicos de la separación política obligada de tíos, primos, sobrinos, etc.". Este fenómeno fue consecuencia del Protocolo de Río de Janeiro de 1942.

En su caso, tiene parientes cercanos que viven en San Juan, comunidad asentada a orillas del río Morona, antes ecuatoriana.

Para el dirigente indígena, el dictamen de los cuatro Garantes podría producir que tres o cuatro comunidades shuar que están asentadas en la zona no delimitada pueden cambiar su historia ecuatoriana para iniciar una nueva como peruanos.

"Esto supondría, además, que ya no serán considerados como shuar, sino como ahuarunas o huambizas".

Tsamarendá dijo que el pueblo más próximo a las posiciones peruanas que se mantienen al momento, es el de Tiwintza. "Aquí hay un error, cuando la generalidad de las personas reconocen con este nombre exclusivamente a un destacamento de nuestro Ejército". Explica que originalmente se bautizó como Tiwintza a una comunidad que tiene una historia que se remonta desde, aproximadamente, hace 70 años. "Junto a las aguas de un río, hoy bauti-

zado también como Tiwintza, se asentó el mayor Tiwi (el rango de mayor es por guerrero no por militar)", narra Tsamarenda. Sus nuevas generaciones decidieron quedarse en ese lugar, siendo ahora 15 familias las que están radicadas en la cabecera alta del Cenepa. Del mismo modo, afirma, que esta comunidad consta en los registros de la Federación Interprovincial de Centros

Shuar del Ecuador, Ficshe, con sede en Sucúa, Morona Santiago, desde hace 10 años.

Dice, el líder, que tal es esta realidad que los peruanos desconocen de su existencia.

Así se refiere puntualmente a lo señalado por el nuevo canciller, Fernando de Trazegnies, quien se refirió a Tiwintza, según los peruanos, como "una quebrada".

"No sabemos cómo van a reaccionar. Es hora de que la di-

rigencia de nuestro pueblo haga un pronunciamiento oficial al respecto", advierte.

En el contexto general de la firma de paz, en cambio, Tsamarenda, dice que va a ser beneficioso para que haya una mayor integración binacional. "Esperamos que los recursos que se van a ahorrar en el área de seguridad se inviertan en el desarrollo sustentable que demandamos las comunidades amazónicas". *Redacción Puyo*

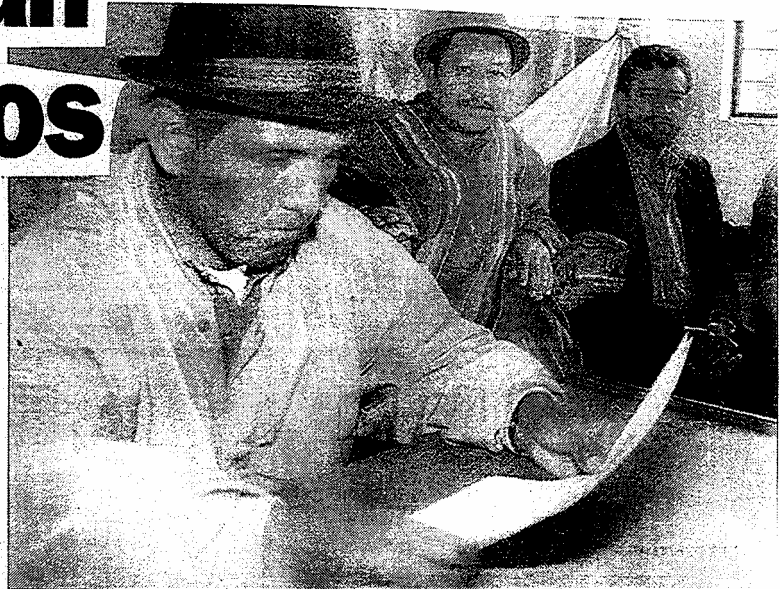
Indios de Chimborazo justifican contactos

16-10-19-98

Las agrupaciones de carácter nacional, como el Consejo de Gobierno de la CONAIE, deben acoger los planteamientos que hacen las bases, pues así funciona nuestra estructura organizativa", sostuvo Miguel Lluco, dirigente indígena de Chimborazo, al referirse a las negociaciones que llevaron adelante con el Gobierno y al margen de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, para terminar con el levantamiento que mantuvieron.

En estos contactos, el Ejecutivo recibió el planteamiento que hace esta provincia para solucionar la problemática indígena y campesina a nivel nacional y local, y que consiste en la conformación de seis mesas de trabajo, con temáticas y puntos específicos.

Consideramos, afirmó Lluco, que las organizaciones nacionales como la CONAIE, FEINE, FENACLE deberían apoyarnos, porque los dirigentes deben "mantenerse fieles a los principios y lineamientos que plantean nuestras bases", caso contrario se producen ciertos desatamientos, como en el levanta-



Los indígenas de Chimborazo plantearon al Gobierno la conformación de seis mesas de trabajo

LAS SEIS MESAS

■ Mesa uno: se encargaría de la política económica y política industrial.

■ Mesa dos: trabajaría sobre la política energética, la política de tarifas y subsidios, modernización de las empresas estatales, ampliación del fondo de electrificación rural y urbano marginal.

■ Mesa tres: su ámbito sería el sector financiero y productivo, lo que implica acceso al crédito, mejores tasas de interés, fortalecimiento del aparato productivo.

■ Mesa cuatro: a su cargo

estaría la seguridad social, la reforma del IESS, políticas laborales, promoción y desarrollo de la empresa comunitaria y autogestionaria.

■ Mesa cinco: abarcaría la política social propiamente dicha, es decir, educación, salud, vivienda. Aquí también se trataría el bono de la pobreza, para presentar una alternativa distinta.

■ Mesa seis: los temas estarían vinculados a los pueblos y nacionalidades indígenas, ley de aguas, circunscripción territorial, fondo indígena. (SL)

tamiento.

Pero esto no significa que los indígenas del Chimborazo no estén dispuestos a apoyar la conformación de un foro, en el que participarían altas autoridades gubernamentales, encabezadas por el vicepresidente de la República, Gustavo Noboa; la segunda vicepresidenta del Congreso, Nina Pacari; y representantes de la CONAIE.

Esta idea fue propuesta por la Confederación de Nacionalidades y su integración oficial depende de una segunda reunión con las autoridades gubernamentales, que no ha podido llevarse a cabo, por la prioridad que se ha dado al tema territorial en el Gobierno.

“Debimos reunirnos el jueves anterior, pero volvieron a

cancelar la cita por las negociaciones con el Perú”, manifestó un miembro de la CONAIE.

“Si ese foro atiende nuestras demandas, bienvenido sea. Pero se debe tratar a la temática con la máxima responsabilidad y no debe haber ofertas demagógicas ni del Gobierno ni de la dirigencia indígena nacional”, añadió Llucó. (SL)

Indígenas peruanos buscan seguridad jurídica

Hoy. 10. 25. 98

“Para nosotros la paz es un peligro, porque también puede iniciarse una etapa en la cual los indígenas con esta integración nos quedemos sin tierra”, expresó el dirigente indígena peruano César Sarasara.

Sarasara es el representante de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Perú, que agrupa a 200 mil personas de diferentes lugares de la Amazonía, que están organizadas en 30 federaciones, como la nación jibara, que se encuentra tanto en el lado ecuatoriano como peruano y que en el Perú alcanza los 60 mil habitan-

tes.

La inseguridad jurídica en mi país esta referida en la ley 26-505 de inversión de desarrollo agrario, que dice en uno de sus artículos que si dos terceras partes de una comunidad se ponen de acuerdo para vender sus tierras pueden hacerlo o también hipotecar para bienes de capital. Esto es un gran riesgo para nosotros desde el concepto indígena, puntualizó el indígena peruano.

Indicó que están trabajando una ley indígena que contemple la derogatoria de la vigente, porque creen que genera inseguridad jurídica

para la sobrevivencia cultural, en este caso no solo de los jibaros del Perú sino de los indígenas andinos como amazónicos.

Para este sector la paz es un peligro, porque también puede iniciarse una etapa de integración, en la que ellos se queden sin tierras, que haya demasiado comercio. Por eso estamos trabajando, para crear una ley indígena. Estos procesos de paz tienen ventajas y desventajas para nosotros, pero nuestras organizaciones están muy fuertes y vamos a seguir planteando alternativas, agregó. (NM)

Shuar de Ecuador y Perú se reúnen

La organización está a cargo de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas

de la Cuenca Amazónica. La Confenaie (Ecuador) y Aidesep (Perú) participan.

En Lima se definió la semana pasada la realización del encuentro binacional de indígenas fronterizos de Ecuador y Perú. El escenario la misma selva amazónica, en la comunidad de nativos conocida como San Juan, que se levanta a orillas del río Morona en el lado peruano.

Este evento, bautizado como el del "reencuentro de la unidad familiar", se desarrollará entre el 11 y 15 de noviembre próximo.

La organización está a cargo de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica, Coica. En cada país, por su parte, están al frente la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, Confenaie, y la Asociación Indígena de la Selva Peruana, Aidesep.

El presidente de la Confenaie, Germán Antún, dijo que el objetivo primario de esta actividad es el de abrir el espacio para que familias divididas por la nueva frontera establecida en el 42 vuelvan a reencontrarse. "Hay muchos casos de estos, no se puede precisar. Existen familias que tienen hermanos, abuelos, tíos, primos, que ahora son peruanos". Esta realidad se registra en los pueblos achuar y shuar de Ecuador, que son habitantes ancestrales de la región sur-oriental de nuestra Amazonia.

"En el Perú, a estos mismos pueblos se los conoce como ahuaruna y huambizas". Antún, sin embargo, nos descubre un hecho inédito y que es el que los indígenas, ahora peruanos, ya no mantienen sus nombres y apellidos propios de sus ancestros.

Señala el dirigente que, luego del 42, las autoridades peruanas debido a la dificultad que les significaba la pronunciación y escritura de estas etnias, les obligaron a cambiarse con "otros nombres y apellidos supuestos". Así, en su propia familia, él es shuar, que hoy son huambizas el propio apellido Neikiai fue reemplazado por Larreátegui.

"Este fenómeno fue propiciado por las autoridades del registro civil peruano. En cambio en Ecuador, los propios indígenas asumimos la identificación y la re-

cepción de inscripciones tardías, lo que nos permitió mantener intactas nuestras auténticas identificaciones".

Pero más allá de esta aparente falta de relación de identificación, nominativamente, "nuestra relación de sangre, social y antropológica nos permitirá reconocer a nuestros familiares".

La programación establecida por la dirigencia indígena prevé que la delegación ecuatoriana, que estará integrada por 60 achuar y shuar, será recibida por sus "hermanos peruanos" en Puerto Morona, cerca del límite internacional. De ahí, en deslizadores fuera de borda facilitados por la Aidesep, iniciarán un viaje, internándose en territorio del Perú, de dos días, "que podrían ser menos", hasta San Juan.

Allí, se iniciará una ceremonia tradicional de estos pueblos, en su lengua llamada Anet (saludo de bienvenida), que consiste en un baile acompañado de tambores y en la cual los indígenas utilizan lanzas, para configurar las alegorías.

"El anfitrión dará la bienvenida, mientras el visitante tendrá que explicar el por qué de su alejamiento". Todo tendrá un ambiente netamente indígena y la celebración será con la tradicional bebida de chicha de yuca. Habrá banquetes preparados con el producto de la cacería de animales y aves silvestres endémicos de la Amazonia.

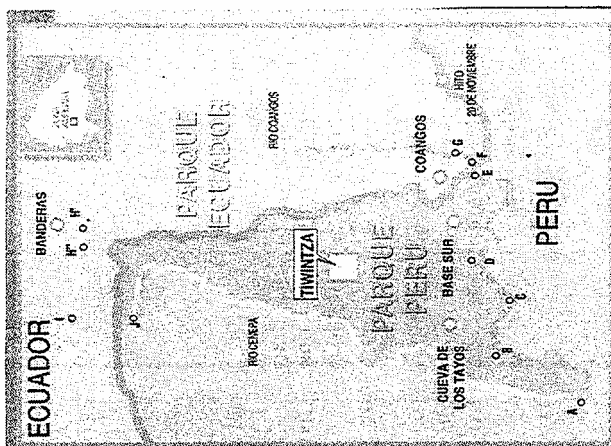
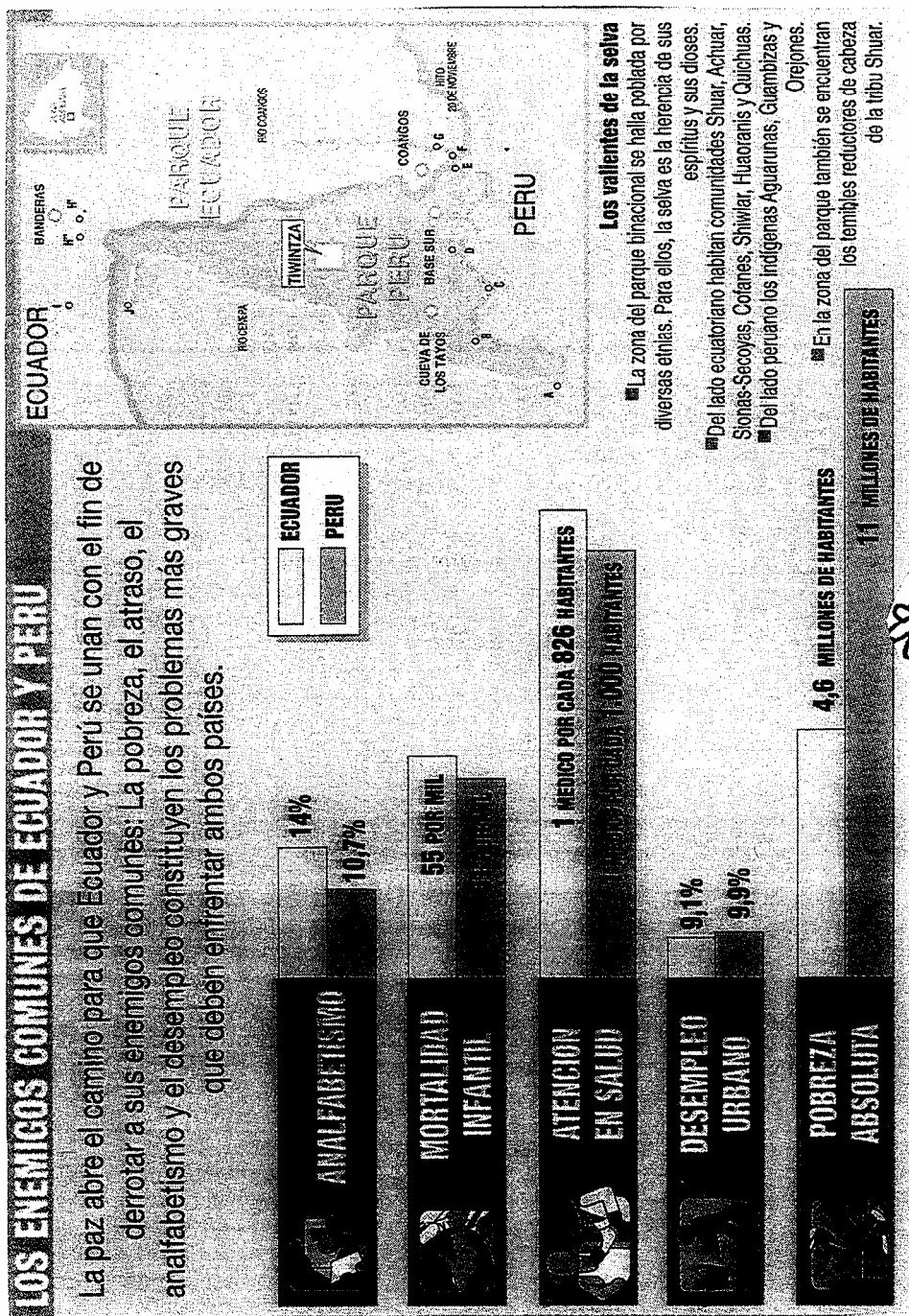
En San Juan se decidirá si inmediatamente se reedita la misma ceremonia en Ecuador. Confenaie resolvió que sea en la población de Santiago.

La movilización y logística de la delegación ecuatoriana está presupuestada en 3.000 dólares. "Estamos buscando el apoyo de ONG's que están interesadas en dar su soporte económico para que pueda hacerse este acto. Todavía no está definido quién nos dará el dinero". Ante la eventual separación de otras familias que habitan en el lado ecuatoriano en la anterior zona no delimitada, Antún es optimista al respecto cuando dice que "nunca dejarán de ser ecuatorianos ya que podrán acogerse a la doble nacionalidad". La fórmula de los Garantes reconoció la libertad de tránsito de las comunidades indígenas.

Un parque de paz en tierra shuar

Los indígenas que habitan el sector del Alto

Cenepa jamás se separaron por el conflicto entre Ecuador y Perú. Para ellos, la selva es una herencia de sus dioses, sin fronteras y sin límites



Los valientes de la selva

La zona del parque binacional se halla poblada por diversas etnias. Para ellos, la selva es la herencia de sus espíritus y sus dioses.

Del lado ecuatoriano habitan comunidades Shuar, Acharuar, Sionas-Secoyas, Cofanes, Shiwilar, Huarani y Quichuas.

Del lado peruano los indígenas Aguarunas, Guambizas y Orejones.

En la zona del parque también se encuentran los temibles reductores de cabeza de la tribu Shuar.



Exp. 10-26-98
VICENTE TAGLE LEON

El sector del Alto Cenepa jamás fue, en el estricto sentido poblacional, ecuatoriano o peruano. La selva amazónica objeto de disputa, por más de 50 años, entre Ecuador y Perú, pertenece al pueblo Shuar, que es el mayor grupo étnico de la inmensa cuenca fluvial al oriente de los Andes.

Los límites impuestos por los gobiernos y los conflictos bélicos no pudieron separarlos. Incluso, desde el inicio de la guerra no declarada entre Ecuador y Perú, en 1995, las organizaciones indígenas amazónicas de ambos países suscribieron una declaración conjunta para mantener la paz, no obstante las diferencias étnicas entre varios grupos.

Aquello no impidió, sin embargo, que ciertas etnias formen parte de los ejércitos de sus países. En Ecuador, tres grupos especiales indígenas participaron en la guerra del Alto Cenepa: Arutam, Iwias y Churivias, todos ellos pertenecientes a la etnia Shuar. En Perú, el Ejército reclutó a los indígenas Orejones, Guambizas y Aragnas.

Una vez terminado el conflicto bélico, los indígenas Shuar, ecuatorianos y peruanos, siguieron siendo dueños de su selva. Sin embargo, las guerras dejaron sus huellas, pues cerca de 20 mil indígenas amazónicos del lado ecuatoriano sufrieron los efectos directos de los combates. Muchos de ellos debieron abandonar sus sembrados y cosechas, y se internaron en la selva para resguardarse de los bombardeos, según informó la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos, Aldhu, el 27 de febrero de 1995, cuando aún no habían cesado las hostilidades en el Cenepa.

Herencia de sus dioses

La población que ha habitado tradicional-

mente la zona del Alto Cenepa está conformada por grupos indígenas Shuar, Achuar, Shiwiar, Sionas-Secoyas, Cofanes, Quichuas y Huaoranis, de Ecuador. Estas tribus mantienen sus raíces etnolingüísticas comunes con las comunidades Aguarunas, Orejones y Guambizas, del Perú.

Además, estos grupos tienen de común el que viven integrados al ecosistema en donde habitan por siglos: la selva del alto Amazonas. El conflicto entre Ecuador y Perú por la disputa de este territorio jamás los separó de su tierra, herencia de sus dioses.

Para los indígenas de la Amazonia, la naturaleza es parte de la vida colectiva. Ríos, cascadas y la selva están poblados de espíritus, objeto de culto y de riqueza ceremoniales, con los cuales se relacionan en la vida diaria.

El valle del Cenepa es uno de los más ricos en biodiversidad en el mundo. Allí habitan especies casi únicas, como son las aves encuevadas llamadas tayo.

Por lo abrupto del terreno, la explotación agrícola y ganadera ha sido limitada, además de que los gobiernos no le dieron mayor impulso para su desarrollo, debido a que la consideraban zona estratégica militar.

Las comunidades indígenas de Ecuador comparten gran parte de este territorio. Las etnias Shuar y Achuar tienen cerca de 40 mil integrantes que habitan en diversos centros en las provincias de Morona Santiago, Zamora Chinchipe y la parte sur de Pastaza.

Próximos a los puestos de Soldado Monge, Teniente Ortiz, Etsa, Tiwintza y Coangos se hallan las localidades indígenas de Kapunka, Katsunas, Peñas, Japekat, Chichis, Tsapa, Tsuius y Mayalikus. Durante la guerra del Cenepa, los pobladores debieron ser evacuados hacia la ribera norte del río Santiago.

AFECTADOS POR LA GUERRA

— Según la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos, Aldhu, la guerra del Cenepa afectó, debido a los bombardeos, a 11 de las 39 comunidades Shuar-Achuar de las provincias de Morona Santiago y Pastaza
21 de las 200 Shuar-Achuar de Zamora de Chinchipe
200 familias Quichuas de Pastaza
600 familias Quichuas del Napo.

— "Unos 20 mil indígenas amazónicos del lado ecuatoriano han sufrido los efectos de la guerra. Muchos de ellos debieron abandonar sus sembrados y cosechas, internándose en la

selva para resguardarse de los bombardeos", informó la Aldhu, el 27 de febrero de 1995, cuando aún no habían cesado las hostilidades en el Cenepa.

— "Las comunidades de Orejones, Guambizas y Aragnas, en Perú, también fueron perjudicadas. Muchos de ellos fueron reclutados para tareas de limpieza de campos minados o protección de las minas peruanas. Muchos de ellos han muerto en estas operaciones y sus cadáveres inidentificados han quedado abandonados en la selva", denunció la Aldhu en esa misma fecha.

Los Arutam: cuerpo de élite shuar

Los shuar creen en diversos tipos de espíritus. Uno de ellos, muy importante, es el Arutam, un espíritu clave para los varones, que deben empezar a buscarlo desde muy temprana edad, a fin de encontrar el poder necesario para asegurar el futuro de la vida de una persona. Arutam

les confiere fuerza, aumenta su potencia y les da confianza.

Según las creencias shuar, los niños deberán empezar a buscarlo desde los seis años. Para ello, es necesario realizar osadas aventuras y adentrarse a lugares sagrados como cascadas o chorreras a las orillas de los ríos. En la guerra del Cenepa, el gru-

po Arutam fue un cuerpo de élite conformado por ex soldados comandos, paracaidistas y ex combatientes de Paquisha.

Los Arutam conocen la selva como la palma de su mano y tienen gran capacidad de resistencia física. Antes de alistarse como soldados, fueron poseídos por el espíritu protector de Arutam.

Los Iwias, "monstruos de la selva"

A mediados de los años 70 se conformó un grupo combatiente de élite en el Ejército ecuatoriano. Sus integrantes, los Iwias, más conocidos como "los monstruos de la selva". En la mitología, el Iwia era un monstruo que

se comía a los shuar, y el Iwianch es el diablo.

Para los shuar, los Iwias son una especie de monstruo con condiciones físicas y psicológicas excepcionales.

Su conocimiento de la selva

amazónica no pide ningún favor a los Arutam. Tienen la capacidad de caminar en la selva hasta 60 horas sin descanso y alimentándose sólo de hojas y frutos. En la guerra del Cenepa, los Iwias estuvieron en los primeros puestos de batalla.

Un indígena secoya que no pudo viajar al Perú. Sí podremos convivir con nuestros hermanos



Com-10-27-98

Eliás Piaguaje

La guerra del 41 nos dividió a los Secoyas en ecuatorianos y peruanos. La primera prohibición fue el impedimento del paso desde Lagartococha hacia el otro lado. Durante más de 50 años las canoas secoyas no podían bajar por el río Napo hacia la bocana del Aguarico.

La guerra fue un momento de emergencia. Nadie avisó. Llegó el Protocolo de Río de Janeiro, se hizo y ya. De un día para otro se amaneció con militares y con prohibiciones en cada lado. Llegó la división.

CONTINUACION ►

Desde ese día los Secoyas hemos tenido la esperanza de volver otras vez a navegar libremente por los ríos Aguarico, Secoya y afluentes.

La mayoría de los hermanos de Cecilio Piaguaje, mi padre, quedaron del otro lado.

De lo que recuerdo hicimos cuatro intentos por ir a verlos. Un día, en 1970, mi padre me llevó a Lagartococha, donde estaban las banderas ecuatorianas y peruanas. Me llevó con el propósito de llegar hasta donde mis parientes, pero no pudimos. Los destacamentos ecuatorianos nos apoyaron libremente en la navegación. Pero en el momento en que quisimos ir hacia el Perú, nos dijeron que mientras haya conflicto no podíamos cruzar.

Mi padre ideó otro viaje dos años más tarde: nos adentramos en la selva y caminamos por dos días, a escondidas, entre la male-

za. Nos perdimos: andamos con susto, porque pensábamos que si un peruano nos encontraba, nos mataba. Cualquier ruido o sonido, era motivo de miedo. Fue muy difícil encontrarles. No lo logramos.

Mi padre dijo que tal vez, los que vivían cerca, hace 20 años, posiblemente se habrían internaron hacia territorio peruano.

En 1974 mi padre hizo un nuevo intento. Viajó con amigos por 30 días llevando tostado, yuca y casabes (torta de yuca).

Esta vez, los halló. Se quedó como tres meses, hablando de la palabra de Dios. Mi padre era un chamán antiguo, convertido en evangélico.

Entonces, abrió un camino en la selva. Al regresar trajo a 15 familias que quisieron venir con él, sin permiso legal, cruzando por la selva, escondidos de los militares, y llegaron sin problema has-

ta el Cañón de los Monos, en el Río Aguarico. Las 15 familias se quedaron a vivir en el lado ecuatoriano. Yo tenía 18 años cuando los conocí.

En 1995 intente ir nuevamente, con pasaporte, luego los trámites de ley en la Embajada de Perú. Pero desistí. Allí me dijeron que mientras los dos países se mantengan en conversaciones para llegar a un acuerdo de paz, ningún ecuatoriano puede cruzar la frontera. Me dijeron que si quiero viajar a donde viven los secoyas podía ir a Lima y regresar por Iquitos. Yo dije que no. ¿Quién tiene tanta plata para hacer ese viaje?, además, mis primos están al lado, muy cerca de Lagartococha, podía llegar remando... Ese intento quedó ahí.

Sabemos que los secoyas peruanos son más naturales, más autosuficientes, todavía se rigen con sus propias leyes. Son más secoyas...

Los del lado ecuatoriano, nos hemos educado en escuelas tradicionales y tenemos más contacto con los colonos y las empresas petroleras.

Por ello nos hemos hecho más individuales, compramos más fideo que frutos de la tierra, hablamos español y la vestimenta y los pensamientos también han cambiado.

Ahora, 26 de octubre, es un día feliz para mí. Por fin, después de 42 años, voy a conocer a la familia de mi padre.

Ahora también podremos hacer realidad lo que venimos pidiendo desde hace cuatro años: que los organismos que tienen que ver con la frontera, nos entreguen 50.000 hectáreas desde Emuña hasta el límite con los compañeros Cofanes para realizar actividades binacionales.

Queremos empezar a convivir con nuestros hermanos del otro lado, sin tener miedo de que alguien nos quiera matar por intentar verlos.

Fabián Sandoval / EL COMERCIO

LA UNION DE LOS SHUAR • Kar Atamaint estuvo ayer la plaza de San Francisco. La paz unirá a su pueblo.



Patricio Terán / EL COMERCIO

UN REENCUENTRO FAMILIAR • Para Elías Piaguaje la paz le permitirá conocer a la familia de su padre.



CONTINUA ►

El mejor trofeo para el pueblo es tener la paz

Los shuar seremos los guardianes de la paz...

Kar Atamaint

Los shuar, desde siempre, hemos vivido en la región amazónica. A partir de 1941 -lamentablemente- hemos tenido que sufrir las consecuencias que genera un conflicto armado. Uno de sus efectos ha sido la separación de nuestras familias.

¿Qué significa esto? Existimos shuar, tanto en el lado ecuatoriano como en el lado peruano. Hemos estado separados y, en más de una oportunidad, nos hemos tenido que enfrentar en una guerra por más de cincuenta años.

La firma de la paz significa para nuestro pueblo un hecho histórico, porque permitirá que nuestras familias nuevamente puedan reencontrarse y poder reconstruir la unidad de nuestro pueblo: la unidad cultural que manteníamos antes del enfrentamiento bélico entre Ecuador y Perú. Queremos hacer un reconocimiento a los países Garantes, a los gobiernos de Ecuador y Perú y en especial a las sociedades ecuatoriana y peruana por haber apoyado e impulsado a que la paz

tenga un final como éste.

Nosotros, los shuar, estamos dispuestos a contribuir a que este proceso salga adelante. Hacemos un llamado a los Garantes, a los gobiernos de Ecuador y Perú a que los parques ecológicos sean administrados por nuestras comunidades pues tenemos el conocimiento y la sabiduría que hemos adquirido de nuestros ancestros. Y tenemos la capacidad de administrarlos. También proponemos que este parque, en honor a todo nuestro pueblo y por justicia, lleve un nombre shuar.

El pueblo del Ecuador puede estar seguro que los shuar seremos los guardianes de la paz.

Es verdad que fuimos divididos y muchas veces nos hemos tenido que enfrentar por responder a los intereses de Ecuador y Perú. Pero esta firma significa la oportunidad también de darnos la mano con nuestros hermanos shuar del otro lado de la frontera.

Del lado ecuatoriano, hay alrededor de 80 mil shuar. Y del lado peruano un número similar.

Tengo 23 años. Y ante todo y sobre todo me considero un shuar. Desde pequeño también

nos inculcaron de que nuestros enemigos eran los peruanos. Pero hemos reflexionado, sobre todo a partir de la guerra de 1995, que no fue una guerra entre Ecuador y Perú, sino -sobre todo- entre el pueblo shuar, a un lado y al otro de la frontera.

Hemos tenido caídos en minas, mutilados, y heridos en combate.

Esa oportunidad nos dimos cuenta de que debemos reencontrarnos con la familia shuar.

La historia de nuestro pueblo se remonta hasta dos siglos atrás. Antes del 41, los shuar teníamos lazos familiares, culturales y comerciales con nuestros hermanos. En el 41, mientras el Perú avanzaba y el Ecuador también hacía lo mismo en la mitad estuvimos nosotros.

Se puede decir, que no sentimos humillaciones; somos un pueblo guerrero.

Para nosotros la tianza era un trofeo de guerra. Pero ahora queremos hacer la tianza a la injusticia social, al analfabetismo, y trabajar en función de desarrollo. Ese es el espíritu que queremos proyectar hacia el futuro...

Asociación Shuar hará recorrido por amazonia

Univ. 10. 30. 98

QUITO.- La Asociación Shuar de Ecoturismo inicia mañana en esta ciudad un tour de intercambio cultural en la amazonia, en el que se podrá apreciar y valorar la cultura de esta etnia, con el propósito de celebrar la paz firmada recientemente entre Ecuador y Pe-

rú, informó el Ministerio de Turismo en comunicado de prensa.

El viaje se iniciará a las 07h00 en la terminal terrestre de la capital de la República, en un bus que inicialmente partirá hacia Baños en la provincia de Tungurahua, ciudad desde la que un nativo Shuar los guiará hacia la ciudad de

Macas.

La gira continuará el 1 de noviembre con caminatas por la selva virgen y se prolongará hasta el martes 3 de noviembre, luego de lo cual se iniciará el retorno a Quito. Los interesados en participar podrán obtener información llamando a los teléfonos 223-124, 545-131 y al telefax 552-146, de Proturismo.

Los shuar piden el libre tránsito

Com. 10 - 22 - 98

Byron Rodríguez

ENVIADO ESPECIAL A YAUPI

La gente shuar que vive en la frontera suroriental siente temor de que se repita la historia de 1942, cuando la etnia se dividió una vez que fue trazada parte de la inconclusa línea de frontera con Perú. Aproximadamente dos mil 500 shuar viven entre Méndez y Santiago-Yaupí, un vasto y rico bosque húmedo selvático.

Los shuar de esta región siguen las incidencias del proceso de paz, a través de tres radios: la de la Asociación de Centros Shuar, con sede en Sucúa, Radio Quito y HCJB.

A pesar de que han transcurrido 56 años de la firma del Protocolo de Río de Janeiro, José Chumbi, no olvida el dolor que todavía acompaña a Aníbal Chumbi, el abuelo de 84 años, quien jamás volvió a ver a su hermano Tucuti, aquel que quedó en territorio peruano. El viejo Chumbi ya cumplió 84 años y vive en Gualaquiza, cerca de la Cordillera del Cóndor. Siempre evoca la agilidad y el oído aguzado de jaguar que tenía su hermano a la hora de cazar guantas y guatusas para la comida del día. "Me abría encantado conocer a mi tío Tucuti, pero la línea de frontera fue una barrera infranqueable. Muchas veces intentamos cruzar al Perú por Tuputini, al nororiente, después de caminar ocho días con sus noches, pero nunca tuvimos esa suerte", dice Chumbi, un profesor de la escuela unidocente (seis grados) del Centro Suritía, en la que estudian 47 pequeños shuar de piel tostada y ojos achinados, que soportan sin inmutarse los 42 grados de temperatura.

Chumbi recibe cada dos meses un sueldo de 700 mil sucres, que le paga el Estado vía BNE, y debe caminar dos horas para dictar clases en la escuelita hecha con laurel. "Ese sufrimiento lo soporto. Lo que sí me atormenta es no poder conocer a mis primos, a tanto pariente que se quedó al otro lado de esta tierra que siempre fue nuestra". José Chumbi recuerda que su abuelo le puso trampas al olvido, recordando día a día a los nietos el sitio exacto de la separación de la familia: zona del río Santiago y Yaupí, cerca de Etza, un paraje en el que también se combatió en 1995; la cordillera se denomina del Transcutucú.

El miedo de María Masikiasch, una

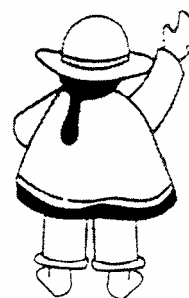
shuar de 34 años y madre de cuatro niños, es más acentuado que el de José Chumbi, porque sus parientes viven en las comunidades de Teisha y Sacarrás, asentadas en Gualaquiza, localizado a veinte kilómetros de la Cordillera del Cóndor.

"No es justo que la línea otra vez nos divida. Nosotros somos ecuatorianos por ancestro. Los estados de Ecuador y Perú deberían hacer algo para que haya libre tránsito por nuestra selva".

Masikiasch vive en el kilómetro 54 de la carretera Méndez-Santiago, una vía de cuarto orden que más bien parece el lecho de un río seco porque en todo el trayecto de 5 kilómetros abundan las piedras y el lodo.

Las chozas circulares de los shuar que se ven en esta zona fueron elaboradas con paja de cambanacay, y madera de pambil. La vegetación es enmarañada. Aquí crecen grandes árboles de laurel, chonta, cedro, seiques y motilón. A la sombra resaltan las orquídeas, el achote, la palma de acho y las buganvillas rosa. La nostalgia no se ausenta de este proceso. En la comunidad de Suritía, viven dos ex combatientes arutam (que significa el espíritu valiente de la selva). Son los hermanos Cristóbal y Benito Sharub, de 25 y 23 años respectivamente. Ellos formaron parte de la retaguardia de los hombres de la selva que combatieron en el Cenepa. Cristóbal y Benito se bañaron en la cascada Tuna, ayunaron y luego bebieron ayahuasca, para que los demonios más audaces y valientes de la selva acudan en su ayuda.

Cristóbal dice que al cabo de un día entró en trance y "el demonio del Jaguar vino a mi cuerpo y fui a la frontera confiando en la fuerza de los dioses de esta tierra que otra vez se va a dividir". Todo un día de camino es necesario para llegar a Yaupí, cantón Loreto, cuyo orgullo principal es un pequeño busto del soldado Monge, quien murió combatiendo cerca de aquí en 1941. Al caer la tarde del pasado miércoles fue posible llegar a Jempetak, la comunidad más próxima al Perú. Cahuide, un destacamento peruano, está a solo quince minutos en canoa. Ahí habitan 195 shuar liderados por Marco Santié, quien no admite que Tiwintza y Base Sur queden en el Perú, porque "ahí siempre estuvieron mis amigos, y mi corazón lloraría si ya no puedo verlos".



Los shuaras fueron separados por la nueva línea de frontera

La comunidad Shuar ecuatoriana quedó dividida en el sector del Alto Cenepa. Los indígenas respaldan la paz, aunque consideran que el acuerdo ha tenido un enorme costo social y territorial

Exp. 10 - 27 - 98

REDACCIÓN QUITO

Para las comunidades indígenas de la Amazonia, la paz ha tenido un alto costo: separar con la línea fronteriza a pueblos milenarios que han poblado esa zona. La firma de la paz con el Perú representó, más que la pérdida de su territorio, la división de su gente.

La población shuar ecuatoriana que habita en la zona fronteriza del Alto Cenepa, fijada ayer, tras la firma de paz, fue dividida por la nueva línea de frontera. Manuel Castro, dirigente nacional de la Conaie, señaló que en el sector oriental de la provincia de Morona Santiago, donde se demarcó la frontera, habitan más de 40 mil shuaras. Al quedar delimitados los territorios, muchos shuaras ecuatorianos quedaron del lado peruano. Esta semana se hará un censo para determinar cuántos shuaras están en esa situación.

"Lo doloroso de la paz, para aquellos pueblos amazónicos, es que la línea fronteriza dividió a pueblos hermanos que tienen vínculos de sangre", señaló Castro, quien agregó que en el transcurso de esta semana, una delegación de shuaras llegará a Quito para conversar sobre este asunto con el presidente Mahuad.

"A la desmembración territorial, que el país entero espera sea la última de la historia, se suma el costo social que han tenido que pagar las comunidades shuar y quichuas que fueron divididas por la nueva línea fronteriza", concluyó Castro.



Los indígenas shuar y achuar se reunirán en noviembre.

DIVIDIDOS, PERO FUERTES

La división territorial no logró separar los ideales de unidad y desarrollo de los pueblos amazónicos. El encuentro binacional de indígenas shuar, de Ecuador, y achuar, de Perú, entre los días del 11 al 15 de noviembre, fue ratificado por los representantes de estas etnias.

La cita, que se desarrollará en la comunidad de San Juan, en Perú, ha sido denominada "Reencuentro familiar", según el anuncio hecho por Germán Antuni, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia, Confenaie. La organización de la reunión también cuenta con el apoyo de la Coordinadora de la Cuenca Amazónica (Coica).

Antuni dijo que la delegación ecuatoriana será de 40 personas,

familias shuar y achuar del Ecuador. Por el lado peruano, los indígenas tendrán la representación de los Wambisas y los Ahuarunas (Achuar y Shuar, peruanos que antes de 1941 estuvieron en territorio ecuatoriano).

Las comunidades indígenas del Ecuador, agrupadas en la Conaie, la Ecuarunari, y otras organizaciones, manifestaron su complacencia por la firma de la paz, aunque creen que el costo para ellos ha sido alto.

Sin embargo, Manuel Castro, vocero de la Conaie, dijo que en la Amazonia hay fiesta, porque las comunidades indígenas de Ecuador y Perú, que viven en la frontera ya delimitada, están seguras de que nunca más habrá guerras, ni enfrentamientos armados que los afecte.

Kipu

Samai causaita PRODEPINE ruran

Por Ariruma Kowii

Hoy - 10 - 29 - 98

Runa tantanacuicunaca, alli ñan-cunata mascashpa shamushca. Callaripica cai Ecuador llacta, tucui runacunapac cachun nishpa Jatun Tantanacui, mushuc camachicunata Mama Camachipi churanata ushashcami. Shinallatac cai yuyaitallata catishpa runa llactacuna, yana runacuna, mushuc alli causaita huasichina canchic nishpa, llactacunapac ñaupana cuasaimanta ruraicunata rurashpami shamushca, cai ruraica PRODEPINE, rurai-huanmi ñaupaman apashun nishpa cai ruraitami shinashca.

Cai PRODEPINE, Banco Mundial, FIDA, shinallatac Governomanta yanapaytami chasquin, cai yanapaca 50.018.764 USD, cullquimi can. Cai cullquihuanca 813.500 runacunatami yanapacrin. Shinallatac cai cullqui, runa llactacunaman, yana llactacunaman chayachun nishpa, uchilla tantanacuicunahuan pactami llancacrin, uchilla tantanacuicuna ñanta ricuchishpa huiñachina ruraicunata llancanami can, shina llancashpa runa llactacunapac llacucunata allichinatami yuyan.

Cai yuyaicunata alli pactachinacpac, cai PRODEPINE, chuscu ruracunatami chasquin: (1) runacunapac, yanacunapac tantanacuicunata yanapanami can, (2), allpamanta, yacumanta camachicunata allichina can, (3), llactacunaman, runacunaman, cullquita mañachina can, (4), Runa llactacuna estadohuan ima shina causanata yuyaicunata churanami can. Cai PRODEPINE, CONPLADEIN ucupi, pactami llancan, shinapash, paipac ruraicunatac paimantallatacmi ricun. Shinallatac cai huasica, cunuc, chiri, sacha suyupi, sucta huasicunatami charin. Cai llancaipica runacuna, mishucuna, yana runacunapash pacta llancashpami shamun, cai rurai-huanca, runa llactacunata huachca causaimanta ashata allichinatami munan, cai rurai-huanca mushuc causaita huasichina yashpa ñaupaman apanacunmi.

PRODEPINE y la paz interna

Los pueblos indígenas han dado muestras de su preocupación por

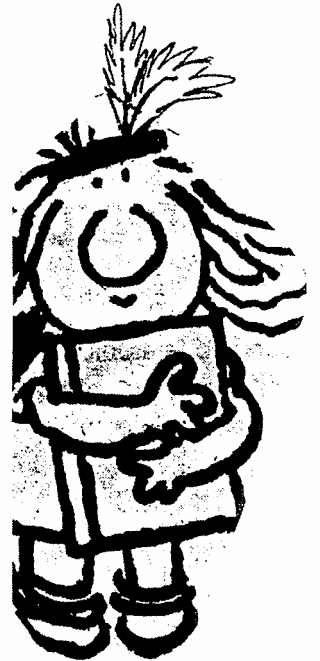
contribuir en la construcción de una nueva sociedad. Con esa óptica han diseñado propuestas orientadas a superar la visión homogeneizante del país que se ha concretado en la nueva Constitución de la República aprobada por la Asamblea Nacional Constituyente. Con esta misma dinámica, han impulsado propuestas como el Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador (PRODEPINE), una alternativa que promueve el desarrollo con identidad, solidario y equitativo. Una meta propositiva que va más allá de la queja y la protesta.

El PRODEPINE es un proyecto financiado por el Banco Mundial, el FIDA, y tiene como contraparte la contribución del Gobierno Nacional. Su monto total en los cuatro años asciende a la cantidad de USD \$50.018.764, de los cuales el Gobierno contribuirá con el 10%. La población indígena y negra a la que atenderá este proyecto en las 288 parroquias es de 813.500 personas del sector rural. Este proyecto tiene como objetivo: aliviar la pobreza de los más pobres; comprometer a los beneficiarios; incorporar a las organizaciones de Segundo Grado, OSGs, buscar el apoyo de ONGs, Municipios y entidades del sector privado; capitalizar su profesionalización.

Para cumplir sus objetivos el proyecto incluye cuatro componentes y estos, a su vez, cuatro programas: (1) fortalecimiento de organizaciones indígenas y negras; (2) regularización de la tenencia de la tierra y derechos de agua; (3) inversión rural, pública y privada; (4) fortalecimiento institucional del Estado.

El PRODEPINE en su institucionalidad forma parte del Consejo de Planificación y Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador, es una unidad ejecutora con autonomía y está constituida por una oficina nacional cuya sede es Quito y seis oficinas regionales que se distribuyen en la Sierra: norte, centro y sur, Amazonía: norte y sur y Costa norte.

El proyecto en sí es una expresión de la diversidad del país, está cons-



CONTINUA ►

tituido por técnicos indios, negros y mestizos, unidos por un solo objetivo: lograr asentar bases que permitan la recuperación económica de los pueblos indios y negros, un es-

fuerzo que comienza a depositar las primeras semillas en estos primeros meses de ejecución, un esfuerzo más por contribuir a la construcción de la paz interna del país.

Los cofanes son empresarios turísticos

**Su trabajo en conservación
ha merecido tres premios
mundiales. Son tomados como
modelo de participación**

Com - 10 - 31 - 98

El turismo, en territorio Cofán, solo es posible a partir del siguiente principio de sus habitantes: "Le aceptamos a usted como un humano, mientras que usted nos acepte como iguales, no como objetos".

Esta frase, con la que reciben a los visitantes, refleja su posición respecto a lo que debe ser el ecoturismo: un negocio en el que las comunidades locales intervengan en el proyecto en las etapas de diseño, ejecución y aplicación (inclusive la administración de utilidades).

La comunidad de Zábalo, fundada en 1985 por un pequeño grupo de cofanes de otros asentamientos, desarrolla este modelo de ecoturismo a un nivel tal que es referente obligatorio en el mundo cuando se habla de este tipo de turismo. En 1997 el Fondo Mundial para la Conservación (WWF, por sus siglas en inglés) le otorgó el premio por el Mérito en Conservación.

La comunidad cuenta con 25 familias, la mayoría trabaja en actividades relacionadas al ecoturismo ya sea guiando, co-

cinando o elaborando artesanías.

Pero al mismo tiempo mantienen un estilo de vida muy similar al de sus antepasados. Siembran yuca y plátano para su subsistencia. Las proteínas las obtienen de la caza y la pesca. El bosque sigue siendo su fuente de plantas medicinales, comida, materiales para artesanía y construcción.

¿Cómo han logrado mantenerse de esta forma? Randy Borman, hijo de misioneros norteamericanos pero cofán de nacimiento, es el jefe de esta comunidad y cuenta que el turismo les ha ayudado a conservar su estilo de vida y su entorno, ya que "hemos podido ganar un buen sueldo, dar una buena vida, poder competir en el mundo económico sin ser otro cafetero más".

Cuando un turista llega a esta zona, la presentación de la cultura cofán se da a un nivel en el cual turista e indígena sienten que están entre iguales. Una relación que la facilita es el centro interpretativo en la orilla opuesta del río Aguarico.

Allí, un representante de la comunidad les enseña sobre costumbres, usos y normas de la comunidad. Ningún turista puede iniciar su recorrido si no pasa primero por aquí.

Antes de llegar al esquema que hay ahora, los miembros de la comunidad ofrecían sus servicios como motoristas comerciales en el río Aguarico. Poco a poco se dieron cuenta de que los turistas

CONTINUACION ►

se interesaban y querían viajar con ellos.

Ahí toman la decisión de manejar por su cuenta el turismo. Luego se contactaron con algunas agencias de viajes, que les pidieron formalizar la operación. Esto fue en 1978.

De esta forma se inició un turismo, en el que se planifican los sitios de visita, la

**comunitaria en ecoturismo.
Ahora diseñan su página Web
en Internet para vender directamente sus turs.**

Los ingresos bajaron

En los últimos dos años las ganancias han sido muy pocas. El nivel óptimo de visitantes es de 200 por año, pero desde la guerra en 1995, luego los problemas políticos en Sucumbíos y finalmente el cambio de agencia de viajes determinó una baja drástica.

Este año han visitado la comunidad solo 80 turistas. Una alternativa que encontraron fue la venta de artesanías en el Centro de Interpretación.

En mayo de 1998, la comunidad instaló un sistema de comunicación satelital que la comunica con el resto del mundo. Eso le abrió la puerta al uso de Internet. Ahora trabajan en el montaje de su página WEB, para difundir sus paquetes.

El trabajo comunitario recibió reconocimiento internacional por los esfuerzos innovadores en la conservación de su ambiente, el bosque. Uno de ellos fue el premio Amigos de Naciones Unidas, con motivo de los 50 años de la ONU, en 1995. Otros son: el Field Museum de Chicago, el Mérito en Conservación de la WWF en 1997 y este año es destinatario del Premio Parker-Gentry.

infraestructura, etc., sino porque el turista llega allá por fuera de los paquetes formales. Antes de este no se conocía otro referente de turismo comunitario.

La comunidad basa el desarrollo del turismo en tres ideales o parámetros, según Borman. Primero, que toda la actividad



se concentra en la comunidad y los ingresos llegan a su gente.

Segundo, la cultura no se vende y no se cae en la trampa que el turista viene a ver a los cofanes como objeto de su viaje. Ellos quieren ser los mejores guías para quienes quieran realmente aprender la realidad de la selva. El tercer ideal es utilizar el turismo para generar ingresos que sean representativos.

La distribución de los ingresos, fue un proceso que se desarrolló con el tiempo. Se maneja de acuerdo a una división de actividades. Es comunitaria la infraestructura, como las cabañas y el comedor, y su manejo y mantenimiento. La comunidad arrienda las instalaciones al operador integrado por cofanes de Zábalo.

El operador comunitario está constituido a manera de miniempresa con accionistas, pero la mayoría no aportan dinero sino trabajo. Dentro de la operación los que trabajan reciben los beneficios directos como el pago del sueldo. Pero los que no han trabajado directamente y han invertido su tiempo construyendo cabañas o en otra actividad relacionada, reciben su parte de los ingresos como cualquier accionista.

NOVIEMBRE



ENTREVISTA

Los pueblos indígenas de la Amazonía, que en su mayoría fueron divididos con el trazado de la frontera de 1942, por el Protocolo de Río de Janeiro, se sienten satisfechos por la firma de la paz. Es más, están

optimistas, pues creen que esta vez se logrará un desarrollo real e integral de la región, tomando en cuenta la realidad económica, cultural y social de sus habitantes.

Así lo afirma Carlos

Viteri, antropólogo y miembro de la comunidad Quichua de Pastaza, quien también señaló que se abrió una etapa de rencuentro y eliminación de temores de los colonos e indígenas de la zona. (SL)

'Es la hora del rencuentro de los pueblos amazónicos'

Hoy - 11 - 01 - 98

- ¿Cómo se sienten, como pueblos indígenas, luego de la firma de la paz?

- Es uno de los mejores acontecimientos para el país. Lo vemos con muy buenos ojos, porque a la vez que se cierra la frontera, se eliminan los temores y paranoias sobre los conflictos.

En los territorios indígenas de frontera, se levantará ese largo estado de sitio que ha cortado la comunicación entre familias y el intercambio.

La solución del conflicto abre las posibilidades de un rencuentro entre familias, entre pueblos divididos y el poder transitar libremente.

- **Este amplio rencuentro, ¿significará volver a unir una cultura que se dividió?**

- Los límites internacionales de fronteras constituyen verdaderos muros de Berlín, cuando afectan a pueblos indígenas. En este caso, se dividió en dos a pueblos como los Shuar, los Achuar, los Quichuas, los Secoyas, los Quichuas, los Huaorani, los Cofanes, todos los de la Amazonía.

Por eso, más que un rencuentro físico entre familias supone la posibilidad de un rencuentro cultural, de fortalecer la continuidad que se constituyó históricamente, a través de un intercambio en todos los campos, y que con los límites fijados en 1942, quedaron interrumpidos.

- **¿Cuál es el mayor desafío que les plantea la firma de la paz?**

Nos plantea un reto y una oportunidad a los dos estados, a ambas sociedades nacionales, para que cambien su forma de entender a la Amazonía y, por tanto, los criterios del ser amazónico.

Lastimosamente, sobre la región hay una visión urbano-céntrica, de conquista, de considerar a la Amazonía como la fuente inagotable de recursos, es decir, que solo ha existido el momento de pensar en economías que alimentan a estados centralistas.

Hay que tomar en cuenta que se trata de realidades complejas, heterogéneas (pueblos indígenas y colonos abandonados) y conflictivas.

- **¿Cómo debe ser, en**

tonces, esa visión?

- Una visión que nos impulse a pensar en modelos de desarrollo más justos, menos contaminantes y depredadores, que permita una convivencia armónica entre pueblos indígenas y no indígenas. Esto es, que parta de los valores y las potencialidades que pueden ofrecer los pueblos al resto del país.

También implica que la consolidación de la paz tiene que ser absolutamente democrática y participativa, sin perder de vista que no vamos a comenzar desde cero.

- **¿Fue una buena alternativa la creación de los parques?**

- Si se quiere consolidar la paz, sobre nuevas formas de entender y valorar la Amazonía, no se puede prescindir de la participación de los Shuar en el manejo de los parques. Tampoco debe continuar el debate sobre la soberanía de Tiwintza. Esa área es territorio sagrado que pertenece a los Shuar. Cada uno de ellos tiene clara su pertenencia a Ecuador o Perú, pero eso no les impide que se reconozcan como una

CONTINUA ►



■ RFI/HOY

Hay que consolidar la paz sobre nuevas formas de entender a la Amazonía, sostiene Viteri

nacionalidad indígena.
 - ¿Cuáles son las principales áreas de desarrollo que interesan a los pueblos indígenas de la frontera?

- Hay proyectos concretos como una nueva práctica petrolera, fortalecimiento de la navegación por los ríos pequeños (dinero para motores fuera de borda, construcción de muelles, entre otros), educación intercultural bilingüe (que implique la formación de las personas en derechos ciudadanos para superar el resentimiento de los pueblos), cooperación en salud, salubridad. Lo estamos hablando con el Gobierno.

- ¿Hay optimismo por el futuro?

- Mucho, porque es hora de demostrar que seremos país amazónico, derrumbando muchos mitos, como que la única presencia humana válida es la colonizadora. (SL)

Un juez ordenó la detención de ex diputado nacional Luis Macas

Exp. 11-3-98

REDACCIÓN QUITO

El ex legislador nacional de Pachakútik, Luis Macas Ambuludi, fue detenido por elementos policiales durante el fin de semana, sin que se conozcan oficialmente los motivos que determinaron su arresto.

La detención del ex diputado fue ordenada por el juez Octavo de lo Penal de Pichincha, Olger Villavicencio y al momento Macas se encuentra recluso en el Centro de Detención Provisional de la capital de la República.

No dieron información

Los agentes del orden que condujeron a Macas a la prisión no dieron mayores detalles sobre los motivos



LUIS MACAS

del arresto y solo explicaron que la orden fue girada por el Juzgado Octavo mediante oficio número 1837-JOPP-98 CG.

El director del CDP de Quito, Patricio Miranda, se negó a dar información al respecto y un empleado de juzgado señaló "que no eran horas de oficina para atender a nadie".

Sin embargo, los uniformados que montan guardia en el CDP confirmaron a EXPRESO la detención de Macas y aseguraron que la situación del ex diputado nacional deberá ser aclarada mañana, cuando la actividad judicial se reactive.

Los oficiales policiales anotaron que desconocían las causas que originaron la captura del ex diputado y añadieron que solo cumplieron órdenes.

Apresan a ex diputado Luis Macas por orden de un juez

Univ. 11-3-98

QUITO.- El ex diputado Luis Macas Ambuludi fue detenido a las 01h35 del sábado por orden del juez 8º de lo Penal de Pichincha, Holger Villavicencio, quien dispuso el arresto mediante oficio 1837, informó ayer la policía.

La captura la ejecutó el cabo Carlos Merchán, quien esa madrugada comandaba el patrullero de la Brigada 32 en la avenida Gran Colombia y Sodiro, ubicada en las inmediaciones del Congreso Nacional.

La policía no estableció qué actividades realizaba Macas a esa hora. Sin embargo, el militante de Pachakutik y ex presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie),

fue trasladado hasta el Centro de Detención Provisional (CDP), situado junto al ex penal García Moreno donde ingresó a las 02h00, conforme consta en la hoja de registro.

Los guardias del recinto carcelario informaron que se consignó el internado de Macas mediante oficio, mas no la causa por la que el juez dictaminó la captura.

En la OID de Pichincha informaron que solo disponían de un parte escueto de la detención en la que se indicaba la dirección en la que se localizó al ex diputado, el encargado de ejecutar el operativo, nombres y edad del afectado y la organización política a la que pertenece y las funciones que ocu-

paba hasta el pasado 10 de agosto.

Agregaron que desconocían el porqué el juez 8º de lo Penal de Pichincha, quien en la actualidad también está encargado del juzgado 9º, emitió la orden de captura. No obstante, no solicitó la investigación, razón por la cual presumían que se trataba de algún juicio instaurado hace algún tiempo contra el ex legislador.

En la Dirección del CDP no permitieron el ingreso de la prensa al centro carcelario, aduciendo que se requería de una orden expedida por la Dirección Nacional de Rehabilitación Social. Uno de los empleados puntualizó que también era imprescindible el consentimiento del afectado.

Detenido Luis Macas

LH 11-3-98

BAJO ACUSACIÓN de estafa fue detenido el sábado en Quito el ex diputado de Pachakutik y ex presidente de la Conaie, Luis Macas.

El arresto lo efectuó la policía a las dos de la madrugada, en las calles Gran Colombia y Sodiro, de Quito.

La Policía no dio detalles sobre las razones de la detención de Macas, solo se limitó a informar que la institución cumplió con una orden dictada por el juez suplente octavo de lo Penal, Olger Villavicencio.

Tras ser aprehendido, los agentes trasladaron a Macas hasta el Centro de Detención Provisional, ubicado junto al ex penal García Moreno.

Los guías de esa dependencia revelaron

el oficio 1837 del Juzgado Octavo de lo Penal y está acusado de estafa.

Al ver que se trataba de un ex diputado y por ser un hombre conocido en la política, lo pusimos en una celda del tercer piso del C.D.P., que es el mejor de este centro penitenciario, dijo un guía.

Pese a que distintos medios de comunicación quisieron dialogar con Macas, éste se negó a atender a la prensa. Solo sus familiares tenían la orden de pasar.

que Macas ingresó con

Quizá porque ayer fue un día feriado, ninguno de sus compañeros de partido y tampoco de la Conaie, se hizo presente en el centro de detención.

Los guías carcelarios manifestaron que la Dirección de Rehabilitación, había dado la orden de no hacer pasar a nadie a dialogar con el diputado Luis Macas, a no ser que sea familiar.

Sobre el delito de estafa del que lo acusan y por el cual está hoy detenido, también es un verdadero misterio. El Juez que ordenó su detención no trabajó el día de ayer y fue imposible saber la persona que acusó de estafa a Luis Macas.

Salamalag: las

CONTINUA ►

historias se repiten

Com-11-3-98



A 3.000 metros de altura, 80 casas de bloque y techos de zinc y unas 20 chozas de adobe y paja de páramo están regadas sobre una montaña erosionada. Es la comunidad indígena de Salamalag Chico, a 25 minutos del cantón Saquisilí (Cotopaxi).

En la plaza central, la iglesia, la escuela y la casa comunal lucen completamente vacías. Y es que en el páramo el silencio es inquebrantable, solo por instantes se trastoca con los ladridos de los perros guardianes.

En un terreno sembrado de papas destruidas por la helada de la semana anterior está Miguel Shivi, de 63 años. Cuenta que en su comunidad solo quedan los viejos; no hay jóvenes; los niños, en cambio, corretean por los accesos de la escuela, aunque los jue-

ves también se marchan.

"Aquí no hay tierras para vivir, lo poco que sembramos lo destruye las plagas o la helada, por eso los niños se van a trabajar a Quito o Ambato. Antes solo se iban de Salamalag Chico, ahora también salen de Salamalag San Francisco y Grande".

Casi al terminar la montaña, de una pequeña casa de adobe y paja aparece Juan Manuel (11 años), está en quinto grado y se queda al cuidado de sus abuelos maternos. A sus padres no los ve seguido hace tres años; trabajan en Quito y solo retornan para la Navidad o día de difuntos.

Dice que junto a sus dos primos, Mela de 7 años y Kléber de 9, viajan -todos los jueves- a Quito a trabajar en los sectores de La Marín y Amazonas. Venden dulces y flores; el domingo en la tarde o el lunes por la mañana retorna a su comarca.

La ganancia no es mucha. Juan Manuel vende chupetes; el mejor

día es el viernes porque "vendo 35 mil y los sábados 25 mil sucres", el domingo se gana entre 15 y 20 mil. Con el dinero compra ropa y ayuda a sus abuelos.

Mela, por su parte, ayuda a su madre que vende papas en el mercado de San Roque. "Limpio las papas y también desgrano choclos. Mi mamá vive en un cuarto chiquito en Guamaní".

Kléber lustra zapatos en la Amazonas y los domingos le ayuda a su padre a recoger botellas y periódicos viejos por las casas del sur de Quito...

Desde hace ocho años el 95 por ciento de los niños y niñas de las 200 familias que viven en Salamalag Chico migran a Quito, ahora también lo hacen a Ambato, Riobamba y Santo Domingo de los Colorados.

Solo en el sector de La Mariscal (Quito) trabajan 60 niños y niñas menores de 16 años vendiendo flores, chicles o limpiando y cuidando autos.

Los niños aprenden la violencia que ven en la ciudad

Enma Cerbone, consultora de Unicef, señala que en junio de este año se realizó una investigación en cuatro comunidades indígenas del cantón Saquisilí, en la provincia de Cotopaxi. En la comunidad de Salamalag Chico se observó que el cien por ciento de la población es migrante.

En esta comunidad todos salen a trabajar a Quito, Riobamba y Ambato. Lo hacen los hombres, las mujeres, los ancianos y los niños mayores de seis años. De lunes a jueves la comunidad luce desolada, casi vacía. Solo es posible encontrar a los niños pequeños de los primeros grados.

El problema más grave que se detectó es que los niños mayores de 8 años migran a Quito desde el jueves por la tarde para vender

caramelos, flores y baratijas en sectores como La Mariscal, La Marín y el Terminal Terrestre.

Cerbone agrega que constató que los niños migrantes que trabajan en las calles tienen comportamientos agresivos y violentos que se expresan en el lenguaje, el comportamiento y la manera de sociabilizar.

La semana de estos niños indígenas transcurre, entre cuatro días de escuela y tres días de trabajo en una ciudad que los margina. Cuando llegan a Quito, después de trabajar todo el día y parte de la noche en las calles, algunos chicos van a dormir en cuartos arrendados; otros simplemente duermen en las calles y algunos son recogidos por instituciones como Mi Caleta del

Proyecto Salesiano, la Cruz Roja o la Policía.

Para la antropóloga Cerbone, la situación de pobreza en la comunidad, la erosión de las tierras y la falta de fuentes productivas empuja a padres, madres y niños a migrar a las grandes ciudades pensando encontrar buenas oportunidades.

El problema debe ser asumido por el Estado a través de los ministerios de Salud, Educación y Bienestar Social. Las ONG's vinculadas a este problema que trabajan en el país deben aportar con su experiencia. Lo importante es formar una red de apoyo para detener la migración masiva y ofrecer a las familias de Salamalag Chico alternativas productivas y formativas.

CONTINUACION ►

Juan Manuel paga cinco mil sucres por el pasaje a Quito, pero cuenta que los niños más pequeños se esconden debajo de los asientos para no pagar el pasaje. "Nosotros conocemos todo Quito, vemos de todo en las calles: hay señores que nos enseñan a sacar los espejos de los carros y nos pagan bien. Es fácil, solo hay que tener un desarmador y estar bien despierto. Cuando no queremos que nos entiendan las personas de Quito hablamos en quichua".

Kléber cuenta que su mamá es lavandera y, en reiteradas ocasio-

nes, también pide caridad en las calles. "Cuando voy a Quito vivo en un cuarto en Guamaní. Con lo que gano le ayudo a pagar los 80 mil del cuarto a mi mami. Con mi plata me compro los cuadernos y los zapatos para ir a la escuela".

Mariana Heredia, profesora de la única escuela fiscal de la comunidad, señala que desde hace ocho años que llegó a Salamalag Chico ha visto como ha crecido el fenómeno masivo de la migración de niños y adultos.

"Los propios padres son los que envían a sus hijos a trabajar. Las

clases son irregulares -solo cuatro días- porque los niños tienen la necesidad de marcharse el jueves tarde a trabajar".

En el registro de los 82 niños y niñas que asisten a la Escuela Segundo Alfredo Coba Soto, en la página que corresponde a los domicilios de los padres el 99 por ciento tiene registrada como dirección Guamaní, al sur de Quito, y Ambato.

Mientras transitan, Juan Manuel y sus primos Mela y Kléber solo tienen un sueño: "quisiéramos tener una casa en Quito para vivir todos juntos con nuestros padres y abuelos".

Indígenas y ecoturismo

HOY. 11. 4. 98

En el hotel "Alameda Real" de Quito se desarrolló hace unos días el Congreso Mundial de Ecoturismo, que incluyó un panel donde intervino David Pearson, autor del libro "A New Key to Ecuador and the Galapagos Islands", la mejor guía disponible al momento en EEUU sobre el ecoturismo en nuestro país.

Su autor es una autoridad indiscutible en este tema, y su intervención fue muy aplaudida. A mí me tocó dar la siguiente conferencia, y comenté algunos de los puntos desarrollados por él, sobre todo el tema de los indígenas en relación con esta actividad que puede traer y ya trae dólares al país.

En nuestras charlas él y yo hablamos de que sin fauna, nuestras selvas y montañas no pueden pretender competir con los paraísos del ecoturismo -las Galápagos aquí mismo, Manu en el Perú o Kenya en Africa- pues los turistas con divisas prefieren gastarla para ver no solo paisajes sino paisajes poblados de animales salvajes.

Pearson y yo coincidimos en nuestra preocupación de que si a los indígenas les interesa el ecoturismo, debería importarles el que se destruya la fauna silvestre ante sus propios ojos, y a veces por mano de los propios indígenas. El ejemplo más dramático lo dio Pearson: los antes indómitos Huorani han cambiado sus bodoqueras por escopetas, y ahora abastecen a la población de Coca de "carne de monte", es decir, pavas, guantas, saínos, guatusas, tortugas motelo

Por Fernando Ortiz Crespo

y hasta dantas y caimanes, que sucumben ante las indudables destrezas cinegéticas de estos habitantes de la selva que por milenios han cazado para subsistir, pero ahora que comercializan destructivamente la fauna silvestre eliminada con armas de fuego. Yo sumé el testimonio de un amigo que fue a visitar una remota comunidad shuar, donde casi no hubo ningún pájaro que ver, pues los indígenas se comen todos los que pueden, por pequeñitos que sean.

Ante estos ejemplos, estalló la polémica sobre si los indígenas protegen o no los ecosistemas selváticos. Huelga decir que ni Pearson ni yo creemos en el "Noble Salvaje". Más todavía, me atreví a decir que no veía indígenas estudiando biología y menos aún llegando a obtener grados universitarios en esta ciencia, fundamental para desarrollar y aprovechar el ecoturismo, como lo ilustra tan claramente lo sucedido en Galápagos. Fue acogido por las voces desatempladas de varios personajes: un nativo serrano más interesado en vender ponchos en Nueva York que en atraer turistas, un médico de Quito que dijo estar dedicado a la genética y a la clonación, y hasta una "eco-chica", cuestionando con más estridencia que datos el que los indígenas necesitan grados universitarios, pues supuestamente su vasta "sabiduría ancestral" es mucho mejor que la nuestra, y han sabido conservar la selva mejor que nosotros.

Sospechando que la selva puede durar lo

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

que sus habitantes tarden en comprar motosierras, así como la pesca en el Oriente ha durado lo que han tardado en comprar dinamita, repuse que me temo que la "sabiduría ancestral" no sirve de mucho en nuestra sociedad, donde lo más importante es un grado universitario que de alguna manera respalda los conocimientos adqui-

ridos y da respetabilidad. Los ecoturistas no quieren ver indígenas con plumas, y de hecho se molestan al verlos, pues las plumas han tenido que salir de pájaros cazados y desplumados. Y mientras algunos vociferen en lugar de escuchar, va a ser difícil que los dólares del ecoturismo fluyan acá y nos aprovechen.

Indígenas impulsan turismo de aventura en la Amazonia

Univ. 11-4-98

PUYO, (Marcelo Gálvez).— Con el fin de incentivar entre los visitantes nacionales y extranjeros el turismo de aventura en la región amazónica, la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP), y el programa indígena Papango han creado un programa de ecoturismo denominado Acapi Tour, que incluye visitas organizadas tanto a lugares cercanos a Puyo como al interior de la selva.

"Los turistas extranjeros prefieren adentrarse en la selva, pero otros, como los estudiantes de la Sierra, quieren algo más cercano, de uno o días de duración, pero también con lugares de selva", expresa Patricia Gualinga, del grupo de apoyo de Atacapi.

Entre estos lugares cercanos a Puyo se encuentran el parque etnobotánico Omaere, los centros Fátima, a 4,5 kilómetros en la vía Puyo-Tena, y Hola Vida, a 7 kilómetros de Puyo, que incluyen caminatas en la selva y presenta una cascada de 8 metros de caída.

El programa ofrece también lugares de turismo comunitario como Indichuris (Hijos de la Selva), comunidad quichua situada a una hora de camino de Puyo; San Pedro, comunidad de Ingaro Huasi, donde se puede apreciar la selva boscosa húmeda tropical; y, el bosque protector Chunchu Pamba, a tres horas de camino desde la capital provincial.

Turismo de aventura

Pero es el turismo de aventura al interior de la selva el que fascina a los extranjeros, indica Gualinga. "Este puede durar tres, cuatro o más días, dependiendo de los turistas y del clima con inclusión de viajes en avioneta, canoa y caminatas y aunque es más completo también tiene un costo mayor, de 50 dólares diarios promedio, es decir casi 350 mil sucres".

Un ejemplo es la exploración del río Bobonaza en canoas de chonta con guías de selva nativos; un tour más prolongado, con una duración de hasta cinco días, es el que conduce a la parroquia Curaray y permite navegar por el río del mismo nombre, gozando de la exquisita flora y fauna del lugar que contrastan con las anchas playas de arena blanca.

Gualinga enfatiza la seguridad de los viajes. "Al firmarse un contrato de tur, los visitantes deben regirse a las normas indicadas por los guías", expone, al tiempo de señalar que estos son nativos conocedores del medio, y expertos cazadores y salvavidas, lo que garantiza la seguridad al turista.

También en Napo

TENA, (Giovanni Tapia).— Con el fin de mejorar su situación económica y promocionar el turismo ecológico, indígenas de comunidades nativas quichuas asentadas en las márgenes del río Jatunyacu, sector Amaroncachi, construyen cabañas destina-

das a brindar ambientes naturales propicios para la investigación, educación ambiental y recreación.

"Las cabañas se encuentran a 30 kilómetros de la ciudad de Tena por la vía a Salcedo, en los valles de Amarón-Cachi y Cando Playa, cuenca alta del Jatunyacu, afluente del Napo, y fueron elaboradas con fondos internacionales de fundaciones de turismo de Estados Unidos e Italia", señaló el guía de selva Carlos Calapucha Tanguila.

Las viviendas reúnen las características propias del turismo de aventura, ya que no disponen de luz eléctrica ni de agua potable, pero como dice el guía nativo, "junto a la cabaña se encuentra el río de aguas cristalinas y sin contaminación que puede ser utilizado para bañarse".

Si se visitan estas cabañas se podrán observar parajes de incomparable belleza como la Cascada Sagrada de la comunidad, la cuevas de Los Petroglifos y de Las Golondrinas; la ayahuasca, hongo de poderes alucinógenos usado por los chamanes; el ritual del fuego; el torneo de cerbatanas; música tradicional autóctona y otros conocimientos de la cultura quichua.

Las personas que deseen visitar estas cabañas deberán ponerse en contacto con la agencia de viajes Achi-Yacu, cuyas oficinas están ubicadas en la terminal terrestre de Tena.

Luis Macas fue arrestado por girar un cheque sin fondo

Exp. 11-4-98
REDACCIÓN. QUITO

La prisión del ex diputado nacional Luis Macas Ambuludi, obedece al giro de un cheque sin fondo, cuya cantidad al perecer fue alterada, según explicó el propio dirigente indígena, quien permanece a órdenes del Juzgado Octavo de lo penal de Pichincha.

Macas, en un fax enviado a esta redacción, señaló que el documento fue adulterado y la cantidad cambiada a una cifra millonaria, razón por la cual el Banco protestó el cheque.

La orden de prisión contra Macas, ex presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) se hizo

En fax enviado a esta redacción señaló que la cifra de dicho documento fue alterada y por ello el Banco no lo pagó

efectiva el viernes a las 23h00 cuando regresaba de un viaje. Dos agentes de la OID lo interceptaron en el sector de Sodiro y Gran Colombia y lo llevaron hasta el CDP de Pichincha.

"Fue alterado"

Macas sostiene que el juicio en

su contra tiene acusación particular por un cheque protestado por insuficiencia de fondos. "En las copias del cheque # 000668 del Filanbanco, existen huellas de alteración de la cantidad por la que originalmente se giró el documento, por lo cual fue protestado", señala.

Añadió que en la prueba presentada "hay manipulación evidente" que no ha sido analizada para iniciar el proceso en su contra.

Indicó que la detención realizada en vísperas del largo feriado ha impedido todo recurso de defensa inmediata, pero que esperaba hoy resolver su situación judicial.

La defensa de Macas alega falsificación

Com. 11-5-98

El ex diputado nacional por el movimiento Pachakutik, Luis Macas, permanece detenido en el Centro de Detención Provisional, CDP, tras una acusación presentada por Ignacio González Balseca -un comerciante de bienes raíces-, quien sostiene que Macas le entregó un cheque sin fondos por 210 millones de sucres.

Pero José Cabascango, coordinador político de Pachakutik, informó ayer a este Diario que, luego de reunirse con autoridades de Filanbanco, se comprobó que el cheque en cuestión jamás habría ingresado a esa entidad, con lo cual el protesto del cheque es imposible. Cabascango aseguró que hoy Filanbanco emitirá un certificado en ese sentido. Tanto en Pachakutik como en la Conaie no se ha descartado la posibilidad de una retaliación política contra el ex diputado.

Sin embargo Carlos Bravo, abogado del acusador particular, indicó que el

cheque fue protestado el 7 de abril y que Macas fue notificado judicialmente el 14 de septiembre último, por el comisario primero de lo Penal de Pichincha, quien indicó al ex diputado que tenía 24 horas para pagar el valor o presentar pruebas de descargo.

Según Bravo, en ese momento Macas debió indicar sus razones para no pagar e inclusive alegar la injerencia política o la alteración del cheque y no esperar a que se lo haya detenido para calificar a su arresto de arbitrario.

El juez encargado del Juzgado Noveno, Hólger Villavicencio, dictó el seis de octubre la orden de prisión, designó un defensor de oficio y ordenó la intervención del fiscal noveno de lo Penal de Pichincha, Marcelo Torres.

En el CDP, no fue posible hablar con Macas; según el oficial encargado, él no quería dar ninguna declaración; además, le habrían ordenado que no permita el ingreso de la prensa.



CONTINUA ►

Pachakutik lanza una nueva propuesta de Reforma Tributaria

Exp. 11.6.98
REDACCION QUITO

La diputada por el movimiento Pachakutik, Nina Pacari, asegura que los programas de ajuste aplicados desde 1982 han significado sacrificios para las clases más necesitadas, bajo pretexto de reducir el déficit fiscal. Los puntos principales de la propuesta son:

1 Eliminación de privilegios al sistema financiero.

No hay razón para que el Estado le otorgue al sistema financiero ventajas competitivas frente a los demás sectores. Se propone el cobro de un impuesto del 2% sobre los ingresos financieros.

2 Supresión del 8% a los rendimientos financieros

En el sistema tributario vigente, los ahorristas deben pagar un 8% al rendimiento de sus depósitos. En este proyecto se plantea el pago de un 25%.

3 Eliminar la reexpresión monetaria como mecanismo de elusión.

La figura permite que los activos y pasivos no monetarios conserven su valor, mediante una reexpresión de éste en base a la inflación que ha servido para eludir impuestos. Se propone que el saldo acumulado de la reexpresión monetaria sea cerrado con la cuenta de utilidades del ejercicio.

4 Eliminar la reexpresión monetaria, ataque a la competencia desleal de empresas exportadoras.

Las empresas exportadoras con filiales en el exterior venden



Nina Pacari

“No hay razón para que el Estado le otorgue al sistema financiero ventajas competitivas frente a los demás sectores”

sus productos a precios muy inferiores al internacional. Se propone gravar a estas empresas con un impuesto presuntivo cuyo monto será igual al 5% del valor que resulte de multiplicar el precio internacional por la cantidad vendida, en lugar del 25% a la utilidad que tributan con el sistema vigente.

5 Eliminar la reexpresión monetaria. Castigo al fraude y a la corrupción.

Muchas empresas manejan doble contabilidad, una real para manejo interno y otra que se ajusta a las conveniencias de tributación. Se pide que la evasión de impuestos se sancione en el Código Penal como delito contra la propiedad.

Luis Macas sigue preso en el CDP

Hoy 11.6.98
Pachakutik argumenta una maniobra política

El ex diputado nacio-

nal y ex dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Luis Macas, continúa preso en el tercer piso del Centro de Detención Provisional de Quito, acusado de firmar un cheque sin fondos por 210 millones de

suces.

Mientras tanto, en el juzgado noveno de lo Penal de Pichincha, el encargado de dicha judicatura, Holger Villavicencio, señaló que su actuación está apegada al Derecho y que cualquier respuesta la dará a tra-

CONTINUA ►

vés de providencias dentro del autocabeza de proceso que se ventila en su despacho. El tema también es analizado por el fiscal noveno de lo penal de Pichincha, Marcelo Torres, quien emitirá un pronuncia-

miento en los próximos días.

El diputado Gilberto Talagua, del Movimiento Plurinacional Pachakutik, explicó a HOY que un grupo de abogados estudia el tema ya que se presume que se trata de una "maniobra de tipo

político que está haciendo daño a Luis Macas".

Al parecer, señaló el legislador y dirigente indígena, se trata de una adulteración de un documento que jamás habría ingresado a la entidad bancaria que protestó el cheque. (XP)

Maestros miran al 2000

■ Representantes de Europa y América tratarán sobre la educación bilingüe

HOY - 11 - 7 - 98

El Ministerio de Educación y la DINEIB, con el apoyo de la internacional GTZ-PEBI, organizan el III Congreso Latinoamericano de Educación Intercultural Bilingüe.

Participarán delegaciones de países de América y Europa. Ecuador fue nominado sede en el II Congreso en Bolivia.

Annelies Merx, Asesora del Proyecto de Educación Bilingüe Intercultural en nuestro país, está optimista por la realización de este acto:

¿Qué es y a qué se dedica la GTZ?

Es un organismo de cooperación y asesoría

que funciona bajo convenio entre los gobiernos alemán y ecuatoriano. Su actividad es canalizada por los ministerios de Educación y de Agricultura y entidades como INEFAN, INIAP y CONAM.

En dos etapas iniciales se trabajó con 50 establecimientos educativos en coordinación

con la CONAIE, para el apoyo y formación de maestros; y desde 1995, en asesoría a la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe en los rubros de administración y gestión, formación y capacitación de docentes, elaboración de material didáctico en cinco lenguas indígenas

y en la difusión de las distintas culturas.

La GTZ concibe los procesos de asistencia a largo alcance y hace hincapié en la calificación de cada programa; se requiere de la autogestión de las comunidades. Todos los

proyectos son concebidos y ejecutados desde dentro de las comunidades, es decir, se supera el papel de observador externo de un proceso y se experimenta vitalmente. Los resultados, cada vez de mejor calidad, corresponden a las realidades y necesidades concretas.

¿Cuál es el enfoque para la educación intercultural?

Se enfatiza en lo pedagógico, el Ecuador requiere de maestros que sepan enseñar dos lenguas, no solo que las hablen. Para ello trabaja-

mos en Cuenca dentro de sistematización docente y formación de formadores, un proceso que, a otro nivel, también se ha formulado para los Institutos Pedagógicos Interculturales Bilingües, con el objetivo de enfatizar en su carácter científico.

¿Existen proyectos laterales de susten-

tación del aprendizaje bilingüe?

Hay varios, y son el resultado del trabajo con las comunidades; se han rescatado las estructuras pedagógicas y los materiales afines con los estudiantes y docentes, como textos de lectura inicial en lenguas nativas, matemáticas en los distintos sistemas numéricos y textos de conser-

vación del ambiente. Se publicará "La Historia del Pueblo Quichua", diccionarios, música en varias lenguas, etc.

En el III Congreso que se hará en la Universidad Andina del 16 al 20 de noviembre, se homenajeará a los primeros maestros indígenas, entre ellos Dolores Cacuanango y Tránsito Amaguaña. (LMD)

Una historia contada de boca en boca

Com. 11.8.98

Occidente asumió a la oralidad como una fase de 'preescritura'. Pero se trata de una estética propia. Una aproximación a la cosmovisión andina.

Viracocha crea con solo decir. Esta sentencia transmitida por los originarios habitantes de los Andes pone en evidencia la relación de los indígenas con la palabra. Esta para ellos no cumplía una mera función designadora, sino, sobre todo, de construcción del mundo.

Rescatar la oralidad indígena, entendiéndola como una manifestación independiente con unas estructuras y en sentido propios, y una como mera fase de "preescritura" -tal como la ve occidente- es la propuesta del argentino Adolfo Colombres. Este escritor y antropólogo imparte en estos días el seminario "Celebración del lenguaje", en la Universidad Andina.

"Es preciso desoccidentalizar la concepción de literatura centrada en la escritura. Desde esta visión resulta que, de 3 mil len-

guas que existen en el mundo, solo 100 podrían reivindicar una 'tradición literaria', es decir, escrita. Debemos centrarnos más en la riqueza del lenguaje".

Para los indígenas guaraníes, el peor delito que puede cometer alguien era mentir. Falsear las palabras era para ellos incluso peor que matar. "Es que si una palabra se contaminaba, se corrompía todo el lenguaje, que perdía su capacidad de acercar a la realidad".

En el mundo mestizo, la palabra está desvirtuada. La gente piensa que las cosas verdaderamente importantes se consignan por escrito. De allí que sea tan frecuente la recomendación de "no firmar ningún documento". Para el habitante andino, en cambio, la palabra dada tiene tanta o más validez que el papel.

"No se trata de oponerse a la escritura" -advierte Colombres-. "Es necesario entender que esta y la oralidad son dos mundos diferentes, no situados en forma jerarquizada, que se enriquecen mutuamente. No debemos hablar de la una como una fase más 'evolucionada' que la otra".

Los incas por ejemplo, aunque podían transmitir compleja información estadística por medio de los quipus, preferían la pala-

bra hablada para narrar los hechos históricos y cotidianos. De los primeros se encargaban los amautas. Poseedores de grandes conocimientos etno-científicos, estos sabios "oficiales" juzgaban los hechos de la vida del inca que debían legarse a la posteridad. Una vez tomada la decisión, los cantaban a los curacas: los nobles del Cuzco.

La cotidianidad, en cambio, era celebrada por los awaricu. Estos juglares populares exaltaban la naturaleza y narraban mitos sobre la creación del mundo. Su poesía era fundamentalmente cantada y en ella no eran importantes la rima -creación de los romanos- ni la métrica -invento de los persas-, sino la música y el ritmo. Los cantos del awaricu se complementaban muchas veces con los bailes de los miembros de la comunidad.

Los relatos largos en la oralidad son contados en forma de episodios y no en forma lineal climática (esta última es la forma típica de la escritura que preconiza la necesidad de establecer una secuencia lógica de los hechos: el principio, el nudo y el desenlace).

En ellos no importaba tanto la secuencia lógica, porque la vida -pensaban- no responde a una ló-

gica. "La oralidad tiene elementos estéticos y semánticos propios, pues ella explora en las posibilidades de la voz y la gestualidad".

Algunos de los poemas, que muchas veces eran recitados durante las jornadas de trabajo en las sembradoras, hablaban de la naturaleza y de la relación complementaria de los sexos. Las coplas ritualizadas eran pronunciadas por grupos de hombres y respondidos por grupos de mujeres.

Otros tenían un carácter sentencioso. De breve duración, estaban cargados de conceptos más que de adjetivos y hacían referencia a los tres mandamientos de los que-

chuas: "No robar, no mentir y no ser ocioso". En esta forma, estas tradiciones continúan vivas en ciertas zonas campesinas de Bolivia.

En la concepción andina de la vida, era impensable "una belleza mentirosa". De allí su respeto por la palabra. No existía el arte que se complacía en sí mismo. No había ninguna distancia entre lo bello, lo ético y lo verdadero.

Una tarea pendiente en el Ecuador

En el país no hay estudios • El estudio de los géneros arriba consignados corresponden a los Andes de Bolivia. Su autor es el cochabambino Jesús Lara, quien habla de ellos en "la literatura de los quechuas".

En Ecuador, en cambio, no se han hecho trabajos de esta naturaleza. Adolfo Colombres que una empresa como esta no debe ser llevada a cabo única-

mente por antropólogos. Esto porque la traducción literal de los poemas orales hace que se pierda toda la riqueza que ellos encierran. "Es preciso buscar un valor metafórico semejante, por ejemplo, para captar la esencia agónica de estas obras. No se puede privilegiar la información y pasar por encima de la expresión. Debe ser un trabajo colectivo".

MUSICA Y POESIA •

En ciertos géneros orales como el wayñu, el canto se fundía con la narración.



Armando Prado / EL COMERCIO

Niegan a Macas pedido de traslado a una clínica

Univ. - 11 - 8 - 98

QUITO.- El Director Nacional de Rehabilitación, Ramiro Aguilar, negó el pedido de traslado a una clínica privada formulado en las últimas horas por el ex diputado nacional y dirigente indígena, Luis Macas, quien continúa detenido acusado de estafa por extender un cheque de 210 millones de sucres presuntamente sin fondos.

La solicitud de Macas fue des-

cartada tras un examen médico sometido al interno, pues los resultados revelaron que su situación es estable por lo que no merecía ningún traslado.

"La conclusión de la evaluación médica señala que no existe ninguna patología que requiera tratamiento de especialidad, por lo que el interno tiene el diagnóstico de paciente sano", asegura el docu-

mento firmado por el doctor José Alvarez, director de Programas de Salud de la Dirección de Rehabilitación Social.

El ex diputado nacional, Luis Macas, quien permanece detenido desde el pasado viernes 30 de octubre, solicitó el traslado inmediato a una casa de salud con el argumento de que su estado es crítico.

Según el pedido formulado por la doctora Benigna Vásconez, el ex diputado nacional, "adolece de una enfermedad cardíaca coronaria y en anteriores ocasiones ha sufrido de preinfartos, por lo que necesita tratamiento médico urgente", aseguró el documento.

"Estoy en riesgo de perder mi vida, por ello pido al director de Rehabilitación, se digne ordenar mi traslado, desde el Centro de Detención Provisional a una clínica para ser atendido", aseguró Macas en su pedido.

De todas maneras se cumplió la disposición del juez que tramita su causa que ordenó el traslado del CDP hasta la cárcel N° 3.

Macas en principio se negó a ingresar a ese centro carcelario porque Rafael Pandam, uno de sus rivales políticos guarda prisión en ese lugar, pero luego se tranquilizó y no causó problemas.



Luis Macas declarará mañana por supuesto delito de estafa

Univ. 11. 9. 98

QUITO.- El ex diputado nacional, Luis Macas, quien permanece detenido en la cárcel N° 3, rendirá mañana su declaración ante el Juez Noveno de lo Penal de Pichincha, Holger Villavicencio, en el caso de estafa por el giro de un cheque sin fondos de 210 millones de sucres y supuestamente adulterado.

Según la providencia emanada del juzgado, la diligencia se efectuará mañana martes 10 a las 10h00, en presencia del fiscal y de los abogados.

Mientras que la declaración indagatoria de la parte acusadora (perjudicado con el cheque), el comerciante Segundo Ignacio Gon-

zález Balseca, se receptorá hoy lunes a las 09h00.

El fin de semana último la Dirección de Rehabilitación Social negó al dirigente indígena el pedido de traslado de la cárcel común, a una clínica privada.

Macas argumentó en su solicitud que padecía de problemas cardíacos, sin embargo, los médicos de la dirección de prisiones negaron el pedido tras someterlo a exámenes, pues los resultados revelaron que no tenía problemas serios.

Manuel Castro, miembro de la Conaie, manifestó que en principio el cheque del Filanbanco emitido por Macas fue de 210 mil su-

ces, luego fue adulterado con tres ceros y en letras, lo que sumó 210 millones.

Castro manifestó que el Filanbanco emitirá en las próximas horas un certificado donde se aclararía que ese cheque jamás ingresó, con lo que se confirmaría que no hubo protesto.

"El sello del banco parece que fue adulterado con lo que confirmaría que se trata de una banda especializada en la falsificación de cheque", aseguró Castro.

Sin embargo, este documento todavía no ingresa como evidencia de descargo en el Juzgado Noveno de lo Penal.

Kipuu

Los shuar cancelan su cumbre

Com - 11 - 9 - 98

La apatía gubernamental en Ecuador y Perú habría obligado a los indígenas amazónicos de los dos países a suspender su "Reencuentro de la Unidad Familiar". Este evento, previsto para realizarse entre el 11 y 15 del presente mes en San Juan, Perú, era parte de las actividades post-pacificación tendientes a fortalecer las relaciones entre los grupos indígenas que habitan a ambos lados de la frontera.

"No hubo una respuesta concreta de los dos gobiernos que no demostraron interés en ayudar a que este encuentro sea una realidad", dijo el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, Confeniae, Germán Antún. Inicialmente se conside-

ró, por parte de los mismos indígenas, como secundaria la participación gubernamental. Esta posición, sin embargo, cambió por parte de los dirigentes, en especial, de la Asociación Indígena de Desarrollo de la Selva Peruana, Aidesep, según Antún.

Dijo que se pretendería aprovechar este acto para que el Gobierno del Perú entregue una contestación clara frente al pedido indígena de su país de que se legalicen sus posesiones territoriales tradicionales y ancestrales en el oriente. "En Ecuador es una etapa superada, las comunidades indígenas tenemos títulos que avalan jurídicamente nuestras posesiones en la Amazonia. En Perú se está luchando por varios años para alcanzar este reconoci-

miento".

El interés por que se concrete el encuentro en Ecuador, era especialmente marcado de parte de la dirigencia de la Federación Interprovincial de Centros Shuar del Ecuador, Ficshe. Pero la Federación Indígena de la Nacionalidad Achuar del Ecuador, Finac, no quiso apoyar la reunión de los afectados por la separación forzosa de 1942.

"Quienes se oponían a realizar el reencuentro en las fechas previstas inicialmente, consideraron que no era oportuno gastar tanto dinero en un evento que iba a resultar estrictamente folclórico", puntualizó Antún.

El presupuesto para la logística y movilización de los 60 representantes ecuatorianos alcanzaba los tres mil dólares.

Redacción Puyo

Niegan traslado de Macas a clínica

Nov - 11 - 98

Por ausencia de las partes no pudo cumplirse ayer la diligencia de recepción de la declaración al ex diputado nacional Luis Macas, sindicado por estafa en el juicio N°1389 del Juzgado Noveno de lo Penal de Pichincha.

La diligencia programada para las 10h00, a la que asistió el juez noveno de lo Penal de Pichincha, Eduardo Ochoa, no pudo desarrollarse pues los abogados de Segundo Ignacio González Balseca, acusador y Luis Macas, no llegaron hasta

las instalaciones de la Cárcel N°3 de Varones de Quito.

Macas está acusado de haber girado el cheque N° 8A 000668 de Filanbanco que fue devuelto por insuficiencia de fondos.

El abogado Carlos Bravo M, presentó una demanda penal por estafa que el juez luego de analizar la documentación, ordenó la prisión de Luis Macas, quien efectivamente fue arrestado el pasado 31 de octubre y recluido en el Centro de Detención Provisional de Quito.

La doctora Benigna Vás-

conez solicitó a la Dirección Nacional de Rehabilitación Social (DNRS) el traslado de Luis Macas a una clínica particular debido a que "sufre una enfermedad cardiovascular que complica su salud y obligan a una constante atención médica".

Los galenos de la DNRS sometieron a un examen a Luis Macas y determinaron que no existe ninguna patología que requiera tratamiento de especialidad por lo que el interno deberá permanecer en el centro penitenciario. (XP)

Postergan cita indígena binacional

Tel. 11.12.98

El encuentro binacional de las comunidades indígenas de la Amazonia de Ecuador y Perú se postergó y comenzará desde el 5 al 10 de diciembre en San Juan, en Perú.

El coordinador del cónclave, Marcelino Tumpi, destacó la importancia que el evento tiene para las familias Shuar y Achuar de ambos países, puesto que fueron los más afectados con el problema limítrofe que duró alrededor de 50 años.

Tumpi señaló que el objetivo es plantear un proyecto conjunto, cuyos aspectos fundamentales son la protección del ecosistema y de la biodiversidad en la zona fijada por los países garantes como parques ecológicos.

La ruta que seguirán los pueblos indígenas para llegar a San Juan, habitado por el pueblo Huampi, será el río Morona.

Indicó que el primer día del encuentro estará dedicado a un

acto cultural, que tendrá como realce la entrega de obsequios entre comunidades que significará un "ritual protocolario".

Mientras que desde el 6 al 9 de diciembre se desarrollarán las ponencias sobre diversas temáticas. Y el 10 de diciembre presentarán a los respectivos gobiernos un acuerdo sobre derechos humanos, que contenga los puntos de vista de los involucrados.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Macas lleva 12 días preso por estafa

Unión. 11.14.98

QUITO.- El acusador del ex legislador Luis Macas, Segundo Ignacio González Balseca, militante del PRE, no se presentó a declarar ayer en el supuesto caso de estafa, que sigue en contra del también dirigente indígena.

Según el secretario del Juzgado

Noveno de lo Penal de Pichincha, se fijará un nuevo día y hora para cumplir con esta diligencia.

En tanto, este lunes, Luis Macas deberá presentarse en este juzgado para contestar diez preguntas del abogado de González.

Tampoco se cumplió el jueves pasado con el examen grafológico del cheque de 210 millones de sucres que Macas habría entregado a González Balseca.

El ex legislador y dirigente indígena lleva doce días detenido en el Centro de Rehabilitación N° 2 de Varones, de Quito.

La mujer indígena no es prioridad de los gobiernos

Exp. 11.14.98

CAMILO ESCOBAR
REDACCIÓN QUITO

Cuando María Quishpe llegó a las puertas del hospital pasó varias horas en espera de atención médica. La empleada de la casa

de salud la miró casi con repugnancia para, luego, descortésmente, darle paso a la consulta. Esa misma sensación de desprecio la sintió Rosa Saquilema cuando acudió a la escuela primaria. Allí, Rosa perdió su nombre, fue reemplazado por el cali-

ficativo de "la india esa".

"En las puertas de los hospitales y las escuelas de las ciudades nos discriminan por el hecho de ser indígenas", dijeron durante el lanzamiento del documento "Voces de los Andes", que compila conmovedores testimonios

CONTINUACION ►

de la mujeres indígenas y campesinas de Bolivia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Las mujeres indígenas y campesinas son las más maltratadas en Ecuador y América Latina. La mitad de ellas en el campo no cuenta con atención durante el parto; una de cada tres prefiere no acudir a los servicios de salud debido al maltrato que recibe.

Las condiciones de pobreza y marginación de este importante sector de la población, que según la ONU, se encarga de proveer más del 60 por ciento de los alimentos, no es un tema prioritario de los gobiernos de turno.

El día de la mujer indígena, que se celebró el 15 de octubre pasado, pasó casi inadvertido para una gran mayoría de ecuatorianos.

Así, Rosa Hurtado Morejón nos cuenta "...me llamó Birisiam que en idioma shuar quiere decir 'sapo hablador'. Mi madre quiso llamarme así para que fuera igual a él: una mujer que meta bulla, que hable mucho y que, sobre todo, sea alegre; una persona tiene que parecerse a la naturaleza para ser bella y feliz".

A la pregunta: ¿quiénes son las mujeres campesinas e indígenas de los países de la región andina?, el Fondo de desarrollo de las Naciones Unidas para la mujer (Unifem), señala: "existe un eje común en la región andina, la pertenencia étnica está directamente relacionada con la pobreza rural. En cada uno de estos cinco países ser indígena es ser parte de la población campesina, generalmente pobre. Sin embargo, hay diferencias en Colombia y Venezuela, donde la relación indígena-campesina no es tan directa, en un porcentaje significativo de la población rural, sobre todo durante el pasado en zonas de exterminio; actualmente no quedan rastros de grupos étnicos".

Voces femeninas

Voces vivas de valientes mujeres indígenas, como esta decidida profesora rural, se presentan en una importante publicación para el registro histórico contemporá-

MARGINACIÓN ENCUBIERTA Y COTIDIANA

Sisa Pacari Vacacela revela "en las puertas de los hospitales y las escuelas de las ciudades nos discriminan por el hecho de ser indígenas". Sus palabras dan cuenta de una cotidiana y encubierta actitud de discriminación contra los indígenas que se refleja lastimosamente en casi todos los ámbitos del convivir en Ecuador y otros países de América.

Sisa Pacari Vacacela es profesora de una escuela de la comunidad de Shiñai, cerca de Cuenca, provincia del Azuay. Sus alumnos, hijos de agricultores, pequeños comerciantes y artesanos, reciben las enseñanzas en español y quichua.

Ella, cuyo nombre quichua en español significa "flor del amanecer", pertenece al Sis-

tema de educación bilingüe del Ministerio de Educación, y considera que la actual situación social y económica de la mujer indígena es crítica por lo que demanda la inclusión efectiva de estas en la vida política y pública del país.

Esta exigencia se puede cumplir en la sociedad ecuatoriana si las mujeres empiezan a ejercer todos sus derechos que hasta el momento no los han hecho respetar por un lamentable desconocimiento, señaló Vacacela.

"Hoy las mujeres indígenas, blancas y mestizas debemos aprender y ejercer nuestros derechos para que conjuntamente logremos nuestra aspiración de equidad de género".

neo como es el libro "Testimonios de la mujer del Ecuarunari".

La biografía y testimonio de Dolores Tránsito Amaguaña, que recoge este libro, es un merecido reconocimiento a la lucha de la mujer indígena por transformar sus humillantes condiciones de vida:

"Y nos declaramos en huelga élé! No salíamos a trabajar. El regimiento Yaguachi vino a defender a los amos, no nuestra justicia. Ciento cincuenta soldados vinieron, cincuenta para cada hacienda.

Botaron las casas, apresaron a los cabecillas y les torturaron. Y con los mismos perros de ellos hicieron lamer la sangre.

Todos los comestibles que teníamos: papitas, triguito, habitas, todo se mezcló con la paja... qué lástima! y hasta una cajita de plata con realitos y un molino de mano se llevaron los soldados.

Mi mamita ahí mismo volvió

a hacer la casa".

En este libro se expresa, a través de conmovedores y tiernos testimonios, la diaria lucha, sueños que esperan y sufrimientos de la mujer indígena.

La Confederación de Pueblos de la Nacionalidad Quichua del Ecuador (Ecuarunari), responsable de la publicación, señala: "históricamente las mujeres indígenas hemos tenido una activa participación en las luchas por el reconocimiento y respeto de los derechos de nuestros pueblos. Sin embargo, esta presencia no ha sido recogida ni por la historia oficial ni por la memoria de nuestras organizaciones". "Nuestra presencia ha sido poco valorada e ignorada", señala el Consejo de mujeres del Ecuarunari.

Por esta razón se presentan relatos como el de Zoila Shingre, una mujer de Saraguro: "...la mujer ha tenido, tiene, y está viviendo una triple opresión por el mestizo, por el hombre y por el hecho de ser indígena".

En diciembre se reunirán los shuar de Perú y Ecuador

Com. 11. 17. 98

Redacción Puyo

El primer encuentro entre indígenas ecuatorianos y peruanos de la cuenca amazónica que comparten los dos países será entre el 5 y 10 de diciembre.

Así se resolvió durante la reunión realizada en Lima, el 18 de octubre, entre los dirigentes de la Federación Interprovincial de Centros Shuar del Ecuador, Fichse, y de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana, Aidesep.

Inicialmente, se estableció entre el 11 y 15 de noviembre para esta cita, "siendo postergada por efectos de organización", dijo el presidente de la Fichse, Silverio Jimbiachi.

Para ratificar la decisión de llevar adelante este evento, calificado por los indígenas como histórico, hoy están reunidos en Sucúa, cantón del centro de Morona Santiago, dirigentes de las dos organizaciones. "Han venido a nuestro país Gil Inoach Shawit y Wrays Pérez Ramírez, presidente y secretario general de Aidesep. Con ellos firmaremos el miércoles un acta de declaración conjunta", dijo Jimbiachi.

Este documento será similar al acta suscrita en Lima y que comprende siete puntos básicos.

Entre los más importantes está la fijación de la fecha y la sede de la reunión, que será en San Juan de Morona, a orillas del río Morona, comunidad ahuaruna del Perú.

La segunda reunión binacional, en fecha por determinarse en San Juan, será en Sucúa - Ecuador, entre enero o febrero del próximo año.

En la primera reunión, la comitiva indígena ecuatoriana estará integrada por 26 representantes.

Once serán shuar y siete achuar, a los que se suman sus respectivas esposas. A ellos se sumarán los invitados especiales, como dirigentes de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca

Amazónica, Coica; el presidente de la Conaie, Antonio Vargas, oriundo de la Amazonia; dirigentes de otras organizaciones indias del país y funcionarios del Gobierno.

"También hemos invitado al presidente Mahuad, al canciller José Ayala Lasso, al presidente de la Conferencia Episcopal, entre otras personalidades, para que nos acompañen. Aun no tenemos ninguna respuesta", dijo Jimbiachi.

El dirigente amazónico habló que la reunión en San Juan tiene tres macro-objetivos: reencontrar y consolidar los vínculos de familiaridad entre los indígenas amazónicos. "Queremos recuperar la identidad de las familias de Ecuador y Perú, en especial, los shuar y achuar de Ecuador con sus similares peruanos, los huambizas y ahuarunas, respectivamente", agregó el dirigente indígena.

Como segundo punto, está el programar propuestas conjuntas sobre la defensa del medio ambiente en los dos países y, como tercer tema, la elaboración de proyectos para captar los recursos internacionales que recibirán Ecuador y Perú, luego de la firma del acuerdo de paz.

"El próximo jueves presentaré al Ministerio de Relaciones Exteriores nuestro gran proyecto binacional que abarca grandes temas, como: biodiversidad y medio ambiente, salud, educación, libre tránsito en los territorios indígenas, transporte, economía, legalización de los territorios y recuperación de la identidad de los pueblos indígenas".

Sobre el viaje al Perú, será la Aidesep la que facilite las embarcaciones para la movilización de los ecuatorianos desde Puerto Morona.

El viaje acuático tendrá una duración de una hora y, ya en San Juan, se desarrollarán varias actividades sociales y rituales. Todas se cumplirán bajo las propias tradiciones, ritos y costumbres indígenas.

Cita amazónica Ecuador-Perú

Indígenas de la frontera actúan sobre la base de los acuerdos

de paz

Hoy 11. 17. 98

Desde hoy y hasta mañana, los dirigentes de las nacionalidades

Shuar, Achuar, Awuaruna y Huambiza de Ecuador y Perú, participarán en la reunión de amistad, confianza y confraternidad entre es-

CONTINUACION ►

tos pueblos.

El objetivo de la cita, que se desarrolla en Sucúa (provincia de Morona), consiste en fijar los lineamientos en torno al tratado de paz, los proyectos binacionales de desarrollo, la presencia de las compañías petroleras y mineras en la región, la doble nacionalidad (para que, por ejemplo, los shuar ecuatorianos y peruanos

tengan las dos nacionalidades) y cómo frenar la colonización en las zonas donde habitan estos pueblos.

Las conclusiones a las que llegaren -y que se harán públicas el jueves en una rueda de prensa por efectuarse en el Congreso Nacional- servirán de base para el encuentro binacional que se desarrollará entre el 5 y 10 diciembre en esa misma ciudad del Oriente ecuatoriano.

Un poco más de una docena de dirigentes confirmaron su participación: siete por el Ecuador y el resto por el vecino del sur. Hasta el medio día de ayer, llegaron a Quito dos líderes peruanos y, en el transcurso del día, los restantes. Esta iniciativa fue organizada por la Federación Shuar del Ecuador y la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU). (SL)

Familias shuaras se reúnen en diciembre

Univ.-11-17-98

QUITO.- El encuentro entre shuaras peruanos y ecuatorianos se realizará desde el 5 y 10 de diciembre en la localidad de San Juan (Perú) con la finalidad de unir a las familias que quedaron separadas en 1942 tras la firma del Protocolo de Río de Janeiro, informó Marcelino Chumpí, representante de esa nacionalidad en el país.

Explicó que la reunión estaba fijada entre el 11 y 15 de noviembre. Sin embargo, se postergó porque durante la organización se

presentaron algunos inconvenientes logísticos.

"El problema surgió del lado peruano, porque ellos necesitan quince días para subir desde el Marañón hasta San Juan, que se encuentra aguas abajo del río Morona", dijo.

Explicó que por esta razón se tuvo que aceptar la postergación del encuentro al que lo consideró como un acto para implementar y consolidar el proceso de paz. "La paz no debe estar en los papeles, sino que se la debe practicar", sentenció.

Puntualizó que la reunión de los shuaras es un hecho continental e histórico, puesto que tras 56 años de separación se volverán a encontrar los miembros de distintas familias que se dividieron después de la firma del Protocolo de Río de Janeiro.

"En San Juan se volverán a ver varios hermanos que por el motivo de la guerra se quedaron en lado ecuatoriano y otros en Perú. Está previsto que en la reunión participen 48 jefes de familia", dijo.

Luis Macas habla desde la cárcel

Exp.-11-17-98

Nunca pensó que la confianza excesiva le produciría un trago tan amargo como el que ahora está bebiendo. Y no aspira a terminar de beberlo, sino hasta que la ley, sin influencias de ninguna clase, termine su proceso de acopio de pruebas y dictamine

su inocencia. Así piensa Luis Macas, ex diputado por el movimiento Pachacútik y dirigente de los indígenas ecuatorianos, quien afronta un juicio penal por un cheque sin provisión de fondos, que él afirma no haber girado por la cantidad reclamada (210 millones de sucres). Asegura que todo es fruto de

una maniobra destinada a causarle daño moral, pues afirma que a más de sustraerse el cheque -que él había firmado en blanco- de su despacho, el denunciante ha alterado su contenido y se ha valido de triquiñuelas legales para que él no pudiera defenderse antes de su detención.

LUIS MACAS
EX LEGISLADOR

“Yo no quiero salir de acá con influencias, utilizaré la vía legal”

EXP-11-17-98

POR MILTON ARROBA
REDACCIÓN QUITO

Un sol pesado arde en la Cárcel Tres de Quito. De la calle enlodada se levanta un vapor picante que marea. En la entrada, el guardia de azul marino, alto, grueso, masticando con furia, anuncia la hora del almuerzo: “orden para el rancho o no hay nada”. El grito choca en los viejos muros y llega a todos los rincones como un eco. El bullicio cesa, los presos que exigen propinas en la puerta desaparecen, los candados relinchan en las varillas de hierro.

“Que pase el EXPRESO”, grita alguien. De las frías paredes color chocolate salen mil murmullos; Luis Macas, el líder del movimiento indígena del Ecuador y ex diputado nacional de Pachakutik, está en la Dirección, en el segundo piso. La silueta se mueve junto a la puerta, una chompa café larga, la melena se levanta con el aire, y ahí su cara trigueña, la sonrisa que disimula su pena, y en los ojos un brillo triste. Hojea una libreta de apuntes, es la primera vez en la cárcel, la libertad es lo más preciado de la vida, pero esto pasa por confiado.

¿Quién es el que abusó de esa confianza y lo ha puesto en prisión?
Segundo Ignacio González, a quien lo vi unas tres ocasiones, cuando deambulaba por las oficinas del Congreso. El individuo cometió el dolo de tal modo que la citación se me la hace a un domicilio cualquiera y no a mi casa, como manda el Código Penal. Esta triquiñuela se fraguó para que yo no pueda defenderme.

¿Tuvo tiempo para presentar pruebas de descargo?

En lo absoluto, pues si el banco me hubiera notificado habría conocido por lo menos de qué se trata la supuesta estafa de la que se me acusa, por girar un cheque sin fondos, de 210 millones de sucres.

¿Usted giró o no ese cheque por la suma señalada?

Desde luego que no. Yo no tengo dinero, ni siquiera en patrimonio, para girar semejante cantidad. Según la denuncia presentada el 30 de septiembre, ese cheque supuestamente ha sido girado, por mí, el 25 de marzo, es decir que ya estaba caducado legalmente. Por lo tanto, la denuncia se hace en base a elementos falsos.

¿Quién es la persona que hace protestar el cheque?

El endoso hace una mujer, pero al pie de la firma ubica mi número de cédula, no el de ella. Además, el cheque tiene el sello de protesto, pero no tiene fecha, lo cual es muy sospechoso. No se sabe si realmente fue un empleado del banco el que puso el sello.

¿El banco le comunicó sobre el protesto?

No, yo he recibido normalmente los estados de cuenta sin ninguna novedad, por lo que pienso que el acusador retuvo el cheque hasta encontrar una oportunidad, como ésta, para hacerme daño. Además, el cheque está alterado porque mi firma está con un color de tinta y el detalle de la cantidad con otro color.

¿Es decir que usted, siendo abogado, conocedor de las leyes, giró cheques en blanco?

Sí, yo giré dos cheques en blanco y dejé a personas de confianza de mi oficina, para unos negocios personales, pero por

cantidades pequeñas, de dos y tres millones de sucres. Uno de esos cheques desapareció y ahora es el del problema.

¿Cómo fue a parar ese cheque en manos de González?

Este caballero andaba por las oficinas del bloque Pachakutik y la mía, en los primeros meses de este año, no sé con qué objetivo.

¿Cuál es su situación legal actual, y cuándo saldrá libre?

Yo no quiero salir de acá con influencias, utilizaré la vía legal que está muy adelantada. Sólo falta la prueba grafológica del cheque, que yo he solicitado que se haga, con lo que quedarán desvirtuadas las pruebas de este supuesto acusador.

¿Este encarcelamiento afectará su carrera política, su liderazgo indígena?

Estoy convencido de que este asunto no es para hacerme daño económico, porque no van a sacar nada, sino para causarme un serio daño moral. Afortunadamente las comunidades me conocen.

Entre sus manos revolotea la libreta de apuntes. Es hora de regresar a la celda. El líder indígena se para, respira hondo, “lo injusto es que hay delincuentes de cuello blanco, que debiendo estar aquí andan disfrutando de la plata del pueblo afuera. Para esos delincuentes mayores no hay Dios ni ley”. En el pasillo le saluda un guardia que lleva una carga de fusiles viejos. Más allá dos presos le palmean; Macas muestra una sonrisa triste, y se pierde en la puerta del fondo, que da a un túnel oscuro, acompañado de Rafael Pandam, quien sigue en chirola.

Los shuar tienen su plan binacional

Com - 11 - 19 - 98

Redacciones Puyo y Quito

La decisión de concretar el primer "Reencuentro de la Unidad Familiar" entre indígenas ecuatorianos y peruanos de la cuenca amazónica binacional, está tomada.

Esa fue una de las principales resoluciones que tomaron los dirigentes de la Federación Interprovincial de Centros Shuar del Ecuador, Fichse, y de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana, Aidesep.

La reunión de trabajo, realizada en Sucúa, Morona Santiago, entre el lunes y martes últimos, se denominó de la Amistad y Unidad Familiar.

Al término de la cita, los principales dirigentes de las organizaciones protagonistas firmaron una declaración conjunta, resumida en siete puntos.

El primero dice que "se recuerda a nuestros gobiernos, así como a las cámaras de producción, que no se puede privilegiar solo a ciertos sectores geográficos, como la frontera en Huaquillas y Tumbes".

Agrega que se deben priorizar actividades específicas, en forma amplia, como el comercio, el intercambio de bienes, la construcción de infraestructura vial y dotación de servicios básicos, recordando que la Amazonia no es un espacio vacío.

Para ello, sustentan los indígenas, es parte del territorio por ellos habitados ancestralmente, como las estribaciones de las cordilleras del Cóndor, Cutucú, Kampankits, así como en las cuencas de los ríos: Upano, Pastaza, Zamora, Morona, Marañón, Cenepa y Santiago, "donde hemos sufrido en los últimos 56

años la separación de nuestras familias".

Los indígenas amazónicos de los dos países han "vivido en total abandono de los poderes públicos, la destrucción progresiva de nuestro medio ambiente, una intensa y depredadora explotación de nuestros recursos naturales, así como los impactos directos de los conflictos bélicos entre los dos estados".

Piden, en otro punto, que de manera inmediata y con el carác-

ter de oficial se incorpore la representación de cada una de las organizaciones indígenas en las instancias nacionales o binacionales que analizan, planifican y ejecutaran las inversiones de los recursos para desarrollo fronterizo que han comprometido los organismos financieros internacionales. "Sin esta condición, no se deberán efectivizar los correspondientes desembolsos", piden los indígenas.

A este sector poblacional, su-

El Perú se organiza para exportar

Ecuador y Perú han intercambiado listas de unos 200 productos cada una que desean liberalizar de inmediato, informó ayer el viceministro peruano de Negociaciones Comerciales Internacionales, Diego Calmet.

Al intervenir en el seminario "Exportar a Ecuador", Calmet indicó que el universo arancelario entre los dos países comprende unas 1.500 partidas que debían desgravarse hasta 1995, de acuerdo con los compromisos asumidos por ambas naciones en el marco de la Comunidad Andina de Naciones (CAN).

"Gracias al acuerdo de paz, y a los tratados de integración y comercio que forman parte del mismo, ese plazo se acortará hasta el año 2001, por lo cual está en pleno proceso la desgravación inmediata de un subgrupo de partidas". Calmet indicó que ese subgrupo de 200 partidas puede ser ampliado, por lo cual instó a los exportadores peruanos que

asistieron al seminario para que informen a las autoridades qué productos están en condiciones de exportar a Ecuador.

Antonio Castillo, gerente general de la Comisión de Promoción de las Exportaciones (Prompex) informó de que "el potencial de las exportaciones peruanas al mercado ecuatoriano es de unos 459,6 millones de dólares, de los cuales Perú aprovecha actualmente solo el 6,8 por ciento".

Ese potencial, "consiste en los productos que Ecuador importa de terceros países y de los cuales el Perú tiene experiencia exportadora". En 1999 Perú podría duplicar sus exportaciones al Ecuador sin mayores dificultades. Castillo confirmó finalmente que Prompex y su similar ecuatoriana Corpei están organizando el viaje de una misión de 80 empresarios peruanos a Quito y Guayaquil, para mantener ruedas de negocios con los directivos de unas 300 empresas. EFE.

gieren, se deben sumar otras organizaciones ecologistas, humanitarias, de la sociedad civil que creen mecanismos de vigilancia que garanticen la transparencia en el manejo de esos recursos.

A futuro el trabajo interorganizacional de los dos países se canalizará a través de una comisión binacional que desarrolle actividades de monitoreo y relación sistemática entre los shuar y achuar de Ecuador con los ahuarunas y huambizas del Perú.

Del mismo modo se ratificaron en la realización del primer en-

cuentro binacional de estos pueblos indígenas fronterizos, entre el 5 y 10 de diciembre, en el centro ahuaruna de San Juan de Morona, a orillas del río Morona en Perú. La delegación peruana, integrada por Gil Inoach Shawit y Wray Pérez Ramirez, presidente y secretario general de la Aide-sep, retornarán hoy a su país.

De su lado los dirigentes shuar de Ecuador, Silverio Jimbiachi y Marcelino Chumpí concederán una rueda de prensa en el Congreso sobre estas resoluciones.

Hoy, a las 10h00, en el local de

la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (Aldhu) se llevará a la suscripción del acta definitiva del encuentro.

De su parte, ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores informó que el martes se inició el trámite constitucional para la ratificación de la "Convención de Minas Antipersonales y Sobre su Destrucción".

Esta convención fue suscrita por el Ecuador en Ottawa el 4 de diciembre de 1997. Previo a la aprobación del Congreso el Tribunal Constitucional deberá emitir su dictamen.

Encuentro fronterizo indígena arroja sus primeros resultados

Hoy, 11. 18. 98

La reunión de los representantes de las nacionalidades Shuar, Achuar, Awuaruna y Huambiza de Ecuador y Perú, arrojó los primeros resultados: hoy suscribirán un convenio bilateral, en el que plantean su posición frente a los proyectos de desarrollo fronterizo, la doble nacionalidad y las propuestas para la educación y salud de esas comunidades.

El documento plantea, a los gobiernos de Quito y Lima, que previa la puesta en marcha de cualquier proyecto se consulte con las comunidades indígenas, a fin de coordinar acciones y evitar una masiva colonización y la consecuente destrucción del medio ambiente.

Además, pedirán que se facilite el tránsito de los indígenas de la zona, firmando el convenio binacional para la adquisición de la doble nacionalidad; y que las autoridades de los



La reunión entre las comunidades indígenas fronterizas del Ecuador y el Perú, en la Amazonía, culmina hoy

dos países entreguen dinero para el desarrollo de programas de educación, salud y delimitación territorial, una vez que los Estados no han podido dar ese tipo de servicio.

Este encuentro es preparatorio, según ratificó Marcelino Chumpí, coordinador de la cita, a la reunión binacional que se desarro-

llará entre el 5 y 10 de diciembre en San Juan, Perú.

Los diálogos que desarrollan los dirigentes de esas nacionalidades se enmarcan y ratifican el compromiso asumido en Lima, de buscar la unidad familiar de estos pueblos, "más allá de los Estados nacionales". (SL)

Indígenas solicitaron desminar frontera

Univ. 11-26-48

QUITO.- Los indígenas amazónicos de Ecuador y Perú firmaron y protocolizaron ayer en Quito la declaración elaborada en Sucúa, demandando su participación activa en el plan de desarrollo fronterizo y pidiendo a la comunidad internacional que exija a los gobiernos de ambas naciones el retiro de las 130.000 minas terrestres antipersonales de la zona de conflicto.

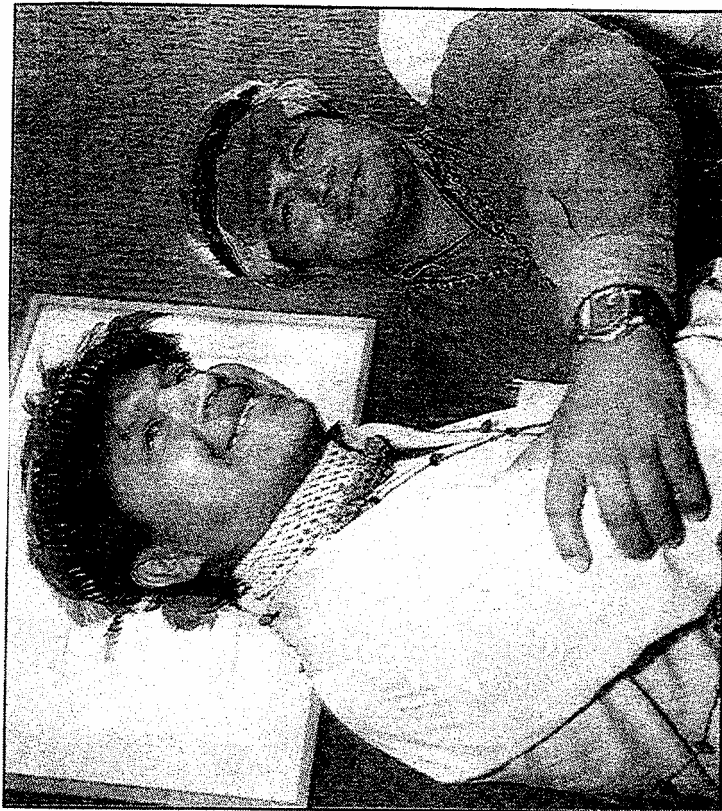
La declaración será entregada a los mandatarios Jamil Mahuad y Alberto Fujimori, quienes deberán comprometerse a la remoción del material bélico de desecho, que está afectando directamente a la vida y seguridad de esas poblaciones y contaminando sus fuentes de agua (ríos).

Otro de sus pedidos es que no se puede privilegiar solo a ciertos sectores geográficos, como la frontera en Huaquillas y Tumbes para la construcción de infraestructura vial y de servicios básicos en esta área.

“Es justamente en nuestros territorios, en las estribaciones de

las cordilleras del Cóndor, del Kutubú, del Kampankis, y en las cuencas de los ríos Upano, Pastaza, Zamora, Morona, Marañón, Cenepa y Santiago, donde hemos sufrido durante estos últimos 57 años la separación de nuestras familias, el total abandono por parte de los poderes públicos de los dos estados, la destrucción progresiva de nuestro medio ambiente, una intensiva y destructiva explotación de los recursos naturales, así como los resultados directos de los enfrentamientos bélicos”, dice el primer punto de la declaración.

“Exigimos a los gobiernos de nuestros países que de manera inmediata, y con carácter oficial, se incorpore a una representación de cada una de nuestras organizaciones en los entes nacionales o binacionales que tienen a su cargo el estudio, análisis, planificación y ejecución de la inversión de apoyo al desarrollo fronterizo que han ofrecido los distintos países y organismos financieros, condición sin la cual no se deberá proceder a tramitar los correspondientes



Santiago Andrade EL UNIVERSO

■ QUITO.- Silverio Jindiachi, representante de la Federación Centro Shuar de Ecuador y Gil Inoach, de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana suscribieron un convenio de desembolsos’.

Sugieren a los organismos internacionales que pongan como un requisito la participación indígena en la toma de decisiones sobre las inversiones de desarrollo fronterizo y en la incorporación de entidades ambientalistas de carácter humanitario que permitan armonizar los criterios de inversión con la defensa de la biodiversidad amazónica y el respeto de los derechos de las poblaciones ancestrales de la región.

Macas asegura que 2 cheques fueron sustraídos

Tel. 11-18-98

La revocatoria de la orden de prisión y el examen grafológico del supuesto cheque girado por el Dr. Luis Macas Ambulubí, ex diputado nacional, es lo que exige su defensor, Dr. Juan Quinde Burneo.

Una vez que Macas declaró que jamás giró un cheque por 210 millones de sucres a favor de Segundo González Balseca, reiteró su pedido de revocatoria de la orden de prisión al decir que su reclusión desde el pasado 30 de octubre es ilegal.

Según Macas, de su chequera de Filanbanco se le sustrajeron dos cheques, que tenían su firma. Estos

documentos fueron utilizados por sus acusadores; pues, argumentó que es inconcebible que "haya girado un cheque al portador por semejante suma de dinero".

Hizo notar que en la nota del protesto de su cheque, por no tener fondos, no consta la fecha completa de dicho protesto, pues sólo aparece el día y el mes, pero no el año.

De su parte, Quinde informó que paralelo al juicio penal por estafa, que le sigue el comerciante Segundo González, ha iniciado una causa civil, en la que aún no han sido notificados; sin embargo, manifestó que

tiene conocimiento que se pretende notificar a la misma dirección que se hizo en el juicio penal; es decir, en una dirección domiciliaria que no responde a Macas.

Dentro de las próximas diligencias, la parte acusadora ha sido llamada a rendir testimonio instructivo el próximo viernes, en el juzgado noveno de lo penal, donde se ventilará la causa.

Cabe indicar que González no ha acudido a ninguna de las dos primeras llamadas realizadas por el juez.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Indígenas y negros, son los que más migran

Los migrantes están insertados en el sector informal. Se desempeñan como albañiles, empleadas domésticas, niñeras, choferes y vendedores.



Com. 11-18-98

Sobre la estrecha y larga calle El Retiro, en El Tejar, se levanta una casa de corredores amplios y patios interiores de piedra.

La casa tiene más de 300 años, hace un año está en construc-

ción y desde hace 18 es el hogar de los indígenas migrantes.

Antes de la reconstrucción ejecutada por el Fondo de Salvamento, la Hospedería Indígena "Sagrado Corazón de Jesús", recibía a 80 personas.

Ahora únicamente están habitadas nueve habitaciones.

Aquí se respira sosiego y humildad. Los nueve dormitorios, amoblados con camas sencillas y pequeñas maletas dispuestas en las esquinas, acogen a 18 hombres y a tres matrimonios.

Todos son indígenas quichua-hablantes que han dejado sus comunidades en Chimborazo, Bolívar y Cotopaxi para buscar mejores oportunidades de vida.

Los hombres trabajan como albañiles y peones en la construcción, otros son cargadores de bultos en los mercados, y los más jóvenes están dedicados a vender en las calles legumbres, frutas, caramelos y gafas, señala la hermana Aura Encalada, una de las tres religiosas de la Congregación de Lauritas que administran la hospedería.

La hospedería no les puede ofrecer alimentación. Las condiciones económicas son muy difíciles, por eso solo es posible brindarles una cama, cobijas y un techo seguro, añade.

Los fines de semana y feriados largos la mayoría de migrantes regresa a sus comunidades en El

CONTINUA ►

Cebollar, Guamote, Otavalo y Sigchos, de donde provienen.

Uno de los 18 huéspedes es Juan Muñoz de 36 años, nacido en la comunidad Chacaza del cantón Guamote. Su historia es muy parecida a la de la mayoría de migrantes que salen de las provincias centrales de la Sierra.

"Llegué a Quito hace 13 años, primero trabajaba como peón en las construcciones. Después vendiendo en las calles y por épocas me regresaba a sembrar en mi comunidad. Pero la agricultura no da para vivir, sembrábamos papas y cebada, pero venía la helada y nos dañaba todo. Con lo poquito que se cosecha no podía mantener a mis cinco hijos. Desde hace un año tres meses estamos cantando en los mercados y ferias libres con mi hija Fany y con mi hijo Luis. Cantamos sanjuanitos y pasillos y vendemos nuestro casete a 10 mil sucres. Con lo que ganamos mando plata a mi mujer y a mis otros tres hijos, también puedo darle el estudio a Luis y a Fany que están en la escuela de educación a distancia. Lo mejor, es que aquí no tenemos que pagar arriendo y cocinamos en el cuartito". Juan cuenta que casi todos los hombres de su comunidad están en Quito trabajando de peones y cargadores, las mujeres se quedan solas...

La hermana Encalada agrega que además del albergue y la orientación que ofrece la hospedería, realizan un trabajo de organización y resolución de conflictos con un grupo de 16 cargadores migrantes que laboran en el terminal terrestre.

Para enero del próximo año la reconstrucción de la hospedería terminará y las lauritas esperan atender a 100 migrantes.

En otro albergue, ubicado en La Tola, está la Hospedería Campesina de los Salesianos.

Aquí, generalmente hay entre 200 y 250 migrantes. La entrada es libre para hombres, mujeres y niños. Además del hospedaje nocturno los salesianos les ofrecen un plato de comida caliente. El 80 por ciento de huéspedes de

La Tola son vendedores informales, peones, y albañiles, y un 20 por ciento, especialmente de ancianos y mujeres con niños de brazos se dedican a mendigar.

Para la hermana Clelia Alves, directora del departamento de Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal, la primera causa para la migración es la búsqueda de trabajo. Luego están el estudio y la atención de problemas de salud diversos.

"Las condiciones de vida para los migrantes, especialmente indígenas y negros, es mucho más dura que para cualquier otro grupo humano. Los indígenas que no han tenido estudios y los que solo saben quichua se sienten doblemente marginados, sin embargo por sus propias formas de organización a partir del trabajo en equipo, se mantienen juntos en las ciudades y buscan maneras de sobrevivir.

Pero para los negros es mucho más complejo porque existe discriminación racial. En el Ecuador nadie le da trabajo a un negro, piensa que es ladrón".

Katherine Chala, de la Pastoral Afro reflexiona que la discriminación racial que enfrentan los migrantes negros se expresa de diversas formas. Hay mucha dificultad para arrendar una casa, los mestizos no arriendan a los negros. Las mujeres negras cuando llegan a la ciudad primero se dedican a vender tomate en los mercados, pero siempre regresan a sus pueblos, las que no lo hacen se quedan como cocineras. Los hombres son más apegados a la tierra y cuando salen es porque realmente hay pobreza. Trabajan como cargadores y choferes, muy pocos tienen la oportunidad de estudiar. Actualmente, la Pastoral Afro organizó a 18 grupos de los barrios urbano marginales del norte de Quito, para rescatar los valores culturales de lo afro, especialmente música, danza, gastronomía y literatura oral.

En la Hospedería "Sagrado Corazón de Jesús", Juan y sus hijos se preparan para cantar en la feria libre de La Marín.

Oficina de ayuda

Una pequeña oficina con dos escritorios ubicada en el Terminal Terrestre, es desde 1994, el primer referente con el que se encuentran los migrantes que bajan de los buses de transporte interprovincial. Aquí la hermana María Goreti de la Congregación de Hermanas Misioneras Scalabrinianas les ofrece orientación: remitiéndolos a las hospederías de El Tejar y La Tola, al Albergue Nocturno San Juan de Dios, y al Centro de la Niña Trabajadora de El Camal; ubicación laboral: a través de particulares que contratan empleadas domésticas o un ayudante de limpieza y cocina; y además ayuda económica: con el valor de los pasajes de regreso, ya que un 25 por ciento de los migrantes viene a la ciudad por pocos días para hacerse exámenes, tratamientos e intervenciones médicas. Goreti afirma que las mujeres que llegan al Centro de Acogida y Orientación al Migrante están entre los 15 y 25 años. Cuando llegan solas consiguen rápidamente trabajo como empleadas o niñeras, pero cuando vienen con sus hijos pequeños, nadie quiere emplearlas y deben regresar a sus pueblos. Para los hombres de 16 a 30 años es más fácil conseguir trabajo. La mayoría va a la Av. Los Granados, al Inca, a esperar que los contraten como albañiles. Diariamente esta oficina atiende entre 3 y 4 migrantes.



Plantean reivindicación de comunidades

Indígenas de Ecuador y Perú expiden documento

Ltel. 11-20-98
Los dirigentes de los pueblos indígenas Shuar, Achuar, Aguaruna y Huambisa de Ecuador y Perú hicieron pública ayer la declaración que fue elaborada durante tres días en la reunión realizada en Sucúa en el Oriente ecuatoriano.

La cita contó con el coauspicio de la Asociación Latinoamericana de los Derechos Humanos (ALDHU) y su objetivo fue lograr la reivindicación de estas organizaciones e impulsar el desarrollo de sus comunidades.

Siete fueron los puntos de coincidencia que serán difundidos a los gobiernos de ambos países para obtener el respaldo de las propuestas.

También ratificaron la decisión de realizar del 5 al 10 de diciembre

el I Encuentro Binacional Indígena en la comunidad de San Juan, aguas abajo del río Morona en Perú.

Firman documento

El documento de consenso fue suscrito ayer por Silverio Jindiachi y Marcelino Chumpi, presidente y coordinador de la Federación Interprovincial de los centros Shuar de Ecuador (FICSH), y Gil Inoach y Wrays Pérez, presidente y secretario general de la Asociación Interétnica para el Desarrollo de la Selva Peruana (AIDSESP).

Los dirigentes indígenas que asistirán a la reunión representarán a alrededor de 150.000 indígenas shuar de la Amazonia de ambos países organizados en 600 comunidades. El acto permitirá el reencuentro de las familias Shuar y Achuar de la frontera.

Entre las demandas planteadas consta: que la comunidad internacional exija a los gobiernos y las Fuerzas Armadas el retiro de las 130.000 minas terrestres antipersonales en la zona de conflicto y la remoción del material bélico de desecho que está contaminando el área; procurar el intercambio comercial en la frontera con la participación de las comunidades indígenas de la zona; exigir la participación de un representante indígena ante los organismos internacionales responsables de la planificación, análisis y ejecución de la inversión para el desarrollo fronterizo.

Además, plantean ser parte de las decisiones sobre las inversiones por efectuarse y participar junto con organizaciones ecologistas en la protección de la biodiversidad.



El Telégrafo • Foto • Freddy Constante

Reunión de dirigentes de los pueblos indígenas Shuar, Achuar, Aguaruna y Huambisa de Ecuador y Perú.

Por último, convocaron a las organizaciones fraternas y a la sociedad civil a desarrollar mecanismos

de vigilancia ciudadana para cumplir con sus peticiones y velar por la transparencia en la gestión y ma-

nejo de los recursos destinados al sector fronterizo.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Shuaras presentaron plan de desarrollo

Tel. 11-21-98

La Federación Interprovincial de centros Shuar de Ecuador (FICSH), que abarca a 410 comunidades Shuar y 33 asociaciones, presentó ayer al canciller de la República, Dr. José Ayala Lasso, un proyecto de desarrollo integral que pretende afianzar los lazos de cooperación entre los pueblos Shuar asentados en la región fronteriza ecuatoriano-peruana.

El proyecto contempla temas como: la defensa de la biodiversidad y ecosistema, salud, educación, libre tránsito en los territorios indígenas, transporte, economía,

legislación y recuperación de la identidad de los pueblos indígenas.

Esta iniciativa se establece una vez suscrito el acuerdo de paz, el 26 de octubre de 1998, en Brasilia, y persigue captar para la comunidad Shuar parte de los fondos de los organismos crediticios internacionales destinados a los proyectos de integración binacional ecuatoriano-peruana.

Los shuaras consideran que solamente con la participación activa de los pueblos directamente involucrados en su hábitat fronterizo podrá consolidarse una paz definitiva y duradera.

El presidente de FICSH, Silverio Jindiachi, aclaró que la firma de la paz solamente fue una instancia, "pero, nosotros pedimos a los países garantes que retiren las 130.000 minas que se encuentran sembradas en la frontera, pues no nos permite transitar libremente y visitar a nuestros hermanos".

Las mayores necesidades de las comunidades indígenas son la educación, salud, infraestructura y medios de comunicación para sacar "nuestros productos agrícolas a los lugares, donde se realiza el comercio", agregó Jindiachi.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Macas continúa detenido en la cárcel 3

Com. 11-20-98

El ex diputado de Pachakutik, Luis Macas, permanece detenido en la cárcel 3 de varones de Quito, acusado de estafa tras el supuesto giro de un cheque por 210 millones de sucres, a favor de Segundo González Balseca. El cheque habría sido protestado por Filanbanco.

Macas fue trasladado a la cárcel 3, luego de ser investigado en el Centro de Detención Provisional CDP. Según el defensor de Macas, Juan Quinde Burneo, el cheque del ex diputado fue sustraído de su despacho en el Congreso Nacional, cuando lo dejó para el pago de pequeñas deudas. Además, "fue adulterado porque hay tres tipos de tinta, para la firma, para el valor en números y en letras".

Quinde afirma que Macas nunca fue notificado en su domicilio sino en otra dirección, y por eso

piensa pedir la nulidad del juicio. Por el mismo motivo, otra demanda -civil- en contra de Macas propuesta por el mismo acusador no habría sido aceptada por el juez. Además, el sello con el que se protestó el cheque tampoco tendría validez -según la defensa- porque no tiene fecha.

Pero Carlos Bravo, el abogado acusador, asegura que el cheque fue escrito con tinta negra y azul porque, al momento de emitirlo, a Macas se le acabó la tinta y entonces cambió de esferográfico, "lo que puedo comprobar por los testigos que estuvieron presentes ese momento".

Bravo dice que, si el supuesto robo del cheque fuese cierto, lo más lógico habría sido invalidarlo, "presentando una denuncia y anular el cheque en el mismo banco, lo que no pasó". Y asegura que la falta de año en el protes-

to no nulita el proceso "pues no es nuestra culpa sino del Banco".

El Juez Segundo de lo Civil ya prohibió la venta de varias propiedades de Macas: una quinta en El Quinche, otra en Calderón y una casa en Carcelén.

El viernes a las 09h00 deberá efectuarse la audiencia, para recibir el testimonio inestructivo de González Balseca, el acusador de Macas. Tanto la parte acusadora como la defensora presentarán el testimonio de varios testigos.

¿Y para qué eran los 210 millones? Sin querer dar más detalles, Bravo habla de un acuerdo con Macas para adquirir un terreno en El Quinche.

El acusador de Macas también tiene un proceso en su contra, por una letra de cambio de seis millones de sucres, presentado por Néstor Napoleón Marroquin Carrera en el Juzgado Décimo Tercero de lo Civil de Pichincha.

Indígenas anuncian marchas para exigir libertad de Macas

“La justicia es para el de poncho, mientras los ladrones de cuello blanco se encuentran prófugos en el exterior”

Exe 11 24 98
REDACCION. QUITO

Las organizaciones indígenas del país preparan marchas, movilizaciones y cierre de carreteras para lograr la libertad de Luis Macas.

Ricardo Ulcuango, presidente de la Ecuarunari, dijo que el acusador Segundo González trata de debilitar al movimiento indígena, desprestigiando a Luis Macas.

El líder indígena se encuentra en prisión acusado de estafa, por un cheque sin fondos de 210 millones de sucres. Miguel Llucó, ex diputado y dirigente de Pachakutik, aseguró que esta es una jugada política, puesto que González, quien no tiene ninguna calidad moral, es un hombre vinculado al PRE.

Llucó presentó una copia de una supuesta orden de prisión que pesa sobre Segundo González, por delito de estafa. También existe un proceso penal contra el mismo González, por una letra de cambio por tres millones de sucres, cuyo acusador es Néstor Marroquín.

Ricardo Ulcuango anunció que hoy presentarán una denuncia al Defensor del Pueblo y las organizaciones de derechos humanos, en la que explicarán que Macas

fue víctima de una patraña montada sobre la base de un cheque que fue sustraído de su oficina.

Revocatoria de prisión

La Conaie también se unió a la protesta y pidió la inmediata revocatoria de la orden de prisión que pesa sobre Macas. José María Cabascango, dirigente de la Conaie, dijo que las comunidades indígenas del Ecuador están dispuestas a tomar medidas de hecho si la jueza Novena de lo Penal de Pichincha no hace justicia.

Cabascango señaló que aquí se prueba que “la justicia es para el de poncho, mientras los ladrones de cuello blanco se encuentran prófugos en el exterior”. Anunció que si esta semana Macas no sale en libertad, los indi-



genas del país realizarán un levantamiento nacional por su libertad, y exigiendo la extradición César Verduga, Alberto Dahik y

Abdalá Bucaram que se encuentran prófugos de la justicia en Estados Unidos, Costa Rica y Panamá, respectivamente.

Jueza actuará apegada a la ley

La jueza novena de lo Penal de Pichincha, quien lleva el proceso de Macas, dijo que actuará con la agilidad del caso y con absoluto apego a la ley, pues su deber es administrar justicia con equidad.

Ella no quiso adelantar ningún criterio sobre el caso Macas, pues de lo contrario estaría prevaricando. Lo que prometió es actuar con agilidad y equidad. En la justicia las presiones no funcionan, así que si el abogado de Macas no presenta las pruebas de su inocencia, el líder indígena seguirá en la cárcel.

Luis Macas ha señalado, insistentemente, que “el cheque de 210 millones de sucres fue robado, pues no tengo ese dinero ni en patrimonio esa cantidad”.

Pero en la causa civil que reposa en la Corte, el registrador de la Propiedad certifica que Luis Macas es propietario de tres lotes de terreno en el Quinche, y dueño de dos inmuebles en Quito: uno en Carcelén y otro en Colinas, al sur de la ciudad.

Miguel Llucó dice que esa debe ser otra patraña montada en contra de Macas, quien según Llucó, no tiene propiedades que él conozca. Esta semana es posible que se aclare el futuro de Macas, quien guarda prisión en la cárcel Tres de Quito.

El curanderismo o

CONTINUA ►

shamanismo sigue vigente

T.M. 11-26-98

Dentro del amplio campo de la medicina natural, esta práctica va adquiriendo cada vez más popularidad. No obstante, hay quienes todavía la consideran "brujería." En principio, es similar en algunos aspectos a la homeopatía y bioenergética. Sin embargo, se diferencia en sus métodos de curación y diagnóstico.

POR VALERIA BARRAGAN

Aplenas puertas del siglo XXI, cuando la ciencia médica se aproxima cada vez más al descubrimiento de una cura para enfermedades mortales como el cáncer y el SIDA, existen muchas personas que prefieren confiar su salud a la medicina natural, incluyendo al curanderismo.

En Ecuador, por ejemplo, hay mucha gente que ha cambiado los tradicionales antibióticos y dolorosos tratamientos por la acupuntura, la homeopatía y la bioenergética.

No obstante su alto poder curativo, todos los galenos consultados por TdM, tanto tradicionales como alternativos, coinciden en que no constituyen la panacea.

Y aunque la ciencia no siempre ha podido explicar los mecanismos de actuación de estos tres procedimientos naturales, los beneficios en los pacientes son evidentes, a tal punto que ya han sido reconocidas por la misma Organización Mundial de la Salud. OMS.

"Ventajosamente, se ha dejado atrás la desconfianza y el desprestigio en que se había sumido la medicina natural. Inclusive, muchos galenos oficiales se han especializado en estas prácticas para aplicarlas en su rama, obteniendo exitosos resultados," dice Telmo Núñez, bioenergeta y psicólogo clínico.

De su parte, el ministerio del ramo no promueve la atención de la medicina natural alternativa, pero sí acepta y respeta su ejercicio, considerándolo efectivo y seguro. No así el curanderismo, que, al decir de muchos, es una práctica que aparte de ser peligrosa, desafía toda lógica médica.

El curanderismo

Calificado peyorativamente como "brujería," el curanderismo o shamanismo, al igual que otras ramas de la medicina natural, ha ido ganando terreno y adeptos en el campo de la salud.

Mediante la utilización de hierbas y animales en rituales poco comunes, hay curanderos que aseguran ser capaces de sanar cualquier dolencia. Dicen que el secreto está en saber combinar las hierbas y administrarlas en dosis adecuadas.

No obstante, para los seguidores de la medicina tradicional, esta afirmación resulta descabellada.

"Este tipo de actividades tienen muchas limitaciones; cuando se trata de alguna enfermedad crónica o infecciosa, indiscutiblemente se hace necesaria la intervención de profesionales que tienen más elementos de juicio para diagnosticar y tratar a los pacientes," sostiene Rafael Rodas, médico general.

De su parte, la Iglesia Católica no se opone a las prácticas del curanderismo; sin embargo, sostiene que, contrario a las creencias indígenas, un shamán nunca podrá ser considerado como un sacerdote, ni sus acciones un acto de religiosidad.

Pero más allá de curar enfermedades, el curanderismo implica "ingresar a un mundo mágico, entre rezos, gesticulaciones, olores a hierbas e invocación de fuerzas extraterrenales, lo que muchas veces trasciende las fronteras de la ciencia," asegura Jorge Chami, curandero desde hace veinte años.

Mito y verdad

Contradiendo todo principio médico, los curanderos utilizan como instrumento de diagnóstico objetos muy peculiares, como un cuy, el pulso y orina del enfermo, un huevo, licor, plantas, velas, y hasta la interpretación de los sueños. *"Cada uno de estos elementos encierran un grado de complejidad interpretativa, no descifrable a simple vista," explica Chami.*

Además, este tipo de medicina es virtualmente indolora, de rápida acción y libre de efectos secundarios.

Así mismo, a diferencia de la medicina tradicional o alternativa, el curanderismo sana a través de sugestión, energía psicofísica o simplemente por fe.

Según Chami, estas prácticas preventivas y curativas forman parte de un conocimiento heredado de un pasado histórico, tanto así que algunas de ellas se han transmitido desde la edad precolombina.

"Nuestra medicina presupone un sistema de conocimientos ligados a la cosmología y el entorno físico, social y religioso," señala.

Por otro lado, el shamán o curandero usualmente está asociado con la charlatanería. Sin embargo, también hay mucha gente que tiene fe ciega en los poderes de esta gente.

CONTINUA ►

Basta con señalar que el pasado julio más de trescientas personas de todo el país acudieron a las pirámides de Cochacquí al denominado "Retorno del Sol," el encuentro shamánico más importante de su tipo, para ser atendidas por los diferentes curanderos.

"Yo me hice una limpia y me dieron un jarabe en base a hierbas medicinales para los nervios. A mi hijo pequeño, en cambio, le hice curar del susto," dice Fanny López, costurera de 34 años.

Así mismo, Héctor Ramírez, abogado de profesión, asegura que "una frotación con la flor de posema y la yetamma blanca le aliviaron su infección al hígado."

No obstante, Chami reconoce que no en todos los casos el curanderismo es confiable. "Hay quienes se dicen curanderos pero en realidad se trata de falsos profesionales que buscan aprovecharse y extorsionar a las personas en consultorios clandestinos," anota.

Descartó, eso sí, que el curanderismo sea una práctica empírica. "Los verdaderos curanderos nos preparamos durante años antes de ejercer nuestro oficio. Muchos hemos viajado hasta Brasil, México y Perú para especializarnos," sostiene.

En efecto, según el homeópata Carlos Díaz, asegura que la mayoría de curanderos posee

conocimientos académicos de anatomía y fisiología humana, aparte de dominar la herbolaria -uso de plantas medicinales- la filosofía oriental y hasta las creencias populares. ♦

Antídotos ancestrales

Desde tiempos ancestrales, el uso de plantas medicinales ha sido uno de los métodos más populares para curar todo tipo de dolencias, especialmente entre las comunidades indígenas.

Actualmente, esta práctica se ha generalizado a las zonas urbanas, al punto que tanto en Quito como Guayaquil existe un sinnúmero de almacenes naturalistas que expenden diferentes jarabes, ungentos y aceites elaborados en base a hierbas.

"No recetamos los productos, porque podemos conseguirlos a un precio más conveniente, y en algunos casos los elaboramos en nuestros propios consultorios," dice Chami.

En cuanto a la eficacia de estos artículos, afirma que dependerá de la profesionalidad y buen criterio del curandero para aplicar el tratamiento, como también de la aceptación y concientización por parte del paciente.

Por ejemplo, en el caso de la diabetes, enfermedad incurable para los galenos tradicionales, asegura que el curanderismo ha logrado controlarla, y a veces hasta eliminarla por completo, mediante la utilización de plantas amargas como chuquirahua y el cóndor purga, limpiador de sangre.

Otras enfermedades atendidas usualmente por los curanderos son las infecciones de los ovarios, vías urinarias, hígado y riñones. Las plantas utilizadas en esos casos son la flor de postema, la flor de retama y la yetamma blanca.

Con respecto a la popular "sangre de drago" que asegura curar el cáncer, Chami dice que todavía no se han visto resultados definitivos. ♦

Indígenas plagian a 4 personas

Univ. 11-27-98

AMBATO, (Teresa Espín).— Unos 400 indígenas de la comunidad Llangahua, ubicada a unos 15 Km al Oeste de Ambato, en la antigua vía a Guaranda, tomaron como rehenes la mañana de ayer a cuatro personas, en el centro de la ciudad, y las mantienen retenidas en un sitio aún no definido de su comunidad, supuestamente como medida de presión para que declaren el paradero de un presunto hechicero, informó la Policía Nacional.

De acuerdo al informe preliminar del Comando de Policía de Tungurahua y de testigos, los indígenas llegaron a una lubricadora de propiedad de Mario Cobo, en la avenida Los Chasquis, en busca de un hechicero que supuestamente habría causado daño a algún integrante de la comunidad y que hace algunas semanas residía en el lugar.

Al no encontrar al supuesto brujo, los comuneros se llevaron por la fuerza a Mario Cobo, a su hermano

Hernán, y a los ciudadanos Carlos Mata y Carlos Gavilánez, a quienes retienen en su comunidad para presionar a que declaren sobre el paradero del ciudadano buscado.

A las 15h00 de ayer, una delegación conformada por gendarmes y autoridades policiales se dirigió al sector de Llangahua, para conocer más detalles del caso y gestionar la liberación de los retenidos, sin que se haya conocido de resultados hasta el cierre de la edición.

Entregan 167 viviendas en zona rural de Chimborazo

Univ. - 11-28-98

RIOBAMBA.— Un total de 167 viviendas fueron entregadas el pasado fin de semana por el Ministro de Vivienda, Teodoro Peña, a familias de escasos recursos que habitan en los barrios urbano marginales de esta ciudad y las comunidades rurales de los cantones Guamote y Alausí, que aplicaron el bono de vivienda implementado por el Gobierno.

En Guamote el secretario de Estado entregó el pasado sábado 21, 149 casas en las comunidades de Santa Ana de Mancero, Santa Cruz de Alivia, San Miguel de Encalado, Santa Martha y Santa Rosa, al igual que en la parroquia Tixán, cantón Alausí, donde 32 familias de escasos recursos fueron

beneficiadas con la construcción de viviendas.

El domingo 22 el Ministro se dirigió, en compañía del Alcalde de Riobamba, Ing. Abraham Romero, a los barrios del sector urbano marginal de la ciudad, para constatar el avance del programa de vivienda que se ejecuta en esos sectores bajo convenio entre el Miduvi, BEV y el Centro de Asesoramiento de Vivienda Popular (Cavip).

En el barrio La Victoria, Peña entregó las llaves de sus casas a 18 propietarios de un total de 160 que serán beneficiados con la construcción de sus viviendas mediante la aplicación del bono habitacional de 2'500.000 sucres entregado por el Miduvi.

Las viviendas son financiadas además con créditos del BEV y recursos entregados al Municipio, que son manejados bajo los parámetros establecidos por la Cavip y la Agencia de Desarrollo Alemana (GTZ).

Peña, quien estuvo acompañado de representantes de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana (CEE), Banco Ecuatoriano de la Vivienda (BEV), Diócesis de Riobamba, Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio, entre otros, ratificó que la política habitacional del Miduvi se fundamenta en tres elementos básicos: ahorro, bono de la vivienda entregado por el Gobierno y préstamo que otorga la banca privada.

Continúa polémica por los cheques de Macas



El Telégrafo • Foto • Archivo
Dr. Luis Macas Ambulubí

Tel. - 11-27-98

El Dr. Luis Macas Ambulubí, ex diputado de Pachakutik, utilizó dos esferográficas para girar el cheque por 210 millones de sucres a favor de Segundo González Balseca, enfatizó el comerciante y amigo de González, Francisco Xavier Yáñez Vega.

Dentro de la causa penal que González sigue en contra de Macas, ayer se receptaron varios testimonios de allegados de las partes, previo al testimonio instructivo que se cumplirá el martes cuando se espera que la parte acusadora se presente al cuarto llamado realizado por el Juez Noveno de lo Penal de Pichincha.

Yáñez, quien dijo es amigo y "de vez en cuando hace negocios"

con González, aseguró que estuvo cuando Macas extendió el cheque de Filanbanco a su amigo.

Manifestó que Macas utilizó dos esferográficas, una para todos los datos previos a la firma y otra para la rúbrica, "porque en ese momento se le acabó la tinta de la primera".

"De esta manera se explica que el cheque se haya llenado con dos colores de tinta", expresó.

En tanto, el lunes se realizará el examen grafológico del documento y el martes se receptorá el testimonio instructivo de González, quien estaría prófugo porque tiene en su contra un juicio similar, es decir por girar un cheque sin fondos.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Indígenas amenazan con flagelar a cuatro rehenes

Univ. - 11 - 28 - 98

AMBATO, (Teresa Espín).- Indígenas de la comunidad de Punguloma, a 55 kilómetros de Ambato, amenazaron con emplear la ley indígena (flagelarios y bañarlos con agua helada) contra cuatro personas que mantienen como rehenes desde el pasado jueves, debido a un supuesto caso de hechicería, si es que el Gobernador de Tungurahua no acude en las próximas horas a este sitio.

Carlos Malo, Carlos Gavilánez, Hernán Cobo y Mario Cobo fueron tomados como rehenes por cerca de 400 indígenas que buscaban a Graciela Altamirano, esposa de Mario Cobo, acusada de practicar la hechicería y de causar daño a los esposos María Teresa Lasluisa y Juan de Dios Amanta, miembros de esta comunidad, que se encuentran en delicado estado de salud.

El jefe del cabildo indígena José Valerio Masabanda, dijo que con el gobernador Ignacio Vargas se buscará una solución a sus demandas, entre ellas la devolución del dinero pagado a la supuesta hechicera, la entrega de objetos utilizados en los "embrujos", el libro negro en el que constan los nombres de los indígenas hechizados y la imagen de San Gonzalo, que los presuntos brujos utilizan para sus

hechicerías.

Informe policial

El Crnel. Aníbal Chacón, jefe del Comando de Policía N° 9 Tungurahua, dijo que luego del secuestro de los ciudadanos mencionados elementos del Grupo de Operaciones Especiales (GOE) rastrearon los lugares aledaños a la parroquia Pasa, del cantón Ambato, y ubicaron a los indígenas y los plagiados en el sector de Punguloma, a 55 kilómetros al Occidente de Ambato.

El informe policial señala que la esposa de Mario Cobo había sido acusada de practicar la hechicería y de haber estafado a moradores de esta comuna con más de 5 millones de sucres, por lo que los indígenas al no encontrarla detuvieron a su esposo y tres acompañantes que estuvieron en el lugar.

Por versiones de los indígenas los esposos María Teresa Lasluisa y Juan de Dios Amanta se hallan en grave estado de salud, producto de la hechicería causada en su contra.

Chacón dijo que el gobernador ya ha sido informado de la situación por lo que los uniformados se mantienen a la espera de la decisión del funcionario, puesto que se teme que se repita el caso de las brujas de Calhuasig.

En la comunidad de Punguloma se pudo constatar que los cuatro detenidos permanecen en diferentes sitios, según los comuneros, para que no puedan ponerse de acuerdo sobre las declaraciones que deban rendir ante la autoridad; Hernán Cobos y Carlos Gavilánez, están en aulas escolares; Carlos Malo, en una batería sanitaria; y, Mario Cobo, en el establo.

Asimismo grupos indígenas -observados a prudente distancia por cuatro policías- se mantienen en los alrededores pidiendo a gritos que los detenidos no sean liberados sin previo castigo de la comunidad; otros, con evidente síntoma de haber ingerido alcohol, piden hasta la muerte de los rehenes.

Mientras que Mario Cobo, visiblemente nervioso, aseguró desconocer que su esposa Graciela Altamirano se dedicaba a estas actividades y solicitó a sus familiares que si encuentran las supuestas evidencias de las hechicerías se las lleven al lugar.

Sostuvo que durante su cautiverio no ha recibido maltratos por parte de los indígenas y que esperaba que el problema se solucionara cuanto antes, con la presencia de las autoridades provinciales.

Indígenas retienen a 4 hombres

Univ. - 11 - 29 - 98

AMBATO (Teresa Espín).- Indígenas de la comunidad Sigüita Punguloma mantendrán cautivos a los cuatro ciudadanos capturados

el pasado jueves, acusados de supuesta complicidad en un caso de hechicería, tras fracasar la reunión con autoridades de Tungurahua efectuada el pasado viernes

en esa población.

El Gobernador de Tungurahua, Ignacio Vargas; el Comandante Provincial de Policía, Crnel. Haníbal Chacón; y el Jefe de la Oficina

de Investigación del Delito (OID), Crnel. Jaime Lara, llegaron a las 18h00 del viernes a la comunidad, perteneciente a la parroquia Pasa del cantón Ambato.

La reunión se efectuó con los dirigentes José Valerio Masabanda y Francisco de la Cruz, para intentar la liberación de Hernán Cobo, Carlos Gavilán, Carlos Malo y Mario Cobo, familiares de Graciela Altamirano, presunta bruja a la que acusan de practicar la hechicería y causar daño a los esposos María Teresa Lasluisa y Juan de Dios Amanta, miembros de esa comunidad, actualmente enfermos.

La reunión tuvo momentos de tensión, ya que una explicación del gobernador fue interpretada por los indígenas como una ofensa

a su comunidad, y cerraron por varios minutos la vía.

En su exposición, José Masabanda dijo que Graciela Altamirano hace tres meses ofreció curar a la pareja de un presunto hechizo, para lo cual cobró 1'540.000 sucres, sin embargo los afectados se agravaron; otra pareja falleció, aunque no citó nombres, por lo que responsabilizó a Graciela Altamirano de la situación y por ello capturaron a los cuatro ciudadanos.

Una vez enterado de los hechos el gobernador dijo que los culpables son los indígenas por "ser incautos y creer en basuras"; esto indignó a los dirigentes y comuneros presentes, pues entendieron que la autoridad se refería a ellos

como basura e incluso lo acusaron de estar "a favor de los brujos".

Los indígenas bloquearon por varios minutos la vía de acceso a la comunidad, pero los ánimos se calmaron cuando el Comandante de Policía explicó las palabras del gobernador; los dirigentes expusieron cuatro puntos para negociar la liberación de los cautivos.

Los puntos fueron la entrega de Graciela Altamirano a la comunidad, así como de los objetos que usó en sus prácticas; una indemnización de diez millones de sucres a la familia afectada; que se firme un acta que conste que no se implantará juicio a los miembros de la comunidad; y que se haga justicia en favor de los afectados.

Indígenas amenazan con linchar a presuntos brujos

Exp. 11-29-98

Son cuatro plagiados a quienes acusan de haber intentado extorsionar a dos personas que días antes fueron estafadas por la esposa de uno de ellos.

REDACCION QUITO

Los indígenas pertenecientes a la comuna Pungaloma, ubicada a una hora de Ambato, provincia de Tungurahua, exigieron el pago de 10 millones de sucres y el compromiso del jefe de la Policía y el gobernador de firmar una acta donde se señale el compromiso de juzgar a los cuatro presuntos brujos que secuestraron hace tres días.

El jefe de la Policía de Tungurahua, coronel Aníbal Chacón, señaló que el día viernes estuvieron en la comuna junto al gobernador de la provincia, Ignacio Vargas, para gestionar la liberación de los plagiados a quienes los indígenas amenazan con lin-

charlos si no se devuelve el dinero que fue entregado a los sujetos por supuestos trabajos de brujería.

Sin acuerdos

El alto oficial señaló que lamentablemente no llegaron a ningún acuerdo, ya que algunos de los miembros de la comunidad indígena se encontraban en estado etílico y generaron un ambiente hostil que impidió todo tipo de entendimiento.

Cerca de 500 indígenas se reunieron alrededor de la casa comunal donde están apresados: Carlos Malo, Carlos Gavilanes Martínez, Mario Cobos Yagualgo y Hernán Cobo Yagualgo para negociar con las autoridades su liberación.

A las 23 horas regresaron las autoridades sin obtener resultados positivos, sin embargo un piquete policial se distribuyó en la agreste zona del páramo en previsión de lo que pueda suceder con los cuatro sujetos detenidos

por la comuna.

Acusados de brujería

Los nombrados están acusados por los indios de brujería. La gota que derramó el vaso de la ira de la comuna fue el supuesto intento de extorsión contra Juan de Dios Amanta y María Teresa Lasluisa, quienes fueron estafados por la esposa de Mario Cobos a quien acusan de hacerles brujería.

El coronel Chacón señaló que seguirá personalmente el caso y tratará de evitar a toda costa que exista derramamiento de sangre o que los indígenas cumplan con las amenazas de ajusticiar a los ciudadanos que mantienen secuestrados.

Hace más de dos años una comuna indígena intentó quemar vivas a dos mujeres acusadas de cometer actos de brujería, sin embargo la acción fue evitada a tiempo por las autoridades policiales.

Los indígenas ponen en marcha la integración

Com. 11. 29. 98 Redacción Quito, Lima, agencias

Los proyectos de integración binacional hallaron un nuevo empuje con la firma de la Paz de Brasilia. Se trata de proyectos presentados por los pueblos Shuar y Secoya, que han habitado la región desde hace siglos, y que fueron afectados por la guerra de 1941.

Como consecuencia de la firma del Protocolo de Río de Janeiro de 1942, la población de los Secoyas, que había habitado desde los tiempos prehispánicos la zona de Lagartococha, debió separarse (algunos cientos de personas quedaron en el Perú) e internarse en los territorios de la provincia del Napo. Hoy, los 700 integrantes de esta etnia han logrado que el Gobierno se interese por su proyecto, delineado ya en 1992, de crear una comunidad binacional en la zona de Lagartococha.

El principal objetivo de los indígenas es afirmar su comunidad, aspiración que han tenido desde los sucesos de 1941. En 1973, un grupo de indígenas tuvo que realizar un viaje de un mes, sorteando los controles fronterizos, para visitar a las comunidades del lado peruano. Las guarniciones militares que controlan el paso por los ríos no suelen permitirles el libre tránsito... En ocasiones, deben viajar por el territorio de Putumayo, un departamento de Colombia bajo el control de la guerrilla, lo que hace peligroso el peregrino.

Actualmente, los secoyas tienen dos comunidades en Ecuador y tres en Perú, y su intención es crear una reserva de 40 mil hectáreas en la zona de Lagartococha, en la cual se implemente un plan de manejo ecológico. Unas 60 personas, entre secoyas de Ecuador y Perú, se asentarían en la zona, y realizarían, junto con el Inefan y las Fuerzas Armadas, actividades de control y preservación del medio ambiente. Concretamente, los secoyas proponen que

esa zona se les entregue en comodato, para poder administrarla y protegerla. Implica también un retorno simbólico a sus antiguos territorios.

Según Manuel Pallares, asesor de los indígenas, la Cancillería ha demostrado una gran acogida al proyecto, como consecuencia directa de la firma de la paz con el Perú.

Mientras tanto, las comunidades shuar también han diseñado su propio plan de integración. Este es impulsado por la Federación de Centros Shuar, que cuenta con 75 mil afiliados, 430 centros y 30 asociaciones, y opera en las provincias de Morona Santiago, Zamora, Napo, Pastaza y Sucumbíos.

Uno de los objetivos fundamentales de esta organización es mantener la tradición de propiedad colectiva, así como defenderse de lo que consideran "la influencia aculturizante" de la Iglesia Católica. Al igual que los secoyas, los shuar creen que su objetivo principal debe ser reconstruir su nacionalidad por encima de las fronteras entre Ecuador y Perú. Para ello proponen demarcar su territorio y legalizarlo, fortalecer la educación intercultural bilingüe, participar en los proyectos de integración binacional, así como en el manejo de los parques binacionales creados por el fallo de los Garantes y de la propiedad de Tiwintza.

Entre tanto, la Fuerza Aérea de Perú apoyará la integración y el desarrollo de los pueblos situados en la frontera con Ecuador, anunció el presidente Alberto Fujimori. Después de la firma de la paz con Ecuador, único país con el que Perú tenía conflictos, la Fuerza Aérea tendrá la tarea de apoyar acciones cívicas para la integración de los pueblos de la zona fronteriza, según el diario El Sol. "La Fuerza Aérea tendrá a su cargo la administración de la empresa Transportes Aéreos Nacionales, que ampliará sus rutas y servicios para interconectar las zonas más apartadas colindantes con Ecuador".

Los derechos étnicos están en el debate

Com. 11. 30. 98

Los principales dirigentes indígenas desde México y Argentina estuvieron en Quito este martes, en

el marco de la Conferencia Internacional de Derechos Indígenas.

Luis Maldonado, asesor político de la Confederación de Nacionalidades Indígenas Ecuatorianas (Conaie), dijo que este encuentro buscó intercambiar las experiencias en reformas legales, para facilitar el reconocimiento de derechos de pueblos indígenas de Latinoamérica y el Caribe.

Maldonado también señaló que las últimas reformas constitucionales que se dieron en nuestra Constitución a favor de los indígenas son un paso positivo, pero que en la práctica no ha habido cambios, en su criterio por la falta de un trabajo de difusión y apropiación de estas normas en los pueblos indígenas y la sociedad en general. También dijo que para viabilizar estos derechos constitucionales se requiere la expedición de una ley orgánica y leyes secundarias, además de reformas a varios cuerpos legales para que armonicen con la actual Constitución.

Chiriboga señaló que la Conaie se encuentra en un proceso de transición, donde están reflexionando,

acerca de los cambios que se han dado. Es por esto que también están en un proceso de diálogo y concertación con el actual Gobierno, para buscar estos mecanismos de viabilización.

Por otra parte, aclaró que este proceso de diálogo no ha nacido del propio Gobierno, sino que es una iniciativa de la Conaie. "Lo que la Conaie, busca es que se concreten estos derechos, lo que se ha demorado, por los últimos acontecimientos que ha vivido el país", agregó.

El Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas para América Latina y el Caribe, es la institución que auspició la Conferencia Internacional de Derechos Indígenas.

El Fondo fue creado en la II Cumbre Iberoamericana de Presidentes de 1992, con varios objetivos. Entre estos, apoyar el desarrollo indígena y encargarse de actividades de preinversión. Esto significa elaborar e identificar proyectos con las organizaciones indígenas, hacerlos factibles, y lograr su ejecución.

Indígenas no llegan a acuerdo para liberar a secuestrados

Exp. 11.30.98

AMBATO

Luego de 24 horas de negociaciones entre las autoridades de la provincia del Tungurahua y los indígenas de la comuna Pungoloma, ubicada en la parroquia Pasa, cantón Ambato, éstos últimos liberaron a las 17h00 del sábado a dos de las cuatro personas que plagieron el viernes último.

Carlos Gavilanes y Carlos Malo están en buen estado de salud. No fueron castigados, pero tras su liberación quedaron detenidos a

órdenes del Intendente de Policía, bajo cargos de brujería. Los hermanos: Mario y Hernán Cobo Yaguango, continúan retenidos por los comuneros.

Los cuatro hombres fueron interceptados en la lubricadora "Cobo", en las calles Rumiñahui y Quiz Quiz, Ambato, donde según los comuneros, eran atendidos quienes querían borrar sus nombres del libro negro y se guardaban las famosas "pisadas", cuestión común entre quienes estafan con el cuento de la cura del hechizo o que padecían los escogidos.

zoo o que padecían los escogidos.

A esta labor se dedicaba la esposa de Mario Cobo, Graciela Altamirano, a quien iban a capturar para sancionarla por el engaño a los miembros de la comuna quienes están enfermos por sus presuntas prácticas de brujería.

El gobernador Ignacio Vargas; el comandante de Policía, coronel Aníbal Chacón y el teniente Jaime Lara, jefe de la OJD, continúan las negociaciones para que los comuneros liberen a los hermanos Cobos, pero hasta la tarde de ayer no se llegaba a ningún acuerdo.

Trasladaron a retenidos por indígenas

Univ. 11.30.98

AMBATO, (Teresa Espín).- Mario y Hernán Cobo, quienes aún permanecen retenidos por los indígenas de la comunidad Sigüita Punguloma, acusados de presunta complicidad en un caso de hechicería, fueron trasladados ayer has-

ta otro sector de la misma población, informó José Valerio Maza-banda, dirigente de la comuna.

El cambio de lugar se realizó "ante rumores de que la Policía Nacional está preparando un operativo para rescatarlos".

Señaló que los hermanos Cobo fueron movilizados la madrugada de ayer para evitar que sean localizados y que permanecerán retenidos hasta que sus familiares y las autoridades realicen la negociación respectiva.

DICIEMBRE



Indígenas liberarían a retenidos

Univ. 12-1-98

AMBATO (*Teresa Espín*).- Familiares de Mario y Hernán Cobo, quienes se encuentran retenidos por los indígenas de la comunidad de Singüita Punguloma, acusados de cómplices de hechicería, negociaban hasta el cierre de esta edición su liberación, a cambio de la entrega de diez millones de sucres, informó el Crnel. Aníbal Chacón, Jefe del Comando Provincial de Policía N° 9 Tungurahua.

Según el jefe policial, el inter-

cambio se realizaría a las 15h00 en la misma comunidad, pues los hermanos Cobo, que habían sido trasladados el domingo fuera de la población, para prevenir una posible intervención policial de rescate de los cautivos, ayer fueron llevados nuevamente a este lugar por los indígenas, para facilitar la negociación.

Sin embargo, exigencias de último momento pusieron en duda nuevamente la liberación de los

retenidos, pues los comuneros reclamaron que "además del dinero la justicia los castigue rigurosamente", de modo que si la supuesta bruja Graciela Altamirano no puede ser aprehendida, "su esposo Mario Cobo sea juzgado".

Carlos Gavilánez y Carlos Malo, que inicialmente estuvieron retenidos por los indígenas y fueron liberados el pasado sábado, se encuentran aún en el Centro de Detención Provisional de Ambato.

Pachakutik apoya juicio a Ministro de Finanzas

Univ. 12-1-98

QUITO.- El bloque Pachakutik se sumará al juicio político en contra del Ministro de Finanzas, Fidel Jaramillo, que fue planteado por el bloque socialcristiano, aseveró el diputado Kaiser Arévalo.

En una reunión de bloque prevista para hoy, los socialcristianos podrían definir el nombre del diputado que interpelará al Ministro Finanzas, por no haber cumplido con la Constitución y otras leyes secundarias en la entrega oportuna de los recursos que le corresponden a los municipios y consejos provinciales del país.

El diputado Pascual del Cioppo expresó que existe la decisión po-

lítica de enjuiciar al Ministro Fidel Jaramillo, por tal motivo, el pedido de interpelación lo presentarían hasta este miércoles al Presidente del Congreso, Juan José Pons.

Del Cioppo indicó que existen causales suficientes que justifican una interpelación al Ministro de Finanzas, pues a más de la no entrega oportuna de los recursos hacia los gobiernos seccionales, el secretario de Estado no observó una resolución aprobada por el Congreso Nacional donde dio 15 días para el desembolso de los recursos.

Posición Pachakutik

El diputado Arévalo del Pachakutik señaló que en una reunión del bloque se definirá si presentan su propio interpelante con acusaciones específicas al Ministro de Finanzas.

Manifestó que es evidente que los gobiernos seccionales de la amazonia están "muy maltratados por el Estado", y ese será el principal motivo del juicio al funcionario.

Indicó que esta interpelación podría darse a mediados de enero de 1999, en vista que faltan pocos días para que los legisladores entren en vacancia.

Luis Macas pide Hábeas Corpus

Hoy. 12-1-98

La Defensoría del Pueblo presentó el recurso de Hábeas Corpus ante el alcalde de Quito, Roque Sevilla, para exigir la libertad del ex dirigente indígena, Luis Macas, detenido en la Cárcel N°3, acusado de un presunto delito

de estafa al firmar un cheque sin fondos por 210 millones de sucres.

La audiencia para fundamentar el recurso se cumplirá, este martes, en el despacho del alcalde de Quito hasta donde acudirá Luis

CONTINUA >

CONTINUACION ►

Macas acompañado de los máximos dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y del Movimiento Plurinacional Pachakutik.

Mientras tanto, ayer no se pudo cumplir la audiencia de recepción del testimonio indagatorio de Ignacio González Balseca, sobre quien pesa orden de captura por un delito de estafa al firmar un cheque por 30 millones de

suces sin los fondos respectivos.

La Defensoría del Pueblo defiende la condición de diputado nacional de Luis Macas y aseguró que el Tribunal Constitucional (TC) declaró inconstitucional la reducción del mandato que hiciera la Asamblea Nacional Constituyente a los 12 diputados nacionales, por lo que se reclama fuero de Corte Suprema de Justicia para su juzgamiento. (XP)

Shuaras esperan beneficios

XAVIER SANCHEZ

Redactor

Univ. 12-1-98

SURITIAC, Méndez, (Morona Santiago).— La creatividad de José Chumbi, profesor de la escuela unidocente Flores del Oriente, de Morona Santiago, intenta evadir las limitaciones económicas que enfrentan los pueblos Shuaras: Con un pedazo de cartón, tapillas y palos enseña las operaciones aritméticas a 17 niños de la comunidad Suritiac, compuesta por 60 miembros.

Según Chumbi, la falta de recursos que afrontan en la escuela es similar a las precarias condiciones en que viven los pobladores shuaras —y de otras agrupaciones indígenas— de las comunidades de Morona Santiago. Sin embargo, ellos, los nativos, espe-

ran que una vez que entren en vigencia los tratados del acuerdo de paz la situación mejore en todos los aspectos.

El profesor de primaria expresó que las comunidades shuaras requieren escuelas, letrinas para los centros escolares, instalación de agua "entubada" y reparación de carreteras, obras básicas para iniciar un cambio radical en la región amazónica.

Chumbi es profesor fundador de esa escuela fiscal, inaugurada hace dos años; él recibe un total de 700 mil sucres mensuales, cantidad inferior a lo que recibía en año pasado, porque en 1998 suspendieron el pago de un bono que se otorgaba a los docentes de la frontera y una compensación por el transporte.

Problema vial

Explicó que la vía principal, Limón Indanza-Méndez-Santiago-Las Peñas no recibe mantenimiento luego de que la compañía Andrade Gutiérrez cumplió con el período de garantía de las obras que realizó. Un recorrido de 60 kilómetros en esa carretera demora por lo menos dos horas. Con seguridad, se halla en peores condiciones que la red vial más deteriorada en el Litoral, comentó.

Esta situación afecta a 70 mil aborígenes Shuaras, agrupados en 490 centros y 34 asociaciones reconocidas por el Ministerio de Bienestar Social, en las provincias de Zamora Chinchipe, Morona Santiago, Pastaza, Napo (la cifra incluye pequeños grupos en Esmeraldas y Azuay).

Ex combatientes por el desarrollo

NUGANDE, Méndez, (Morona Santiago).— Dos aborígenes shuaras ex combatientes del conflicto bélico de 1995 —padre e hijo— expresaron opiniones opuestas sobre el acuerdo de paz con Perú.

Mientras Miguel Piruch, de 52 años, reaccionó con coraje y lágrimas; Augusto Piruch, de 32,

aplaudió la gestión del Gobierno porque la paz contribuirá al desarrollo de las comunidades que habitan en las fronteras, dijo.

Además de Miguel, Augusto Piruch tiene dos hijos que también colaboraron en la defensa del Ecuador durante 1995: Ellos aún permanecen en el Ejército.

Los Piruch y otros miembros familias Shuaras (Uscha, Pati, Dungui, Chumillán, Narancas, Yanpic y otras) lamentan la extrema pobreza en los pueblos amazónicos, reprochan la pérdida de territorios ecuatorianos, sin embargo, se hallan optimistas por la llegada de un futuro mejor gracias a la firma de paz.

CONTINUA ►

Indígenas piden apoyo para reunión

QUITO.- Los pueblos Shuar y Achuar del Ecuador, solicitan a las Fuerzas Armadas que les proporcionen transporte para llegar hasta la localidad peruana de San Juan, en donde entre el 5 y 10 de diciembre se celebrará el reencuentro de las familias que se separaron a raíz del conflicto de 1942.

Efrén Jumbo, dirigente de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), indicó que los 70

compatriotas que participarán en este evento se concentrarán el jueves en la ciudad oriental del Puyo. "Sin embargo, desde allí se debe viajar ocho horas por carro y dos en lancha para llegar a San Juan", explicó.

"Por eso estamos pidiendo que las Fuerzas Armadas nos ayuden con el transporte, porque en un helicóptero podríamos estar ahí en apenas 45 minutos", aseguró.

Puntualizó que en el reencuentro se analizarán los problemas que atravesaron los pueblos indígenas a causa del conflicto limítrofe que generó una separación obligatoria, "porque unos quedaron del lado peruano y otros del ecuatoriano".

Está planificado que al Ecuador representarán 70 indígenas de los pueblos Shuar y Achuar; y por el Perú estarán 80 delegados de los Aguaruna y Guambija.

Liberaron a 2 retenidos por comunidad indígena

Univ. 12.2.98

AMBATO, (Teresa Espín).- Tras casi dos horas de diálogos con indígenas de la comunidad Sigüita Punguloma, la Policía logró en la noche del lunes la liberación de los hermanos Mario y Hernán Cobo, quienes permanecían retenidos en esa población acusados de complicidad en supuestos actos de brujería efectuados por Graciela Altamirano, esposa del primero de los nombrados.

El Comandante Provincial de Policía, Crnel. Aníbal Chacón, informó que junto con el Intendente Rafael Aguirre llegaron a esa población a las 19h30 para negociar los cuatro puntos que los indígenas de la comunidad solicitaron

que se cumpla para liberar a los hermanos Cobo, quienes estaban retenidos desde el jueves de la semana pasada.

Indicó que sobre el primer punto referente a la entrega de Graciela Altamirano a los comuneros, los indígenas comprendieron que no se podía dar, debido a que la referida ciudadana había fugado desde el mismo día jueves.

Señaló que el segundo punto fue la entrega económica que familiares de los hermanos Cobo enviaron, a través del Ab. Alfonso Solís, una cantidad que no se especificó, basado en el pedido de los indígenas de que se indemnice a los esposos Juan de Dios Aman-

ta y María Teresa Lasluisa, quienes se encuentran enfermos debido a la supuesta brujería que practicó Graciela Altamirano.

En el tercer punto, los hermanos Cobo firmaron un acta donde se comprometieron a no tomar acciones legales ni otro tipo de represalias contra los dirigentes indígenas, a causa del secuestro ocurrido el jueves pasado.

En el cuarto punto las autoridades policiales se comprometieron a investigar y sancionar estos actos de brujería.

La reunión culminó a las 21h30 y las autoridades trasladaron a los hermanos Cobo al Centro de Detención Provisional de Ambato.

18 países por la interculturalidad

Com. 12.3.98

Los resultados del Tercer Congreso Latinoamericano de Educación Intercultural Bilingüe,

efectuado en Ecuador del 16 al 20 de noviembre, fueron positivos.

Los 238 participantes de 18 países, entre los que se encontraban

Bolivia, Perú, Colombia, Chile, Ecuador, Brasil, Guatemala, México, Alemania, Inglaterra, Portugal, Suiza, Canadá, Estados Uni-

CONTINUA ►

dos..., analizaron la situación de la formación docente del sistema bilingüe a nivel latinoamericano. Y propusieron lineamientos y directrices en la formación y profesionalización de los profesores frente al nuevo milenio.

En la cita, según indica Alberto Andrango, de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, se encontraron valiosas experiencias y reflexiones de personas y entidades comprometidas con la causa y la recuperación plena de la identidad de los pueblos indígenas. Cómo: a través del desarrollo de una educación que parta de la propia cultura de los pueblos, con principios y valores humanísticos renovados y con la participación comunitaria.

Uno de los temas centrales del congreso fue debatir el papel del docente intercultural. La meta es establecer un proyecto educativo que responda a las reales necesi-

dades comunitarias y estudiantiles. Para ello cada país deberá redefinir el perfil del educador bilingüe con un enfoque cada vez más profesional, gestor y animador sociocultural del desarrollo de su comunidad.

En la reunión se estableció que la formación de los educadores interculturales bilingües debe fundamentarse en dos aspectos: el desarrollo y la práctica de la interculturalidad, y el fortalecimiento y la sistematización con metodologías propias de la etnocencia, la tecnología, la investigación participativa con control de los pueblos indígenas, la ética, la estética, el arte, la espiritualidad, la filosofía, la religión, las formas productivas, los valores culturales, la organización social y la memoria histórica, entre otros.

Un punto que mereció el consenso de los asistentes es que no puede haber educación intercul-

tural bilingüe sin el apoyo de las comunidades. Este respaldo debe ser construido y perfeccionado colectivamente.

Los 238 delegados también prepararon sus resoluciones, entre ellas, demandar a los gobiernos elevar a política de Estado la aplicación de la educación intercultural bilingüe, la formación de los recursos humanos y la asignación del presupuesto; solicitar la incorporación de representantes de la educación bilingüe en las instancias nacionales rectoras de las políticas educativas de cada país.

También se definió la sede del cuarto congreso latinoamericano: Paraguay, en el 2000.

El Tercer Congreso se realizó en la Universidad Andina Simón Bolívar y contó con el auspicio técnico y financiero de la cooperación Alemana-GTZ, Convenio Andrés Bello, Fundación Pueblo Indio, Centro Cultural Abya Yala y otras organizaciones indígenas.

El procurador del Estado apoya juicio contra Texaco

Exp-12-4-98

En un giro de 180 grados, el procurador del Estado, Ramón Jiménez, resolvió apoyar nuevamente la demanda que indígenas siguen contra la petrolera estadounidense Texaco, en la Corte de Nueva York.

La posición de Jiménez responde a las exigencias de una corte de apelación de Nueva York, que declaró que para que los reclamos de los indígenas prosigan, se nece-

sitaba la cooperación del Estado ecuatoriano.

Las comunidades indígenas de la Amazonía acusan a la Texaco de haber desechado cerca de 30.000 millones de galones de desperdicio tóxico en su ambiente, mientras extraían petróleo en territorio ecuatoriano entre 1974 y 1992.

La ministra Medio Ambiente, Yolanda Kakabaste se mostró cauta en su apreciación y dijo que el juicio planteado por las comunidades in-

dígenas a la empresa petrolera era particular, pero que en ningún caso el Estado renunciaba el derecho a defender su soberanía.

Ratifica lo actuado

Kakabaste dijo que tanto los gobiernos de Ecuador y Estados Unidos deberán acatar la decisión final que adopte la Corte de Nueva York



Indígenas protestan por los daños causados por la Texaco.

En la carta enviada al juez Jed Rakoff, que sigue la causa en las cortes de Nueva York, Jiménez ratificó, el contenido del oficio del 25 de abril de 1997 que le dirigió el procurador Milton

Alava. El oficio al que hace mención Jiménez se expresa la postura del gobierno ecuatoriano en apoyo de los indígenas.

"En mi calidad de representante

judicial del Estado ecuatoriano, cuyo patrocinio judicial me corresponde, expresó que el Ecuador ratifica su participación en este juicio en apoyo de dichas personas", señala el oficio enviado por Alava y ratificado por Jiménez.

El respaldo del procurador a los demandantes dejó sin sustento la carta que la embajadora de Ecuador en Washington, Ivonne Baki, había enviado en noviembre a la Corte en Nueva York, donde expresó que el Gobierno se abstiene de intervenir en el caso.

El defensor del Pueblo y ex procurador del Estado, Milton Alava, calificó de ilegal la acción de Baki, en tanto que el Frente de Defensa de la Amazonía dijo que se reserva el derecho de entablar un juicio a la embajadora de Ecuador en Washington, por haberse tomado atribuciones que no le competían.

Los demandantes calculan que los costos de limpieza y de compensación por el daño a la selva, además de los riesgos de cáncer para miles de personas, podrían exceder los 1.000 millones de dólares, aunque la demanda es por un monto no especificado.

Ministra respalda gestión indígena

Ho4-12-4-98

La ministra de Medio Ambiente, Yolanda Kakabatse, respaldó la actitud asumida por el Procurador del Estado en torno a la demanda planteada por los indígenas de la Amazonía en contra de la empresa petrolera Texaco.

Kakabatse reconoció el derecho de la comunidad Shuar para exigir las indemniza-

ciones correspondientes por los daños ambientales provocados por la Texaco en la región amazónica.

La ministra insistió en que el Ecuador no puede ser sujeto de un juicio como una persona particular, pero sí puede respaldar las acciones de una comunidad indígena de la Amazonía para llevar

a cabo la referida demanda.

Dijo finalmente que a su Ministerio no le compete nada más que presentar este respaldo y entregar la información pertinente sobre la situación y el daño ambiental provocado en la región Amazónica. (MUP)

Demanda recobra apoyo

HOY 12.3.98

El 11 de diciembre se conocerá la opinión del juez Jed Rakoff sobre la competencia de los tribunales de EEUU

La demanda planteada por los indígenas de la Amazonía en contra de la empresa petrolera Texaco, en los tribunales norteamericanos, por los daños ambientales que ocasionó en el Ecuador, cuenta nuevamente con el respaldo del Estado ecuatoriano.

Ayer, el procurador Ramón Jiménez Carbo envió una carta en tal sentido al juez Jed Rakoff, de la Corte de Apelaciones del Segundo Distrito de los Estados Unidos.

En la carta, el procurador "ratifica su participación en dicho juicio en apoyo a los indígenas, a efectos de lograr la indemnización necesaria para la remediación de los daños ambientales causados por la Texaco, mientras efectuó labores de exploración y explotación hidrocarburífera en la región amazónica de nuestro país".

Rakoff requería de este pronunciamiento del Estado ecuatoriano, antes de decidir si a los tribunales de Estados Unidos les corresponde o no tramitar esa demanda.

Jiménez Carbo tomó la decisión después de la reunión de ocho horas que mantuvo con los 12 integrantes de la Comisión



LITIGIO

■ La reunión entre el procurador y los grupos que apoyan la demanda se realizó luego de una toma simbólica del edificio de la Procuraduría General del Estado.

■ El ex diputado Miguel Llaco, quien asistió al diálogo con el procurador, manifestó que se siente satisfecho a medias. A su

criterio, hubiese sido mejor un apoyo total del Estado y no solo la carta del Procurador.

■ En el grupo de apoyo a los demandantes se plantea la posibilidad de iniciar un proceso que concluya con la destitución de la embajadora de Ecuador en Washington, Ivone Baki. (GA-GYE)

de Apoyo a los Indígenas de la Amazonía, conformada por representantes de varias organizaciones ecologistas, defensores de los Derechos Humanos y representantes de los pueblos cofán y secoya.

El proceso de los indígenas ecuatorianos en con-

tra de la Texaco estuvo en peligro esta semana luego de que la embajadora del Ecuador en Washington, Ivone Baki envió una carta al juez Jed Rakoff, en la que señalaba que el Ecuador no estaba dispuesto a ser parte del juicio, al que calificó como un litigio

CONTINUA ▸

CONTINUACION ►

entre particulares y una transnacional.

Paulina Garzón, miembro del Comité de Apoyo, informó que el procurador Jiménez Carbo, que viajará el 8 de diciembre a Nueva York, en representación del presidente Ma-

huad, a la conmemoración del 50 aniversario de la Comisión de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, aprovechará la ocasión para reunirse con el juez Rakoff y reforzar la posición del Estado Ecuatoriano sobre

el tema.

El 11 de diciembre se conocerá la opinión del juez Rakoff, de la Corte de Apelaciones, sobre la competencia de los tribunales de EEUU para juzgar este caso, que se inició hace tres años. (GA-

Texaco: el Gobierno sí apoyará..

El Procurador enviará una carta al Juez que tramita la demanda presentada por un grupo de ecuatorianos en EE.UU. El proceso ya lleva cinco años.

Com - 12. 4. 98

El Gobierno ablandó su postura frente al juicio que decenas de comunidades de la Amazonia siguen en contra de la Texaco en Estados Unidos. Ayer, sorprendentemente, volvió a dar un espaldarazo a la demanda que ya lleva cinco años en los tribunales de la Corte de Nueva York.

Aunque el procurador general del Estado, Ramón Jiménez, dice que no es un cambio de opinión sino una reafirmación de apoyo moral, los ecologistas y el presidente de Defensa de la Amazonia, Luis Yanza, están satisfechos de que el Gobierno ratifique y retome la carta de apoyo al juicio que planteó el ex procurador del Estado, Milton Alava.

"No es ciento por ciento lo que queríamos, pero es una posición de avanzada la que se acaba de dar. Sin embargo, en la carta que Jiménez mandará al juez Jed Rakoff -quien lleva adelante la demanda de las comunidades amazónicas en contra de la Texaco por los daños ambientales causados durante 20 años de explotación petrolera- falta decir que el Estado ecuatoriano desea que el juicio continúe y llegue a su sentencia en Nueva York, eso nos garantizará que la transnacional sea sancionada y esté obligada a remediar los daños ambientales", dijo Yanza.

Este criterio también fue compartido por Cristóbal Bonifaz, abogado que lleva adelante la demanda a favor de las comunidades de la Amazonia. El desdén de Nueva York dijo que se ve una mejora en la posición del Gobierno, pero hay dos problemas por resolver: primero, que el Ecuador responda si quiere que el juicio continúe en Nueva York, a su criterio eso es lo que hasta el 11 de enero espera Rakoff, si

esa respuesta no se da positivamente, lo dicho hasta hoy es pura palabrería; y, segundo, antes de mandar la carta de respaldo, que las instituciones ecuatorianas coordinen para que las discrepancias no se noten en la Corte.

Hasta el 11 de enero, el país tiene que presentar en 35 páginas sus argumentos de que apoya el juicio. Sin embargo, el Procurador no quiso adelantar si habrá una respuesta favorable para que el juicio continúe en Estados Unidos. Dijo que primero va a estudiar si legalmente se puede hacer este pedido. "Y se lo hará siempre que no se pierda la soberanía".

El Estado ecuatoriano, agregó, está dispuesto a proporcionar a la Corte de Nueva York todos los elementos de juicio, los documentos y la información



CONTINUA ►



Armando Prado / EL COMERCIO

20 AÑOS EN LA AMAZONIA • La transnacional Texaco estuvo en la parte nororiental de Sucumbíos y en Orellana.

LOS PRINCIPALES RECLAMOS

El monto de la demanda • No hay un monto específico. Las instalaciones y la maquinaria que dejó la Texaco valen alrededor de 1.000 millones de dólares y en esa misma cifra aspirarían que se invierta en la remediación. Lo que queremos es que la Texaco realice la modernización ambiental y la renovación tecnológica.

Para las comunidades • Ellos piden compensación socioeconómica por los daños sufridos, producto de la tecnología que utilizó la Texaco. Piden hospitales, dispensarios, medicinas y médicos, además de escuelas, carreteras y limpieza de los ríos y esteros contaminados.

para que continúe el proceso. "Lo único que se ha añadido es un apoyo moral a las justas pretensiones de los habitantes de la Amazonia del Ecuador (...) y es lógico que el Estado ecuatoriano respalde moralmente puesto que no lo puede hacer legalmente.

Pero Bonifaz insistió que la Ley 55 del Ecuador le faculta a un ecuatoriano emprender un juicio en contra de un extranjero en otro país y esa demanda no puede volver al país. Y eso es, precisamente, lo que estudiará Jiménez para ver si es procedente pedir que el juicio siga en Nueva York.

"Pues no sé si el momento en que nosotros pedi-

Los ecologistas en alerta

La medida tardó, pero ahora, "el Ecuador como Estado respalda el derecho de los indígenas a llevar, espero con éxito, la demanda planteada", señaló ayer, Yolanda Kakabadse, ministra de Medio Ambiente.

En relación a si el juicio se haría en Estados Unidos o en el Ecuador, la Ministra no opinó, argumentando su desconocimiento sobre las leyes y por tanto el desconocimiento de los "beneficios que el país podría tener". El Ecuador se mantendrá en "neutralidad frente a la posición que plantean algunos sectores de ser parte del juicio, todo Estado tiene el derecho de mantener su soberanía, la decisión del Gobierno es respaldar la demanda".

En relación a la carta de la embajadora en Washington, Ivonne Baki, documento enviado a la Corte de Nueva York, supuestamente, sin consultar al Procurador y donde planteaba que la intervención del Estado no era necesaria, la Ministra señaló que el pronunciamiento de la Embajadora "no se contraponen" al de Jiménez. Este dijo lo mismo. "Lo único que ella menciona es un acta final que es un acuerdo que fue suscrito en noviembre por el Ministerio de Energía, el acta es una especie de transacción entre el Estado y Texaco y eso no afecta al proceso".

Los demandantes enviaron una carta al canciller José Ayala Lasso pidiendo la destitución de Baki. Ivonne Ramos, representante de Acción Ecológica, insistió en el pedido, porque, según ella, Baki "hizo esa carta junto con la Texaco".

La ecologista dijo que su grupo se mantendrá en estado de alerta hasta ver cuáles son las gestiones que hace el Procurador, en favor de que la demanda se ventile en Nueva York.

Entre tanto, Cristóbal Bonifaz, abogado demandante, aseguró que no habrá una reunión antes del primero de febrero, fecha en la que está programada una cita para todas las partes involucradas.

mos que el juicio termine en Nueva York podríamos estar sujetos a que la Corte de Estados Unidos resuelva que, una vez establecido un daño, no solamente involucre a la Texaco sino al Estado ecuatoriano. Si el Estado va a ser condenado al pago de indemnizaciones millonaria, no será posible pedir que el juicio se quede allá, de lo contrario no habrá ningún problema en dar mi apoyo".

El Procurador estará la próxima semana en Nueva York, para asistir a la reunión para celebrar los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Allí buscará reunirse con Rakoff.

Kipuu

Gobierno no renunciará a inmunidad soberana en juicio contra la Texaco

Univ. 12-5-98

QUITO.- El Gobierno aclaró ayer que la demanda planteada por indígenas contra la Texaco en Estados Unidos de ninguna manera puede implicar al Estado ecuatoriano, que no es demandado ni demandante. Además defendió la actuación de la embajadora Ivonne Baki en este caso.

El Gobierno, a través de un boletín de prensa distribuido ayer por la Sala de Prensa de la Presidencia, indicó que tampoco se puede pretender que el Estado renuncie a la inmunidad soberana para someterse al dictado de los jueces estadounidenses.

Sostiene que no es necesaria ni imprescindible la intervención del Estado en ese juicio, para que este prosiga.

"El Gobierno, por considerar que esta acción judicial no involucra al Estado ecuatoriano, ni que en ella debe involucrarse, estima que la determinación del lugar

donde debe seguirse la causa, sea en Estados Unidos o en el Ecuador, corresponde a los jueces de Estados Unidos, conforme con las normas de procedimiento internacionalmente aplicables a este caso", señala el boletín.

Indica que el Gobierno está dispuesto a brindar toda su colaboración para que se cumpla en el Ecuador la sentencia que emitan los jueces norteamericanos, así como facilitar información que requiera la Corte estadounidense.

Defendió la actuación de la embajadora del Ecuador en Estados Unidos, Ivonne Baki, asegurando que las respuestas que dio ante la Corte Federal de Apelaciones del Segundo Circuito de Estados Unidos, "corresponden a expresas instrucciones del Gobierno".

"El Gobierno mantiene invariable su posición de apoyo a los indígenas ecuatorianos que en ejerci-

cio de sus derechos personales han demandado a la compañía Texaco para resarcirse por los daños causados a su propiedad y salud", indica el boletín.

Agrega que el Gobierno desea hacer pública su enorme preocupación por la secuela de problemas ambientales originados por la explotación petrolera realizada en la región amazónica ecuatoriana por el consorcio Cepe-Texaco, que causó grave deterioro al medio ambiente y a las condiciones de vida sociales, económicas y culturales de sus habitantes,

Anota que el arreglo de reparación ambiental entre Texaco y el Estado ecuatoriano, en nada afecta los derechos que pueden tener los ciudadanos ecuatorianos para demandar y reclamar a Texaco lo que en derecho crean que les corresponde.

Indígenas separados por guerra se reencuentran

Univ. 12-5-98

QUITO.- En la localidad peruana de San Juan se inicia hoy la cumbre de los pueblos shuar y achuar de Ecuador y Perú que se reencontrarán después de más de 50 años de separación, a raíz de la firma del Protocolo de Río de Janeiro.

En la Confederación de Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), explicaron que los delegados de nuestro país viajaron ayer hasta el Puyo y Macas desde donde se los trasladará en helicópteros al punto de la reunión.

En la Coica puntualizaron que en la reunión se ratificará el acta que fue firmada un mes atrás en la que solicitaron el retiro de las 130 mil minas sembradas en la zona

en que hubo el conflicto, además de la remoción del área de todo instrumental bélico.

Los territorios donde habitaban las familias shuar y achuar quedaron divididos tras el conflicto de 1941, es decir hace 57 años.

La Ministra de Medio Ambiente, Yolanda Kakabadse, resaltó la importancia de la reunión porque de ahí saldrán importantes propuestas para instrumentar los parques ecológicos que se establecerán según el Acuerdo de Paz.

Indicó que la instrumentación de los parques ecológicos es un reto para Ecuador y Perú, ya que engloba todo el significado de lo que son la paz y la conservación.

El Acuerdo de Paz suscrito el

26 de octubre anterior señala que los indígenas tendrán libertad para transitar en ambos países, especialmente en la frontera, sin necesidad de permisos especiales.

Agregó que se tomarán en cuenta las propuestas que hagan los indígenas que son originarios de la zona, para fomentar un trabajo sostenido con las comunidades que serán activas participantes de este proyecto.

Dijo que en la labor también se involucrarán asociaciones locales y organizaciones no gubernamentales, que desde hace muchos años mostraron su interés por la creación de un parque ecológico

Al reencuentro indígena de la frontera amazónica entre Ecuador y Perú fueron invitados los presidentes de ambos países.

El pueblo shuar volvió a juntarse tras 56 años

Luis Boada

ENVIADO ESPECIAL A SAN JUAN-PERU

Com-12-6-98

El pueblo Shuar tuvo que esperar cincuenta y seis años para materializar su reencuentro.

Ayer a las 12h00, delegaciones de comunidades ecuatorianas y peruanas volvieron a estrechar un abrazo en señal de las nuevas relaciones que vendrán con la firma de la paz.

El sitio de esta histórica cita fue la pequeña localidad peruana de San Juan, en las riberas del río Morona, en la frontera amazónica.

La unión simbólica se dio a las 12h00, en el marco del primer encuentro binacional Achuar, Ahuaruna, Huambisa y Shuar, organizado por la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), la Confenaie (Ecuador) y Aidesep de Perú (Asociación interétnica de desarrollo de la selva peruana).

Un escenario cargado de emotividad marco el inicio de esta jornada que tendrá su clausura oficial el próximo 10 de diciembre. Del lado ecuatoriano se trasladó -del Puyo y Sucúa- 90 delegados y un grupo de periodistas. La delegación partió de puerto Morona (Ecuador) en deslizador hasta el poblado Shuar peruano de San Juan.

El conflicto del 41 provocó la separación de familias Shuar al igual que de comunidades nativas como la ahuaruna y huambizas. En el caso del pueblo Shuar, la división marcó el rompimiento familiar. Hoy en Ecuador habitan en la selva de Pastaza, Morona Santiago, Zamora 75 mil Shuar, y en Perú un número similar.

El acto central fue ayer precisamente un recordatorio -por parte de los más ancianos- de los hechos que dieron la separación. El cruce de información, en particular la de nombres y apellidos tuvo un propósito: ubicar los troncos familiares. De acuerdo a la legislación ecuatoriana, los Shuar han podido recuperar sus nombres tradicionales.

Estos los identifican -en especial- con

El parque ecológico

El presidente del Perú, Alberto Fujimori, en el marco de la ceremonia de clausura del año académico 1998 de la Escuela de Oficiales de la Policía Nacional del Perú, anunció la creación de un parque ecológico, en declaraciones recogidas por el diario Expreso de Lima.

"Tras el acuerdo global y definitivo que hará posible la paz permanente a nuestros pueblos, policías peruanos y ecuatorianos dejarán de mirarse con desconfianza". El presidente Alberto Fujimori destacó el viernes los compromisos que el Perú asumió con Ecuador en favor del desarrollo binacional y, en ese contexto, anunció la creación del Parque Ecológico del Cenepa, cuya custodia estará a cargo de la Policía Forestal, una división de la Policía Nacional del Perú (PNP). "Luego del Acta Presidencial de Brasilia, Perú y Ecuador han adquirido compromisos en pro del desarrollo binacional y la defensa del medio ambiente". Según Fujimori el parque se asentará en un territorio patrimonio natural del Perú.

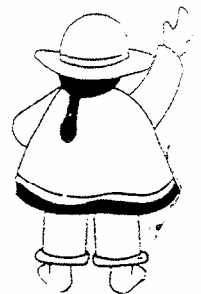
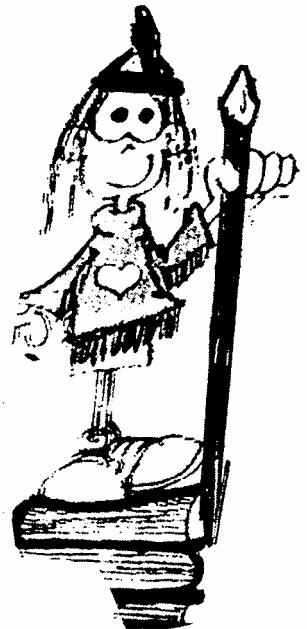
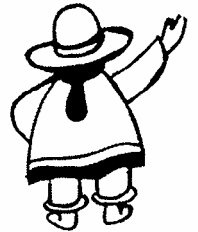
animales de la selva. Jempe (colibrí), Jencham (murciélago), Kaniras (lagarto), Tsukanka (tucán), Kamiras (lagarto)... En Perú no existe esa legislación y los nombres siguen españolizados.

El evento de apertura del encuentro fue ayer. Hubo un intercambio de obsequios, como símbolo de la paz que define la cotidianidad Shuar.

Según José Luis Kimbiliki, coordinador de los actos, el objetivo del encuentro es el que el acto se convierta en un primer referente para otras experiencias, que sellarán el proceso de unificación.

En los largos años de conflicto, también han sufrido la separación las etnias Huaraní, Signas y Secoya.

Este será un encuentro de comunidades divididas por una realidad limítrofe. Las ceremonias tradicionales siguen hoy.



Los shuar ganan la frontera

Hoy. 12-6-98

La guerra del 41 los separó, pero la firma de la paz ha permitido el reencuentro de los hermanos

Por Javier Patricio Pérez

■ Desde San Juan, Perú

Después de 56 años de forzosa separación, tras la firma del Protocolo de Río de Janeiro, se inició ayer, aquí, una histórica reunión de los shuar del Ecuador y el Perú, que vuelven a estrecharse en un abrazo de hermanos.

Se trata del primer encuentro binacional del pueblo shuar, dividido tras la guerra de 1941.

"Es la unificación y el reencuentro de los hermanos shuaras", manifestó José Luis Kimbikiki, coordinador de este primer congreso, que concluirá el próximo 10 de diciembre.

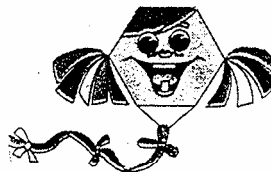
La histórica reunión, que juntó a representantes de los pueblos shuar, se concretó en la comunidad peruana de San Juan, hasta donde llegaron los invitados a bordo de helicópteros, deslizadores y largas caminatas.

La primera cita se concretó a las 14h00 de ayer. Sin embargo, los preparativos se realizaron desde el pasado 26 de octubre, cuando en Brasilia firmaron la paz los presidentes del Ecuador, Jamil Mahuad, y del Perú, Alberto Fujimori.

Además de los shuar, asisten representantes de los pueblos achuar, aguauruma y huambisa, invitados por la coordinadora de las organizaciones indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) y la Confederación Etnica de Desarrollo de la selva peruana (AIDSESP).

Los dirigentes indígenas, que calificaron al encuentro como la reunión de "hermanos divididos tan solo por una línea de frontera", comenzaron sus deliberaciones en el fuerte militar Amazonas, acantonado en Shell, provincia ecuatoriana de Pastaza.

Los delegados partieron desde allí, en dos helicópteros del Ejército ecuatoriano. Después de un vuelo de 40 minutos, la comitiva llegó al puerto de Morona, en donde fueron recibidos por dos deslizadores peruanos, que los transportaron hasta San Juan en un viaje de más de tres y media horas, aguas aba-



jo por las riveras del río Morona.

El encuentro fue emotivo. Los mayores de las comunidades se juntaron en un solo abrazo fraterno, presenciaron danzas y bailes autóctonos y se dispusieron a conversar.

Uno a uno, los mayores fueron dando sus nombres y apellidos, a fin de ubicar la raíz familiar.

Entonces se evidenció que mientras en el Ecuador los indígenas aún conservan sus nombres originales, o los han recuperado, en el Perú la legislación permite tener un nombre en español y otro en shuar.

Gempe (colibrí), Gemchan (murciélago), Caniras (lagarto) Tuskanka (tucán) son, entre otros, los nombres que aún identifican a los mayores dirigentes del pueblo shuar en el Ecuador.

El largo y rico ceremonial de inicio concluyó con un intercambio de regalos por intermedio de los cuales los hermanos de un mismo pueblo ratificaron que la frontera tan solo es una línea imaginaria.

'Este encuentro será como

CONTINUA ▶

tumbar el muro de Berlín'

La reunión de los shuar es uno de los primeros frutos de la paz firmada entre el Ecuador y el Perú

El enorme helicóptero militar, que transportó a unos 70 delegados ecuatorianos del pueblo shuar, fue el escenario donde, nerviosos y emocionados, los indígenas mostraron su alegría por encontrarse con sus hermanos peruanos.

"Es como tumbar un nuevo Muro de Berlín", señalaba emocionado el dirigente José Kimbiki, quien hacía notar que el reencuentro entre los hermanos de uno y

otro lado de la frontera es el primer fruto de la paz firmada por las dos naciones.

Al llegar a Puerto Morona, antes de abordar las lanchas deslizadoras, personal de la Cancillería peruana revisó uno a uno, minuciosamente, los documentos de acreditación y los salvoconductos.

Una vez que se comprobó que todo estaba correcto, los deslizadores iniciaron su viaje en medio de un fuerte murmullo de selva.

La expectativa era inmensa: "¿Cómo serán nuestros familiares?, ¿tendremos hermanos?", señalaba, en broma, uno de los dirigentes que se enorgullecía de su padre que tuvo va-

rias mujeres y que, como un buen shuar, practicaba la poligamia.

En medio de la inmensidad del río y la espesa vegetación, algunas canciones brotaron de una guitarra que uno de los shuar entonaba, acompañado de un improvisado coro.

El indígena peruano que conducía el deslizador, quien no se cansaba de ponderar los beneficios de la paz, fue explícito: "Al fin vamos a estar juntos otra vez. No habrá más la preocupación de los constantes desplazamientos de nuestras tierras", comentaba mientras controlaba el motor fuera de borda y miraba hacia adelante con rostro de esperanza. (XP)

Indígenas de Ecuador en Perú para cita binacional

Unw - 12 - 6 - 98

PUYO, (Marcelo Gálvez).- Cerca de 80 personas, entre autoridades de Pastaza e indígenas shuar y achuar, se trasladaron ayer hacia la población peruana de San Juan (cien kilómetros al sur de Morona Santiago), para la inauguración del Primer Encuentro Binacional Indígena, denominado *Reencuentro Familiar*.

A las 07h00 de ayer el Gobernador de Pastaza, Edgar Alvarez; el Comandante de la Cuarta División de Ejército Amazonas, Gral. Nairo Velasco; el Jefe Político del can-

tón, Luis Vargas; dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confenaie) y de la Federación Interprovincial del Centro Shuar (Ficsh), partieron en un helicóptero del ejército desde el aeropuerto Río Amazonas de la parroquia Shell.

Mientras tanto unos 70 indígenas shuar y achuar de Morona Santiago y Pastaza se reunieron en Puyo y por vía terrestre se trasladaron en la madrugada hacia Puerto Morona, donde partieron al encuentro por vía fluvial tomando el río Morona aguas abajo.

La inauguración del evento estaba prevista para las 14h00 y se esperaba la presencia de los presidentes del Ecuador, Jamil Mahuad; y de Perú, Alberto Fujimori. Participarán en el encuentro indígenas shuar y achuar del Ecuador y awaruna y huambiza de Perú.

Germán Antuni, presidente de la Confenaie, dijo que muchos de sus familiares viven en la parte del territorio peruano, que luego de 40 años se van a encontrar para hermanarse mejor y que de ahora en adelante habrá nuevos encuentros entre familiares.

El Gobierno contradice a procurador en el caso Texaco

EXP - 12 - 6 - 98

La participación del Estado ecuatoriano en la demanda que indígenas amazónicos llevan contra la compañía Texaco ha producido en el país no solo polémica entre diversos sectores, sino incluso una clara contradicción entre las posiciones del Gobierno y del procurador general del Estado.

En efecto, un pronunciamiento difundido ayer por la secretaria de prensa del Palacio de Gobierno señala que el Gobierno Nacional no intervendrá en el juicio a Texaco y que deja a competencia de los jueces norteamericanos la fijación del país en donde deba tramitarse el proceso.

El boletín de prensa difundido por la secretaria de prensa dice textualmente en sus puntos principales que: "La demanda planteada de ninguna manera puede implicar al Estado ecuatoriano, que no es demandado ni demandante, menos aún que el Estado renuncie a su inmunidad soberana para someterse al dictado de los jueces de los Estados Unidos.

"La intervención directa del Estado ecuatoriano en el juicio seguido por los indígenas no es necesaria ni imprescindible para que la causa prosiga. La Corte de Apelaciones del Segundo Circuito que conoció del caso así lo ha reconocido y expresado en decisión del 5 de octubre de 1998".

"El Gobierno por considerar que esta acción judicial no involucra al Estado

ecuatoriano, ni que en ella debe involucrarse, estima que la determinación del lugar donde debe seguirse la causa, sea en los Estados Unidos o en el Ecuador, corresponde a los jueces de los Estados Unidos.

"Conforme a la práctica internacional y al Derecho Interamericano, el Estado ecuatoriano está dispuesto, de acuerdo con la legislación ecuatoriana, a brindar su colaboración para que se cumpla en el Ecuador la sentencia que emitan los jueces norteamericanos. Asimismo, el Gobierno facilitará cualquier información que requiera la Corte norteamericana para la adecuada conducción del proceso".

Con ello, el Gobierno se distancia del pronunciamiento dado a conocer por el procurador, Ramón Jiménez Carbo, quien en su calidad de representante judicial del Estado manifestó la ratificación de la participación del Ecuador dentro del juicio en apoyo a los indígenas ecuatorianos, "a efectos de lograr la indemnización necesaria para la remediación de los daños ambientales causados por la petrolera Texaco, mientras llevó a cabo labores de exploración y explotación hidrocarbúrica en la región amazónica".

Ramón Jiménez había sostenido que la Procuraduría considera que el juicio a Texaco, "en el que intervienen como actores ciudadanos ecuatorianos", no compromete, "ni tiene por qué comprometer la soberanía del Estado ecuatoriano".

EN DEFENSA DE IVONNE BAKI

Las implicaciones de la posición del Ecuador en el juicio a Texaco involucran a la embajadora de nuestro país en Estados Unidos, Ivonne Baki. La diplomática envió una carta al juez de la Corte Distrital, Jed Rakkoff, en la que señaló que el Estado ecuatoriano no está dispuesto a ser parte de un juicio "entre particulares y una transnacional" y que se sale del tema, porque Texaco ha cumplido, ha firmado un convenio de fi-

niquito y no tiene ninguna responsabilidad más que cumplir. Las organizaciones ecologistas y las comunidades amazónicas reaccionaron con la solicitud de destitución de la embajadora Baki.

En contraste, un comunicado de prensa, difundido ayer, defiende las actuaciones de la embajadora. "Su respuesta corresponde a expresas instrucciones del Gobierno Nacional", anota el comunicado.

Luis Macas en una nación extranjera

NOV. 12. 6. 98

Por Javier Ponce

Luis Macas sigue preso. Cuando un periodista pregunta por él, un guardia mestizo del Penal le indica la celda número tres. El periodista golpea y quien le abre la reja de la celda no es Macas, es Miguel Pandam. Para ese guardia no hay diferencia entre el líder simbólico del movimiento indígena de los últimos años y los corruptos delirios del dirigente Pandam, enredado en el bucaratismo. Para él, los dos son indios por igual. Hasta hace unos años, anónimos.

¿Qué ocurriría si cayera preso por supuesta estafa, Ramiro Rivera, Jaime Nebot, Paco Moncayo o Xavier Neira? ¿El guardia de la cárcel nos mandaría a golpear la celda de otro mestizo cualquiera? No. Más bien los iríamos a visitar en el hospital Metropolitano.

La sociedad mestiza tiene como uno de sus rasgos distintivos la mojigatería. Por eso nos tomamos venganzas sutiles, por la espalda.

Desde comienzos de esta década, el movimiento indígena había venido tomando protagonismo, más allá de lo que esa sociedad estaba en capacidad de asimilar. Primero fue una presencia en los caminos, y en las calles de Tixán, de Guamate, de Cañar. No llegaba aún a los corredores del poder central. Sin embargo, en esos espacios rurales ya se

fraguaban las vendetas mestizas. Una noche, en Cañar, unos cuantos mestizos asaltaron la sede de los indios cañaris y la redujeron a cenizas. Todos callaron. Los tenientes políticos, los diputados, el alcalde, el gobernador, los abogados que tienen sus carpas para sangrar a los indios alrededor del parque central de Cañar. Nadie pagó la deuda.

Hace poco se reunieron los expertos en el racismo a discutir su vigencia en el Ecuador. Pero fue necesario, antes que discutir "el problema", reconocer que existe. ¿Hay alguno de nosotros que se considere racista? No. Para serlo, es necesario que exista en nuestra estrecha realidad, el cuerpo del excluido y el ejercicio conciente de la exclusión. Pero no. Los mestizos no alcanzamos ni siquiera a reconocer la exclusión. Por eso no nos conmueve la prisión de Luis Macas. Porque no nos reconocemos como racistas en ejercicio. ¿Podemos imaginarnos a Ramiro Rivera o Jaime Nebot falsificando un cheque por docientos millones? No. De paso, nos parecería ridículo que caigan por tan poco. Pero ellos tampoco consideran a Luis Macas un miembro de la clase política con todos sus derechos, y sus defectos. No. No han dicho nada. Ni dirán tampoco. No nombrarán ninguna

comisión que investigue nada, que aclare nada. Allá que se defienda en las manos de algún otro mestizo abogado.

El indio es sospechoso de culpa desde que no entendió la Biblia del padre Valverde en los albores del siglo XVI.

La actitud de la clase política, del Estado y de la opinión pública mestizas, frente a la prisión de Luis Macas, es la actitud de quienes no reconocen en él un protagonista de la sociedad nacional.

Entonces, podemos dudar de que aquí exista una nación que reconozca a sus miembros.

Y el movimiento indígena se tropieza en ese sistema mestizo y levanta esperanzas en una justicia racista y en un hábeas corpus municipal racista, para quien lo que tiene delante es un reo anónimo y no un líder social.

El caso Dahik hizo historia. El caso Verduga hace historia. Es cierto

que no hay proporción entre las acusaciones que pesan sobre ellos y la trampa que condena a Luis Macas. Pero el caso es que la soledad de Luis Macas es la vendeta nuestra contra unos indios que caminaron demasiado rápido y llegaron demasiado pronto a las entrañas de una nación que les trata como a extraños.

¿Las etnias o la Texaco?

Exp. 12-7-98

LA TORRE DE BABEL



PEDRO
JORGE
VERA

En soletas, como se halla la Caja Fiscal, es comprensible que el Presidente Mahuad haya pretendido acudir al Banco Central a ver si le da una manito. Lo que no entiendo es que el objetivo era atender a ese Moloch llamado deuda externa y no

solucionar el drama de los pobres, calculados en 8 millones, por lo bajo. El Banco no soltará la plata, lo cual no debe ser motivo para que el Gobierno se olvide de los pobres, entre los que no me cuento, pues si no soy rico, pertenezco a los tres millones de privilegiados que comemos tres veces al día.

Pasemos a otro tema. Es habitual que el Estado ecuatoriano se incline a los poderosos y menosprecie a los débiles: la clásica aplicación de la ley del embudo. Así ha sido desde su

creación y son excepcionales los casos en que, por lo menos, haya asumido un papel de mediador. Ahora estamos frente a un hecho que no es sólo el favoritismo al fuerte contra el débil, sino, lo que es peor, al extranjero contra el nacional.

La historia de la Texaco es vieja y dolorosa. Este poderoso consorcio extrajo por muchos años el petróleo del Oriente. Pero no es sólo que ganó muchos dólares sino que, además, atentó contra la ecología de la zona, causando serios daños al me-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

dio ambiente. Las etnias perjudicadas, principalmente secoyas y cofanes, han demandado al consorcio ante los tribunales norteamericanos. Y aquí viene lo increíble y lo tortuoso. El Estado ecuatoriano, que debería acudir a reforzar a sus ciudadanos -con mayor razón, tratándose de marginados-, saca el cuerpo y alega que se trata de un problema "privado".

La señora embajadora en Washington, con una diligencia increíble, se apresuró a afirmar que el Estado ecuatoriano nada tiene que ver en el juicio planteado por secoyas y cofanes. La diplomática se identifica con la empresa petrolera y sólo le faltó decir que "esos indios" no son ecuatorianos.

Los reclamantes acuden al Pro-

curador y éste, con más elegancia, también saca el cuerpo. Todas las instancias del Estado a favor de la empresa extranjera.

El Estado está siempre listo a salvar a los Bancos en dificultades por haber empleado los fondos de los depositantes en los negocios de sus dirigentes. Mas, cuando se trata de apoyar a los grupos indígenas perjudicados por la actividad de un consorcio norteamericano, se hace de la vista gorda.

En su libro "El Estado y la revolución", Lenin estableció que esta superestructura está al servicio de las clases dominantes.

Se quedó corto porque no conoció el Ecuador. Aquí no solamente sirve a las clases poderosas, sino también a las empresas extranjeras en per-

juicio de los ecuatorianos pobres.

Menos mal que la Ministra de Medio Ambiente declara su conformidad con el reclamo indígena, aunque con reticencias, pues el Estado debe respaldarlo sin ambages.

Señor Presidente Mahuad: Haga honor a sus antecedentes de honestidad y humanismo y obligue a que el Estado apoye el justo reclamo de los secoyas y los cofanes.

Otrosi.- Tesorero de Alianza Democrática Ecuatoriana, Enrique Barrezueta fue un decidido luchador de "La Gloriosa". Fue él quien bautizó a Velasco Ibarra de "Gran Ausente" y su prisión el 25 de mayo de 1944 obligó a adelantar tres días la insurrección. Ante su tumba recién abierta, deposito emocionado mi tributo fraternal.

Shuaras del Ecuador y el Perú festejan la firma de la paz

1104 - 12 - 8 - 1988

Enclavada en la selva amazónica la comunidad indígena de San Juan Aguaruna, en el Perú, es la sede del Primer Encuentro Binacional del Pueblo Shuar del Ecuador y el Perú que concluye el jueves al mediodía.

Miguel Vargas, vicepresidente de la federación Achuar-FINAE, resaltó este encuentro que ha permitido un abrazo de hermanos que han permanecido 56 años aislados por una línea imaginaria de frontera.

"Es como estar en el paraíso el encontrarnos con nuestras familias que en el Ecuador alcanzan a unos cuatro mil indígenas achuar y en el Perú, son el doble", señala un emocionado dirigente.

Vargas resalta la firma de la paz entre el Ecuador y el Perú ya que esto permitirá una tranquilidad y volver a nuestras tierras como origi-



Los shuar, en ambos países, suman cerca de doce mil personas

nalmente vivían nuestros ancestros. Valerio Grefa, diputado del Movimiento Plurinacional Pachakutik, participante en el encuentro destacó que la firma de la paz debe concretarse con la gente. "No hay paz sin la gente, son los hombres los

que se pueden dar la mano y un abrazo de hermanos y expresar sus voluntades".

"Este no es tan solo un primer encuentro, sino el comienzo de un proceso en donde se va ir armando la paz en su real dimensión", señaló. (XP)

Luis Macas liberado por la justicia

Hoy- 12-8-98

**Peritos dicen
que el cheque
atribuido a
Macas es
adulterado**

El ex presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Luis Macas, salió ayer en libertad tras permanecer, un mes, en la Cárcel N° 3 de Quito acusado de una presunta estafa por Segundo Ignacio González Balseca.

La orden de libertad fue emitida por el juez noveno de lo Penal de Pichincha, Eduardo

Ochoa, quien ordenó el peritaje del cheque N° 8A-000668 de Filanbaco, motivo del juicio 1389 que se instauró en dicha judicatura.

El juez recibió el informe de los peritos gráficos, quienes determinaron que, efectivamente, el documento presenta muestras de adulteración, por lo que se presume que fue robado, tal como lo afirma el ex diputado Macas.

De acuerdo con la acusación particular, firmada por Segundo Ignacio González Balseca, y patrocinada por el abogado Carlos Bravo, Luis Macas habría entregado el cheque en referencia por la suma de 210 mi-

llones de sucres, como parte de una sociedad que debía dedicarse a tareas agrícolas en una propiedad de Macas en la población de El Quinche.

Sin embargo, a decir de Macas, el documento fue robado por Balseca aprovechando la confianza brindada a este por el ex diputado nacional en el Congreso.

El juez espera el dictamen del fiscal para proceder a la segunda parte del juicio, es decir, llamar a Plenario u ordenar el sobreseimiento definitivo, ya que la parte acusadora prácticamente ha dejado abandonada la causa. (XP).

Luis Macas salió libre a los 42 días

Com- 12-8-98

La orden de prisión fue revocada el viernes en la tarde. El ex diputado por el Movimiento Pachakutik, Luis Macas, recuperó ayer su libertad, por disposición del juez noveno de lo Penal de Pichincha, Eduardo Ochoa.

Macas abandonó la Cárcel 3, a las 09h30. Luego de dos horas, el dirigente indígena ofreció una rueda de prensa junto con su abogado defensor, Luis Quinde Burneo, y los representantes de Pachakutik, Ecuarunari y la Conaie. El objetivo: explicar lo sucedido.

Según Burneo, el ex diputado justificó ante el juez el robo del cheque con el que se le acusó de estafa. También dijo que no hubo notificación legal en su domicilio ubicado en La Colina, sino en otro lu-

gar: en las calles León 194 y Chile.

Según Quinde, antes de iniciar el sumario, el juez debió examinar el art. 219 del Código de Procedimiento Penal, en el que se establece la obligación que tiene que determinar si el hecho está tipificado como delito en la Ley Penal, antes de emitir la orden de prisión preventiva.

La orden de prisión se emitió el 6 de octubre. En la acusación particular se acusó a Macas de estafa al, supuestamente, haber girado un cheque sin fondos por 210 millones de sucres en el Filanbaco. El cheque según el acusador habría sido parte de pago de un terreno ubicado en la parroquia El Quinche.

Sin embargo Macas explicó que nunca tuvo terrenos en esa población. "Yo ten-

CONTINUACION ►

go tres bienes inmuebles: uno, ubicado en Carcelén que lo adquirí en 1983; otro, en La Colina (al sur) que lo compré en 1994 y, el último, en Guayllabamba comprado en 1986".

Con la libertad de Macas no se termina el juicio planteado en su contra que deberá tramitarse hasta que el Juez Noveno de lo Penal de Pichincha emita una resolución (auto), una vez que estudie las pruebas y el dictamen del agente fiscal.

En libertad Luis Macas

Pero el juicio, que se encuentra en la etapa sumaria, continuará. Pronto el caso será puesto en conocimiento de la Fiscalía y concluirá con la sentencia del juez.

LH-12-B-98

A LAS 09H30 DE ayer el dirigente indígena Luis Macas Ambuludi recuperó su libertad, tras permanecer 40 días en la Cárcel No. 3 de Quito.

El ex legislador fue capturado por la Policía el pasado 31 de octubre, acusado de estafa por parte del comerciante Segundo Ignacio González Balseca, a quien le habría entregado un cheque sin fondos por 210 millones de sucres.

Eduardo Ochoa, juez noveno de lo Penal de Pichincha, revocó la orden de detención preventiva considerando que no hubo notificación legal en el domicilio del sindicado, así como tampoco el protesto del cheque.

Dijo el abogado defensor, Juan Quinde, que la notificación de la demanda se realizó en las calles León 194 y Chile, en Quito, cuando Macas vive en el Conjunto La Colina.

Respecto al protesto bancario, no existiría fecha en el cheque BA 000668 y no se habría debitado de la cuenta del acu-



sado, la No. 502111067.3 de Filanbanco, el 3 por ciento que establece la ley.

Si el cheque fue o no llenado fraudulentamente, deberán establecerlo los peritos. Luis Macas acusó a González Balseca de ser un estafador.

Habría estado en la Cárcel No.2 por este delito. Y según consta en el Juzgado Primero de lo Penal, en el proceso 1084-98, el juez Jorge Germán solicitó a la Policía Judicial, el 25 de agosto, su captura.

La boleta de excarcelación del dirigente indígena estuvo lista el viernes a las 15h30, pero por el ambiente festivo de la capital no pudo hacerse efectiva.

Luego de recuperar su libertad, Macas dijo que el gobierno ahora intenta acallar el clamor popular con anuncios de combate a la subversión y con el inicio de la detención sistemática de la dirigencia social que levanta su voz de protesta.

LR

Integración

CONTINUA ►

CONTINUACION

en dos frentes



Reuter

■ PUERTO MORONA, Perú.— Un grupo de indígenas ecuatorianos dialoga durante un alto en la reunión binacional que sostienen con comuni-

dades similares del Perú. La cita culminará con la elaboración de una serie de planteamientos para los gobiernos de los dos países.

■ En el marco de este encuentro empresarial se firmará un convenio de ratificación de los tratados de Brasilia.

Univ. 12-8-98

Hoy, a partir de las 11h30, arriba a Guayaquil la comitiva oficial del Gobierno peruano, compuesta por el Primer Vicepresidente del Perú, Ricardo Márquez y cuatro ministros de Estado, para iniciar el primer foro empresarial después de la firma de la paz.

Por el sector privado vendrán 80 exportadores y 10 importadores, que se reunirán con empresarios locales y sostendrán ruedas de negocios.

Durante la cita, que terminará el jueves en Quito, se firmarán tres convenios: uno entre la Comisión para la Promoción de Exportaciones del Perú y la Corporación de Promoción de Exportaciones e Inversiones del Ecuador; otro, entre empresarios de los dos países; y, el de ratificación de los tratados firmados en Brasilia.

La balanza comercial de los dos países andinos es ampliamente favorable para el Ecuador desde 1988.

Avanza cita binacional indígena

Univ. 12-8-98

Las comunidades indígenas Shuar y Achuar, de Ecuador; y Aguaruna y Huambisa de Perú, que celebran un reencuentro familiar y de amistad en la localidad peruana de San Juan de Morona, en el departamento de Loreto, formularán varios planteamientos a los dos gobiernos, entre ellos que

se les permita la libre circulación entre los dos países, según informó la agencia AP.

"Para nosotros, este encuentro es volver a reconstruir la amistad con las comunidades peruanas", dijo el coordinador de la Federación Shuar, Marcelino Chumpi, a *Radioprogramas del Perú*.

Asimismo, en Quito se informó que estas comunidades se beneficiarán con la aparición de la *Radio Amazónica para la Paz (RAP)*, una estación bilingüe cuya señal se empezará a emitir a varios países de América Latina desde este jueves a las 11h00.

Ecuatorianos y peruanos reunidos

Indígenas reanudan amistad

Univ. - 12. 8. - 98

LIMA, Perú (AP).- Comunidades indígenas de Perú y Ecuador se reúnen en una localidad peruana fronteriza para fortalecer los lazos de amistad, confianza e integración, que estuvieron ausentes durante 56 años de disputa limítrofe entre los dos países.

El encuentro de líderes de las comunidades Shuar y Achuar, de Ecuador, y Huambisas y Aguarunas, de Perú, se desarrolla desde el sábado anterior hasta el jueves próximo, en San Juan de Morona, provincia del Alto Amazonas, departamento de Loreto, 1.200 kilómetros al norte de Lima.

El coordinador de la Federación Shuar de Ecuador, Marcelino Chumpi, destacó que esta cita se lleve a cabo luego de más de medio siglo, periodo en que Perú y Ecuador sostuvieron tres conflictos armados por sus diferencias fronterizas.

"Estábamos separados por una

línea imaginaria que impusieron los estados, y para nosotros este encuentro es volver a reconstruir la amistad con las comunidades peruanas", dijo Chumpi, en declaraciones difundidas por la emisora local Radioprogramas del Perú.

Chumpi señaló que uno de los planteamientos que se discuten es la necesidad de establecer el libre tránsito para los indígenas en la zona de frontera, ya que el bosque amazónico es su hábitat natural.

Además, pidió a los gobiernos de Ecuador y Perú que se comprometan a inyectar recursos para favorecer el desarrollo de sus comunidades. Dijo que las conclusiones del encuentro serán elevadas a los presidentes de Perú y Ecuador.

A la reunión asiste la representante del gobierno ecuatoriano, Susana Albán, quien dijo que su presencia busca garantizar los acuerdos a los que lleguen las comunidades nativas.

Radio Amazónica para paz

QUITO.- La primera emisión de la Radio Amazónica para la Paz (RAP) se realizará a las 11h00 de este jueves y la señal llegará a varios países de América Latina vía satélite.

Las comunidades indígenas Shuar y Achuar (Ecuador) y Aguaruna y Huambisa (Perú) participarán de este proyecto. Estas comunidades hace 57 años fueron víctimas del conflicto territorial Ecuador-Perú. La transmisión se iniciará en el recinto de Cano Rota a 10

minutos de Gualaquiza.

La RAP es una estación radiofónica bilingüe, que enlazará a varias radios nacionales y llegará a más de 50 mil personas de la zona fronteriza de Ecuador.

Este proyecto cuenta con la colaboración de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (Aldhu). Juan de Dios Parra, secretario general de esta entidad, afirmó que este es un espacio de expresión y un mecanismo de seguridad para estas poblaciones.

Tres etapas para ubicar los hitos

QUITO.- El Canciller José Ayala Lasso dijo ayer en la mañana, que los costos para la colocación de los hitos serán asumidos por los gobiernos de Ecuador y Perú. El valor es alrededor de 200.000 dólares para cada uno, es decir un total de 400.000 dólares.

Explicó que en Tumbes (Perú), este viernes se definirá el organigrama de trabajo de la comisión demarcatoria binacional.

Dijo que en dicha reunión se definirán las tres etapas que se necesitan para la colocación de hitos, como son trabajo de escritorio para determinar los sitios dónde se colocarán; la segunda será un trabajo de desminado y puesta de los hitos; y, la tercera, destinada a un desminado total de la zona.

Ayala señaló que los gastos empezarán con la adquisición de equipos, para hacer trabajo científico de la colocación de los hitos.

Ex legislador Macas

CONTINUA ►

salió ayer en libertad

Univ. 12. 8. 98

QUITO.- El ex legislador y dirigente indígena Luis Macas, obtuvo su libertad a las 09h30 de ayer después de permanecer detenido bajo la acusación de estafa por más de 35 días en la Cárcel N° 3 de Quito.

La boleta de libertad fue emitida el viernes pasado, por el Juez 9° de lo Penal de Pichincha, Eduardo Ochoa.

Según el abogado Juan Quinde Burneo, defensor del ex legislador, el Juez 9° tomó esta decisión porque no hubo suficientes pruebas para inculparle. "No hubo notificación legal, pues la dirección del domicilio adonde se envió la citación judicial era falsa y el protesto del cheque de 210 mil millones de sucres que Luis Macas habría entregado a Segundo González, no tiene fecha".

Asimismo, el dirigente indígena

reiteró que este cheque fue sustraído del escritorio de su oficina cuando se desempeñaba como legislador; sin embargo, nunca notificó a Filanbanco de su pérdida, ya que pensó se había traspapelado.

El representante legal de Segundo González, quien por cuatro ocasiones no presentó su testimonio indagatorio, no se quiso pronunciar sobre la decisión del juez Ochoa.

Reunión binacional indígena

El 12. 8. 98

En la comunidad de San Juan de Morona, Perú, concluye mañana el I Encuentro Binacional de las nacionalidades shuar, ahuar, awajun y wampis de la frontera ecuatoriano-peruana.

El evento fue organizado por la Federación Shuar del País con el propósito de materializar, entre otras cosas, el vínculo de familiaridad.

"Los shuar, Ecuador, y los ahuar, Perú, por fin volvimos a encontrarnos después de 57 años, por fin cruzamos la frontera que nos tenía separados a causa de una absurda guerra entre hermanos", expresó Marcelino Chumpi, coordinador del encuentro.

Chumpi manifestó que es necesario reconstruir el parentesco; sin embargo, aclaró que esto va más allá del sentimiento nacionalista y

patriotero.

De su lado, el presidente de la Federación Interprovincial de centros Shuar, Prof. Silverio Jindiachi Patriz, expresó que el evento se constituyó en un hecho histórico.

"Los indígenas hemos permanecido separados, pero no porque así lo hemos querido, sino porque así lo decidieron las políticas de Estado. Pero, hoy hemos dejado sembrado un hito que unirá a dos pueblos que estuvieron separados", manifestó Jindiachi.

Por su parte, Gil Inoach Shawit, máximo representante indígena de Perú, señaló que para los pueblos de la Amazonia la paz tiene nuevos retos, "reconocemos la voluntad de los gobiernos y de los organismos multilaterales, pero observamos con preocupación la ausencia de cualquier participación indígena en



la elaboración del plan binacional de desarrollo de la región fronteriza que forma parte del acuerdo global de paz y asciende a US\$ 3.000 millones".

A criterio de Inoach, este problema produce varias interrogantes como -por ejemplo- la omisión de sectores amazónicos, "nosotros también sabemos lo que puede pasar cuando se nos excluye en la planificación y toma de decisiones, en política de desarrollo".

Indicó que éste contraviene los principios de conservación ambiental y el respeto por la integridad cultural de los pueblos.

Los centros shuar de Ecuador presentarán en el transcurso de los próximos días el proyecto de resolución acordado con sus similares de Perú al presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt.



El Telégrafo • Foto • Paco Granja

Indígenas de Ecuador y Perú mantendrán reuniones hasta mañana.

En la resolución solicitan que la vía fluvial del río Morona debe abrirse para comercializar productos, esta facilidad comercial -aunque esporádica- permitirá fortalecer la unidad de los pueblos y dejar

de lado el sentimiento peruano o ecuatoriano; buscar el desarrollo cultural, económico, político y educativo: conservar el ecosistema, la biodiversidad y recursos naturales: y facilitar el ingreso mediante cé-

dulas simples.

Cabe indicar que los indígenas piden al Gobierno que se inicie un plan de desarrollo integral apropiado a la realidad.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Macas salió en libertad

Tej. 12-8-98

El Dr. Luis Macas Ambulubí, ex diputado, salió en libertad ayer, después de permanecer detenido por cinco semanas acusado de estafa, presuntamente por girar un cheque sin fondos por 210 millones de sucres.

El juez Noveno de lo Penal de Pichincha, Dr. Eduardo Ochoa Chiriboga, revocó el viernes la orden de prisión que pesaba en contra de Macas, pero recién ayer se efectuó dicha providencia.

“Porque las autoridades competentes estuvieron de fiesta”, indicó el Dr. Juan Quinde Burneo, defensor de Macas.

Segundo Ignacio González Balseca, ex legislador suplente del Partido Roldosista Ecuatoriano

(PRE), acusó a Macas de girar a su favor un cheque por 210 millones de sucres por la venta de una propiedad.

Según la defensa, Ochoa desechó las acusaciones en contra de Macas debido a que surgieron una serie de irregularidades en proceso, como haber notificado a Macas en un domicilio falso y por no estar el protesto legal del cheque.

Adicionalmente, Ochoa estableció que existen pruebas que demuestran que el cheque de la cuenta de Macas fue robado de su oficina y adulterado. Influyó también que González no se presentó a declarar, pese a que fue citado en cuatro ocasiones.

Macas, junto a dirigentes indí-



El Telégrafo • Foto • Archivo

El Dr. Luis Macas Ambulubí

genas y otros allegados, rechazó el trasfondo político que se dio al asunto. *Quito-Redacción • El Telégrafo*

Fiesta por libertad de Macas

Exp - 12 - 8 - 98
REDACCION QUITO

MICAELA AYALA

El dirigente de la Conaie obtuvo la libertad luego de que su acusador no concurrió, por cuatro veces, a rendir su testimonio.

Las organizaciones indígenas y sociales festejaron la libertad de Luis Macas. El juez noveno de lo Penal de Pichincha revocó ayer la orden de prisión del líder indígena por falta de pruebas, explicó el abogado defensor Juan Quinde Burneo. El acusador Segundo González no se presentó a rendir testimonio, por cuatro veces consecutivas.

Ayer, la Conaie, la Ecuarrunari y dirigentes sociales recibieron alborozados a Macas, quien abandonó la cárcel en la mañana. Al mediodía, tras una rueda de prensa, los seguidores del líder indígena celebraron el hecho con un brindis y la promesa de seguir luchando por las causas de las comunidades.

Luis Macas dijo que al fin se ha hecho justicia, porque ninguna persona puede estar en la cárcel acusada por un delincuente, como González, quien tiene varios procesos penales en su contra.

Macas ratificó que es inocente, porque no ha firmado ningún cheque de 210 millones de sucres. Este documento fue robado de mi escritorio para hacer un montaje político en contra del movimiento indígena, dijo.

González es un ex convicto y hoy tiene una nueva orden de prisión por robar, aseguró Macas. Actualmente se encuentra prófugo de la justicia.

Macas confirmó que tiene una propiedad en Carcelén, otra en



Con la revocatoria de la orden de prisión el dirigente fue liberado.

la Colina y un lote de terreno en Guayllabamba, adquiridos antes de ejercer la diputación, desde 1996.

Agradece solidaridad

Luis Macas agradeció la solidaridad de los pueblos indígenas, campesinos y sociales. Señaló que ese apoyo es un compromiso para seguir luchando por las causas de los más necesitados.

Macas aseguró que estaba de retirada de la arena política, para dar paso a nuevos dirigentes, pero que el respaldo popular le obliga a regresar a la lucha.

Explicó que el proceso legal se encargará de demostrar su inocencia, y quienes son los ver-

daderos delincuentes y estafadores de este país. Aunque se ha comprobado que ciertos jueces actúan con celeridad cuando se trata de un ecuatoriano de poncho, vamos a continuar combatiendo la corrupción y los privilegios, puntualizó.

Explicó que desde hoy se dedicará a impulsar el proyecto de la Universidad para las comunidades indígenas. Este nuevo centro de educación superior cuenta con el apoyo de universidades como la de Harvard, Stanford y otras de prestigio mundial. La universidad nos dará las bases científicas para seguir luchando por mejores días para las nacionalidades indígenas, precisó.

KIPU

Amazonia • Shuar, ahuarunas, huambizas y ashuar se reunieron

Ayer terminó el reencuentro binacional de los indígenas

Cam. 12-9-98

Luis Boada

ENVIADO ESPECIAL A SAN JUAN-PERU

El compromiso de realizar una nueva cita en Sucúa (Ecuador) selló ayer la clausura del Primer Encuentro Binacional Shuar, Achuar, Huambiza y Ahuaruna, efectuado en San Juan, localidad fronteriza ubicada en la ribera del río Morona, en el lado peruano.

Después de 56 años de separación, el pueblo Shuar tuvo en este evento un acercamiento oficial y abierto en busca de poder concretar un reencuentro de los vínculos familiares que fueron cortados tras el largo conflicto fronterizo.

La firma de la paz ha servido de base para trazar nuevos referentes en la etnia. Ese fue el mensaje fundamental dentro de los debates que se iniciaron desde el 5 de diciembre. Las conclusiones no han sido difundidas aún, pero existen tres planteamientos básicos que partieron de esas deliberaciones. Estos serán los aspectos centrales que serán enviados a los gobiernos de Perú y Ecuador.

La primera se refiere a las facilidades para restablecer la comunicación de todas las familias que viven separadas por la frontera. Y, en general, de las comunidades que se encuentran asentadas en estos sectores y que vivieron del comercio antes de 1941. El mecanismo sugerido es la entrega de cédulas especiales para transitar libremente en la zona.

El segundo planteamiento se refiere a la protección del medio ambiente, con miras a defender su espacio cultural. La selva es el origen de la religiosidad y el sustento económico de los pueblos shuar, achuar, ahuaruna y huambiza, destacó Marcelino Chumpi, uno de los delegados shuar del Ecuador.

El tercer punto que se incluyó fue el de la participación de las comunidades indígenas en los planes de desarrollo que tienen previsto los estados como resultado de los acuerdos de paz. El objetivo será participar en la orientación y las decisiones que impliquen la consecución de esos planes.

Ayer, el punto central del debate fue el afinamiento de los objetivos que deberán ser profundizados en el encuentro que se realizará a principios del próximo año en Ecuador.

Hoy será el retorno de las delegaciones, del lado ecuatoriano y del peruano. El lunes en la mañana regresó al país un grupo de dirigentes y periodistas. Entre ellos el presidente de la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica, Antonio Jacaminojoy.

Aunque fueron claros los planteamientos esgrimidos, también hubo discrepancias. Una de ellas fue lo relativo al tema de la doble nacionalidad. Esta se planteó como una posibilidad en el proceso de reunificación familiar y de parentesco. Los achuar no compartieron la idea, pero este tema ha quedado como un punto para una futura discusión.

Para Wraiz Pérez Ramírez, secretario de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana, el encuentro ha sido importante; no solo por el significado que tiene el reencuentro familiar sino por los lineamientos que puedan salir para el fortalecer la cultura, y mejorar el sistema de vida.

Pero en este primer acercamiento se vivió, sobre todo, momentos emotivos en los reencuentros familiares. Ese es el caso de Carlos López (Jankur Jimpikiti, nombre original) y su hermano de madre Pedro Ibigen (ecuatoriano). Ambos se vieron por vez primera antes del conflicto de Paquisha y no se volvieron a ver hasta este fin de semana...

Los rituales tradicionales tuvieron espacio en el encuentro. El masato (chicha de yuca) no faltó...

Por otro lado, el día de la inauguración, el sábado pasado, intervino Walter Alarcón Rosado, por la Comisión Multisectorial de Loreto para destacar las tareas de apoyo a las comunidades de esta zona. Este organismo fue creado después del conflicto de 1995. La cita también sirvió para recalcar los problemas de las comunidades. Uno de ellos es la comunicación. Los huambizas y huarunas por ejemplo están a 10 días en lancha centro poblado más cercano, lo que es un problema para su desarrollo.

Los chamanes,

CONTINUA ►

presente y pasado

Com-12-9-98
200 figuras arqueológicas en la sala de Exposiciones Temporales. Además, cuatro chamanes de Santo Domingo, Imbabura, Chimborazo y Pastaza estarán presentes.



El reloj marca las 20h00 en la comunidad quichua de Sarayacu, en Pastaza. En torno al fogón de la casa de Sabino Gualinga, varias personas esperan. El anfitrión, un yachaj de 78 años, tiene por cometido la curación de los males del cuerpo y del espíritu de los asistentes.

Entre los llegados al rito figura María Augusta Vargas. Ella es quien proporciona este testimonio y quien cura la exposición "Ecuador, chamanismo ayer y hoy" que se inaugura mañana, a las 19h00, en la Sala de Exposiciones Temporales del Museo Nacional del Banco Central (Patria y 6 de Diciembre). En este acto, además de presentarse 200 figuras arqueológicas, participarán cuatro chamanes: Manuel Calazacón, poné de los tsáchilas, en Santo Domingo de los Colorados; Luz María Otavalo, yachaj de Ilumán bajo, en Imbabura; Pedro Cusquillo, curandero de Guano, en Chimborazo; y, Sabino Gualinga, yachaj de Sarayacu, en Pastaza.

La jornada de Sabino, sin embargo, ha comenzado mucho antes. Temprano en la mañana se levantó a recoger ramas de ilopanga, necesarias para realizar la limpia. Recibió su última comida al mediodía y en la tarde se recogió: es preciso estar descansado para la ceremonia. Esta es una rutina que recrea desde hace casi medio siglo, cuando se recibió como yachaj. Para alcanzar esta posición, desde los diez años debió aprender de su padre los secretos del oficio por más de dos décadas.

La arqueología que se exhibirá en el Banco Central proviene de las culturas Valdivia, Chorrera, Narrío, Bahía, Jama-Coaque, Guangala, La Tolita, Panzaleo, Tuncachuán, Cuasmal, Carchi y Puruhá; también de los incas. Las piezas no están dispuestas cronológicamente, sino por temas. Estos son: Cosmovisión, Formación, Especialidades y Ceremonias.

Sucede que la formación de un chamán (nombre impropio, de origen siberiano, muy presente en el imaginario social) comienza en niñez e incluye, sea cual fuere la región donde habita, visitas a la Amazonia. Es allí donde se conocen las plantas sagradas.

Ocurre también que, una vez iniciados, los yachajs -hombres o mujeres- deben escoger un campo espe-

cífico de trabajo. Unos optarán por especializarse en el manejo de los vegetales medicinales o en realizar limpias. Otros se tornarán maestros en el arte de arreglar los huesos o ayudar a alumbrar a las mujeres; y solo unos cuantos llegarán a comunicarse con los espíritus de la naturaleza.

En la habitación, el yachaj de Sarayacu toma ayahuasca, la bebida sagrada. Las visiones empiezan y las luces se apagan. Sabino silva y canta una salmodia en quichua que lo lleva al mundo de los espíritus. Entonces pide al enfermo sentarse en un banco. Sobre su cabeza, el sabio agita una rama de ilopanga al tiempo que fuma tabaco envuelto en una hoja seca de plátano. La primera parte, que busca la salida del mal que aqueja a la persona, ha concluido.

Es el momento de transmitir al afectado el espíritu de lo que ansía: amor, trabajo, salud... Sabino sopla el humo y el aliento de su boca sobre la cabeza y las manos del convaleciente. Acto seguido, los presentes absorben el agua de tabaco. De este modo se aclaran las visiones de la noche. Se trata de una suerte diagnóstica. El yachaj invita a lavarse las manos en el lugar donde estuvieron las mishas -piedras sagradas que representan a las huacas, es decir, a deidades como nevados, lagunas, etc.- y se sienta para compartir sus conocimientos con los concurrentes. Entretanto, el reloj ha recorrido cuatro horas.



CONTINUA ►

Los cuatro perfiles de los yachajs del Ecuador

Los tsáchilas • Manuel Calazacón es la máxima autoridad de los tsáchilas, grupo étnico asentado en la zona sur-oriental de Pichincha y regido por un Consejo de Ancianos. En cada una de las ocho comunas de esta etnia, conocida popularmente como la de los "Colorados", existen uno o varios poné. Ellos practican la medicina ancestral, cuyas ceremonias tienen un carácter religioso. Manuel nació para ser un poné. Su preparación comenzó a los 10 años, con el aprendizaje de los nombres y las propiedades de los vegetales de la zona.

Desde Ilumán • Ella vive en Ilumán bajo, Imbabura, zona renombrada por sus yachajs. Desde niña, Luz María acompañó a su padre en este oficio, como ayudante. Hace 30 años, el menor de sus hijos fue a bañarse en una acequia y sufrió un accidente. En él, Luz María puso en práctica sus conocimientos para casos de espanto y sanó a su hijo. Supo entonces que había llegado la hora de dejar el tejido. Hoy, a los 55 años, ella cura toda clase de enfermedades, limpia "mal hechos" de envidia o brujería.

Pedro Cusquillo, de Guano • Vive en San José de Chocón, barrio rural de Guano, en Chimborazo. Luego de muchas vicisitudes y siguiendo una recomendación, acudió a los indígenas alamas de la Amazonia. Esta experiencia cambió su vida: ellos descubrieron sus cualidades de curandero y lo motivaron a ejercerlas. De regreso a su comunidad, comenzó a recoger una "rama de monte" para atender a todo aquel que lo necesitara. Hoy, en su casa de San José del Chocón, hay una habitación destinada exclusivamente para la práctica del oficio, junto a la centenaria choza heredada de sus padres.

Amazonia y tradición • Con 78 años, Sabino Gualinga es el yachaj de la comunidad quichua de Sarayacu, en Pastaza. Su padre, Benjamín, también lo fue y poseía la facultad de convertirse en jaguar. De él heredó este saber milenario. Su hijo Juan también desea aprender el oficio y su nieto José Luis nació con el don de los yachajcuna y seguramente continuará la tradición. Sabino puso mucho esfuerzo y voluntad antes de adquirir la condición de yachaj.

Encuentro amazónico shuar concluye hoy

Hoy - 12 - 9 - 98

El Segundo Encuentro Binacional Achuar, Aguaruna, Huambisa y Shuar, se cumplirá en enero de 1999 en Súcua, según lo acordado en la población de San Juan, Perú, sede del primer encuentro que se inició el sábado 5 de diciembre y concluye el jueves 10.

Alrededor de un centenar de dirigentes se reunieron, para cumplir una agenda que priorizó la identificación de los vínculos de familiaridad, el comercio y la integración, de los pueblos indígenas separados por una

Un centenar de dirigentes discutieron temas sobre comercio e

integración, entre otros

línea imaginaria de frontera.

El dirigente ecuatoriano José Luis Jimbikiki calificó a este primer encuentro como "un gran paso para la unidad y hermandad de los pueblos Achuar, Aguaruna, Huambisa y Shuar, que más que ecuatorianos o peruanos esperan que se respete su propia identidad".

En la reunión se acordó que el próximo encuentro se cumplirá en el lado ecuatoriano en la población de Súcua, en enero de 1999.

San Juan de Aguaruna, sede del Primer Encuen-

tro Binacional Achuar, Aguaruna, Huambisa y Shuar, es lo más cercano a la frontera, ecuatoriano-peruana, tiene una población de alrededor de 200 personas. Se trata del poblado más grande y cuenta con una posta médica, una antena parabólica para recibir señal satélite, una escuela, colegio, que posee un mobiliario en buenas condiciones.

Las edificaciones contrastan con lo que ocurre en el lado ecuatoriano. Aquí, las construcciones son mixtas, de madera y cemento, techo de zinc y tienen una planta eléctrica que la prende en la noche. (XP)

Pungaló, un ritual con dos idiomas

Com. 12-12-98

En esta comunidad suele realizarse una ceremonia singular, en la cual los indígenas dejan de lado sus ancestrales tradiciones para sumergirse de lleno en la espiritualidad evangélica. Pungaló se encuentra al sur de Ambato, provincia de Tungurahua.

Un camino polvoriento es la única vía que lleva a esa aldea de casas de adobe y de ladrillo, incrustada en los páramos andinos. Al cabo de una hora por un paisaje agreste, donde domina el pajonal, se llega a Pungaló. En los últimos años muchos pueblos indígenas de Cotopaxi, Chimborazo y Tungurahua dejaron de practicar el catolicismo para encauzar su fe al evangelismo. Pungaló no fue la excepción. Hace poco tiempo las familias Díaz y Chango celebraron la unión de Jorge y de Rosa, los jóvenes novios, mediante un ritual que convocó a los cánticos y a las oraciones improvisadas.



Kipu

Shuaras y achuaras unidos por las ondas de Radio Amazónica

PATRICIO EGÜEZ

Enviado Especial

Univ. 12 - 12 - 98

GUALAQUIZA, Morona Santiago. — Las ondas de *Radio Amazónica por la Paz* (RAP), llegan hasta las entrañas mismas de la selva una vez que desde Gualaquiza, pequeña población fronteriza ubicada en Morona Santiago, arrancaron el pasado jueves las transmisiones regulares de esta emisora.

En la plaza cívica de Gualaquiza frente a las autoridades y pobladores de ese cantón se leyó un mensaje enviado por el Presidente Jamil Mahuad en el que destacaba que el funcionamiento de la emisora alternativa "es un ejemplo de la convivencia pacífica que ahora existe entre Ecuador y Perú".

La puesta en marcha de la RAP responde a la necesidad de que

los shuaras y achuaras, tanto de Ecuador como del Perú, estén informados de lo que ocurre en sus respectivas comunidades.

La idea de instalar una radioemisora en la frontera de Ecuador y Perú surgió luego de la guerra que en enero de 1995 protagonizaron ambos países, manifestó el titular de la Aldhu, Juan de Dios Parra. El proyecto cuenta con el apoyo de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (Aldhu) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura, (Unesco).

La emisora se sintoniza en el 98.9 de frecuencia modulada. Dispone de una potencia instalada de 1 kilovatio, pero su alcance puede ampliarse porque dispone de una antena parabólica que le permite

acceder al satélite Alred por medio de las repetidoras.

La RAP es operada por doce nativos shuaras que durante un año fueron entrenados en locución, elaboración de libretos y talleres de manejo de equipos que los impartió Luis Dávila, directivo de radio *La Luna*.

Según Dávila el proyecto es binacional, por lo que a futuro funcionará una emisora de las mismas características en alguna población fronteriza del Perú.

La Aldhu que se encargará de administrar la radioemisora, inaugurada en Gualaquiza, gestiona conseguir aparatos de radio que operen a cuerda debido a que en la selva no existe energía eléctrica y adquirir pilas es costoso para los nativos.

Gobierno contra indígenas

Exp. 12 - 12 - 98



NELLY
DE
JARAMILLO

Justamente después de celebrar el quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuando el mundo se apresta a ingresar al nuevo milenio dejando atrás la barbarie del siglo que concluye, el 11 de enero de 1999 se cometerá una de las más groseras violaciones a los derechos de los más antiguos dueños de nuestra amazonía y se propiciará la continuidad de la contaminación ambiental en esas tierras. Todo ello con el aval del gobierno del Dr. Jamil Mahuad.

Treinta mil indígenas amazónicos presentaron una demanda ante la justicia norteamericana por daños ambientales y humanos debidos a la uti-

lización de tecnología contaminante por parte de la compañía petrolera Texaco durante sus operaciones en la región amazónica. La demanda planteaba que Texaco había obrado de mala fe al emplear tecnología dañina al medio ambiente que, dicho sea de paso, pertenece a todos los ecuatorianos. El Gobierno del Ecuador y su Presidente no podían entonces permanecer al margen del conflicto causado por una transnacional que había lesionado vidas e intereses de sus mandantes y así lo consideró el gobierno anterior.

Sin embargo, sorpresivamente, la recién nombrada embajadora del Ecuador ante el Gobierno de los Estados Unidos, Ivonne Baki, anuncia el retiro del gobierno ecuatoriano del proceso en curso por considerarlo un litigio "entre un grupo privado de individuos" con una corporación extranjera y, lo que es más grave, firma el 30 de septiembre de 1998 un Acta de Finiquito por la que absuelve a la Texaco de

cualquier demanda o litigio futuros del gobierno ecuatoriano.

La información es parte de una carta enviada por la Sra. Baki a la Corte estadounidense donde se ventila el caso, a espaldas de los demandantes y del Procurador del Estado, lo que traerá como consecuencia que la jurisdicción del juicio que será resuelta en enero próximo recaiga en los tribunales ecuatorianos como desean los demandados, de tal manera que aún en el caso de que este "grupo de ciudadanos" ganare el juicio dentro del establecido sistema de presiones y coimas, recibirían reparaciones en sures devaluados en lugar de dólares norteamericanos como correspondería en concordancia con las ganancias obtenidas por la Texaco en 34 largos años de explotación petrolera en el país.

Con increíble cinismo, la Oficina de Prensa de la Presidencia de la República afirma en un comunicado que el gobierno mantiene invariable su posi-

CONTINUA ►

ción de apoyo a los indígenas, expresa su preocupación por los daños causados por Texaco al medio ambiente y a las personas y graciosamente les concede a los ecuatorianos perjudicados "su legítimo derecho a proponer y llevar adelante acciones judiciales" y de-

mandar indemnizaciones, añadiendo haber tomado conciencia de la necesidad de una explotación petrolera acorde con la conservación ambiental. ¿De qué sirve a este "grupo privado de ciudadanos" esta tardía toma de conciencia y la supuesta preocupación de las

autoridades? ¿Son o no son ecuatorianos? ¿Se trata o no de territorio ecuatoriano? Tal parece que las altas y múltiples relaciones de la Sra. Baki en los Estados Unidos son la razón y fuerza de las decisiones gubernamentales en este asunto.

Una demanda a la Texaco... y al gobierno del Ecuador.

El gobierno del Ecuador ha mostrado una cara verde, no sólo por su bandera demócrata cristiana, sino que se ha llamado ecologista. Una acción de recuperación en las zonas de producción petrolera amazónicas, incluyendo la vida de colonos mestizos e indígenas, pasa por una inyección de dinero por parte de la empresa (o del Consorcio) que actuó allí con poco atención al tema ambiental. A Jamil Mahuad se le pide que apoye el juicio contra la Texaco en Nueva York

D **LH. 12-13-98**
URANTE UN poco más de 20 años la empresa petrolera multinacional Texaco extrajo petróleo del Ecuador. Durante una gran parte de ese tiempo fue el centro de la demanda nacionalista de los grupos indígenas y los sindicatos. La salida del capital extranjero y la nacionalización de la industria petrolera concentró la atención especialmente en la década del setenta.

Pero Texaco no había llegado sola, era parte de un Consorcio o asociación con el Estado ecuatoriano, bajo el nombre Cepe-Texaco-Gulf. En 1970 y especialmente desde 1972 el Ecuador es exportador de petróleo y su transformación (mal orientada) se debe en gran parte a los dineros de la exportación petrolera.

Cuando los precios del petróleo en los años 70 se elevan hasta 20 dólares por barril, es que aumenta una gigantesca burocracia y aparece una poderosa

Según Acción Ecológica, la Texaco extrajo un mil millones de barriles de petróleo, derramó 16.8 millones de galones de petróleo en los ríos y 19 mil millones de galones de agua de formación, así como quemó 235.60 millones de pies cúbicos de gas.

clase media (con casa, refrigeradora y carro incluido) nunca antes vista. Crece el Estado, aumentan las carreteras, se hacen grandes fortunas y la corrupción alcanzó muy altos frutos. La lucha por nacionalizar el petróleo supuestamente implicaba aumentar los ingresos estatales. René Bucaram, alto dirigente de la Texaco durante muchos años afirmaba que el contrato de asociación permitió la apropiación de una tecnología y gigantescos ingresos para el Ecuador, que no los tiene después, cuando en 1992 se va la Te-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

xaco, luego de que el presidente Borja hace que se efectivice el fin del contrato. Cuando desde 1990 llega al Ecuador la onda ecológica y la preservación de los recursos, se intenta que la Texaco pague indemnización por la destrucción de la Amazonia.

En realidad, la Texaco llegó al Ecuador y trabajó sin que nadie tome encuenta más que los dineros que podía dar -o para los nacionalistas, los que podía el Estado recuperar-, pero nadie puso condiciones de Preservación. Y el socio, el Estado ecuatoriano y sus técnicos actuaron sin que medie ninguna preocupación ambiental. La Texaco posiblemente lo sabía, pero por reducir gastos se hizo de la vista gorda. El cuidado ambiental es una molestia para quien solo piensa en ganancias. La presión mundial y el temor mundial ha obligado a que las empresas petroleras (no todas) cuiden hoy los efectos de su acción sobre el entorno. En 1993, noviembre, un grupo indígena presenta una demanda a la Texaco pidiendo indemnización por daños y perjuicios.



INDÍGENAS Y EMBAJADORES EN NUEVA YORK

● 30 MIL personas afectadas son las que demandan a la Texaco en noviembre de 1993. La demanda propone la recuperación ambiental de toda la zona afectada y una reparación social a los afectados (salud especialmente).

Cuatro años después a demanda fue negada en la Corte de Nueva York de primera instancia. Se apela a la Corte superior.

En octubre de 1998, la Corte Superior acoge el caso y ordena revisar los argumentos por la que fue negada.

Dos gobiernos ecuatorianos actúan contra la demanda ecuatoriana. En realidad, el embajador Edgar Terán Terán, en tiempos de Sixto Durán Ballén y hoy la embajadora Ivonne Baki (de familia liba-

nesa, único caso de embajadora por razones político-amistosas) en los Estados Unidos, se esfuerzan en decir a la justicia de ese país que el gobierno del Ecuador nada tiene que ver en la demanda y que con él, las relaciones con la Texaco terminaron en buenos términos legales, sin derecho a ningún reclamo.

Más aún, Terán, apoya que el juicio no se realice en los Estados Unidos, porque supuestamente (en este tiempo de globalización, y muy nacionalistas, el Estado perdería soberanía con un juicio en los Estados Unidos).

Peró además algo sorprendente, Ivonne Baki no consultó ni al Ministro de Energía, ni al Procurador, ni a la Ministra del Medio Ambiente. ¿Una super-embajadora?. Ella se basa en un contrato "a medias" (sin aprobar contraloría no procuraduría) de Reparación Ambiental realizado en mayo de 1995.

Peró el gobierno del Ecuador, según, la propia Corte de Primera Instancia de los Estados Unidos, tiene la oportunidad de definir su posición en el juicio, hasta el 11 de noviembre de 1999.

¿POR QUÉ EN NUEVA YORK?

Según los indígenas y las ONGs ecologistas, si el caso viene al Ecuador y el gobierno nuestro no apoya que siga en Nueva York el juicio, la Texaco demandará que la reparación de los daños se haga conjuntamente con el Estado ecuatoriano que fue parte del consorcio.

Y además desaparece la figura legal de **Acción de Clase**, que no existe en nuestras leyes, por lo que cada uno de los 30 mil demandantes tendría que hacer un juicio individual.

Las leyes ambientales ecuatorianas no tienen desarrollados procedimientos y sanciones al daño del entorno.



LA TIERRA DE LOS INDIOS TSHÁCHILAS

Santo Domingo: un libro abierto



Es un paraje ubicado justo en la mitad de la Sierra y la Costa. A tres horas de Quito, es el centro de la atención nacional.

LH. 12. 13. 98

SANTO DOMINGO de los Colorados es un punto de intercambio entre la Sierra y la Costa. Es un sitio obligado de paso para quienes van a disfrutar de las playas o de quienes vienen a la sierra a maravillarse con sus volcanes y sus paisajes.

Ciudad creada por la década de los 60, Santo Domingo es un libro abierto de la naturaleza, por los paisajes que posee, dice el guía turístico Francisco Salazar.

Además, esa ciudad es una zona de gran movimiento comercial, ya a sus alrededores se encuentran vastas extensiones agrícolas de caucho, abacá, palma africana y palmito.

También existen grandes planteles avícolas, y tiene ríos correntosos en los que el turista o algún aventurero puede practicar canotaje o rafting en los ríos Toachi y Blanco.

LA MAYOR ATRACCIÓN

Pero lo que atrae la atención de turistas nacionales y extranjeros son los dueños de esas tierras: los Tsáchilas o comúnmente llamados colorados.

Esta etnia indígena se caracteriza porque sus miembros se pintan el pelo de rojo, utilizando el achiote machacado.

Las mujeres lucen vistosas faldas, y sus hombres tienen la fama de practicar el shamanismo para ahuyentar a los males que pueden afectar a las personas.

Este grupo indígena tiene un gran conocimiento de las hierbas y su utilización medicinal y por eso es que varios habitantes de las ciudades van en su busca.

Pero adicionalmente en Santo Domingo de los Colorados, que demuestra que esa tierra es de los Tsáchilas, hay otros sitios de atracción turística en los que se puede disfrutar de ese ambiente templado y, hasta ahora, un poco tranquilo.

Esa zona está a sólo 600 metros sobre el nivel del mar. Rodeada de exuberante vegetación, que lamentablemente poco a poco se ve afectada por la deforestación.

El Ejército educa a indígenas

En San Martín Bajo viven 300. Este centro educativo tiene 10 edificaciones distribuidas en 13 aulas, un auditorio, una tienda comunal y un bar.

Com. 12. 13. 98 Redacción Ambato

Al amanecer Antonio Sicalpa comienza su faena. Calza sus botas de caucho y lleva los baldes del ordeño de vacas a su padre. Su progenitor solo puede contar con Antonio de 05h00 a 06h45 ya que después su hijo se marchará a la escuela.

Con resignación acepta la educación de su hijo y la vida sigue para él en la comuna de San Martín Bajo, parroquia Pulucate del cantón Colta, provincia de Chimborazo. Como Antonio, 480 niños hacen lo mismo todos los días.

Esta comunidad integra una de las zonas campesinas más importantes de la Sierra central y la más candente cuando ocurren levantamientos indígenas.

Durante el último levantamiento, en octubre de este año, sucedió un enfrentamiento entre indígenas y militares de la Brigada Blindada Galápagos, con asiento en Riobamba, que puso en vilo el

funcionamiento de la Unidad Educativa Experimental Galápagos (UEEG).

Los hechos no están claros e incluso hay división de criterios entre los dirigentes indígenas. Unos proponen terminar el convenio con el Ejército, otros estiman que eso quitaría al lugar un centro educativo único, en una zona donde la buena enseñanza no abunda.

La UEEG beneficia a la juventud de 32 comunidades del cantón. Hace tres años comenzó con 90 alumnos y hoy acuden allí 480, un logro en un sector ganadero necesitado de profesionales agrónomos.

El dirigente Luis Guacho explicó que si hubo enfrentamiento, pero que en definitiva "se exageró el asunto. Los jóvenes de las comunas lanzaron piedras a los militares y eso los exasperó".

Qué ocurrió en verdad y si hubo o no desmanes es motivo de una investigación que inició el 19 de noviembre, según un remitido del ministro de Defensa, José Gallardo, al Presidente de la Comisión de Fiscalización del Congreso.

En San Martín Bajo viven 130 familias y aunque nadie lo reconozca, si se cierra la UEEG, el perjuicio educativo sería alto. ¿Por qué? La UEEG está conformada por 13 aulas, un auditorio, una tienda comunal y un bar. En total de 10 edificaciones de adobe, bloque y techados de eternit, paja o teja.

Shuaras respaldan paz

Nov. 12. 14. 98
Con un respaldo a los gobiernos del Ecuador y el Perú en la consolidación del acuerdo

de paz firmado el pasado 26 de octubre en Brasilia por los presidentes Jamil Mahuad y Alberto Fujimori, culminó en la comu-

nidad de San Juan, río Morona, Departamento de Loreto, el Primer Encuentro Binacional de los Pueblos Indígenas Achuar,

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Aguaruna, Huambisa y Shuar, de las dos naciones.

Los participantes en el encuentro acordaron, además, reconocer la labor desempeñada por Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, países garantes y presentar al Comité

Nobel la candidatura de los presidentes Jamil Mahuad y Alberto Fujimori al Premio Nobel de la Paz.

Al final de cuatro días de deliberaciones los delegados acordaron de manera unánime 15 resoluciones repartidas en tres temas principales.

Para los indígenas amazónicos, los proyectos de desarrollo deben recoger las necesidades y problemas de cada pueblo, partiendo de una base sostenible y económicamente adecuada a las características sociales y culturales de cada pueblo.

En un documento final



Los indígenas amazónicos de Ecuador y Perú declararon "patrimonio ecológico" la zona desmilitarizada, creada por los Garantes en la frontera común

se acordó fortalecer los vínculos de unidad familiar de los pueblos Achuar, Aguaruna, Huambisa y Shuar que son de una sola raíz lingüística-cultural.

Se insistirá en los vínculos familiares que les une social y culturalmente por afinidad y consanguinidad entre ambos países, así como en el libre tránsito expresado en visitas familiares e incentivando el comercio.

Ratificando el artículo ocho del Tratado de Comercio y Navegación, suscrito entre los dos países, se solicita el libre tránsito por vía terrestre a lo largo de la frontera, acordando a la vez que toda acción de comercio y visita familiar no afectará la soberanía nacional de cada nación.

En el campo de la biodiversidad y los recursos naturales, se exige a los gobiernos la legalización de los territorios ance-

trales y la promulgación de una ley para el uso y manejo de los recursos naturales en los mismos territorios con la participación activa de los pueblos indígenas.

Se declara como "Patrimonio Ecológico de los Pueblos Shuar, Achuar, Aguaruna y Huambisa" la zona ecológica creada por los países Garantes, que será administrada de manera directa por estos pueblos. (XP)

Menchú: Voy a defender mi libro hasta la muerte

Univ. 12-18-98
GUATEMALA, (AP).- La activista indígena Rigoberta Menchú

Tum, Premio Nóbel de la Paz 1992, defendió ayer su versión de los hechos narrados en su autobio-

grafía ante críticas de que el relato es inexacto.

"El libro lo voy a defender has-

ta la muerte, porque es la historia de mi familia en Uspatán, Quiché ... tampoco voy a permitir las provocaciones políticas de académicos con las que buscan desprestigiarme" dijo Menchú.

Menchú reaccionó así ante las críticas formuladas sobre su libro por el antropólogo norteamericano David Stoll que aparecieron en el diario *The New York Times*.

Agregó que "lo que ellos pretenden es borrar la memoria histó-

rica de todas las víctimas y la sangre de todos los guatemaltecos que murieron durante el enfrentamiento armado de la época más dura en mi pueblo. Donde ninguno de mis acusadores estuvo para ver los sufrimientos por el cual atravesamos".

Menchú anunció que hasta el próximo mes de enero decidirá con sus asesores las instancias a seguir, ya que por el momento su prioridad es el juicio en contra de

una patrulla militar por la matanza de Xamán.

Por su parte la diputada indígena Rosalina Tuyuc calificó los ataques contra la autobiografía de Menchú, como "racistas" y dijo que todas las declaraciones de representantes de los pueblos indígenas generalmente son desvalorizadas: "Mientras que no haya pruebas concretas que demuestren que hubo distorsión en los hechos relatados por Menchú, seguiremos creyendo en ella".

Los indígenas a la reconquista

Univ. 12 - 15 - 98

Luis Felipe Duchicela

■ El 9 de noviembre pasado se realizó en Quito el acto oficial de inauguración del Prodepine, (Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador). Este es un proyecto sin precedentes en el Ecuador y probablemente en el mundo. Responde principalmente a la gran fuerza cívica, política y al destacado activismo social de las organizaciones indígenas en el Ecuador en las dos últimas décadas. Pero también responde a la visión del gobierno del Presidente Sixto Durán-Ballén, bajo quien se dieron los primeros y cruciales pasos hacia este gran emprendimiento.

Por primera vez en la historia del Ecuador, el Estado ecuatoriano acepta un crédito internacional (en este caso del Banco Mundial y del FIDA) para beneficiar a 815.000 indígenas y negros de comunidades rurales de Sierra, Costa y Oriente, dentro de un esquema participativo y descentralizado. Con un aporte del Banco Mundial de US\$ 25 millones; del FIDA, de US\$ 15 millones; del Gobierno central, de US\$ 6 millones; de los propios beneficiarios, de US\$ 3,8; y, de US\$ 274.180 de varias entidades privadas (para un total de US\$ 50 millones), 288 parroquias de predominante composición indígena o negra se lanzan a forjar su desarrollo social, económico y cultural, pero desde su propia perspectiva y visión y con su participación dinámica. Ha tomado cuatro años planear, preparar, negociar y llegar a consensos sobre el proyecto entre entes tradicionalmente tan dismi-



les como el gobierno, las organizaciones indígenas y los organismos multilaterales. En palabras de Pedro de la Cruz, presidente de la Fenocin, "aceptamos porque pensamos que si de todas maneras los indígenas ya estamos pagando la deuda externa, mejor que sea por algo que nosotros mismos recibamos".

El Prodepine avanza a grandes pasos. Ya existen por lo menos 19 proyectos iniciados en comunidades indígenas en todo el país. Los componentes principales del proyecto son cuatro: fortalecimiento de las organizaciones comunitarias de base, acceso a tierra y agua, inversión rural y el fortalecimiento del Conpladein (Consejo Nacional de Planificación y Desarrollo de Pueblos Indígenas y Negros), entidad que funciona a nivel de la presidencia de la República. Tanto el Conpladein como el Prodepine son liderados nacional y regionalmente por profesionales indígenas con amplia experiencia en sus comunidades, organizaciones e instituciones. El Lic. Arturo León Bastidas, oriundo de Cacha, es el director ejecutivo del Conpladein y el Ing. Segundo Andrango, de Imbabura, dirige el Prodepine en el ámbito nacional.

Confiamos en que el liderazgo indígena del Ecuador apoye con decisión esta iniciativa y no permita que por diferencias políticas o intromisiones ajenas a los indígenas no aprovechemos de este formidable mecanismo para reconquistar a nuestro país. Por otro lado, es vital el apoyo de todos los ecuatorianos, sin importar su extracción étnica, racial o cultural.

Las etnias con un

nuevo ente estatal



La institución es el Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador. El objetivo: su participación en las decisiones que afecten a las etnias.

Com. 12. 16. 98

La participación de los pueblos indígenas y negros en las decisiones estatales que los afectan se consolida. Este viernes, por medio del Decreto Ejecutivo 386 del 11 de diciembre, se estableció el Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, en lugar del Compladein, un organismo que estaba integrado por las organizaciones étnicas de base nacional.

La entidad, adscrita a la Presidencia de la República, es un nuevo espacio para la participación consultiva de las minorías étnicas en el Gobierno, si bien la idea se maneja desde la Administración de Durán Ballén, que estableció una Secretaría de Asuntos Indígenas del Ejecutivo.

Según el asesor gubernamental Santiago Pérez, quien tiene a cargo el proyecto de reactivar la participación de las minorías étnicas, el objetivo de la nueva entidad pública es que los indígenas y negros puedan ampliar sus espacios de participación en las decisiones estatales sobre ellos.

El cambio, con relación al Compladein, consiste en

que se conformará un Consejo Superior, con la participación de 27 delegados, que representan cada uno de ellos, a un pueblo o a una nacionalidad.

Entre estos, por ejemplo, habrá delegados de nacionalidades como los shuar, y de pueblos como los saraguros.

El Presidente de la República nombrará un delegado en el Consejo, quien lo presidirá, que sería el propio Pérez, dada su cercanía con el tema, y los integrantes designarán un secretario ejecutivo, que será nombrado por el Primer Mandatario.

Por lo pronto, este viernes se realizó el nombramiento provisional del dirigente indígena Luis Maldonado, quien en principio ocuparía el cargo durante tres meses.

Pero las dificultades para el funcionamiento de la nueva entidad no se hicieron esperar: el nombramiento de los delegados de las nacionalidades se complica, porque en muchas de ellas hay más de una organización, y esto dificulta la posibilidad de una representación única.

Hasta que se logren subsanar estos inconvenientes, empezará a trabajar un comité ejecutivo, conformado por Maldonado, Pérez, un delegado de las nacionalidades de la Costa, otro del Oriente y dos de la Sierra, para lograr los acuerdos que sean necesarios y facilitar la elección de los mecanismos para el nombramiento.

Este jueves, en una ceremonia en el Palacio de Carondelet, el presidente Mahuad nombrará a Maldonado, si bien la designación podrá ser confirmada por los integrantes del Consejo.

Según Pérez, el objetivo es lograr que los pueblos indígenas pasen a formar parte de la institucionalidad del Gobierno, y puedan participar en los planes de desarrollo.

El debate podría ser "inédito" para los próximos días, cuando se definan los mecanismos para que las nacionalidades nombren a sus delegados.

Para el pueblo negro, entre tanto, se ha previsto también la creación de un espacio parecido, que tendría la forma de una institución autónoma.

Por lo pronto, el problema principal es la organización de las nacionalidades para el envío de delegados al Consejo. Pérez estima que se deberá determinar si se hacen elecciones directas o se convoca a colegios electorales.

La nueva entidad cuenta con un presupuesto anual de tres mil millones de sucres, y buscaría apoyo internacional.

Pero por parte del Gobierno no se descarta que haya organizaciones inconformes con la nueva entidad. Sin embargo el representante gubernamental a este organismo asegura que muchas agrupaciones que no participaron en las discusiones para establecer el Consejo, fueron incluidas en anteriores organismos por razones políticas.

Un foro indígena se creó

El foro de concertación, negociado con la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Conaie, empezó a funcionar esta semana. El presidente Mahuad, por medio del decreto 393, estableció este nuevo mecanismo de concertación entre el Estado y los indígenas, que se propuso luego de las medidas económicas decretadas por Mahuad.

El lunes, una comisión técnica tuvo su primera reunión, con el propósito de plantear una agenda de diálogo. El foro, que es llevado adelante por el Ministerio de Gobierno, se desarrollará con mesas de concertación en la que se discutirán temas específicos. Luego de las protestas por las medidas econó-

micas, la Conaie propuso al Gobierno iniciar diálogos sobre medidas compensatorias al alza del gas y a la entrega del bono de la pobreza.

El objetivo del foro, según el Gobierno, es el análisis de los problemas de los pueblos indígenas, así como de sus planes de desarrollo. Según el Ministerio de Gobierno, es el inicio de una práctica parecida con otros sectores sociales, que tendrá lugar a partir de enero del próximo año. Entre los temas que se discutirán está el establecimiento de un fondo indígena, para auspiciar proyectos de desarrollo, la entrega del bono de la pobreza a los jefes de las comunidades campesinas, para una administración comunal, la educación bilingüe, el desarrollo de las zonas fronterizas, entre otros.

Rigoberta Menchú acusada de mentir en famosa autobiografía

Tel. 12 - 16 - 98

Un nuevo libro escrito por un antropólogo estadounidense cuestiona la veracidad de algunas de las afirmaciones que Rigoberta Menchú hace en su famosa autobiografía en la que describe horribles y crueles torturas en Guatemala.

David Stoll, autor del libro "Rigoberta Menchú and the Story of all poor guatemalans", afirma categóricamente que alguno de los pasajes de la vida de la Premio Nobel de la Paz en 1992 son "mentira" y lo demuestra con un centenar de entrevistas.

Describe experiencias que nunca presenció

Según Stoll, la supuesta autobiografía de Menchú, publicada en 1983, "no puede ser la historia de un testigo, como se supone, porque describe experiencias que nunca presenció" y que constituyen algunas de las escenas más sangrientas y crueles del libro.

El diario The New York Times, que recogió la información ayer, en primera página, afirma que sus reporteros confirmaron las afirmaciones de Stoll contra Menchú en entrevistas con testigos, familiares, monjas y maestras de su infancia en Guatemala.

El periódico norteamericano

agrega que es evidente que Menchú, quien no quiso ser entrevistada para esta historia, fabricó o exageró algunos de los episodios para dramatizar más la brutalidad de la Guerra Civil que vivía ese país centroamericano.

Sin embargo, Geir Lundestad, presidente del Instituto Noruego del Nobel y secretario permanente del comité que concede los famosos premios, declaró al diario que no piensa que estas denuncias sean suficientes para plantear una retirada del galardón.

En una entrevista telefónica desde Oslo, Lundestad reconoció estar al tanto del libro de Stoll y no tener razones para dudar de su veracidad, pero no lo consideró suficiente.

"Todas las autobiografías embellecen en un grado mayor o menor al personaje. El premio concedido a Menchú no estuvo basado exclusivamente o principalmente en su autobiografía", recalcó.

El portavoz de los premios Nobel subrayó que aunque los detalles sobre su familia son relevantes, "no tienen especial importancia y, por tanto, todo esto no debe conducir a una reconsideración por nuestra parte".

El diario reconoce que durante

el último año Menchú se ha distanciado de la antropóloga venezolana Elisabeth Burgos, quien escribió la autobiografía autorizada sobre su vida.

"Soy la protagonista del libro y fue mi testimonio, pero no soy la autora", declaró Menchú en septiembre al respecto.

En una conversación desde París, donde reside ahora, Burgos aseguró que todos los pasajes recogidos en el libro están basados en 26 horas de conversaciones grabadas con Menchú que aún guarda y puede hacer públicas para comprobar su veracidad.

Entre los pasajes que Stoll y The New York Times denuncian como falsos se encuentran el relato de la muerte por hambruna de uno de los hermanos menores de Menchú y el episodio que asegura que ella y sus padres fueron forzados por el ejército guatemalteco a presenciar como moría quemado otro de sus hermanos.

Al parecer, el supuesto hermano nunca existió y, respecto al segundo, Petrocino, sí murió pero en otras circunstancias totalmente diferentes y sin que la familia estuviera presente.

También consideran falsa la

CONTINUACION ►

afirmación de Menchú de que nunca fue a la escuela y difícilmente podía hablar y escribir español.

Muy buena estudiante

Según la hermana Margarita y otras monjas de la Orden del Sagrado Corazón, que administran el Instituto Belga-Guatemalteco, Menchú era una muy buena estudiante

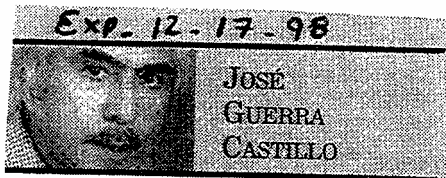
que llegó a finalizar por lo menos el primer año de bachillerato.

"No puedo decir exactamente qué años estuvo allí porque todos los archivos han desaparecido, pero estoy segura de que cuando su padre murió, en enero de 1980, Rigoberta comenzaba el segundo año de bachillerato", confirmó la hermana Margarita.

Esto contradice la versión escrita en la autobiografía de que Menchú no pudo ir a la escuela por tener que trabajar en los campos y que desde muy joven se unió a los movimientos políticos clandestinos que resistían a la dictadura impuesta por los distintos gobiernos militares guatemaltecos.

Nueva York • EFE

¡Perdón Dr. Macas!



"Porque es indecible la miseria con que pagan su vida, su aliento grosero y escaso, su vestido áspero, pobre y desarraigado, su cama en el suelo, sin más colchón que un poco de paja en algunos, sus habitaciones miserabilísimas, sin que alcancen a mejor fortuna" (certificación enviada a la Real Audiencia en 1764, por el Dr. Manuel Vallejo, cura de Cajabamba) Tomado de "Fernando Daquilema", de Alfredo Costales.

Creíamos inocentemente que, gracias al obispo Proaño, al obispo Luna Tobar y a la culturización y arduo estudio de los indios, se había superado. Pero en el inicuo tratado a un ex diputado de la República, a un hombre honorable, inteligente y sereno ante las adversidades, nos da la pauta que seguimos siendo segregados, que "el de poncho va a la cárcel y el de leva es respetado", pese a que pueda ser un criminal o un avezado ladrón.

Por todo esto, a nombre de nuestros antepasados indígenas de los cuales nos honramos y enorgullecemos, le pedimos perdón por esa pizca de raza blanca que corre por nuestras venas. Y nos enorgullecemos por ser su compatriota Dr. Luis Macas, honorable hombre del Ecuador.

Un acusador de millonaria infamia jamás se presentó a responder por su atroz calumnia. Y Ud. altiva y serenamente estuvo recluido como preso común entre crimi-

nales, asaltantes y ladrones. Sin embargo, jamás perdió la serenidad, esperando la justicia que perdió su mayúscula con usted, doctor.

No recurrió a esa manoseada jugarreta de clamar que lo lleven a una clínica, aduciendo que sufre de alta presión sanguínea. ¡No! Ud. no es un cínico payaso. Ud. es un hombre honesto que ascendió a la Legislatura por derecho propio.

"A Tomás Quitumbe, del propio Quito, que se fue huyendo de terror, por esas lomas de sigses de plata y pluma, le persiguieron; un alférez iba a la cabeza. Y él, corre, corre gimiendo como venado. Pero cayó rajados los pies de muchos pederrales. Cazarónle, amarráronle el pelo a la cola de un potro alazón"... Esto escribió César Dávila Andrade, en su "Boletín y elegía de las mitas" y, sin embargo, conservando las distancias y circunstancias, con Ud. legítimo y directo descendiente de esos héroes ignotos, ha dado un ejemplo que no debemos olvidar Dr. Macas.

Ahora, después de un mes de mantenerlo prisionero en la cárcel común, se han convencido que Ud. es totalmente inocente. El juez recibió el informe de los peritos grafólogos, quienes determinaron que, efectivamente, el cheque presenta muestras palpables e irrefutables de adulteración, por lo que se presume que fue robado, tal como siempre lo afirmó el ex diputado Dr. Macas.

¿Cuántos ladrones de leva y corbata, siguen sueltos y disfrutando de sus rapaceñas y nadie se atreve siquiera a enjuiciarlos?... Por nuestra innegable sangre india, nos solidarizamos con Ud. Dr. Macas y... le pedimos perdón.



La hospedería

CONTINUA ►

campesina se copa en Navidad

Porcentaje del movimiento migratorio entre 1985 y 1990

Provincia	Inmigrantes	Emigrantes
Azuay	4,1	3,8
Bolívar	0,9	2,7
Cañar	1,3	1,7
Carchi	1,4	2,5
Cotopaxi	2,0	3,6
Chimborazo	2,4	4,6
El Oro	6,0	3,7
Esmeraldas	4,3	5,5
Guayas	21,0	11,8
Imbabura	2,7	3,2
Loja	2,4	6,0
Los Ríos	4,5	7,2
Manabí	5,1	12,1
Morona S.	1,3	1,0
Napo	2,4	1,2
Pastaza	1,2	0,7
Pichincha	26,4	13,3
Tungurahua	2,9	3,3
Zamora Ch.	1,5	0,7
Galápagos	0,4	0,2
Sucumbios	2,8	1,2



Com. 12-18-98

Todos los días, a las 18h00 la inmensa casona antigua de paredes blancas y techos de tejas empieza a llenarse de mujeres, ancianos, adultos con discapacidades, niños y jóvenes.

Ellas visten polleras, sombreros de paño, suéteres y chalinas de vivos colores. Casi todas llegan con sus pequeños hijos de entre seis meses y cuatro años cargados en sus espaldas. Los pequeños están descalzos y sus rostros llenos de mugre. Las mujeres en cambio tienen el cansancio y el hambre dibujados en el rostro.

En esta casona siempre hay un rincón abrigado y un plato sencillo de comida para los migrantes indígenas que dejan atrás sus comunidades para buscar en la gran ciudad una oportunidad. Esta es la época en que todos los

huéspedes de la casona buscan que la gente les regale la Navidad.

Luego de la agotadora jornada a pleno sol, pidiendo caridad, ropa o comida en las calles y esquinas, entre el movimiento vertiginoso de los autos, los indígenas llegan a buscar un techo para protegerse del frío y de la agresividad de la ciudad. Todos, caminando y muy cansados saben que el único sitio que tienen para refugiarse es la Hospedería Campesina de la Tola, y cueste lo que cueste deben llegar al final del día a este sitio.

Es un hogar creado y administrado por los padres salesianos, cuya obra social y humanitaria está regada por todo el país.

Todos los días del año la hospedería tiene 350 huéspedes, siempre hay niños, niñas, ancianos, mujeres y hombres de mediana

edad, que trabajan como vendedores ambulantes de frutas, verduras, caramelos, máquinas de afeitar, gafas y lotería; las mujeres se dedican a desgranar y limpiar alimentos en los mercados de San Roque y El Camal; los niños acompañan a sus madres y otros las ayudan a pedir caridad en las calles; los jóvenes y los hombres trabajan en la construcción como peones y albañiles, otros son cargadores en las ferias libres.

La hospedería se convierte en su hogar por temporadas de tres y cuatro meses, en la ciudad hacen un poco de dinero y luego regresan a sus comunidades en las provincias de la Sierra centro-norte: Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo e Imbabura.

La hospedería de La Tola, así es como todos los indígenas la co-

nocen, es el primer centro de referencia al que se dirigen cuando se ven solos, sin trabajo y sin amigos o conocidos en la ciudad que poco a poco los devora y les quita las esperanzas.

Así ha sido desde hace 27 años cuando la hospedería abrió sus puertas para atender a los más pobres de los pobres, a los más frágiles y desgarrados por la miseria, dice una de las voluntarias.

El promedio normal de huéspedes en la Hospedería Campesina es de 250 y 350 personas; pero a partir del 10 de diciembre al 3 de enero, el número aumenta a

550 personas, especialmente niños de brazos con sus madres.

Todos piensan que la gente de la ciudad les va a regalar la Navidad, todos de alguna manera guardan la esperanza de encontrar una persona que les regale ropa usada, comida, caramelos, dinero, dice el padre Pío Baschiroto, director de la hospedería.

Juana Tupiza, de la comunidad de Colta en Chimborazo, cuenta que este día sentada en la esquina de la Amazonas y Carrión logró reunir 7 mil sucres. "Pidiendo, pidiendo la gente sí da algo, 500, 1.000 sucres, sobras de co-

mida, cualquier cosita la gente da. Los gringos dan algo de plata y así voy guardando para regresar con alguna cosita a Colta. Me quedo hasta el 4 de enero, luego voy a ver a mis guaguitos. El año pasado vine con mi guagua de tres años, pero ahí sufrí mucho porque se me perdió dos días en La Marín y pensé que me lo robaron, después lo encontré con la ayuda de los padrecitos de la hospedería". Baschiroto agrega que por la época de Navidad el número de indígenas que vienen a mendigar crece, ahora tenemos 550 y para la Nochebuena esperamos más gente.

350 indigentes tienen un hogar

Samuel Rojas, de 24 años, tiene dos meses en el Albergue Nocturno San Juan de Dios, con su familia de piel morena y pelo sambo. Necesita una cirugía para su tobillo izquierdo. Es oriundo de San Lorenzo en donde se dedicaba a la albañilería o a recoger conchas en el manglar por unos 20.000 sucres cada vez, y a pescar o cazar algún pájaro cuando no había qué comer. Su compañera cuidaba los niños de dos y tres años. Arrendaban una casa pequeña de caña por 20.000 sucres. En mayo, cuando tenía tres meses sin trabajo, salió en busca de alguna presa. Resbaló en una ladera y se disparó el pie con la escopeta de cazador. En el hospital de Esmeraldas no hay especialistas, le querían cortar el pie. Su caso es desesperado porque no tiene un centavo de los cinco millones que requiere su operación en un hospital público de Quito. No sabe hasta cuándo pueda permanecer en el albergue con comida, techo, cama, la silla de ruedas y algunos medicamentos. Los enfermos indigentes como él son pasajeros comunes de la casa.

José Morales, tiene 28 años y una vida azarosa. Cuenta que es hijo de una presa que para comprar su libertad aceptó la extorsión sexual del policía de turno. De esa unión forzada nació José y su abusador padre cumplió su promesa. La ayudó a salir de prisión y, cuando el niño tuvo ocho meses, ella lo dejó con la familia del policía. Desde ahí rodó de mano en mano por San Lorenzo, Porsorja, Quinindé, Guayaquil con diferentes parientes. Solo terminó el tercer grado de escuela.

José estará en el albergue hasta que el Instituto de Higiene le entregue el resultado de un examen. Hace un año, luego de haber estado hospitalizado tres veces, le diagnosticaron tuberculosis pero en Esmeraldas no encontró tratamiento.

Con el porte elegante de su raza negra y su 1,70 se ve muy delgado y frágil. No puede caminar una cuadra sin cansarse ni alzar cien libras porque expulsa sangre por la boca. Perdió su trabajo y pasó un año de vendedor ambulante de hojas de afeitar, canicas, elásticos, lustre, brujita, desodo-

rante... Nadie más le dio trabajo cuando se enteraron de lo que tenía. Los discriminados por llevar una enfermedad de pobres también son almas acogidas en este hogar.

A más de techo provisional de indigentes y asilo de ancianos, una docena de enfermos mentales de identidad desconocida que llevan la Policía o las ambulancias, hacen del albergue un hospital psiquiátrico. Ellos conviven con los mayores en armonía y todos se toleran. Ancianos abandonados por sus familiares, sin cupo en los asilos. Enfermos mentales sin espacio en los psiquiátricos. Enfermos graves o incurables sin cabida en el sistema de salud. Desempleados. Algunos solo llegan a buscar algo de comer. Pero todos son seres descartables de una sociedad sin compasión. Incluso asalariados sin recursos suficientes para pagar un hotel por un par de días en Quito, se alojan en esta conocida institución ubicada en El Tejar, que en la semana de Navidad, se vuelve elástica para recibir el doble de indigentes más que en tiempos normales.

Rigoberta Menchú se defiende de acusación

Tel. 12-18-98

La Premio Nobel de la Paz 1992, la indígena maya-quiché Rigoberta Menchú, salió ayer en defensa de los testimonios sobre su vida plasmados en una autobiografía que han sido cuestionados por un antropólogo estadounidense.

En su libro "Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia", la autora describe horribles y crueles torturas en Guatemala, cuya veracidad pone en duda el antropólogo David Stoll.

"El contenido del libro lo voy a defender hoy y toda la vida", dijo Menchú en una entrevista que publicó ayer el diario Prensa Libre.

Stoll, en su libro "Rigoberta Menchú and the story of all poor guatemalans", pone en duda la veracidad de algunas afirmaciones de la Premio Nobel y afirma que algunos de los pasajes de su vida son "mentira" y lo demuestra con un centenar de entrevistas.

La supuesta autobiografía de Menchú, publicada en 1983, "no puede ser la historia de un testigo, como se supone, porque describe experiencias que nunca presencié" y que constituyen algunas de las escenas más sangrientas y crueles del libro, explicó Stoll.

Menchú atribuyó las afirmaciones de Stoll a una "provocación política" que merece una "respuesta

académica", que será dada tras la investigación que se va a hacer del trabajo realizado por el antropólogo en Guatemala.

La embajadora de Buena Voluntad de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) indicó que el ataque de Stoll tiene su origen en las críticas que ha hecho a las corrientes antropológicas "destructivas, groseras y arrogantes" con los indígenas.

Según ella, la publicación de su testimonio, recopilado y escrito por la antropóloga Elizabeth Burgos, se encuentra en la clasificación de los 10 libros más célebres del milenio.

Su valor, agrega, radica en su temática, referida a los pueblos indígenas, la violencia y los delitos de lesa humanidad cometidos en el país.

"Y como se ha convertido en un texto obligatorio en la antropología universal, a muchos intelectuales les molesta eso", apuntó Menchú al reiterar que "el documento es mi vida y viva voz".

En su texto, Stoll publica testimonios de Nicolás, hermano de Rigoberta Menchú, quien desmiente pasajes relatados por la galardonada en su autobiografía.

"Hay que determinar la veracidad de sus fuentes y eso lo va a ha-

cer un equipo de científicos. De lo que estoy segura es que mi hermano Nicolás no le dijo a Stoll lo que él asegura", insistió Menchú.

Los ataques en su contra responden, a su juicio, a que muchos miembros de "la clase dirigente" no la ven como aliada sino como adversaria y "eso es muy peligroso".

En este sentido, recordó anteriores campañas de desprestigio que ha afrontado en momentos especiales de la vida del país en los que ha intervenido.

Por ejemplo, explicó que un mes después de la llamada "masacre de Xamán", perpetrada el 5 de octubre de 1995, se desató el escándalo por el "autosequestro" de su sobrino.

Más recientemente, pocos días antes de la llegada del presidente francés Jacques Chirac, con quien mantuvo una emotiva reunión en esa capital, el abogado de un banco privado involucró a la Fundación Vicente Menchú, instituida por la Nobel, en un escándalo financiero.

El libro de Stoll y las revelaciones aparecen en momentos que Menchú participa activamente en el juicio contra 26 soldados acusados de matar a 11 campesinos en la aldea Xamá.

Guatemala • EFE

Yo hablo con los espíritus para curar

El sabio indígena estuvo esta semana en Quito para participar en la exposición sobre el chamanismo organizada por el Banco Central. Esta es su historia.

Com. 12-19-98

Me llamo Sabino Gualinga. Tengo 78 años y soy yachaj en la comunidad quichua de Sarayacu, en Pastaza, junto al río Bonanza. En ella viven dos mil personas. A mí me traen a los enfermos -guaguas, adultos y

CONTINUA ►



viejos- para que los cure. Unas veces es por un dolor de la cabeza, del corazón o de los nervios. Otras, para encontrar trabajo, para que vuelva la mujer que se fue de la casa o para encontrar un novio bueno.

Toda mi vida la he pasado en la selva. Al nacer, mi taita Benjamín, que también fue yachaj, le pidió a otro maestro que me transmitiera su espíritu. Así se inicia el camino hacia la sabiduría.

Tenía diez años cuando empecé a prepararme para ser yachaj, palabra que significa sabio. Mi taita fue mi primer maestro. Entonces no podía comer dulces, sal, ají, grasas ni carne de cerdo. A veces los ayunos duraban siete días. En este tiempo solo se podía beber zumo de tabaco. La primera vez fue bien duro, pero después el cuerpo se acostumbra.

Para ser un buen yachaj, uno tiene que buscar buenos maestros que le aconsejen. A veces hay que ir adonde cuatro o cinco. Mientras más, mejor. En retribución a los conocimientos que ha recibido, el alumno entrega un collar de mullos, un perro cazador o una corona que tiene plumas de los pajaros sagrados: los toucanes, los papagayos...

Cuando el yachaj ve que un alumno es bueno y cumple con todas las pruebas, le ofrece a su hija. Pero, hasta que no complete su aprendizaje durante su adolescencia y juventud, no podrá estar con ella, ni siquiera mirarla de frente a los ojos. Solo se puede tener contacto con mujeres vírgenes o que ya no estén en edad fértil. Si no, la sangre se vuelve débil.

A los doce años, tomé por primera vez ayaguasca,

nuestra bebida sagrada. Pero solo en la tercera vez que lo hice pude entrar en contacto con el mundo de los espíritus. La ayaguasca es una liana que se encuentra en la selva. Con ella, la persona puede transportarse a otras ciudades y otros planetas. Se conocen seres supremos que no pueden verse a simple vista, ya que sus espíritus moran en los cerros, las cascadas, las lagunas y los animales.

Al comienzo, como decía, no sentí nada. Pero después pude percibir pitos, sonidos y toda clase de músicas, dentro de la tierra y arriba en el cielo.

En el espacio cósmico hay distintos niveles: el jaguapacha, donde viven los muertos; el caipacha o selva tropical; y el ucupacha, hogar de los espíritus y los pequeños runas y animales.

Al cumplir los 17, llegó el tiempo de saber si estaba listo para convertirme en sabio y curar. Frente a un maestro, estaba con otros muchachos que, al igual yo, se estaban preparando para ser yachajs.

Primero el maestro nos dio a probar una chicha bien fermentada, que había sido preparada por una niña virgen. A esta se le añadió agua de tabaco. Después tuvimos que mascar un ají fuerte, fuerte más de una hora. Cuando uno toma ese extracto, se va a dar cuenta de si aprendió bien o no, porque inmediatamente comienza un cosquilleo en todo el cuerpo. Los que no cumplieron con las pruebas y no se fortalecieron no aguantan y se van a vomitar.

La selva es mi sustento y el de la comunidad. Yo he pasado allí largos períodos en soledad. Entonces aprendí a conocer las plantas. Para los indígenas saber de plantas es una necesidad, como para la gente de la ciudad lo es conocer de computadores.

Cada planta tiene una propiedad distinta. La tsicta, por ejemplo, se les da a las mujeres después del parto para que estén fuertes. A los que están con anemia o con el ánimo decaído se les da caballo caspi. El sinchi caspi da fuerza, es un "multivitamínico". El yitsu aumenta la resistencia cuando hay que caminar grandes distancias en la selva. Yo conozco más de cien plantas y sus características.

Ahora la gente de Sarayacu se está acostumbrando a tomar las medicinas que venden en las farmacias. Claro que también es bueno, pero a causa de ello se han perdido muchos conocimientos.

Además de curar a los enfermos, hago lo que cualquier otro miembro de la comunidad hace: cazo, pesco, recolecto frutas y medio cuando hay problemas. Es que el yachaj es la columna vertebral en la sociedad indígena. Con mi esposa, Corina, tuve seis hijos, cuatro varones y dos mujeres. Juan, el mayor de ellos, y mi nieto José Luis también se están preparando para ser yachajs y eso me hace feliz.

En un sueño, los espíritus me dijeron que iba a vivir hasta los 93 años. Yo no sé si esto suceda o no así, pero sí sé que esta visión es para mí una alegría porque, cuando llegue el momento, podré convertirme en jaguar, como mi taita.

Rigoberta Menchú

La nieta de los mayas

Supl. Exp. 12. 19. 98

KINTTO LUCAS

Los acuerdos de paz que pusieron fin al conflicto armado que vivió Guatemala reconocen los derechos de los pueblos indígenas, sin embargo, todavía queda mucho por hacer para que éstos se transformen en leyes concretas. Hacia eso apuntan los distintos pueblos mayas que viven un momento de auge en su participación y movilización política.

Una de las protagonistas de esa realidad es Rigoberta Menchú. Premio Nobel de la Paz 1992, quien hace pocas semanas presentó su último libro, *La nieta de los mayas*. Días antes de viajar a España para recibir, el 23 de octubre, el Premio Príncipe de Asturias 1998, la encontré en su casa, una construcción de los años 40 ubicada en un esquina de la capital guatemalteca. En una de las paredes se aprecian varias fotos de sus

tantos recorridos por el mundo en las que aparece junto a líderes indígenas o políticos. En otra pared resalta un retrato que le hiciera el maestro Oswaldo Guayasamín. Antes de iniciar la entrevista recordamos otra que se realizara hace nueve años en la casa de Eduardo Galeano. En aquella ocasión el escritor uruguayo comentó: "Yo me siento muy cerca de Rigoberta, la quiero mucho y la admiro por su vitalidad, por su capacidad de dar respuestas de vida a un desafío de la muerte que no la deja desde que nació. Ayer recibió una llamada. Comenzó con broma, se reía mucho (es muy capaz de reír, es muy pícaro, goza mucho de todo) y de golpe se rompió, se quebró, lloró... Le acababan de contar que habían muerto dos amigos muy queridos, ametrallados por uno de los muchos grupos paramilitares de Guatemala. Fue un golpe muy duro. Ella

salió a tomar un poco de aire, tomó un café. Después de a poquito se fue reintegrando al mundo. Está como muy acostumbrada al dolor, y en el fondo sabe que vivir vale la pena aunque sea tan doloroso". Después volvemos al presente. A pesar de estar convaleciente de una delicada operación, conversó largo tiempo sobre la lucha contra la impunidad en Guatemala, la participación de las comunidades indígenas en la construcción de la paz, el asesinato de monseñor

Gerardi, el conflicto en Chiapas y la participación política de los indígenas ecuatorianos, entre otros temas.

¿Todavía quedan heridas

CONTINUA ►

abiertas en Guatemala?

La reconciliación de este país va a llevar mucho tiempo. En el informe de la Iglesia se logró documentar 424 masacres que el Ejército y los grupos paramilitares cometieron en este país. La mayoría de las víctimas todavía están en fosas comunes. Además se logró contabilizar más de 1.400.000 violaciones a los derechos humanos, tales como tortura, ejecuciones extrajudiciales. Para elaborar el documento además de distintas investigaciones, se entrevistaron a más de 25.000 víctimas de la represión.

En los países que sufrieron dictaduras se dictaron leyes de impunidad para quienes violaron los derechos humanos. ¿Guatemala va por el mismo camino?

Una cosa son los acuerdos políticos que muchas veces no se transforman en leyes. En este país tuvimos once acuerdos de paz que los trabajamos durante diez años en diálogos de negociación. Ahora la batalla es conseguir leyes que hagan efectivos esos acuerdos hacia el futuro, pero ni siquiera esa garantía tenemos. La reforma constitucional que se ha venido trabajando en el Congreso deja mucho que desear en materia de derechos indígenas, en materia de derechos humanos en general y en la sanción de los actos que aún están impunes. Como se ve, la impunidad parece ser la imagen de América Latina.

En Guatemala se percibe una dinámica política muy fuerte. ¿A qué se debe?

Eso es lo más importante de este período que vive Guatemala. Se está dando un brote de participación indígena desde las comunidades, los comités cívicos, desde abajo. La reorganización social es muy fuerte y a nivel comunitario hay una movilización y un debate mucho más avanzado que los logros políticos. La reconciliación y reorganización interna ha ido mucho más rápido que las políticas gubernamentales en torno al tema y la propia participación de la izquierda. Hay una realidad que es la del pueblo y otra que es la de las instancias políticas organizadas. Los indígenas vamos más rápido que los políticos.

Su aldea fue una de las 440 incendiadas durante la dictadura del general Ríos Mont. ¿En qué estado están los procesos judiciales contra militares que realizaron masacres en distintas aldeas indígenas, durante el conflicto armado?

Hay muchos casos, y todos son difíciles. Nosotros llevamos un proceso de tres años sobre la masacre de Shamán, la última que ocurrió en el país durante el conflicto. Hemos estado todos los días en los tribunales luchando. Al fin se logró meter en la cárcel a veintiséis militares implicados. Pero los dos mandos de donde salió la tropa para la masacre murieron entonces eso ya no nos permite acusar a la institución armada e incluso muchos de los que participaron en ese asesinato colectivo pueden quedar en libertad porque ya no están los jefes, o sea los responsables de la tropa.

¿Qué justicia es esa?

Ninguna. Hemos recusado al tribunal decenas de veces y nos topamos con chantajes y amenazas a los testigos. Ahora viene una etapa durísima en ese caso porque la única intención de los abogados militares (asalariados del Estado para defender a los militares violadores de los derechos humanos) es sobreeser a los implicados. Sabemos que ya tienen la sentencia y solo están alargando el plazo. Hay otro caso que lleva trece años en los tribunales y nunca se han expedido porque los jueces han protegido a los mandos militares que estaban involucrados.

Teniendo esos antecedentes podemos pensar que el asesinato de Monseñor Gerardi, cometido hace pocos meses, quedará impune.

-Sí. Es un crimen político perfecto que se ha dado con un estilo similar a los que ocurrieron durante el conflicto armado. Después las propias autoridades crearon una confusión en la población hasta que al final nadie entiende lo que realmente ocurrió. Pretenden salvar a los asesinos de uniforme que ahora actúan en tiempo de paz. Es muy difícil que el caso no quede impune.

¿Cómo se ve el conflicto de Chiapas?

El conflicto chiapaneco fue sa-

tanizado. Todo el tiempo se presenta a los chiapanecos como si fuera el único problema del mundo y el único conflicto. Hay que tener en cuenta que en todo México hay indígenas. Es cierto que el conflicto se da en territorio indígena y precipita el debate sobre la realidad de los pueblos indígenas, no necesariamente debate de o entre indígenas. Es bueno que los partidos políticos se involucraran en una discusión, en un debate, pero eso no quiere decir que sea un conflicto indígena. No debemos olvidar otros procesos, incluso en estados mexicanos que han hecho reformas constitucionales muy progresistas y una contribución a los derechos de los pueblos indígenas.

Si no es indígena el conflicto en Chiapas ¿qué es?

El problema en Chiapas es con los seres humanos. Un conflicto armado provocado por múltiples razones: la relación xenofóbica, la miseria, la corrupción, el robo de tierras por parte de los terratenientes que tienen grupos armados defendiendo sus fincas.

Todo eso ocurre en múltiples escenarios. La falta de tierra, por ejemplo, no sólo afecta a los indígenas sino a distintos grupos de la población. Hay muchas zonas donde está el conflicto que no tienen nada que ver con los indígenas. Los terratenientes temen que la gente sin tierra ocupe sus haciendas, y esos sin tierra son seres humanos de varios sectores.

En Ecuador, las nacionalidades indígenas tienen una participación parlamentaria importante y en la nueva Constitución hay logros interesantes en cuanto a derechos. ¿Cómo ve ese proceso?

Yo estoy a favor de que los hermanos vayan ocupando los lugares que crean convenientes y que les dé la gana de usar. ¿Por qué no? Que utilicen todos los espacios a su alcance y estén en todas las instancias posibles. Hay una corriente latinoamericana muy fuerte en cuanto a reformas constitucionales que, abren muchas posibilidades en Ecuador, México y Guatemala.

El problema es lograr que esas reformas salgan del papel

En los próximos años la lucha va a estar centrada en conseguir la

CONTINUACION ►

aplicación de estas constituciones progresistas. Lo que es legal hay que aplicarlo y lo que no lo es no existe. Por muchos años los derechos indígenas no figuraron en esas instancias, ahora figuran y son legales. Pero a pesar de que yo doy mucho valor a eso, tengo en cuenta que son acuerdos políticos,

no son acuerdos de la población. Los acuerdos políticos son una referencia, pero no son la ley que marca la vida de los pueblos indígenas. En Guatemala desde 1995 venimos difundiendo los acuerdos sobre identidad y derechos de los pueblos indígenas. Se hicieron talleres y encuentros en todo el país.

A la gente le parece bien conocer los acuerdos, pero no los siente como propios porque no salieron de los propios pueblos indígenas. Ese antecedente nos hace pensar que en el momento de ejecutar las reformas constitucionales no es mucho lo que se logrará en materia de derechos indígenas.



La historia de dos santos modernos

Redactor
QUITO

Univ. 12-20-98

Sin proponérselo, Germán Castro Caycedo ha escrito una parte de la historia del Ecuador que, lamentablemente, los académicos nacionales han descuidado redactar para el gran público.

En *Hágase tu voluntad*, este periodista colombiano esboza cómo

se fue configurando el escenario de la confrontación, no con el Perú, sino entre los indígenas y los colonos y compañías petroleras.

Asimismo, sin intencionalidad alguna, el autor dibuja, en la mente del lector, la geografía de la zona: los pueblos que permanecieron, los que desaparecieron, los ríos que se nombraron, y la configuración de un territorio que ya no es el mismo.

El libro apunta a desarrollar cómo murió el sacerdote capuchino español Alejandro Labaka y la religiosa colombiana Inés Arango el 21 de julio de 1987, pero en el camino de la redacción, como esponjas, se abren otros temas que facilitan la comprensión de un drama permanente en la amazonia (la desaparición de las comunidades indígenas) y cómo esa zona del Ecuador se constituyó como una

CONTINUA ►



■ La Hermana Inés Arango, Monseñor Alejandro Labaka y un ayudante mientras se alimentaban en una de sus misiones. El libro *Hágase tu voluntad* no solo señala las circunstancias de la muerte de estos misioneros, sino también el drama de la amazonia ecuatoriana.

región abandonada oficialmente pero apetecida por intereses económicos de todo tipo.

A la vez, con un despliegue de recursos narrativos y periodísticos, el autor muestra a los huaorani: aquellos hombres de "clara inteligencia y sentido práctico" o el pueblo "que está más cerca de la

historia de la creación (divina)".

Y por todo eso el libro, en sus 369 páginas, se convierte en un grito ahogado de impotencia con la situación de los huaorani a quien "un santo moderno", como define Castro Caycedo a monseñor Labaka, intentó salvarlos.

Cuando se llega a las páginas finales, sabiendo de antemano que

la muerte de los religiosos está escrita, se acogen con más fuerza las razones de los huaorani y la tragedia se convierte en un canto de satisfacción descrito el día anterior por la propia monja Arango: "Si muero me voy feliz y ojalá nadie sepa nada de mí. No busco nombre ni fama. Dios lo sabe, Siempre con todos, Inés".

Solo quedó ejemplo de Monseñor Labaka

¿Por qué escribir un libro sobre un hecho del que se había dicho bastante?

Creo que se escribieron antes unos libros de los capuchinos, pero tomaban aspectos parciales. Lo que pasa es que la historia me impresionó mucho y no pensé que hubieran escrito antes nada sino que la historia de los huaorani, de la madre Inés y monseñor Labaka me llegó profundamente porque se trataba de una historia univer-

sal.

¿Hubo contacto con los huaorani?

Con los que viven en el Coca sí, pero con los tagaeri es imposible. No hay que hablar con ellos, no puede nadie hablar con ellos para nada.

En el libro hay una recreación y buena descripción de la selva.

Es que el libro está hecho desde los huaorani.

¿Cómo fue el trabajo periodístico?

Leer muchísima historia del Ecuador y de esa zona, vivir lo que hay y contarlo.

Después de esta experiencia, ¿qué es lo más significativo en esta historia?

Todos, él (monseñor Labaka), la madre (Inés Arango), los huaorani, el instituto lingüístico (ILV) y los petroleros, todos. Pero desde luego el personaje central es monseñor Labaka.

¿Cómo llegaste a saber de él?

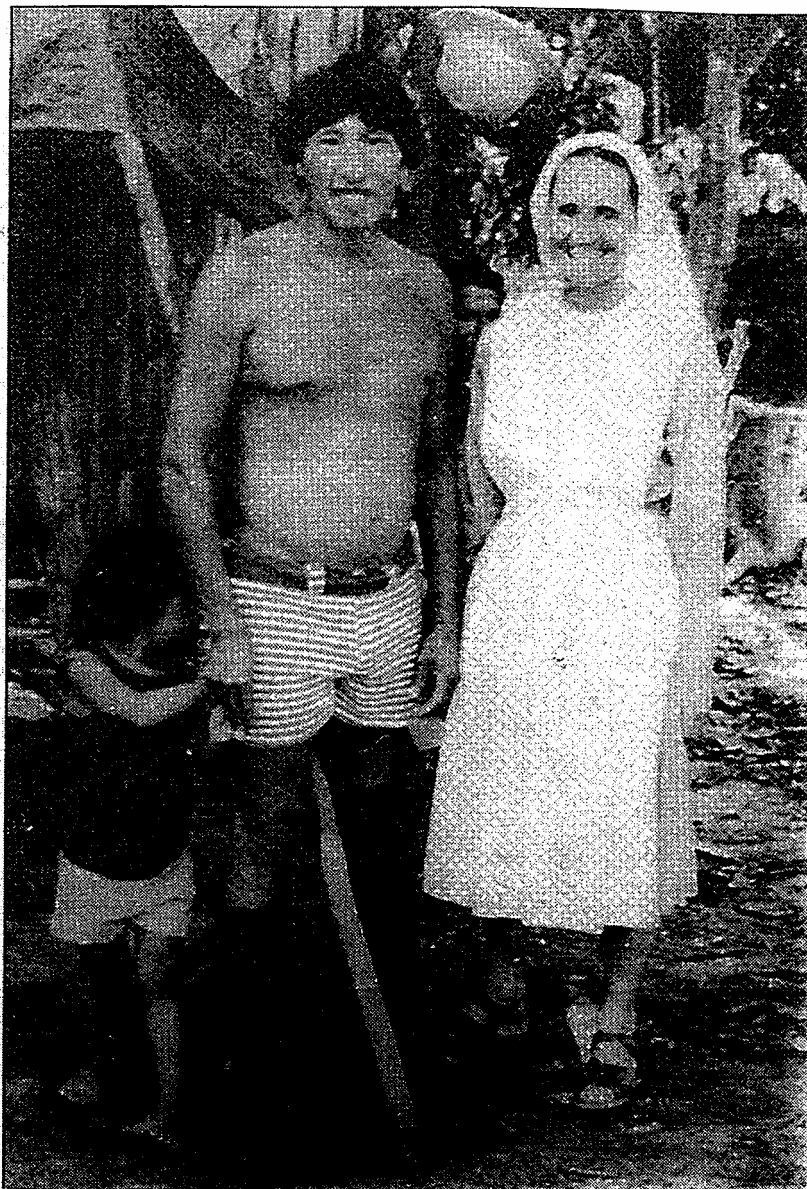
Hablando con sus compañeros, leyendo su diario y lo que hablaron de él. Era un tipo fuera de serie, un santo moderno. Es decir, un santo con defectos, con carencias como cualquier ser humano. Un santo antiguo, como aquellos de la edad media, era perfecto y por eso está tan lejos de nosotros. Uno moderno está cerca de uno porque es igual a uno, tiene sudor como uno, tiene los defectos, las carencias, los temores. A monseñor Labaka lo hace santo todo su ejemplo, su entrega impresionante, el desnudarse para otras, eso es de un valor impresionante. Imagínate renunciar a cinco mil años de ropa.

Igual que la monja Arango...

Sí, ambos se entregaron, son unos mártires.

De lo que dejó él, ¿qué ha quedado?

Fuera del ejemplo, nada más; los petroleros siguen avanzando, la selva se destruye y el indio más marginado. Es más, el solo hecho de tener un indígena para sacarlo de su medio, para mostrárselo a los turistas, hacerlo verter y disfrazar otra vez como era antes y explotarlo, es destruirlo culturalmente. El turismo ahoritica es el flagelo de ellos, la prostitución del ser, de la cultura de todo. Eso se siente como una impotencia tremenda. Ese es el último paso de nuestra destrucción parcial natural. En Colombia ya lo destruyeron todo.

**FRAGMENTOS**

“No tiene sentido bautizar indios infieles y enseñarles a recitar el padrenuestro, cuando la gente muere por defender lo suyo. Eran misioneros (monseñor Labaka y la religiosa Inés Arango), es verdad, pero el barro de estas selvas les había enseñado que primero hay que salvar las vidas. Luego vendrá, en tiempo lento, aquello del espíritu, porque para ellos a esos seres desnudos de piel cobriza, también les late dentro del cuerpo un alma como la nuestra, y, como nosotros, tienen su propia espiritualidad”.

“El hombre amazónico ve que su vida no es fundamentalmente diferente a la de un árbol, a la de un ave, a la de una nube o a la de un río. Para ellos, la vida es algo colectivo, según lo cual, tenemos una misma vida con distintas manifestaciones. Pero una misma vida. Ahora, ellos ven que constantemente esa vida muere y se renueva: las islas en los ríos desaparecen una noche, pero otras emergen más abajo tres semanas después. Abandonan una huerta y poco tiempo después se ha vuelto selva. Un animal muere y en el sitio donde ha caído, si no se lo comen otros, nacen plantas con más fuerza. Cae un árbol, se llena de hongos descompone-

dores y vuelve al suelo que es vida”.

“Quítese usted el casco de petrolero, deje a su mujer y a sus hijos en casa y váyase armado de cerbatana a buscar la comida en medio del estrépito y el trueno y el estadillo de la dinamita. Pero váyase pensando que si no halla la presa, su gente tendrá que acostarse sin comer: un día, y dos días, y cuantos necesite usted para escapar a la estridencia, porque en esa medida se han alejado los animales. Haga esa composición de lugar y cuénteme luego cómo le parecen el progreso y el desarrollo desde este punto de vista, y dígame: En esas condiciones, ¿atravesaría usted

su lanza en la maldita trocha? ¿Lanzaría siquiera un grito en la noche para hacer respetar su medio?”.

“Un huaco no siempre le da comida a su hijo, deja que se la gane y eso es muy importante. Pero a la vez, reparte con él la caza. Siempre. Cuando uno los ve en esa intimidad, descubre fácilmente la otra cara de la moneda”.

“Aquella idea de intentar implantar por la fuerza tus propias convicciones y tu propia fe a los demás, despreciando su pasado y sus costumbres y algo aún más profundo como son las heridas abiertas en el alma, es cosa de locos. Por eso te lo decía, Padrecito Julio: ya no tiene

caso pensar en que solo hay un solo Dios y un solo hombre y una sola ética en el mundo. ¡Cuidado!”.

Dos datos reveladores

QUITO.- El libro de Castro Caycedo toma el testimonio del sacerdote Miguel Angel Cabodevilla, para revelar dos hechos:

1.- El helicóptero que transportó a los dos religiosos al territorio tagaeri, no regresó a los cinco minutos de dejarlos, tal como habían establecido. La versión de los pilotos fue que se perdieron al regreso, pero difícilmente se acepta la

mentira, porque conocían perfectamente el terreno después de varios sobrevuelos.

2.- La compañía petrolera que trabajaba en la zona no le informó a monseñor Labaka que los trabajadores petroleros habían matado a Tagae (líder de los tagaeri) con lo cual se explica la venganza de los indígenas. Además, en los días en que Labaka descendió a territorio tagaeri, gente armada, encabezada por un doctor Vela y un grupo de turistas, cruzó por el río muy cerca de allí.

En otras palabras, Labaka descendió en misión pacífica mientras en los tagaeri había la prevención de una amenaza por parte de los trabajadores petroleros y los guías turísticos después de la muerte de Tagae.

Los shuar vencieron las fronteras amazónicas

Después de ser acusados de espías por los ejércitos de Ecuador y Perú, los clanes de la etnia shuar volvieron a encontrarse. La integración se puso en marcha.

Com. 12 - 21 - 98

Luis Boada

ENVIADO ESPECIAL A SAN JUAN

El drama de la separación, los relatos de la confrontación con ambos ejércitos y aun las historias de amor se volvieron a revivir en el primer encuentro del pueblo shuar desde el conflicto de 1941, que tuvo lugar a principios de diciembre en esta población peruana.

La emotividad de la cita de los dirigentes de la nueva generación casi deja de lado los reencuentros verdaderos de los hijos de los indígenas de la frontera que fueron separados por el Protocolo de Río de Janeiro. Pedro Ibigen partió desde el centro Chichis (río Santiago, en Ecuador) para ver a los casi 20 años a su hermano de madre Carlos López (Yankur Jimpikit, nombre original que significa flor).

El reencuentro tuvo escenas de alegría y dolor. Por más de una hora conversaron en un rincón de una casa de paja y madera.

Sus manos se entrecruzaron todo el tiempo. Un haz de luz dejó ver a los pocos curiosos que se juntaron entre una puerta al llanto de los hermanos.

Josefina Yauna, madre de Carlos y Pedro, había muerto diez años atrás.

Era la noticia que trajo Pedro desde el otro lado de la frontera. La última vez que se juntaron los dos, unas pocas horas, fue en una jornada de visitas familiares autorizadas por las Fuerzas Armadas dos años antes del conflicto de Paquisha (1979).

Carlos le hizo una petición a su hermano para que contara a Josefina que él, su hermana menor María y todos los familiares se encontraban bien... y de su profundo deseo de volverla a ver.

Carlos no recuerda su edad. Solo que su madre partió hacia el norte cuando enviudó. El pequeño quedó con su abuela mientras Josefina se aventuró con su nuevo esposo a una travesía por la selva en busca de nuevas tierras para vivir.

La familia Yankur vivía en la zona de Coangos, sin demarcación, del lado peruano hoy. La guerra les sorprendió: Josefina se internó en el Ecuador... Por largo tiempo, dice la tradición familiar, ambos ejércitos les persiguieron por considerarlos espías. En el reencuentro shuar, antes de 1981, Pedro pudo ubicar a su hermano Carlos por las referencias que le dio su madre sobre su clan: los Yankur.

Otro segundo reencuentro que se vivió San Juan junto al de los Yakur. Remigio Yurán visitó a sus tíos

Artenio, Wilson y Héctor López, quienes llegaron a San Juan con afán colonizador antes del 41 junto a su madre Carmen (oriunda de Gualaquiza, en Ecuador). El padre de Remigio, Pedro se había quedado con su abuela cuando se produjo el conflicto.

Pedro ubicó a su familia en 1994 en una esporádica jornada de encuentros familiares, siguiendo las referencias de su abuela.

Después de 1995 se perdió la comunicación. La posta la tomó Remigio...

La paz traerá beneficios

El encuentro del pueblo Shuar en la comunidad selvática de San Juan, Perú, (del 5 al 10 de diciembre) dejó abierto el compromiso de futuros encuentros con el fin de afianzar dos aspectos básicos: apoyar el proceso de paz entre Ecuador y Perú y reafirmar los vínculos familiares y comerciales de los indígenas de la frontera. La próxima cita será en Sucúa. Por razones de orden económico la fecha prevista para enero probablemente sea diferida unos días más. No obstante, la organizadora del primer "reencuentro", la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), destacó los pronunciamientos generales para esta serie de eventos.

Eso está resumido en las tres conclusiones consensuadas por los representantes de los pueblos shuar, achuar, aguaruna y huambiza, en San Juan.

El primer punto es ratificar los vínculos de unidad familiar con el reconocimiento de una sola raíz lingüística-cultural y los vínculos de parentescos que los unen social y culturalmente. Por eso, definen la necesidad que exista el libre tránsito, en concordancia con el Art. 8 del Tratado de Comercio y Navegación. El segundo se refiere a la exigencia a los gobiernos de la legalización de territorios ancestrales y la promulgación de una ley para el uso y manejo de los recursos naturales con la participación activa de los pueblos indígenas. La tercera es una demanda de una legislación que proteja y garantice los conocimientos, prácticas tradicionales y los derechos de propiedad intelectual de los pueblos indígenas.

Complementariamente a esos postulados, se decidió

respaldar a los gobiernos de Ecuador y Perú en la consolidación del Acuerdo de Paz y reconocer la labor desempeñada por los Garantes. La Coica aclaró que no se ha propuesto promover las candidaturas de Jamil Mahuad y Alberto Fujimori para el Premio Nobel de la Paz.

En total, son 160 mil

El conflicto limítrofe de 1941 no solo marcó una realidad territorial distinta, sino una mayor diversidad de los pueblos indígenas de la frontera que experimentaron la desmembración familiar. El Protocolo obligó a desplazarse a muchos indígenas.

Actualmente, existen cuatro grupos con un misma raíz lingüística: shuar, achuar, huambizas y aguaruna. Cada uno tiene su propia identificación por el espacio territorial que ocupan.

Los shuar y achuar están en las provincias orientales de Pastaza, Morona Santiago y Zamora Chinchipe. La población es de alrededor de 80 mil indígenas.

En el Perú, el pueblo achuar están en la cuenca de los ríos Corrientes, Cutuyaco, y Guasaza. Son 15 mil. Los Aguaruna, viven en las cuencas de los ríos Cenepa, Marañón, San Martín y Bajo Marañón. Su población actual es de 50 mil.

Los huambiza viven en los ríos Morona y Santiago. Llegan a ser 15 mil habitantes. Son los más cercanos a los shuar de Ecuador.

Yurank, el pueblo shuar se reasienta

Com. 17. 22. 98

Redacción Puyo

La firma de la paz entre Ecuador y Perú, el 26 de Octubre pasado, también trastocó la vida de algunas personas residentes en la zona fronteriza.

Cuando Bosco Yuranki y un pequeño grupo de familiares cercanos decidieron hace 15 años buscar

nuevas tierras para morar, nunca se imaginaron que llegarían a establecerse en territorio peruano.

El equívoco tuvo una explicación: la espesura de la exuberante vegetación desorienta a cualquiera, aunque sea un profundo conocedor del medio. Además, en la Amazonia, dice Bosco, los límites resultaban un concepto que pocos llegaban a entender.

"Estábamos convencidos que nos habíamos asentado en nuestro lado. Nunca pensamos que ocupábamos terrenos ajenos", sostiene Remigio Yuranki, síndico de este pueblo bautizado como Yurank, que en shuar significa 'pepa'.

Hace un año pidieron al comandante del Batallón de Selva Morona, asentado en Taisha, al norte de Morona Santiago, se les brinde ayuda para solucionar el problema y mudarse a otro sitio.

Los militares analizaron la reubicación hacia el occidente como única opción. "Su posición era en pleno límite internacional. Pero, estaban 150 a 200 metros dentro de territorio peruano, como se pudo determinar con los GPS (posicionadores satelitales)", dijo el comandante de la Brigada de Selva Pastaza, Mario Ordóñez.

Más allá de lo difícil que les resulta dejar atrás sus viviendas y chacras, decidieron reconstruir el pue-

blo en otro lado, refiere Bosco, quien luce orgulloso una camisa 'camuflaje' que le regaló el Ejército.

El trabajo comenzó hace un mes, con un presupuesto de 180 millones de sucres.

El proyecto comprende la construcción de 12 viviendas, más plantas físicas para la escuela, vivienda para el maestro, un centro de salud, la casa comunal, según el comandante del Batallón Morona, Guillermo Benalcázar.

Las condiciones en las que actualmente trabajan 40 soldados son severas. Lo hacen bajo temperaturas elevadas que superan los 30 grados centígrados y se mantienen de forma casi permanente durante el día. El agua recogen de un riachuelo cuyas aguas son llenas de sedimentos. La comunidad, que ocupará un área de seis hectáreas, está a 200 metros de la frontera común ecuatoriano-peruana.

Navidad de paz para los shuar y ahuaruna

Com. 12-24-98

Familias de indígenas que ancestralmente habitan en la selva de la Amazonia, entre Perú y Ecuador, podrán volver a congregarse por Navidad gracias al acuerdo de paz suscrito por los dos países el 26 de octubre.

Con ocasión de la primera Navidad en paz, nativos shuar (Ecuador) y ahuaruna (Perú) cruzarán con libertad la frontera para los reencuentros, algunos de medio siglo, gracias al arreglo del viejo litigio, que les obligó a desplazarse en la floresta.

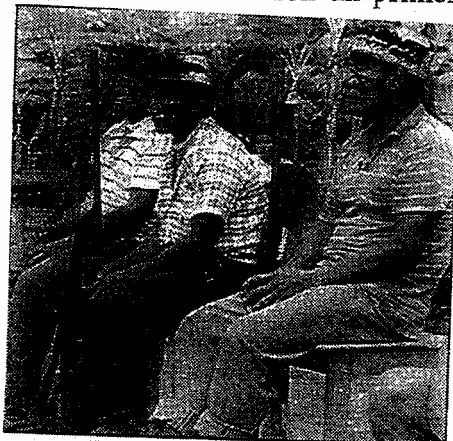
"Vamos a visitar a nuestros parientes", dijo un shuar que mostró cierto malestar por tener que pasar la línea limítrofe. Y es que para ellos la frontera no existe, desde tiempos remotos viven en la jungla.

Un portavoz de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeniae) explicó, a su vez, que los "hermanos" nativos quedaron divididos con una nueva frontera que estableció el protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro firmado por Perú y Ecuador en enero de 1942, después de sostener un conflicto bélico.

"Hasta que se firmó la paz, algunos

de nosotros éramos considerados espías por los militares y no teníamos la oportunidad de trasladarnos. Otros se hicieron soldados y tuvieron que luchar entre sí", añadió el portavoz.

Destacó que, tras 56 años, miembros de comunidades amazónicas de ambas naciones celebraron un primer



EL COMERCIO

EL PROTOCOLO DE RIO LOS DIVIDIO • El conflicto limítrofe separaba a los indígenas.

encuentro binacional hace dos semanas en la localidad fronteriza de San Juan de Morona, en el lado peruano,



CONTINUA ►

CONTINUACION ►

en el cual determinaron la necesidad de un libre tránsito para los indígenas en la región.

Para "no perder el camino", los aborígenes decidieron celebrar una segunda reunión en la población ecuatoriana de Sucúa, cerca de la frontera, posiblemente en enero próximo.

El vocero de la Confeniae estimó que alrededor de 160.000 indígenas de etnias con una misma raíz lingüística viven en el área fronteriza de la jungla amazónica: 80.000 de las comunidades ecuatorianas achuar y shuar y 80.000 de las peruanas huambiza y ahuaruna.

Culminó encuentro de indígenas de la Costa

Univ. 12.25-98

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, Pichincha (*Flor María Ludeña*).- Seminarios, exposiciones y otros eventos se cumplieron con ocasión del encuentro intercultural de nacionalidades indígenas de la Costa ecuatoriana, efectuado entre el 18 y el 20 del presente, en la comuna Tsáchila-Peripa, Km 7 de la vía a Quevedo.

A esta cita, que fue organizada por el Gobernador tsáchila, Manuel Calazacón, al cumplir el segundo año de su mandato como tal, acudieron representantes de la comunas Chachis y Eperas, de Esmeraldas; delegados de la Con-

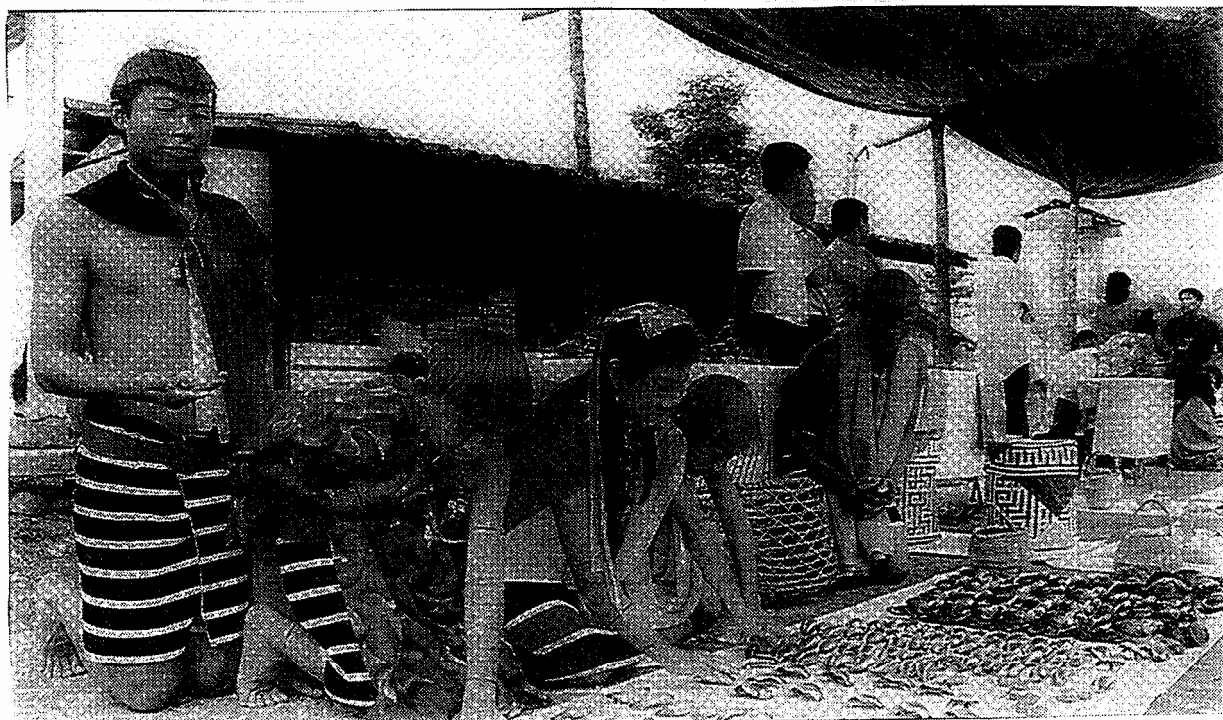
federación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) y otras organizaciones indígenas.

Entre los eventos, destacó el seminario taller de sensibilización sobre los derechos de las nacionalidades indígenas. Las comunidades Tsáchila, Chachis y Eperas presentaron danzas, grupos musicales y relataron leyendas y cuentos, propios de su etnia.

Además, cada grupo étnico expuso artesanías; los tsáchilas mostraron vinchas, llaveros, picos de loro y pájaros elaborados en balsa, mientras los Chachis y Eperas presentaron abanicos de piquihua y una serie de tejidos.

El gobernador tsáchila, Manuel Calazacón, destacó que uno de los actos importantes fue la sesión solemne, en la que se firmaron convenios entre las comunidades indígenas de la Costa y el Fondo de las Naciones Unidas para la Alimentación (FAO), para la ejecución de programas de reforestación y rescate de plantas medicinales.

Calazacón dijo que con la misma entidad firmaron un convenio para el funcionamiento de dos talleres de capacitación artesanal en las comunas tsáchilas El Poste y Congoma.



Indígenas de Ecuador y Perú se unen en las fiestas navideñas

Univ. - 12 - 26 - 98

QUITO, (AFP).- Familias de indígenas que ancestralmente habitan en la selva de la Amazonia, entre Perú y Ecuador, pudieron volver a congregarse por Navidad, gracias al Acuerdo de Paz suscrito por los dos países en octubre pasado y que solucionó una controversia territorial que las dividió y llevó a librar tres guerras.

Con ocasión de la primera Navidad en paz, los nativos de comunidades como shuar (Ecuador) y aguaruna (Perú), cruzaron con libertad la frontera entre ambas naciones para los reencuentros, algunos de medio siglo, gracias a que los gobiernos de ambas naciones arreglaron el viejo litigio, que también les obligó a desplazarse en la floresta.

"Vamos a visitar a nuestros parientes", expresó un shuar en un diálogo con la AFP, en el que mostró cierto malestar por tener que pasar la línea limítrofe.

Un portavoz de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeniae) explicó, a su vez, que los "hermanos" nativos quedaron divididos con una nueva frontera que estableció el protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro firmado por Perú y Ecuador en enero de 1942, después de sostener un conflicto bélico.

Pero una franja limítrofe quedó sin demarcar desde entonces, desencadenando enfrentamientos armados en 1981 y 1995 en la críti-

ca selva amazónica.

Tuvieron que luchar

"Hasta que se firmó la paz, algunos de nosotros éramos considerados espías por los militares y no teníamos la oportunidad de trasladarnos. Otros se hicieron soldados y tuvieron que luchar entre sí", añadió el portavoz de la Confeniae.

Destacó que, tras 56 años, miembros de comunidades amazónicas de ambas naciones celebraron un primer encuentro binacional hace dos semanas en la localidad fronteriza de San Juan de Morona, en el lado peruano, en el que, añadió, determinaron la necesidad de un libre tránsito para los indígenas en la Amazonia.



